

THIRD EDITION

**SCHAUM'S**  
outlines

# Russian Grammar

JAMES S. LEVINE, PhD

241 exercises with answers

Concise review of all course concepts including grammar rules and exceptions

Clear explanations with abundant illustrative examples



***Use With These Courses:***

**Conversational Russian**

**Introductory Russian**

**Elementary Russian**

**Intermediate Russian**

**Advanced Russian**

**Mc  
Graw  
Hill  
Education**



# ***Russian Grammar***

*This page intentionally left blank*



# ***Russian Grammar***

---

*Third Edition*

**James S. Levine, PhD**

*Associate Professor of Russian and  
Director of Russian and Eurasian Studies  
George Mason University*

---

**Schaum's Outline Series**



New York Chicago San Francisco  
Athens London Madrid Mexico City  
Milan New Delhi Singapore Sydney Toronto

Copyright © 2018 by McGraw-Hill Education. All rights reserved. Except as permitted under the United States Copyright Act of 1976, no part of this publication may be reproduced or distributed in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

ISBN: 978-1-26-001150-0

MHID: 1-26-001150-X

The material in this eBook also appears in the print version of this title: ISBN: 978-1-26-001151-7,  
MHID: 1-26-001151-8.

eBook conversion by codeMantra  
Version 1.0

All trademarks are trademarks of their respective owners. Rather than put a trademark symbol after every occurrence of a trademarked name, we use names in an editorial fashion only, and to the benefit of the trademark owner, with no intention of infringement of the trademark. Where such designations appear in this book, they have been printed with initial caps.

McGraw-Hill Education eBooks are available at special quantity discounts to use as premiums and sales promotions or for use in corporate training programs. To contact a representative, please visit the Contact Us page at [www.mhprofessional.com](http://www.mhprofessional.com).

**JAMES S. LEVINE** received his B.A. in History and Russian from the State University of New York at Buffalo, and his M.A. and Ph.D. in Slavic Linguistics from the University of Illinois at Urbana-Champaign. Dr. Levine also studied Russian language, literature, and culture at Moscow State University and Leningrad State University, Russia. He has taught Russian at several universities, including the University of Illinois, the University of Maryland at College Park, and George Mason University in Fairfax, Virginia. He is currently Associate Professor of Russian at George Mason University, where he is also Director of Russian and Eurasian Studies. He has served as a consultant on foreign language education projects for the American Council on Education, and as a specialist reviewer and panelist for the National Endowment for the Humanities, the National Security Education Program, the Institute of International Education, and the American Council of Teachers of Russian. He is translator and/or editor of several books, including the *Black Book* (Holocaust Library), *Case in Slavic* (Slavica Publishers), *Selected Short Stories by Vassily Aksyonov* (Slavica Publishers), *Бронька – Bronka. A Russian Story by Ludmila Ulitskaya: a Parallel Text Reader* (iLearnRussian Publishers), *Paper Victory, Three Stories by Ludmila Ulitskaya: an Annotated Russian Reader* (iLearnRussian Publishers), and he is the author of numerous journal articles on Russian language and linguistics.

## TERMS OF USE

This is a copyrighted work and McGraw-Hill Education and its licensors reserve all rights in and to the work. Use of this work is subject to these terms. Except as permitted under the Copyright Act of 1976 and the right to store and retrieve one copy of the work, you may not decompile, disassemble, reverse engineer, reproduce, modify, create derivative works based upon, transmit, distribute, disseminate, sell, publish or sublicense the work or any part of it without McGraw-Hill Education's prior consent. You may use the work for your own noncommercial and personal use; any other use of the work is strictly prohibited. Your right to use the work may be terminated if you fail to comply with these terms.

THE WORK IS PROVIDED "AS IS." MCGRAW-HILL EDUCATION AND ITS LICENSORS MAKE NO GUARANTEES OR WARRANTIES AS TO THE ACCURACY, ADEQUACY OR COMPLETENESS OF OR RESULTS TO BE OBTAINED FROM USING THE WORK, INCLUDING ANY INFORMATION THAT CAN BE ACCESSED THROUGH THE WORK VIA HYPERLINK OR OTHERWISE, AND EXPRESSLY DISCLAIM ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. McGraw-Hill Education and its licensors do not warrant or guarantee that the functions contained in the work will meet your requirements or that its operation will be uninterrupted or error free. Neither McGraw-Hill Education nor its licensors shall be liable to you or anyone else for any inaccuracy, error or omission, regardless of cause, in the work or for any damages resulting therefrom. McGraw-Hill Education has no responsibility for the content of any information accessed through the work. Under no circumstances shall McGraw-Hill Education and/or its licensors be liable for any indirect, incidental, special, punitive, consequential or similar damages that result from the use of or inability to use the work, even if any of them has been advised of the possibility of such damages. This limitation of liability shall apply to any claim or cause whatsoever whether such claim or cause arises in contract, tort or otherwise.

*To Jody, Sasha, and Erica*

# ***Preface to the Third Edition***

The third edition of *Schaum's Outline of Russian Grammar* has been improved in several respects. Grammatical details have been elaborated, cultural references updated, new exercises have been added, and the Index of Russian Words and Affixes has been supplemented with many new entries. The most significant improvement, however, is the addition of several Appendixes that provide summary tables illustrating the declension of nouns, pronouns, adjectives, and numbers, as well as the conjugation of verbs, their classification by suffixes or non-suffixed stems, along with tables of irregular verbs.

I would like to gratefully acknowledge the help of a few good friends. William S. Hamilton, professor of Russian and Linguistics at Wake Forest University, generously took time from his busy schedule to read and comment on the revisions in this edition. Leonid Rozenblat kindly shared his native speaker intuitions on the acceptability of certain words and grammatical forms in the book. My sincere thanks also go to Victor Zabolotnyi, whose close reading and feedback on the manuscript helped to eliminate infelicities or errors. Any remaining inaccuracies are my responsibility alone.

JAMES S. LEVINE

# ***Preface to the Second Edition***

The second edition of *Schaum's Outline of Russian Grammar* contains a number of amendments and improvements. The section on vowel reduction in Chapter 1 has been revised, and the information on the pronunciation of unstressed vowels now conforms more precisely to current norms. The section on money and prices in Chapter 6 has been amended and updated to reflect the current value of Russian currency. New illustrative examples have been added, and stylistic improvements made, throughout the book. The most significant improvement in the second edition, however, is a new comprehensive Index of Russian Words and Affixes, which will now provide the user with easier access to information about almost any Russian word, or grammatical form, mentioned in the book.

I wish to express my sincere appreciation to several people who helped me with this new edition. Two colleagues, Marianna Ryshina-Pankova (Georgetown University) and Tatiana M. Vasilyeva (George Mason University), both graciously agreed to read the book, and each of them offered many valuable suggestions for improvement.

My thanks also go to my friend Victor Zabolotnyi, who, over the years, has answered my many questions about subtleties, style, and changes in Russian language usage. I am also grateful to my friend and former professor William S. Hamilton (Wake Forest University) for sharing his observations and insightful comments on my revisions in Chapter 1. My gratitude goes as well to the *Schaum's Outlines* editorial staff at McGraw-Hill Professional, who invited me to prepare this new edition. In particular, I am grateful to Anya Kozorev (Sponsoring Editor), Tama L. Harris (Production Supervisor), and Kimberly-Ann Eaton (Associate Editor). I am likewise indebted to Daniel Franklin and Terry Yokota of Village Bookworks, who transformed the manuscript into the finished book and whose meticulous copyediting and perceptive queries helped me to clarify several points. Naturally, any errors or infelicities that remain in the second edition are my responsibility alone.

Last, but not least, I would like to thank my students at George Mason University. Their enthusiastic response to the first edition leaves me with the hope that future students will also benefit from this new and improved edition of *Schaum's Outline of Russian Grammar*.

JAMES S. LEVINE



# Preface to the First Edition

*Schaum's Outline of Russian Grammar* is intended as a study aid to assist English speakers in their acquisition of contemporary Russian. It is designed for students from the beginning to advanced levels: beginning students can use this book as a companion to any basic Russian language textbook, while intermediate-advanced students will find the book useful as a review text and reference for grammar. For individuals learning the language outside of an academic setting, the numerous practice exercises and answer key make it possible to use the Outline as a text for independent study.

The book consists of eight chapters: The Sounds of Russian; Nouns; Prepositions; Pronouns; Adjectives and Adverbs; Numbers, Dates, and Time; Verbs; and Conjunctions.

The first chapter, "The Sounds of Russian," introduces the Cyrillic alphabet and presents a guide to the pronunciation of Russian consonants and vowels. This chapter also presents aspects of the Russian writing system, e.g., spelling rules, peculiarities of capitalization, transliteration from English to Russian, as well as a brief section on different Russian letter styles.

Chapters 2–8 present all the essentials for a solid foundation in Russian grammar. Grammatical terms, including the basic parts of speech and associated grammatical concepts (e.g., gender, number, and case in the noun; tense, aspect, mood, and voice in the verb), are clearly explained and illustrated with numerous examples. Comparisons between English and Russian—their similarities and differences with respect to particular grammatical features—are made throughout the book. In the author's view, such comparisons will provide native speakers of English with greater insight into the structure of their own language, which in turn will enhance their understanding and ultimate mastery of the grammatical structure of Russian.

One of the most challenging tasks for English speakers is mastering the variable forms of Russian words, for example, the declensional endings of nouns, pronouns, adjectives, and numbers, as well as the changes undergone by verbs in conjugation. In *Schaum's Outline of Russian Grammar* the task of learning grammatical endings is made easier by highlighting them in declension tables throughout the text. The presentation of verb conjugation addresses the dual audience of Russian learners: those who have learned verbs the traditional way, and others who have been exposed to the "single-stem system." Verbs are classified according to their suffixed or nonsuffixed "basic (single) stem," an approach which has become increasingly common in American textbooks at the first- and second-year levels. In addition, a representative example of each verb class is fully conjugated in a special box, and is then followed by a description of its stress and consonant alternation properties. All students will benefit from the thorough coverage of verbal aspect, and of the other major topics in the Russian verb, e.g., the conditional and subjunctive, verbs in **-ся**, verbs of motion, participles, and verbal adverbs.

The development of grammatical accuracy requires a good deal of practice in manipulating the structures of the language. In this book numerous drills and exercises follow the explanations of each grammatical point and provide practice and reinforcement of the covered material. Together with the answer key, the practice exercises enable students to gauge their own understanding and progress. Finally, the comprehensive index provides quick and easy access to information.

JAMES S. LEVINE

# Acknowledgments to the First Edition

I am indebted to the many Russian language specialists whose work I consulted, and benefited from, in writing various portions of this book. In particular, I would like to acknowledge my debt to the following: G. G. Timofeeva's *Новые английские заимствования в русском языке* in the discussion of English-to-Russian transliteration (Chapter 1); Johanna Nichols' *Predicate Nominals: A Partial Surface Syntax of Russian* in the description of predicate nominatives and predicate instrumentals after forms of **БЫТЬ** (Chapter 2) and in the description of the two types of **это** sentences (Chapter 4); Derek Offord's *Using Russian: A Guide to Contemporary Usage* in the presentation of prepositions (Chapter 3); Genevra Gerhart's *The Russian's World* in the presentation of numbers and fractions (Chapter 6); Alexander Nakhimovsky's *Overview of Russian Conjugation* in the description of the single-stem verb system (Chapter 7); and O. P. Rassudova's *Aspectual Usage in Modern Russian* in the discussion of the meaning and uses of the aspects (Chapter 7). A valuable source of information on topics throughout the book was Terrence Wade's *A Comprehensive Russian Grammar*. Complete references for these works, and for other sources consulted, are given in the Bibliography.

I would like to thank the following friends, colleagues, and students who helped in various ways in the preparation of this book. Particular thanks must go to William S. Hamilton (Wake Forest University), whose teaching first inspired me to learn Russian, and who has been a mentor and friend throughout my career. His advice and comments on an earlier draft of this book resulted in several improvements. I am also grateful to Thomas R. Beyer, Jr. (Middlebury College), who reviewed the manuscript and wrote a detailed report with many helpful recommendations. To Marybeth Spain go my sincere thanks for her help in the preparation of Chapter 8; certain formulations on the use of conjunctions originated with her, as did many of this chapter's illustrative examples. The book has fewer errors thanks to careful proofreading by Mikhail Feldman, who read an early draft, and by Tatiana Vasilyeva, who read the page proofs for Chapter 3. I am also deeply grateful to Viktor Zabolotnyi, with whom I frequently consulted on questions of style and usage. He gave most generously of his time, sharing his native intuitions and judgments on my examples, often suggesting adjustments or replacing my examples with his own.

I would like to express my appreciation to the editorial staff of Schaum Publications of McGraw-Hill: Barbara Gilson (Editorial Director), who initiated the process of having a Russian volume added to the foreign-language grammars in the Schaum's Outline Series; Mary Loebig Giles (Associate Editor), who handled correspondence and coordinated the initial review of the manuscript; Maureen Walker (Editing Supervisor); and Meaghan McGovern (Editorial Assistant), who coordinated the final review of the manuscript, and was always helpful in responding to my questions and concerns. I am also grateful to the staff at Keyword Publishing Services Ltd, London: Alan Hunt, who expertly managed the copyediting and typesetting of the manuscript, and Olga Abbott, who read the final proofs and helped eliminate a number of errors that I had missed. This book is certainly a better one for the efforts of all those mentioned, but any inaccuracies and mistakes that remain are mine alone.

On a more personal note, I would like to thank my wife, Jody, and my daughters, Sasha and Erica, for generously tolerating my frequent absences and my near monopoly of the computer over the past year and a half. Their love and enthusiasm make everything possible. This book is dedicated to them.

# Contents

<b>CHAPTER 1</b>	<b>The Sounds of Russian</b>	<b>1</b>
	The Russian (Cyrillic) Alphabet	1
	Alphabet. Shapes and sounds. Letters similar to English letters in form and pronunciation. Letters similar to English letters in form, but not in pronunciation. Letters corresponding to letters in Greek. Remaining letters. The two “signs.”	
	The Vowels	5
	Stressed vowels. Unstressed vowels. Vowel reduction rules.	
	The Consonants	8
	Paired consonants: hard and soft. Unpaired consonants. Clusters of unpaired consonants. Voiced and voiceless consonants. Voicing rules.	
	Syllabification	10
	Spelling Rules	11
	Capitalization	11
	Transliteration: English to Russian	12
	English consonants and their Cyrillic counterparts. English consonant letters lacking one-to-one phonetic equivalents. English letter combinations transliterated by single letters in Cyrillic.	
	Russian Letter Styles	14
	Italic letters. Cursive letters.	
<b>CHAPTER 2</b>	<b>Nouns</b>	<b>19</b>
	Articles	19
	Noun Structure	19
	Gender	20
	Grammatical gender. Masculine nouns. Feminine nouns. Neuter nouns. Why gender is important.	
	Gender Identification by Noun Groups	23
	Masculine nouns of natural gender in <i>-a</i> and <i>-я</i> . Masculine nouns with a stem ending in the soft sign. Feminine nouns with a stem ending in the soft sign.	
	Nouns of Common Gender	24
	Gender of Nouns Denoting Professions	25
	Gender Differentiation by Suffix	26
	Nouns denoting people.	
	Gender of Indeclinable Nouns of Foreign Origin	27
	Number	29
	Nominative Plural of Nouns	29
	Spelling Rule 1 and nominative plurals. Stress shifts in nominative plurals. Fleeting vowels in the nominative plural. Nominative plurals in <i>-á</i> ( <i>-я́</i> ).	

Irregular Plurals	31
Irregular nominative plurals in <i>-ья</i> . Irregular plurals from different words.	
Plurals of neuter nouns in <i>-мя</i> .	
Nouns Used Only in the Singular	33
Nouns Used Only in the Plural	34
Declension of Nouns	35
Case	35
Animacy	36
The Cases of Russian	36
Nominative case. Accusative case. Genitive case. Prepositional case. Dative case. Instrumental case.	
Personal Names (Part I)	65
First names and patronymics.	
Summary Table of Case Endings of Nouns in the Singular	66
Summary Table of Case Endings of Nouns in the Plural	66
<b>CHAPTER 3 Prepositions</b>	<b>67</b>
Prepositions Governing the Nominative Case	67
Prepositions Governing the Accusative Case	68
Prepositions Governing Either the Accusative or the Prepositional Case	70
Prepositions Governing Either the Accusative or the Instrumental Case	74
Prepositions Governing the Genitive Case	77
Core prepositions governing the genitive case. Other prepositions governing the genitive case.	
Prepositions Governing the Prepositional or Locative Case	87
Prepositions Governing the Dative Case	94
Prepositions Governing the Instrumental Case	97
<b>CHAPTER 4 Pronouns</b>	<b>101</b>
Personal Pronouns	101
Nominative case. Accusative case. Genitive case. Prepositional case. Dative case. Instrumental case.	
The Reflexive Personal Pronoun <i>себя</i>	109
Idiomatic uses of <i>себя</i> .	
The Reciprocal Pronoun <i>друг друга</i>	111
Interrogative Pronouns: <i>кто, что</i>	112
The pronoun <i>кто</i> . The pronoun <i>что</i> .	
Possessive Pronouns	114
The possessive pronouns <i>чей?, мой, твой, наш, ваш</i> . The possessive pronouns <i>его, её, их</i> . The reflexive possessive pronoun <i>свой</i> .	

Demonstrative Pronouns	119
The demonstrative pronouns <i>этот</i> and <i>тот</i> . The indeclinable pronoun <i>это</i> . The demonstrative pronoun <i>такой</i> .	
Determinative Pronouns	123
The emphatic pronoun <i>сам</i> . The pronoun <i>самый</i> . The pronoun <i>весь</i> .	
Relative Pronouns	127
The relative pronoun <i>который</i> . The relative pronoun <i>какой</i> . The relative pronouns <i>кто</i> and <i>что</i> .	
Indefinite Pronouns	134
The pronouns <i>кто-то/кто-нибудь</i> , <i>что-то/что-нибудь</i> , <i>какой-то/какой-     нибудь</i> , <i>чей-то/чей-нибудь</i> .	
Negative Pronouns	136
Negative pronouns in <i>ни</i> :- <i>никто</i> , <i>ничто</i> , <i>никакой</i> , <i>ничей</i> . Negative pronouns in <i>не</i> :- <i>некого</i> , <i>ничего</i> .	
<b>CHAPTER 5 Adjectives and Adverbs</b>	<b>140</b>
Adjectives	140
Qualitative and relational adjectives.	
The Long Form of Adjectives	140
Attributive and predicative adjectives. Adjective structure. Declension of adjectives.	
The Short Form of Adjectives	146
Use of short-form adjectives. Choosing the short form or long form in the predi- cate. Use of <i>какой</i> vs. <i>каков</i> and <i>такой</i> vs. <i>таков</i> . Use of <i>такой</i> vs. <i>так</i> and <i>какой</i> vs. <i>как</i> .	
Adjectives Used as Nouns	155
Neuter singular adjectives used as nouns.	
Possessive Adjectives	157
Possessive adjectives of the type <i>мичий</i> . Possessive adjectives with the suffix <i>-ий</i> .	
Personal Names (Part II)	159
Family names in <i>-ин</i> and <i>-ов, -ев/-ёв</i> . Family names in <i>-ий</i> and <i>-ой</i> .	
Comparison of Adjectives and Adverbs	160
The degrees of comparison. Formation of the compound comparative. Use of the compound comparative. Formation of the simple comparative. Use of the simple comparative. The compound superlative: form and use. The simple superlative: form and use.	
Adverbs	169
Adverbs of manner. Adverbs of time. Adverbs of place. Adverbs of measure or degree. Indefinite adverbs. Negative adverbs.	

<b>CHAPTER 6 Numbers, Dates, Time</b>	<b>177</b>
Numbers	177
Cardinal numbers. Use of <i>ноль/нуль</i> (0). Declension and use of 1. Declension and use of 2, 3, and 4. Declension of 5–20 and 30. Declension of 50, 60, 70, and 80. Declension of 40, 90, and 100. Declension of 200, 300, and 400. Declension of 500, 600, 700, 800, and 900. Use of cardinal numbers 5–999. Declension and use of <i>тысяча</i> . Declension and use of <i>миллион</i> and <i>миллиард/биллион</i> . Money and prices. Telephone numbers. Numerical nouns formed from cardinal numbers. Collective numbers. Ordinal numbers. Use of Russian ordinals for English cardinals. Fractions. Decimal fractions.	
Dates	198
Days of the week. Weeks. Months. Seasons. Years and centuries. Dates with months and years. Order of numbers in dates. Expressing age.	
Time	205
Conversational clock time. Official time: 24-hour system.	
Approximation	208
<b>CHAPTER 7 Verbs</b>	<b>209</b>
Overview of Verbs	209
Transitive and intransitive verbs. Personal endings. Forms of address: informal and formal. Verb tenses. Verb aspects. Verb moods.	
Conjugation	211
The infinitive. The past tense. The present tense. First- and second-conjugation endings. Stress patterns in the non-past. Consonant alternations in conjugation. Verbal stem structure: (prefix) + root + (suffix). Stems with a suffix. Irregular verbs of mixed conjugation. Summary table: Conjugation I and II verbs classified by basic stem with a suffix. Nonsuffixed stems. Irregular verbs with nonsuffixed stems. Summary table: First-conjugation verbs with nonsuffixed stems classified by stem-final consonant.	
Verb Tenses: Formation	237
Present tense. Past tense. Future tense.	
Verb Aspects: Formation	239
Verb Aspects: Meanings and Uses	242
Aspect choice and context. Aspect in the past and future. Aspect in questions. Aspect in the infinitive. Negation and imperfective infinitives.	
Imperatives	253
Second-person imperative: formation. Aspect and the second-person imperative. Affirmative imperatives. Negated imperatives. First-person imperative. Third-person imperative.	
The Conditional	259
Real and unreal conditionals.	
The Subjunctive	261
The subjunctive with <i>бы</i> + past tense. The subjunctive with <i>чтобы</i> + past tense.	
Transitive and Intransitive Verbs	266
Verbs with the Particle <i>-ся</i> ( <i>-сь</i> ). Voice and the particle <i>-ся</i> .	
Verbal Government	271

Verbs of Motion	272
Unidirectional and multidirectional verbs. Directional prefixes. Aspectual usage of prefixed motion verbs.	
Verbal Adjectives (Participles)	281
Active participles. Passive participles.	
Verbal Adverbs (Gerunds)	286
Imperfective verbal adverbs. Perfective verbal adverbs.	
<b>CHAPTER 8 Conjunctions</b>	<b>291</b>
Coordinating Conjunctions	291
Copulative (connective) coordinating conjunctions. Disjunctive coordinating conjunctions. Adversative coordinating conjunctions. Choosing <i>и</i> , <i>а</i> , or <i>но</i> .	
Subordinating Conjunctions	298
Temporal conjunctions. Causal conjunctions. Purposive conjunctions. Subordinating conjunctions <i>что</i> and <i>как</i> . Resultative conjunctions. Conditional conjunctions. Concessive conjunctions. Comparative conjunctions.	
<b>Answers to Exercises</b>	<b>311</b>
<b>Bibliography</b>	<b>328</b>
<b>Appendixes</b>	<b>330</b>
<b>Index of Russian Words and Affixes</b>	<b>374</b>
<b>General Index</b>	<b>386</b>

# CHAPTER 1

## The Sounds of Russian

### The Russian (Cyrillic) Alphabet

The Russian alphabet is also known as the Cyrillic alphabet, named in honor of St. Cyril, the Greek monk and scholar who is credited with devising an early version of it. The Russian alphabet contains 33 letters, most of which represent sounds similar to those of English.

#### Alphabet

CYRILLIC LETTER	NAME OF LETTER	ENGLISH EQUIVALENT (APPROXIMATE)	CYRILLIC LETTER	NAME OF LETTER	ENGLISH EQUIVALENT (APPROXIMATE)
А а	a	<i>a</i> as in <i>father</i>	Р р	er	<i>r</i> as in <i>better</i>
Б б	be	<i>b</i> as in <i>bet</i>	С с	es	<i>s</i> as in <i>sun</i>
В в	ve	<i>v</i> as in <i>very</i>	Т т	te	<i>t</i> as in <i>Tanya</i>
Г г	ge	<i>g</i> as in <i>get</i>	У у	u	<i>u</i> as in <i>flu</i>
Д д	de	<i>d</i> as in <i>dog</i>	Ф ф	ef	<i>f</i> as in <i>fun</i>
Е е	ye	<i>ye</i> as in <i>yes</i>	Х х	kha	<i>ch</i> as in <i>Bach</i>
Ё ё	yo	<i>yo</i> as in <i>York</i>	Ц ц	tse	<i>ts</i> as in <i>cats</i>
Ж ж	zhe	<i>z</i> as in <i>azure</i>	Ч ч	che	<i>ch</i> as in <i>cheese</i>
З з	ze	<i>z</i> as in <i>zoo</i>	Ш ш	sha	<i>sh</i> as in <i>shoe</i>
И и	i	<i>i</i> as in <i>visa</i>	Щ щ	shcha	<i>shsh</i> as in <i>fresh sheen</i>
Й й	i kratkoye (short i)	<i>y</i> as in <i>boy</i>	Ъ ъ	tyordiy znak (hard sign)	no sound value
К к	ka	<i>k</i> as in <i>skate</i>	Ы ы	yeri	<i>i</i> as in <i>vigor</i>
Л л	el	<i>l</i> as in <i>lot</i>	Ь ь	myagkiy znak (soft sign)	no sound value
М м	em	<i>m</i> as in <i>Mike</i>	Э э	e oborotnoye (reversed e)	<i>e</i> as in <i>echo</i>
Н н	en	<i>n</i> as in <i>net</i>	Ю ю	yu	<i>yu</i> as in <i>Yukon</i>
О о	o	<i>o</i> as in <i>ought</i>	Я я	ya	<i>ya</i> as in <i>yacht</i>
П п	pe	<i>p</i> as in <i>span</i>			

The alphabet chart above lists approximate English equivalents for the sound values of the Cyrillic letters as well as the *Russian names* of the letters in the Cyrillic alphabet. It is important to learn the pronunciation of the letter names, as well as the order in which they occur, for several reasons. First, in order to pronounce the many acronyms that occur in Russian, one must know the names of the Cyrillic letters, since many acronyms are pronounced as a succession of individual letters, e.g., **МБ** is pronounced “em-be” and stands for **Мировой банк** *World Bank*, **ЦБР** is pronounced “tse-be-er” for **Центральный банк России** *Central Bank of Russia*, and **РФ** is pronounced “er-ef” for **Российская Федерация** *Russian*



*Federation*. Second, knowing the names of the letters is important for those situations when it is necessary to spell words such as names and addresses, for example, when traveling in Russia or when speaking to Russians on the telephone. Finally, when looking up words in a dictionary, knowing the correct sequence of the letters will make the search for words easier and faster.

### Shapes and Sounds

Several Cyrillic letters are immediately recognizable from their similarity to English letters, and some of these are also pronounced close to their English counterparts. However, rarely are there exact sound equivalents between languages, and so the comparisons between Russian and English sounds given in this pronunciation key should be viewed only as a guide to correct pronunciation in Russian. In order to acquire native-like pronunciation it is important not only to study the differences between English and Russian sounds, but also to *practice* the correct Russian pronunciation with CDs and DVDs, and, of course, to take every opportunity to listen to, and talk with, native speakers of Russian.

In illustrating the sounds of Russian consonants and vowels, we use a *phonetic transcription*, which is shown in square brackets [ ]. The transcription used in this book employs the Latin letters of English and, when needed, a few diacritical marks, e.g., the sounds associated with the letter combinations *sh* and *ch* in English *shop* and *cheese* are represented as [ʃ] and [tʃ], respectively, with the “haček” symbol ˇ above the letter. Also, Russian stressed vowels (discussed below) are represented by an acute accent mark [ ´ ]. It should be noted that the English equivalents of the Russian vowels in the alphabet chart are for the pronunciation of these vowels when they are stressed. If they are not stressed, they may shift to less distinct values, as we shall see below.

### Letters Similar to English Letters in Form and Pronunciation

LETTER	SOUND	RUSSIAN EXAMPLE	ENGLISH TRANSLATION	APPROXIMATE PRONUNCIATION
А а	[á]	áкт	<i>act</i>	like <i>a</i> in English <i>father</i> , but with the mouth open a bit wider
О о	[ó]	кóт	<i>cat</i>	like <i>o</i> in English <i>ought</i> , but with the lips more rounded and protruded
Е е	[é]	тéма	<i>theme</i>	like <i>e</i> in English <i>tempo</i>
М м	[m]	мáма	<i>mom</i>	just like English <i>m</i>
К к	[k]	кóмик	<i>comic</i>	like English <i>k</i> , but without the puff of air following it; like English <i>skate</i>
Т т	[t]	тóм	<i>tome</i>	like English <i>t</i> , but a pure dental, with the tip of the tongue touching the upper teeth, not the teeth ridge as in English

**Letters Similar to English Letters in Form, But Not in Pronunciation**

Other Cyrillic letters correspond in shape to letters in English, but they correspond in pronunciation to *different* English letters. These are examples of *faux amis*, or “false friends,” in the alphabet.

LETTER	SOUND	RUSSIAN EXAMPLE	ENGLISH TRANSLATION	APPROXIMATE PRONUNCIATION
У у	[ú]	у́тка	<i>duck</i>	like <i>u</i> in English <i>flu</i> , but shorter and with the lips more rounded and protruded
В в	[v]	во́дка	<i>vodka</i>	just like English <i>v</i>
Н н	[n]	не́т	<i>no</i>	like <i>n</i> in English, but a pure dental, with the tip of the tongue touching the upper teeth (like Russian <b>т</b> )
Р р	[r]	ка́рта	<i>map</i>	like <i>r</i> in English <i>better</i> or <i>ladder</i> , i.e., a flapped [r], produced by the tip of the tongue tapping against the teeth ridge
С с	[s]	но́с	<i>nose</i>	like the <i>s</i> and <i>c</i> in English <i>sauce</i> , but a pure dental, with the tongue touching the upper teeth; never like the <i>c</i> in English <i>cat</i> or <i>contact</i>

**Letters Corresponding to Letters in Greek**

In addition to the letters that are shaped like those in English, a few Cyrillic letters resemble letters in the Greek alphabet, on which they were modeled. The following letters were fashioned after the Greek letters *gamma*, *delta*, *lambda*, *pi*, *phi*, and *chi*, respectively (also, Greek *rho* served as a model for Cyrillic **Р**, listed in the previous group due to its misleading similarity to English *p*).

LETTER	SOUND	RUSSIAN EXAMPLE	ENGLISH TRANSLATION	APPROXIMATE PRONUNCIATION
Г г	[g]	га́з	<i>gas</i>	like <i>g</i> in English <i>get</i> ; never like the first or second <i>g</i> in <i>George</i>
Д д	[d]	до́м	<i>house</i>	like <i>d</i> in English, but a pure dental, with the tip of the tongue touching the upper teeth (like Russian <b>т</b> and <b>н</b> )
Л л	[l]	Ла́ра	<i>Lara</i>	like <i>l</i> in English <i>pill</i> , but with the tongue farther back in the mouth
П п	[p]	па́спорт	<i>passport</i>	like <i>p</i> in English <i>span</i> ; not like the “aspirated” <i>p</i> in English <i>pan</i>
Ф ф	[f]	кафе́	<i>café</i>	like <i>f</i> in English
Х х	[x]	ца́хар	<i>sugar</i>	like <i>ch</i> in German <i>Bach</i>

## Remaining Letters

The remaining Cyrillic letters do not resemble letters in English or Greek. At least one letter, **ш** [ʃ], is modeled after the Hebrew letter *shin*. Three others look like the reverse of English letters: Cyrillic **я** [ya] has the shape of a backward English **R**. Cyrillic **и** [i] is the reverse of English **N**. And Cyrillic **э** [e] is shaped like a reverse, but more rounded, English **E**.

LETTER	SOUND	RUSSIAN EXAMPLE	ENGLISH TRANSLATION	APPROXIMATE PRONUNCIATION
Б б	[b]	банáн	<i>banana</i>	like <i>b</i> in English, but not aspirated (like Russian <b>п</b> )
З з	[z]	ва́за	<i>vase</i>	like <i>z</i> in English, but with the tip of the tongue touching the upper teeth (like Russian <b>ц</b> )
Ё ё	[yo]	ёлка	<i>fir tree</i>	like <i>yo</i> in English <i>York</i> and <i>yore</i>
Ж ж	[ž]	жу́рнал	<i>magazine</i>	like <i>z</i> in English <i>azure</i> , but with the tongue farther back and the lips rounded
И и	[i]	ди́ск	<i>disk</i>	like <i>i</i> in English <i>visa</i>
Й й	[y]	ма́й	<i>May</i>	a “glide,” like <i>y</i> in English <i>toy</i> , <i>boy</i>
Ц ц	[c]	ца́рь	<i>tsar</i>	similar to the <i>ts</i> in English <i>nuts</i> , but pronounced together as one sound
Ч ч	[č]	ча́й	<i>tea</i>	like <i>ch</i> in English <i>cheese</i> but softer, with the tongue raised higher
Ш ш	[ʃ]	шо́к	<i>shock</i>	like <i>sh</i> in English, but with the tongue farther back in the mouth
Щ щ	[ʃʃʹ]	бо́рщ	<i>borsch</i>	similar to <i>shsh</i> in English <i>fresh sheen</i> , but softer, with the tongue higher and more forward in the mouth
Ы ы	[ɨ]	сы́н	<i>son</i>	no close English equivalent; similar to <i>i</i> in English <i>sin</i> , <i>vigor</i> , but with the tongue drawn farther back and the lips spread
Э э	[e]	э́ра	<i>era</i>	similar to <i>e</i> in English <i>echo</i> , but with the mouth open wider
Ю ю	[yu]	ю́мор	<i>humor</i>	similar to English <i>yu</i> in <i>Yukon</i> , and <i>u</i> in <i>use</i>
Я я	[ya]	Ялта́	<i>Yalta</i>	similar to English <i>ya</i> in <i>Yalta</i> or <i>yacht</i>

## The Two “Signs”

Finally, Russian has two “signs” that, by themselves, have no sound value, but serve important functions, especially the “soft sign”:

- Ь soft sign indicates that a preceding consonant is “soft” or “palatalized,” which in transcription is represented by an apostrophe after the consonant, e.g., **со́ль** *salt* [sólʹ] (see the section Paired Consonants: Hard and Soft below). Between a soft consonant (C) and a vowel (V) the letter **ь** indicates the sequence C + [y] + V, e.g., **Та́тьяна** is pronounced **Та** [tʹ + y + á] **на**.
- Ъ hard sign occurs only after a prefix ending in a consonant before a root beginning with a vowel, e.g., **въ́езд** *entrance* **в** + **ъ** + **езд** where **в** is a prefix meaning “in” and **езд** is a root meaning “drive”; **ъ** also indicates the presence of [y] before a vowel, e.g., **въ́** [ye] **зд**.

To summarize, of the 33 letters in the Cyrillic alphabet, 10 are vowels, 20 are consonants, one is a “glide” (й [y]), and two are “signs,” the “soft sign” (ь) and the “hard sign” (ъ).

## The Vowels

There are five vowel *sounds* represented by 10 vowel *letters*, two letters for each sound. The vowel letters can be divided into two series: the “hard series” and the “soft series.”

<b>Hard Series</b>	а [a]	э [e]	о [o]	у [u]	ы [ɨ]
<b>Soft Series</b>	я [ja]	е [je]	ё [jo]	ю [ju]	и [i]
	[’a]	[’e]	[’o]	[’u]	[’i]

The terms “hard” and “soft” do not refer to the vowels themselves, but to the consonants that precede them. A hard consonant is the basic articulation of the consonant, just as it is described above in this pronunciation key. A *soft*, or *palatalized*, consonant is identical except for one important modification—in pronouncing a soft consonant the tongue is simultaneously raised toward the palate, or roof of the mouth. Most Russian consonants have these two forms of pronunciation. When a consonant is capable of occurring either hard or soft, it will be hard before the letters **а э о у ы**, and soft before the letters **я е ё ю и**. The soft series vowels with a preceding soft consonant are indicated in transcription by [’a] [’e] [’o] [’u] [’i], the apostrophe indicating the soft pronunciation of the consonant. In addition, the soft series vowels **я е ё ю** (but not **и**) are pronounced with a preceding [y] (as [ja] [je] [jo] [ju]) in the following positions.

<b>Word-Initial</b>	Ялта [ja]	Ёльцин [jo]	ёлка [jo]	юмор [ju]
<b>After a Vowel</b>	моя [jo]	поёл [jo]	моё [jo]	мою [ju]
<b>After <i>в</i> and <i>ф</i></b>	друзья [ju]	въезд [ju]	бельё [jo]	матерью [ju]

## Stressed Vowels

Russian, like English, is characterized by a heavy *stress* within a word. A stressed vowel is one that is emphasized by pronouncing it with greater force, or louder, than unstressed vowels. The stressed vowels are also tense and a bit longer than unstressed vowels in the word. However, even when stressed, Russian vowels are shorter than the long vowels in English, which may begin as one sound and *glide* into another sound, producing a diphthong. In pronouncing Russian vowels it is important to avoid pronouncing them like English diphthongs. Compare, for example, the vowel sound [uw] in English *boots* with Russian [u] in **бóтсы** *soccer boots*; the sound [oə] in English *cork* with [o] in Russian **кóрка** *crust*; and the sound [iy] in English *mere*, *feel*, and *fear* with [i] in Russian **ми́р** *peace*, **фи́лэ** *fillet*, and **фи́рма** *firm*. The Russian vowels in these examples, and in Russian words generally, are monophthongs, that is, they begin and end with the same sound.

Stress in Russian, as in English, is “free,” that is, it can fall on any vowel in the word: first (**дóктор** *doctor*), second (**профэ́ссор** *professor*), third (**рестора́н** *restaurant*), fourth (**америка́нец** *American*), etc. Russian stress is also “mobile,” i.e., the stress may shift from one syllable to another within the grammatical forms of the same word, for example, within the singular and plural forms of a noun: **а́дрес** *address* and **адреса́** *addresses*. Also, stress can determine the meaning and/or the part of speech of certain words that are spelled alike, e.g., **мука́** *flour* and **му́ка** *torture*, the adverb **до́ма** *at home* and the plural noun **дома́** *houses*. (The same phenomenon occurs in English: Only the stress differentiates the noun *pérmít* and the verb *permít*.) For these reasons, it is very important when learning new words to learn the stress of the word as well. Stressed vowels are not normally marked in a Russian text, but they are marked in dictionaries and textbooks of Russian. Note also that the vowel letter ё [jo]/[’o] always indicates a stressed vowel, so it is the only vowel whose stress is not indicated by the acute accent ´.

## Unstressed Vowels

The stressed vowel in a word is emphasized at the expense of the other, unstressed vowels. Thus, in relation to the stressed vowel, unstressed vowels are usually shorter and lax, i.e., pronounced in a more

“relaxed” way. These changes are referred to as *vowel reduction*. Not all vowels in Russian are reduced. For example, the vowels **ю/у** and **и/ы** when unstressed remain essentially the same. Nor can the vowel **ë** ever be reduced, since this vowel is *always* stressed. Therefore, the only vowels that may have a reduced pronunciation are **а о э я е**. The first two vowels, **а** and **о**, are reduced to varying degrees, depending on their location in relation to the stressed syllable. The least amount of reduction occurs in the syllable immediately preceding the stressed syllable—called the “pretonic” syllable—and in word-initial position. In any other syllable before or after the stress, the vowels **а** and **о** undergo a further reduction. It is important to keep in mind that a preposition and its object are pronounced as if they were a *single* phonetic unit, i.e., as one word. As a result, unstressed vowels in prepositions are reduced according to their position in relation to the stressed vowel of the following word. Examples are given below.

### Vowel Reduction Rules

#### 1. Reduction of the Vowels **а** and **о**

- (a) **а** [a] and **о** [o] → [ʌ]  
 (b) **а** [a] and **о** [o] → [ə]

- (a) In pretonic (i.e., the syllable immediately preceding the stressed syllable) and/or word-initial position both **а** and **о** are pronounced as a slightly shorter and more lax *a* sound. In phonetic transcription it is customary to represent this sound with the symbol [ʌ].

#### Pretonic

банáн [bʌnʌn] *banana*  
 Москвá [mʌskvʌ] *Moscow*  
 доскá [dʌskʌ] *blackboard*  
 вопрós [vʌprós] *question*  
 над дóмом [nʌddóməm] *above the house*  
 до зáвтра [dʌzʌftʌ] *until tomorrow*  
 под нóсом [pʌdnósəm] *under the nose*

#### Word-Initial

онá [ʌnʌ] *she*  
 окнó [ʌknó] *window*  
 отвéт [ʌtv'ét] *answer*  
 оборóт [ʌbʌrót] *turn*  
 ананás [ʌnʌnás] *pineapple*  
 об́этом [ʌbétəm] *about this*

- (b) In any position other than pretonic or word-initial, Russian **а** and **о** are pronounced even shorter and more lax, similar to the sound of the first and last vowel, respectively, of English *about* and *sofa*. This sound is represented with the symbol [ə].

мáма [mámə] <i>mom</i>	дóктор [dóktər] <i>doctor</i>
собáка [sʌbákə] <i>dog</i>	хорошó [xərəšó] <i>good</i>
молокó [mələkó] <i>milk</i>	городóк [gərədók] <i>town</i>
кóмната [kómnatə] <i>room</i>	панорáма [pənlrámə] <i>panorama</i>
под водóй [pədvádóy] <i>under water</i>	на мостý [nəməstú] <i>on the bridge</i>

NOTE: When preceded by the consonant **ч**, unstressed **а** is pronounced [ɹ], a sound midway between [i] and [e], e.g., in **часы́** [č'ɹsɪ] *watch*, **часты́ца** [č'ɹst'ɪcə] *particle*, **частотá** [č'ɹstʌtá] *frequency*.

NOTE: When preceded by the consonant **ж**, unstressed **а** is pronounced [i], e.g., in the words **жалéть** [žil'ét'] *to regret* and **к сожалéнию** [ksəžil'én'iyu] *unfortunately*.

2. *Reduction of the Vowel э [e]*

э [e] → [ʌ]

In many words the vowel э [e] when unstressed is pronounced [ʌ]. This vowel letter occurs primarily in words of foreign origin, and almost always at the beginning of the word.

экватор [ɪkvátər] *equator*  
 эпо́ха [ɪpóχə] *epoch*

эмба́рго [ɪmbárgə] *embargo*  
 эконóмика [ɪkɫnóm'ikə] *economics*

3. *Reduction of the Vowels я [ya] and е [ye]*

(a) я [ya] and е [ye] → [yʌ]/[ʌ]

(b) я [ya] → [yə]/[ə]

е [ye] → [yʌ]/[ʌ]

(a) Except in grammatical endings, unstressed я [ya] and е [ye] are both pronounced [yʌ] in word-initial position or after a vowel; after a soft consonant, these vowels are pronounced [ʌ], without the initial [y].

**Word-Initial**

язы́к [yʌzík] *language*  
 яйцо́ [yʌtso] *egg*

езда́ [yʌzdá] *ride*  
 еда́ [yʌdá] *food*

**After a Vowel**

поя́с [póyʌs] *belt*

поеди́м [pəyɪd'ím] *let's eat*

**After a Soft Consonant**

телефо́н [t'ɪl'fón] *telephone*  
 мя́сник [m'ɪsn'ík] *butcher*

ветерина́р [v'ɪt'ɪr'inár] *veterinarian*  
 де́сять [d'és'ɪt'] *ten*

(b) In grammatical endings, the pronunciation of unstressed я is usually distinguished from unstressed е, as indicated in the following general rules.

(i) я [ya] → [yə]/[ə]

но́вая [nónəyə] *new*  
 ба́ня [bán'ə] *bathroom*

си́няя [s'ín'yə] *dark blue*  
 галере́я [gəl'ɪr'eyə] *gallery*

(ii) е [ye] → [yʌ]/[ʌ]

в ба́не [vbán'ʌ] *in the bathroom*  
 мо́ре [mór'ʌ] *sea*  
 чита́ет [č'itáyʌt] *(s)he reads*

к Та́не [ktán'ʌ] *to Tanya*  
 изви́ните [izv'in'ít'ʌ] *excuse (me)*  
 краси́вее [krɪs'ív'yʌ] *prettier*

NOTE: In certain endings, an alternative, old Moscow pronunciation of unstressed е [ye] as [yə]/[ə] is also acceptable, e.g., in the neuter nouns мо́ре [mór'ə] *sea* and по́ле [pól'ə] *field*. This pronunciation also occurs in the neuter singular adjective endings -ое/-ее, where the final -е is pronounced [yə], just like the final -я in the feminine ending -ая/-ья, e.g., both но́вое and но́вая are pronounced [nónəyə].

NOTE: After the consonants ш, ж, and ц in posttonic syllables, unstressed е is typically pronounced [ə], e.g., in хоро́шее [xaróšəyə] *good*, с му́жем [smúzəm] *with (her) husband*, вы́шел [v'íʃəl] *walked out*. However, in certain endings after these same consonants, unstressed е is pronounced like the vowel ы [ɪ], such as in the suffix of comparatives, e.g., in ра́ньше [rán'shɪ] *earlier*, бли́же [bl'íʒɪ] *closer*. This pronunciation also occurs in pretonic position, e.g., in the words же́на [žíná] *wife*, шестóй [šístóy] *sixth*, це́на [cíná] *price*.

## The Consonants

There are 20 consonants in Russian, 15 of which are paired, that is, they occur in pairs of hard and soft (palatalized) versions.

### Paired Consonants: Hard and Soft

б [b]–[bʹ]	д [d]–[dʹ]	л [l]–[lʹ]	п [p]–[pʹ]	т [t]–[tʹ]
в [v]–[vʹ]	з [z]–[zʹ]	м [m]–[mʹ]	р [r]–[rʹ]	ф [f]–[fʹ]
г [g]–[gʹ]	к [k]–[kʹ]	н [n]–[nʹ]	с [s]–[sʹ]	х [x]–[xʹ]

A soft consonant is pronounced the same way as its hard counterpart, except for one important additional feature—the consonant is pronounced with the middle of the tongue raised toward the roof of the mouth, as in the pronunciation of the vowel **и**. As a result, the soft consonant has an [i]-like quality superimposed on it. Soft consonants are represented in transcription as the consonant letter followed by an apostrophe, e.g., a soft **т** is [tʹ]. Also, it is important to remember that a soft consonant is *one* sound, not two. Be careful to avoid pronouncing a soft consonant as a hard consonant with a following [y] sound, that is, avoid pronouncing [t + y], e.g., the Russian word for “aunt,” **тётя**, is pronounced [tʹótʲə], NOT \*[tyótʲə].

Since the same consonant letter is used for both the hard and soft versions of the consonant, it is only possible to determine which ones are hard and which are soft by what *follows* the consonant in spelling. Remember that hard consonants are those that are followed by one of the hard series vowels **а э о у ы**, or they occur with no vowel following. Soft consonants are those followed by one of the soft series vowels **я е ё ю и**, or they are followed by the soft sign **ь**. Examples follow.

гулять	г is hard; л, т are soft
телефон	т, л are soft; ф, н are hard
весёлый	в, с are soft; л is hard
изюм	з is soft; м is hard
изумруд	з, м, р, д are hard
здесь	з, д, с are soft

NOTE: In the last example, **здесь**, not only the **д** but also the preceding **з** is soft. This “double softening” affects the consonants **д, т, н, с,** and **з** when they precede a consonant that is softened by a soft series vowel, or a consonant that is *always* soft: **ч** and **щ**, e.g., **кóнчик** [kónʹčʹik] *tip, point*, **жéнщина** [žénʹššʹinə] *woman* (see the section Unpaired Consonants below).

The rules for identifying hard and soft consonants are as follows.

1. Hard consonants precede **а, э, о, у,** or **ы**.
2. Soft consonants precede **я, е, ё, ю, и,** or **ь**.

### Unpaired Consonants

The remaining five consonants do not form pairs of hard and soft counterparts. Two consonants are always soft: **ч** and **щ**. Three consonants are always hard: **ш, ж, ц**.

Consonants That Are Always Soft	ч	щ	
Consonants That Are Always Hard	ш	ж	ц

The consonants **ш, ж,** and **ц** remain hard even when they are followed by soft series vowels. In fact, when following these consonants, the stressed soft series vowels **е и ё** are pronounced like their hard series counterparts: **э ы о**. Recall, however, that when unstressed and pretonic, the combinations **же, ше,** and **це** are pronounced [žɨ], [šɨ], and [cɨ].



ше́ст [šést] <i>pole</i>	шестóй [šístóy] <i>sixth</i>
машíна [mlášinə] <i>car</i>	шёлк [šólk] <i>silk</i>
шеде́вр [šid'évr] <i>masterpiece</i>	жéст [žést] <i>gesture</i>
жестóкий [žístókiy] <i>cruel</i>	жёлтый [žóltiy] <i>yellow</i>
живóт [žívót] <i>stomach</i>	ци́рк [cirk] <i>circus</i>
цéнтр [céntr] <i>center</i>	цeнтральный [cíntrál'niy] <i>central</i>

## Clusters of Unpaired Consonants

### The Clusters жч, сч, and зч

In the consonant cluster **жч**, the unpaired hard consonant **ж** assimilates to the following unpaired soft consonant **ч**, resulting in the pronunciation of the cluster as a long soft [šš'], e.g., **мужчина** [mušš'ínə] *man*. In certain words, the clusters **сч** and **зч** are also pronounced [šš'], e.g., **счастье** [šš'ás't'yu] *happiness*, **счастливо** [šš'ástl'ivə] *happily*, **счёт** [šš'ót] *bill*, **заказчик** [zakášš'ik] *client, customer*.

### The Clusters жж and зж

The clusters of unpaired hard consonants **жж** and **зж** are pronounced as a long soft [žž'] in the words **дрожжи** [dróžž'i] *yeast*, **жжёт** [žž'ót] *burns*, **éжду** [yéžž'u] *I travel*, **поезжай** [pəyžž'áj] *go!*, **пóзже** [póžž'ɨ] *later*.

## Voiced and Voiceless Consonants

There are six pairs of voiced and voiceless consonants.

Voiced Consonants	б [b]	в [v]	г [g]	д [d]	ж [ž]	з [z]
Voiceless Consonants	п [p]	ф [f]	к [k]	т [t]	ш [š]	с [s]

The remaining consonants are unpaired as to voice: **л**, **р**, **м**, and **н** are voiced; **ц**, **х**, **ч**, and **щ** are voiceless.

Voiced consonants are pronounced with the vocal cords vibrating, whereas voiceless consonants are pronounced without the vibration of the vocal cords. As in English, the opposition of voiced and voiceless consonants can distinguish the meaning of words, e.g., English *bin* and *pin*. Note the following Russian words whose meaning is distinguished solely by the *voiced* or *voiceless member* of a consonant pair.

ба́р <i>bar</i>	па́р <i>steam</i>
до́м <i>house</i>	то́м <i>tome</i>
игра́ <i>game</i>	икра́ <i>caviar</i>
зуб́ <i>tooth</i>	суп́ <i>soup</i>

## Voicing Rules

Paired consonants may change in pronunciation from their voiced to voiceless counterpart and vice versa, depending on their position in a word. Following are the rules governing the voicing and devoicing of the paired consonants.

1. In word-final position, voiced consonants are pronounced voiceless.

б [b] → [p]	зуб́ [zúp] <i>tooth</i>
в [v] → [f]	ле́в [l'éf] <i>lion</i>
г [g] → [k]	до́г [dók] <i>Great Dane</i>
д [d] → [t]	го́д [gót] <i>year</i>
ж [ž] → [š]	но́ж [nóš] <i>knife</i>
з [z] → [s]	га́з [gás] <i>gas</i>



2. In a cluster of two consonants within a word, or at a boundary between two words pronounced rapidly together, the second consonant causes the first consonant to assimilate to it. This rule has two parts.

(a) A voiceless consonant is pronounced voiced when followed by a voiced consonant.

тб	→ [db]	фут <b>б</b> ол [fudból] <i>soccer</i>
сб	→ [zb]	бей <b>с</b> бол [beyzból] <i>baseball</i>
кд	→ [gd]	как дел <b>а</b> [kagd'ulá] <i>how are you?</i>
кж	→ [gž]	та <b>к</b> же [tágži] <i>also</i>

(b) A voiced consonant is pronounced voiceless when followed by a voiceless consonant.

дж	→ [tk]	ло <b>д</b> ка [lótka] <i>boat</i>
вт	→ [ft]	в те <b>а</b> тр [ft'átr] <i>to the theater</i>
жк	→ [šk]	ло <b>ж</b> ка [lóžka] <i>spoon</i>
бк	→ [pk]	пр <b>о</b> бка [própka] <i>cork</i>
вч	→ [fč]	в <b>ч</b> ерá [fč'urá] <i>yesterday</i>
гт	→ [kt]	ля <b>г</b> те [l'ákt'ɨ] <i>lie down</i>

NOTE: There is one exception to rule 2(a): The voiced consonant **в** [v] does not cause a preceding voiceless consonant to be pronounced voiced, e.g., the **т** in the cluster **тв** is not pronounced [d], e.g., **тв**ой [tvóy] *your*.

## Syllabification

Words are more easily pronounced when they are divided up into rhythmic parts, called *syllables*. Each syllable in Russian consists of a vowel and, usually, one or more surrounding consonants, e.g., the two syllables in **кни́га** *book*. Essentially, there is one basic principle to follow in pronouncing Russian words consisting of more than one syllable: wherever possible, *make the syllable break at a vowel*.

при-в <b>é</b> т	[pr'i-v'ét]	<i>hi</i>
спа-с <b>ы́</b> бо	[spɐ-s'í-bə]	<i>thank you</i>
га-з <b>е́</b> -га	[gɐ-z'é-tə]	<i>newspaper</i>
пи-с <b>ьм</b> о́	[p'i-s'mó]	<i>letter</i>
хо-ро-ш <b>о́</b>	[xə-rɐ-šó]	<i>good</i>

The only exception to this pattern involves words that contain consonant clusters beginning with **р**, **л**, **м**, **н**, or **й**. In these words, make the syllable break *after* these consonants.

жур-н <b>а́</b> л	[žur-nál]	<i>magazine</i>
п <b>о́</b> л-ка	[pól-kə]	<i>shelf</i>
с <b>у́</b> м-ка	[súm-kə]	<i>handbag</i>
бан-к <b>е́</b> т	[ban-két]	<i>banquet</i>
тр <b>о́</b> й-ка	[tróy-kə]	<i>three</i>

The same general rules that apply for pronouncing words in syllables also apply for hyphenating words that must be divided at the end of a written line. For example, words with various consonant clusters, including clusters of identical consonants, are normally hyphenated between the consonants: **ка́с-ка** *cashier window*, **ва́н-на** *bathtub*.

## Spelling Rules

---

Russian, like English, has a few spelling rules. Students learning English, for example, memorize the rule “write *i* before *e* except after *c*” to help them remember to spell correctly words like *relieve*, *believe* vs. *deceive*, *receive*, *conceive*, etc. Russian has three spelling rules that, like this English rule, remind us that certain combinations of letters are not permitted. The Russian rules are important for choosing the correct spelling of endings on nouns, adjectives, and verbs.

**Rule 1:** Write **и**, NEVER **ы**, after **г к х** and **ж ч ш щ**

(a) in forming plurals of nouns.

кни́га ~ кни́ги *book ~ books*  
 рубáшка ~ рубáшки *shirt ~ shirts*  
 нож ~ ножи́ *knife ~ knives*  
 ключ ~ ключи́ *key ~ keys*

(b) in adjective endings (masculine singular/nominative plural forms).

ру́сск(ий)/ру́сск(ие) *Russian*  
 хоро́ш(ий)/хоро́ш(ие) *good*

**Rule 2:** Write **а** and **у**, NEVER **я** and **ю**, after **г к х** and **ж ч ш щ ц** in the conjugation of verbs (first-person singular and third-person plural).

Я леж<sup>у́</sup> / они́ леж<sup>а́т</sup> *I am lying / they are lying*  
 Я молч<sup>у́</sup> / они́ молч<sup>а́т</sup> *I am silent / they are silent*  
 Я пиш<sup>у́</sup> / они́ пиш<sup>у́т</sup> *I write / they write*

**Rule 3:** Write unstressed **е**, but stressed **ё**, after **ж ч ш щ ц**.

хоро́шее *good* BUT большо́е *big*  
 танцевáть *to dance*, танцевáльный *dancing* BUT танц<sup>о́в</sup>щик *(ballet) dancer*

## Capitalization

---

Russian is similar to English in that it capitalizes proper nouns (**Билл**, **Вашингтон**, **Америка**, **Борис**, **Москва**, **Россия**), and the first word of a sentence. Russian differs from English in NOT capitalizing the following words.

- The first-person singular pronoun “I” (**я**), unless it is the first word of a sentence
- Nouns (and adjectives) denoting nationalities (**америкáнец** *American*, **япо́нец** *Japanese*, **ру́сский** *Russian*), as well as cities from which one originates (**москв<sup>и</sup>ч** *Muscovite*, **петерб<sup>у</sup>ргец** *Petersburger*)
- Words that follow the first word of a title («**Война́ и ми́р**» *War and Peace*), the name of a holiday (**Но́вый го́д** *New Year*), or the name of an organization (**Акад<sup>е</sup>мия нау́к** *Academy of Sciences*)
- Days of the week (**понеде́льник** *Monday*, **вто́рник** *Tuesday*)
- Months of the year (**январь** *January*, **февраль** *February*, **ма́рт** *March*)

## Transliteration: English to Russian

Often it is necessary to represent a word originating in one alphabet with the corresponding letters of another alphabet. This is called *transliteration*. Words commonly transliterated include the names of people and places, as well as loanwords, i.e., those words of foreign origin that are “borrowed” and become part of the vocabulary of the borrowing language. Examples of Russian words transliterated into English are the names Yeltsin, Gorbachev, Chekhov, Tolstoy, Volga, and Vladivostok. English also has a handful of loanwords from Russian, such as *sputnik*, *dacha*, *borsch*, *samovar*, and more recently, *glasnost* and *perestroika*. Russian, in contrast to English, has literally thousands of words that have been borrowed directly, or indirectly, from English, and the influx of English words into Russian has greatly accelerated since the 1990s. In some of these loanwords the English *spelling* of the word determines the way the word is transliterated in Russian, each English letter being replaced by its counterpart in the Cyrillic alphabet, e.g., *Robert* > **Роберт**. In other words, the *phonetics* of the English word dictate the choice of Cyrillic letters that most accurately capture the English *pronunciation*, e.g., *Michael* > **Майкл**. Often, a combination of the spelling and the pronunciation of an English word influences the way the word is transliterated. Though there is no one agreed-upon system for transliterating from English to Russian (which may result in variant forms, e.g., *David* > **Давид/Дэйвид**, *Pamela* > **Памела/Пэмела**), it is very important to be able to pair English letters with their closest phonetic counterparts in the Cyrillic alphabet. In particular, knowing the phonetic correspondences between English and Russian *consonants* will make it much easier to recognize, and make use of, the numerous English words that have been borrowed and assimilated into Russian.

### English Consonants and Their Cyrillic Counterparts

Most English consonants have one-to-one phonetic counterparts in the Cyrillic alphabet and, consequently, present little difficulty for transliteration.

English Consonants	b	c	d	f	g	k	l	m	n	p	r	s	t	v	z
Cyrillic Consonants	б	к	д	ф	г	к	л	м	н	п	р	с	т	в	з

NOTE: English *c* is sometimes transliterated in Cyrillic as **ц** (e.g., *Cincinnati* > **Цинциннати**) and rarely as **с** (*city* > **сити**, as in **Джерси-сити** *Jersey City*).

### English Consonant Letters Lacking One-to-One Phonetic Equivalents

There are five English consonants that have no one-to-one phonetic counterparts in the Cyrillic alphabet. These are *h*, *j*, *q*, *w*, and *x*. The sounds of English *h* and English *w* do not occur in Russian, and the sounds of English *j*, *q*, and *x* can be approximated in Russian only by Cyrillic letter combinations. It is important to know how these consonants are transliterated, since these letters commonly occur in English loanwords.

1. English *h* is transliterated as Cyrillic **р** or, as in many recent borrowings, **х**.

Harvard	>	Гарвард	Hamburg	>	Гамбург
Henry	>	Генри/Хенри	Hong Kong	>	Гонконг
Houston	>	Хьюстон	Hillary	>	Хиллари
hacker	>	хакер	hot dog	>	хот-дого

2. English *j* is transliterated as the Cyrillic letter combination **дж**.

Jeff	>	Джеф(ф)	jazz	>	джаз
Jessica	>	Джес(с)ика	jeans	>	джинсы

English *g*, when equivalent to *j* in pronunciation, is also transliterated as **дж**.

George	>	Джордж	image	>	и́мидж
manager	>	мэнеджер	pager	>	пéйджер

3. English *q* is normally transliterated as the Cyrillic letter combination **кв**.

aquarium	>	аква́риум	quartet	>	квартéт
aquamarine	>	аквамари́н	quart	>	квáрта

4. English *w* is usually transliterated as Cyrillic **у**, occasionally (in earlier loanwords) as **в**. Some words may have variants.

William	>	Уи́льям/Ви́льям	walkman	>	уо́кмен/во́кмен
weekend	>	уик-э́нд	show	>	шо́у
Washington	>	Ва́шингто́н	whisky	>	ви́ски

5. English *x* is usually transliterated in Cyrillic as the letter combination **кс** (rarely as **х**).

Maxine	>	Макси́н	fax	>	фа́кс
Mexico	>	Мéксика	taxi	>	такси́

But note the following.

Texas	>	Техáс
-------	---	-------

### English Letter Combinations Transliterated by Single Letters in Cyrillic

Finally, there are a few English letter combinations that are transliterated into Russian by single letters in Cyrillic.

1. English *ch* with the sound value [č] is usually transliterated by Cyrillic **ч**; *ch* with the sound value [š] is transliterated by Cyrillic **ш**.

Charles	>	Ча́рльз
Charlotte	>	Ша́рлотт

But note the following.

chocolate	>	шо́колад
-----------	---	----------

2. English *sh* [š] is transliterated in Cyrillic as **ш**.

Sharon	>	Ша́рон
--------	---	--------

3. English *ph* [f] is transliterated in Cyrillic as **ф**.

Sophie	>	Со́фи
--------	---	-------

4. English *th* [θ] does not occur in Russian; therefore, *th* is normally transliterated in English loanwords as Cyrillic **т**.

Cynthia	>	Си́нття
Theodore	>	Те́одор

But in this last example, and in a few other words originally from Greek, English *th* may also correspond to **ф**, based on the biblical Greek form of the word.

Theodore	>	Фёдор
Thaddeus	>	Фаддéй

## Russian Letter Styles

### Italic Letters

The Russian letters introduced above in the alphabet chart are given in the ordinary printed block style found in books and other printed texts. These letters can also occur in an italicized form, which in most instances is quite similar to the regular printed style. However, a few of the small italicized letters have a different shape from their printed block style counterparts and therefore must be specially noted. These letters are given in the table below.

PRINTED LETTERS	ITALICIZED LETTERS
В в	<i>В в</i>
Г г	<i>Г г</i>
Д д	<i>Д д</i>
И и	<i>И и</i>
П п	<i>П п</i>
Т т	<i>Т т</i>

### Cursive Letters

In general, when Russians write by hand, they do not print, but use a cursive script. Like italic, some letters in Cyrillic cursive differ in various ways from their printed block style counterparts. One letter in particular, the small Cyrillic block letter д, has the italicized form *д* (as noted above), but is written in cursive script as *г*. Fortunately, most cursive letters do not differ so dramatically from the printed block or italic styles. The three letter styles are listed below for comparison, and the most important features of the cursive letters are noted for reference.

PRINTED	ITALICS	CURSIVE SCRIPT	NOTES ON FORMING CURSIVE
А а	<i>А а</i>	<i>А а</i>	
Б б	<i>Б б</i>	<i>Б б</i>	
В в	<i>В в</i>	<i>В в</i>	The small letter is as tall as the capital.
Г г	<i>Г г</i>	<i>Г г</i>	The small letter is rounded on top.
Д д	<i>Д д</i>	<i>Д г</i>	The small <i>г</i> looks like English script <i>g</i> .
Е е	<i>Е е</i>	<i>Е е</i>	
Ё ё	<i>Ё ё</i>	<i>Ё ё</i>	The two dots are often omitted.
Ж ж	<i>Ж ж</i>	<i>Ж ж</i>	
З з	<i>З з</i>	<i>З з</i>	Capital <i>З</i> looks like the number 3.
И и	<i>И и</i>	<i>И и</i>	
Й й	<i>Й й</i>	<i>Й й</i>	Note the half circle above the letters.
К к	<i>К к</i>	<i>К к</i>	The small letter is half as tall as the capital.
Л л	<i>Л л</i>	<i>Л л</i>	Both letters must begin with a hook.
М м	<i>М м</i>	<i>М м</i>	Both letters must begin with a hook.
Н н	<i>Н н</i>	<i>Н н</i>	
О о	<i>О о</i>	<i>О о</i>	
П п	<i>П п</i>	<i>П п</i>	
Р р	<i>Р р</i>	<i>Р р</i>	The small letter is not closed on the right.
С с	<i>С с</i>	<i>С с</i>	
Т т	<i>Т т</i>	<i>Т т</i>	

PRINTED	ITALICS	CURSIVE SCRIPT	NOTES ON FORMING CURSIVE
У у	У у	У у	Capital У does not extend below the baseline.
Ф ф	Ф ф	Ф ф	
Х х	Х х	Х х	
Ц ц	Ц ц	Ц ц	Both letters have a short tail.
Ч ч	Ч ч	Ч ч	
Ш ш	Ш ш	Ш ш	The small ш often has a line underneath.
Щ щ	Щ щ	Щ щ	Both letters have a short tail.
Ъ	ъ	ъ	
Ы	ы	ы	
Ь	ь	ь	
Э э	Э э	Э э	Both letters have a rounded back.
Ю ю	Ю ю	Ю ю	
Я я	Я я	Я я	Both letters must begin with a hook, like А а and М м.

1. Using the Cyrillic equivalents of the English letters, write the Russian name for each of the following states of the U.S. Review the section Shapes and Sounds.

- |             |       |              |       |
|-------------|-------|--------------|-------|
| 1. Alabama  | _____ | 7. Minnesota | _____ |
| 2. Arizona  | _____ | 8. Montana   | _____ |
| 3. Vermont  | _____ | 9. Nebraska  | _____ |
| 4. Indiana  | _____ | 10. Nevada   | _____ |
| 5. Colorado | _____ | 11. Oregon   | _____ |
| 6. Illinois | _____ | 12. Florida  | _____ |

2. Substituting Cyrillic letters for their English counterparts, write the Russian name for each of the following cities and countries.

- |             |       |            |       |
|-------------|-------|------------|-------|
| 1. America  | _____ | 6. London  | _____ |
| 2. Canada   | _____ | 7. Berlin  | _____ |
| 3. Pakistan | _____ | 8. Erevan  | _____ |
| 4. Toronto  | _____ | 9. Madrid  | _____ |
| 5. Boston   | _____ | 10. Panama | _____ |

3. The following words were borrowed into Russian from English. Identify each word, and give its original English spelling.

- |              |       |                 |       |
|--------------|-------|-----------------|-------|
| 1. студѐнт   | _____ | 6. кѐтчуп       | _____ |
| 2. профѐссор | _____ | 7. хот-дѐг      | _____ |
| 3. кáмпус    | _____ | 8. компáкт-дѐск | _____ |
| 4. коллѐдж   | _____ | 9. компьѐтер    | _____ |
| 5. гáмбургер | _____ | 10. прѐнтер     | _____ |

4. In each of the following words, identify the soft consonant(s), then write the word, underlining the relevant consonant(s). Review the sections The Vowels and Paired Consonants: Hard and Soft.

MODELS перрыв прорубь

- |   |       |                              |       |
|---|-------|------------------------------|-------|
| 1. прив <u>е</u> т                      | _____ | 6. с <u>е</u> рфинг          | _____ |
| 2. сп <u>а</u> с <u>и</u> бо            | _____ | 7. р <u>ю</u> кз <u>а</u> к  | _____ |
| 3. п <u>а</u> м <u>я</u> ть             | _____ | 8. г <u>о</u> с <u>т</u> ь   | _____ |
| 4. п <u>и</u> с <u>ь</u> м <u>о</u>     | _____ | 9. р <u>э</u> п <u>п</u> ер  | _____ |
| 5. тел <u>е</u> в <u>и</u> з <u>о</u> р | _____ | 10. д <u>е</u> с <u>я</u> ть | _____ |

5. Study the list of words below. In order of appearance, write each word that contains the sound [y], and underline the relevant letters. Review the alphabet chart and the sections The Two "Signs," The Vowels, and Paired Consonants: Hard and Soft.

MODELS моя статья

прямой, пояс, день, еда, семга, сьемка, Катя, платье, Таня, Татьяна, яблоко, мясо, май, мой, мюзикл, юмор, Иван, заем

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____  |
| 2. _____ | 7. _____  |
| 3. _____ | 8. _____  |
| 4. _____ | 9. _____  |
| 5. _____ | 10. _____ |

6. Study the list of words and phrases below. In order of appearance, write each word that contains the short, lax sound [ʌ], and underline the relevant vowels. Review the section Vowel Reduction Rules.

MODELS окно хорошо

доктор, астроном, парадокс, облоко, таракан, комната, голова, мотор, над домом, молоко, улица, газета, талант, о классе

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____  |
| 2. _____ | 7. _____  |
| 3. _____ | 8. _____  |
| 4. _____ | 9. _____  |
| 5. _____ | 10. _____ |

7. In each of the following words, identify the vowel(s) with the sound [ə], then write the word, underlining the relevant vowel(s). Review the section Vowel Reduction Rules.

MODELS лампа разговор

- |  |       |  |       |
|--|-------|--|-------|
| 1. о <u>р</u> ган                              | _____ | 6. м <u>е</u> ст <u>о</u>              | _____ |
| 2. к <u>о</u> л <u>о</u> к <u>о</u> л          | _____ | 7. н <u>о</u> в <u>о</u> е             | _____ |
| 3. п <u>а</u> н <u>о</u> р <u>а</u> м <u>а</u> | _____ | 8. д <u>я</u> д <u>я</u>               | _____ |
| 4. б <u>а</u> н <u>я</u>                       | _____ | 9. п <u>о</u> т <u>о</u> л <u>о</u> к  | _____ |
| 5. ю <u>м</u> ор                               | _____ | 10. к <u>в</u> арт <u>и</u> р <u>а</u> | _____ |

8. In each of the following words, identify the vowel(s) with the sound [ɪ], then write the word, underlining the relevant vowel(s). Review the section Vowel Reduction Rules.

MODELS свѣтер тяну́ть

- |              |       |               |       |
|--------------|-------|---------------|-------|
| 1. телефо́н  | _____ | 6. па́мятник  | _____ |
| 2. мясно́й   | _____ | 7. ветерина́р | _____ |
| 3. ве́чер    | _____ | 8. река́      | _____ |
| 4. рестора́н | _____ | 9. эта́ж      | _____ |
| 5. эколо́г   | _____ | 10. сейча́с   | _____ |

9. Study the list of words below. In order of appearance, write each word that contains the sound [i], and underline the relevant vowels. Review the section Unpaired Consonants.

MODELS ши́на жени́ть

бы́стро, це́нтр, цеме́нт, живопись, цыплёнок, цирк, же́нщина, жена́, же́ны, мешо́к, шика́рный, ше́сть, шесто́й, решётка, шербе́т

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____  |
| 2. _____ | 7. _____  |
| 3. _____ | 8. _____  |
| 4. _____ | 9. _____  |
| 5. _____ | 10. _____ |

10. Study the list of words below. In order of appearance, write each word that contains the sound [ʃʃ'], and underline the relevant consonant(s) or consonant cluster(s).

MODELS сче́т щено́к

щи, уже́, еше́, ешь, сши́ть, счита́ешь, щека́, мужчи́на, рассказчик, подписа́чик, исче́зать, иска́ть, ищут, шёл, щёлк

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____  |
| 2. _____ | 7. _____  |
| 3. _____ | 8. _____  |
| 4. _____ | 9. _____  |
| 5. _____ | 10. _____ |

11. Study the list of words and phrases below. In order of appearance, write each word that contains consonants that, due to one of the *voicing* rules, are pronounced differently from the way they are spelled, and underline the relevant consonants.

MODELS са́д в кино́

глазо́к, глас, гла́з, сбóр, спáть, отте́нок, отде́л, кру́жка, круи́з, дро́зь, твёрдо, творо́г, ве́чер, вчера́, апте́ка, абсу́рд, к до́му

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____  |
| 2. _____ | 7. _____  |
| 3. _____ | 8. _____  |
| 4. _____ | 9. _____  |
| 5. _____ | 10. _____ |



12. Rewrite each word below, dividing it into syllables. Review the section Syllabification.

MODELS пи-во спа-си-бо

- |                 |       |                  |       |
|-----------------|-------|------------------|-------|
| 1. скажи́те     | _____ | 6. словáрь       | _____ |
| 2. понима́йте   | _____ | 7. ко́мната      | _____ |
| 3. лаборато́рия | _____ | 8. ру́чка        | _____ |
| 4. дире́ктор    | _____ | 9. каранда́ш     | _____ |
| 5. нача́льник   | _____ | 10. универси́тет | _____ |

13. The following words were borrowed into Russian from English. Identify each word, and give its original English spelling.

- |               |       |                 |       |
|---------------|-------|-----------------|-------|
| 1. ксе́рокс   | _____ | 6. ноу-ха́у     | _____ |
| 2. ко́микс    | _____ | 7. диск-пле́йер | _____ |
| 3. сэ́ндвич   | _____ | 8. фа́кс        | _____ |
| 4. ма́ркетинг | _____ | 9. компью́тер   | _____ |
| 5. ме́неджер  | _____ | 10. хэ́ппи-э́нд | _____ |

14. Give the English equivalent of each of the following names of famous people.

- |                         |       |
|-------------------------|-------|
| 1. Ага́та Крй́сти       | _____ |
| 2. Дже́к Ло́ндон        | _____ |
| 3. Э́рне́ст Хе́мингуэ́й | _____ |
| 4. Ча́рльз Дй́ккенс     | _____ |
| 5. Уо́лт Дисне́й        | _____ |
| 6. Ри́чард Ни́ксон      | _____ |
| 7. Джо́н Кви́нси А́дамс | _____ |
| 8. Уи́нстон Че́рчилль   | _____ |

15. Pair the printed words on the left with the corresponding words in italic.

- |                |                   |
|----------------|-------------------|
| _____ ра́дио   | 1. <i>гитара</i>  |
| _____ ва́за    | 2. <i>принтер</i> |
| _____ дива́н   | 3. <i>телефон</i> |
| _____ гита́ра  | 4. <i>ваза</i>    |
| _____ при́нтер | 5. <i>диван</i>   |
| _____ телефо́н | 6. <i>радио</i>   |

16. Pair the printed words on the left with the corresponding words in cursive.

- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| _____ ру́сский язы́к         | 1. <i>математика</i>           |
| _____ амери́канская исто́рия | 2. <i>лингвистика</i>          |
| _____ ма́ркетинг             | 3. <i>конфликтология</i>       |
| _____ хи́мия                 | 4. <i>психология</i>           |
| _____ матемáтика             | 5. <i>философия</i>            |
| _____ глоба́льная полити́ка  | 6. <i>американская история</i> |
| _____ филосо́фия             | 7. <i>химия</i>                |
| _____ конфликтоло́гия        | 8. <i>русский язык</i>         |
| _____ психоло́гия            | 9. <i>глобальная политика</i>  |
| _____ лингви́стика           | 10. <i>маркетинг</i>           |

## CHAPTER 2

# Nouns

A noun is a word that names a person (Sasha, sister, girl), a place (Washington, Russia), a thing (desk, table, lamp), a quality (joy, happiness, sadness), or act (request, rebellion, voting). Nouns are classified into *proper* and *common* nouns. Proper nouns are those that indicate a specific person, place, or thing. For example, the noun “Moscow” is the name of a specific, unique place, whereas “city” is a common noun, i.e., one that refers to a whole class of things. Proper nouns in Russian, as in English, are capitalized. (On differences between Russian and English capitalization, see Chapter 1.)

### Articles

---

Russian, unlike English, has no articles. The meaning of “definite” and “indefinite” conveyed by the English definite article *the* and the indefinite article *a*, respectively, is expressed in Russian through context, by word order, or by other means.

### Noun Structure

---

Russian nouns (as well as adjectives, pronouns, and verbs) consist of a *stem* followed by an *ending*. The stem always includes a *root*, where the lexical meaning resides. The root may be preceded by a *prefix* and/or followed by a *suffix*, structural elements that contribute additional meanings to a word. Consider, for example, the structure of the Russian noun **сотрудники** *coworkers*.

STEM	+ ENDING		
(prefix) + root	+ (suffix)		
<b>со</b>	+ <b>труд</b>	+ <b>ник</b>	+ <b>и</b>
<i>co</i>	+ <i>work</i>	+ <i>er</i>	+ <i>s</i>

Many nouns in English have a similar structure. For example, the English equivalent of the Russian **сотрудники**, *coworkers*, has a stem consisting of the root *work*, the prefix *co-* (“together”), and the suffix *-er* (“one who”), followed by the ending *-s* (plural). While many English words share the same *stem* + *ending* structure of Russian words, *endings* in Russian are far more extensive and play a far greater role than in English. In particular, the ending on a Russian noun can give information about its **gender**, **number**, and **case**.

## Gender

All nouns in Russian belong to one of three genders: *masculine*, *feminine*, or *neuter*. There are two types of gender: grammatical gender and natural gender. The first type, as its name suggests, has to do with the grammatical form of the noun. Grammatical gender is the assignment of gender according to the noun's ending; the meaning of the noun plays no role. For example, the noun **кни́га** *book* is feminine even though it has no relation to female persons; it is grammatically feminine simply because it ends in the vowel **-а**. The vast majority of nouns in Russian are assigned gender in this way. The second type of gender, natural gender, is meaning-based: It is the assignment of masculine or feminine gender based on the *sex* of the person (or animal) denoted by the noun. In most instances, grammatical gender and natural gender coincide, e.g., the noun **ма́ма** *mom* is both grammatically feminine (since it has the ending **-а**), and “naturally” feminine, because its meaning is that of a female person. In a relatively small number of instances, however, grammatical and natural gender do not coincide, e.g., the noun **па́па** *dad* has the *form* of a feminine noun (the ending **-а**), but the *meaning* of a masculine noun. In all such instances, the meaning of the noun, not its form, determines gender.

### Grammatical Gender

In most instances, the grammatical gender of a Russian noun is easily determined by its ending in the nominative singular (the form in which a noun is cited in dictionaries). The following table illustrates grammatical gender.

	MASCULINE -Ø	FEMININE -а/-я	NEUTER -о/-е (ё)
Hard Stem	дива́н	ла́мпа	кре́сло
Soft Stem	музе́й	ку́хня	зда́ние

### Masculine Nouns

In the nominative singular most masculine nouns have *no ending* (or a “zero ending,” symbolized by **-Ø**, e.g., **дива́н-Ø** *sofa*). Masculine nouns, then, consist only of a stem ending in a consonant, which may be hard or soft. Nouns ending in a hard consonant are characterized as having a *hard stem*, those ending in a soft consonant, a *soft stem*. Specifically, a masculine noun is one whose stem ends in

- (a) a hard paired consonant.

дива́н <i>sofa</i>	институ́т <i>institute</i>
сто́л <i>table</i>	магази́н <i>store</i>
до́м <i>house</i>	

- (b) one of the unpaired consonants: hard **ж, ш**, or soft **ч, щ**.

но́ж <i>knife</i>	пла́щ <i>raincoat</i>
каранда́ш <i>pencil</i>	бо́рщ <i>borsch</i>
вра́ч <i>doctor</i>	

- (c) the soft (semi-consonantal) glide **-й**.

музе́й <i>museum</i>	кра́й <i>edge</i>
трамва́й <i>trolley car</i>	хокке́й <i>hockey</i>
ча́й <i>tea</i>	

- (d) a soft consonant, which is indicated by a following soft sign **-ь**.

портфе́ль <i>briefcase</i>	де́нь <i>day</i>
слова́рь <i>dictionary</i>	Кре́мль <i>Kremlin</i>
ру́бль <i>ruble</i>	

**Feminine Nouns**

Feminine nouns have either a hard stem or a soft stem, and this difference correlates with the hard type or soft type of vowel ending. Specifically,

- (a) feminine nouns with a hard stem end in the hard-series vowel **-а**.

ла́мпа <i>lamp</i>	ру́чка <i>pen</i>
кни́га <i>book</i>	гости́ница <i>hotel</i>
газе́та <i>newspaper</i>	

- (b) most feminine nouns with a soft stem end in the soft-series vowel **-я**.

ку́хня <i>kitchen</i>	земля́ <i>earth</i>
деревня́ <i>village</i>	тётя́ <i>aunt</i>
леќция <i>lecture</i>	

- (c) some feminine nouns, just like some masculine nouns, end in the soft sign **-ь**.

пло́щадь <i>square</i>	кроватьь <i>bed</i>
тетра́дь <i>notebook</i>	ро́ль <i>role</i>
дверь <i>door</i>	

**Neuter Nouns**

Neuter nouns, like feminine nouns, occur with a hard or soft stem, and it is, again, this difference that accounts for the different endings. Specifically,

- (a) neuter nouns with a hard stem end in the hard-series vowel **-о**.

крéсло <i>armchair</i>	сло́во <i>word</i>
окно́ <i>window</i>	ме́сто <i>place</i>
письмо́ <i>letter</i>	

- (b) neuter nouns with a soft stem end in the soft-series vowel **-е**, or if the ending is stressed, **-ё**.

зда́ние <i>building</i>	бельё́ <i>linen</i>
мо́ре <i>sea</i>	ружьё́ <i>gun</i>
пла́тьё <i>dress</i>	

NOTE: Exceptions to the regular neuter endings **-о**, **-е** (**-ё**) are the few neuter nouns that end in **-мя**. These nouns should be memorized to avoid mistaking them for feminine nouns in **-я**. The most common are the following.

и́мя <i>name</i>	зна́мя <i>banner</i>
вре́мя <i>time</i>	пла́мя <i>flame</i>
бре́мя <i>burden</i>	се́мя <i>seed</i>

1. Give the gender of each of the following nouns, and indicate whether the noun stem is hard or soft.

1. письмо́ _____	6. зда́ние _____
2. газе́та _____	7. ру́бль _____
3. трамва́й _____	8. сто́л _____
4. магази́н _____	9. и́мя _____
5. леќция _____	10. пло́щадь _____

### Why Gender Is Important

The gender of a noun is important because it determines the endings of pronouns, adjectives, and the past-tense forms of verbs that must *agree* with, i.e., express the same gender as, the noun they modify or refer to. Following are examples of gender agreement.

#### Pronoun (Possessive and Third-Person) Agreement

The gender of the noun determines both the ending of the modifying possessive pronoun, as well as the form of the third-person pronoun that can replace it.

Где **мой** сто́л? Вот **он**.

*Where is my table? Here it is.*

Где **моё** окно́? Вот **оно́**.

*Where is my window? Here it is.*

Где **моя** ла́мпа? Вот **она́**.

*Where is my lamp? Here it is.*

#### Adjective Agreement

An adjective must express the same gender as the noun it modifies.

Э́то **но́вый** сто́л.

*This is a new table.*

Э́то **но́вое** окно́.

*This is a new window.*

Э́то **но́вая** ла́мпа.

*This is a new lamp.*

A predicate adjective must express the same gender as its subject noun.

Сту́л **за́нят**.

*The chair is occupied.*

Ме́сто **за́нято**.

*The seat is occupied.*

Ко́мната **за́нята́**.

*The room is occupied.*

#### Past Tense of Verbs

A predicate verb in the past tense must agree with the subject noun it refers to.

Сто́л **бы́л** та́м.

*The table was there.*

Окно́ **бы́ло** та́м.

*The window was there.*

Ла́мпа **бы́ла** та́м.

*The lamp was there.*

2. Write the form of the personal pronoun **он**, **оно́**, **она́** that replaces each of the following nouns.

1. го́род \_\_\_\_\_

6. ро́ль \_\_\_\_\_

2. дере́вня \_\_\_\_\_

7. журна́л \_\_\_\_\_

3. пятно́ \_\_\_\_\_

8. вре́мя \_\_\_\_\_

4. каранда́ш \_\_\_\_\_

9. река́ \_\_\_\_\_

5. ча́й \_\_\_\_\_

10. за́дание \_\_\_\_\_

3. Write the form of the possessive pronoun “my” (**мой**, **моё**, or **моя́**) that modifies each of the following nouns.

1. \_\_\_\_\_ до́м

5. \_\_\_\_\_ сту́л

2. \_\_\_\_\_ ме́сто

6. \_\_\_\_\_ ко́мната

3. \_\_\_\_\_ ва́за

7. \_\_\_\_\_ кровáть

4. \_\_\_\_\_ слова́рь

8. \_\_\_\_\_ фотогра́фия

## Gender Identification by Noun Groups

### Masculine Nouns of Natural Gender in *-а* and *-я*

A small number of masculine nouns have an ending in *-а* or *-я*. These are all nouns that denote male persons. There are three subgroups of these “naturally” masculine nouns.

- (a) Nouns that are masculine by virtue of their real-world referents

мужчина <i>man</i>	дедушка <i>grandfather</i>
папа <i>dad</i>	юноша <i>youth (young man)</i>
дядя <i>uncle</i>	

- (b) The full first name of males (very few)

Илья  
Никита  
Фома

- (c) The diminutive forms of male first names (The full name is given in parentheses below.)

Саша (Александр)	Вася (Василий)	Лёня (Леонид)
Алёша (Алексей)	Витя (Виктор)	Миша (Михаил)
Толья (Анатолий)	Жёня (Евгений)	Паша (Павел)
Боря (Борис)	Колья (Николай)	Пётя (Пётр)

### Masculine Nouns with a Stem Ending in the Soft Sign

A relatively small number of nouns ending in the soft sign *-ь* are masculine. Identifying these nouns as masculine is less straightforward, since the stem of both masculine *and* feminine nouns may end in *-ь*. However, there are some generalizations that help determine the gender of certain groups of these nouns as masculine.

#### Months of the Year

январь <i>January</i>	сентябрь <i>September</i>
февраль <i>February</i>	октябрь <i>October</i>
апрель <i>April</i>	ноябрь <i>November</i>
июнь <i>June</i>	декабрь <i>December</i>
июль <i>July</i>	

#### Nouns Denoting Male Persons

князь <i>prince</i>	па́рень <i>lad</i>
король <i>king</i>	зять <i>son-in-law, brother-in-law</i>
ца́рь <i>tsar</i>	те́сть <i>father-in-law (wife's father)</i>

#### Nouns Ending in the Suffix *-мель* (cf. the English suffix *-er, -or*) or *-арь*

Many denote a person, usually a male (BUT: **словáрь** *dictionary*, **фона́рь** *lantern, light*).

писа́тель <i>writer</i>	преподава́тель ( <i>university</i> ) <i>teacher</i>
чита́тель <i>reader</i>	покупа́тель <i>shopper</i>
води́тель <i>driver</i>	зри́тель <i>spectator</i>
учи́тель ( <i>school</i> ) <i>teacher</i>	
библиотéкарь <i>librarian</i>	апте́карь <i>pharmacist</i>
пека́рь <i>baker</i>	вратáрь <i>goalkeeper</i>

### Feminine Nouns with a Stem Ending in the Soft Sign

A large majority of nouns with a stem ending in the soft sign *-ь* are feminine. As in the case of masculine soft-sign nouns, there are a few generalizations that help to identify groups of soft-sign nouns that are feminine.

#### Nouns Denoting Females (Nouns of Natural Gender)

ма́ть *mother*  
 до́чь *daughter*  
 свекро́вь *mother-in-law (husband's mother)*

#### Nouns Ending in the Soft Sign Preceded by an Unpaired Consonant: *-жь, -чь, -шь, or -щь*

молоде́жь <i>young people</i>	чу́шь <i>nonsense</i>
ло́жь <i>lie</i>	мы́шь <i>mouse</i>
пе́чь <i>stove</i>	ве́щь <i>thing</i>
но́чь <i>night</i>	мо́щь <i>power, might</i>
бро́шь <i>brooch</i>	по́мощь <i>help</i>

#### Abstract Nouns Formed with the Suffix *-ость* or *-есть*

молодо́сть <i>youth</i>	зрело́сть <i>maturity</i>
грубо́сть <i>rudeness</i>	гла́сность <i>openness</i>
ве́жливость <i>politeness</i>	све́жесть <i>freshness</i>
но́вость <i>news</i>	тя́жесть <i>gravity</i>
радо́сть <i>joy</i>	неуклю́жесть <i>clumsiness</i>
сме́лость <i>boldness</i>	

4. Write the form of the third-person pronoun that replaces each of the following nouns.

- |                  |                     |
|------------------|---------------------|
| 1. дядя _____    | 6. свекро́вь _____  |
| 2. до́чь _____   | 7. писа́тель _____  |
| 3. коро́ль _____ | 8. но́вость _____   |
| 4. Ми́ша _____   | 9. янва́рь _____    |
| 5. бро́шь _____  | 10. апте́карь _____ |

### Nouns of Common Gender

A relatively small number of nouns ending in *-а* or *-я* that denote people are of "common gender," i.e., they may be either masculine or feminine depending on whether, in a particular context, they refer to a male or a female, e.g., **Он большо́й у́мница** *He is a very clever person*, **Она́ большо́яя у́мница** *She is a very clever person*.

у́мница <i>clever person</i>	пла́кса <i>crybaby</i>
колле́га <i>colleague</i>	рази́ня <i>scatterbrain</i>
сирота́ <i>orphan</i>	неря́ха <i>slob, slovenly person</i>
пья́ница <i>drunkard</i>	обжо́ра <i>glutton</i>
бро́дьяга <i>tramp</i>	малу́тка <i>baby, little one</i>
неве́жда <i>ignoramus</i>	оди́ночка <i>lone person</i>

## Gender of Nouns Denoting Professions

Nouns denoting professions or occupations that were once largely dominated by men are generally of masculine gender. Nevertheless, these nouns are used to refer not only to men, but also to women who have entered these professions, e.g., **Миха́йл биоло́г и Мари́на биоло́г** *Michael is a biologist and Marina is a biologist.*

хиру́рг <i>surgeon</i>	гео́граф <i>geographer</i>
вра́ч <i>doctor</i>	карто́граф <i>cartographer</i>
ветерина́р <i>veterinarian</i>	архите́ктор <i>architect</i>
профе́ссор <i>professor</i>	космона́вт <i>cosmonaut</i>
доце́нт <i>university lecturer</i>	инжене́р <i>engineer</i>
адвока́т <i>lawyer</i>	парикма́хер <i>hairdresser</i>
педаго́г <i>teacher</i>	строите́ль <i>builder</i>
биоло́г <i>biologist</i>	секретáрь <i>secretary</i>
геоло́г <i>geologist</i>	

Regarding such nouns, there are two facts to remember about *gender agreement*.

1. Regardless of whether these nouns denote a male or female, a modifying adjective normally agrees with the *masculine* gender of the noun.

Она́ <b>хоро́ший</b> вра́ч.	<i>She is a good doctor.</i>
Моя́ сестра́— <b>изве́стный</b> педаго́г.	<i>My sister is a well-known teacher.</i>

2. When these nouns are used with a predicate adjective, or with a verb in the past tense, the gender form of the adjective or verb is normally determined by the *sex reference* of the noun.

### With a Predicate Adjective

Экскурсово́д <b>бо́лен</b> .	<i>The (male) guide is sick.</i>
Экскурсово́д <b>больна́</b> .	<i>The (female) guide is sick.</i>

### With a Verb in the Past Tense

Профе́ссор Ива́нов <b>чита́л</b> ле́кцию.	<i>Professor Ivanov read a lecture.</i>
Профе́ссор Ива́нова <b>чита́ла</b> ле́кцию.	<i>Professor Ivanova read a lecture.</i>

NOTE: The noun **судья́** *judge*, though feminine in form, is masculine in gender. Like the other nouns of profession listed above, it may be used to denote women, but it requires a modifying adjective to have masculine agreement, e.g., **Она́ уважа́емый судья́** *She is a respected judge.*

NOTE: The noun **челове́к** *person* may refer to either a male or female, but always requires masculine agreement, e.g., **Лена́—о́чень ми́лый челове́к** *Lena is a very nice girl.*

5. Choose the form of the adjective in parentheses that agrees in gender with the noun it modifies.

1. Влади́мир Ива́нович—\_\_\_\_\_ колле́га. (но́вый/но́вая)
2. Но́вый уче́бник \_\_\_\_\_ профе́ссор Серге́ева. (написа́л/написа́ла)
3. Э́та же́нщина \_\_\_\_\_ судья́. (изве́стный/изве́стная)
4. Ири́на Петро́вна \_\_\_\_\_ инже́нер. (о́пытный/о́пытная)
5. Тво́й бра́т \_\_\_\_\_ не́ряха. (большо́й/больша́я)
6. Вра́ч \_\_\_\_\_. Она́ консульти́рует с больны́м. (за́нят/заня́та)



## Gender Differentiation by Suffix

### Nouns Denoting People

A number of masculine nouns denoting profession or occupation have a corresponding feminine form with a suffix indicating the female member of the profession (cf. English *poet/poetess, actor/actress*). In fact, males and females may be differentiated by a suffix not only in nouns of occupation, but also in nouns denoting various functions, as well as in those denoting nationality. Below is a representative list of the different suffixes used to distinguish females from males, with examples of commonly used nouns denoting professions, occupations, functions, nationalities, etc. Wherever appropriate, the suffix denoting the female is paired with a suffix denoting the male.

<b>Male</b>	<b>Female -ка</b>	
журналист	журналистка	<i>journalist</i>
артист	артистка	<i>performing artist</i>
программист	программистка	<i>computer programmer</i>
официант	официантка	<i>waiter/waitress</i>
<b>Male</b>	<b>Female -ица/-есса</b>	
актёр	актриса	<i>actor/actress</i>
поэт	поэтесса	<i>poet/poetess</i>
принц	принцесса	<i>prince/princess</i>
<b>Male</b>	<b>Female -иха</b>	
повар	повариха	<i>cook</i>
сторож	сторожиха	<i>guard</i>
портной	портниха	<i>tailor/dressmaker</i>
<b>Male -ец</b>	<b>Female -ка</b>	
вегетарианец	вегетарианка	<i>vegetarian</i>
американец	американка	<i>American</i>
канадец	канадка	<i>Canadian</i>
немец	немка	<i>German</i>
<b>Male -анин/-янин</b>	<b>Female -анка/-янка</b>	
англичанин	англичанка	<i>Englishman/Englishwoman</i>
христианин	христианка	<i>Christian</i>
крестьянин	крестьянка	<i>peasant</i>
славянин	славянка	<i>Slav</i>
<b>Male -ин</b>	<b>Female -ка</b>	
армянин	армянка	<i>Armenian</i>
болгарин	болгарка	<i>Bulgarian</i>
грузин	грузинка	<i>Georgian</i>
россиянин	россиянка	<i>Russian (citizen)</i>
татарин	татарка	<i>Tatar</i>
<b>Male -ец</b>	<b>Female -щица</b>	
продавец	продащица	<i>salesperson</i>
<b>Male -щик</b>	<b>Female -щица</b>	
танцовщик	танцовщица	<i>ballet dancer</i>
меховщик	меховщица	<i>furrier</i>
гардеробщик	гардеробщица	<i>cloakroom attendant</i>

<b>Male -чик</b>	<b>Female -чица</b>	
переводчик	переводчица	<i>translator</i>
лётчик	лётчица	<i>pilot</i>
буфетчик	буфетчица	<i>snack bar attendant</i>
<b>Male -ец</b>	<b>Female -ица</b>	
певец	певица	<i>singer</i>
красавец	красавица	<i>attractive person</i>
счастливец	счастливица	<i>lucky person</i>
<b>Male -ник</b>	<b>Female -ница</b>	
художник	художница	<i>artist</i>
работник	работница	<i>worker, employee</i>
ученик	ученица	<i>pupil</i>
<b>Male -тель</b>	<b>Female -ница</b>	
учитель	учительница	<i>(school) teacher</i>
преподаватель	преподавательница	<i>(university) instructor</i>
писатель	писательница	<i>writer</i>

6. For each of the following nouns, write its missing male or female counterpart.

MODELS студент студентка ученик ученица

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| 1. певец _____       | 8. художник _____    |
| 2. _____ счастливица | 9. _____ переводчица |
| 3. американец _____  | 10. танцовщик _____  |
| 4. канадец _____     | 11. англичанин _____ |
| 5. _____ испанка     | 12. _____ грузинка   |
| 6. писатель _____    | 13. портной _____    |
| 7. _____ учительница | 14. _____ продавщица |

### Gender of Indeclinable Nouns of Foreign Origin

Thousands of words have been borrowed into Russian from English and other languages. Among these foreign borrowings is a fairly large number of nouns that are indeclinable, that is, their endings do not change for number or case. Nearly all of these nouns end in a vowel, but for this group of nouns the vowel ending is often not a reliable indicator of gender. Rather, the gender of indeclinable loanwords is determined by certain categories.

(a) Indeclinable loanwords denoting inanimate objects are generally neuter.

Московское метро <i>Moscow metro</i>	длинное резюме <i>long résumé</i>
удобное купе <i>comfortable compartment</i>	разнообразное меню <i>varied menu</i>
новое кино <i>new cinema</i>	уютное кафе <i>cozy café</i>
свободное такси <i>available taxi</i>	интересное интервью <i>interesting interview</i>

NOTE: The noun **кофе** *coffee* is normally masculine (**чёрный кофе** *black coffee*), though recently it has become acceptable to treat it as neuter in colloquial style.

NOTE: The gender of a few indeclinable loanwords denoting inanimate objects is determined by the gender of the native Russian word that denotes the relevant generic class, e.g., **торнадо** *tornado* is masculine (cf. **ветер** *wind*), **салями** *salami* is feminine (cf. **колбаса** *sausage*), as is **авеню** *avenue* (cf. **улица** *street*) and **цунами** *tsunami* (cf. **волна** *wave*).

- (b) Indeclinable loanwords denoting people are “naturally” masculine or feminine.

знаменитый маэстро <i>famous maestro</i>	новый рефери <i>new referee</i>
настоящая леди <i>a real lady</i>	красивая инженерю <i>pretty ingénue</i>

- (c) Indeclinable loanwords denoting animals and birds are normally masculine.

большой кенгурю <i>big kangaroo</i>	умный шимпанзю <i>intelligent chimpanzee</i>
симпатичный пони <i>nice pony</i>	красивый какадю <i>beautiful cockatoo</i>
розовый фламинго <i>pink flamingo</i>	

Indeclinable loanwords denoting *place names* generally have the same gender as the native Russian generic noun that denotes the relevant class. Note the following classes.

- (a) Indeclinable loanwords denoting cities are masculine (cf. **город** *city*).

Хельсинки <i>Helsinki</i>	Тбилиси <i>Tbilisi</i>
Токио <i>Tokyo</i>	Осло <i>Oslo</i>
Гонолулу <i>Honolulu</i>	Сан-Франциско <i>San Francisco</i>
Калгари <i>Calgary</i>	Торонто <i>Toronto</i>

- (b) Indeclinable loanwords denoting islands are masculine (cf. **остров** *island*).

красивый Кюрасаю <i>beautiful Curaçao</i>	солнечный Корфу <i>sunny Corfu</i>
живописный Антигуа <i>picturesque Antigua</i>	горный Капри <i>mountainous Capri</i>

- (c) Nouns denoting rivers are generally feminine (cf. **река** *river*).

Янцзы <i>Yangtze</i>	Конго <i>Congo</i>
Огайо <i>Ohio</i>	Миссисипи <i>Mississippi</i>

The nouns that denote both the river and state of the U.S. are masculine when they refer to the state (cf. **штат** *state*), but feminine when they denote the river.

спокойная Миссисипи *the calm Mississippi*  
 длинная Миссури *the long Missouri*  
 быстрая Колорадо *the rapid Colorado*

- (d) Indeclinable loanwords denoting lakes are neuter (cf. **озеро** *lake*).

пресноводное Эри *freshwater Erie*  
 просторное Гурон *expansive (Lake) Huron*

7. Identify the gender of each of the following loanwords by writing **он**, **она**, or **оно**.

- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| 1. такси _____         | 7. Конго _____     |
| 2. рефери _____        | 8. кофе _____      |
| 3. меню _____          | 9. пони _____      |
| 4. авеню _____         | 10. Антигуа _____  |
| 5. инженерю _____      | 11. Гонолулу _____ |
| 6. Сан-Франциско _____ | 12. Эри _____      |

## Number

Most nouns in Russian, as in English, distinguish singular and plural number. English nouns normally form their plural by adding an ending to the singular form, usually *-s* or *-es*, as in *book, books; box, boxes*. In Russian too, nouns are made plural either by *adding* an ending (to the stem of masculine nouns that have no singular ending) or by *changing* the ending of the singular (feminine and neuter nouns). In changing from singular to plural, the (singular) ending that may have indicated the noun's gender is removed; consequently, gender is not expressed in the plural of nouns.

## Nominative Plural of Nouns

The nominative plural ending of Russian nouns is normally determined by the gender of the noun in the singular and by whether the noun has a hard or soft stem. Specifically, the nominative plural ending for the majority of masculine and feminine nouns with a hard stem is **-ы**, and with a soft stem, **-и**. The nominative plural ending for neuter nouns with a hard stem is **-а**, and with a soft stem, **-я**. The following table illustrates the way stems and endings combine to form the nominative plural of most nouns.

GENDER	SINGULAR	PLURAL	ENDING
<b>Masculine</b>			
Hard Stem	дивáн	дивáны	-ы
Soft Stem	музéй	музéи	-и
	портфéль	портфéли	
<b>Feminine</b>			
Hard Stem	газéта	газéты	-ы
Soft Stem	кúхня	кúхни	-и
	плóщадь	плóщади	
<b>Neuter</b>			
Hard Stem	крéсло	крéсла	-а
Soft Stem	здáние	здáния	-я

NOTE: Some words of foreign origin are indeclinable, that is, they never change their ending, and so they do not form a plural, e.g., **метрó, кафé, таксi, кино**. However, such clues as a plural ending on a modifying adjective (**-ые, -ие**) or a plural verb ending, can indicate when an indeclinable noun is being used to denote more than one object, e.g. **нóвые таксi** *new taxis*, **В цéнтре бýли уютные кафé** *In the center there were cozy cafés*.

## Spelling Rule 1 and Nominative Plurals

Russian has a spelling rule that applies, among other places, in forming the nominative plural of certain nouns. This spelling rule (Rule 1, page 11) states that the vowel **-ы** cannot occur after the letters **к г х** or **ж ш ч щ**; whenever an "i" vowel is required after one of these letters, it must be spelled **-и**. Therefore, masculine and feminine nouns whose stem ends in one of these consonants must spell their nominative plural ending as **-и**.

SINGULAR	PLURAL	SINGULAR	PLURAL
учéбник <i>textbook</i>	учéбники	пляж <i>beach</i>	пляжи
кни́га <i>book</i>	кни́ги	ро́ща <i>grove</i>	ро́щи
стару́ха <i>old lady</i>	стару́хи	но́чь <i>night</i>	но́чи

8. Rewrite each of the following sentences, changing the noun to the plural and marking its stressed vowel.

MODEL Это журна́л. (*This is a magazine.*) > Это журна́лы. (*These are magazines.*)

- |                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| 1. Это газе́та. _____  | 9. Это портфе́ль. _____   |
| 2. Это уче́бник. _____ | 10. Это музе́й. _____     |
| 3. Это кни́га. _____   | 11. Это ла́мпа. _____     |
| 4. Это кресе́ло. _____ | 12. Это студе́нт. _____   |
| 5. Это ру́чка. _____   | 13. Это студе́нтка. _____ |
| 6. Это тетра́дь. _____ | 14. Это институ́т. _____  |
| 7. Это пла́тье. _____  | 15. Это пля́ж. _____      |
| 8. Это телефо́н. _____ | 16. Это пло́щадь. _____   |

### Stress Shifts in Nominative Plurals

In some nouns the change from singular to plural is accompanied by a shift of the stress to a different syllable. Some commonly used nouns undergo a stress shift. Below are examples of such nouns from each gender.

#### Masculine

In masculine nouns the stress shifts from the final syllable of the stem in the singular to the ending of the plural.

SINGULAR	PLURAL	SINGULAR	PLURAL
каранда́ш <i>pencil</i>	карандаши́	вра́ч <i>doctor</i>	врачи́
слова́рь <i>dictionary</i>	слова́ри	но́ж <i>knife</i>	ножи́
сто́л <i>table</i>	сто́лы	кля́ч <i>key</i>	клячи́

#### Neuter

In neuter nouns there is a regular pattern of stress shift that is observed in many two-syllable nouns: The syllable that is unstressed in the singular, gets the stress in the plural.

SINGULAR	PLURAL	SINGULAR	PLURAL
сло́во <i>word</i>	слова́	письмо́ <i>letter</i>	пи́сьма
ме́сто <i>place</i>	места́	окно́ <i>window</i>	о́кна
мо́ре <i>sea</i>	моря́	лицо́ <i>face</i>	ли́ца

#### Feminine

The stress shifts in some feminine nouns from the ending to the stem.

SINGULAR	PLURAL	SINGULAR	PLURAL
сестра́ <i>sister</i>	се́стры	рука́ <i>hand</i>	ру́ки
жена́ <i>wife</i>	жёны	нога́ <i>leg</i>	но́ги
звезда́ <i>star</i>	звёзды	голова́ <i>head</i>	го́ловы
страна́ <i>country</i>	стра́ны	гора́ <i>mountain</i>	го́ры

### Fleeting Vowels in the Nominative Plural

Some masculine nouns that have the vowel **o**, **e**, or **ě** in the final syllable of the singular, drop this vowel when the nominative plural (or any other) ending is added. The omission of these “fleeting vowels” occurs in a number of nouns, especially in those that end in the suffixes **-ок**, **-ёк**, and **-ец**.

SINGULAR	PLURAL	SINGULAR	PLURAL
значок <i>badge</i>	значки́	оте́ц <i>father</i>	отцы́
кусок <i>piece</i>	куски́	конёц <i>end</i>	концы́
кружок <i>small circle</i>	кружки́	кана́дец <i>Canadian</i>	кана́дцы
огонёк <i>small light</i>	огоньки́	америка́нец <i>American</i>	америка́нцы

9. Rewrite each of the following sentences, changing the noun to the plural and marking its stressed vowel.

MODEL Где письмо́? (*Where is the letter?*) > Где пи́сьма? (*Where are the letters?*)

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| 1. Где значо́к? _____  | 6. Где оте́ц? _____   |
| 2. Где но́ж? _____     | 7. Где зве́зда? _____ |
| 3. Где пла́ток? _____  | 8. Где кля́ч? _____   |
| 4. Где слова́рь? _____ | 9. Где окно́? _____   |
| 5. Где сестра́? _____  | 10. Где жена́? _____  |

### Nominative Plurals in **-á (-я́)**

A small number of masculine nouns form their nominative plural with the stressed ending **-á (-я́)**. The following examples occur frequently and should be memorized.

SINGULAR	PLURAL	SINGULAR	PLURAL
гла́з <i>eye</i>	глаза́	но́мер <i>number</i>	номера́
го́род <i>city</i>	города́	поезд <i>train</i>	поезда́
а́дрес <i>address</i>	адреса́	па́спорт <i>passport</i>	паспорта́
до́м <i>house</i>	дома́	вече́р <i>evening</i>	вечера́
го́лос <i>voice</i>	голоса́	кра́й <i>edge</i>	края́
профе́ссор <i>professor</i>	профессора́	учи́тель <i>teacher</i>	учителя́

### Irregular Plurals

#### Irregular Nominative Plurals in **-ья**

A few masculine and neuter nouns form their nominative plural irregularly with the ending **-ья**. These nouns should be memorized.

MASCULINE		NEUTER	
SINGULAR	PLURAL	SINGULAR	PLURAL
бра́т <i>brother</i>	братья́	де́рево <i>tree</i>	деревья́
сту́л <i>chair</i>	стулья́	пе́ро <i>feather</i>	пе́рья
му́ж <i>husband</i>	мужья́	крыло́ <i>wing</i>	крылья́

A few nouns from this group undergo a stem change in the plural.

SINGULAR	PLURAL
дру́г <i>friend</i>	друзья́
сы́н <i>son</i>	сыновья́

NOTE: Two nouns augment their stem in the plural by adding the element **-ер-** (as in English *mother* and *daughter*) before the ending **-и**.

SINGULAR	PLURAL
ма́ть <i>mother</i>	ма́тери <i>mothers</i>
до́чь <i>daughter</i>	до́чери <i>daughters</i>

### Irregular Plurals from Different Words

Two nouns use a completely different word for the plural.

SINGULAR	PLURAL
ребёнок <i>child</i>	дети́ <i>children</i>
челове́к <i>person</i>	люди́ <i>people</i>

### Plurals of Neuter Nouns in **-мя**

The small group of neuter nouns in **-мя** undergo a stem change in the plural.

SINGULAR	PLURAL	SINGULAR	PLURAL
вре́мя <i>time</i>	времена́	плéмя <i>tribe</i>	племена́
и́мя <i>name</i>	имена́	бре́мя <i>burden</i>	бремена́
се́мя <i>seed</i>	семена́	зна́мя <i>banner</i>	знаме́на

10. Rewrite each of the following sentences, changing all words to the plural and marking all stressed vowels.

MODEL Мой дру́г профе́ссор. (*My friend is a professor.*) >  
Мои́ друзья́ профе́ссора. (*My friends are professors.*)

1. Мой сын учи́тель. \_\_\_\_\_
2. Моя́ до́чь учи́тельница. \_\_\_\_\_
3. Мой бра́т вра́ч. \_\_\_\_\_
4. Моя́ сестра́ студéнтка. \_\_\_\_\_
5. Мой дру́г америка́нец. \_\_\_\_\_

11. Rewrite each of the following sentences, changing the pronoun and noun to the plural and marking all stressed vowels.

MODEL Во́т на́ш ключ. (*Here is our key.*) > Во́т на́ши ключи́. (*Here are our keys.*)

1. Во́т на́ш ребёнок. \_\_\_\_\_
2. Во́т на́ш па́спорт. \_\_\_\_\_
3. Во́т на́ш сту́л. \_\_\_\_\_
4. Во́т на́ше и́мя. \_\_\_\_\_
5. Во́т на́ше де́рево. \_\_\_\_\_

## Nouns Used Only in the Singular

Some nouns in Russian, as in English, have only a singular form. These include the names of various materials and substances (e.g. English *gold, straw*), abstract nouns denoting various qualities and properties (e.g., English *courage, devotion*), as well as *collective nouns*, i.e., those that, while singular in form, denote a collection of people or things viewed as a whole (e.g., English *youth, mankind, furniture*). In many instances, the same nouns are treated as “singular only” in both English and Russian. There are some nouns, however, that in English are often used in the plural, but whose equivalents in Russian are collective nouns, e.g., English *clothes, dishes*, and various nouns denoting fruits and vegetables, e.g., *strawberries, potatoes, peas*. Below are examples of Russian nouns from various categories used only in the singular. Special note should be taken of those collective nouns that are used with the plural form in English, but in Russian are used only in the singular.

### Materials and Substances

дерево <i>wood</i>	молоко́ <i>milk</i>
зо́лото <i>gold</i>	шокола́д <i>chocolate</i>
со́лома <i>straw</i>	ма́сло <i>butter</i>
же́лѐзо <i>iron</i>	са́хар <i>sugar</i>
ста́ль <i>steel</i>	ри́с <i>rice</i>

### Abstract Nouns Denoting Qualities, Conditions, Sensations, etc.

че́стность <i>honesty</i>	све́тлость <i>brightness</i>
ло́жь <i>falsehood</i>	те́мнота́ <i>darkness</i>
добро́та <i>goodness</i>	гру́сть <i>sadness</i>
го́ре <i>grief</i>	жа́ра <i>heat, hot weather</i>

### Collective Nouns Denoting People and Objects

молоде́жь <i>young people</i>	оде́жда <i>clothes</i>
студе́нчество <i>the students</i>	обу́вь <i>shoes, footwear</i>
профессу́ра <i>the professors</i>	посу́да <i>dishes</i>
детво́ра <i>children</i>	белье́ <i>linen(s)</i>
родня́ <i>relatives</i>	листва́ <i>leaves, foliage</i>

### Collective Nouns Denoting Fruits and Vegetables

изю́м <i>raisins</i>	морко́вь <i>carrots</i>
виногра́д <i>grapes</i>	горо́х <i>peas</i>
клу́бника <i>strawberries</i>	капу́ста <i>cabbage</i>
мали́на <i>raspberries</i>	лу́к <i>onions</i>
ежеви́ка <i>blackberries</i>	карто́фель <i>potatoes</i>
ви́шня <i>cherries</i>	крупá <i>groats</i>

Note that for some of these nouns denoting fruits and vegetables the suffix **-ина** can be added to the noun to express “a raisin,” “a grape,” etc.: **изю́мина** *a raisin*, **виногра́дина** *a grape*, **горо́шина** *a pea*, **карто́фелина** (or the colloquial noun **карто́шка**) *a potato*. Note also the suffix **-ка** in **морко́вка** *a carrot* (and similarly, **шокола́дка** *a chocolate*). Along with the noun **лу́к** *onions*, there is the related word **лу́ковица** *an onion*. To denote “a strawberry,” “a raspberry,” one can use the word **я́года** *berry*, e.g., **я́года клубни́ки** *a strawberry*; alternatively, the word **шту́ка** *item* may be used to express one or more individual pieces, e.g., **Да́йте лу́ку, три́ шту́ки, пожа́луйста** *Give me some onions, three (pieces) please*.

Note also that a collective noun requires singular agreement. For example, a modifying adjective must agree in singular number and in gender (masculine, feminine, and neuter adjective endings are, respectively, **-ый**, **-ая**, and **-ое**).



Это вкúсный виноград.

*These are tasty grapes.*

Это све́жая клубника.

*These are fresh strawberries.*

Это чистое бельё.

*These are clean linens.*

Also, a predicate verb must agree in the singular.

Оде́жда лежи́т на кровати́.

*The clothes are lying on the bed.*

(The form **лежи́т** is the third-person singular, present tense form of the verb **лежа́ть** to lie.)

## Nouns Used Only in the Plural

Some nouns denote objects or processes comprised of at least two essential parts or participants. Often, language reflects this real-world fact grammatically by allowing such nouns to occur generally in the plural, e.g., English *jeans, scissors, the races, negotiations*, etc. The Russian equivalents of these particular nouns also occur only in the plural. In a few instances, however, Russian and English differ in this regard, e.g., the English noun *watch* is a plural-only noun in Russian: **часы́**. Below is a representative list of commonly used nouns that normally occur only in the plural. Take special note of the nouns in the column on the right, which in English are used in the singular, but are plural-only nouns in Russian.

### (a) Plural-only nouns ending in **-ы, -и**

часы́ *watch, clock*

де́ньги *money*

очки́ *eyeglasses*

сли́вки *cream*

но́жницы *scissors*

сче́ты *abacus*

брю́ки *trousers*

духи́ *perfume*

джи́нсы *jeans*

качели́ *swing*

шо́рты *shorts*

са́ни *sleigh*

трусы́ *underpants*

ша́хматы *chess*

пла́вки *swimming trunks*

кани́кулы *vacation, holidays*

переговóры *negotiations*

ро́ды *childbirth*

вы́боры *elections*

по́хороны *funeral*

### (b) Plural-only nouns ending in **-а**

бегá *harness races*

пери́ла *railings*

черни́ла *ink*

воро́та *gate*

дрова́ *firewood*

письмена́ *alphabet characters*

12. For each noun below, write a noun phrase, using the correct form of the adjective in parentheses.

MODEL (постельный *bed*) бельё > постельное бельё (*bed linen*)

(но́вый *new*) часы́ > но́вые часы́ (*new watch*)

1. (ру́сский *Russian*) молоде́жь \_\_\_\_\_
2. (мо́дный *stylish*) оде́жда \_\_\_\_\_
3. (кра́сный *red*) черни́ла \_\_\_\_\_
4. (све́жий *fresh*) мали́на \_\_\_\_\_
5. (желе́зный *iron*) пери́ла \_\_\_\_\_
6. (чи́стый *clean*) посу́да \_\_\_\_\_
7. (прия́тный *pleasant*) духи́ \_\_\_\_\_
8. (сухо́й *dry*) дрова́ \_\_\_\_\_
9. (но́вый *new*) де́ньги \_\_\_\_\_
10. (весёлый *cheerful*) детво́ра́ \_\_\_\_\_

## Declension of Nouns

---

All nouns in Russian (except some of foreign origin, e.g., **ра́дио** *radio*, **меню́** *menu*, **кафе́** *café*) decline, that is, change their endings to express a particular *case* in the singular or plural (see the section Case below). Every declinable noun belongs to one of three declension classes: *first declension*, *second declension*, or *third declension*. The particular declension class a noun belongs to is based on its gender and form in the nominative singular.

### First Declension

Masculine nouns with a stem ending in a consonant or **-й**

Masculine nouns with a stem ending in **-ь**

Neuter nouns ending in **-о**, **-е**, **-ё**

### Second Declension

Feminine nouns ending in **-а**, **-я**

Masculine nouns ending in **-а**, **-я**

### Third Declension

Feminine nouns with a stem ending in **-ь**

The following table illustrates the distribution of nouns into the three declension classes.

CASE	FIRST DECLENSION	SECOND DECLENSION	THIRD DECLENSION
Nominative	<b>Masculine</b>	<b>Feminine</b>	<b>Feminine</b>
	сто́л	маши́на	пло́щадь
	портфе́ль	ку́хня	
	музе́й	<b>Masculine</b>	
	<b>Neuter</b>	па́па	
	крéсло	дядя́	
	зда́ние		
	бельё́		

Most nouns are easily assigned to one of the three declensions. The only nouns whose declension is difficult to determine are those ending in the soft sign (**-ь**). Remember that masculine soft-sign nouns belong to the first declension, while feminine soft-sign nouns are the *only* nouns in the third declension. It is important to know the declension class to which a noun belongs because each declension class has its own set of endings that correspond to the different cases in Russian.

## Case

---

The term *case* refers to the function, or type of relation, a noun (or pronoun) has with respect to the other words in a sentence. For example, in the sentence *Mary gave the book to John* the noun *Mary* is the “subject” of the sentence, *book* functions as “direct object” of the verb, and *John* has the function of “indirect object.” These three functions normally are fulfilled by nouns in the **nominative**, **accusative**, and **dative** cases, respectively. Similarly, in the phrase *Tanya’s brother* the noun *Tanya* functions as the “possessor” in relation to the noun *brother* (what is “possessed”), a relation indicated in English by the ending *-s*. This “possessor” relation is typically expressed by the **genitive** case. In English these grammatical functions, or relation types, are indicated formally by word order (e.g., the subject is to the left of the verb, the direct object to the verb’s right), by prepositions (e.g., the preposition *to* in *to John* signals indirect object), or by an ending on the noun (e.g., the possessive ending *-s* added to the noun *Tanya*). In Russian, certain types of relations, like the English possessive, are indicated by a case ending on the noun. Others, as we shall see in Chapter 3, are expressed by both a preposition and a case ending.

## Animacy

Some nouns denote living beings, such as people and animals (**отец** *father*, **брат** *brother*, **кот** *tomcat*), while others denote various nonliving objects and abstract things (**стол** *table*, **стул** *chair*, **радость** *joy*). The grammatical terms for these two classes of nouns are *animate* and *inanimate*, respectively. The distinction between animate and inanimate nouns is important in determining which nouns are functioning as “subject” or “object” in Russian. In English, grammatical relations like “subject” and “object” are determined by a fixed subject-verb-object word order, but in Russian, where word order is “free,” an animate direct object can precede a verb and potentially be mistaken for the subject. This potential ambiguity is generally avoided in Russian by marking masculine animate, but not inanimate, nouns with a special ending when they function as a direct object of the verb in the accusative case. For example, the inanimate masculine noun **стол** *table* has the same form whether it functions as subject (**Стол там** *The table is there*), or object (**Я вижу стол** *I see the table*). But the animate masculine noun **сын** *son* adds the ending **-а** when it functions as a direct object in the accusative case (**Я видел сына** *I saw my son*). Therefore, in the sentence **Отец любит сына** *The father loves his son* the direct object is formally distinguished from the subject **отец** *father*, and these roles remain the same even when, for reasons of emphasis, the object precedes the subject (**Сына любит отец** *It is the father who loves his son*).

Animate nouns functioning as direct objects in the accusative case have a special ending not only in the singular of first-declension masculines; the plurals of animate nouns in all three declensions have an ending that differentiates them from inanimate nouns.

## The Cases of Russian

Russian has six cases.

- Nominative
- Accusative
- Genitive
- Prepositional
- Dative
- Instrumental

### Nominative Case

#### Singular and Plural Endings

The following table summarizes nominative case endings in both singular and plural.

GENDER	SINGULAR	ENDING	PLURAL	ENDING
<b>Masculine</b>				
Hard Stem	дива́н	-∅	дива́ны	-ы
Soft Stem	музе́й		музе́и	-и
	портфе́ль		портфе́ли	
<b>Feminine</b>				
Hard Stem	газе́та	-а	газе́ты	-ы
Soft Stem	ку́хня	-я	ку́хни	-и
	пло́щадь	-∅	пло́щади	
<b>Neuter</b>				
Hard Stem	крéсло	-о	крéсла	-а
Soft Stem	зда́ние	-е	зда́ния	-я

The nominative case can be viewed as the basic form of the noun. As previously mentioned, it is the nominative case form in which words are cited in dictionaries, or when they are in other ways removed from context. The nominative case in Russian has several uses.

### Uses of the Nominative Case

#### Nominative as Subject

The nominative case is used for the grammatical subject of the sentence. The noun in the nominative case controls agreement on its predicate: A predicate verb in the present tense must agree with the subject in person and number; in the past tense, a verb in the singular agrees in gender as well. A predicate adjective must also agree with its nominative-case subject in both gender and number.

<b>Профессор</b> читает лекцию.	<i>The professor is reading a lecture.</i>
<b>Студенты</b> слушают лекцию.	<i>The students listen to the lecture.</i>
<b>Ученик</b> задал вопрос.	<i>The pupil asked a question.</i>
<b>Студентка</b> задала вопрос.	<i>The coed asked a question.</i>
<b>Письмо</b> лежит на столе.	<i>The letter is (lying) on the table.</i>
<b>Машины</b> стоят на улице.	<i>Cars are parked on the street.</i>
<b>Зал</b> свободен.	<i>The hall is free (available).</i>
<b>Место</b> свободно.	<i>The seat is free.</i>
<b>Комната</b> свободна.	<i>The room is free.</i>
<b>Места</b> свободны.	<i>The seats are free.</i>

#### As a Predicate Nominative

A predicate nominative is a noun (or pronoun or adjective) that follows a linking verb (stated or implied) and is *equated* with the subject in some way. For example, in the sentence *John is a student* the predicate nominative denotes a class or status—that of “student”—that is attributed to the subject. In Russian, the equivalent of the English linking verb *to be*, **быть**, generally is not used in the present tense, but its meaning is always implied in sentences with predicate nominatives. The implicit “am/is/are” meaning is sometimes indicated in punctuation by a dash.

Иван—студент.	<i>Ivan is a student.</i>
Пушкин и Чехов—писатели.	<i>Pushkin and Chekhov are writers.</i>
Москва—столица России.	<i>Moscow is the capital of Russia.</i>
Это моя сестра.	<i>This is my sister.</i>
Это мои родители.	<i>These are my parents.</i>

Nouns following a past-tense form of the verb **быть** (**был**, **была**, **были**) may occur as predicates in the nominative case when they denote a permanent property, or one felt to be a defining characteristic of the subject. These include nouns denoting nationalities, kinship terms (e.g., **брат** *brother*, **сестра** *sister*), as well as nouns with evaluative meaning (e.g., **добрый** *good guy*, **красавица** *a beauty*, **умница** *smart person*).

Мой дедушка <b>был</b> американец.	<i>My grandfather was American.</i>
Моя бабушка <b>была</b> русская.	<i>My grandmother was Russian.</i>
Ваня <b>был</b> добрый.	<i>Vanya was a good guy.</i>
Лена <b>была</b> умница.	<i>Lena was a smart person.</i>

NOTE: When they occur after the past tense (or other forms) of **быть**, unmodified nouns of occupation, and other nouns denoting function or status, are normally in the instrumental case. See the section Uses of the Instrumental Case.

**Nominative as a Form of Direct Address**

The nominative case can be used as a vocative, that is, a form used to call or address someone directly.

<b>Ю́рий Серге́евич!</b> Мо́жно ва́с?	<i>Yuri Sergeevich! Can I speak with you?</i>
<b>Са́ша!</b> Тебя́ к телефо́ну.	<i>Sasha! You're wanted on the phone.</i>
<b>Ва́ня!</b> Познако́мся с моёй жено́й.	<i>Vanya! I'd like you to meet my wife.</i>

NOTE: In colloquial style the informal nouns used as vocatives may lose their final vowel, thus taking on a form different from the nominative: **Са́ш!** *Sash!*, **Ма́м!** *Mom!*, **Ва́нь!** *Vanya!*

**As a Noun Title in Apposition**

A noun denoting the name or title of something in apposition to the noun denoting its generic class is in the nominative case.

<b>Мы́</b> чита́ем рома́н « <b>Война́ и ми́р</b> ».	<i>We are reading the novel "War and Peace."</i>
<b>Он</b> слу́шал о́перу « <b>Евге́ний Оне́гин</b> ».	<i>He listened to the opera "Evgenij Onegin."</i>
<b>Она́</b> рабо́тает в газе́те « <b>Пра́вда</b> ».	<i>She works for the newspaper "Pravda."</i>

**Accusative Case****Singular and Plural Endings**

The accusative case endings of first-declension *inanimate* masculine nouns, as well as neuter nouns, are identical to the nominative case endings, in both singular and plural.

**First Declension****Masculine Inanimate Nouns**

CASE	SINGULAR		PLURAL	
	HARD STEM	SOFT STEM	HARD STEM	SOFT STEM
<b>Nom.</b>	сто́л	портфе́ль	сто́лы	портфе́ли
<b>Acc. = Nom.</b>	сто́л	портфе́ль	сто́лы	портфе́ли

**Neuter Nouns**

CASE	SINGULAR		PLURAL	
	HARD STEM	SOFT STEM	HARD STEM	SOFT STEM
<b>Nom.</b>	окно́	зда́ние	о́кна	зда́ния
<b>Acc. = Nom.</b>	окно́	зда́ние	о́кна	зда́ния

The accusative case endings of first-declension *animate* masculine nouns in both singular and plural are identical to the genitive case endings (see the section Animacy).

**Animate Masculine Nouns**

CASE	SINGULAR		PLURAL	
	HARD STEM	SOFT STEM	HARD STEM	SOFT STEM
<b>Nom.</b>	студе́нт	писа́тель	студе́нты	писа́тели
<b>Acc. = Gen.</b>	студе́нта	писа́теля	студе́нтов	писа́телей

**Second Declension**

Second-declension feminine nouns ending in **-а/-я**, as well as masculine nouns ending in **-а/-я**, take the ending **-у/-ю** in the accusative singular. Both masculine and feminine *animate* nouns in the plural have an ending in the accusative identical to the genitive plural.

**Feminine and Masculine Nouns in -а**

CASE	SINGULAR			PLURAL		
	FEMININE INANIMATE	ANIMATE	MASCULINE ANIMATE	FEMININE INANIMATE	ANIMATE	MASCULINE ANIMATE
Nom.	спáльня	ба́бушка	де́душка	ко́мнаты	ба́бушки	де́душки
Acc.	спáльню	ба́бушку	де́душку	ко́мнаты	ба́бушек	де́душек

**Third Declension**

Third-declension *inanimate* nouns in the singular and plural have an ending identical to the nominative. Third-declension *animate* nouns, of which there are few (e.g., **свекрoвь** *mother-in-law*), have an ending in the accusative plural identical to the genitive plural.

**Feminine Nouns in -ь**

CASE	SINGULAR		PLURAL	
	INANIMATE	ANIMATE	INANIMATE	ANIMATE
Nom.	тетра́дь	свекрoвь	тетра́ди	свекрoви
Acc.	тетра́дь	свекрoвь	тетра́ди	свекрoвей

**Uses of the Accusative Case****As the Direct Object of a Transitive Verb**

The direct object of a verb is the noun (or pronoun) that often is understood to be the goal of the action, the object affected (or effected) by the action of the verb.

А́втор пи́шет <b>ромáн</b> .	<i>The author is writing a novel.</i>
О́н пи́шет <b>интерéсные ромáны</b> .	<i>He writes interesting novels.</i>
Учи́тель открь́л <b>окно́</b> .	<i>The teacher opened the window.</i>
Профе́ссор спра́шивал <b>студéнта</b> .	<i>The professor was questioning the student.</i>
О́н ча́сто спра́шивает <b>студéнтов</b> .	<i>He often questions students.</i>
Ма́льчик чита́ет <b>кни́гу</b> .	<i>The boy is reading a book.</i>
Ру́сские лю́бят чита́ть <b>кни́ги</b> .	<i>Russians love to read books.</i>
Де́вочка лю́бит <b>ба́бушку и де́душку</b> .	<i>The girl loves her grandma and grandpa.</i>
На́до уважа́ть <b>ба́бушек и де́душек</b> .	<i>One must respect grandmas and grandpas.</i>

**To Express Duration and Repetition of Time**

Она́ говори́ла по телефо́ну <b>це́лый ча́с</b> .	<i>She spoke on the phone a whole hour.</i>
Ба́бушка боле́ла <b>всю́ зи́му</b> .	<i>Grandma was sick all winter.</i>
Мы́ бы́ли в Москв́е <b>ме́сяц</b> .	<i>We were in Moscow a month.</i>
Ви́ка пи́шет пи́сьма <b>ка́ждую неде́лю</b> .	<i>Vika writes letters every week.</i>

**To Express Extent of Distance, Cost, or Weight**

Ка́ждое у́тро о́н бе́гает <b>пя́ть киломе́тров</b> .	<i>Every morning he runs five kilometers.</i>
<b>Всю́ доро́гу</b> о́ни игра́ли в ка́рты.	<i>They played cards the whole way.</i>
Кольцо́ сто́ит <b>ты́сячу</b> до́лларов.	<i>The ring costs a thousand dollars.</i>
Эта́ маши́на ве́сит <b>то́нну</b> .	<i>This car weighs a ton.</i>

**As the Object of Prepositions**

Prepositions that require the accusative case are presented in Chapter 3.

13. For each of the following sentences, identify the case of the underlined word.

	Nominative	Accusative
1. Профессор читал лекцию.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Лекцию читал профессор.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Профессора любят студенты.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Это моя жена.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Моя жена—программист.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Девочка убирает комнату.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Мы читаем журнал «Тайм».	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Она была в России месяц.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Папа бегает каждый день.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Мы видели новый фильм.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Фильм шёл в кинотеатре «Россия».	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Какой интересный фильм!	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Шоколад стоит один доллар.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. Моя сестра умница.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

14. For each of the following sentences, write the plural form of the underlined noun.

- Папа читает журнал. \_\_\_\_\_
- Саша любит компьютер. \_\_\_\_\_
- Мама пишет письмо. \_\_\_\_\_
- Профессор спрашивает студента. \_\_\_\_\_
- Школьники покупают тетрадь. \_\_\_\_\_
- Мальчик купил словарь. \_\_\_\_\_
- Девочка часто носит платье. \_\_\_\_\_
- Мы знаем свекровь. \_\_\_\_\_

15. Complete each of the following sentences by giving the correct case form of the noun on the left.

MODEL музыка Она слушает музыку.

- литература Мы изучаем \_\_\_\_\_.
- история Он любит \_\_\_\_\_.
- брат Я знаю \_\_\_\_\_.
- собака Мы видели \_\_\_\_\_.
- преподаватель Студент слушает \_\_\_\_\_.
- задание Мы делаем \_\_\_\_\_.
- радио Лена слушает \_\_\_\_\_.
- математика Саша плохо знает \_\_\_\_\_.
- мать Сын любит \_\_\_\_\_.
- отец Он не знает \_\_\_\_\_.

**Genitive Case****Genitive Singular**

The endings of the genitive singular for masculine and neuter nouns are as follows.

- а for nouns with a hard stem
- я for nouns with a soft stem

NOMINATIVE SINGULAR	GENITIVE SINGULAR
сто́л <i>table</i>	стола́
портфе́ль <i>briefcase</i>	портфе́ля
бра́т <i>brother</i>	бра́та
го́сть <i>guest</i>	го́стя

The endings of the genitive singular for feminine nouns are as follows.

- ы for nouns with a hard stem
- и for nouns with a soft stem

NOMINATIVE SINGULAR	GENITIVE SINGULAR
ко́мната <i>room</i>	ко́мнаты
сестра́ <i>sister</i>	сестры́
ку́хня <i>kitchen</i>	ку́хни

NOTE: The only exceptions to the generalizations above are those nouns subject to either Spelling Rule 1 or Spelling Rule 2 (see page 11). For example, due to Spelling Rule 1, the genitive singular of feminine nouns whose stem ends in a hard **г, к, х, or ж/ш** takes the ending **-и** (rather than **-ы**): **кни́га** *book* > **кни́ги**, **ко́шка** *cat* > **ко́шки**, **ко́жа** *leather* > **ко́жи**. Due to Spelling Rule 2, masculine nouns whose stem ends in the soft consonant **ч** or **щ** take the ending **-а** (rather than **-я**): **вра́ч** *doctor* > **врача́**, **пла́щ** *raincoat* > **плаща́**.

NOTE: Masculine nouns that end in **-а** or **-я** in the nominative singular (**па́па, дядя́**) take the same ending in the genitive case as feminine nouns ending in **-а** or **-я**: **Ру́чка ма́мы** *Mom's pen* ~ **Ру́чка па́пы** *Dad's pen*. Such nouns referring to male persons decline like feminine nouns in all the cases.

**Genitive Plural**

There are three possible endings in the genitive plural: (1) **-ов (-ев)**, (2) **-ей**, and (3) **-Ø**. The distribution of these endings is as follows.

**The Genitive Plural Ending -ов**

(a) Masculine nouns whose stem ends in a hard paired consonant

NOMINATIVE SINGULAR	GENITIVE PLURAL
сто́л <i>table</i>	столо́в
до́м <i>house</i>	домо́в
студе́нт <i>student</i>	студе́нтов



(b) Masculine nouns with the stressed suffix **-ѐц**

NOMINATIVE SINGULAR	GENITIVE PLURAL
оте́ц <i>father</i>	отцо́в
певи́ц <i>singer</i>	певи́цов

NOTE: The suffix **-ѐц** contains a “fleeting vowel” that is omitted when any ending follows this suffix. This is also true of the suffix **-ок**: **плато́к** *shawl* > **платко́в**.

### The Genitive Plural Ending **-ев**

(a) Masculine nouns with the unstressed suffix **-ѐц**

NOMINATIVE SINGULAR	GENITIVE PLURAL
амери́канец <i>American</i>	амери́канцев
ме́сяц <i>month</i>	ме́сяцев

NOTE: The spelling of this suffix as **-ев** is due to Spelling Rule 3 (see page 11).

(b) Masculine nouns with a stem ending in **-ѝ**

NOMINATIVE SINGULAR	GENITIVE PLURAL
музе́й <i>museum</i>	музе́ев
геро́й <i>hero</i>	геро́ев
кафете́рий <i>cafeteria</i>	кафете́риев

NOTE: The nouns **край** *edge; region* and **чай** *tea* have the stressed genitive plural ending **-ѐв**: **чаѐв, краѐв** (Он нали́л во́дку в стака́н до са́мых краѐв. *He filled the glass to the brim with vodka.*).

(c) Nouns whose nominative plural is stem-stressed and ends in **-ѝя**

NOMINATIVE SINGULAR	NOMINATIVE PLURAL	GENITIVE PLURAL
бра́т <i>brother</i>	бра́тья	бра́тьев
сту́л <i>chair</i>	сту́лья	сту́льев
ли́ст <i>leaf</i>	ли́стья	ли́стьев
де́рево <i>tree</i>	де́ревья	де́ревьев

### The Genitive Plural Ending **-ѝ**

(a) All masculine and feminine nouns whose stem ends in the soft sign **-ѝ**

NOMINATIVE SINGULAR	GENITIVE PLURAL
слова́рь <i>dictionary</i>	слова́реѝ
тетра́дь <i>notebook</i>	тетра́деѝ
писа́тель <i>writer</i>	писа́телеѝ

NOTE: The nouns **ма́ть** *mother* and **до́чь** *daughter* take the genitive plural in **-ѝ**, but the ending is preceded by the element **-ер-**: **матереѝ, доче́реѝ**.

(b) All masculine nouns ending in the unpaired consonants **ж ч ш щ**

NOMINATIVE SINGULAR	GENITIVE PLURAL
вра́ч <i>doctor</i>	враче́й
но́ж <i>knife</i>	ноже́й
каранда́ш <i>pencil</i>	карандаше́й
пла́щ <i>raincoat</i>	плаще́й

(c) Nouns whose nominative plural ends in stressed **-ья́**

NOMINATIVE SINGULAR	NOMINATIVE PLURAL	GENITIVE PLURAL
дру́г <i>friend</i>	друзья́	друзе́й
сы́н <i>son</i>	сыновья́	сынове́й
му́ж <i>husband</i>	мужья́	муже́й

(d) A few nouns form their genitive plural from a different word.

NOMINATIVE SINGULAR	NOMINATIVE PLURAL	GENITIVE PLURAL
ребёнок <i>child</i>	де́ти	дете́й
челове́к <i>person</i>	лю́ди	люде́й
го́д <i>year</i>	го́ды	ле́т

NOTE: After certain words denoting quantity, e.g., **ско́лько** *how many*, **не́сколько** *several*, and the numerals **пять** *five*, **шесть** *six*, and higher, the noun **челове́к** has a genitive plural form that is identical to its nominative singular: **Ско́лько челове́к? Пять челове́к.**

NOTE: The noun **го́д** *year* has two genitive plurals: **ле́т** and **годóв**. The first, formed from the noun **ле́то** *summer*, is the standard form for expressing age (**Ско́лько тебе́ ле́т?** *How old are you?*) or the passage of time (**Я живу́ здесь пять лет** *I've been living here 5 years.*) The second form, **годóв**, is used when expressing time in decades, e.g. **В конце́ девяно́стых годóв** *At the end of the 1990s.*

### The Genitive Plural Zero Ending -Ø

(a) Most feminine nouns in **-а**, **-я** and neuter nouns in **-о**, **-е** drop this vowel in the genitive plural, leaving only the noun stem (= zero ending).

NOMINATIVE SINGULAR	GENITIVE PLURAL
кни́га <i>book</i>	кни́г
газе́та <i>newspaper</i>	газе́т
де́ло <i>affair, business</i>	де́л
фами́лия <i>surname</i>	фами́лий
зда́ние <i>building</i>	зда́ний
галере́я <i>gallery</i>	галере́й

NOTE: Nouns whose nominative singular ends in **-ие**, **-ия**, or **-ея** have a stem ending in **-й**, i.e., **ие**, **ия**, and **ея** are structurally [ий-е], [ий-а], and [ей-а], respectively. Therefore, dropping the final vowel to form the genitive plural results only in a stem in **-й**, i.e., a form with a zero ending.

NOTE: Three nouns, **те́тя** *aunt*, **дядя́** *uncle*, and **юно́ша** *youth*, do not take the expected zero ending; instead they form the genitive plural irregularly with the ending **-ей**: **тётей**, **дядей**, **юношей**.

NOTE: Two neuter nouns, **мо́ре** *sea* and **по́ле** *field*, do not have the expected zero ending, but instead irregularly form the genitive plural in **-ей**: **морей**, **полей**. Similarly, the neuter noun **облако́** *cloud* forms its genitive plural irregularly in **-ов**: **облако́в**.

- (b) Certain nouns with the zero ending in the genitive plural also “insert” the vowel **-o-** or **-e-** in order to break up a consonant cluster at the end of the word.

NOMINATIVE SINGULAR	GENITIVE PLURAL
студэ́нтка <i>coed</i>	студэ́нток
ку́хня <i>kitchen</i>	ку́хонь
деревня́ <i>village</i>	дереве́нь
балала́йка <i>balalaika</i>	балала́ек
сестра́ <i>sister</i>	сесте́р
окно́ <i>window</i>	око́н
письмо́ <i>letter</i>	писе́м

NOTE: The noun **яйцо́** *egg* has the inserted vowel **-и-** in the genitive plural **яи́ц**.

- (c) Nouns whose nominative singular ends in stressed **-ья́** have an inserted vowel **-е-** before a zero ending.

NOMINATIVE SINGULAR	GENITIVE PLURAL
семья́ <i>family</i>	семе́й
статья́ <i>article</i>	стате́й
судья́ <i>judge</i>	суде́й

NOTE: These nouns in the singular have a stem ending in **-й**, e.g., **статья́** is comprised of the stem [stat'y-] and the ending [-a]. Therefore, dropping the nominative singular [-a] (and replacing the soft sign **-ь-** with **-е-**) leaves a zero ending in the genitive plural.

- (d) A few nouns have a genitive plural that is identical to the nominative singular.

NOMINATIVE SINGULAR	GENITIVE PLURAL
гла́з <i>eye</i>	гла́з
ра́з <i>time</i>	ра́з
чуло́к <i>stocking</i>	чуло́к
солда́т <i>soldier</i>	солда́т
челове́к <i>person</i>	челове́к

NOTE: The noun **челове́к** has two genitive plural forms: **челове́к** (after numbers “five” and higher, as well as certain words expressing quantity, as noted on page 43) and **люде́й** (formed from the nominative plural **люди́**).

The following table summarizes the regular genitive-case endings of nouns in both singular and plural.

**Table of Regular Genitive Singular and Plural Noun Endings**

GENDER	NOMINATIVE SINGULAR	GENITIVE SINGULAR	ENDING	GENITIVE PLURAL	ENDING
<b>Masculine</b>					
<b>Hard Stem</b>	сто́л	стола́	-а	столо́в	-ов
	студе́нт	студе́нта		студе́нтов	
<b>Soft Stem</b>	музе́й	музе́я	-я	музе́ев	-ев
	портфе́ль	портфе́ля		портфе́лей	-ей
	писа́тель	писа́теля		писа́телей	
<b>Neuter</b>					
<b>Hard Stem</b>	окно́	окна́	-а	око́н	-Ø
<b>Soft Stem</b>	зда́ние	зда́ния	-я	зда́ний	
<b>Feminine</b>					
<b>Hard Stem</b>	газе́та	газе́ты	-ы	газе́т	-Ø
<b>Soft Stem</b>	неде́ля	неде́ли	-и	неде́ль	
	исто́рия	исто́рии		исто́рий	
	тетра́дь	тетра́ди		тетра́дей	-ей

## Uses of the Genitive Case

### Genitive After a Noun

The genitive case is used to express various kinds of relationships between two nouns.

#### To Denote the Possessor of Something

This use of the genitive case in Russian corresponds to the English possessive construction with 's: *the professor's briefcase*. Note, however, that in Russian the possessor follows, rather than precedes, the possessed object.

Э́то портфе́ль **профе́ссора**.

*This is the professor's briefcase.*

Маши́на **отца́** стои́т в гара́же.

*My father's car is parked in the garage.*

Где́ сло́ва́рь **сестры́**?

*Where is the sister's dictionary?*

До́м **роди́телей** на э́той у́лице.

*The parents' house is on this street.*

#### To Denote the Person After Whom Something Is Named

у́лица **Че́хова**

*Chekhov Street*

пло́щадь **Гага́рина**

*Gagarin Square*

дом-музе́й **Пу́шкина**

*Pushkin Museum*

#### To Denote the Whole in Relation to the Part

This use of the genitive, and those that follow it, is often expressed in English by the preposition *of*.

пере́плёт **кни́ги**

*cover of a book*

ру́чка **чемодана́**

*handle of a suitcase*

кры́ша **до́ма**

*roof of a house*

колесо́ **маши́ны**

*wheel of a car*

#### To Denote the Agent of an Action

высту́плéние **арти́стов**

*performance of the artists*

сме́х **детей́**

*laughter of children*

объясне́ние **преподава́теля**

*explanation of the teacher*

**To Denote the Object of an Action**

изучение <b>языков</b>	<i>study of languages</i>
чтение <b>тэкста</b>	<i>reading of the text</i>
открытие <b>выставки</b>	<i>opening of the exhibit</i>

**To Denote an Entity to Which a Property or Quality Is Attributed**

красота <b>Кавказа</b>	<i>the beauty of the Caucasus</i>
теплота <b>солнца</b>	<i>the warmth of the sun</i>
доброта <b>человека</b>	<i>the goodness of Man</i>

**To Denote a Container or Specific Quantity of an Object**

коробка <b>конфет</b>	<i>a box of candy</i>
бутылка <b>вина</b>	<i>a bottle of wine</i>
пачка <b>сигарет</b>	<i>a pack of cigarettes</i>
пакет <b>молока</b>	<i>a carton of milk</i>
пол-литра <b>водки</b>	<i>a half-liter of vodka</i>

**Genitive After Numerals**

The previous use of the genitive case after nouns denoting specific quantity is only one example of a more general use of the genitive case to express quantity.

The numerical expression **оба/обе** *both*, the cardinal numbers **два/две** *two*, **три** *three*, **четыре** *four*, and compounds ending in these numbers (e.g., **двадцать два** *twenty-two*, **двадцать три** *twenty-three*, **тридцать четыре** *thirty-four*), all require the genitive singular of the following noun, when the numerals themselves are in the nominative or (inanimate) accusative case.

два <b>карандаша</b>	<i>two pencils</i>
три <b>словаря</b>	<i>three dictionaries</i>
две <b>ручки</b>	<i>two pens</i>
четыре <b>студента</b>	<i>four students</i>

The cardinal numbers **пять** *five*, **шесть** *six*, **семь** *seven*, **восемь** *eight*, **девять** *nine*, **десять** *ten*, and higher up to “twenty-one,” require the genitive plural on the following noun, when these numbers themselves are in the nominative or accusative case.

пять <b>студентов</b>	<i>five students</i>
шесть <b>столов</b>	<i>six tables</i>
семь <b>ручек</b>	<i>seven pens</i>
восемь <b>машин</b>	<i>eight cars</i>
девять <b>словарей</b>	<i>nine dictionaries</i>
десять <b>карандашей</b>	<i>ten pencils</i>

**Genitive After Adverbial Expressions of Quantity**

The genitive case is used after words denoting indefinite quantity, e.g., **сколько** *how many / how much*, **столько** *so many / so much*, **много** *many/much*, **немного** *not many / not much*, **мало** *few/little*, **несколько** *a few*. With nouns denoting objects that can be counted, the genitive plural is used; with abstract nouns or those denoting substances, the genitive singular occurs.

Сколько <b>столов?</b>	<i>How many tables?</i>	Сколько <b>супа?</b>	<i>How much soup?</i>
столько <b>детей</b>	<i>so many children</i>	столько <b>шума</b>	<i>so much noise</i>
много <b>друзей</b>	<i>many friends</i>	много <b>вина</b>	<i>a lot of wine</i>
мало <b>гостей</b>	<i>few guests</i>	мало <b>водки</b>	<i>little vodka</i>

NOTE: These adverbial quantifiers require a verb in the past tense to be in the neuter singular: **Там было много книг** *There were many books there*. Also, when used with the noun **человек** *person*, **сколько** and

не́сколько take the genitive plural **человек**, but **много** and **мáло** take the genitive plural **люде́й**: —Ско́лько та́м бы́ло *человек*? —Та́м бы́ло **много** *люде́й*. “How many people were there?” “There were many people there.”

### Genitive After Verbs

#### After Transitive Verbs to Express a “Partitive” Meaning

The genitive case may be used for the object of certain transitive verbs to express a “partitive” sense, that is, to denote a part of the whole, “some” of something.

Да́й, пожа́луйста, <b>хле́ба</b> .	<i>Please give me some bread.</i>
Она́ вби́пила <b>вина́</b> .	<i>She drank some wine.</i>
Го́сти по́ели <b>пирожко́в</b> .	<i>The guests ate some pirozhki.</i>
Ма́льчик на́рва́л <b>цвetóв</b> .	<i>The boy picked some flowers.</i>

NOTE: The same object in the accusative case would imply “the whole” of what is referred to, and is often expressed in English by the use of the definite article: **Переда́й, пожа́луйста, хле́б** *Please pass the bread.*

A small number of masculine nouns have two genitive case endings in the singular: the regular genitive ending **-а/-я** and a second “partitive genitive” ending **-у/-ю**, which may be used to convey the partitive meaning. This partitive genitive **-у** ending is losing ground to the regular genitive case ending, but is still encountered in colloquial Russian: **Она́ попи́ла ча́ю** *She drank some tea*, **Ма́льчик по́ел сýпу** *The boy ate some soup*. Some common examples of these nouns, many of which denote substances to eat or drink, are given below.

NOMINATIVE	GENITIVE	PARTITIVE GENITIVE
сýп <i>soup</i>	сýпа	сýпу
са́хар <i>sugar</i>	са́хара	са́хару
лу́к <i>onion</i>	лу́ка	лу́ку
ме́д <i>honey</i>	ме́да	ме́ду
пе́рец <i>pepper</i>	пе́рца	пе́рцу
сы́р <i>cheese</i>	сы́ра	сы́ру
ча́й <i>tea</i>	ча́я	ча́ю
ри́с <i>rice</i>	ри́са	ри́су
ко́ньяк <i>cognac</i>	ко́ньяка́	ко́ньяку́
шокола́д <i>chocolate</i>	шокола́да	шокола́ду

The partitive genitive also occurs after nouns denoting a specific quantity of something, e.g., **буты́лка ко́ньяку́** *bottle of cognac*, **ча́шка ча́ю** *cup of tea*, **тарéлка сýпу** *plate of soup*, **ба́нка ме́ду** *jar of honey*, **па́чка са́хару** *package of sugar*. When the meaning is one other than quantity, or when these nouns are modified by an adjective, they take the regular genitive ending in **-а, -я**: **це́на ча́я** *price of tea*, **стака́н армя́нского ко́ньяка́** *glass of Armenian cognac*.

#### After Negated Transitive Verbs

When used affirmatively, a transitive verb takes a direct object in the accusative case, or, when a partitive meaning is intended, in the genitive case. Similarly, when transitive verbs are negated, the direct object may be in the accusative or the genitive case: **Де́вочка не чита́ла *расска́з/расска́за*** *The girl didn't read the story*. Though it is sometimes possible to use either the genitive or accusative case for the direct object of a negated transitive verb, the genitive is strongly preferred when

1. the object is an abstract noun.

Вы́ не имéете <b>пра́ва</b> та́к гово́рить.	<i>You don't have the right to talk that way.</i>
Не обра́щай <b>внима́ния</b> на э́то.	<i>Don't pay any attention to that.</i>

2. the object is the abstract pronoun **это**.

Я **этого** не понимаю.  
Мы **этого** не знали.

*I don't understand that.*  
*We didn't know that.*

3. the object is indefinite or nonspecific.

Мы не ели **мяса** целый месяц.  
Она не читала **детективов**.

*We didn't eat (any) meat for a whole month.*  
*She didn't read detective stories.*

4. the object is preceded by an emphatic negative expression with **ни**.

Он не сказа́л ни **слова**.  
Она не чита́ла ни одной **страницы**.

*He didn't say a word.*  
*She didn't read a single page.*

5. the object follows a negated verb of perception.

Она не слы́шала **вопроса**.  
Са́ша не по́нял **объяснения**.  
Мы не ви́дели **таксофонов**.

*She didn't hear the question.*  
*Sasha didn't understand the explanation.*  
*We didn't see any pay telephones.*

#### After Negated Forms of the Verb *быть*

The genitive case is used to express the “absence” or “nonexistence” of something in locational and possessive sentences with **нет** *there is no*, **не было** *there was/were no*, **не будет** *there will be no*.

Зде́сь **нет телефо́на**.  
Та́м **не было словаря́**.  
До́ма **нет компью́тера**.  
У меня́ **нет соба́ки**.  
У нас **не было вре́мени**.  
У бра́та **не бу́дет биле́та**.

*There is no telephone here.*  
*There was no dictionary there.*  
*There is no computer at home.*  
*I don't have a dog.*  
*We didn't have time.*  
*The brother will not have a ticket.*

#### After Verbs That Govern the Genitive

There are certain verbs that govern, that is, require the genitive case on their object. The following are common examples.

жела́ть *to wish*  
добива́ться *to strive for*  
достига́ть *to achieve*  
бо́яться *to be afraid of*  
пуга́ться *to be frightened of*  
избегáть *to avoid*

#### Genitive After Adjectives

##### After Adjectives That Govern the Genitive

A few adjectives, in both long and short form, govern the genitive case.

по́лный *full (of)*  
Та́м **был кувши́н, по́лный воды́**.  
досто́йный *worthy (of)*  
Она́ написа́ла рома́н, досто́йный прэ́мии.  
лише́нный *devoid (of)*  
Э́тот челове́к **лише́н чу́ства ю́мора**.

*There was a pitcher full of water.*  
*She wrote a novel worthy of a prize.*  
*This person lacks a sense of humor.*

**After the Comparative of an Adjective**

In a comparative construction, the second term of the comparison may be a noun in the genitive case.

Москва́ больше **Петербурга**.  
Волга́ длиннее **Днепра́**.  
Ма́ть моло́же **отца́**.

*Moscow is bigger than St. Petersburg.*  
*The Volga is longer than the Dnieper.*  
*The mother is younger than the father.*

**Genitive After Prepositions**

The genitive case is used for the object of certain prepositions, which are presented in Chapter 3.

16. For each of the following sentences, identify the case of each underlined word by writing it in the appropriate column.

	Nominative	Accusative	Genitive
1. Она́ записа́ла <u>но́мер телефо́на</u> .	_____	_____	_____
2. Во́т фотогра́фия <u>жены́</u> .	_____	_____	_____
3. Где́ <u>у́лица Короле́ва</u> ?	_____	_____	_____
4. Онъ съе́л ещё́ <u>ло́мтик хле́ба</u> .	_____	_____	_____
5. До́чь профе́ссора— <u>студе́нтка</u> .	_____	_____	_____
6. Я́ знаю́ <u>бра́та студе́нта</u> .	_____	_____	_____
7. Ма́ма купи́ла паке́т <u>молока́</u> .	_____	_____	_____
8. <u>Вопрóс учи́теля</u> бы́л <u>тру́дный</u> .	_____	_____	_____
9. Я́ откры́л <u>дверь кварти́ры</u> .	_____	_____	_____
10. <u>Откры́тие вы́ставки</u> бы́ло <u>интересное</u> .	_____	_____	_____
11. Мы́ слы́шали <u>сме́х дете́й</u> .	_____	_____	_____
12. На столе́ была́ <u>буты́лка во́дки</u> .	_____	_____	_____
13. У меня́ <u>оди́н бра́т</u> и <u>две́ сестры́</u> .	_____	_____	_____
14. Онъ съе́л <u>тарелку́ супа́</u> .	_____	_____	_____
15. Студе́нт не слы́шал <u>вопрóса</u> .	_____	_____	_____
16. Здесь́ <u>е́сть сто́л</u> , но <u>не́т сту́ла</u> .	_____	_____	_____
17. Та́м была́ <u>во́дка</u> , но <u>не́ было́ вина́</u> .	_____	_____	_____
18. Она́ <u>лю́бит ко́шек</u> , но <u>бои́тся соба́к</u> .	_____	_____	_____
19. <u>Ко́мната</u> была́ <u>полна́ дете́й</u> .	_____	_____	_____
20. Ма́ма <u>моло́же па́пы</u> .	_____	_____	_____

17. Rewrite each of the following pairs of sentences as one sentence, using the genitive of possession.

MODEL Это́ Бори́с. А это́ егó кни́га. (*This is Boris. And this is his book.*) >  
Это́ кни́га Бори́са. (*This is Boris's book.*)

- |   |       |
|---|-------|
| 1. Это́ профе́ссор. А это́ егó портфе́ль. | _____ |
| 2. Это́ ма́ма. А это́ её су́мка.          | _____ |
| 3. Это́ па́па. А это́ егó ка́бинет.       | _____ |
| 4. Это́ го́сть. А это́ егó подáрок.       | _____ |
| 5. Это́ сестра́. А это́ её пла́тье.       | _____ |
| 6. Это́ дете́и. А это́ их игру́шки.       | _____ |
| 7. Это́ оте́ц. А это́ егó маши́на.        | _____ |
| 8. Это́ студе́нты. А это́ их уче́бники.   | _____ |
| 9. Это́ бра́тья. А это́ их кварти́ра.     | _____ |
| 10. Это́ друзья́. А это́ их же́ны.        | _____ |
| 11. Это́ студе́нтка. А это́ её бра́т.     | _____ |



12. Это писатель. А это его роман. \_\_\_\_\_  
 13. Это дядя. А это его дача. \_\_\_\_\_  
 14. Это бабушка. А это её платок. \_\_\_\_\_  
 15. Это ребёнок. А это его кровать. \_\_\_\_\_

18. Name each of the following places, using the correct form of the name of the person in parentheses.

MODEL университет (Ломоносов) > университет Ломоносова (*Lomonosov University*)

1. площадь (Пушкин) \_\_\_\_\_  
 2. улица (Королёв) \_\_\_\_\_  
 3. бульвар (Гоголь) \_\_\_\_\_  
 4. театр (Мейерхольд) \_\_\_\_\_  
 5. библиотека (Герцен) \_\_\_\_\_

19. Each of the following sentences contains an agent performing an action. After the deverbial noun on the right, write the genitive singular or plural form, as appropriate, of the noun denoting the agent.

MODEL Профессор объяснил правило. (*The professor explained the rule.*) >  
 объяснение профессора (*explanation of the professor*)

1. Артистка выступала по телевизору. выступление \_\_\_\_\_  
 2. Певец пёл эмоционально. пение \_\_\_\_\_  
 3. Дети играли во дворе. игра \_\_\_\_\_  
 4. Ученики просили выйти из класса. просьба \_\_\_\_\_  
 5. Врачи долго его диагностировали. диагноз \_\_\_\_\_

20. Each of the following sentences contains an agent performing an action. After the action noun on the right, write the genitive form of the noun denoting the object of the action.

MODEL Аспирант защитил диссертацию. (*The graduate student defended his dissertation.*) >  
 защита диссертации (*the defense of the dissertation*)

1. Отец купил машину. покупка \_\_\_\_\_  
 2. Мама приготовила обед. приготовление \_\_\_\_\_  
 3. Учитель проверил задание. проверка \_\_\_\_\_  
 4. Туристы посетили музей. посещение \_\_\_\_\_  
 5. Студент изучает литературу. изучение \_\_\_\_\_

21. Each of the following noun phrases contains an object or person to which a property or quality is ascribed. After the property/quality noun on the right, write the genitive singular or plural form, as appropriate, of the noun denoting the object or person.

MODEL тёплый климат (*warm climate*) > теплотá климата (*warmth of the climate*)

1. тёмная ночь темнотá \_\_\_\_\_  
 2. умная студентка ум \_\_\_\_\_  
 3. красивое море красотá \_\_\_\_\_  
 4. добрая мать добротá \_\_\_\_\_  
 5. богатые люди богатство \_\_\_\_\_  
 6. светлый образ светлость \_\_\_\_\_  
 7. щедрые друзья щедрость \_\_\_\_\_  
 8. известные писатели известность \_\_\_\_\_

9. уютные гостиницы уют \_\_\_\_\_  
 10. серьёзные ошибки серьёзность \_\_\_\_\_

22. Each of the following sentences asserts the existence or availability of some object or person. Rewrite the sentence in the negative, so that it denies the existence/availability of the object or person. Make all necessary changes.

MODEL Здесь есть телефон. (*There is a telephone here.*) >  
 Здесь нет телефона. (*There is no telephone here.*)

1. Здесь будет гостиница. \_\_\_\_\_
2. Сегодня семинар. \_\_\_\_\_
3. Вчера в клубе был концерт. \_\_\_\_\_
4. У меня сейчас есть время. \_\_\_\_\_
5. У нас вчера была лекция. \_\_\_\_\_
6. Сегодня в классе Виктор. \_\_\_\_\_
7. Вчера Сергей был дома. \_\_\_\_\_
8. Завтра будут родители. \_\_\_\_\_
9. Сегодня будет дождь. \_\_\_\_\_
10. В кассе театра были билеты. \_\_\_\_\_

23. Complete the answer to each of the following questions, giving the genitive singular or plural form, as appropriate, of the underlined noun.

MODEL –Там есть ресторан? (*Is there a restaurant there?*) >  
 –Да, там много ресторанов. (*Yes, there are many restaurants there.*)

1. –Там есть театр? –Да, там много \_\_\_\_\_.
2. –Здесь есть музей? –Да, здесь несколько \_\_\_\_\_.
3. –Здесь есть библиотека? –Да, здесь две \_\_\_\_\_.
4. –Там были девушки? –Да, там было много \_\_\_\_\_.
5. –Там одна спальня? –Нет, там две \_\_\_\_\_.
6. –Здесь только одно письмо? –Нет, здесь пять \_\_\_\_\_.
7. –Там только одна лаборатория? –Нет, там несколько \_\_\_\_\_.
8. –Здесь только один карандаш? –Нет, здесь шесть \_\_\_\_\_.
9. –Там одна ручка? –Нет, там десять \_\_\_\_\_.
10. –Там один человек? –Нет, там семь \_\_\_\_\_.

24. Change the underlined direct object(s) in each of the following sentences from the accusative to the genitive case, thereby giving the sentence a partitive meaning.

MODEL Она купила цветы. (*She bought flowers.*) >  
 Она купила цветов. (*She bought some flowers.*)

1. Он взял сахар. \_\_\_\_\_
2. Она купила мёд и яблоки. \_\_\_\_\_
3. Передай, пожалуйста, пирожки. \_\_\_\_\_
4. Мы съели суп. \_\_\_\_\_
5. Хозяйка налила коньяк. \_\_\_\_\_
6. Сын просил деньги. \_\_\_\_\_
7. Гости съели рис и овощи. \_\_\_\_\_
8. Дети попросили фрукты. \_\_\_\_\_
9. Она купила грибы. \_\_\_\_\_
10. Мы принесли сыр и хлеб. \_\_\_\_\_

25. Rewrite each of the following sentences, negating the verb and making the necessary change to the verb's object.

MODEL Я зна́л это. (*I knew that.*) >

Я не зна́л этого. (*I did not know that.*)

1. Жёнщины имéли прáво гóлоса. \_\_\_\_\_
2. Фíльм произвёл впечатлéние. \_\_\_\_\_
3. Она́ ви́дела авто́бус. \_\_\_\_\_
4. Он пíл спíрт. \_\_\_\_\_
5. Студéнт пóнял отвéт. \_\_\_\_\_

## Prepositional Case

### Singular and Plural Endings

The endings of the prepositional singular are as follows.

- e for most nouns (except those that follow)
- и for third-declension feminine nouns in -ь  
for nouns whose nominative singular ends in -ие, -ия, or -ий

The endings of the prepositional plural are as follows.

- ах for all nouns ending in a hard stem
- ях for all nouns ending in a soft stem

The following table illustrates the endings of the prepositional case.

GENDER	NOMINATIVE SINGULAR	PREPOSITIONAL SINGULAR	ENDING	PREPOSITIONAL PLURAL	ENDING
<b>Masculine</b>					
Hard Stem	сто́л	столе́	-e	стола́х	-ах
Soft Stem	музе́й	музее́		музее́х	-ях
	портфе́ль	портфеле́		портфеле́х	
Stem in -ий	кафете́рий	кафетерии́	-и	кафетерии́х	
<b>Neuter</b>					
Hard Stem	окно́	окне́	-e	о́кнах	-ах
Soft Stem	мо́ре	мо́ре		моря́х	-ях
Stem in -ие	зда́ние	зда́нии	-и	зда́ниях	
<b>Feminine</b>					
Hard Stem	газе́та	газете́	-e	газета́х	-ах
Soft Stem	неде́ля	неделе́		неделе́х	-ях
Stem in -ия	аудито́рия	аудитории́	-и	аудитории́х	
Stem in -ь	тетра́дь	тетради́	-и	тетра́дях	
	ма́ть	ма́тери		матеря́х	

### Use of the Prepositional Case

The prepositional case, as its name might suggest, occurs exclusively with prepositions. All the prepositions that take the prepositional case, and the meanings expressed by these prepositions, are presented in Chapter 3.

It is appropriate to note here, however, that after only two prepositions, **в** *in, at* and **на** *on, at, in*, a small number of masculine nouns take a special prepositional singular case ending in stressed **-ý**, which is sometimes called the “locative,” since it is used to denote location, but not other meanings conveyed by other prepositions. Therefore, these nouns may take two prepositional case endings: the regular prepositional case ending for masculine nouns **-е**, and a second prepositional, or “locative,” case ending; cf. **о лёсе** *about the forest* and **в лесý** *in the forest*. The list below contains the most commonly used nouns that take the locative ending in stressed **-ý** after **в** and **на**. The preposition **о/об** governs the prepositional case in the meaning *about, concerning*.

NOMINATIVE	PREPOSITIONAL	LOCATIVE
аэропóрт <i>airport</i>	об аэропóрте	в аэропортý
бéрег <i>shore</i>	о бéреге	на берегý
гла́з <i>eye</i>	о гла́зе	в глазý
До́н <i>the Don</i>	о До́не	на Донý
Кры́м <i>the Crimea</i>	о Кры́ме	в Кры́мý
ле́д <i>ice</i>	о льде́	на льду́
ле́с <i>forest</i>	о лёсе	в лесý
мо́ст <i>bridge</i>	о мо́сте	на мостý
но́с <i>nose</i>	о но́се	на носý
по́л <i>floor</i>	о по́ле	на полу́
по́рт <i>port</i>	о по́рте	в портý
ро́т <i>mouth</i>	о рте́	во рту́
са́д <i>garden</i>	о са́де	в садý
сне́г <i>snow</i>	о сне́ге	в снегу́
у́гол <i>corner</i>	об угле́	в углу́, на углу́
шка́ф <i>cupboard</i>	о шка́фе	в шкафу́

### Dative Case

#### Singular and Plural Endings

The dative singular endings of masculine and neuter nouns are as follows.

- у** for nouns with a hard stem
- ю** for nouns with a soft stem

The dative singular endings of feminine nouns are as follows.

- е** for all nouns in **-а** and **-я**
- и** for all nouns ending in **-ия**  
for all third-declension feminine nouns in **-ь**

The dative plural endings are as follows.

- ам** for all nouns with a hard stem
- ям** for all nouns with a soft stem

The following table illustrates the dative case endings of nouns.

GENDER	NOMINATIVE SINGULAR	DATIVE SINGULAR	ENDING	DATIVE PLURAL	ENDING
<b>Masculine</b>					
<b>Hard Stem</b>	сто́л	сто́лу	-у	стола́м	-ам
	студе́нт	студе́нту		студе́нтам	
<b>Soft Stem</b>	музе́й	музе́ю	-ю	музе́ям	-ям
	писа́тель	писа́телю		писа́телям	
<b>Neuter</b>					
<b>Hard Stem</b>	окно́	окну́	-у	о́кнам	-ам
	зда́ние	зда́нию	-ю	зда́ниям	-ям
<b>Feminine</b>					
<b>Hard Stem</b>	газе́та	газе́те	-е	газе́там	-ам
	тётя	тёте		тётям	-ям
<b>Stem in -ия</b>	ауди́то́рия	ауди́то́рии	-и	ауди́то́риям	
<b>Stem in -ь</b>	ма́ть	ма́тери		ма́терьям	

## Uses of the Dative Case

### As the Indirect Object of a Verb

The indirect object is normally an animate noun denoting the person *to whom* or *for whom* an action is performed. The indirect object is often understood to be the “addressee,” “recipient,” or “beneficiary” of an action. Transitive verbs, like those listed below, may take not only a direct object in the accusative case, but also an indirect object in the dative case.

дава́ть *to give*

Ма́ша даёт биле́т **Бори́су**.

*Masha is giving the ticket to Boris.*

да́рить *to give a gift*

Оте́ц ча́сто да́рит **де́тям** пода́рки.

*Father often gives gifts to the children.*

покупа́ть *to buy*

Мы́ покупа́ем сувени́ры **дру́зьям**.

*We are buying souvenirs for friends.*

посыла́ть *to send*

Она́ посыла́ет письмо́ **подру́ге**.

*She is sending a letter to a friend.*

писа́ть *to write*

Сын ча́сто пи́шет **отцу́ и ма́тери**.

*The son often writes to his father and mother.*

чита́ть *to read*

Бабу́шка чита́ла сказа́нку **вну́ку**.

*Grandma read a fairy tale to her grandson.*

говори́ть *to say, speak*

Он не говори́л пра́вду **роди́телям**.

*He did not tell the truth to his parents.*

объясня́ть *to explain*

Па́па объясня́ет зада́чу **до́чери**.

*Dad explains the problem to his daughter.*

### After Verbs That Govern the Dative

A number of other verbs require their complements to be in the dative case. Several of them can be organized into different groups based on shared elements of meaning. Below are frequently used examples from each group.

#### 1. Verbs denoting assistance or service

помога́ть *to help*

служи́ть *to serve*

совета́вать *to advise*

## 2. Verbs denoting harm or annoyance

вредить *to harm*  
 мешать *to bother; to prevent*  
 изменять *to betray*

## 3. Verbs meaning “to permit” someone to do something or “to forbid” someone from doing something

позволять *to allow, permit*  
 разрешать *to allow, permit*  
 запрещать *to forbid*

## 4. Verbs denoting various emotions

удивляться *to be surprised at*  
 завидовать *to envy*  
 нравиться *to appeal to*

## 5. Verbs meaning “to teach” or “to learn”

The verb **учить** in the meaning *to teach*, and the verb **учиться** *to study*, govern the dative case on the noun denoting the subject taught or studied.

учить *to teach*  
 Отец учит дочерей **русскому языку**.      *The father is teaching his daughters Russian.*  
 учиться *to study*  
 Студенты учатся **русской интонации**.      *The students are studying Russian intonation.*

NOTE: The verb **учить** (**выучить**) can be used in the meaning *to study (learn)*; in this meaning the noun denoting the subject studied is a direct object in the accusative case.

Она учит **русский язык**.      *She is studying the Russian language.*

## 6. Verbs with other meanings

звонить *to call on the phone*  
 Брат звонит **сестре**.      *The brother is calling his sister.*

The verb **отвечать** *to answer* is used with the dative when the complement is a person. When the complement is an inanimate object, this verb takes the preposition **на** and the accusative case.

Профессор ответил **студенту**.      *The professor answered the student.*  
 Профессор ответил **на вопрос**.      *The professor answered the question.*

The verb **верить** in the meaning *to believe someone* is used with the dative, but in the meaning *to believe in someone/something* this verb requires the preposition **в** and the accusative case.

Отец верит **сыну**.      *The father believes his son.*  
 Отец верит **в Бога**.      *The father believes in God.*

**After Adjectives**

A few adjectives, in both the long and short form, require the dative case.

благодарный *grateful (to)*  
 Сын благодарен **родителям**.      *The son is grateful to his parents.*  
 верный *true, faithful (to)*  
 Он верен **своим принципам**.      *He is true to his principles.*

подобный *similar (to)*

Наш дом подобен **э́тому до́му**.

*Our house is similar to this house.*

The following adjective, which occurs only in the predicate short form, requires the dative.

рад, рада, рады *glad*

Мы́ очень рады **тво́ему успе́ху**.

*We are very glad about your success.*

### In Impersonal Constructions

Impersonal constructions, by definition, lack a grammatical subject in the nominative case. However, an impersonal construction may contain a logical (semantic) subject, which is often a noun (or pronoun) in the dative case. When a logical subject is present, it is often interpreted as the “experiencer,” that is, the person who experiences some emotional or physical state. The following are different groups of states or conditions that are expressed in impersonal constructions with a dative experiencer.

#### 1. Expressions of necessity

Below are commonly used expressions of necessity. What the subject needs to do is expressed by the infinitive form of the verb.

на́до *need, must, have to*

**Студе́нтам** на́до занима́ться.

*The students need to study.*

ну́жно *need, must, have to*

**Де́тям** ну́жно убира́ть свою́ ко́мнату.

*The children need to clean up their room.*

необходи́мо *it is essential, must*

**А́втору** необходи́мо ко́нчить кни́гу.

*The author must finish the book.*

#### 2. Expressions of permission/prohibition

мо́жно *it is permitted*

**Бори́су** мо́жно сда́ть зада́ние за́втра.

*Boris may turn in the assignment tomorrow.*

нелзя́ *it is not permitted*

**Де́тям** нелзя́ открыва́ть окно́.

*Children are not allowed to open the window.*

The word **нелзя́** has the meaning *is not permitted* only when it is used with an infinitive of the imperfective aspect (**открыва́ть**). When used with an infinitive of the perfective aspect (**откры́ть**), **нелзя́** means *it is not possible*. (See the discussion of verbal aspect in Chapter 7.)

нелзя́ *it is not possible*

Нелзя́ откры́ть окно́.

*It is impossible to open the window.*

NOTE: The word **мо́жно** may be used in the meaning *it is possible*, but in this meaning it does not normally occur with a logical subject in the dative, e.g., **Где́ здесь мо́жно купи́ть газе́ту?** *Where can one buy a newspaper here?* The words **возмо́жно/невозмо́жно** are synonymous with **мо́жно/нелзя́** only in the meanings *it is possible / it is impossible* (not in the meanings *it is permitted / it is not permitted*).

#### 3. Feelings and physical states

These are in the neuter short form of the adjective. Some common expressions in this group include the following.

весе́ло *cheerful*

**Ви́ктору** весе́ло.

*Victor feels cheerful.*

гру́стно *sad*

**Сы́ну** гру́стно.

*The son feels sad.*

обідно <i>hurt</i>	
<b>Сестрэ</b> обідно.	<i>The sister feels hurt.</i>
жа́лко/жа́ль <i>sorry</i>	
<b>Лéне</b> жа́лко ма́му.	<i>Lena is sorry for her mom.</i>
интерéсно <i>interesting</i>	
<b>Бра́ту</b> интерéсно.	<i>It's interesting for the brother.</i>
скúчно <i>boring</i>	
<b>Дóчери</b> скúчно.	<i>The daughter is bored.</i>
трúдно <i>difficult</i>	
<b>Студéнту</b> трúдно.	<i>It's difficult for the student.</i>
легкó <i>easy</i>	
<b>Дéвушке</b> легкó.	<i>It's easy for the girl.</i>
хóлодно <i>cold</i>	
<b>Ба́бушке</b> хóлодно.	<i>Grandma feels cold.</i>
теплó <i>warm</i>	
<b>Дéдушке</b> теплó.	<i>Grandpa feels warm.</i>

4. *Impersonal verbs in -ся*

In many of the examples with verbs in **-ся** the logical subject is understood to feel either inclined or disinclined for some reason to perform the action denoted by the verb. The subject's disposition toward performing the action is felt to be beyond his control. The verb is in the third-person singular present tense, or neuter singular past tense.

<b>Сáше</b> хóчется ёсть.	<i>Sasha feels like eating.</i>
<b>Вáсе</b> сегóдня пишется легкó.	<i>Writing is coming easily for Vasya today.</i>
<b>Сергéю</b> сегóдня не читáется.	<i>Sergey doesn't feel like reading today.</i>
<b>Ирíне</b> чтó-то не спалóсь.	<i>Irina for some reason couldn't sleep.</i>

**Expressing Age**

The dative case is used to express the age of the person or object denoted by the logical subject.

Скóлько лет <b>вáшим родíтелям!</b>	<i>How old are your parents?</i>
<b>Отцú</b> сóрок лёт.	<i>Father is forty years old.</i>
<b>Мáтери</b> тридцать три гóда.	<i>Mother is thirty-three.</i>
<b>Этóму дéреву</b> бóльше стá лёт.	<i>This tree is more than a hundred years old.</i>

26. For each of the following sentences, identify the case of the underlined word.

	Accusative	Dative
1. Сýн пишeт письмó <u>мáтери</u> .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Мý даём подáрок <u>сестрэ</u> .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Мáма гóворит <u>дóчери</u> : «Здрáвствуй!»	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Ирíна покáзывает <u>фóтоальбóм</u> подру́ге.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Сестрá читáет <u>брáту</u> .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Сестрá читáет брáту <u>скáзку</u> .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Ученикí покупáют <u>учíтельнице</u> цветý.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Отéц обещáл сýну <u>собáку</u> .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Профéссор помогáет <u>студéнтам</u> .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Кíра дáрит <u>родíтелям</u> дýск.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



27. Each of the following sentences contains an underlined noun in the dative singular. Write the noun in the dative plural.

1. Бóря покупáет подарóк сестре́. \_\_\_\_\_
2. Лéна пишeт письмó дру́гу. \_\_\_\_\_
3. Библиотéкарь даeт кнiги читáтелю. \_\_\_\_\_
4. Хóзййка показывала гóстю квáртиру. \_\_\_\_\_
5. Врáч выписал рецéпт пациéнту. \_\_\_\_\_
6. Натáша звонiла брáту. \_\_\_\_\_
7. Дeти покупáли подарки мáтери. \_\_\_\_\_
8. Мáть не разрешáет дóчери курiть. \_\_\_\_\_
9. Бáбушка печeт пироги внúку. \_\_\_\_\_
10. Студeнт отвeчáет профéссору. \_\_\_\_\_

28. Complete each of the following sentences by giving the dative form of the underlined noun.

MODEL Это брáт. Я помогаю брáту. (*This is the brother. I help the brother.*)

1. Это сестрá. Мы пишeм \_\_\_\_\_.
2. Это учiтель. Ученик отвeчáет \_\_\_\_\_.
3. Это дóчь. Мáма вeрит \_\_\_\_\_.
4. Это внúчка. Бáбушка читáет \_\_\_\_\_.
5. Это врáч. Андрéй звонiт \_\_\_\_\_.
6. Это дядя. Племянник благодарeн \_\_\_\_\_.
7. Это гóсть. Гóрод нравитсá \_\_\_\_\_.
8. Это дeти. Игрúшки нравятсá \_\_\_\_\_.

29. Rewrite each of the following sentences as an impersonal sentence, replacing the adjective **дóлжен**, **дóлжна**, **дóлжны́** *should/must* with the word **нáдо**, or replacing the verb **мóжет** *can* with the word **мóжно** or **нeльзя́**.

MODELS Пáша дóлжен занимáться. (*Pasha should study.*) >  
 Пáше нáдо занимáться. (*Pasha needs to study.*)  
 Ивáн мóжет слúшать мúзыку. (*Ivan can listen to music.*) >  
 Ивáну мóжно слúшать мúзыку. (*Ivan is allowed to listen to music.*)  
 Гáля не мóжет курiть. (*Galya cannot smoke.*) >  
 Гáле нeльзя́ курiть. (*Galya is not allowed to smoke.*)

1. Дeти дóлжны́ убирáть кóмнату. \_\_\_\_\_
2. Сестрá мóжет отдыхáть. \_\_\_\_\_
3. Серёжкa не мóжет гулять сeгóдня. \_\_\_\_\_
4. Пожилыe лúди мóгут входiть без óчереди. \_\_\_\_\_
5. Врáч дóлжен прописáть лекáрство. \_\_\_\_\_

30. Rewrite each of the following sentences as an impersonal sentence, using a verb in **-ся** and making all necessary changes.

MODEL Отeц не рáботает. (*Father isn't working.*) >  
 Отцú не рáботаетсá. (*Father doesn't feel like working.*)

1. Мáльчик не читáет. \_\_\_\_\_
2. Дóчка не eла. \_\_\_\_\_
3. Певiца не поeт. \_\_\_\_\_
4. Сын сeгóдня не игрáл. \_\_\_\_\_
5. Тeтя вчeрá не спалá. \_\_\_\_\_

**Instrumental Case****Singular and Plural Endings**

The instrumental singular endings of masculine and neuter nouns are as follows.

- ом** for nouns with a hard stem
- ем** for nouns with a soft stem when the ending is not stressed  
for nouns with a stem in **-ж, -ч, -ш, -щ, -ц** that undergo Spelling Rule 3 (page 11)
- ём** for nouns with a soft stem when the ending is stressed

The instrumental singular endings of feminine nouns are as follows.

- ой** for nouns with a hard stem
- ей** for nouns with a soft stem when the ending is not stressed  
for nouns with a stem in **-ж, -ч, -ш, -щ, -ц** that undergo Spelling Rule 3
- ёй** for nouns with a soft stem when the ending is stressed
- ью** for third-declension feminine nouns in **-ь**

The instrumental plural endings are as follows.

- ами** for all nouns with a hard stem
- ями** for all nouns with a soft stem

The singular and plural endings of nouns in the instrumental case are illustrated in the following table.

GENDER	NOMINATIVE SINGULAR	INSTRUMENTAL SINGULAR	ENDING	INSTRUMENTAL PLURAL	ENDING
<b>Masculine</b>					
Hard Stem	автóбус	автóбусом	-ом	автóбусами	-ами
Soft Stem	трамва́й	трамва́ем	-ем	трамва́ями	-ями
End-stress	секретáрь	секретарём	-ём	секретаря́ми	
<b>Neuter</b>					
Hard Stem	окно́	окно́м	-ом	о́кнами	-ами
Soft Stem	по́ле	по́лем	-ем	поля́ми	-ями
<b>Feminine</b>					
Hard Stem	газе́та	газе́той	-ой	газе́тами	-ами
Soft Stem	тётя	тётей	-ей	тётями	-ями
End-stress	семья́	семье́й	-ёй	се́мьями	
Stem in <b>-ь</b>	ма́ть	ма́терью	-ью	матеря́ми	

NOTE: A few nouns have the irregular instrumental plural ending **-ьми́**. For example, the nouns **де́ти** *children* and **лю́ди** *people* have the instrumental plurals **детьми́** and **людьми́**. Also, the nouns **до́чь** *daughter*, **дверь** *door*, and **лоша́дь** *horse* may form the instrumental plural with the regular ending **-ями**, as well as with the exceptional ending **-ьми́**: **дочеря́ми/дочерьми́**, **дверя́ми/дверьми́**, **лошадя́ми/лошадьми́**.

**Uses of the Instrumental Case****To Express the Instrument or Means by Which an Action Is Performed**

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Учени́к пи́шет <b>карандашо́м</b> . | <i>The student writes with a pencil.</i>  |
| Оте́ц ре́жет хле́б <b>ножо́м</b> .  | <i>Father cuts bread with a knife.</i>    |
| Мы́ еди́м суп <b>ло́жкой</b> .      | <i>We eat soup with a spoon.</i>          |
| Кита́йцы едят <b>пáлочками</b> .    | <i>Chinese eat with chopsticks.</i>       |
| Он ле́чит себя́ <b>тра́вами</b> .   | <i>He is treating himself with herbs.</i> |

**To Denote the Agent of the Action in Passive Sentences**

Кни́га была́ надпи́сана <b>а́втором</b> .	<i>The book was inscribed by the author.</i>
Тетра́ди бы́ли прове́рены <b>учи́телем</b> .	<i>The notebooks were corrected by the teacher.</i>
Вопро́с обсу́ждается <b>студе́нтами</b> .	<i>The question is being discussed by the students.</i>
Сме́та составля́ется <b>строи́телем</b> .	<i>An estimate is being prepared by the builder.</i>

**To Denote the Force Responsible for an Action in Impersonal Sentences**

Кры́шу сорва́ло <b>ве́тром</b> .	<i>The roof was torn off by the wind.</i>
Доро́гу занесло́ <b>сне́гом</b> .	<i>The road was covered over by the snow.</i>
Де́рево уда́рило <b>мо́лнией</b> .	<i>The tree was struck by lightning.</i>

**To Express the Manner or Way an Action Is Performed**

Она́ говори́ла <b>ше́потом</b> .	<i>She spoke in a whisper.</i>
Ребе́нок спа́л <b>кре́пким сна́м</b> .	<i>The baby slept soundly.</i>
Ма́льчик шёл <b>бы́стрым ша́гом</b> .	<i>The boy walked at a brisk pace.</i>
Они́ приходи́ли <b>то́лпами</b> .	<i>They came in droves.</i>
В Росси́и я́йца продаю́т <b>деся́тками</b> , а не <b>дю́жинами</b> .	<i>In Russia eggs are sold by the tens, and not by the dozen.</i>

**To Denote Similarity**

Она́ поёт <b>соловьём</b> .	<i>She sings like a nightingale.</i>
По́езд лете́л <b>стрело́й</b> .	<i>The train flew like an arrow.</i>
По́езд ползе́т <b>черепа́хой</b> .	<i>The train is moving like a turtle.</i>

**To Express the Means of Travel**

Де́ти е́здят в шко́лу <b>авто́бусом</b> .	<i>The children go to school by bus.</i>
Студе́нты е́хали в Москву́ <b>по́ездом</b> .	<i>The students went to Moscow by train.</i>
Мы́ лете́ли <b>самолётом</b> .	<i>We went by airplane.</i>

NOTE: To express the means of travel, the preposition **на** + prepositional case is used more often, e.g., **е́хать на по́езде**, **лете́ть на самолёте**.

**To Denote the Route Taken**

Они́ шли́ <b>ле́сом</b> .	<i>They went by way of the woods.</i>
Маши́на е́хала <b>бе́регом</b> .	<i>The car drove along the shore.</i>
Мы́ шли́ <b>переу́лками</b> .	<i>We went by way of side streets.</i>
Он шёл <b>друго́й доро́гой</b> .	<i>He went a different way.</i>

**To Denote the Time When Something Occurs**

This use of the instrumental occurs in time expressions that denote the following.

**(a) Parts of the day**

Я́ тебе́ расскажу́ <b>у́тром</b> .	<i>I'll tell you in the morning.</i>
Сего́дня я рабо́таю <b>днём</b> .	<i>Today I'm working in the daytime.</i>
Мы́ занима́лись <b>цельми́ дня́ми</b> .	<i>We studied for days on end.</i>
Они́ встре́чаются <b>вече́рами</b> .	<i>They meet in the evenings.</i>
Она́ отказа́лась е́хать <b>но́чью</b> .	<i>She refused to go at night.</i>

**(b) Seasons of the year**

Мы́ отды́хаем <b>ле́том</b> , а они́ <b>зимой</b> .	<i>We vacation in summer, but they in winter.</i>
Уче́бный го́д начина́ется <b>осе́нью</b> .	<i>The school year begins in the fall.</i>
Они́ е́дут в о́тпуск <b>весно́й</b> .	<i>They are going on vacation in spring.</i>

**After Adjectives**

A small number of adjectives, in both the short and long form, govern the instrumental case.

довольный <i>pleased, satisfied with</i> Отец доволен <b>новой работой</b> .	<i>Father is pleased with his new job.</i>
богатый <i>rich (in)</i> Это страна, богатая <b>нефтью</b> .	<i>This is a country rich in oil.</i>
известный <i>(well) known for</i> Он известен <b>своей щедростью</b> .	<i>He is known for his generosity.</i>
занятый <i>busy, occupied with</i> Папа занят <b>составлением</b> доклада.	<i>Dad is busy compiling a report.</i>
беременная <i>pregnant (with)</i> Она беременна <b>первым ребёнком</b> .	<i>She's pregnant with her first child.</i>
больной <i>sick (with)</i> Мальчик болен <b>гриппом</b> .	<i>The boy is sick with the flu.</i>

**After Verbs That Govern the Instrumental**

Several verbs require their complement to be in the instrumental case. A number of these verbs can be grouped together according to shared elements of meaning.

(a) *Verbs denoting the interests or attitudes of the subject*

интересоваться <i>to be interested in</i>
увлекаться <i>to be fascinated with</i>
заниматься <i>to be engaged in; to study</i>
наслаждаться <i>to enjoy</i>
любоваться <i>to enjoy looking at</i>
гордиться <i>to be proud of</i>
хвастаться <i>to boast of</i>
дорожить <i>to value</i>

(b) *Verbs denoting some type of control, direction, or use*

руководить <i>to be in charge of, direct</i>
владеть <i>to control, command, own</i>
управлять <i>to govern, rule; to drive</i>
править <i>to govern; to drive</i>
заведовать <i>to manage</i>
пользоваться <i>to use</i>
злоупотреблять <i>to misuse, abuse</i>

**As a Predicate Instrumental**

In the English sentence *Viktor was a translator*, the phrase *was a translator* is a compound predicate consisting of the linking verb *was* and the predicate noun *translator*. In Russian, the verb **быть** *to be* may serve as a linking verb, i.e., one that connects a subject with a predicate noun or adjective. When the predicate is a noun it is normally in the instrumental case, especially when the linking verb *to be* is in the infinitive form (**быть**), future tense (**буду, будешь, будет**, etc.), conditional with **бы** (e.g., **был бы, если бы был**), imperative (**будь, будьте**), or gerund (**будучи**).

Она хочет быть <b>переводчицей</b> .	<i>She wants to be a translator.</i>
Он будет <b>профессором</b> .	<i>He will be a professor.</i>
Не будь <b>дураком</b> .	<i>Don't be a fool.</i>

Будучи <b>инвалидом</b> , он не мог работать.	<i>Being handicapped, he wasn't able to work.</i>
На твоём месте, я была бы <b>актрисой</b> .	<i>If I were you, I would have been an actress.</i>
Ах! Если бы я был <b>поэтом</b> !	<i>Oh! If only I were a poet!</i>

The past-tense forms of the verb *to be* (**был, было, была, были**) may be followed by a predicate either in the nominative (see the section Uses of the Nominative Case above) or instrumental case. The instrumental case of a predicate noun is strongly favored under the following conditions.

1. The noun denotes an occupation, function, or status.

Моя бабушка была <b>портнихой</b> .	<i>My grandmother was a dressmaker.</i>
Мой дедушка был <b>купцом</b> .	<i>My grandfather was a merchant.</i>
Борис был <b>председателем</b> клуба.	<i>Boris was the chairman of the club.</i>
Он был <b>секретарём</b> института.	<i>He was the secretary of the institute.</i>

NOTE: Even in the present tense, when the verb *to be* is not normally used, the predicate noun denoting an occupation or function may be in the instrumental case, e.g., **Он здесь свидетелем** *He is here as a witness.*

2. The noun is abstract or deverbal.

Миша был <b>очевидцем</b> происшествия.	<i>Misha was a witness to the accident.</i>
Это было <b>причиной</b> его успеха.	<i>This was the reason for his success.</i>
Её <b>любимым занятием</b> было вязание.	<i>Her favorite pastime was knitting.</i>
Музыка была <b>выражением</b> его чувств.	<i>Music was an expression of his feelings.</i>

A number of near-synonyms of **быть** function as linking verbs, and take a predicate noun (or adjective) in the instrumental case.

являться <i>to be</i>	
Украина является <b>родиной</b> Булгакова.	<i>Ukraine is the birthplace of Bulgakov.</i>
становиться <i>to become</i>	
Сын становится хорошим <b>музыкантом</b> .	<i>The son is becoming a good musician.</i>
казаться <i>to seem to be</i>	
Она мне казалась <b>умницей</b> .	<i>She seemed to me to be a clever person.</i>
оказываться <i>to turn out to be</i>	
Он всегда оказывается <b>победителем</b> .	<i>He always turns out to be the winner.</i>
считаться <i>to be considered</i>	
Она считается <b>лучшей учительницей</b> .	<i>She is considered to be the best teacher.</i>
оставаться <i>to remain as</i>	
Это для нас остаётся <b>загадкой</b> .	<i>For us this remains a mystery.</i>

A few verbs are commonly used instead of **быть** in the sense *to work as, serve as, function as*, e.g., **Он работал (был) учителем** *He worked as (was) a teacher.* When used in this sense, these verbs take a predicate noun denoting an occupation, function, or status.

работать <i>to work</i>	
Она работает <b>биологом</b> .	<i>She works as (is) a biologist.</i>
служить <i>to serve</i>	
Он служит <b>арбитром</b> .	<i>He serves as (is) the arbitrator.</i>
выступать <i>appear (publicly)</i>	
Она выступала <b>докладчиком</b> .	<i>She appeared as (was) a speaker.</i>

**As the Second Object of a Transitive Verb**

Several verbs, when used transitively, take a direct object in the accusative and a second object in the instrumental case. Below are common examples of such verbs.

называ́ть *to name, call*

Родите́ли назва́ли ребѐнка **Ми́шей**. *The parents named the child Misha.*

счита́ть *to consider*

Учите́ля счита́ют ма́льчика **ге́нием**. *The teachers consider the boy a genius.*

выбира́ть *to elect*

Наро́д вы́брал его́ **президе́нтом**. *The people elected him president.*

нанима́ть *to hire*

Мы́ нанима́ем её **преподава́телем**. *We're hiring her as an instructor.*

31. Complete each of the following sentences by placing the noun in parentheses in the instrumental case.

1. Учи́тель пи́шет на доске́ \_\_\_\_\_ (ме́л).
2. Студе́нты пи́шут на экза́мене \_\_\_\_\_ (ру́чки).
3. Ма́льчик рисует \_\_\_\_\_ (каранда́ш).
4. Он открыва́ет две́рь \_\_\_\_\_ (клю́ч).
5. Она́ вытира́ет слѐзы \_\_\_\_\_ (плато́к).
6. Она́ сде́лала же́ст \_\_\_\_\_ (рука́).
7. Показыва́ть \_\_\_\_\_ (па́лец) неве́жливо.
8. Мы́ э́то ви́дели свои́ми \_\_\_\_\_ (глаза́).
9. Мы́ э́то слы́шали свои́ми \_\_\_\_\_ (у́ши).
10. Она́ э́то сде́лала свои́ми \_\_\_\_\_ (ру́ки).

32. Complete each of the following sentences by placing the noun in parentheses in the instrumental case.

1. Ми́мо нас маши́на пролетѐла \_\_\_\_\_ (стрела́).
2. Де́ти говори́ли \_\_\_\_\_ (хо́р).
3. Они́ е́хали \_\_\_\_\_ (гру́ппа).
4. Сне́г па́дал больш́ими \_\_\_\_\_ (хло́пья).
5. Такие сувени́ры продаю́тся \_\_\_\_\_ (ты́сячи).
6. Спортсме́ны летѐли \_\_\_\_\_ (самолѐт).
7. Он говори́л серье́зным \_\_\_\_\_ (то́н).
8. Мы́ шли́ к це́нтру \_\_\_\_\_ (у́лица) Го́рького.
9. Ли́я е́хала домо́й \_\_\_\_\_ (трамва́й).
10. Реба́та бежа́ли \_\_\_\_\_ (бе́рег).

33. Complete each of the following sentences, stating when the action occurs by placing the time expression in parentheses in the instrumental case.

1. Мы́ отды́хаем \_\_\_\_\_ (зима́).
2. Он рабо́тает то́лько \_\_\_\_\_ (вече́ра).
3. Она́ верну́лась по́здней \_\_\_\_\_ (но́чь).
4. Они́ е́здят в о́тпуск \_\_\_\_\_ (весна́).
5. Оте́ц вста́л ра́но \_\_\_\_\_ (у́тро).
6. Уче́бный го́д начина́ется \_\_\_\_\_ (осе́нь).
7. Вра́ч принима́ет \_\_\_\_\_ (де́нь), до пяти́ часо́в.

34. Complete the change from the active sentence on the left to the passive sentence on the right by placing the underlined noun, which denotes the agent of the action, in the instrumental case.

MODEL Студэнтка рэша́ет зада́чу. (*The student is solving the problem.*) >

Зада́ча рэша́ется студэнткай. (*The problem is being solved by the student.*)

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. <u>Журналіст</u> пішет статыю́.       | Статыя́ пішэцца _____.        |
| 2. <u>Студэнт</u> ы изуча́ют экано́мику. | Экано́мика изуча́эцца _____.  |
| 3. <u>Ма́ть</u> мо́ет посу́ду.           | Посу́да мо́эцца _____.        |
| 4. <u>Секрета́р</u> гото́вит докуме́нты. | Докуме́нты гото́вляцца _____. |
| 5. <u>Тётя</u> посылáет подáрки.         | Подáрки посылáюцца _____.     |

35. Complete the change from the personal sentence on the left to the impersonal sentence on the right by placing the underlined noun, which denotes the inanimate "force" responsible for the action, in the instrumental case.

MODEL Егó ослепи́ла мо́лния. (*The lightning blinded him.*) >

Егó ослепи́ло мо́лние́й. (*The lightning blinded him.*)

- |                                       |                           |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 1. Ло́дку опроки́нула <u>волна́</u> . | Ло́дку опроки́нуло _____. |
| 2. Егó рани́ла <u>гранáта</u> .       | Егó рани́ло _____.        |
| 3. <u>Вéтер</u> сорва́л крýшу.        | Крýшу сорва́ло _____.     |
| 4. <u>Свéт</u> зали́л ко́мнату.       | Ко́мнату зали́ло _____.   |
| 5. <u>Маши́на</u> задави́ла соба́ку.  | Соба́ку задави́ло _____.  |

36. Complete each of the following sentences by placing the predicate noun in parentheses in the instrumental case.

1. Ра́ньше То́ля бы́л \_\_\_\_\_ (учи́тель).
2. Ви́ка тогда́ была́ \_\_\_\_\_ (студэ́нтка).
3. Мо́я до́чка бу́дет \_\_\_\_\_ (ветерина́р).
4. На́ш сы́н хо́чет бы́ть \_\_\_\_\_ (вра́ч).
5. Оте́ц рабо́тает \_\_\_\_\_ (програ́ммист).
6. Она́ подрабо́тывала \_\_\_\_\_ (перевóдчица).
7. Пу́шкин бы́л вели́ким \_\_\_\_\_ (поэ́т).
8. Де́вочка мечтáет бы́ть \_\_\_\_\_ (балери́на).
9. Ми́ша слýжит \_\_\_\_\_ (предсе́датель) клубá.
10. Та́ня рабо́тает \_\_\_\_\_ (секрета́рша).
11. Ваши́нгто́н явля́ется \_\_\_\_\_ (столи́ца) США.
12. Когда́ он пьёт, он стано́вится \_\_\_\_\_ (дура́к).
13. Она́ мне́ ка́жется хоро́шей \_\_\_\_\_ (ма́ть).
14. Ма́льчик счита́ется \_\_\_\_\_ (ге́ний).
15. Для́ нас о́н оста́ется \_\_\_\_\_ (геро́й).

37. Complete each of the following sentences by placing the second object in parentheses in the instrumental case.

1. Мы́ счита́ем её \_\_\_\_\_ (специали́ст).
2. Рабо́чие ви́брали егó \_\_\_\_\_ (мене́джер).
3. Роди́тели назва́ли де́вочку \_\_\_\_\_ (Со́ня).
4. Друзья́ устро́или егó \_\_\_\_\_ (преподава́тель).
5. Егó назна́чили \_\_\_\_\_ (судья́).



38. Complete each of the following sentences by placing the verb complement in parentheses in the instrumental case.

1. Девочки интересуются \_\_\_\_\_ (балет).
2. Саша увлекается \_\_\_\_\_ (футбол).
3. Ирина занимается \_\_\_\_\_ (гимнастика).
4. Он не мог не любоваться её \_\_\_\_\_ (красота).
5. Родители гордятся \_\_\_\_\_ (дочь).
6. Она дорожит его \_\_\_\_\_ (искренность).
7. Маша руководит \_\_\_\_\_ (кружок).
8. Они владеют \_\_\_\_\_ (квартира).
9. Президент управляет \_\_\_\_\_ (государство).
10. Сын не всегда пользуется \_\_\_\_\_ (советы) отца.

39. Complete each of the following sentences by placing the adjective complement(s) in parentheses in the instrumental case.

1. Профессор доволен \_\_\_\_\_ (студенты).
2. Маша больна \_\_\_\_\_ (ангина).
3. Они были недовольны \_\_\_\_\_ (еда) в ресторане.
4. Сибирь богата \_\_\_\_\_ (леса) и \_\_\_\_\_ (озера).
5. Петербург известен своей \_\_\_\_\_ (красота).
6. Бабушка занята \_\_\_\_\_ (шитье) платьями.

## Personal Names (Part I)

### First Names and Patronymics

Russians have three names: a first name (*имя*), a middle name, called the patronymic (*отчество*), and a family name (*фамилия*). The patronymic is formed by adding a suffix to the stem of the father's first name: For sons, this suffix is **-ович**, for daughters **-овна**. If the father's first name ends in **-й** (or **-ь**), then these suffixes are spelled **-евич** and **-евна**. The formation of patronymics is illustrated in the following table.

FATHER'S FIRST NAME	PATRONYMIC (SON OF)	PATRONYMIC (DAUGHTER OF)
Иван	Иванович	Ивановна
Сергей	Сергеевич	Сергеевна
Игорь	Игорьевич	Игорьевна

The combined *first name and patronymic* (e.g., **Михаил Сергеевич**) is a polite form of address roughly corresponding to the use of English titles, such as Mr., Mrs., Dr., etc., and a surname (e.g., *Mr. Jones, Dr. Smith*). Russian adults use the first name and patronymic in formal situations, such as when first making an acquaintance, and generally when addressing people with whom they are not well acquainted. Students in Russia use this form of address when speaking to their teachers. Foreigners should use the first name and patronymic when addressing Russians in official situations.

Russian first names and patronymics are declined like nouns, as shown below.



	MASCULINE	FEMININE
<b>Nom.</b>	Виктор Степа́нович	Татья́на Степа́новна
<b>Acc.</b>	Виктора Степа́новича	Татья́ну Степа́новну
<b>Gen.</b>	Виктора Степа́новича	Татья́ны Степа́новны
<b>Dat.</b>	Виктору Степа́новичу	Татья́не Степа́новне
<b>Prep.</b>	о Викторе Степа́новиче	о Татья́не Степа́новне
<b>Instr.</b>	Виктором Степа́новичем	Татья́ной Степа́новной

Foreign first names follow a different declensional pattern. Foreign first names ending in a consonant are declined as nouns if they denote males, but are indeclinable if they denote females, e.g., **Мы́ слы́шали о Джо́не и о Дже́йн** *We heard about John and Jane*. However, foreign names of females that end in **-а/-я** decline like second-declension feminine nouns, e.g., **Я ви́дел Ли́нду и Си́нтию** *I saw Linda and Cynthia*.

Russian family names either have a mixed noun/adjective declension, or decline completely like adjectives. Family names are discussed in Chapter 5 (page 159).

### Summary Table of Case Endings of Nouns in the Singular

CASE	MASCULINE		NEUTER			FEMININE			
	HARD STEM/SOFT STEM		HARD STEM/SOFT STEM			HARD STEM/SOFT STEM			
<b>Nominative</b>	-Ø/-Ø (-ь) (-й)	(-ий)	-о/-ё	-е	-ие	-мя	-а/-я	-ия	-Ø (-ь)
<b>Accusative</b>									
<b>Inanimate</b>	= <i>Nominative</i>		= <i>Nominative</i>			-у/-ю			
<b>Animate</b>	= <i>Genitive</i>					-ю			
<b>Genitive</b>	-а/-я	-я	-а/-я	-я	-и		-ы/-и	-и	-и
<b>Prepositional</b>	-е	-и	-е	-и	-и		-е	-и	-и
<b>Dative</b>	-у/-ю	-ю	-у/-ю	-ю	-и		-е	-и	-и
<b>Instrumental</b>	-ом/-ём	-ем	-ом/-ём	-ем	-ем		-ой/-ей	-ёй	-ей
									-ью

### Summary Table of Case Endings of Nouns in the Plural

CASE	MASCULINE		NEUTER			FEMININE		
	HARD STEM/SOFT STEM		HARD STEM/SOFT STEM			HARD STEM/SOFT STEM		
<b>Nominative</b>	-ы/-и		-а/-я			-ы/-и		
<b>Accusative</b>								
<b>Inanimate</b>	= <i>Nominative</i>		= <i>Nominative</i>			= <i>Nominative</i>		
<b>Animate</b>	= <i>Genitive</i>		= <i>Genitive</i>			= <i>Genitive</i>		
<b>Genitive</b>	-ов/-ев		-Ø			-ей		
<b>Prepositional</b>	-ах/-ях		-ах/-ях			-ах/-ях		
<b>Dative</b>	-ам/-ям		-ам/-ям			-ам/-ям		
<b>Instrumental</b>	-ами/-ями		-ами/-ями			-ами/-ями		

## CHAPTER 3

# Prepositions

Prepositions are words that indicate the relation of a noun (or pronoun) to other words in the sentence. Prepositions can indicate various types of relations between words. For example, they may indicate location (*in* the room), direction (*to* the store), time (*before* dinner), cause (*from* fear), manner (*by* bus), purpose (*for* reading), and many other relations. In general, the meaning of a preposition, and the type of relation it indicates, is dependent on the context. For example, in the sentence *He returned from his trip*, the preposition *from* indicates a directional relation, while in the sentence *He is tired from his trip*, the same preposition indicates a causal relation, this difference being determined by the lexical meaning of the predicates used. Similarly, changing the object of a preposition may change the type of relation expressed, e.g., *He lived in Boston* (location), *He lived in luxury* (manner), *He lived in the Stalin era* (time).

In English, where case is reflected only in a few personal pronouns, and variation is limited to the choice between the nominative and the accusative cases, all prepositions require their object to be in the accusative case (e.g., nominative *she*, but following a preposition, accusative *her*: *at her*, *by her*, *for her*, *in her*, *near her*, *with her*, etc.). In Russian, by contrast, the noun or pronoun following a preposition can occur in whichever of the six cases is required by the preposition (though the nominative is rare). Therefore, it is important for the student of Russian to learn the case(s) that a given preposition governs. Some prepositions govern only one case, while others may govern two or more cases—and express correspondingly different meanings.

It is also important to keep in mind that close correspondences between English and Russian prepositions are rare. On the one hand, the same preposition in English may be used in several different meanings, which in Russian are each expressed by a different preposition. For example, the English preposition *for* is rendered by six different Russian prepositions in the following phrases: *a gift for Dad* (**подáрок для пáпы**), *closed for repairs* (**закрýто на ремо́нт**), *for the first time* (**в пéрвый ráз**), *thanks for everything* (**спаси́бо за всё**), *respect for parents* (**уваже́ние к роди́телям**), *for this reason* (**по э́той причи́не**). On the other hand, some meanings of English prepositions are not expressed in Russian by a preposition at all, but, as shown in Chapter 2, may be expressed by a Russian case form alone.

### Prepositions Governing the Nominative Case

---

The nominative case is highly restricted in its use after a preposition. The nominative case occurs only after the following two prepositions.

в  
за

**в**

The nominative plural of animate nouns denoting members of a profession, class, or other group may be used after the preposition **в** in idiomatic expressions, the general meaning of which is *join the ranks of, become a member of* the group indicated.

Он пошёл <b>в</b> солдаты.	<i>He became a soldier.</i>
Он не годится <b>в</b> офицеры.	<i>He is not cut out to be an officer.</i>
Она пошла <b>в</b> няньки.	<i>She went to work as a nanny.</i>
Она пошла <b>в</b> гости.	<i>She went visiting (as a guest).</i>

**за**

The preposition **за** is followed by the nominative case in two expressions: (i) the interrogative **Что́ это за ...?** *What sort/kind of ... is...?* and (ii) the exclamatory expression **Что́ за ...!** *What (a) ...!*

Что́ это <b>за</b> книга?	<i>What kind of book is that?</i>
Что́ он <b>за</b> человек?	<i>What sort of person is he?</i>
Что́ <b>за</b> погода!	<i>What (terrible/wonderful) weather!</i>
Что́ <b>за</b> ерунда!	<i>What nonsense!</i>

## Prepositions Governing the Accusative Case

---

The following three prepositions are always followed by the accusative case.

про  
 че́рез  
 скво́зь

**про**

(a) *about* (NOTE: This preposition is characteristic of colloquial Russian.)

Он рассказа́л <b>про</b> тебя́ всё.	<i>He told everything about you.</i>
Ска́зки обы́чно <b>про</b> зве́рей.	<i>Fairy tales are usually about animals.</i>
Фи́льм бы́л <b>про</b> войну́.	<i>The film was about the war.</i>

(b) *to* (NOTE: When **про** is followed by **себя́**, the phrase means *to oneself*.)

Де́ти чита́ли <b>про</b> себя́.	<i>The children read to themselves.</i>
Она́ ду́мала <b>про</b> себя́.	<i>She thought to herself.</i>

**че́рез**

(a) *across, over, through* a place

Мы́ перешли́ <b>че́рез</b> у́лицу.	<i>We walked across the street.</i>
Она́ перепры́гнула <b>че́рез</b> лу́жу.	<i>She jumped over a puddle.</i>
Они́ вошли <b>че́рез</b> окно́.	<i>They came in through the window.</i>

(b) *through* some means or intermediary

Он нашёл рабо́ту <b>че́рез</b> газету́.	<i>He found a job through the newspaper.</i>
Они́ познако́мились <b>че́рез</b> дру́га.	<i>They met through a friend.</i>
Мы́ говори́ли <b>че́рез</b> перево́дчика.	<i>We spoke through an interpreter.</i>

(c) *in* a certain amount of time or space before some action occurs

Она приедет **через** неделю. *She will arrive in a week.*  
Я выхожу **через** одну остановку. *I'm getting off in one stop.*

(d) *every* unit of time or space, at the intervals indicated (NOTE: In this meaning, **через** is followed by the plural form of the pronoun **каждый**.)

Он звонит **через** каждые две недели. *He calls every two weeks.*  
**Через** каждые три строки есть ошибка. *Every three lines there is a mistake.*

(e) *every other* unit of time or space

Она занимается аэробикой **через** день. *She does aerobics every other day.*  
Школьники писали **через** строчку. *The students wrote every other line.*  
Он печатает статью **через** строку. *He is typing the article double-spaced.*

### **СКВО́ЗЬ**

*through* (NOTE: **Скво́зь** often implies passing *through* some sort of obstruction.)

Они пробирались **скво́зь** толпу. *They pushed through the crowd.*  
Вода протекала **скво́зь** крышу. *Water was leaking through the roof.*  
Трудно увидеть берег **скво́зь** туман. *It is difficult to see the shore through the fog.*

1. Complete each of the following sentences with the correct preposition: **в**, **за**, **про**, **через**, or **скво́зь**.

1. Чтó \_\_\_\_\_ му́зыка!
2. Они́ нашли кварти́ру \_\_\_\_\_ газéту.
3. Мы́ пошли́ \_\_\_\_\_ гóсти.
4. Ма́льчик пры́гнул \_\_\_\_\_ забóр.
5. Ученики́ чита́ли не вслу́х, а \_\_\_\_\_ себя́.
6. Па́па вернётся \_\_\_\_\_ ме́сяц.
7. А́втор печата́ет ру́копись \_\_\_\_\_ стрóчку.
8. Они́ рассказывали \_\_\_\_\_ поéздку.
9. Они́ разгляде́ли челове́ка \_\_\_\_\_ дь́м.
10. Его́ выбра́ли \_\_\_\_\_ нача́льники.

The following three prepositions govern the accusative case when used in the meanings indicated.

о  
по  
с

### **о (об)**

*against* in the physical sense of *bump, knock, smash against* something

Он разби́л бутылку **о** сто́лб. *He smashed a bottle against the pole.*  
Лодка разби́лась **о** ска́лы. *The boat broke up against the rocks.*  
Она́ уда́рилась ного́й **о** сто́л. *She bumped her leg against the table.*  
Он сту́кнулся голово́й **о** ба́лку. *He knocked his head against a beam.*  
Я уда́рился па́льцем ного́й **о** ка́мень. *I stubbed my toe on a rock.*

**по**

- (a)
- up to*
- and including a certain point in time or space

У меня отпуск <b>по</b> пятое января.	<i>I am on vacation up to (and including) the fifth of January.</i>
Билет действителен <b>по</b> субботу.	<i>The ticket is valid through Saturday.</i>
Он стоял <b>по</b> пояс в воде.	<i>He stood up to his waist in water.</i>
Они в долгах <b>по</b> уши.	<i>They are in debt up to their ears.</i>
Я съит <b>по</b> горло.	<i>I'm stuffed to the gills.</i>
	<i>(lit., I'm full up to the throat.)</i>

- (b)
- each*
- , i.e., indicates a distributive meaning when followed by the numerals
- два/две, три, четыре**
- (and higher) and a noun in the genitive case:
- two ... each, three ... each, four ... each*
- (NOTE: The preposition
- по**
- governs the dative case when followed by a form of the numeral
- один**
- , i.e., when something is distributed singly to each of multiple recipients:
- Нам дали по одному жетону**
- We were given one token each.*
- )

Мы выпили <b>по</b> два стакана.	<i>We drank two glasses each.</i>
Они купили <b>по</b> три ручки.	<i>They bought three pens each.</i>
Мы получили <b>по</b> четыре жетона.	<i>We received four tokens each.</i>

**с***about, approximately* with respect to measurement of weight, time, distance, or size

Пакет весит <b>с</b> килограмм.	<i>The package weighs about a kilo.</i>
Я подумал <b>с</b> минутой.	<i>I thought for about a minute.</i>
Мы провели там <b>с</b> неделю.	<i>We spent about a week there.</i>
Он пробежал <b>с</b> километр.	<i>He ran about a kilometer.</i>
Она уже ростом <b>с</b> мать.	<i>She's already about as tall as her mother.</i>

2. Complete each of the following sentences with the correct accusative preposition:
- о**
- ,
- по**
- , or
- с**
- .

- Ученики получили \_\_\_\_\_ две тетради.
- Вода в детском бассейне \_\_\_\_\_ колёно.
- Он уже ростом \_\_\_\_\_ отца.
- Виза действительна \_\_\_\_\_ десятое августа.
- Она ударилась \_\_\_\_\_ дверцу машины.
- Мы там прожили \_\_\_\_\_ месяц.

**Prepositions Governing Either the Accusative or the Prepositional Case**

When used to indicate a *spatial* relation, the following two prepositions can be used with either the accusative or the prepositional case.

в  
на

Whether these prepositions govern the accusative or the prepositional case is determined by the nature of the verb that occurs with the preposition.

The accusative case is used when the co-occurring verb expresses *direction, motion, or change in position*. In this context these prepositions answer the question **Куда?** *Where to?*

The prepositional case is used when the co-occurring verb expresses *location, position, or motion within a particular location* (e.g., **Он гулял в парке** *He walked in the park*). In this context these prepositions answer the question **Где?** *Where?* or *In what place?*

**в (accusative)***to, into, in*

Она идёт <b>в</b> школу.	<i>She is walking to school.</i>
Она вошла <b>в</b> комнату.	<i>She walked into the room.</i>
Он положил письмо <b>в</b> ящик.	<i>He put the letter in(to) the drawer.</i>

**в (prepositional)***in, at*

Она была <b>в</b> школе.	<i>She was in/at school.</i>
Она сидела <b>в</b> комнате.	<i>She sat in the room.</i>
Письмо лежит <b>в</b> ящике.	<i>The letter is in the drawer.</i>

**на (accusative)***to, into, on(to)*

Саша идёт <b>на</b> работу.	<i>Sasha is going to work.</i>
Она пошла <b>на</b> почту.	<i>She went to the post office.</i>
Папа положил ручку <b>на</b> стол.	<i>Dad put the pen on(to) the table.</i>

**на (prepositional)***at, in, on*

Саша был <b>на</b> работе.	<i>Sasha was at work.</i>
Она была <b>на</b> почте.	<i>She was in/at the post office.</i>
Ручка лежит <b>на</b> столе.	<i>The pen is lying on the table.</i>

NOTE: The choice of the preposition **в** or **на** to express location with a given noun is determined in part by the meaning of that noun. (See below, pages 89–92.)

3. Complete each of the following sentences by placing the object of the preposition in parentheses in the accusative or prepositional case, whichever is required by the context.

1. Она положила деньги в \_\_\_\_\_ (сумка).
2. Он сидел на \_\_\_\_\_ (диван).
3. Они пошли на \_\_\_\_\_ (рынок).
4. Наши друзья побывали в \_\_\_\_\_ (музей).
5. Давай сядем на \_\_\_\_\_ (скамейка).
6. Газеты лежат на \_\_\_\_\_ (стол).
7. Мама поставила чашки в \_\_\_\_\_ (шкаф).
8. Завтра мы едем на \_\_\_\_\_ (дача).
9. Книжки стоят на \_\_\_\_\_ (полка).
10. Гости сидят на \_\_\_\_\_ (веранда).

The prepositions **в** and **на** govern the accusative case in several other meanings.

**В**

- (a) *at* a given hour (NOTE: In telling time, the numeral following the preposition **в** is in the accusative case, but the noun following the numeral is in the genitive case, which is the case governed by the numeral.)

Она легла спать **в** два часа.

*She went to sleep at two o'clock.*

Она встаёт **в** семь часов.

*She gets up at seven o'clock.*

Начало фильма **в** полдень.

*The film begins at noon.*

- (b) *at* a given age

Дети идут в школу **в** пять лет.

*Kids begin school at five years of age.*

Она вышла замуж **в** двадцать лет.

*She got married at the age of twenty.*

- (c) *on* a day or a part of the day (NOTE: The preposition **на** is used in the expressions **на следующий день** *on the following day* and **на другой день** *on the next day*, but the preposition **в** is used in **в другой день** *(on) another day*.)

У меня семинар **в** среду.

*I have a seminar on Wednesday.*

**В** пятницу я еду к врачу.

*On Friday I'm going to the doctor.*

**В** это утро я узнал правду.

*On that morning I learned the truth.*

**В** ту ночь мне снился страшный сон.

*That night I had a frightening dream.*

- (d) *per* unit of time

Он звонит два раза **в** день.

*He calls two times a day.*

У нас история три раза **в** неделю.

*We have history three times per week.*

Сколько он зарабатывает **в** месяц?

*How much does he earn per month?*

**Verbs Followed by the Preposition в + Accusative Case**

Below are verbs that require the preposition **в** followed by the accusative case, when used in the meanings given.

вѣрить *в* *to believe in*

Она **вѣрит** **в** чудеса.

*She believes in miracles.*

вмѣшиваться *в* *to interfere in*

Не **вмѣшивайся** **в** мои дела.

*Do not interfere in my affairs.*

вступать *в* *to enter (into), join*

Нельзя с ним **вступать** **в** разговор.

*You shouldn't get into a conversation with him.*

Он **вступает** **в** шахматный клуб.

*He is joining the chess club.*

играть *в* *to play (a sport or game)*

Они **играют** **в** теннис.

*They play tennis.*

Дети **играли** **в** какую-то игру.

*The children were playing some game.*

превращать(ся) *в* *to turn into*

Он всё **превращает** **в** шутку.

*He turns everything into a joke.*

**на**

- (a) *for a length of time* (NOTE: The preposition **на** + accusative of time is used only with a verb of motion, or one involving a change in position, to indicate how long an action will last, or lasted. When a verb of location occurs, the time expression is in the accusative case, but with no preposition: **Она была в Москвѣ мѣсяц** *She was in Moscow a month.*)

Они поѣдут в Москвѣ <b>на</b> мѣсяц.	<i>They will go to Moscow for a month.</i>
Она вышла <b>на</b> пять минут.	<i>She stepped out for five minutes.</i>
Маша дала мнѣ книгу <b>на</b> недѣлю.	<i>Masha gave me the book for a week.</i>
Бабушка села <b>на</b> минутку.	<i>Grandma sat down for a minute.</i>

- (b) *for a purpose, intended for, or (when followed by a numeral) sufficient for*

Музей закрыли <b>на</b> ремонт.	<i>They closed the museum for repairs.</i>
Папа копит деньги <b>на</b> машину.	<i>Dad is saving money for a car.</i>
Мы забронировали номер <b>на</b> двоих.	<i>We reserved a room for two.</i>
Она готовит обед <b>на</b> десять человек.	<i>She is making dinner for ten people.</i>

- (c) *by a certain amount*

Мой брат старше меня <b>на</b> год.	<i>My brother is older than me by a year.</i>
Она похудела <b>на</b> три килограмма.	<i>She lost (got thinner by) three kilos.</i>
Мы опоздали <b>на</b> час.	<i>We were an hour late / late by an hour.</i>

**Verbs Followed by the Preposition на + Accusative Case**

The following verbs require the preposition **на** followed by the accusative case, when they are used in the meanings given.

влиять на <i>to influence, have an effect on</i> Природа хорошо <b>влияет на</b> нас.	<i>Nature has a positive effect on us.</i>
жаловаться на <i>to complain about</i> Она <b>жаловалась</b> мнѣ <b>на</b> шум.	<i>She complained to me about the noise.</i>
кричать на <i>to shout at</i> Сосѣдка <b>кричала на</b> детей.	<i>The neighbor was shouting at the kids.</i>
надѣяться на <i>to hope for; to rely on</i> Она <b>надѣется на</b> помощь родителей.	<i>She relies on help from her parents.</i>
рассчитывать на <i>to count on, depend on</i> Мы <b>рассчитываем на</b> тебя.	<i>We are counting on you.</i>
сердиться на <i>to be angry at</i> Он <b>сердится на</b> друга.	<i>He is angry at his friend.</i>
смотреть на <i>to look at</i> Она <b>смотрѣла на</b> фотографию.	<i>She was looking at the photograph.</i>

NOTE: The verb **смотреть** may be used without a preposition, e.g., **смотреть телевизор** *to watch television*, **смотреть фотоальбом** *to look through a photo album*.



4. Complete each of the following sentences with the correct preposition: **в** or **на**.

1. Музей закрыт \_\_\_\_\_ ремонт.
2. Она принимает таблетки три раза \_\_\_\_\_ день.
3. Мы едем в Париж \_\_\_\_\_ неделю.
4. Я заказал столик \_\_\_\_\_ троих.
5. Он суеверный человек и верит \_\_\_\_\_ приметы.
6. Хозяйка повесила пальто \_\_\_\_\_ вешалку.
7. Друзья приезжают к нам \_\_\_\_\_ субботу.
8. Он научился водить машину \_\_\_\_\_ шестнадцать лет.
9. Я моложе брата \_\_\_\_\_ четыре года.
10. Моя дочка любит играть \_\_\_\_\_ шахматы.
11. Мы обычно ужинаем \_\_\_\_\_ семь часов.
12. Она очень надеется \_\_\_\_\_ вашу помощь.
13. Вода при кипении превращается \_\_\_\_\_ пар.
14. Мы жаловались официанту \_\_\_\_\_ еду.
15. Он слишком любопытный и любит вмешиваться \_\_\_\_\_ чужие дела.

### Prepositions Governing Either the Accusative or the Instrumental Case

When used to indicate a *spatial* relation, the following two prepositions can be followed either by the accusative or the instrumental case.

за  
под

Whether these prepositions are followed by the accusative or by the instrumental case depends on the nature of the verb used in the sentence. The same factors that determine the choice of accusative or prepositional case after the prepositions **в** and **на**, also determine the choice of accusative or instrumental case after the prepositions **за** and **под**.

The accusative case is used when the co-occurring verb expresses *motion*, *direction*, or a *change in position*. These prepositions answer the question **Куда?** *Where to?*

The instrumental case is used when the co-occurring verb expresses *location* or *position*. These prepositions answer the question **Где?** *Where?* or *In what location?*

#### **за** (accusative)

*behind, beyond*

Мальчик убежал <b>за</b> дерево.	<i>The boy ran behind the tree.</i>
Она поставила лампу <b>за</b> компьютер.	<i>She put the lamp behind the computer.</i>
Он сел <b>за</b> стол.	<i>He sat down at (lit., behind) the table.</i>
Они поехали <b>за</b> границу.	<i>They went abroad (lit., beyond the border).</i>

#### **за** (instrumental)

*behind, beyond*

Мальчик прячется <b>за</b> деревом.	<i>The boy is hiding behind the tree.</i>
Лампа стоит <b>за</b> компьютером.	<i>The lamp is behind the computer.</i>
Он сидит <b>за</b> столом.	<i>He is sitting at (lit., behind) the table.</i>
Они жили <b>за</b> границей.	<i>They lived abroad (lit., beyond the border).</i>

**под (accusative)***under*

Ручка упала <b>под</b> стол.	<i>The pen fell under the table.</i>
Мы сели <b>под</b> берёзу.	<i>We sat down under a birch tree.</i>
Он положил чемодан <b>под</b> кровать.	<i>He put the suitcase under the bed.</i>

**под (instrumental)***under*

Ручка лежит <b>под</b> столом.	<i>The pen is lying under the table.</i>
Мы сидели <b>под</b> берёзой.	<i>We were sitting under a birch tree.</i>
Чемодан лежит <b>под</b> кроватью.	<i>The suitcase is lying under the bed.</i>

5. Complete each of the following sentences by placing the object of the preposition in parentheses in the accusative or instrumental case, whichever is required by the context.

1. Машина повернула за \_\_\_\_\_ (угол).
2. Наши друзья живут за \_\_\_\_\_ (угол).
3. Книга упала за \_\_\_\_\_ (полка).
4. Ребёнок забрался под \_\_\_\_\_ (скамейка).
5. Письмо лежит под \_\_\_\_\_ (книга).
6. Лампа стоит за \_\_\_\_\_ (кресло).
7. Солнце зашло за \_\_\_\_\_ (туча).
8. Это лежит прямо у него под \_\_\_\_\_ (нос).
9. Он любит плавать под \_\_\_\_\_ (вода).
10. Кошка залезла под \_\_\_\_\_ (веранда).

The prepositions **за** and **под** govern the accusative case in several other meanings.

**за**(a) *for* (i.e., *in exchange for*)

Он получил аванс <b>за</b> книгу.	<i>He received an advance for his book.</i>
Сколько ты заплатила <b>за</b> куклу?	<i>How much did you pay for the doll?</i>
Они купили билет <b>за</b> 10 долларов.	<i>They bought a ticket for 10 dollars.</i>
Большое спасибо <b>за</b> помощь.	<i>Thank you very much for your help.</i>

Several verbs occur with the preposition **за** in the meaning *in exchange for*.

благодарить за <i>to thank (someone) for</i>	
Мы <b>благодарили</b> его <b>за</b> помощь.	<i>We thanked him for his help.</i>
хвалить за <i>to praise, compliment (someone) for</i>	
Он <b>хвалит</b> нас <b>за</b> хорошую работу.	<i>He praises us for good work.</i>
ругать за <i>to scold, criticize (someone) for</i>	
Отец <b>ругал</b> сына <b>за</b> грубость.	<i>The father scolded his son for being rude.</i>
наказывать за <i>to punish (someone) for</i>	
Его не раз <b>наказывали</b> <b>за</b> враньё.	<i>He has often been punished for lying.</i>

- (b)
- for*
- someone (i.e., do something on behalf of or in place of someone else)

Сын расписался <b>за</b> отца.	<i>The son signed for his father.</i>
Он принял премию <b>за</b> автора.	<i>He accepted the prize for the author.</i>
Миша сделал это <b>за</b> друга.	<i>Misha did it in place of his friend.</i>
Она сегодня работает <b>за</b> коллегу.	<i>She is working today for a colleague.</i>

- (c)
- for*
- someone (i.e., feel something for someone, due to their circumstances)

Мы переживаем <b>за</b> тебя.	<i>We feel badly for you.</i>
Она беспокоится <b>за</b> мужа.	<i>She is worried for her husband.</i>
Мать боится <b>за</b> сына.	<i>The mother is afraid for her son.</i>
Мы очень рады <b>за</b> вас.	<i>We are very glad for you.</i>

- (d)
- for*
- someone or something (i.e., do something in support of or in favor of)

Народ голосовал <b>за</b> Путина.	<i>The people voted for Putin.</i>
Давайте выпьем <b>за</b> дружбу.	<i>Let's drink to our friendship.</i>
Он вступился <b>за</b> друга.	<i>He stood up for his friend.</i>
Я болею <b>за</b> тебя.	<i>I am rooting for you.</i>

- (e)
- in (the space of)*
- (NOTE: The preposition
- за**
- is used here with a verb of the perfective aspect to express the period of time within which an action is
- completed*
- . Compare this meaning with the preposition-less accusative of time and a verb of the imperfective aspect to denote the
- duration*
- of the action:
- Письмо шло две недели**
- The letter was en route for two weeks.*
- )

Письмо дошло до нас <b>за</b> две недели.	<i>The letter reached us in two weeks.</i>
Он прочитал весь роман <b>за</b> три дня.	<i>He read the entire novel in three days.</i>
Она написала доклад <b>за</b> неделю.	<i>She finished the report in a week.</i>
Он сделал всю работу <b>за</b> пятницу.	<i>He did all the work on Friday.</i>

- (f)
- after*
- a certain time,
- over*
- a certain age

Она звонила уже <b>за</b> полночь.	<i>She called well after midnight.</i>
Ему уже <b>за</b> пятьдесят.	<i>He is already over fifty.</i>

- (g)
- before*
- an event (NOTE: The preposition
- за**
- + accusative case is used in combination with the preposition
- до**
- + genitive case to express the amount of time that one event precedes another.)

Мы приехали в аэропорт <b>за</b> час <b>до</b> вылета.	<i>We arrived at the airport an hour before departure.</i>
Он вышел <b>за</b> минуту <b>до</b> окончания фильма.	<i>He walked out a minute before the end of the movie.</i>

- (h)
- at*
- the distance indicated (NOTE: The preposition
- за**
- + accusative is used in combination with the preposition
- от**
- + genitive case to denote the distance from a place that something occurs; the preposition
- в**
- + prepositional case can also be used in this meaning, e.g.,
- в двух кварталах отсюда**
- two blocks from here.*
- )

Машина сломалась <b>за</b> милю <b>от</b> его дома.	<i>His car broke down a mile from his house.</i>
<b>За</b> два квартала <b>отсюда</b> строят бассейн.	<i>Two blocks from here they are building a pool.</i>

- (i)
- by*
- with verbs meaning
- to lead, take, hold, seize, pull by*

Она вела ребёнка <b>за</b> руку.	<i>She led the child by the hand.</i>
Она схватила его <b>за</b> рукав.	<i>She seized him by the sleeve.</i>
Он схватил кошку <b>за</b> шкуру.	<i>He seized the cat by the scruff of the neck.</i>

**под**(a) *toward, approaching* a certain time or age

Мы́ встретились <b>под</b> Но́вый год.	<i>We met on New Year's Eve.</i>
Она́ пришлá <b>под</b> вéчер.	<i>She arrived toward evening.</i>
Ему́ <b>под</b> пятьдеся́т.	<i>He is approaching fifty.</i>

(b) *to* the accompaniment of

Они́ танцева́ли <b>под</b> ро́к-му́зыку.	<i>They danced to rock music.</i>
Она́ пе́ла <b>под</b> гита́ру.	<i>She sang to (the accompaniment of) the guitar.</i>

6. Complete each of the following sentences with the correct preposition: **за** or **под**.

- Она́ чита́ла докла́д \_\_\_\_\_ колле́гу.
- Оте́ц хвали́л сы́на \_\_\_\_\_ хоро́шую уче́бу.
- Мы́ просну́лись \_\_\_\_\_ пéние пти́ц.
- О́н зако́нчил рабо́ту \_\_\_\_\_ у́тро.
- Они́ купи́ли видеомагнитофо́н \_\_\_\_\_ бесце́нок.
- Мы́ беспоко́имся \_\_\_\_\_ дру́га.
- Бра́т боле́ет \_\_\_\_\_ сестру́.
- Я́ засну́л \_\_\_\_\_ зву́ки ле́са.
- О́н напеча́тал куро́вую рабо́ту \_\_\_\_\_ неде́лю.
- До́мик нахо́дится \_\_\_\_\_ два́ кварта́ла от бе́рега мо́ря.
- Сы́н взял отца́ \_\_\_\_\_ руку́.
- Мы́ пришл́и \_\_\_\_\_ пя́ть мину́т до нача́ла спекта́кля.

**Prepositions Governing the Genitive Case**

Prepositions governing the genitive case are the most numerous. The core prepositions, those most commonly used, are presented below with their principal meanings. All of the prepositions in the following list, except for *с*, are followed only by the genitive case.

**Core Prepositions Governing the Genitive Case**

без	ми́мо
для	о́коло
до	от
из	по́сле
из-за	про́тив
из-под	с
кро́ме	у

**без**(a) *without*

Она́ говори́т по-ру́сски <b>без</b> акце́нта.	<i>She speaks Russian without a (foreign) accent.</i>
Нельзя́ выходи́ть зимо́й <b>без</b> ша́пки.	<i>One shouldn't go out in winter without a hat.</i>
О́н да́л отве́т <b>без</b> колеба́ния.	<i>He answered without hesitation.</i>

(b) *in* telling time, to indicate the number of minutes until the hour

Сейча́с <b>без</b> пята́и во́семь.	<i>It is now five minutes to eight.</i>
Бы́ло <b>без</b> че́тверти де́сять.	<i>It was a quarter to ten.</i>

**для**

- (a) *for the benefit of* (NOTE: In the meaning *for the benefit of* the preposition **для** + genitive case has a near-synonym in the prepositionless dative case construction, e.g., **Она купила подарок брату** *She bought a present for her brother.*)

Она купила подарок **для** брата. *She bought a present for her brother.*  
 Этот автор пишет книги **для** детей. *This author writes books for children.*

- (b) *for the purpose of*

Он собирает материал **для** доклада. *He is collecting material for a report.*  
 Он пьёт только **для** удовольствия. *He drinks only for pleasure.*

**до**

- (a) *before or until a certain time*

**До** войны они жили в Москве. *Before the war they lived in Moscow.*  
 Мы работаем **до** пяти часов. *We work until five o'clock.*

- (b) *up to, as far as a certain place* (NOTE: When the preposition **до** is used in this meaning, the co-occurring verb often has the prefix **до-**.)

Она посмотрела фильм **до** конца. *She watched the film to the end.*  
 Мы дочитали **до** страницы 65. *We read up to page 65.*  
 Они дошли **до** Красной площади. *They walked as far as Red Square.*

**из**

- (a) *from, out of* when motion or movement is indicated (NOTE: The preposition **из** is used in this meaning only with nouns that require the preposition **в** + accusative case to express motion or movement *in, to, or into*, e.g., **Мы едем в Москву** *We are going to Moscow*, **Он положил билет в карман** *He put the ticket into his pocket.*)

Моя подруга приехала **из** Москвы. *My girlfriend arrived from Moscow.*  
 Врач вышел **из** кабинета. *The doctor stepped out of his office.*  
 Папа вынул билет **из** кармана. *Dad took the ticket out of his pocket.*

- (b) *from* indicating source of information, place of origin, or material from/of which something is made

Он узнал **из** газет. *He found out from the newspapers.*  
 Это цитата **из** романа Толстого. *This is a quotation from a novel by Tolstoy.*  
 Он **из** хорошей семьи. *He is from a good family.*  
 Моя бабушка **из** Минска. *My grandmother is from Minsk.*  
 Бензин делают **из** нефти. *Gasoline is made from oil.*

- (c) *of, i.e., one or more out of a larger group*

Один **из** студентов вырос в Киеве. *One of the students grew up in Kiev.*  
 Многие **из** них учились в России. *Many of them have studied in Russia.*  
 Несколько **из** них говорят по-русски. *Several of them speak Russian.*

- (d) *consisting of, comprised of*

Это семья **из** пяти человек. *This is a family of five people.*  
 Это квартира **из** четырёх комнат. *This is an apartment with four rooms.*  
 Комитет состоит **из** десяти членов. *The committee is composed of ten members.*

(e) *from, out of* indicating cause or reason

Он сделал всё **из** любви к ней.  
Она это сказала **из** ревности.  
Они пришли **из** любопытства.  
Мы слушали его **из** вежливости.

*He did everything out of love for her.  
She said it out of jealousy.  
They came out of curiosity.  
We listened to him out of politeness.*

### **из-за**

(a) *from behind/beyond*

Мальчик вышел **из-за** дерева.  
Он встал **из-за** стола.  
Они вернулись **из-за** границы.

*The boy came out from behind a tree.  
He got up from (behind) the table.  
They returned from abroad (lit., from  
beyond the border).*

(b) *because of* referring to the cause of something undesirable

**Из-за** дождя мы не пошли в парк.  
Мы опоздали **из-за** аварии.

*Because of the rain, we didn't go to the park.  
We were late because of an accident.*

### **из-под**

(a) *from under*

**Из-под** дивана вылезла кошка.  
Машина вышла **из-под** контроля.

*A cat crawled out from under the sofa.  
The car went out of control.*

(b) to indicate the purpose of a container

банка **из-под** варенья  
бутылка **из-под** молока  
картонка **из-под** шляпы  
коробка **из-под** туфель

*a jam jar  
a milk bottle  
a hatbox  
a shoe box*

### **кроме**

*except, besides, apart from*

Она съела всё, **кроме** колбасы.  
**Кроме** меня, было ещё три гостя.  
**Кроме** того, есть и другие причины.

*She ate everything except the sausage.  
There were three guests besides me.  
Apart from that, there are other reasons.*

### **мимо**

*past* (NOTE: The preposition **мимо** often occurs after a motion verb with the prefix **про-**.)

Автобус проходит **мимо** этого моста.  
Он часто ходит **мимо** нашего дома.

*The bus goes past this bridge.  
He often walks past our house.*

### **около**

(a) *near*

Они живут **около** института.  
Она сидела **около** нас.

*They live near the institute.  
She sat near us.*

(b) *around, about (approximately)*

Он пробежал **около** пяти километров.  
Мы были там **около** трёх часов.

*He ran about five kilometers.  
We were there around three hours.*

**от**

- (a) *from* indicating the point of origin of motion, or source of something (NOTE: The preposition **от** + genitive must be used to express motion or movement *from a person*.)

Она идёт <b>от</b> подру́ги.	<i>She is coming from her girlfriend.</i>
Они́ получи́ли пись́мо <b>от</b> сы́на.	<i>They received a letter from their son.</i>
Мы́ узна́ли но́вость <b>от</b> друзе́й.	<i>We learned the news from friends.</i>

- (b) *away from* used with a noun denoting the starting point of motion (NOTE: When used in this meaning, the preposition **от** often occurs with a verb of motion that has the prefix **от-**.)

По́езд отошёл <b>от</b> ста́нции.	<i>The train pulled away from the station.</i>
Кора́бль отплы́л <b>от</b> бе́рега.	<i>The ship sailed away from the shore.</i>

**Verbs Followed by the Preposition *om* + Genitive Case**

Several commonly used verbs are followed by the preposition **от** and the genitive case. Many of them convey figuratively the sense of movement *away from* something.

защища́ть(ся) <b>от</b> <i>to defend, protect (oneself) from</i>	
Дере́вья защища́ли до́м <b>от</b> ве́тра.	<i>The trees protected the house from the wind.</i>
Она́ защища́лась <b>от</b> со́лнца зóнтиком.	<i>She protected herself from the sun with an umbrella.</i>

избавля́ть(ся) <b>от</b> <i>to rid (oneself) of</i>	
То́лько это лека́рство <b>избавляет</b> меня́ <b>от</b> головно́й бо́ли.	<i>Only this medicine can rid me of a headache.</i>
Он <b>избавляется</b> <b>от</b> дурно́й приви́чки.	<i>He is getting rid of a bad habit.</i>

освобожда́ть(ся) <b>от</b> <i>to free (oneself) of/from</i>	
Сла́бое здоро́вье <b>освобождает</b> челове́ка <b>от</b> во́енной служ́бы.	<i>Poor health exempts a person from military service.</i>
Я сего́дня <b>освобожу́сь</b> <b>от</b> рабо́ты в ча́с.	<i>I will get off work today at one o'clock. (lit., I will free myself from work ...)</i>

отка́зываться <b>от</b> <i>to refuse, decline, turn down</i>	
Она́ всегда́ <b>отка́зывается</b> <b>от</b> мои́х пригласе́ний.	<i>She always turns down my invitations.</i>

отключа́ться <b>от</b> <i>to turn off, escape from</i>	
Му́зыка помога́ет мне <b>отключаться</b> <b>от</b> э́той пробле́мы.	<i>Music helps me escape from this problem.</i>

отлича́ться <b>от</b> <i>to differ from</i>	
Мы́ си́льно <b>отличаемся</b> дру́г <b>от</b> дру́га.	<i>We are very different from one another.</i>

прята́ться <b>от</b> <i>to hide from</i>	
Бра́т <b>прячется</b> <b>от</b> сестры́.	<i>The brother is hiding from his sister.</i>

- (c) *from one place to another* (NOTE: In this meaning the preposition **от** + genitive case usually combines with the preposition **до** + genitive case.)

Она́ зна́ет по́эму <b>от</b> нача́ла <b>до</b> конца́.	<i>She knows the poem from beginning to end.</i>
В я́слях де́ти <b>от</b> го́да <b>до</b> трёх ле́т.	<i>In the nursery there are children from one to three years of age.</i>
Мно́гие лю́ди живу́т <b>от</b> зарпла́ты <b>до</b> зарпла́ты.	<i>Many people live from paycheck to paycheck.</i>



- (d) *from*, i.e., the distance from a point (NOTE: The distance may be expressed either by **за** + accusative case or **в** + prepositional case, as shown in the first two examples below.)

Аэропорт находится за десять километров <b>от</b> города.	<i>The airport is located 10 kilometers from the city.</i>
Он жил в двух кварталах <b>от</b> Кремля.	<i>He lived two blocks from the Kremlin.</i>
Их дача расположена далеко <b>от</b> города.	<i>Their dacha is located far from the city.</i>

- (e) to indicate the purpose for which an object is intended

ключ <b>от</b> машины	<i>the key to the car</i>
крышка <b>от</b> банки	<i>the lid to the jar</i>
пуговица <b>от</b> рубашки	<i>a shirt button</i>

- (f) to indicate something to counter or protect against (NOTE: This meaning is sometimes expressed by the preposition **проти́в** + genitive case, as indicated below.)

страхование <b>от</b> пожара и краж	<i>insurance against fire and theft</i>
лекарство <b>от</b> кашля	<i>cough medicine</i>
таблетки <b>от</b> боли	<i>pain pills</i>

- (g) to indicate the cause of some physical or emotional state (NOTE: In colloquial style this meaning is often expressed by the preposition **с** + genitive case, as shown below.)

Некоторые пьют <b>от</b> скуки.	<i>Some people drink from boredom.</i>
Она дрожит <b>от</b> холода.	<i>She is shivering from the cold.</i>
Дети закричали <b>от</b> испуга.	<i>The children screamed with fright.</i>
Они заплакали <b>от</b> радости.	<i>They cried with joy.</i>

### **пóсле**

*after*

Мы встретились <b>пóсле</b> занятий.	<i>We met after class.</i>
<b>Пóсле</b> дождя выглянуло солнце.	<i>After the rain the sun came out.</i>

### **проти́в**

- (a) *against*

Он голосовал <b>проти́в</b> налогов.	<i>He voted against taxes.</i>
Мы шли <b>проти́в</b> ветра.	<i>We were walking against the wind.</i>
Я ничего не имею <b>проти́в</b> этого.	<i>I have nothing against this.</i>
Ему сделали укол <b>проти́в</b> тифа.	<i>He was inoculated against typhus.</i>

- (b) *opposite*

Он поставил галочку <b>проти́в</b> её фамилии.	<i>He put a checkmark opposite her name.</i>
Мы сидели друг <b>проти́в</b> друга.	<i>We sat opposite each other.</i>

### **с (со)**

- (a) *from* a place (NOTE: The preposition **с** + genitive case is used to indicate place of origin or motion from a place, when the noun denoting the place requires the preposition **на** + accusative case to express motion *to*, *in(to)*, *on(to)* and **на** + prepositional case to express location *in*, *on*, or *at*.)

Она <b>с</b> Кавказа.	<i>She is from the Caucasus.</i>
Мама вернулась <b>с</b> работы.	<i>Mom has returned from work.</i>
Мы шли пешком <b>с</b> почты.	<i>We walked from the post office.</i>



- (b)
- off*
- the surface of,
- down from*
- something

Кни́га упáла **с** по́лки.*The book fell off the shelf.*О́н сня́л часы́ **со** стeнѝ.*He took the clock down from the wall.*Официáнтка убрала́ посу́ду **со** сто́ла.*The waitress cleared the dishes off the table.*Маши́на сверну́ла **с** до́роги.*The car turned off the road.*

- (c)
- from*
- ,
- out of*
- ,
- with*
- in a causal sense (NOTE: The preposition
- с**
- + genitive case to express the cause of an action is a colloquial synonym of
- от**
- + genitive case. Note the prepositional object in the first two examples has the genitive case ending
- у**
- , also characteristic of colloquial style.)

Она́ закрича́ла **с** испу́гу.*She cried with fright.*Ма́льчик убежа́л **со** стра́ху.*The boy ran away out of fear.*О́н позвони́л ей́ **с** отча́яния.*He called her out of despair.*Она́ запла́кала **с** го́ря.*She began to cry from grief.*

- (d)
- since*
- ,
- from*
- in a temporal sense (NOTE: To express time
- from ... to ...*
- the preposition
- с**
- + genitive case is used with
- до**
- + genitive case.)

Мы́ живём здесь **с** а́вгуста.*We've been living here since August.*О́н говори́л по-ру́сски **с** де́тства.*He spoke Russian from childhood.*У нас за́нятия **с** де́вятѝ часо́в.*We have classes from nine o'clock.*Пере́рыв на обе́д **с** ча́са **до** дву́х.*Lunch break is from one to two.***у**

- (a)
- by*
- ,
- at*
- a place

Мы́ жи́ли на да́че **у** ре́ки.*We lived in a dacha by the river.*Учи́тель сто́ял **у** до́ски.*The teacher stood at the blackboard.*

- (b)
- at*
- someone's place (NOTE: The preposition
- у**
- + genitive case of a noun denoting a person may function like French
- chez*
- .)

Она́ была́ **у** подро́ги.*She was at her girlfriend's (place).*Вче́ра о́н бы́л **у** вра́ча.*Yesterday he was at the doctor's.*Мы́ остано́вились **у** дру́га.*We stayed with a friend (at a friend's).*

У нас по́года все́гда́ жа́ркая.

*In our area the weather is always hot.*

- (c) used with a noun or personal pronoun to express a relation of possession (NOTE: The preposition
- у**
- + genitive case normally expresses possession by a person or animal, and corresponds to the English verb
- to have*
- .)

У бра́та е́сть но́вый компью́тер.

*My brother has a new computer.*

У е́го сестры́ краси́вые глаза́.

*His sister has pretty eyes.*У меня́ **к** ва́м вопро́с.*I have a question for you.***Verbs Followed by the Preposition у + Genitive Case**

Several verbs in combination with the preposition **у** and an animate noun indicate the source of something, especially the person from whom something is obtained.

бра́ть **у** *to take, borrow from*Я́ бра́л кни́гу **у** колле́ги.*I borrowed the book from a colleague.*занима́ть **у** *to borrow from*О́н занима́ет де́ньги **у** друзе́й.*He borrows money from friends.*

отнимать <i>у</i> <i>to take away</i>	Это <b>отнимает</b> <i>у</i> меня часа два.	<i>This takes me about two hours.</i>
спрашивать <i>у</i> <i>to ask (information)</i>	Он <b>спрашивал</b> <i>у</i> нас дорогу.	<i>He asked us the way.</i>
просить <i>у</i> <i>to ask, request</i>	Он <b>просил</b> <i>у</i> меня деньги.	<i>He asked me for money.</i>
покупать <i>у</i> <i>to buy from</i>	Мы <b>покупаем</b> <i>у</i> него овощи.	<i>We buy vegetables from him.</i>

7. Complete each of the following sentences with the most appropriate preposition: **без, для, из-за, из-под, кроме, мимо, около, после, от, против.**

- \_\_\_\_\_ лекции профессор отвечал на вопросы слушателей.
- Наш дом находится прямо \_\_\_\_\_ парка.
- Автобус проезжает \_\_\_\_\_ нашего дома.
- Мы жили в Москве \_\_\_\_\_ шести месяцев.
- Он пьёт кофе чёрный \_\_\_\_\_ сахара.
- Он встал \_\_\_\_\_ стола и предложил тост.
- На кухне есть настенный шкаф \_\_\_\_\_ посуды.
- Ребёнок съел всё, что было на тарелке, \_\_\_\_\_ зелёного горошка.
- На столе стояла бутылка \_\_\_\_\_ молока.
- Кошка вылезла \_\_\_\_\_ дивана.
- Уолт Дисней создал прекрасные фильмы \_\_\_\_\_ детей.
- Новые дома растут быстро, как грибы \_\_\_\_\_ дождя.
- Эта дорога проходит где-то \_\_\_\_\_ озера.
- Самолёты не могли вылететь \_\_\_\_\_ тумана.
- Делегаты выступали \_\_\_\_\_ предложения президента.

8. Complete each of the following sentences with the most appropriate preposition(s): **до, из, от, с, от у.**

- В ясли принимают детей \_\_\_\_\_ пяти лет.
- Она вынула паспорт \_\_\_\_\_ сумки.
- Он взял книгу \_\_\_\_\_ верхней полки.
- Мы получили письмо \_\_\_\_\_ друга.
- Он просил деньги \_\_\_\_\_ родителей.
- Мы узнали об этом \_\_\_\_\_ газеты.
- Лодка отплыла \_\_\_\_\_ берега.
- Эти ложки сделаны \_\_\_\_\_ серебра.
- Он долго стоял на морозе и дрожал \_\_\_\_\_ холода.
- Она устроила скандал \_\_\_\_\_ ревности.
- Он был \_\_\_\_\_ врача, ему сделали укол \_\_\_\_\_ гриппа.
- Мама \_\_\_\_\_ России, а папа \_\_\_\_\_ Украины.
- Сегодня я доехал \_\_\_\_\_ университета за 30 минут.
- Мы занимаемся \_\_\_\_\_ девяти \_\_\_\_\_ двух часов.
- Где ключ \_\_\_\_\_ квартиры?
- Давай смотреть фильм, \_\_\_\_\_ нас есть новый видик.
- Он не мог избавиться \_\_\_\_\_ мысли, что она встречается с другим парнем.
- Не покупай матрёшки \_\_\_\_\_ уличных торговцев, эти матрёшки низкого качества.

### Other Prepositions Governing the Genitive Case

A number of other prepositions govern the genitive case. Many are structurally more complex than those presented in the first group. Some of them are derived from nouns, e.g., **вместо** *instead of, in place of* is an amalgam of the more basic preposition **в** *in* and the noun **место** *place*. Others, formed from adverbs, may function both as adverbs and prepositions, e.g., **позади** is used as an adverb in **Он*и* оставили всё позади** *They left everything behind*, but as a preposition in **Дети играют позади нашего дома** *The children play behind our house*. Since many of the prepositions in this next group are more characteristic of written style, familiarity with these prepositions will contribute to greater proficiency in reading Russian.

близ	внутри	между	ради
вблизи	внѳтрѳ	напрѳтив	свѳрх
ввиду	вѳзле	повѳрх	сзѳди
вдѳль	вокруг	позади	среди
вместо	впередѳ	посреди	
вне	врѳде	путѳм	

#### **близ**

*near, close to* (NOTE: The preposition **близ** is characteristic of poetic style.)

Дѳм стоял **близ** мѳря. *The house stood near the sea.*

#### **вблизи (от)**

*near, close to, not far from* (NOTE: The preposition **вблизи**, a synonym of **близ**, is stylistically neutral. **Вблизи** may be followed by the preposition **от**, as in the example below.)

Дѳм находѳлся **вблизи от** мѳря. *The house was located close to the sea.*

#### **ввиду**

*in view of*

**Ввиду** ѳтих обстоятельство, мы решили отложить заседание. *In view of these circumstances, we decided to postpone the meeting.*

#### **вдѳль**

*along a line or the length of something*

Посадили деревья **вдѳль** дѳрѳги. *They planted trees along the road.*  
 Дельфины плѳли **вдѳль** бѳрега. *Dolphins swam along the shore.*  
 Мы шли **вдѳль** набережной. *We walked along the embankment.*  
**Вдѳль** ѳлицы стояли мѳшины. *Cars were parked along the street.*

#### **вместо**

*instead of, in place of*

**Вместо** вѳдки лѳчше пѳть вино. *Instead of vodka, it is better to drink wine.*  
 Она пошла туда **вместо** мѳжа. *She went there in place of her husband.*

#### **вне**

*outside, out of, beyond*

Курѳть мѳжно, но тѳлько **вне** дѳма. *You may smoke, but only outside the house.*  
 Нам нельзя дѳйствовать **вне** закѳна. *We cannot act outside the law.*  
 Ребѳнок родился **вне** брѳка. *The child was born out of wedlock.*  
 ѳто **вне** всѳкого сомнѳния. *This is beyond any doubt.*

**внутри́**

*inside* indicating the position or location in which something is found

Мы́ не́ были **внутри́** дворца́.  
Медве́дь бы́л **внутри́** пеще́ры.

*We haven't been inside the palace.  
The bear was inside the cave.*

**вну́тря**

*inside* indicating motion or direction inward (NOTE: This preposition also occurs in the form **вовну́тря**, which is used in colloquial style.)

Тури́сты вошли́ **вну́тря** дворца́.  
Де́ти загляну́ли **вовну́тря** пеще́ры.

*The tourists went inside the palace.  
The kids glanced inside the cave.*

**вóзле**

*near, very close to* (NOTE: In comparison with **вблизи́**, **бли́з**, and **о́коло**, the preposition **вóзле** denotes closer proximity to something.)

Они́ живу́т **вóзле** нас.  
На́ш до́м **вóзле** са́мой реки́.

*They live very close to us.  
Our house is right near the river.*

**вокру́г**

*around, surrounding*

Земля́ враща́ется **вокру́г** со́лнца.  
**Вокру́г** него́ собралась толпа́.  
Ситуа́ция **вокру́г** Ира́ка обостри́лась.

*The earth revolves around the sun.  
A crowd gathered around him.  
The situation surrounding Iraq has worsened.*

**впередí**

*in front of, ahead of*

Гид шёл **впередí** гру́ппы тури́стов.  
Мили́ция е́хала **впередí** автоко́лонны.

*The guide walked in front of the tourist group.  
The police rode ahead of the motorcade.*

**вро́де**

*like*

У ни́х е́сть дива́н **вро́де** на́шего.  
О́н что́-то **вро́де** консу́льта́нта.

*They have a sofa like ours.  
He's something like a consultant.  
(He's a consultant of sorts.)*

**ме́жду**

*between* (NOTE: The preposition **ме́жду** + genitive case occurs quite rarely. It is found in a few idiomatic expressions, and always when the objects involved are of the same type. More often, **ме́жду** is followed by the instrumental case.)

О́н оказа́лся **ме́жду** дву́х огне́й.  
О́н сиди́т **ме́жду** дву́х сту́льев.  
На́до чита́ть **ме́жду** стро́к.

*He found himself between two fires.  
(i.e., between two unpleasant alternatives)  
He is sitting between two chairs.  
(i.e., trying to please both sides in a dispute)  
One must read between the lines.*

**напрóтив***opposite, across from*

Онi живyт **напрóтив** пáрка.  
**Напрóтив** нáшего дóма ёсть кафé.

*They live opposite the park.  
 Across from our house is a café.*

**повéрх***over, above, on top of a physical surface*

Онá постелила прóстыню **повéрх**  
 матраца.  
 Он смотрёл **повéрх** очкóв.

*She lay the sheet over the mattress.  
 He looked over the top of his glasses.*

**позадí***behind*

**Позадí** нáшего дóма ёсть огород.

*Behind our house there is a vegetable garden.*

**посредí***in the middle of (in a spatial sense only)*

**Посредí** плóщади стоял киоск.

*In the middle of the square was a kiosk.*

**путём***by means of*

Вопрóс реши́ли **путём** переговóров.

*The question was decided by means of negotiations.*

**ра́ди***for the sake of someone or something*

Онi помири́лись **ра́ди** дете́й.  
 Он де́лал всё **ра́ди** нáшей дру́жбы.

*They reconciled for the sake of the children.  
 He did everything for the sake of our friendship.*

**свéрх***on top of, in excess of, beyond (in an abstract sense)*

Он получи́л прéмию **свéрх** зарпláты.  
 Его́ решéние бы́ло **свéрх** мо́их  
 ожидáний.

*He received a bonus on top of his salary.  
 His decision was beyond my expectations.*

**сза́ди***behind*

**Сза́ди** дóма была́ рéчка.  
**Сза́ди** нáс разда́лся крик.

*Behind the house was a stream.  
 A shout was heard behind us.*

**средí**(a) *in the middle of (in a spatial or temporal sense)*

Село́ затеря́лось **средí** лесóв.  
 Онá просну́лась **средí** но́чи.  
 Его́ огра́били **средí** бéла дня́.

*The village was lost in the middle of the woods.  
 She woke up in the middle of the night.  
 He was robbed in broad daylight.*

(b) *among*

Он выделялся умом <b>среди</b> всех.	<i>He stood out among everyone for his intelligence.</i>
Мы нашли письмо <b>среди</b> старых бумаг.	<i>We found the letter among the old papers.</i>
Дача стояла <b>среди</b> деревьев.	<i>The dacha stood among the trees.</i>

9. Complete each of the following sentences with the most appropriate preposition: **ввиду, вместо, вне, вроде, путём, ради, or сверх**.

- Он этого добился \_\_\_\_\_ больших усилий.
- Он поменял работу \_\_\_\_\_ семьи.
- Ему предложили зарплату \_\_\_\_\_ его ожиданий.
- Мы решили заказать рыбу \_\_\_\_\_ мяса.
- \_\_\_\_\_ вспышки холеры в этой стране мы не поехали туда.
- Его способности к языкам \_\_\_\_\_ спора.
- Он купил костюм \_\_\_\_\_ моего.

10. Complete each of the following sentences with the most appropriate preposition: **вблизи, вдоль, внутри, внутрь, возле, вокруг, впереди, между, напротив, поверх, посреди, сзади, or среди**.

- Он живёт в доме \_\_\_\_\_ самого вокзала.
- Они путешествовали \_\_\_\_\_ света.
- Мы шли \_\_\_\_\_ берега, собирая ракушки.
- Их дом находится \_\_\_\_\_ моря.
- Он заглянул \_\_\_\_\_ шкафа.
- Собака бежала \_\_\_\_\_ хозяина.
- Мы не были \_\_\_\_\_ этого музея, его закрыли на ремонт.
- \_\_\_\_\_ домов дул сильный ветер.
- \_\_\_\_\_ рубашки, он надел куртку.
- Она сидела \_\_\_\_\_ него и массажировала ему плечи.
- \_\_\_\_\_ ровесников, он выделялся большим ростом.
- \_\_\_\_\_ парка, в самом его центре, был фонтан.
- Как раз \_\_\_\_\_ нашего дома была церковь.

### Prepositions Governing the Prepositional or Locative Case

The following preposition is followed only by the prepositional case.

при

**при**

(a) *under/during (the reign of), in the time of*

Санкт-Петербург был основан <b>при</b> Петре Первом.	<i>St. Petersburg was founded during the reign of Peter the First.</i>
Процесс демократизации в России начался <b>при</b> Горбачёве.	<i>The process of democratization in Russia began under Gorbachev.</i>

- (b) *affiliated with, attached to* (NOTE: In this use the preposition **при** indicates that something is closely connected with, or is administered by, an institution. In this meaning the preposition itself may not be translated.)

Она́ обе́дает в столо́вой **при**  
университе́те.

*She has lunch at the university cafeteria.*

**При** заво́де е́сть я́сли.

*The factory has a day care center.*

**При** до́ме е́сть небольшо́й о́город.

*The house has a small vegetable garden  
on the grounds.*

- (c) *in the presence of*

Мы́ не гово́рим об э́том **при** де́тях.

*We don't talk about that in front of the children.*

Э́ти докуме́нты на́до подпи́сать

*These documents must be signed in the presence*

**при** сви́детелях.

*of witnesses.*

- (d) *given, with* indicating a certain condition or property

**При** жела́нии он мо́г бы все́го до́бится́.

*Given the desire, he could accomplish anything.*

**При** та́ких тала́нтах он непреме́нно  
найдёт хоро́шую рабо́ту.

*With such talent, he will surely find a good job.*

The following prepositions govern the prepositional case when used in the meanings indicated.

в  
на  
о  
по

## **В**

- (a) *in, at* indicating position or location (NOTE: The preposition **в** governs the accusative case when motion or directionality is expressed or implied.)

Они́ живу́т **в** дере́вне.

*They live in the country.*

Мы́ бы́ли **в** теа́тре.

*We were at the theater.*

- (b) *in* certain articles of clothing, i.e., indicating what someone is/was wearing

Я́ бу́ду **в** джи́нсах и кроссо́вках.

*I'll be in jeans and tennis shoes.*

Она́ бы́ла **в** бе́лом сви́тере.

*She was wearing a white sweater.*

- (c) *in* certain periods of time, i.e., indicating the time when an event occurred, when the unit of time is a month, semester, year, century, various life periods, or ages.

Она́ роди́лась **в** ма́рте.

*She was born in March.*

Они́ поже́нятся **в** бу́дущем го́ду.

*They will get married next year.*

Она́ умерла́ **в** де́вятна́дцатом ве́ке.

*She died in the nineteenth century.*

**В** мо́лодости она́ мечта́ла ста́ть  
балери́ной.

*In her youth she dreamed of becoming  
a ballerina.*

- (d) *at* half past the hour, when telling time (NOTE: This is an exception to the rule that, when telling time, the preposition **в** is used with the accusative case; see above.)

Она́ встаёт **в** полови́не се́дьюго.

*She gets up at half past seven.*

- (e) to indicate the distance *at* which something is located from another point (expressed by the preposition **от** + genitive case)

Метро находится <b>в</b> километре <b>от</b> нашего дома.	<i>The metro is located a kilometer from our house.</i>
Он жил <b>в</b> пяти минутах ходьбы <b>от</b> нас.	<i>He lived a five-minute walk from us.</i>

### Verbs Followed by the Preposition **в** + Prepositional Case

A number of verbs require the preposition **в** and the prepositional case. Some of the most commonly used among these verbs are given below.

нуждаться <i>в to be in need of</i> Он <b>нуждается</b> <b>в</b> нашей помощи.	<i>He needs our help.</i>
обвинять <i>в to accuse (someone) of</i> Его не раз <b>обвиняли</b> <b>в</b> краже.	<i>More than once he's been accused of theft.</i>
отказывать <i>в to refuse, deny (someone something)</i> Она <b>отказывала</b> нам <b>в</b> просьбах.	<i>She has refused our requests.</i>
подозревать <i>в to suspect (someone) of</i> Его <b>подозревают</b> <b>в</b> преступлении.	<i>He is suspected of a crime.</i>
разбираться <i>в to be proficient in, have an understanding of</i> Она плохо <b>разбирается</b> <b>в</b> музыке.	<i>She doesn't understand music.</i>
сомневаться <i>в to doubt</i> Я не <b>сомневаюсь</b> <b>в</b> её искренности.	<i>I don't doubt her sincerity.</i>
убеждать(ся) <i>в to convince, be convinced of</i> Мы <b>убеждали</b> его <b>в</b> правде.	<i>We tried to convince him of the truth.</i>
уверять <i>в to assure of</i> Он <b>уверял</b> её <b>в</b> своей верности.	<i>He tried to assure her of his faithfulness.</i>
участвовать <i>в to participate in</i> Она <b>участвует</b> <b>в</b> концерте.	<i>She is participating in the concert.</i>

### **на**

- (a) *on* the surface of a physical object, i.e., indicating the position or location where something or someone is found (NOTE: The preposition **на** governs the accusative case when motion or direction *to* a place is expressed.)

Книги стоят <b>на</b> полке.	<i>The books are (standing) on the shelf.</i>
Журналы лежат <b>на</b> столе.	<i>The magazines are (lying) on the table.</i>
Мы сидели <b>на</b> диване.	<i>We sat on the sofa.</i>

- (b) *in, at, on* indicating location in a place that typically has an activity or event associated with it. Since learning the particular types of nouns that must be used with the preposition **на** typically presents some difficulty for the student, a special section is devoted to this problem.



### Nouns That Require the Preposition **на** to Express Location

The preposition **на**, not the preposition **в**, must be used with a number of nouns to express location. Many of the nouns that require **на** denote places that involve an open area, and/or one where people tend to gather for various activities, e.g., **на детской площадке** *on the playground*, **на кортах** *on the tennis courts*. Some of these nouns in combination with **на** refer to buildings, but the reference may also be to the surrounding grounds, e.g., **на вокзале** *at the railroad station* (i.e., the terminal building, along with the tracks and platforms outside). Other nouns may not seem to fit this general description and must simply be memorized. Below are some commonly used nouns that require **на**, grouped into a few broad categories.

#### Places Associated with Activities of Students and Teachers

занятие <i>university class</i>	на занятии
кафедра ( <i>university</i> ) <i>department</i>	на кафедре
курс <i>course</i>	на курсе
лекция <i>lecture</i>	на лекции
практика <i>practical training</i>	на практике
семинар <i>seminar</i>	на семинаре
урок <i>lesson</i>	на уроке
факультет <i>faculty, department</i>	на факультете
экзамен <i>examination</i>	на экзамене

#### Places for Social Gatherings, Relaxation, and Various Types of Entertainment

балет <i>ballet</i>	на балете
вечер <i>party (formal)</i>	на вечере
вечеринка <i>evening get-together</i>	на вечеринке
выставка <i>exhibition</i>	на выставке
дача <i>summer cottage</i>	на даче
концерт <i>concert</i>	на концерте
корты ( <i>tennis</i> ) <i>courts</i>	на кортах
курорт <i>resort</i>	на курорте
кухня <i>kitchen</i>	на кухне
матч <i>match (sports)</i>	на матче
опера <i>opera</i>	на опере
пьеса <i>play</i>	на пьесе
приём <i>reception</i>	на приёме
свадьба <i>wedding</i>	на свадьбе
спектакль <i>performance</i>	на спектакле
стадион <i>stadium</i>	на стадионе

NOTE: The nouns **балет**, **опера**, **пьеса**, **спектакль** occur with the preposition **на** when reference is made to attendance at an event: **Вчера мы были на балете** *Yesterday we were at the ballet*. These same nouns, however, may occur with the preposition **в** when reference is made to an artist's participation in a particular performance, or to the content of the ballet, opera, etc.: **В этом балете танцевал Барышников** *Baryshnikov danced in this ballet*, **В этом балете прекрасная музыка** *There is wonderful music in this ballet*.

#### Places Associated with the Conduct of Work, Trade, and Types of Meetings

базар <i>market, bazaar</i>	на базаре
биржа <i>stock exchange</i>	на бирже
вокзал <i>railway station</i>	на вокзале
завод <i>factory</i>	на заводе
заседание <i>meeting (of key personnel)</i>	на заседании
конференция <i>conference</i>	на конференции

пóчта <i>post office</i>	на пóчте
предприя́тие <i>enterprise</i>	на предприя́тии
рабо́та <i>work</i>	на рабо́те
ры́нок <i>market</i>	на ры́нке
собра́ние <i>meeting</i>	на собра́нии
ста́нция <i>station</i>	на ста́нции
съе́зд <i>congress</i>	на съе́зде
фа́брика <i>factory</i>	на фа́брике
фе́рма <i>farm</i>	на фе́рме
я́рмарка <i>fair</i>	на я́рмарке

**Geographic Places**(i) *Points of the compass*

восто́к <i>east</i>	на восто́ке
за́пад <i>west</i>	на за́паде
се́вер <i>north</i>	на се́вере
ю́г <i>south</i>	на ю́ге

(ii) *Natural formations*

бе́рег <i>shore</i>	на берегу́
лу́г <i>meadow</i>	на лу́гу
мо́ре <i>sea</i>	на мо́ре
о́зеро <i>lake</i>	на о́зере
океа́н <i>ocean</i>	на океа́не
о́стров <i>island</i>	на о́строве
пля́ж <i>beach</i>	на пля́же
побере́жье <i>coast</i>	на побере́жье
полуо́стров <i>peninsula</i>	на полуо́строве
равни́на <i>plain</i>	на равни́не
река́ <i>river</i>	на реке́

NOTE: The nouns denoting bodies of water occur with the preposition **на** when the intended meaning is location “on the surface of” or “on the shores of”: **Мы провели́ день на о́зере, купа́лись, загора́ли на пля́же** *We spent the day at the lake, we swam, we sunbathed on the beach.* However, the same nouns may occur with the preposition **в** when the intended meaning is location “beneath the surface of”: **В э́том о́зере о́чень чи́стая вода́** *The water in this lake is very pure.*

(iii) *Place names (of specific islands, lakes, mountain ranges, peninsulas, etc.)*

Аля́ска <i>Alaska</i>	на Аля́ске
Байка́л ( <i>Lake</i> ) <i>Baikal</i>	на Байка́ле
Балка́ны <i>the Balkans</i>	на Балка́нах
Бли́жний Восто́к <i>Middle East</i>	на Бли́жнем Восто́ке
Да́льний Восто́к <i>Far East</i>	на Да́льном Восто́ке
Гава́йи <i>Hawaii</i>	на Гава́йях, на Гава́йских о́строва́х
Кавка́з <i>Caucasus</i>	на Кавка́зе
Ку́ба <i>Cuba</i>	на Ку́бе
Украи́на <i>Ukraine</i>	на/в Украи́не
Ура́л <i>Urals</i>	на Ура́ле

NOTE: Recently, **в Украи́не** *in Ukraine* has been gaining acceptance among some speakers, and **в За́падной Украи́не** *in Western Ukraine* is standard usage.

(iv) *Cityscape: streets, roads, squares, etc.*

бульва́р <i>avenue, boulevard</i>	на бульва́ре
дво́р <i>yard</i>	на дво́ре
доро́га <i>road</i>	на доро́ге
мо́ст <i>bridge</i>	на мо́сту
окра́ина <i>outskirts</i>	наokráине
пло́щадь <i>square</i>	на пло́щади
проспе́кт <i>avenue</i>	на проспе́кте
стоя́нка <i>parking lot</i>	на стоя́нке
уго́л ( <i>street</i> ) <i>corner</i>	на углу́
у́лица <i>street</i>	на у́лице

NOTE: A few nouns in the group above may occur with the preposition **в**, but the resulting phrase will have a different meaning, e.g., **уго́л**: **на углу́** *on the corner (of the street)* / **в углу́** *in the corner (of something)*, and **дво́р**: **на дво́ре** *outside* / **в дво́ре** *in a yard (enclosed by a fence or surrounded by buildings)*.

### Conditions of Nature, Weather

во́здух <i>air</i>	на све́жем/откры́том во́здухе <i>in the fresh/open air</i>
восхо́д (со́лнца) <i>sunrise</i>	на восхо́де со́лнца
закáт <i>sunset</i>	на закáте
морóз <i>frost, intense cold</i>	на морóзе
рассве́т <i>dawn</i>	на рассве́те
со́лнце <i>sun</i>	на со́лнце

(c) used with nouns denoting vehicles and other forms of transportation to indicate the means by which one travels. This construction is synonymous with the use of the instrumental case of the noun to express “the means of travel” (see Chapter 2, page 60).

Мы́ е́хали на рабо́ту <b>на</b> авто́бусе.	<i>We went to work by bus.</i>
До́чка лю́бит е́здить <b>на</b> велосипе́де.	<i>The daughter likes to ride her bicycle.</i>
Они́ прие́хали к на́м <b>на</b> трамва́е.	<i>They came to our place by tram.</i>

NOTE: The preposition **в** is used with nouns denoting types of transportation when reference is made to an activity that takes place inside the vehicle, e.g., **Она́ сидела́ и чита́ла **в** авто́бусе** *She sat and read in the bus.*

(d) to indicate time when the unit of time is weeks

<b>На</b> про́шлой неде́ле она́ была́ больна́.	<i>Last week she was sick.</i>
<b>На</b> э́той неде́ле он и́дёт к врачу́.	<i>This week he is going to the doctor.</i>
<b>На</b> бу́дущей неде́ле мы́ е́дем в о́тпуск.	<i>Next week we are going on vacation.</i>

### Verbs Followed by the Preposition **на** + Prepositional Case

A few common verbs are followed by the preposition **на** and the prepositional case.

жени́ться <b>на</b> <i>to marry (of men)</i>	
Бори́с жени́лся <b>на</b> Та́не.	<i>Boris married Tanya.</i>
игра́ть <b>на</b> <i>to play (instrument)</i>	
Са́ша хоро́шо <b>игра́ет</b> <b>на</b> гита́ре.	<i>Sasha plays the guitar well.</i>

кататься на *to go for a ride on*

Лéна **катаётся на** велосипеде.

*Lena is out riding her bicycle.*

настаивать на *to insist on*

Он **настаивает на** точности.

*He insists on accuracy.*

основываться на *to be based on*

Эти выводы **основываются на** фактах.

*These conclusions are based on facts.*

### о (об, обо)

*about, concerning* (NOTE: The preposition **о** + prepositional case is synonymous with the colloquial preposition **про** + accusative case. It is written **об** when the following noun begins with the vowel **а, э, и, о, or у**: **об А́нне** *about Anna*, **об э́том** *about that*, **об Ива́не** *about Ivan*, **об окне́** *about the window*, **об уро́ке** *about the lesson*. The form **обо** occurs only with pronoun objects in the expressions **обо мнэ́** *about me*, **обо всё́м** *about everything*, **обо всё́х** *about everyone*.)

Мы́ ду́маем **о** дэ́тях.

*We think about the children.*

Он ча́сто говори́т **о** рабо́те.

*He often talks about work.*

Она́ мечта́ет **о** любви́.

*She dreams about love.*

### по

*after, on, upon* (NOTE: The preposition **по** + prepositional case is characteristic of formal, written Russian and is used primarily with deverbal nouns.)

**По** оконча́нии универси́тета он реши́л,  
что пора́ жени́ться.

*Upon graduating from the university, he decided  
it was time to get married.*

**По** прие́зде домо́й она́ позвони́ла му́жу.

*Upon her arrival home, she called her husband.*

11. Complete each of the following sentences with the most appropriate preposition(s): **при, в, на, о, or по**. Each preposition is followed by the prepositional case.

1. Она́ была́ \_\_\_\_\_ ле́кции \_\_\_\_\_ Кита́е.
2. \_\_\_\_\_ дэ́тстве он игра́л \_\_\_\_\_ балала́йке.
3. \_\_\_\_\_ капита́лизме це́ны зави́сят от спра́са и предло́жения.
4. \_\_\_\_\_ оконча́нии шко́лы он поступи́л на во́енную слúжбу.
5. \_\_\_\_\_ желáнии все́го мо́жно доби́ться.
6. Ка́к меня́ узна́ть? Я́ бу́ду \_\_\_\_\_ джинсах и пуло́вере.
7. Он э́здит \_\_\_\_\_ рабо́ту \_\_\_\_\_ метро́.
8. Он роди́лся \_\_\_\_\_ ма́е.
9. Я́ ча́сто ду́маю \_\_\_\_\_ на́шей встре́че в Петербу́рге.
10. Го́сти сидели́ \_\_\_\_\_ дивáне.
11. Он жени́лся \_\_\_\_\_ во́зрасте тридцати́ ле́т.
12. Нельзя́ руга́ться \_\_\_\_\_ дэ́тях.
13. Институ́т находи́тся \_\_\_\_\_ двадца́ти мину́тах ездý отсю́да.
14. \_\_\_\_\_ заво́де э́сть дэ́тский ла́герь.
15. Америкáнские пиани́сты уча́ствовали \_\_\_\_\_ э́том ко́нкурсе.
16. Я́ пло́хо разбира́юсь \_\_\_\_\_ матемáтике.
17. \_\_\_\_\_ её красоте́ она́ могла́ бы ста́ть и манекéнщицей.
18. Зде́сь зимо́й все́ дэ́ти ката́ются \_\_\_\_\_ конька́х.
19. \_\_\_\_\_ про́шлой неде́ле мы́ бы́ли \_\_\_\_\_ Москвэ́.
20. Мы́ не сомнева́емся \_\_\_\_\_ его́ спосо́бностях.

## Prepositions Governing the Dative Case

---

The following prepositions are followed only by the dative case.

благодаря  
вопреки  
к  
навстрéчу  
согласно

### благодаря

*thanks to* indicating the cause of an action that usually has a desirable result

Онi вьжили тóлько **благодаря**  
твоёй пóмощи. *They survived only thanks to your help.*

### вопреки

*contrary to, despite*

**Вопреки** совету врача, он ещё кúрит. *Contrary to the advice of his doctor,  
he still smokes.*

### к

(a) *toward, up to* a point (in a spatial sense)

Дети бегúт **к** óзеру. *The children are running toward the lake.*  
Машина подьэхала **к** дóму. *The car drove up to the house.*

(b) *toward, by* a point in time

Она пришлá домóй **к** вéчеру. *She arrived home toward evening.*  
Я закóнчу доклáд **к** пýтнице. *I will finish the report by Friday.*  
Мы придём домóй **к** чáсу. *We will be home by one o'clock.*

(c) *to* a person (NOTE: After a verb of motion, the preposition **к** + dative case must be used when the destination is a person. The general sense is going *to someone's place, home, office*, etc. The translation may be going *to see* someone.)

Сегóдня мы идём **к** врачú. *Today we are going to the doctor's.*  
Вчерá мы éздили **к** родителюм. *Yesterday we went to our parents'.*  
Она зáшла **к** подру́ге. *She dropped by to see a friend.*

(d) after certain nouns to indicate feelings or an attitude *toward* something or someone

довéрие *к trust/faith in*  
У меня нет **довéрия** **к** нему́. *I have no faith in him.*

интерéс *к interest in*  
У него́ большо́й **интерéс** **к** му́зыке. *He has a strong interest in music.*

любо́вь *к love for*  
Он éто сдéлал из **любо́ви** **к** дéтям. *He did it out of love for his children.*

сла́бость *к weakness for*  
У меня́ **сла́бость** **к** шоколаду́. *I have a weakness for chocolate.*

страсть к *passion for*

Она имеет **страсть к** чтению.

*She has a passion for reading.*

уважение к *respect for*

Он поехал туда из **уважения к** отцу.

*He went there out of respect for his father.*

(e) with noun objects denoting certain emotions

**к сожалению** *unfortunately*

**к счастью** *fortunately*

**к моему удивлению** *to my surprise*

### Verbs Followed by the Preposition **к** + Dative Case

A number of verbs require the preposition **к** and the dative case. Several have the prefix **при-** and denote approach or attachment to something.

готовиться к *to prepare for*

Студенты **готовятся к** экзамену.

*The students are preparing for an examination.*

обращаться к *to turn to*

Когда ему нужны деньги, он

**обращается к** отцу.

*When he needs money, he turns to his father.*

относиться к *to relate to*

Этот профессор хорошо **относится**

**к** студентам.

*This professor relates well to students.*

подходить к *to approach*

Поезд **подходит к** станции.

*The train is approaching the station.*

приближаться к *to approach, draw near to*

Мы **приближаемся к** Эрмитажу.

*We are approaching the Hermitage.*

привыкать к *to get used to, grow accustomed to*

Она ещё **привыкает к** климату.

*She is still getting used to the climate.*

приклеивать к *to glue/paste to, affix to*

Он **приклеивает** марки **к** конвертам.

*He is gluing the stamps onto the envelopes.*

прилипать к *to stick/adhere to (intransitive)*

Иногда тарелки **прилипают к** столу.

*Sometimes plates stick to the table.*

принадлежать к *to belong to, be a member of*

Он **принадлежит к** шахматному

клубу.

*He belongs to the chess club.*

пришивать к *to sew on*

Она **пришивает** пуговицу **к** рубашке.

*She is sewing a button on the shirt.*

### навстрéчу

*toward, to meet*

Я вышел **навстрéчу** гостям.

*I came out to meet the guests.*

Я пошёл ему **навстрéчу**.

*I met him halfway (figurative).*

**согласно***in accordance with*

Мы поступили **согласно** решению  
комитета.

*We acted in accordance with the decision  
of the committee.*

The following preposition is followed by the dative case when used in the meanings indicated.

по

**по**

- (a) *along, down* a line (NOTE: This use of **по** + dative case is synonymous with the use of the instrumental case to express the route taken, cf. **Дети бежали берегом.**)

Дети бежали **по** берегу.  
Мы шли **по** улице Чехова.

*The children ran along the shore.  
We walked down Chekhov Street.*

- (b) *around, throughout* indicating movement in various directions

Читая лекцию, профессор ходил  
**по** комнате.  
Новость быстро разнеслась **по**  
всему городу.  
Они бегали **по** всем магазинам.

*While lecturing, the professor walked  
around the room.  
The news quickly spread throughout  
the whole city.  
They ran around to all the stores.*

- (c) *on* the surface (NOTE: This meaning occurs with verbs meaning to hit, strike, bang, etc.)

Дождь стучал **по** окнам.  
Он ударил кулаком **по** столу.  
Он хлопнул друга **по** спине.

*The rain was pattering on the windows.  
He banged on the table with his fist.  
He slapped his friend on the back.*

- (d) *according to, by*

Поезда ходят точно **по** расписанию.  
Он делает всё **по** правилам.  
Книги расставлены **по** темам.

*The trains run precisely according to schedule.  
He does everything by the rules.  
The books are arranged by subject.*

- (e) *by* a certain means of communication

Они познакомились **по** Интернету.  
Они послали посылку **по** почте.  
Мы говорили **по** телефону.  
Она слышала новость **по** радио.

*They met over the Internet.  
They sent the package by mail.  
We spoke by telephone.  
She heard the news over the radio.*

- (f) *in (the field of), on (the subject of), by (= with respect to)*

Он специалист **по** компьютерам.  
Он читал лекцию **по** финансам.  
**По** профессии она бухгалтер.  
Он грек **по** происхождению.

*He is a specialist in computers.  
He gave a lecture on finance.  
She is an accountant by profession.  
He is Greek by descent.*

- (g) *on, in* indicating days and other time periods when an action recurs

Он посещает курсы водителей **по**  
средам.  
Банки закрывают **по** праздникам.  
Она работает **по** вечерам.

*He has driver education classes on  
Wednesdays.  
The banks are closed on holidays.  
She works in the evenings.*



- (h) *one (thousand, million) each* indicating distribution of objects by ones (NOTE: With the numerals two, three, and four, the preposition **по** takes the accusative case: **Они получили по два/три яблока** *They received two/three apples each*. With other numerals, the dative or the accusative may be used.)

Они получили <b>по</b> одному яблоку.	<i>They received one apple each.</i>
Она дала детям <b>по</b> билету.	<i>She gave the children one ticket each.</i>
Мальчикам дали <b>по</b> тысяче рублей.	<i>The boys were given one thousand rubles each.</i>

- (i) *for, out of, due to* indicating the cause of an action

<b>По</b> какой причине?	<i>For what reason?</i>
Он это сделал <b>по</b> глупости.	<i>He did it out of stupidity.</i>
Он рано вышел на пенсию <b>по</b> болезни.	<i>He retired early due to illness.</i>
Она сделала ошибку <b>по</b> неопытности.	<i>She made the mistake out of inexperience.</i>

12. Complete each of the following sentences with the most appropriate dative preposition: **благодаря, вопреки, к, навстречу, по, от согласно.**

1. Руки прилипают \_\_\_\_\_ краске.
2. Нам дали \_\_\_\_\_ одному жетону.
3. Вчера в институте была лекция \_\_\_\_\_ маркетингу.
4. Он приехал сюда недавно и ещё с трудом привыкает \_\_\_\_\_ этой культуре.
5. \_\_\_\_\_ вашей поддержке, мы добились нашей цели.
6. \_\_\_\_\_ предупреждениям, он решил поехать в эту страну.
7. У неё слабость \_\_\_\_\_ сладостям.
8. \_\_\_\_\_ постановлению президента ограничилась продажа спирта.
9. Собака побежала нам \_\_\_\_\_.
10. Он часто бегает \_\_\_\_\_ этому парку.
11. Завтра мы идём \_\_\_\_\_ нашим друзьям.
12. Мальчик разбил вазу \_\_\_\_\_ неосторожности.
13. Летом молодые пары любят гулять \_\_\_\_\_ набережной.

### Prepositions Governing the Instrumental Case

The following prepositions are followed only by the instrumental case.

над  
перед

#### над

- (a) *over, above*

Лампа висит <b>над</b> столом.	<i>The lamp is hanging over the table.</i>
Самолёт летел <b>над</b> облаками.	<i>The airplane flew above the clouds.</i>

- (b) used figuratively after certain verbs

думать над <i>to think over</i>	
Мне надо <b>подумать над</b> этим.	<i>I need to think this over.</i>
издеваться над <i>to tease</i>	
Дети <b>издевались над</b> толстым мальчиком.	<i>The children teased the fat boy.</i>



рабóтать над *to work on*

Она рабóтает над докладом.

*She is working on a report.*

смеяться над *to laugh at*

Все смеялись над его нелóвкостью.

*Everyone laughed at his clumsiness.*

### **пéред**

(a) *in front of, before* in a spatial sense

Автобус стоит пéред музéем.

*The bus is parked in front of the museum.*

Она стояла пéред зéркалом.

*She stood in front of the mirror.*

Он предстал пéред судом.

*He appeared before the court.*

(b) *before* in a temporal sense (NOTE: In contrast to the preposition **до** + genitive case, which may also denote time *before*, **пéред** + instrumental case usually denotes time *immediately or shortly before*.)

Она всегда читáет пéред снóм.

*She always reads before going to bed.*

Он погасил свёт пéред ухóдом.

*He turned out the light before leaving.*

Мы вышли пéред сáмым концóм спектакля.

*We walked out just before the end of the performance.*

The following prepositions are followed by the instrumental case when used in the meanings indicated.

за

мéжду

под

с

### **за**

(a) *behind, beyond* when location is indicated (NOTE: When the preposition **за** follows a verb expressing motion or direction, this preposition governs the accusative case.)

За нашим дóмом—лéc.

*Behind our house are woods.*

За лécом—дорóга.

*Beyond the woods is a road.*

(b) *during, at, over*

За зáвтраком папа читáет газéту.

*During breakfast Dad reads the newspaper.*

За обéдом мы бóдем говорíть обо всём.

*At lunch we'll talk about everything.*

(c) after a verb of motion to indicate the object that is the goal of the motion

Он пошёл в библиотéку за кнйгой.

*He went to the library for a book.*

Она побежала в магазíн за хлéбом.

*She ran to the store for bread.*

### **Verbs Followed by the Preposition *за* + Instrumental Case**

A few common verbs are followed by the preposition **за** + instrumental case.

наблюдáть за *to keep an eye on, observe*

Врачи наблюдáют за новорождёнными.

*The doctors are observing the newborn babies.*

слéдовать за *to follow*

Туристы слéдуют за гíдом.

*The tourists are following the guide.*

следить за *to keep up with; to look after*

Он **следит** за текущими событиями.

Бабушка **следит** за своим здоровьем.

*He keeps up with current events.*

*Grandma looks after her health.*

### **между**

*between, among* (NOTE: Though a few idiomatic expressions show an older use of **между** followed by the genitive case, in contemporary Russian the preposition **между** is normally followed by the instrumental case.)

**Между** столом и стеной стоит лампа.

**Между** домом и лесом течёт речка.

Пусть это будет **между** нами.

*Between the table and the wall is a lamp.*

*Between the house and the woods is a stream.*

*Let's keep that (just) between us.*

### **под**

- (a) *below, beneath, under* indicating literal or figurative location (NOTE: When motion or direction is expressed, the preposition **под** is followed by the accusative case.)

Геологов интересуют, что лежит

**под** льдом Антарктиды.

Он прячется **под** кроватью.

Она нашла серёжку **под** подушкой.

Он находится **под** её влиянием.

Он пишет **под** псевдонимом.

Город **под** угрозой снежной бури.

*Geologists are interested in what lies*

*beneath the ice of the Antarctic.*

*He is hiding under the bed.*

*She found an earring under the pillow.*

*He is under her influence.*

*He writes under a pseudonym.*

*The city is under threat of a snowstorm.*

- (b) *with* indicating foods prepared with (i.e., under) a dressing or sauce

Она заказала рыбу **под** белым соусом.

*She ordered fish with white sauce.*

- (c) *in the environs of, near*

Он живёт **под** Москвой.

*He lives in the environs of Moscow.*

### **с**

- (a) *with* in the sense of *together with, along with, accompanied by*

Она часто говорит **с** подружкой.

Он пошёл на выставку **с** женой.

Мы пьём чай **с** лимоном и сахаром.

*She often talks with her girlfriend.*

*He went to the exhibit with his wife.*

*We drink tea with lemon and sugar.*

- (b) to indicate an accompanying characteristic or attribute of someone or something

Это девушка **с** красивыми глазами.

Он человек **с** высшим образованием.

Мы сняли квартиру **с** балконом.

*This is a girl with beautiful eyes.*

*He is a person with a higher education.*

*We rented a flat with a balcony.*

- (c) to indicate manner

Он говорит по-русски **с** акцентом.

Я слушал его **с** большим интересом.

Мы **с** удовольствием приняли их

приглашение.

*He speaks Russian with an accent.*

*I listened to him with great interest.*

*We accepted their invitation with*

*pleasure.*

- (d) used in expressions of congratulations after the verb **поздравлять** *to congratulate*, which is often omitted

<b>Поздравляем</b> вас с праздником!	<i>Happy Holidays!</i>
<b>С</b> Нóвым гóдом!	<i>Happy New Year!</i>
<b>Поздравляем</b> с рождéнием ребéнка!	<i>Congratulations on the birth of your child.</i>

### Verbs Followed by the Preposition **с** + Instrumental Case

Several verbs are followed by the preposition **с** + instrumental case. Following is a partial list of these verbs.

встречáться <i>с to meet with</i>	
Она́ частó <b>встречáется с</b> дрúгом.	<i>She often meets with her friend.</i>
знакóмиться <i>с to become acquainted with</i>	
Ему́ легкó <b>знакóмиться с</b> людью́.	<i>It is easy for him to meet people.</i>
расставáться <i>с to part with, leave</i>	
Жáлко, что ты́ <b>расстаёшься с</b> не́й.	<i>It's a pity you are parting with her.</i>
совéтоваться <i>с to consult with</i>	
Он́ частó <b>совéтуется с</b> мéнеджером.	<i>He often consults with the manager.</i>

13. Complete each of the following sentences with the most appropriate instrumental preposition: **над**, **пéред**, **за**, **мéжду**, **под**, or **с**.

- Она́ пошла́ на по́чту \_\_\_\_\_ ма́рками и конвэ́ртами.
- На́до мыть ру́ки \_\_\_\_\_ едо́й.
- Он \_\_\_\_\_ ра́достью согласи́лся на́м помо́чь.
- Доро́га идёт \_\_\_\_\_ цирком и универси́тетом.
- Пти́цы летели́ \_\_\_\_\_ ле́сом.
- Зрите́ли входили́ в кинотеáтр дрúг \_\_\_\_\_ дрúгом.
- Вы́ в э́том де́ле игра́ете \_\_\_\_\_ огнём.
- Такси́ остано́вилось \_\_\_\_\_ на́шим до́мом.
- Конце́рт бы́л в па́рке \_\_\_\_\_ откры́тым не́бом.
- Мы́ ещё́ ду́маем \_\_\_\_\_ э́тим вопро́сом.
- Де́ти жда́ли кани́кул \_\_\_\_\_ нетерпéнием.
- Ма́ма пошла́ в де́тский са́д \_\_\_\_\_ до́чкой.
- \_\_\_\_\_ бе́регом реки́ и доро́гой шла́ узкая́ тропи́нка.
- Он́ человеќ высо́кого ро́ста и \_\_\_\_\_ боро́дой.
- Она́ рабо́тает \_\_\_\_\_ статье́й.
- Па́русная ло́дка шла́ \_\_\_\_\_ мосто́м.
- Посети́тели рестора́на сле́довали \_\_\_\_\_ официáнтом к столу́.
- Она́ человеќ \_\_\_\_\_ твёрды́ми убежде́ниями.

# CHAPTER 4

## Pronouns

A pronoun is a word used in place of a noun or another pronoun. Pronouns are classified according to their function.

### Personal Pronouns

---

#### Nominative Case

PERSON	SINGULAR	PLURAL
First	я I	мы we
Second	ты you	вы you
Third	он he/it она she/it	они they

#### First Person

The first person (я, мы) is used to indicate the speaker or writer.

#### Second Person

The second person (ты, вы) is used to indicate the addressee, i.e., the person or persons to whom one is speaking. The two second-person pronouns not only distinguish singular and plural, but also may convey different degrees of formality.

The singular pronoun ты is the “familiar” you. Within a family the pronoun ты is used by all family members, regardless of age. Outside the family context, the pronoun ты is normally used between friends, between professional peers of similar age, by an adult addressing a child, by a child to another child, or when addressing a pet.

The pronoun вы must be used when addressing two or more people, but when addressing one person, it also serves as the “formal” you. The second-person вы is used when addressing a person in authority (e.g., student to teacher, employee to supervisor) or a person higher in status or years (e.g., child to non-related adult). It is also customary for adults to use the formal form of address when they first meet. It is important that foreigners, in particular, address adult Russians using the formal вы; use of the informal ты should normally be initiated by the Russian. Generally speaking, вы is the appropriate form of address to use when the speaker wishes to show respect. In letter writing, this pronoun is often capitalized.

The informal/formal difference signaled by the two second-person pronouns **ты/вы** in the singular is also conveyed by two different forms of the word for “Hello”: informal **Здравствуй!** and formal (with added **-те**) **Здравствуйте!**

Здравствуй, Саша. Как <b>ты</b> живёшь?	<i>Hello, Sasha. How are you doing?</i>
Здравствуйте! <b>Вы</b> профессор Волков?	<i>Hello! Are you Professor Volkov?</i>

### Third Person

The third person (**он, она, они**) indicates the person(s) or object(s) spoken about. In the singular, a third-person pronoun must reflect the gender of its antecedent, i.e., the noun mentioned earlier to which the pronoun refers. When the antecedent is a male or female person, the pronouns **он** and **она** mean *he* and *she*, respectively. When these same pronouns refer to an inanimate object, they, like the neuter pronoun **оно**, are translated into English as *it*.

The third-person plural pronoun **они** *they* may refer both to people and to things. The plural pronoun, like the plural form of the noun in Russian, does not distinguish between masculine, neuter, and feminine gender.

—Где Борис?	<i>Where is Boris?</i>
— <b>Он</b> дома.	<i>He is at home.</i>
—Где карандаш?	<i>Where is the pencil?</i>
— <b>Он</b> на столе.	<i>It is on the table.</i>
—Где мама?	<i>Where is Mom?</i>
— <b>Она</b> на кухне.	<i>She is in the kitchen.</i>
—Где ручка?	<i>Where is the pen?</i>
— <b>Она</b> на полке.	<i>It is on the shelf.</i>
—Где брат и сестра?	<i>Where are the brother and sister?</i>
— <b>Они</b> в школе.	<i>They are in school.</i>

#### 1. Complete each of the following sentences with the correct personal pronoun in the nominative case.

- Мама, \_\_\_\_\_ не знаешь, где моя тетрадь?  
—Да, знаю. \_\_\_\_\_ тут на столе.
- Здравствуйте! \_\_\_\_\_ профессор Смирнов?  
—Да, \_\_\_\_\_ Смирнов.
- Я дома и Лена тоже.  
—Что \_\_\_\_\_ делаете?  
— \_\_\_\_\_ слушаем музыку.
- Где мама и папа?  
— \_\_\_\_\_ на работе.
- Мам, где мои новые джинсы?  
— \_\_\_\_\_ лежат на стуле.
- Лена, посмотри на новое кольцо.  
—Ой, \_\_\_\_\_ такое красивое!
- Знаешь, Сергей провёл целый семестр в Америке.  
—Интересно. \_\_\_\_\_, наверное, говорит хорошо по-английски.

**Accusative Case**

PERSON	SINGULAR		PLURAL	
First	меня́	<i>me</i>	на́с	<i>us</i>
Second	тебя́	<i>you</i>	ва́с	<i>you</i>
Third	его́ (на него́)	<i>him/it</i>	и́х (на ни́х)	<i>them</i>
	его́ (на него́)	<i>it</i>		
	её́ (на неё)	<i>her/it</i>		

NOTE: In the masculine and neuter third-person accusative pronoun **его́**, the consonant **г** is pronounced [v], e.g., **его́** is pronounced [yɫvó]. The preposition **на** is only one of several prepositions that may take the accusative case.

The accusative case of the personal pronouns is used when they occur as the direct object of the verb or as the object of a preposition that governs the accusative case. When the third-person pronouns **он**, **она́**, **она́** are the object of a preposition, they must occur in the accusative case with an initial **н**, as shown in the table above. The third-person pronouns take this initial **н** not only in the accusative case after a preposition, but after most prepositions governing any of the cases (except the nominative).

The accusative case of the personal pronouns can be illustrated with the verb **звать** *to call* and the construction used in Russian to ask and give someone's name. The question **Как зову́т ...?** literally means *How do they call ...?* and the person referred to is grammatically the direct object of the verb in the accusative case. So, **Меня́ зову́т Джи́м** literally means "Me they call Jim," but in English is translated as *My name is Jim*.

NOTE: The direct object pronoun in this construction occurs before the verb, whereas the direct object noun follows the verb. This is due to a general principle of Russian word order according to which "old information" (i.e., previously mentioned or present in the context) normally precedes "new information" (i.e., newly introduced into the discourse). For example, the direct object pronoun in the second sentence below is "old information," since its antecedent is mentioned in the previous sentence: **Это́ мо́й бра́т. Его́ зову́т Серге́жа** *This is my brother. His name is Seryozha.*

—Как <b>тебя́</b> зову́т?	<i>What is your name?</i>
— <b>Меня́</b> зову́т Са́ша. А <b>тебя́</b> ?	<i>My name is Sasha. And yours?</i>
—Ле́на.	<i>Lena.</i>
—Как <b>ва́с</b> зову́т?	<i>What is your name?</i>
— <b>Меня́</b> зову́т Никола́й. А <b>ва́с</b> ?	<i>My name is Nikolaj. And yours?</i>
—Татья́на.	<i>Tatyana.</i>
—Очень приятно́.	<i>Pleased to meet you.</i>
—Как зову́т ва́шего бра́та?	<i>What is your brother's name?</i>
— <b>Его́</b> зову́т Па́вел.	<i>His name is Pavel.</i>
—Как зову́т ва́шу сестру́?	<i>What is your sister's name?</i>
— <b>Её́</b> зову́т Та́ня.	<i>Her name is Tanya.</i>
—Как зову́т ва́ших друзе́й?	<i>What are the names of your friends?</i>
— <b>И́х</b> зову́т Ди́ма и Пе́тя.	<i>Their names are Dima and Petya.</i>

Below are examples of the accusative case of the personal pronouns functioning as objects of a preposition.

—Он хоро́ший дру́г.	<i>He is a good friend.</i>
—Да, на <b>него́</b> мо́жно положи́ться.	<i>Yes, we can count on him.</i>
—Они́ хоро́шие друзя́.	<i>They are good friends.</i>
—Да, на <b>ни́х</b> мо́жно наде́яться.	<i>Yes, we can count on them.</i>

- Этот словарь мне очень нужен. *I really need this dictionary.*  
 –Спасибо за него. *Thank you for it.*  
 –Пожалуйста. *You're welcome.*

2. Complete each of the following sentences with the correct personal pronoun in the accusative case.

- Борис пишет доклад?  
–Да, он \_\_\_\_\_ пишет.
- Сын плохо учится в школе. Мать беспокоится за \_\_\_\_\_.
- Ирина ответила на письмо?  
–Да, она на \_\_\_\_\_ ответила.
- Ты видела маму?  
–Нет, я \_\_\_\_\_ не видела.
- Знаешь, Галя получила приз!  
–Да, мы рады за \_\_\_\_\_.
- Вы знаете Свету и Бору?  
–Да, мы \_\_\_\_\_ знаем.
- Вы смотрели на мой рисунок?  
–Да, мы на \_\_\_\_\_ смотрели.
- Как зовут твоего брата?  
–\_\_\_\_\_ зовут Дима.
- Как зовут твою подружку?  
–\_\_\_\_\_ зовут Маша.
- Эта книга мне очень нужна. Большое спасибо за \_\_\_\_\_.
- Учитель задал вопрос, но ученик не мог ответить на \_\_\_\_\_.
- Мы видели наших друзей, но они не видели \_\_\_\_\_.
- Я говорил по-русски, но \_\_\_\_\_ не понимали.
- Маша, мы вчера видели \_\_\_\_\_, когда ты шёл домой.
- Мы выиграли в лотерею!  
–Как здорово! Я рад за \_\_\_\_\_.

### Genitive Case

PERSON	SINGULAR		PLURAL	
First	меня	<i>me</i>	нас	<i>us</i>
Second	тебя	<i>you</i>	вас	<i>you</i>
Third	его (у него)	<i>him/it</i>	их (у них)	<i>them</i>
	её (у неё)	<i>it</i>		
	её (у неё)	<i>her/it</i>		

NOTE: The third-person personal pronouns in the genitive case **его**, **её**, **их** also serve as possessive pronouns with the meaning *his, her, their*. When used as possessives, these forms do not have the initial **н** that is added to the object forms after most prepositions. Compare the genitive case object in the first sentence with the possessive pronoun in the second: **У него есть сестра** *He has a sister* (literally, “By him is a sister”), but **У его сестры красивые глаза** *His sister has pretty eyes* (literally, “By his sister [are] pretty eyes”).

The personal pronouns in the genitive case are identical in form to those in the accusative case. The genitive case of the personal pronouns is used after verbs that govern the genitive (e.g., **бояться** *to be afraid of*, **избегать** *to avoid*) and after prepositions that govern the genitive case (e.g., **у** *by*, **для** *for the benefit of*, **от** *from*).

Я давно тебя не видел.	<i>I haven't seen you for a long time.</i>
Ты что, избегаешь <b>меня</b> !	<i>What are you doing, avoiding me?</i>
Ты мне так помог, я хочу купить для <b>тебя</b> подарок.	<i>You helped me so much, I want to buy a present for you.</i>
Он такой злобный человек.	<i>He is such a mean person.</i>
Дети <b>его</b> боятся.	<i>The children are afraid of him.</i>
Он редко пишет, но только сегодня я получил от <b>него</b> письмо.	<i>He rarely writes, but just today I received a letter from him.</i>
Она злобная женщина. Мы <b>её</b> избегаем.	<i>She is a mean woman. We avoid her.</i>
Она нам очень нужна, без <b>неё</b> просто нельзя обойтись.	<i>She is really important to us, it's simply impossible to manage without her.</i>
Мы купили новые диски. У <b>нас</b> большая коллекция дисков.	<i>We bought new compact discs. We have a big collection of CDs.</i>
Они здесь были год назад, но с тех пор мы не слышали от <b>них</b> .	<i>They were here a year ago, but since then we haven't heard from them.</i>

3. Complete each of the following sentences with the genitive form of the underlined personal pronoun.

1. Я иду в университет. У \_\_\_\_\_ занятия.
2. Я слышал, ты сегодня был в институте. У \_\_\_\_\_ что, экзамен был?
3. Он очень строгий учитель, ученики \_\_\_\_\_ боятся.
4. Он был на работе. У \_\_\_\_\_ было собрание.
5. Она давно не писала, мы не получали от \_\_\_\_\_ ни одного письма.
6. Мы идём в университет. У \_\_\_\_\_ сегодня лекция.
7. Когда вы так кричите на детей, они \_\_\_\_\_ боятся.
8. Зачем они купили ещё ручки, у \_\_\_\_\_ уже много ручек.

### Prepositional Case

PERSON	SINGULAR	PLURAL
First	обо мне <i>about me</i>	о нас <i>about us</i>
Second	о тебе <i>about you</i>	о вас <i>about you</i>
Third	о нём <i>about him/it</i>	о них <i>about them</i>
	о нём <i>about it</i>	
	о ней <i>about her/it</i>	

The prepositional case of the personal pronouns is used only after prepositions that govern the prepositional case (e.g., **в** *in*, **на** *on*, **о/об/обо** *about*).

—Вот институт физики.	<i>Here is the physics institute.</i>
—В <b>нём</b> учится моя сестра.	<i>My sister studies in it.</i>
—Вот новая школа бизнеса.	<i>Here is the new school of business.</i>
—В <b>ней</b> готовят менеджеров.	<i>Managers are trained in it.</i>
—Ты думал о Борисе?	<i>Were you thinking about Boris?</i>
—Да, я думал о <b>нём</b> .	<i>Yes, I was thinking about him.</i>



–Ты писала об Ирине?	<i>Did you write about Irina?</i>
–Да, я писала о <b>ней</b> .	<i>Yes, I wrote about her.</i>
–Вы беспокоитесь об экзаменах?	<i>Are you anxious about the exams?</i>
–Нет, мы не беспокоимся о <b>них</b> .	<i>No, we're not anxious about them.</i>
–А, вот и ты!	<i>Oh, here you are!</i>
–Мы как раз спрашивали о <b>тебе</b> .	<i>We were just asking about you.</i>
–Обо <b>мне</b> ?	<i>About me?</i>
–Да, о <b>тебе</b> .	<i>Yes, about you.</i>

4. Complete each of the following sentences with the prepositional form of the underlined personal pronoun.

1. Он недавно здесь. Я мало знаю о \_\_\_\_\_.
2. Я недавно приехал. Вы наверно не слышали обо \_\_\_\_\_.
3. Она отличная студентка. О \_\_\_\_\_ говорил наш профессор.
4. Вы здесь новый, и о \_\_\_\_\_ мало знают.
5. Они победили в соревнованиях. Все о \_\_\_\_\_ говорят.
6. Это ты выиграл в лотерею? О \_\_\_\_\_ говорит весь город!

5. Rewrite each of the following sentences, replacing the underlined noun phrase with the correct form of the appropriate personal pronoun.

1. Мы много слышали о новом преподавателе. \_\_\_\_\_
2. Дети говорили о родителях. \_\_\_\_\_
3. Он часто думает о жене. \_\_\_\_\_
4. Она не забыла о дяде. \_\_\_\_\_
5. Они спрашивали о наших детях. \_\_\_\_\_

### Dative Case

PERSON	SINGULAR		PLURAL	
First	мне	<i>to/for me</i>	нам	<i>to/for us</i>
Second	тебе	<i>to/for you</i>	вам	<i>to/for you</i>
Third	ему (к нему)	<i>to/for him</i>	им (к ним)	<i>to/for them</i>
	ему (к нему)	<i>to/for it</i>		
	ей (к ней)	<i>to/for her</i>		

The dative forms of the personal pronouns are used when they are the indirect object of a verb, the object of a verb that governs the dative case (e.g., **звонить** to call, **помогать** to help, **мешать** to bother, prevent, **советовать** to advise), or the object of a preposition that governs the dative (e.g., **к** to, toward, **по** along).

–Мама, что ты купила <b>мне</b> ?	<i>Mom, what did you buy for me?</i>
– <u>Я</u> купила <b>тебе</b> игрушку.	<i>I bought a toy for you.</i>
–Ты всё рассказала папе?	<i>Did you tell Dad everything?</i>
–Да, я <b>ему</b> всё рассказала.	<i>Yes, I told him everything.</i>
–Ты послал Свете письмо?	<i>Did you send the letter to Sveta?</i>
–Да, я послал <b>ей</b> письмо.	<i>Yes, I sent her the letter.</i>
–Вы помогли соседям?	<i>Did you help the neighbors?</i>
–Да, мы <b>им</b> помогли.	<i>Yes, we helped them.</i>

–Дѣти вам мешают?	<i>Are the children bothering you?</i>
–Нѣт, они <b>нам</b> не мешают.	<i>No, they are not bothering us.</i>
–Ты звонила сестрѣ?	<i>Did you call your sister?</i>
–Да, я <b>ѣй</b> звонила.	<i>Yes, I called her.</i>
–Ты ѣздила к родителям?	<i>Did you go to (see) your parents?</i>
–Да, я к <b>ним</b> ѣздила.	<i>Yes, I went to (see) them.</i>
–А ты вчера ходил к сестрѣ?	<i>Did you go to your sister's yesterday?</i>
–Да, я к <b>ней</b> ходил.	<i>Yes, I went to her (place).</i>
–Куда ты идѣшь?	<i>Where are you going?</i>
–К брату, я к <b>нему</b> давно не ходил.	<i>To my brother's, I haven't been to see him in a long time.</i>

6. Complete each of the following sentences with the dative form of the underlined personal pronoun.

1. Он наш хорóший друг. Мы покупаем \_\_\_\_\_ подарок.
2. Они долго не писали. Я \_\_\_\_\_ позвоню.
3. Она просила у нас пóмощь, и мы \_\_\_\_\_ помогли.
4. Ты собираешь марки, поэтому я дам \_\_\_\_\_ эту красивую марку.
5. Я хотѣл пить, и они дали \_\_\_\_\_ воды.

7. Rewrite each of the following sentences, replacing the underlined noun phrase with the dative form of the appropriate personal pronoun.

1. Мы купили сыну велосипѣд. \_\_\_\_\_
2. Она подарила мáме шарф. \_\_\_\_\_
3. Он пошѣл к начальнику. \_\_\_\_\_
4. Мы чáсто ходили в гости к друзьям. \_\_\_\_\_
5. Он придѣт к сестрѣ. \_\_\_\_\_
6. Мы чáсто ходили по Нѣвскому проспекту. \_\_\_\_\_

### Instrumental Case

PERSON	SINGULAR		PLURAL	
First	мнóй	<i>with me</i>	нáми	<i>with us</i>
Second	тобóй	<i>with you</i>	вáми	<i>with you</i>
Third	ѣм (с нѣм)	<i>with him/it</i>		
	ѣм (с нѣм)	<i>with it</i>	ѣми (с нѣми)	<i>with them</i>
	ѣй (с нѣй)	<i>with her/it</i>		

NOTE: The forms **мнóй**, **тобóй**, **ѣй** have the alternative forms **мнóю**, **тобóю**, **ѣю**, which may occur in poetic as well as in colloquial style.

NOTE: The meaning *with* given in the table above is appropriate for several uses of the instrumental case, including its most basic use as “instrument” of the action, as well as in combination with the preposition **с** in the meaning *along with*, *together with*. However, the instrumental case has several other uses following verbs and other prepositions where this meaning does not apply, as shown below.

The instrumental personal pronouns are used when they are the object of a verb that governs the instrumental case (e.g., **заниматься** to involve oneself with, **увлекаться** to be fascinated with, **любоваться** to admire, **пользоваться** to use), an adjective that governs the instrumental case (e.g., **довóлен** pleased with, **недовóлен** displeased with), or the object of a preposition (e.g., **за** behind, **между** between, **над** above, **пéред** in front of, **под** below, **с** with), or a verb followed by a preposition that governs the instrumental case (e.g., **знакóмиться с** to become acquainted with, **встречáться с** to meet with, **рабóтать над** to work on, **следить за** to look after).

The instrumental forms of the personal pronouns may occur after the preposition **с** in an idiomatic construction involving a plural subject. The following are common examples.

(Я и ты́)	Мы́ с тобо́й	You (fam.) and I
(Я и вы́)	Мы́ с ва́ми	You (formal) and I
(Я и о́н)	Мы́ с ни́м	He and I
(Я и она́)	Мы́ с не́й	She and I
(Я и они́)	Мы́ с ни́ми	They and I
(Вы́ и о́н)	Вы́ с ни́м	You and he
(Вы́ и она́)	Вы́ с не́й	You and she

NOTE: This instrumental case construction is also used when the subject consists of a personal pronoun and a noun (e.g., **Мы́ с жено́й** My wife and I, **Мы́ с друзья́ми** My friends and I, **Вы́ с бра́том** You and your brother), or when two nouns are conjoined (e.g., **Са́ша с Ната́шей** Sasha and Natasha).

—О́н увлека́ется спо́ртом?	<i>Is he taken with sports?</i>
—Да́, о́н <b>и́м</b> о́чень увлека́ется.	<i>Yes, he is really fascinated with them.</i>
—Она́ уже́ по́льзуется космо́тикой?	<i>Does she already use makeup?</i>
—Не́т, она́ пока́ <b>е́ю</b> не по́льзуется.	<i>No, she doesn't use it yet.</i>
—Какие́ краси́вые го́ры!	<i>What beautiful mountains!</i>
—Да́, я са́м ча́сто люблю́сь <b>и́ми</b> .	<i>Yes, I often admire them myself.</i>
—Ты́ давно́ встреча́ешься с Ми́шей?	<i>Have you been dating Misha long?</i>
—Да́, я с <b>ни́м</b> встреча́юсь уже́ го́д.	<i>Yes, I've been dating him for a year already.</i>
—Ты́ написа́л отли́чный докла́д!	<i>You wrote an excellent report!</i>
—Спаси́бо, я са́м дово́лен <b>и́м</b> .	<i>Thanks, I am pleased with it myself.</i>
—Вы́ зна́ете Ма́шу Воло́дину?	<i>Do you know Masha Volodina?</i>
—Да́, мы́ с <b>не́й</b> зна́комы.	<i>Yes, we are acquainted with her.</i>
—Зна́ешь, Пе́тя бы́л на ле́кции.	<i>You know, Petya went to the lecture.</i>
—Зна́ю, мы́ сиде́ли пря́мо за <b>ни́м</b> .	<i>I know, we sat right behind him.</i>

8. Complete each of the following sentences with the appropriate personal pronoun in the instrumental case.

1. Ты́ хорошо́ учи́шься. Мы́ о́чень дово́льны \_\_\_\_\_.
2. Я́ была́ в кинотеáтре и пéредо \_\_\_\_\_ сиде́л Бо́ря Петро́в!
3. Мы́ ви́дели большо́е дере́во и реши́ли отдыха́ть под \_\_\_\_\_.
4. Мы́ шли́ по по́лю и вдруѓ над \_\_\_\_\_ пролете́л самолёт.
5. Де́тям нельзя́ остава́ться одни́м. Кто́-то до́лжен следи́ть за \_\_\_\_\_.
6. Докла́д ещ́е не гото́в. На́до порабо́тать ещ́е немно́го над \_\_\_\_\_.
7. Ты́ зна́ешь Ле́ну Смирно́ву? Я́ вчера́ ходи́л с \_\_\_\_\_ в кино́.
8. Э́то хоро́ший уче́бник. Мы́ \_\_\_\_\_ по́льзовали́сь на ку́рсах.
9. В па́рке расту́т большо́е берёзы. Ме́жду \_\_\_\_\_ стои́т скаме́йка.
10. И́ра получи́ла плоху́ю отме́тку. Учи́тель недовóлен \_\_\_\_\_.

## The Reflexive Personal Pronoun **себя́**

The reflexive personal pronoun **себя́** *oneself* refers to the subject of the clause in which it is located. This pronoun occurs in five of the six cases, each indicating different ways the action of the subject is reflected back to it. Since this pronoun reflects the action of the subject, it cannot *itself* occur as subject in the nominative case. The reflexive personal pronoun has the same form for all persons, i.e., it does not change for gender or number.

Nom.	—
Acc./Gen.	себя́
Prep./Dat.	себе́
Instr.	собо́й

### Accusative Case

Я смотре́л на <b>себя́</b> в зе́ркало.	<i>I looked at myself in the mirror.</i>
Ты́ представля́ешь <b>себя́</b> отцо́м?	<i>Do you imagine yourself as a father?</i>
Она́ счита́ет <b>себя́</b> актри́сой.	<i>She considers herself an actress.</i>
Ва́м на́до ве́рить в <b>себя́</b> .	<i>You must believe in yourself.</i>

NOTE: The direct object pronoun **себя́** gives reflexive meaning to transitive verbs that are not normally used as reflexives. True reflexive verbs, which typically involve a subject performing an action that directly affects himself, normally do not occur with direct object **себя́**, but instead are used intransitively with post-verbal **-ся**, e.g., **Она́ одева́ется** *She is dressing (herself)*, **Он мо́ется** *He is washing (himself)*. See the section Verbs with the Particle **-ся (-сь)** in Chapter 7.

### Genitive Case

Я посмотре́л вокру́г <b>себя́</b> .	<i>I looked around myself.</i>
Ты́ купи́л пода́рок для <b>себя́</b> ?	<i>Did you buy a present for yourself?</i>
Он бы́л вне́ <b>себя́</b> от гне́ва.	<i>He was beside himself with rage.</i>

### Prepositional Case

Ты́ ду́маешь то́лько о <b>себе́</b> .	<i>You think only of yourself.</i>
Он всегда́ име́ет при <b>себе́</b> де́ньги.	<i>He always has money on him.</i>
Она́ уве́рена в <b>себе́</b> .	<i>She has confidence in herself.</i>

### Dative Case

Я купи́л <b>себе́</b> кни́гу.	<i>I bought a book for myself.</i>
Ты́ о́чень тре́бователен к <b>себе́</b> .	<i>You are very demanding of yourself.</i>

### Instrumental Case

Мы́ разложи́ли пе́ред <b>собо́й</b> пла́н го́рода.	<i>We spread the city map before us (ourselves).</i>
Он не мо́г владе́ть <b>собо́й</b> .	<i>He could not control himself.</i>
Она́ дово́льна <b>собо́й</b> .	<i>She is pleased with herself.</i>
Они́ спо́рили ме́жду <b>собо́й</b> .	<i>They argued among themselves.</i>

### Idiomatic Uses of себя

Several verbs combine with a form of the reflexive personal pronoun in fixed expressions, where the reflexive meaning of **себя** is more abstract, or may not be felt at all.

брать с собой <i>to take along (lit., with oneself)</i>	
Он всегда <b>берёт с собой</b> портфель.	<i>He always takes his briefcase along.</i>
вести себя <i>to behave (conduct oneself)</i>	
Ты <b>ведёшь себя</b> как ребёнок.	<i>You are behaving like a child.</i>
представлять себе <i>to imagine (represent to oneself)</i>	
Раньше он <b>представлял себе</b> Америку раем.	<i>Earlier he imagined America as paradise.</i>
чувствовать себя <i>to feel</i>	
Я <b>чувствую себя</b> хорошо.	<i>I feel well.</i>

The pronoun **себя** is used in a number of other idiomatic expressions.

Я <b>подумал про себя</b> .	<i>I thought to myself.</i>
Она очень <b>хороша собой</b> .	<i>She is very good-looking.</i>
Он <b>вышел из себя</b> .	<i>He lost his temper.</i>
Ему как-то <b>не по себе</b> .	<i>He is somehow not himself.</i>
Это <b>самó собой</b> разумеется.	<i>That goes without saying.</i>
Профессор Орлов <b>у себя?</b>	<i>Is Professor Orlov in (his office)?</i>
Она <b>пошла к себе</b> домой.	<i>She went home (to her own place).</i>

9. Complete each of the following sentences with the correct form of the reflexive personal pronoun **себя**.

- Он такой эгоист, он всегда думает только о \_\_\_\_\_.
- Она провалилась на экзамене и очень недовольна \_\_\_\_\_.
- Он уверенный в \_\_\_\_\_ человек, он всегда надеется на \_\_\_\_\_.
- У него ровный характер, он никогда не выходит из \_\_\_\_\_.
- Я купил подарки не только для жены и детей, но и для \_\_\_\_\_.
- Она положила перед \_\_\_\_\_ меню и стала думать, что заказать на обед.
- Он вошёл в комнату и закрыл за \_\_\_\_\_ дверь.
- Он сдержанный человек, он редко говорит о \_\_\_\_\_.
- Она скромная девушка, она не любит привлекать к \_\_\_\_\_ внимание.
- У него хорошее чувство юмора, он может смеяться и над \_\_\_\_\_.
- Прочитай письмо вслух, а не про \_\_\_\_\_.
- Мальчик не ходил вчера в школу, он плохо чувствовал \_\_\_\_\_.
- Сын попросил папу: — Возьми меня с \_\_\_\_\_.
- Мы пригласили к \_\_\_\_\_ в гости новую коллегу.
- Мама так рада, что дети ведут \_\_\_\_\_ хорошо.

### The Reciprocal Pronoun *друг друга*

The reciprocal pronoun *друг друга each other* is comprised of two parts, the first of which is not declined, while the second part declines like an animate masculine noun (i.e., Acc. = Gen.). The declined form takes the case required by the governing verb, adjective, or preposition. When a preposition occurs, it is placed between undeclined *друг* and the declined form. Like the reflexive personal pronoun *себя*, the reciprocal pronoun *друг друга each other* does not occur in the nominative case. The declension of the reciprocal pronoun is presented in the table below.

Nom.	—
Acc.	друг друга друг на друга
Gen.	друг друга друг у друга
Prep.	друг о друге
Dat.	друг другу друг к другу
Instr.	друг другом друг с другом

NOTE: The pronoun *друг друга* adds reciprocal meaning to verbs that are not typically understood to express a reciprocal action. Verbs that do have an inherently reciprocal meaning, such as *embrace, kiss, meet*, etc., normally do not occur with the pronoun *друг друга*; instead, they incorporate the post-verbal particle *-ся*, e.g., *При встрече, они всегда обнимаются и целуются* *Upon meeting, they always embrace and kiss (each other)*. On verbs with reciprocal meaning, see Chapter 7.

#### Accusative Case

Миша и Таня любят друг друга.  
Они полагаются друг на друга.  
Мы верим друг в друга.

*Misha and Tanya love each other.*  
*They rely on each other.*  
*We believe in each other.*

#### Genitive Case

Они боятся друг друга.  
Мы часто бываем друг у друга.  
Они не могут жить друг без друга.

*They are afraid of each other.*  
*We often visit each other.*  
*They can't live without each other.*

#### Prepositional Case

Они думают друг о друге.  
Мы заботимся друг о друге.

*They think about each other.*  
*We take care of each other.*

#### Dative Case

Они посылают письма друг другу.  
Они помогают друг другу.  
Они верны друг другу.  
Мы привыкаем друг к другу.

*They send letters to each other.*  
*They help each other.*  
*They are faithful to each other.*  
*We are getting used to each other.*

#### Instrumental Case

Они интересуются друг другом.  
Мы часто спорим друг с другом.  
Они посмеялись друг над другом.

*They are interested in each other.*  
*We often argue with each other.*  
*They played a joke on each other.*

10. Complete each of the following sentences with the correct form of the reciprocal pronoun (with a preposition, if required).
1. Э́ти де́вушки ча́сто гово́рят по телефо́ну \_\_\_\_\_ (with each other).
  2. Са́ша и Та́ня поздра́вили \_\_\_\_\_ (each other) с Но́вым го́дом.
  3. О́ни все́гда поку́пают пода́рки \_\_\_\_\_ (for each other).
  4. О́ни не мо́гут обо́йти́сь \_\_\_\_\_ (without each other).
  5. О́нимолодоже́ны, и е́щё приви́кают \_\_\_\_\_ (to each other).
  6. О́ни хоро́шие дру́зья, о́ни все́гда наде́ются \_\_\_\_\_ (on each other).
  7. На́с крити́ковали, но мы́ заступáлись \_\_\_\_\_ (for each other).
  8. Му́ж и же́на не все́гда жи́вут в ла́ду, ино́гда о́ни се́рдятся \_\_\_\_\_ (at each other).
  9. Хо́тя о́ни похо́жи по вnéшности, по ха́рактеру э́ти бли́знецы́ си́льно отли́чаются \_\_\_\_\_ (from each other).
  10. Ко́гда мои́ сыновья́ бы́ли детьми́, о́ни ча́сто спо́рили, но тепе́рь, ста́в взро́слыми, о́ни хоро́шо отно́сятся \_\_\_\_\_ (toward each other).

### Interrogative Pronouns: *кто́, что́*

Nom.	кто́	что́
Acc.	кого́	что́
Gen.	кого́	чего́
Prep.	о ко́м	о че́м
Dat.	кому́	чему́
Instr.	ке́м	че́м

#### The Pronoun *кто́*

The pronoun *кто́* *who* requires its predicate to agree in the singular.

<b>Кто́</b> и́дёт в кино́?	<i>Who is going to the movies?</i>
<b>Кто́</b> гово́рит по-ру́сски?	<i>Who speaks Russian?</i>

*Кто́* requires its predicate to agree in the masculine gender.

<b>Кто́</b> вы́шел?	<i>Who stepped out?</i>
<b>Кто́</b> гото́в?	<i>Who is ready?</i>

Masculine agreement is required by *кто́* even in instances when reference is clearly made to females; for example, the subject of the phrase **вы́йти за́муж** *to get married* can only be a woman.

<b>Кто́</b> из твои́х подру́г вы́шел за́муж?	<i>Who of your girlfriends got married?</i>
<b>Кто́</b> гото́в вы́йти за́муж?	<i>Who is ready to get married?</i>

*Кто́* *who* is used in Russian to refer to people, even in certain instances where native speakers of English would use the pronoun *what*.

<b>Кто́</b> у ни́х роди́лся, ма́льчик?	<i>What did they have, a boy?</i>
<b>Кто́</b> она́ по профе́ссии?	<i>What is she by profession?</i>
<b>Ке́м</b> о́н рабо́тает, инже́нером?	<i>What does he work as, an engineer?</i>
<b>Кто́</b> о́н по происхожде́нию, шве́д?	<i>What is he by descent, a Swede?</i>



When asking about someone whose name s/he does not know, the speaker may ask the question **Кто́ это?** *Who is that?* The pronoun **кто́** also has a wider application than its English equivalent, in that it may be used to refer to animals as well as people.

– <b>Кто́</b> это?	<i>Who is that?</i>
–Это мой брат, Миша.	<i>That's my brother, Misha.</i>
–А <b>кто́</b> это?	<i>And who is that?</i>
–Это моя кошка.	<i>That is my cat.</i>

When the speaker already knows someone's name, but wishes to learn more about the person's identity, the appropriate question is **Кто́ он?** *Who is he?* **Кто́ она?** *Who is she?* Alternatively, one may ask **Кто́ он такой?** or **Кто́ такой** ... followed by the person's name (for a female **Кто́ она́ такая?** or **Кто́ такая** ...?).

–Ребята, <b>кто́</b> это?	<i>Guys, who is that?</i>
–Это Мария Волкова.	<i>That's Maria Volkova.</i>
– <b>Кто́</b> она́ (такая)?	<i>Who is she?</i>
–Она́ но́вая аспирантка.	<i>She is a new graduate student.</i>
– <b>Кто́</b> это?	<i>Who is that?</i>
–Это Василий Аксёнов.	<i>That is Vasilij Aksyonov.</i>
– <b>Кто́ такой</b> Василий Аксёнов?	<i>Who is Vasilij Aksyonov?</i>
–Аксёнов—это русский писатель.	<i>Aksyonov is a Russian writer.</i>

The pronoun **кто́** occurs in both direct questions (**Кто́ эта девушка?** *Who is that girl?*) and indirect questions (**Он меня спросил, кто́ эта девушка?** *He asked me who that girl was*). This pronoun may occur in any of the six Russian cases.

<b>Кто́</b> сказа́л тебе́ об этом?	<i>Who told you about this?</i>
<b>Кого́</b> ты́ ви́дел на ле́кции?	<i>Whom did you see at the lecture?</i>
У <b>кого́</b> ты́ взя́л эту́ кни́гу?	<i>From whom did you get this book?</i>
О <b>ком</b> вы́ говори́те?	<i>Whom are you talking about?</i>
<b>Кому́</b> ты́ да́л мой а́дрес?	<i>To whom did you give my address?</i>
С <b>ке́м</b> она́ и́дёт в кино́?	<i>With whom is she going to the movie?</i>

11. Complete each of the following sentences with the correct form of the interrogative personal pronoun **кто́**.

1. Я не знаю, о \_\_\_\_\_ ты́ говори́шь.
2. Она́ меня́ спроси́ла, с \_\_\_\_\_ я встреча́юсь.
3. На \_\_\_\_\_ ты́ наде́ешься?
4. \_\_\_\_\_ вы́ там ви́дели?
5. Они́ нас спроси́ли, \_\_\_\_\_ мы́ бо́имся.
6. \_\_\_\_\_ ты́ покупа́ешь подарки́?
7. Учи́тель спроси́л, \_\_\_\_\_ в клáссе не́т.
8. \_\_\_\_\_ па́па недово́лен, мной, или тобо́й?
9. За \_\_\_\_\_ ты́ беспоко́ишься, за сы́на?
10. Мы́ её спроси́ли, у \_\_\_\_\_ она́ бы́ла.



### The Pronoun **что́**

The interrogative pronoun **что́** *what* requires its predicate to agree in the neuter gender and singular number.

<b>Что́</b> случи́лось?	<i>What happened?</i>
<b>Что́</b> бы́ло на семина́ре?	<i>What went on at the seminar?</i>

**Что́** is used to ask about the identity of an inanimate object or abstract notion, or about a verbal action. When asking about the identity of some object, the speaker normally asks **Что́ это?** *What is that?* or **Что́ это тако́е?** *What is that?* If the name of something is known, but more information is desired, one may ask **Что́ тако́е ...** followed by the name of the thing in question.

— <b>Что́</b> это?	<i>What is that?</i>
—Это пле́йер.	<i>That is a CD player.</i>
—А <b>что́</b> это тако́е?	<i>And what is that?</i>
—Это компа́кт-ди́ск.	<i>That is a compact disc.</i>
— <b>Что́</b> тако́е «хот-до́г»?	<i>What is a “hot dog”?</i>
—«Хот-до́г»—это соси́ска.	<i>A hot dog is a sausage.</i>

The interrogative pronoun **что́** may occur in any of the six cases, in both independent clauses (**Что́ это?** *What is that?*), as well as dependent clauses (**Я́ зна́ю, что́ это** *I know what that is*).

<b>Что́</b> с тобо́й?	<i>What is (the matter) with you?</i>
<b>Что́</b> ты́ зна́ешь об э́том?	<i>What do you know about this?</i>
<b>Чего́</b> вы́ бо́итесь?	<i>What are you afraid of?</i>
О <b>че́м</b> ты́ говори́шь?	<i>What are you talking about?</i>
К <b>че́му</b> она́ гото́вится?	<i>What is she preparing for?</i>
Я́ зна́ю, с <b>че́м</b> она́ знако́ма.	<i>I know with what she is acquainted.</i>

12. Complete each of the following sentences with the correct form of the interrogative pronoun **что́**.

- Над \_\_\_\_\_ ты́ рабо́таешь?
- На \_\_\_\_\_ он смо́трит?
- Для \_\_\_\_\_ э́тот футля́р?
- \_\_\_\_\_ вы́ об э́том ду́маете?
- От \_\_\_\_\_ э́тот кля́ч?
- Во \_\_\_\_\_ ты́ ве́ришь? В астроло́гию?
- За \_\_\_\_\_ мы́ вы́пьем? За твоё здо́ровье!
- \_\_\_\_\_ она́ бо́ится, экза́мена?
- \_\_\_\_\_ ты́ пи́шешь, ру́чкой или карандашо́м?
- С \_\_\_\_\_ ты́ пьёшь ча́й, с са́харом или с ме́дом?

### Possessive Pronouns

Russian has a possessive pronoun corresponding to each of the personal pronouns, and an interrogative possessive pronoun corresponding to the interrogative pronoun **кто́**.

PERSON	кто? <i>who?</i>	чей? <i>whose?</i>
<b>Singular</b>		
First	я́	мо́й
Second	ты́	тво́й
Third	о́н, оно́	его́
	о́на	её́
<b>Plural</b>		
First	мы́	на́ш
Second	вы́	ва́ш
Third	они́	и́х

### The Possessive Pronouns *чей?, мой, твой, наш, ваш*

The interrogative possessive *чей* *whose* and the possessive pronouns *мой* *my/mine*, *твой* *your/yours*, *наш* *our/ours*, *ваш* *your/yours* must agree in gender, number, and case with the noun they modify. The tables below give the complete declensions for these pronouns.

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
Nom.	чей	чьё	чья́	чьи́
Acc. <i>inan.</i>	чей	чьё	чью́	чьи́
<i>anim.</i>	чьего́			чьи́х
Gen.		чьего́	чьей	чьи́х
Prep.	о	чьём	о чьей	о чьи́х
Dat.		чьему́	чьей	чьи́м
Instr.		чьи́м	чьей	чьи́ми

NOTE: In the declension of *чей*, and that of all the other possessive pronouns that change for agreement, when the noun modified is singular masculine *inanimate*, the accusative case is identical to the nominative; when the noun modified is singular masculine *animate*, the accusative case is identical to the genitive. The rule “inanimate accusative = nominative / animate accusative = genitive,” which affects only masculine nouns and their modifiers in the singular, applies to all three genders in the plural.

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
Nom.	мо́й	моё́	мо́я	мои́
Acc. <i>inan.</i>	мо́й	моё́	мою́	мои́
<i>anim.</i>	моего́			мои́х
Gen.		моего́	моёй	мои́х
Prep.	о	моём	о моёй	о мои́х
Dat.		моему́	моёй	мои́м
Instr.		мои́м	моёй	мои́ми

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
Nom.	на́ш	на́ше	на́ша	на́ши
Acc. <i>inan.</i>	на́ш	на́ше	на́шу	на́ши
<i>anim.</i>	на́шего			на́ших
Gen.		на́шего	на́шей	на́ших
Prep.	о	на́шем	о на́шей	о на́ших
Dat.		на́шему	на́шей	на́шим
Instr.		на́шим	на́шей	на́шими

NOTE: The declension of *твой* is identical to that of *мой*, and the declension of *ваш* is identical to that of *наш*.

– <b>Чей</b> это словáрь, <b>твóй</b> ?	<i>Whose dictionary is this, yours?</i>
–Дá, это <b>мóй</b> словáрь.	<i>Yes, this is my dictionary.</i>
– <b>Чья</b> это кнйга, <b>твóя</b> ?	<i>Whose book is this, yours?</i>
–Дá, <b>мóя</b> .	<i>Yes, mine.</i>
– <b>Чей</b> чемодáн взял швейцáр?	<i>Whose suitcase did the porter take?</i>
–Он взял <b>вáш</b> чемодáн.	<i>He took your suitcase.</i>
– <b>Чьего</b> ребёнка вы видели?	<i>Whose child did you see?</i>
–Мы́ видели <b>вáшего</b> ребёнка.	<i>We saw your child.</i>
– <b>Чью</b> кнйгу вы читáете?	<i>Whose book are you reading?</i>
–Я́ читáю <b>вáшу</b> кнйгу.	<i>I'm reading your book.</i>
–О <b>чьей</b> подру́ге он спрашивáл?	<i>About whose girlfriend did he ask?</i>
–О <b>вáшей</b> подру́ге.	<i>About yours.</i>
–Вот <b>нáш</b> сын и <b>нáша</b> дóчь.	<i>Here is our son and our daughter.</i>
–Я́ уже знáком с <b>вáшим</b> сы́ном и <b>вáшей</b> дóчерью.	<i>I'm already acquainted with your son and your daughter.</i>
–Познакóмьтесь, это <b>нáши</b> друзья.	<i>I'd like you to meet our friends.</i>
–Мы́ с <b>вáшими</b> друзьями уже знáкомы.	<i>We are already acquainted with your friends.</i>

13. Complete each of the following sentences with the correct form of the pronoun **чей**, **мóй**, **твóй**, **нáш**, or **вáш**.

1. Вот идёт мóй брáт. Ты знáешь \_\_\_\_\_ брáтá?
2. Вот нáши сосéди. Вы знáкомы с \_\_\_\_\_ сосéдями?
3. Ты недáвно был за грáницей. Расскáжи нáм о \_\_\_\_\_ поéздке!
4. Вы мнóго сдéлали для нáс. Мы́ óчень блáгодáрны за \_\_\_\_\_ пóмощь.
5. \_\_\_\_\_ это кнйга? Мóжет бýть, это кнйга Вйктора?
6. Вы не знáете, \_\_\_\_\_ это письмó? Это не Сáшино письмó?
7. Он тáм стóит мóя сестрá. По-мóему, ты не знáком с \_\_\_\_\_ сестрóй.
8. Он расскáзывáл мнé о стáтьях мнóгих áвторов. Но я не пóмню, о \_\_\_\_\_ стáтьё он расскáзывáл с бóльшим интерéсом.
9. Я́ остáвил ключй у кóго-то дóма, но я забýл в \_\_\_\_\_ дóме это бýло.
10. Мы́ хотéли тебе позвонйть, но мы́ не знáли нóмер \_\_\_\_\_ телéфона.
11. У нáс в университетé естó театр. В \_\_\_\_\_ театре бывáют хорóшие концéрты.
12. В \_\_\_\_\_ кóмнате пóлный беспоря́док. Тебе нáдо её убрáть.

### The Possessive Pronouns **его**, **её**, **их**

The third-person possessive pronouns **его** *his*, **её** *her/hers*, **их** *their/theirs* are invariable, that is, they do not change according to the gender, number, or case of the noun they qualify.

Вот <b>его</b> брáт и <b>его</b> сестрá.	<i>Here is his brother and his sister.</i>
Я́ знáю <b>его</b> брáтá и <b>его</b> сестрý.	<i>I know his brother and his sister.</i>
Я́ слýшал о <b>его</b> брáте и о <b>его</b> сестрé.	<i>I heard about his brother and his sister.</i>
Мы́ знáкомы с <b>его</b> родйтелями.	<i>We are acquainted with his parents.</i>
Вот <b>её</b> мáма и <b>её</b> пáпа.	<i>Here are her mom and her dad.</i>
Мы́ уже видели <b>её</b> мáму и <b>её</b> пáпу.	<i>We already saw her mom and her dad.</i>
<b>Их</b> дóм рядом с нáшим.	<i>Their house is next to ours.</i>
Мы́ чáсто бывáем в <b>их</b> дóме.	<i>We often visit in their house.</i>

The pronouns **его**, **её**, and **их** never refer to the subject of the clause in which they occur; the noun or pronoun they refer to must be outside of their clause.

Миша не сказа́л Анто́ну, но он сказа́л <b>его</b> дру́гу.	<i>Misha didn't tell Anton, but he told his (Anton's) friend.</i>
--	---

NOTE: The third-person possessive pronouns are identical in form to the genitive case of the third-person personal pronouns **он** *he*, **она́** *she*, **они́** *they*. Unlike the personal pronouns, however, the third-person possessive pronouns never have an initial **н-** affixed when they follow a preposition; cf. **подáрок для него́** (personal pronoun) *a gift for him* and **подáрок для его́ жены́** (possessive pronoun) *a gift for his wife*.

### The Reflexive Possessive Pronoun **сво́й**

Russian has a reflexive possessive pronoun **сво́й** *one's own*, which declines exactly like **мо́й** (and **тво́й**). Unlike **мо́й**, however, **сво́й** normally does not modify the nominative subject of the clause, but refers back to, and gets its meaning from, the subject.

Я урони́л <b>сво́й</b> каранда́ш.	<i>I dropped my pencil.</i>
Ты урони́л <b>сво́й</b> каранда́ш.	<i>You dropped your pencil.</i>
Она́ урони́ла <b>сво́й</b> каранда́ш.	<i>She dropped her pencil.</i>

In clauses with a subject in the first or second person, **сво́й** may be used as an *optional alternative* to the corresponding first- and second-person possessive pronouns **мо́й**, **тво́й**, **на́ш**, and **ва́ш**.

Я забы́л <b>мо́й/сво́й</b> зóнтик.	<i>I forgot my umbrella.</i>
Ты забы́л <b>тво́й/сво́й</b> зóнтик.	<i>You forgot your umbrella.</i>
Мы забы́ли <b>на́ш/сво́й</b> зóнтик.	<i>We forgot our umbrella.</i>
Вы забы́ли <b>ва́ш/сво́й</b> зóнтик.	<i>You forgot your umbrella.</i>

In clauses where the subject is a noun or a third-person pronoun, however, the reflexive **сво́й** is *obligatory* when the subject and possessor are the same. Replacing **сво́й** with one of the third-person possessive pronouns **его́**, **её**, and **их** changes the meaning of the sentence, such that the possessor is someone other than the subject.

Миша ви́дел <b>свою́</b> сестру́.	<i>Misha saw his (own) sister.</i>
Миша ви́дел <b>его́</b> сестру́.	<i>Misha saw his (someone else's) sister.</i>
Она́ звони́ла <b>своему́</b> дру́гу.	<i>She called her (own) friend.</i>
Она́ звони́ла <b>её́</b> дру́гу.	<i>She called her (someone else's) friend.</i>
Они́ рассказа́ли о <b>свое́й</b> поéздке.	<i>They told about their (own) trip.</i>
Они́ рассказа́ли об <b>их</b> поéздке.	<i>They told about their (others') trip.</i>

NOTE: When the subject and the possessor are conjoined in a noun phrase, and therefore are both in the same case, **сво́й** is not allowed: **Он и его́** [*\*сво́й*] **дру́г бы́ли у на́с** *He and his friend were at our place*.

The reflexive possessive **сво́й** can only be used when the possessor and subject are in the same clause. Thus, in a complex sentence where the possessor in the subordinate clause refers to the subject in the main clause, **сво́й** is not allowed, as indicated below by the asterisk \*.

Пе́тя сказа́л, что <b>его́</b> бра́т уше́л.	<i>Pete said that his brother left.</i>
Пе́тя сказа́л, что <b>*сво́й</b> ...	
Ле́на ду́мает, что <b>её́</b> подру́га больна́.	<i>Lena thinks that her friend is sick.</i>
Ле́на ду́мает, что <b>*сво́я</b> ...	
Они́ гово́рят, что <b>их</b> де́ти у́мные.	<i>They say that their children are smart.</i>
Они́ гово́рят, что <b>*сво́й</b> ...	

When **сво́й** does occur in a subordinate clause, it must refer back to the subject of that clause.

Бо́ря сказа́л, что **его́** дру́г потеря́л **свою́** кни́гу. *Borya said that his friend lost his book.*

Note that while the English translation of this sentence is ambiguous with regard to whether it was Borya's or his friend's book that was lost, use of **сво́й** in the Russian sentence eliminates any ambiguity: The book can only be understood to belong to the friend.

In impersonal sentences that have no overt subject, only **сво́й** can be used to express possession.

Ва́жно зна́ть ко́рни **свое́й** семьи́. *It is important to know the roots of one's family.*

Finally, as noted above, **сво́й** does not normally occur in the nominative case. However, in a few Russian proverbs, and in a small number of other idiomatic expressions, **сво́й** can be found in the nominative case.

<b>Сво́й</b> своя́ка ви́дит изда́лека́.	<i>Birds of a feather flock together.</i>
<b>Сво́й</b> дура́к доро́же чужо́го у́мника.	<i>Blood is thicker than water.</i>
<b>Своя́</b> руба́шка бли́же к те́лу.	<i>Charity begins at home.</i>
У нас <b>своя́</b> маши́на.	<i>We have our own car.</i>
О́н бы́л са́м не <b>сво́й</b> .	<i>He was not himself.</i>
Она́ сама́ не <b>своя́</b> .	<i>She is not herself.</i>

14. Complete each of the following sentences with the correct form of the pronoun **его́**, **её́**, **их**, or **сво́й**.

- У Да́ши оди́н бра́т и одна́ сестра́. Она́ ча́сто говори́т о \_\_\_\_\_ (her) бра́те и о \_\_\_\_\_ (her) сестре́. \_\_\_\_\_ (her) бра́т и сестра́ живу́т далеко́ от Да́ши.
- Пе́тя поше́л в го́сти к \_\_\_\_\_ (his) дру́гу. \_\_\_\_\_ (his) дру́г живёт в це́нтре.
- Ка́тя лю́бит \_\_\_\_\_ (her) му́жа. Она́ ча́сто говори́т о \_\_\_\_\_ (her) му́же.
- Ру́ские лю́бят \_\_\_\_\_ (their) да́чи. \_\_\_\_\_ (their) да́чи—это возмо́жность уеди́ниться.
- Ле́на неда́вно э́здила в Па́риж. Она́ расска́зала́ все́м о \_\_\_\_\_ (her) пое́здке.
- Э́то до́чь Серге́я. \_\_\_\_\_ (his) до́чь прие́хала́ вчера́ из Москвы́. Серге́й о́чень ра́д ви́деть \_\_\_\_\_ (his) до́чь.
- Петербу́рг родно́й го́род моего́ де́душки. Де́душка хоро́шо по́мнит \_\_\_\_\_ (his) родно́й го́род. \_\_\_\_\_ (his) го́род нахо́дится на реке́ Неве́. О́н мно́го зна́ет об исто́рии \_\_\_\_\_ (his) родно́го го́рода.
- У ба́бушки о́чень симпати́чная сосе́дка. Ба́бушка ча́сто хо́дит к \_\_\_\_\_ (her) сосе́дке.
- Мо́й знако́мый пьёт, ку́рит, и не занима́ется спо́ртом. О́н пло́хо забо́тится о \_\_\_\_\_ (his) здо́ровье.
- На́ши друзя́ живу́т хоро́шо. У ни́х уже́ \_\_\_\_\_ (their own) маши́на.
- У Све́ты родила́сь де́вочка. Све́та лю́бит \_\_\_\_\_ (her) де́вочку. Она́ ду́мает, что \_\_\_\_\_ (her) де́вочка о́чень у́мная и краси́вая.
- Когда́ ко́нчился уро́к, все́ ученики́ взяли́ \_\_\_\_\_ (their) ве́щи и ушли́ домо́й.
- \_\_\_\_\_ (her) друзя́ купи́ли да́чу. Она́ ра́да за \_\_\_\_\_ (her) друзей.
- О́чень ва́жно зна́ть исто́рию \_\_\_\_\_ (one's own) страна́й. Ве́дь э́то при́знак образо́ванного чело́века́.

## Demonstrative Pronouns

### The Demonstrative Pronouns *э́том* and *то́м*

The demonstrative pronouns **э́тот** *this* (or *that*) and **то́т** *that* are used to point out a particular object or person. These pronouns are modifiers, and agree in gender, number, and case with the modified noun. The complete declensions of these pronouns are given in the tables below.

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
Nom.	э́тот	э́то	э́та	э́ти
Acc. <i>inan.</i>	э́тот	э́то	э́ту	э́ти
<i>anim.</i>	э́того			э́тих
Gen.	э́того		э́той	э́тих
Prep.	об э́том		об э́той	об э́тих
Dat.	э́тому		э́той	э́тим
Instr.	э́тим		э́той	э́тими

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
Nom.	то́т	то́	та́	те́
Acc. <i>inan.</i>	то́т	то́	ту́	те́
<i>anim.</i>	того́			тех
Gen.	того́		той	тех
Prep.	о то́м		о той	о тех
Dat.	тому́		той	тем
Instr.	те́м		той	те́ми

NOTE: Observe in the tables above that the stem-final **т** in both pronouns changes from hard to soft in the masculine and neuter of the instrumental singular, and throughout the plural.

Of the two pronouns **э́тот** and **то́т**, the former is more general in meaning. For example, the singular forms of **э́тот** may be translated into English as either *this* or *that*, the plural forms as either *these* or *those*, depending on the context.

Э́тот ресторáн дорого́й.	<i>This/That restaurant is expensive.</i>
Э́то окно́ было́ откры́то.	<i>This/That window was open.</i>
Э́та кни́га интере́сная.	<i>This/That book is interesting.</i>
Э́ти ключи́ не мои́.	<i>These/Those keys are not mine.</i>

The forms of **то́т** are normally translated as *that* (and plural *those*) and are frequently used to contrast with forms of **э́тот**. When contrasted in this way, **э́тот** may be understood to refer to that which is nearer to the speaker, and **то́т** to that which is more remote from the speaker.

Э́тот га́лстук мо́дный, а то́т не́т.	<i>This tie is stylish, but that one isn't.</i>
Э́та кни́га моя́, а та́ его́.	<i>This book is mine, and that one his.</i>
Я́ возьму́ э́ту блу́зку, а не ту́.	<i>I'll take this blouse, but not that one.</i>
Я́ куплю́ э́ти джи́нсы, а не те́.	<i>I'll buy these jeans, but not those.</i>
О́н живёт в э́том до́ме, а она́ живёт в то́м до́ме.	<i>He lives in this house, and she lives in that house.</i>
Я́ дово́лен э́тим резу́льтáтом, но не те́м.	<i>I'm satisfied with this result, but not with that one.</i>

The pronoun **тот** may also be used when no explicit contrast is made with a form of **этот**, although such a contrast is implied. Note that in the following examples, **тот** conveys the sense of a more remote *that*, in contrast to an implied, nearer *this*.

Наш дом на <b>той</b> стороне улицы.	<i>Our house is on that side of the street.</i>
Он работает вон там, в <b>том</b> большом новом здании.	<i>He works over there, in that big new building.</i>

There are several other important uses of **тот**, all of which imply a contrast of some kind. Below are some common expressions with this important pronoun.

(a) **не тот** *the wrong (one)*

Negated forms of **тот** (**не тот**, **не то**, **не та**, **не те**) may express the idea “the wrong one,” in contrast to an implied “right one.”

Я набрал <b>не тот</b> номер.	<i>I dialed the wrong telephone number.</i>
Официант принёс нам <b>не то</b> блюдо.	<i>The waiter brought us the wrong dish.</i>
Он взял с полки <b>не ту</b> книгу.	<i>He took the wrong book off the shelf.</i>
Нам дали <b>не те</b> билеты.	<i>We were given the wrong tickets.</i>

(b) **тот же (самый)** *the (very) same*

Forms of **тот** followed by the emphatic particle **же (самый)** express the idea “the (very) same.” The pronoun **тот (же)** may occur in the main clause of a complex sentence as a modifier of the antecedent to the relative pronoun **который** *that/who* in the subordinate clause, e.g., **тот же ... , который** *the same ... that*.

Он надел <b>тот же самый</b> костюм, в котором он был на вёчере.	<i>He put on the very same suit that he was wearing at the party.</i>
Мы жили в <b>той же</b> гостинице, в которой и вы жили.	<i>We lived in the same hotel that you lived in.</i>
Он говорил с <b>тем же</b> человеком, с которым он говорил вчера.	<i>He spoke with the same person with whom he spoke yesterday.</i>

(c) **и тот и другой** *both*

Forms of **тот** conjoined with forms of **другой** *other* have the meaning *both*, i.e., *that one and the other*. This phrase is used when the two entities referred to differ in some way. When the two things differ in gender or number, the neuter form **и то и другое** must be used, as in the first example below.

—Что ты возьмёшь с собой, плащ или куртку?	<i>What will you take with you, a raincoat or a jacket?</i>
—Я возьму <b>и то, и другое</b> .	<i>I'll take both.</i>
—Какой галстук тебе нравится, этот красный, или тот зелёный?	<i>Which tie do you like, this red one or that green one?</i>
—Мне нравятся <b>и тот, и другой</b> .	<i>I like both.</i>
—Какие брюки мне купить, чёрные в полоску, или серые в клетку?	<i>Which pants should I buy, the black striped or the gray plaid?</i>
—Купи <b>и те, и другие</b> .	<i>Buy both.</i>



15. Complete each of the following sentences with the correct form of the pronoun **этот** or **тот**.

1. Она жила не на \_\_\_\_\_ улице, а на \_\_\_\_\_ улице.
2. Наша группа читала \_\_\_\_\_ рассказы, а \_\_\_\_\_ мы не читали.
3. Иностранцы живут в \_\_\_\_\_ общежитии, а русские живут в \_\_\_\_\_.
4. Мы заказали \_\_\_\_\_ блюдо, а не \_\_\_\_\_.
5. \_\_\_\_\_ квартира большая, а \_\_\_\_\_ квартира ещё больше.
6. Мы послали приглашения \_\_\_\_\_ людям, а \_\_\_\_\_ не послали.
7. \_\_\_\_\_ синий костюм мне нравится, а \_\_\_\_\_ серый мне не нравится.
8. Я знаком с \_\_\_\_\_ студентами, а с \_\_\_\_\_ я не знаком.
9. Мы дали наш заказ \_\_\_\_\_ официанту, а не \_\_\_\_\_.
10. Дай мне, пожалуйста, \_\_\_\_\_ меню, а \_\_\_\_\_ возьми себе.

16. Complete each of the following sentences with the correct form of the pronoun **тот**.

1. Я не могу открыть дверь. Может быть, у меня не \_\_\_\_\_ ключ.
2. Это \_\_\_\_\_ же кроссовки, в которых я выиграл соревнование.
3. Она не могла решить, какие туфли купить. Поэтому, она купила и \_\_\_\_\_ и другие.
4. Эти брюки мне не подходят. Мне кажется, это не \_\_\_\_\_ размер.
5. На это интервью я надел \_\_\_\_\_ же галстук, который мне всегда приносил удачу.
6. Это \_\_\_\_\_ же машина, которая была у меня 5 лет назад.

## The Indeclinable Pronoun **это**

### The "Identifying" **это**

Russian has an invariable pronoun **это** *this/that is, these/those are*, which may be used both to question and give the identify of an object or person (**Что это? Это часы.** *What's that? That's a watch*). It is identical to the neuter singular form of the demonstrative pronoun **этот**, but unlike the latter, "identifying" **это** does not modify the following noun; rather, it serves as the sentence subject, and the following noun is the predicate in the nominative case.

- |                            |                                    |
|----------------------------|------------------------------------|
| —Что там лежит?            | <i>What is that lying there?</i>   |
| — <b>Это</b> пейджер.      | <i>That is a pager.</i>            |
| —Кто эти молодые люди?     | <i>Who are those young people?</i> |
| — <b>Это</b> мои студенты. | <i>Those are my students.</i>      |

In sentences with identifying **это**, an accompanying verb agrees with the predicate nominative, not with **это**.

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| —Кто приходил?                | <i>Who came by?</i>                      |
| — <b>Это</b> был мой брат.    | <i>That was my brother.</i>              |
| —Кто звонил?                  | <i>Who called?</i>                       |
| — <b>Это</b> была моя жена.   | <i>That was my wife.</i>                 |
| —Кто был у вас вечером?       | <i>Who was at your place last night?</i> |
| — <b>Это</b> были мои друзья. | <i>Those were my friends.</i>            |



**The “Characterizing” *это***

The pronoun **это** can also be used as the subject of a sentence that refers to, and characterizes, a *situation* described in a preceding statement.

–Катя Волóдина вѣшла зáмуж.	<i>Katya Volodina got married.</i>
– <b>Это</b> интересно.	<i>That’s interesting.</i>
–Сáша обеща́л мнѣ помóчь.	<i>Sasha promised to help me.</i>
– <b>Это</b> хорошó.	<i>That’s good.</i>

When a verb occurs with **это** in this characterizing function, it agrees in the neuter singular past tense with **это**, the subject; if a predicate noun follows, it is normally (if abstract) in the instrumental case.

В прошлóм годy у Тáни родилáсь дѣвочка. <b>Это</b> бѣло большóй радóстью для нáс.	<i>Last year Tanya gave birth to a girl. This was a great joy for us.</i>
Вчера́ зашла́ ко мнѣ Вѣка. <b>Это</b> бѣло пóлно́й неожѣданностью́ для мѣня́.	<i>Yesterday Vika dropped by my place. This was a complete surprise for me.</i>

17. Determine whether each of the following sentences involves “identifying” or “characterizing” **это**, then complete the second sentence with the correct past-tense form of the verb **бѣть**: **бѣл**, **бѣло**, **бѣла́**, or **бѣли**.

1. Вчера́ на úлице ла́яла кака́я-то жѣлтáя собáка. По-мóему, **это** \_\_\_\_\_  
англи́йский лабрадо́р.
2. Она́ пришлá на рабóту в мѣни-ю́бке. **Это** \_\_\_\_\_ для всѣх шо́ком.
3. Мы́ расстáлись. Он мнѣ позвонѣл гóд спустя́. **Это** \_\_\_\_\_ для мѣня́ большóй  
неожѣданностью́.
4. –Ктó заходѣл?  
–**Это** \_\_\_\_\_ подругá дóчери.
5. Мы́ увидели́ впередѣ свѣт. **Это** \_\_\_\_\_ огнѣ гóрода.
6. Когда́ ты́ позвонѣл, **это** \_\_\_\_\_ такой́ сюрпри́з.

**The Demonstrative Pronoun *тако́й***

The demonstrative pronoun **тако́й** *such a, like that* declines like a hard-stem adjective (see page 141, Chapter 5). The ending of instrumental masculine singular, and all plural endings, begin with the vowel **-и**, reflecting Spelling Rule 1 (page 11).

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	тако́й	тако́е	така́я	такие́
<b>Acc. <i>inan.</i></b>	тако́й	тако́е	таку́ю	такие́
<b><i>anim.</i></b>	тако́го			таких́
<b>Gen.</b>	тако́го		тако́й	таких́
<b>Prep.</b>	о тако́м		о тако́й	о таких́
<b>Dat.</b>	тако́му		тако́й	таким́
<b>Instr.</b>	таким́		тако́й	такими́

In the examples below, **тако́й** points to a property or quality of the noun it modifies.

Э́то споко́йная, ла́сковая собáка.	<i>This is a calm, affectionate dog.</i>
Мнѣ нужна́ <b>така́я</b> собáка.	<i>I need a dog like that.</i>
Ми́ша надё́жный, ве́рный дру́г.	<i>Misha is a reliable, loyal friend.</i>
<b>Тако́го</b> дру́га тóдно найтѣ.	<i>Such a friend is difficult to find.</i>

Он известный и уважаемый профессор.	<i>He is a famous and respected professor.</i>
Я бы хотел учиться у <b>такого</b> профессора.	<i>I would like to study with such a professor.</i>
Он высокомерный и догматик.	<i>He is arrogant and dogmatic.</i>
Трудно работать с <b>таким</b> человеком.	<i>It's difficult to work with such a man.</i>

When an adjective follows, the pronoun **такой** functions as an intensifier, and may be rendered into English as *such a* or *so*.

Она <b>такая</b> умная девочка.	<i>She is such a clever little girl.</i>
Она <b>такая</b> милая.	<i>She is so nice.</i>
Он <b>такой</b> серьёзный человек.	<i>He is such a serious person.</i>
Эти цветы <b>такие</b> красивые.	<i>These flowers are so beautiful.</i>

The demonstrative pronoun **такой** can modify the noun antecedent of the relative pronoun **какой**, e.g., **Он купил такой (же) костюм, какой и я купил** *He bought the (same) kind of suit that I bought*. This construction is illustrated in greater detail in the section on relative pronouns.

18. Complete each of the following sentences with the correct form of the pronoun **такой**.

- Еда в этом ресторане \_\_\_\_\_ вкусная.
- Экзамен был \_\_\_\_\_ трудный, что многие студенты провалились на нём.
- У них большая, светлая квартира. Мы хотим снять \_\_\_\_\_ квартиру.
- Их дом похож на дворец. Мы никогда не видели \_\_\_\_\_ большого дома.
- Это не моя сумка. Эта сумка белая, маленькая. Моя сумка не \_\_\_\_\_.  
Она чёрная, большая, и через плечо.
- Ветер был \_\_\_\_\_ сильный, что мы не могли идти.

## Determinative Pronouns

### The Emphatic Pronoun *сам*

The pronoun **сам** adds emphasis to a particular noun or pronoun in the sentence. It corresponds to the English “intensive” pronoun ending in *-self*, as in “He *himself* is to blame,” “She said so *herself*,” “We solved the problem *ourselves*.” The Russian emphatic pronoun must agree in gender, number, and case with the noun it modifies. This pronoun declines like the demonstrative pronoun **этот**; note, however, that except for the nominative and accusative (inanimate) plural, the pronoun **сам** is *stressed on the ending* throughout.

The declension of the emphatic pronoun **сам** is presented in the following table.

CASE	MASCULINE, NEUTER	FEMININE	PLURAL	
Nom.	сам	самó	самá	сами
Acc. <i>inan.</i>	сам	самó	саму́	сами
<i>anim.</i>	самогó		самíх	
Gen.	самогó		самóй	самíх
Prep.	о само́м		о самóй	о самíх
Dat.	самому́		самóй	самíм
Instr.	самíм		самóй	самíми

The pronoun **сам** may refer to a noun functioning as subject or object. When it refers to an animate subject, it emphasizes that the subject performs the action independently, with no help from others.

Ей никто не помогаёт, она делает всё <b>самá</b> .	<i>No one helps her; she does everything herself.</i>
Не объясняй ему. Пусть он <b>сам</b> поймёт.	<i>Don't explain it to him. Let him figure it out himself.</i>

Similarly, when the subject is inanimate, the pronoun **сам** may be used to emphasize that the action of the subject-referent occurs by itself, without the assistance of a human agent.

Никто не открыл дверь, она открылась <b>самá</b> .	<i>No one opened the door; it opened by itself.</i>
Я не выключил компьютер, он <b>сам</b> отключился.	<i>I didn't turn off the computer; it shut off by itself.</i>

The pronoun **сам** may also be used to emphasize that a particular person, and not some other, is involved in the action.

Она <b>самá</b> виновата.	<i>She herself is to blame.</i>
За это предложение выступил <b>сам</b> президент.	<i>The president himself came out in favor of this proposal.</i>

The pronoun **сам** is also used to lend emphasis to the reflexive pronoun **себя**.

Я виню только <b>самого себя</b> .	<i>I blame only myself.</i>
Вчера во сне ты разговаривал <b>сам</b> с <b>собой</b> .	<i>Last night in your sleep you were talking to yourself.</i>

19. Complete each of the following sentences with the correct form of the emphatic pronoun **сам**.

1. Мальчик умеет всё делать \_\_\_\_\_.
2. Окно \_\_\_\_\_ открылось.
3. Мы \_\_\_\_\_ удивились этому.
4. Нам надо видеть её \_\_\_\_\_, а не её подружку.
5. У него \_\_\_\_\_ нет времени.
6. Я не читал \_\_\_\_\_ статьи, но я слышал о ней.
7. У нас нет \_\_\_\_\_ документов; у нас есть только ксерокопии.
8. Она передала доклад \_\_\_\_\_ начальнику.
9. Скажи об этом не её сестре, а ей \_\_\_\_\_.
10. Они встретились не на улице, а в \_\_\_\_\_ театре.
11. Мы не говорили с \_\_\_\_\_ деканом, мы говорили с его ассистентом.
12. Они живут не под Москвой, а в \_\_\_\_\_ Москве.
13. Наша квартира находится не в пригороде, а в \_\_\_\_\_ центре города.
14. Вам надо спросить об этом не нас, а \_\_\_\_\_ себя.

**The Pronoun *са́мый***

The pronoun **са́мый** *the very* expresses a precise point in space or time. It is sometimes easy to confuse this pronoun with the emphatic pronoun **са́м**, as shown in the following pair of sentences.

Она́ живёт в <b>са́мом</b> центре города.	<i>She lives in the very center of the city.</i>
Она́ живёт в <b>самом</b> центре города.	<i>She lives in the city center itself.</i>

Although similar in form and meaning, the pronouns **са́мый** and **са́м** differ in their declensions: **Са́м**, as discussed above, declines like a pronoun with the stress falling largely on the endings, while **са́мый** declines like a hard-stem adjective (see Chapter 5, page 141) with *the stress on the stem*.

The following sentences further illustrate this use of **са́мый**.

Она́ живёт на <b>са́мом</b> конце́ у́лицы.	<i>She lives at the very end of the street.</i>
Дава́йте начнём с <b>са́мого</b> нача́ла.	<i>Let's start from the very beginning.</i>
Этот авто́бус идёт до <b>са́мой</b> Ялты.	<i>This bus goes all the way to Yalta.</i>
Мяч попал ему́ в <b>са́мый</b> гла́з.	<i>The ball hit him right in the eye.</i>
Проходи́те в <b>са́мый</b> коне́ц трамва́я.	<i>Go to the very back of the trolley.</i>

The pronoun **са́мый**, as discussed above in the section on demonstrative pronouns, may be used after the pronoun **то́т (же)**, e.g., **то́т (же) са́мый, то́ самое, та́ са́мая**, in the meaning *the (very) same*: **Э́то то́т са́мый челове́к, кото́рый бы́л здесь ра́ньше** *This is the same person who was here before*.

The pronoun **са́мый** is also used to form the compound superlative of adjectives. This use of **са́мый** will be presented in Chapter 5.

20. Complete each of the following sentences with the correct form of the pronoun **са́мый**.

1. Сне́г шёл с \_\_\_\_\_ утра́.
2. Не на́до жда́ть до \_\_\_\_\_ зимы́, на́до загото́вливать дрова́ ле́том.
3. О́н сто́ял на \_\_\_\_\_ краю́ про́пасти.
4. Мы́ дошли́ до \_\_\_\_\_ конца́ доро́ги.
5. О́ни шли́ по \_\_\_\_\_ краю́ обрыва́.

**The Pronoun *весь***

The English translation of the pronoun **весь** differs, depending on whether it is used as a modifier or whether it stands alone as a subject or object. When it is used to modify a noun, in the singular it normally translates as *the whole* (**весь го́род** *the whole city*), while in the plural it means *all* (**всё студе́нты** *all (the) students*). When it stands alone as a subject or object of the sentence, the neuter singular form means *everything* (**Всё реше́но** *Everything is decided*; **О́н ду́мает, что всё зна́ет** *He thinks he knows everything*), while the plural means *everyone/everybody*. Note that unlike the English pronoun *everyone*, which is grammatically singular, Russian **всё** is plural and requires plural agreement: **Всё зна́ют об э́том** *Everyone knows about this*.

The declension of the pronoun **весь** is given in the following table.

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	весь	всё	вся	всё
<b>Acc. <i>inan.</i></b>	весь	всё	всю	всё
<b><i>anim.</i></b>	всего́			всёх
<b>Gen.</b>		всего́	всёй	всёх
<b>Prep.</b>	обо всём		обо всёй	обо всёх
<b>Dat.</b>	всему́		всёй	всём
<b>Instr.</b>	всём		всёй	всёми

NOTE: The preposition **о** *about* takes the form **обо** with the prepositional case forms of this pronoun.

Following are examples of the pronoun **весь**, first in its use as a modifier, then as a noun-like subject or object of the sentence.

#### The Pronoun **весь** as Modifier

**Всё** студенчество волнуется о стоимости обучения.

*The whole student body is concerned about the cost of tuition.*

**Вся** страна ждёт разрешения кризиса.

*The whole country is waiting for a resolution to the crisis.*

**Всё** работники получают отпуск по болезни.

*All workers are given sick leave.*

Он рассказал нам **всю** историю.

*He told us the whole story.*

Он достал билеты для **всёй** группы.

*She got tickets for the whole group.*

Мы говорили обо **всём** плане.

*We talked about the whole plan.*

Она одинаково заботится о **всёх** своих детях.

*She cares equally for all of her children.*

Новость разнеслась по **всему́** городу.

*The news spread throughout the whole city.*

Он ездил по **всёй** стране.

*He has traveled throughout the whole country.*

Он знаком со **всёми** гостями.

*He is acquainted with all the guests.*

#### The Pronoun **весь** as Subject

**Всё** в порядке.

*Everything is okay (lit., in order).*

**Всё** здесь имеют право голоса.

*Everyone here has the right to vote.*

#### The Pronoun **весь** as Object

Мы благодарны вам за **всё**.

*We are grateful to you for everything.*

Загрязнения воздуха волнует **всёх**.

*Air pollution concerns everyone.*

Он рассказал нам **обо всём**.

*He told us about everything.*

Он выболтал её секрет при **всёх**.

*He blurted out her secret in front of everyone.*

Ко **всему́** можно привыкнуть.

*One can get used to anything.*

Она всегда помогает **всём**.

*She is always helping everyone.*

Она довольна **всём**.

*She is satisfied with everything.*

Он уже познакомился со **всёми**.

*He has already met everyone.*

21. Complete each of the following sentences with the correct form of the determinative pronoun **весь**.

1. \_\_\_\_\_ люди хотят счастья.
2. \_\_\_\_\_ меняется в этом мире.
3. Он побывал во \_\_\_\_\_ уголках земного шара.
4. Когда отец спросил дочь, почему она носит три серёжки, она ответила «\_\_\_\_\_ так делают».
5. Он справедливый человек, он относится ко \_\_\_\_\_ одинаково.
6. Как сказали в книге «Три Мушкетёра», один за \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ за одного.
7. Во \_\_\_\_\_ мире знают имя русского космонавта Юрия Гагарина.
8. Он этого добьётся \_\_\_\_\_ правдами и неправдами.
9. Туристы спрашивали гида обо \_\_\_\_\_ картинах в галерее.
10. Он большой эксперт и знает \_\_\_\_\_ тонкости проблемы.

## Relative Pronouns

### The Relative Pronoun *который*

A relative pronoun refers back to a noun or pronoun in the main clause of a complex sentence—its antecedent—and it introduces a subordinate clause that *relates* to that antecedent. Relative pronouns in English include *who* (“The girl *who* called was Russian”), *which* (“The books, *which* he gave me, are interesting”), and *that* (“The food *that* they served was delicious”). The most commonly used relative pronoun in Russian is **который**, and this one pronoun, depending on whether its antecedent is animate or inanimate, may be rendered by English *who*, *that*, or *which*.

The relative pronoun **который** is used with a noun antecedent. **Который** must have the same gender and number as its antecedent, but its case is determined by its function within the relative clause. Thus, if this pronoun is the grammatical subject of the relative clause, it will be in the nominative case; if it is the direct object of a verb within the relative clause, it will be in the accusative case; and if it is the object of a preposition or the complement of a case-assigning verb, it must be in whichever case is governed by the preposition or verb.

The pronoun **который** declines like a hard-stem adjective. The complete declension of this pronoun is given in the table below.

CASE	MASCULINE, NEUTER	FEMININE	PLURAL
Nom.	который    которое	которая	которые
Acc. <i>inan.</i>	который    которое	которую	которые
<i>anim.</i>	которого		которых
Gen.	которого	которой	которых
Prep.	о котором	о которой	о которых
Dat.	которому	которой	которым
Instr.	которым	которой	которыми

Unlike the English relative pronouns, which may be “dropped” in relaxed speech, the Russian relative pronoun **который** may not be omitted, e.g., *The movie (that) I saw was interesting* **Фильм, который я видел, был интереснейший**. Note, also, that in Russian the relative clause is always set off by commas. Following are examples of **который** in each of the cases.

**Nominative Case**

The relative pronoun in each of the following examples is in the nominative case because it functions as the subject of the relative clause.

Это мой друг, <b>который</b> учился в Киеве.	<i>This is my friend who studied in Kiev.</i>
Где письмо, <b>которое</b> пришло сегодня?	<i>Where is the letter that came today?</i>
Это моя сестра, <b>которая</b> вышла замуж.	<i>This is my sister who got married.</i>
Вот джинсы, <b>которые</b> мне нравятся.	<i>Here are the jeans that I like.</i>

22. Combine each of the following pairs of sentences into a complex sentence with a relative clause introduced by **который**. Note that **который** will be in the same *case* as the word it replaces.

MODEL Это мой друг Виктор. Виктор раньше жил в Москве. >  
 Это мой друг Виктор, **который** раньше жил в Москве.

1. Как зовут эту девушку? Девушка приехала недавно из Новосибирска.  
 \_\_\_\_\_
2. Он живёт в доме. Дом находится в центре города.  
 \_\_\_\_\_
3. Вот идут мальчики. Мальчики учатся в школе вместе с нашим сыном.  
 \_\_\_\_\_

**Accusative Case**

The relative pronoun in each of the following examples is in the accusative case because it is either the direct object of the verb or the object of a preposition that governs the accusative case. When it functions as direct object, the relative pronoun is identical to the nominative case when the noun it refers to is masculine inanimate singular, or inanimate plural; when the noun it refers to is masculine animate singular, or animate plural, the form of the relative pronoun in the accusative is identical to the genitive.

Это фильм, <b>который</b> я видел вчера.	<i>This is the movie that I saw yesterday.</i>
Это друг, <b>которого</b> я встретил вчера.	<i>This is the friend whom I met yesterday.</i>
Где статья, <b>которую</b> ты прочитал?	<i>Where is the article that you read?</i>
Это условия, на <b>которые</b> вы согласились.	<i>These are the conditions to which you agreed.</i>
Вот новые туфли, <b>которые</b> я купил.	<i>Here are the new shoes that I bought.</i>
Это люди, <b>которых</b> мы уважаем.	<i>These are people whom we respect.</i>

23. Combine each of the following pairs of sentences into a complex sentence with a relative clause introduced by **который** in the accusative case.

MODEL Я уже получил письмо. Ты послал мне это письмо вчера. >  
 Я уже получил письмо, **которое** ты мне послал вчера.

1. Я читал статью. Профессор рекомендовал эту статью.  
 \_\_\_\_\_
2. Как называется университет? Ты окончил этот университет.  
 \_\_\_\_\_
3. Я знаю одного бизнесмена. Бизнесмена зовут Владимир Сорочкин.  
 \_\_\_\_\_
4. Наши соседи нашли деньги. Ты потерял эти деньги.  
 \_\_\_\_\_
5. Вчера к нам приехали друзья. Мы давно не видели этих друзей.  
 \_\_\_\_\_



**Genitive Case**

As shown in the first three examples below, the English meaning *whose* is expressed by the relative pronoun in the genitive case. The genitive case of the pronoun immediately follows the noun denoting the possessed object or person. As always, the pronoun **который** takes its gender and number from the noun it refers to, which in these examples is the noun denoting the possessor.

As the last two examples show, the relative pronoun is also in the genitive case when it is the object of a preposition or verb that governs the genitive.

Это друг, машину <b>которого</b> украли.	<i>This is my friend whose car was stolen.</i>
Это девушка, отец <b>которой</b> открыл свой бизнес.	<i>This is the girl whose father opened his own business.</i>
Это друзья, дочь <b>которых</b> недавно вышла замуж.	<i>These are the friends whose daughter recently got married.</i>
Это та девушка, для <b>которой</b> мы купили подарок.	<i>That's the girl for whom we bought the gift.</i>
Тот мальчик, <b>которого</b> боялся наш сын, был арестован за драку.	<i>That boy whom our son was afraid of was arrested for fighting.</i>

24. Combine each of the following pairs of sentences into a complex sentence with a relative clause introduced by **который** in the genitive case.

MODEL У меня хорошая подру́га. У подру́ги недавно роди́лся ребёнок. >  
У меня хорошая подру́га, у кото́рой недавно роди́лся ребёнок.

1. Я позвонил другу. От друга я давно не получал письма.  
\_\_\_\_\_
2. Нас поместили в светлую комнату. Окна комнаты смотрят на пляж.  
\_\_\_\_\_
3. Он работает в институте. Около института строят гостиницу.  
\_\_\_\_\_
4. Как фамилия студентки? Родители студентки живут в Ростове.  
\_\_\_\_\_
5. Он подарил ей духи. Запах духов ей очень понравился.  
\_\_\_\_\_

**Prepositional Case**

The relative pronoun is in the prepositional case when it is the object of a preposition that governs this case. Note that whenever it is the object of a preposition, **который** immediately follows that preposition, which must be at the *beginning of the clause*. This is an important difference between Russian and English: English allows prepositions to “dangle” at the end of a sentence (see the English translations below), but Russian does not permit a preposition to be moved out of the phrase it heads.

Это дом, в <b>котором</b> мы жили раньше.	<i>This is the house that we used to live in.</i>
Вот девушка, о <b>которой</b> я тебе говорил.	<i>Here is the girl whom I told you about.</i>
Это фотографии гостиниц, в <b>которых</b> мы останавливались.	<i>These are photographs of the hotels that we stayed in.</i>



25. Combine each of the following pairs of sentences into a complex sentence with a relative clause introduced by **который** in the prepositional case.

MODEL Он написАл письмО. В письмЕ он нАм всё объАсниЛ. >  
Он написАл письмО, в котОром он нАм всё объАсниЛ.

1. Ты читАл книгу? Я тебе говорИл о книге.  
\_\_\_\_\_
2. Мы бы́ли на спектакле. В спектакле участвовАла нАшА дочь.  
\_\_\_\_\_
3. Сегодня ко мнЕ приедет друг. Я рассказывАл тебе о другЕ.  
\_\_\_\_\_
4. Через ворота Кремля проехАл лимузин. В лимузинЕ ехАл президент.  
\_\_\_\_\_
5. Там строят общежития. В общежитиях будут жить студЕнты.  
\_\_\_\_\_

### Dative Case

The relative pronoun is in the dative case when it functions as an indirect object, or when it is the complement of a preposition, adjective, or verb that governs the dative case.

ЭтО сын, котОрому я послАл письмО.	<i>This is the son to whom I sent a letter.</i>
ЭтО нАш старЫй друг, котОрому мы всегда будЕм благодарны.	<i>This is our old friend to whom we will always be grateful.</i>
ЭтО сосЕдка, котОрой мы помогли.	<i>This is the neighbor whom we helped.</i>
ЭтО друзья, к котОрым мы ездИли.	<i>These are the friends we went to see.</i>
Она ведёт тот образ жИзни, к котОрому она привЫкла.	<i>She is living the lifestyle to which she has become accustomed.</i>

26. Combine each of the following pairs of sentences into a complex sentence with a relative clause introduced by **который** in the dative case.

MODEL НАс поблагодарИл друг. Мы помогли другу. >  
НАс поблагодарИл друг, котОрому мы помогли.

1. Они вы́шли из лЕса и увидели озеро. Они направлялись к озеру.  
\_\_\_\_\_
2. Как зовут девушку? Я дол́жен передАть письмО девушке.  
\_\_\_\_\_
3. Вот бЕрег. Мы бЕгаем по бЕрегу кАждое утро.  
\_\_\_\_\_
4. Вчера я сдавала экзАмен. Я дол́го готОвилась к экзАмену.  
\_\_\_\_\_
5. Завтра к нАм приедут друзья. Мы ездИм к друзьям чАсто.  
\_\_\_\_\_

### Instrumental Case

The relative pronoun is in the instrumental case when it is the object of a preposition, adjective, or verb that governs the instrumental case, or when it expresses one of the many uses of this case: "the instrument or means of the action," "the route taken," etc.

Это жéнищина, с <b>кото́рой</b> я рабо́таю.	<i>This is a woman with whom I work.</i>
Это де́ти, за <b>кото́рыми</b> она́ следит.	<i>These are the children she looks after.</i>
Та́м лежи́т ру́чка, <b>кото́рой</b> он подписа́л докуме́нты.	<i>There is the pen with which he signed the documents.</i>
Докла́дчик освети́л вопро́сы, <b>кото́рыми</b> интере́совались слу́шатели.	<i>The speaker shed light on questions in which the audience was interested.</i>
Это доро́жка, <b>кото́рой</b> я хожу́ домо́й.	<i>This is the path that I take to go home.</i>

27. Combine each of the following pairs of sentences into a complex sentence with a relative clause introduced by **кото́рый** in the instrumental case.

MODEL Профе́ссор зако́нчил уче́бник. Он до́лго рабо́тал на́д уче́бником. >  
Профе́ссор зако́нчил уче́бник, на́д кото́рым он до́лго рабо́тал.

1. Я хочу́ познако́мить тебя́ с де́вушкой. Я рабо́таю с де́вушкой в институ́те.  
\_\_\_\_\_
2. Вдали́ мы уви́дели го́ры. Ме́жду го́рами вила́сь доро́га.  
\_\_\_\_\_
3. Студе́нт подошёл к столу́. За столо́м сиде́л экзамена́тор.  
\_\_\_\_\_
4. Мы подошли́ к теа́тру. Пе́ред теа́тром тяну́лась дли́нная о́чередь.  
\_\_\_\_\_
5. Она́ вчера́ узна́ла резу́льтаты экспери́мента. Она́ о́чень дово́льна резу́льтатами.  
\_\_\_\_\_

### The Relative Pronoun **како́й**

The pronoun **како́й**, declined like **тако́й** (see page 122), may be used both as an interrogative and as a relative pronoun. When used as a relative pronoun, **како́й** has a noun antecedent that, for emphasis, may be modified by the demonstrative pronoun **тако́й**. Like **кото́рый**, the pronoun **како́й** takes its gender and number from its antecedent, but its case is determined by its function in its own clause.

The construction **тако́й (же) ... , како́й** may be rendered into English as *the (same) kind of ... that*. Following are several examples of this construction.

Это <b>така́я</b> маши́на, <b>кака́я</b> е́сть у Пе́ти.	<i>This is the kind of car that Petya has.</i>
Это то́чно <b>така́я же</b> зада́ча, <b>кака́я</b> была́ у нас на экза́мене.	<i>This is exactly the same kind of problem we had in the exam.</i>
Он слу́шает <b>такую́</b> му́зыку, <b>какую́</b> слу́шают мно́гие люди́ его́ во́зраста.	<i>He listens to the kind of music that many people his age listen to.</i>
Мы жи́ли в <b>тако́й</b> кварта́йре, в <b>како́й</b> и вы́ жи́ли.	<i>We lived in an apartment like the one that you lived in.</i>
<b>Таких</b> де́вушек, на <b>како́й</b> ты́ жени́лся, неча́сто встреча́ешь.	<i>Girls of the kind that you married don't come along very often.</i>
Ю́ра совсе́м не измени́лся, он оста́лся <b>таким</b> , <b>каким</b> и бы́л.	<i>Yura has not changed at all, he has stayed just as he was.</i>

28. Complete each of the following sentences with the correct form of the relative pronoun **како́й**.

1. Мне́ ну́жен тако́й слова́рь, \_\_\_\_\_ у тебя́ е́сть.
2. Я да́же нико́гда не слы́шал о тако́м о́воще, о \_\_\_\_\_ ты́ говори́шь.
3. Таких специа́листов, \_\_\_\_\_ вы́ ищите́, трудно́ найти́.
4. Я хочу́ то́чно тако́й же мото́цикл, \_\_\_\_\_ у него́ е́сть.
5. А́х, е́сли бы у меня́ была́ така́я фигу́ра, \_\_\_\_\_ у тебя́!

6. Он живёт в таком доме, в \_\_\_\_\_ живут только богатые люди.
7. Он уже не получает такие большие деньги, к \_\_\_\_\_ он привык.
8. Продавец показал ему такие кроссовки, \_\_\_\_\_ он и искал.

### The Relative Pronouns *кто* and *что*

The words **кто** and **что** may be used not only as interrogative pronouns, but also as relative pronouns. Unlike **который** and **какой**, which take a noun antecedent, **кто** and **что** normally take a pronoun antecedent. Typical antecedents include forms of the demonstrative pronoun **тот** (**тот, кто** *he who*, **тё, кто** *those who*, **то, что** *that which*), forms of the pronoun **весь** *all* (**всё, кто** *all/everyone who*, **всё, что** *everything that*), and the pronouns **каждый** *each (one)* and **любой** *any (one)* (**каждый, кто** *each one who*, **любой, кто** *anyone who*).

When its antecedent is plural, as in **тё, кто** *those who* and **всё, кто** *everyone who*, the pronoun **кто** may take either singular (masculine) or plural agreement. This option is indicated by the parentheses in two examples below.

<b>Тё, кто</b> читал(и) доклад, были довольны им.	<i>Those who read the report were pleased with it.</i>
<b>Всё, кто</b> был(и) на вёчере, потом собрались на дискотеке.	<i>Everyone who was at the party, gathered afterwards at the dance club.</i>
<b>Каждый, кто</b> подходил к нему, поздравлял его.	<i>Each person who approached, congratulated him.</i>
<b>Любой, кто</b> хотел, мог задавать вопросы.	<i>Anyone who wanted to, was able to ask questions.</i>

The construction **тот, кто** *he who / one who* is usually used in general statements such as those characteristic of proverbs. The two pronouns in these constructions may be contiguous, or they may be separated, as shown in the following two Russian proverbs.

Хорошо смеётся <b>тот, кто</b> смеётся последним.	<i>He laughs best who laughs last.</i>
<b>Кто</b> много грозит, <b>тот</b> мало вредит.	<i>He who has a loud bark, seldom has a sharp bite.</i>

In constructions containing the relative pronouns **кто** and **что**, as in other relative clause constructions, the case of the relative pronoun, as well as the case of its pronoun antecedent, is determined by the function of each pronoun within its own clause.

The following examples demonstrate how the case of the relative pronoun **что** changes according to its grammatical function within the relative clause.

Произошло то,	<b>что</b> нас очень обрадовало.
<i>Something occurred</i>	<i>that (Nom.) made us very happy.</i>
	<b>что</b> мы давно ожида́ли.
	<i>that (Acc.) we had long expected.</i>
	<b>чего</b> мы всё боя́лись.
	<i>that (Gen.) we had all been afraid of.</i>
	<b>о чём</b> мы будем вспоми́нать долго.
	<i>that (Prep.) we will think about a long time.</i>
	<b>чему́</b> удиви́лись все́.
	<i>that (Dat.) everyone was surprised at.</i>
	<b>чем</b> мы до сих пор восхища́емся.
	<i>that (Instr.) we are delighted with to this day.</i>

The following examples illustrate how the case of the demonstrative pronoun **тот** is determined by its grammatical function within the main clause. Note that while Russian grammar requires that the various case forms of the word **тот** occur (except for the accusative direct object **то**, which may be omitted), this word is not translated into English.

Нас обрадовало <b>то</b> ,	что он сделал.
<i>We were gladdened by (Nom.)</i>	<i>what he did.</i>
Мы понимаем ( <b>то</b> ),	
<i>We understand (Acc.)</i>	
Мы испугались <b>того</b> ,	
<i>We were frightened by (Gen.)</i>	
Мы беспокоимся о <b>том</b> ,	
<i>We are worried about (Prep.)</i>	
Мы не были готовы к <b>тому</b> ,	
<i>We were not prepared for (Dat.)</i>	
Мы очень довольны <b>тем</b> ,	
<i>We are very pleased with (Instr.)</i>	

29. Complete each of the following sentences with the correct form of the missing pronoun in the construction **то**, **что**.

- \_\_\_\_\_, что он сделал, нам очень помогло.
- Она рассказывала о \_\_\_\_\_, чем она занимается.
- Мы очень довольны \_\_\_\_\_, чего ты добился.
- Она боится того, над \_\_\_\_\_ он работает.
- Родители удивились тому, \_\_\_\_\_ увлекается сын.
- Она не согласна с \_\_\_\_\_, что он делает.
- У меня сомнения в \_\_\_\_\_, что они предлагают.
- Я очень интересуюсь \_\_\_\_\_, над чем вы работаете.
- Нам нужно именно то, к \_\_\_\_\_ они стремятся.
- Она не поверила \_\_\_\_\_, что ей рассказали.

30. Complete each of the following sentences with the correct form of the missing pronoun in the construction **тот**, **кто**.

- Счастлив тот, у \_\_\_\_\_ много друзей.
- Хорошо тому, \_\_\_\_\_ занимается интересной работой.
- Для этой работы нам нужен \_\_\_\_\_, кто имеет большой опыт.
- Кто рано встаёт, \_\_\_\_\_ удача ждёт.
- Кому везёт в картах, \_\_\_\_\_ не везёт в любви.

## Indefinite Pronouns

### The Pronouns *кто-то/кто-нибудь, что-то/что-нибудь, какой-то/какой-нибудь, чей-то/чей-нибудь*

The unstressed particles **-то** and **-нибудь** can be attached to the interrogative pronouns **кто**, **что**, **какой**, and **чей** (and to certain adverbs—see Chapter 5) to create indefinite pronouns with the meaning *someone*, *anyone*, etc. However, as the table below indicates, the particles **-то** and **-нибудь** do not directly correspond to English *some* and *any*, respectively: While the forms with the particle **-то** are normally rendered by English pronouns beginning with *some*, it must be noted that indefinite pronouns with **-нибудь** can be translated into English by either *any-* or *some-*.

кто <i>who</i>	кто-то <i>someone</i>	кто-нибудь <i>anyone, someone</i>
что <i>what</i>	что-то <i>something</i>	что-нибудь <i>anything, something</i>
какой <i>what (sort of)</i>	какой-то <i>some (sort of)</i>	какой-нибудь <i>any (sort of), some (sort of)</i>
чей <i>whose</i>	чей-то <i>someone's, somebody else's</i>	чей-нибудь <i>anyone's, someone else's</i>

The indefinite pronouns in **-то** and **-нибудь** decline just like the interrogative pronouns (**кто-то**, **кого-то**, **кому-то** ...; **что-нибудь**, **о чём-нибудь**, **чём-нибудь** ...).

### Meaning and Uses of the Particle **-то**

A form with **-то** is used when the speaker has a definite person or thing in mind, but one that s/he does not mention by name, either because (a) s/he does not know it (s/he may have known, but has forgotten), or (b) s/he may know it, but simply chooses for some reason not to mention it. Forms with the particle **-то** are limited primarily to *statements* expressed in the *past tense* or the *present tense*, unless the action or state denoted by the verb is repeated or habitual.

NOTE: In the *future tense*, forms with **-то** are possible, but occur more rarely: They are used only when the speaker refers to a particular person or thing that s/he does not wish to identify, e.g., **Я приведу кого-то на вечер, но я не скажу тебе, кто это. Это будет мой сюрприз для тебя** *I'm going to bring someone to the party, but I won't tell you who. This will be my surprise for you.*

#### Past Tense

**Кто-то** звонил, но я забыл, кто.  
Он **что-то** сказал, но я не понял.  
К тебе заходила **какая-то** девушка,  
но она не сказала своё имя.  
Я по ошибке взял **чей-то** зонтик.

*Someone called, but I forget who.  
He said something, but I didn't understand.  
Some girl came by to see you, but she  
didn't say what her name was.  
I took somebody's umbrella by mistake.*

#### Present Tense

**Кто-то** стучит в дверь.  
Мой босс в плохом настроении,  
он явно **чём-то** недоволен.  
Сегодня идёт **какой-то** новый  
фильм, не помню, как называется.  
Здесь лежит **чья-то** сумка, но не  
знаю, чья.

*Someone is knocking at the door.  
My boss is in a bad mood, he is  
obviously unhappy about something.  
Some new movie is playing today,  
I don't remember what it is called.  
Somebody's handbag is lying here,  
but I don't know whose.*

**Meaning and Uses of the Particle -нибудь**

Unlike **-то**, the particle **-нибудь** is used when the speaker has no particular person or object in mind, but refers instead to someone or something indefinite, and whose very identity is still unknown. As a general rule, pronouns with **-нибудь** are used in *questions*, after *commands*, in statements expressed in the *future tense*, as well as with *repeated actions in the present tense*.

**Questions**

Кто-нибудь звонил?  
Ты что-нибудь знаешь об этом?  
Ты с кем-нибудь говорил об этом?  
Там продают какие-нибудь сувениры?  
Вы видели там чью-нибудь машину?

*Did anyone call?*  
*Do you know anything about this?*  
*Did you talk with anyone about this?*  
*Do they sell any souvenirs there?*  
*Did you see anyone's car there?*

**Commands**

Спросите когó-нибудь из его друзей.  
Возьми что-нибудь почитать.  
Спой нам какую-нибудь песню.  
Не покупайте новый рюкзак для  
своего первого похода. Попросите  
чей-нибудь на время.

*Ask one of his friends.*  
*Take something to read.*  
*Sing us a song (any one at all).*  
*Don't buy a new backpack for your first  
hike. Ask (to borrow) someone else's  
for a time.*

**Future Tense**

Я спрошú когó-нибудь об этом.  
Мама приготовит что-нибудь на обед.  
Я куплю себе какие-нибудь сандалии,  
когда приеду на море.  
Когда автобуса нет, я еду на почту  
на чьём-нибудь велосипеде.

*I'll ask someone (or other) about this.*  
*Mom will make something for lunch.*  
*I will buy myself some sandals when  
I get to the seashore.*  
*When there is no bus, I go to the post office  
on somebody's bicycle.*

**Present Tense (Repeated Actions)**

Когда ему трудно, он всегда  
просит когó-нибудь помочь.  
Она часто покупает что-нибудь  
на этом рынке.  
Он всегда читает какой-нибудь  
детектив.  
После лекции в большой аудитории,  
всегда остаются чьи-нибудь вещи.

*When he is having trouble, he always  
asks someone to help.*  
*She often buys something at this market.*  
*He is always reading some detective story.*  
*After a lecture in a large classroom,  
someone's things are always left (behind).*

It is important to note that in contrast to the English pronouns *anything*, *anyone*, etc., which can occur in both positive and negative sentences, the Russian indefinite pronouns with the particles **-то** and **-нибудь** cannot be used in negative sentences; in a negative sentence the English pronouns beginning in *any-* are expressed in Russian by forms of the negative pronouns in **ни-** (**никто́**, **ничто́**), as shown in the following examples.

—Ты что-нибудь купил?  
—Нет, я ничего не купил.  
—Вы когó-нибудь там видели?  
—Нет, я никого не видел.

*Did you buy anything?*  
*No, I didn't buy anything.*  
*Did you see anyone there?*  
*No, I didn't see anyone.*

31. Complete each of the following sentences with the correct form of the appropriate indefinite pronoun.

1. —Мне \_\_\_\_\_ звонил?  
—Да. \_\_\_\_\_ звонил, но не сказал своё имя.
2. —Что же мне теперь делать с этими билетами?!  
—Отдай их \_\_\_\_\_ студентам.
3. —Где вчера был Паша?  
—Он ходил к \_\_\_\_\_ из своих друзей, но я не знаю, к кому.
4. —Ко мне \_\_\_\_\_ приходил?  
—Да. Приходила Наташа и ещё \_\_\_\_\_ парень, но он не представился.
5. —Вы читали \_\_\_\_\_ книги этого писателя?  
—Да, я давно читала \_\_\_\_\_ его книгу, но не помню её название.
6. —Как узнать, будет ли завтра экзамен?  
—Позвони \_\_\_\_\_ из нашей группы.
7. —Откуда ты знаешь номер её телефона?  
—Я \_\_\_\_\_ спросил.
8. —Петя, когда сегодня футбольный матч?  
—Я не знаю, я \_\_\_\_\_ спрошу.
9. —Сегодня день рождения Тани. Что ей подарить?  
—Подари ей \_\_\_\_\_ приятное для неё, ... цветы, духи.
10. —Что читает Маша?  
—Она читает \_\_\_\_\_ из Бунина, кажется \_\_\_\_\_ рассказ.
11. —Завтра я еду в командировку, но у меня нет маленького чемодана.  
—Ну, возьми \_\_\_\_\_.
12. —Ой, это не моя ручка. Кажется, я по ошибке взял \_\_\_\_\_ ручку.

## Negative Pronouns

### Negative Pronouns in *ни-*: *никто́, ничто́, никакой, ничей*

Russian has a series of negative pronouns (and adverbs—see Chapter 5) that are formed from the pronouns **кто́, что́, какой**, and **чей** by means of the prefix **ни-**. These negative pronouns are declined like **кто́, что́**, etc., except that **ничто́** in the accusative case always takes the form of the genitive: **ничего́**. When a preposition occurs, it is placed between the **ни-** and the pronoun, which takes the case governed by the preposition, e.g., **ни о́ ком** *not about anyone*, **ни с́ чем** *not with anything*, **ни для́ ко́го** *not for anyone*.

кто́ <i>who</i>	никто́ (ни ... кто́) <i>no one</i>
что́ <i>what</i>	ничто́ (ни ... что́) <i>nothing, not anything</i>
какой <i>what kind</i>	никакой (ни ... какой) <i>no (kind), not any (kind)</i>
чей <i>whose</i>	ничей (ни ... чей) <i>no one's, not anyone's</i>

The predicate of this type of negative pronoun must always be negated with **не**, which results in a “double negative” (**ни- ... не ...**), e.g., **Никто́ не звонил** *No one called*. Note that in these negative sentences the pronouns in **ни-** are the Russian equivalent of English pronouns in *any-* (*anyone, anything*, etc.). However, in positive sentences, as noted in the preceding section, English *any-* is expressed in Russian by the indefinite pronouns in **-нибудь**.

- Ты кому́-нибудь звонил?  
—Нет, я **никому́** не звонил.

*Did you call anyone?  
No, I didn't call anyone.*



The following examples further illustrate the use of the negative pronouns in **ни**.

–Кто пришёл?	<i>Who came?</i>
– <b>Никто</b> не пришёл.	<i>No one came.</i>
–Вы когó-нибудь там видели?	<i>Did you see anyone there?</i>
–Нёт, мы <b>никого</b> там не видели.	<i>No, we didn't see anyone there.</i>
–У когó есть словарь?	<i>Who has a dictionary?</i>
– <b>Ни</b> у <b>кого</b> нёт словаря.	<i>No one has a dictionary.</i>
–О ком ты думаешь?	<i>Who are you thinking about?</i>
–Я <b>ни</b> о <b>ком</b> не думаю.	<i>I'm not thinking about anyone.</i>
–Кому нравится эта музыка?	<i>Who likes this music?</i>
– <b>Никому</b> не нравится.	<i>No one likes it.</i>
–Он с кем-нибудь говорил об этом?	<i>Did he speak with anyone about this?</i>
–Нёт, он <b>ни</b> с <b>кем</b> не говорил.	<i>No, he did not speak with anyone.</i>
–Какие у вас есть вопросы?	<i>What questions do you have?</i>
–У нас нёт <b>никаких</b> вопросов.	<i>We do not have any questions.</i>
–О какой книге он спрашивал?	<i>What book was he asking about?</i>
–Он не спрашивал <b>ни</b> о <b>какой</b> книге.	<i>He wasn't asking about any book.</i>
–Что тебя беспокоит?	<i>What is bothering you?</i>
– <b>Ничто</b> меня не беспокоит.	<i>Nothing is bothering me.</i>
–Он чем-нибудь занят?	<i>Is he busy with something?</i>
–Нёт, он <b>ничем</b> не занят.	<i>No, he is not busy with anything.</i>
–Чей рисунок тебе понравился?	<i>Whose drawing did you like?</i>
–Мне <b>ничей</b> рисунок не понравился.	<i>I didn't like anybody's drawing.</i>

32. Answer each of the following questions in the negative, using a negative pronoun.

- Кто тебе нравится? \_\_\_\_\_
- Что его интересует? \_\_\_\_\_
- Что ты делаешь? \_\_\_\_\_
- К кому ты идёшь? \_\_\_\_\_
- О ком ты мечтаешь? \_\_\_\_\_
- Чем она занимается? \_\_\_\_\_
- С кем он встретился? \_\_\_\_\_
- У кого ты была? \_\_\_\_\_
- Чего он боится? \_\_\_\_\_
- К чему ты готовишься? \_\_\_\_\_
- На какие уступки они согласились? \_\_\_\_\_
- Чьи советы она слушала? \_\_\_\_\_
- Какие вопросы вас интересуют? \_\_\_\_\_
- Чью машину ты водил? \_\_\_\_\_
- На кого ты надеешься? \_\_\_\_\_



**Negative Pronouns in *нѐ-*: *нѐкого*, *нѐчего***

The negative pronouns **нѐкого** *there is no one* and **нѐчего** *there is nothing* are formed from the interrogative pronouns **кто́** and **что́** by means of the stressed negative prefix **нѐ-**. These pronouns are declined like **кто́** and **что́**, except that (a) they do not occur in the nominative case and (b) the prepositionless accusative of the pronoun based on **что́** has the same form as the genitive: **нѐчего**. When a preposition occurs, it is placed between **нѐ** and the pronoun. The declension of these pronouns is given in the following table.

	<b>нѐкого</b> <i>there is no one</i>	<b>нѐчего</b> <i>there is nothing</i>
<b>Nom.</b>	—	—
<b>Acc.</b>	нѐкого (нѐ ... кого)	нѐчего (нѐ ... что)
<b>Gen.</b>	нѐкого (нѐ ... кого)	нѐчего (нѐ ... чего)
<b>Prep.</b>	нѐ ... ком	нѐ ... чем
<b>Dat.</b>	нѐкому (нѐ ... кому)	нѐчему (нѐ ... чему)
<b>Instr.</b>	нѐкем (нѐ ... кем)	нѐчем (нѐ ... чем)

NOTE: Nominative-case forms with the prefix **нѐ-** do occur, but in a different meaning: **нѐкто** *someone, a certain* (**Нѐкто Смирнов** *a certain Smirnov*), **нѐчто** *something* (**нѐчто невероятное** *something unbelievable*).

NOTE: When a preposition occurs, the three elements of the negative pronoun are written separately, but they are pronounced as one word, and with only one stress, on **нѐ**: **нѐ у кого** [n'ѐukəvə], **нѐ за что** [n'ѐzəʃtə].

The negative pronouns in **нѐ-** are typically used in impersonal (subjectless) constructions with the infinitive form of the verb. The case of the pronoun is determined either by the infinitive or by a co-occurring preposition.

<b>Нѐкого</b> спросить.	<i>There is no one to ask.</i>
<b>Нѐ с кем</b> говорить.	<i>There is no one to talk with.</i>
<b>Нѐчего</b> бояться.	<i>There is nothing to be afraid of.</i>
<b>Нѐ о чем</b> беспоко́иться.	<i>There is nothing to worry about.</i>

A noun or pronoun denoting the performer of the action must be in the dative case.

Брату <b>нѐ к кому́</b> обратиться.	<i>My brother has no one to turn to.</i>
Мнѐ <b>нѐкого</b> бояться.	<i>I have no one to fear.</i>
<b>Нѐкому</b> пойти за ви́ном.	<i>There is no one to go for the wine.</i>

The past and future tenses are expressed by **было** *was* and **будет** *will be*.

Мнѐ <b>нѐкому</b> было звонить.	<i>There was no one for me to call.</i>
Тебѐ <b>нѐ с кем</b> будет говорить.	<i>There will be no one for you to talk to.</i>

33. Complete each of the following sentences with the correct form of **некого** or **нечего** (with a preposition, if required).

1. —Кого́ тут можно спросить?  
—Тут \_\_\_\_\_ спросить.
2. —На что́ он́ будет жаловаться?  
—Ему́ \_\_\_\_\_ жаловаться.
3. —Что́ бы́ нам сделать?  
—Нам \_\_\_\_\_ делать.
4. —Чём ты́ будешь писать?  
—Мне́ \_\_\_\_\_ писать.
5. —Кому́ она́ будет звонить?  
—Ей́ звонить́ будет \_\_\_\_\_.
6. —С кем вы́ будете говорить?  
—Мне́ будет \_\_\_\_\_ говорить.
7. —К кому́ он пойдёт?  
—Ему́ \_\_\_\_\_ пойти.
8. —Кто́ пойдёт за хлебом?  
—\_\_\_\_\_ пойти за хлебом.
9. —О чём вы́ будете говорить?  
—Нам \_\_\_\_\_ говорить.
10. —За что́ его́ благодарить?  
—Его́ благодарить \_\_\_\_\_.

# Adjectives and Adverbs

## Adjectives

---

### Qualitative and Relational Adjectives

Most adjectives in Russian are *qualitative*, i.e., they denote a quality or property of the noun or pronoun they modify. A qualitative adjective may denote size (*big, small, tall*), color (*red, green, blue*), taste (*sweet, sour, salty*), temperature (*hot, cold, warm*), and various other qualities of people and things (*intelligent, happy, sad, interesting*). Russian qualitative adjectives have a number of important grammatical properties.

- They may be used in both a *long* form (expressing gender, number, and case) and a *short* (caseless) form.
- The long form may be used *attributively*, usually preceding the noun it modifies (*The new teacher arrived*), or *predicatively*, usually after a form of the linking verb *be* (*This teacher is new*). The short form, however, is used *only* predicatively.
- They form comparatives (*quicker, more interesting*) and superlatives (*quickest, most interesting*).
- They form derived adverbs (*quickly, interestingly*).

A smaller number of adjectives in Russian are *relational*, i.e., they express a relationship, indicating that the noun modified is of, from, or connected in some way with something or someone else. For example, a relational adjective may denote a property of the modified noun that relates to people (*детские книги children's books*), to animals (*кошский базар horse market*), to an inanimate object (*моторная лодка motorboat*), to the material from which it is made (*деревянный дом wooden house*), to a place (*городская библиотека city library*), to time (*летние каникулы summer vacation*), and to various other categories. Compared with qualitative adjectives, relational adjectives are more restricted in usage.

- They have only an attributive long form.
- They do not have comparatives or superlatives.
- They do not form derived adverbs.

## The Long Form of Adjectives

---

### Attributive and Predicative Adjectives

In Russian, as in English, an attributive adjective normally precedes, but may immediately follow, the noun it modifies.

Это надёжная машина.	<i>This is a reliable car.</i>
Машины надёжную, как эта, легко содержать.	<i>A car reliable like this (one), is easy to maintain.</i>

Qualitative adjectives may also occur predicatively, as a “predicate adjective,” usually after the verb **быть** *to be*, which in the present tense is not stated, but is implied.

Эта машина надёжная.	<i>This car is reliable.</i>
Эти машины надёжные.	<i>These cars are reliable.</i>

### Adjective Structure

As the different endings on the adjective above demonstrate, the long form of the adjective, in both its attributive and predicative use, must agree with the noun it modifies in gender, number, and case. Like nouns and pronouns, adjectives consist of a stem followed by an ending. Taking the adjective above as an example, the stem of the adjective **надёжн-** is constant, but the ending changes to reflect the change in case from nominative to accusative, and in number from singular to plural.

STEM	+ ENDING
надёжн	+ ая (feminine, singular, nominative)
надёжн	+ юю (feminine, singular, accusative)
надёжн	+ ые (plural, nominative)

### Declension of Adjectives

The spelling of the adjective’s declensional endings is influenced by the phonetic nature of its stem-final consonant. Adjectives with the following types of stems occur.

- Stem ending in a hard consonant (**но́вый** *new*, **молодо́й** *young*)
- Stem ending in a soft consonant (**си́ний** *blue*, **ле́тний** *summer*, **пти́чий** *bird*)
- Stem ending in the consonants -г, -к, -х (**до́лгий** *long*, **ру́сский** *Russian*, **ти́хий** *quiet*)
- Stem ending in the unpaired consonants -ж, -ш, -ч, -щ (**хоро́ший** *good*, **све́жий** *fresh*)

### Adjectives Whose Stems End in a Hard Consonant

Adjectives with a stem ending in a hard consonant take endings that begin with a hard-series vowel (**ы**, **о**, **а**, or **у**). Hard-stem adjectives may have the stress on the stem (**но́в-ый** *new*) or on the ending (**молод-ой** *young*). The declensional endings are the same for both stem-stressed and end-stressed adjectives, except in the nominative and accusative inanimate masculine singular (**-ый** vs. **-ой**). The following table shows the declension of the hard-stem adjective **но́вый** *new*.

CASE	MASCULINE, NEUTER	FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	но́вый	но́вое	но́вая но́вые
<b>Acc. <i>inan.</i></b>	но́вый	но́вое	но́вую но́вые
<b>Acc. <i>anim.</i></b>	но́вого		но́вых
<b>Gen.</b>	но́вого	но́вой	но́вых
<b>Prep.</b>	о но́вом	о но́вой	о но́вых
<b>Dat.</b>	но́вому	но́вой	но́вым
<b>Instr.</b>	но́вым	но́вой	но́выми

NOTE: The **г** is pronounced [v] in the genitive case of the adjective ending **-ого**: [əvə].

NOTE: It is important to remember the “animate accusative rule”: The accusative singular of an *animate masculine* noun—and its modifying adjective or pronoun—is identical to the genitive: **Он видел нового студента** *He saw the new student*. In the plural, the animate accusative rule applies to *animate nouns of all genders*: **Он видел новых студентов и студенток** *He saw the new male and female students*. In the masculine singular and the plural of all genders, *inanimate* nouns in the accusative are identical to the nominative: **Он купил новый стол и новые стулья** *He bought a new table and new chairs*.

NOTE: An adjective (or pronoun) modifying a “naturally masculine” second-declension noun (**дедушка** *grandfather*, **мужчина** *man*, **дядя** *uncle*) must show *masculine* agreement, but the noun declines like a feminine noun in **-а, -я**: **Она встретила симпатичного мужчину** *She met a nice-looking man*.

Following are some common adjectives with a stem ending in a hard consonant.

аккуратный <i>neat</i>	молчаливый <i>taciturn</i>
белый <i>white</i>	некрасивый <i>ugly</i>
быстрый <i>fast</i>	неопрятный <i>sloppy</i>
вежливый <i>polite</i>	новый <i>new</i>
веселый <i>cheerful</i>	разговорчивый <i>talkative</i>
глупый <i>stupid</i>	светлый <i>light</i>
грубый <i>rude</i>	серьезный <i>serious</i>
грустный <i>sad</i>	скучный <i>boring</i>
грязный <i>dirty</i>	смешной <i>funny</i>
добрый <i>kind</i>	старый <i>old</i>
злой <i>mean</i>	тёмный <i>dark</i>
интересный <i>interesting</i>	трудолюбивый <i>industrious</i>
красивый <i>pretty</i>	умный <i>smart</i>
ленивый <i>lazy</i>	чистый <i>clean</i>
медленный <i>slow</i>	чёрный <i>black</i>
молодой <i>young</i>	

1. Complete each of the following sentences with the correct form of the antonym of the underlined adjective. Choose the antonym from the list above.

- Таня трудолюбивая девушка, а её подруга Лёна \_\_\_\_\_.
- Мы живём в новой квартире, а они живут в \_\_\_\_\_ квартире.
- Хотя он умный человек, он задал \_\_\_\_\_ вопрос.
- Он любит носить чёрную шапку, а она обычно носит \_\_\_\_\_ шапку.
- Ты обычно такой веселый, почему у тебя сегодня такой \_\_\_\_\_ вид?
- В городе движение медленное, а за городом движение \_\_\_\_\_.
- Мальчик вежливый с друзьями, но \_\_\_\_\_ с родственниками.
- Она добрый человек, но её муж человек \_\_\_\_\_.
- Он интересный человек, но \_\_\_\_\_ собеседник.
- Эти братья очень отличаются: один разговорчивый, а другой \_\_\_\_\_.
- Она любит смешные фильмы, а он больше любит \_\_\_\_\_ фильмы.
- Она со светлыми волосами, а её сестра с \_\_\_\_\_ волосами.
- У этой молодой девушки \_\_\_\_\_ муж.
- У неё красивая причёска, а у её подруги причёска \_\_\_\_\_.
- Этот шкаф для чистой одежды, а этот для \_\_\_\_\_ одежды.
- У него на работе аккуратный вид, а дома вид у него \_\_\_\_\_.

**Adjectives Whose Stems End in a Soft -н**

A small number of adjectives have a stem ending in a soft **-н**. These soft-stem adjectives take endings beginning with a soft-series vowel (**и, е, я, or ю**). The declension of the soft-stem adjective **синий** *blue* is given in the following table.

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
Nom.	си́ний	си́нее	си́няя	си́ние
Acc. <i>inan.</i>	си́ний	си́нее	си́нюю	си́ние
<i>anim.</i>	си́него			си́них
Gen.	си́него		си́ней	си́них
Prep.	о си́нем		о си́ней	о си́них
Dat.	си́нему		си́ней	си́ним
Instr.	си́ним		си́ней	си́ними

Following are some common adjectives with a stem ending in a soft **-н**. The majority of these adjectives denote either “time” or “place.”

**Time**

весённый <i>spring</i>	вечёрный <i>evening</i>
зёмный <i>winter</i>	у́тренний <i>morning</i>
лётный <i>summer</i>	ны́нешний <i>present-day</i>
осённый <i>autumn</i>	тепе́решный <i>present-day</i>
вчера́шний <i>yesterday's</i>	тогда́шний <i>of that time</i>
за́втрашний <i>tomorrow's</i>	неда́вний <i>recent</i>
сего́дняшний <i>today's</i>	да́вний <i>old, long-standing</i>
ра́нный <i>early</i>	дре́вний <i>ancient</i>
по́здний <i>late</i>	пре́жний <i>former</i>

**Place**

ве́рхний <i>upper, top</i>	бли́жний <i>near</i>
ни́жний <i>lower, bottom</i>	да́льний <i>far</i>
пе́редний <i>front</i>	вну́тренний <i>internal</i>
сре́дний <i>middle</i>	вне́шний <i>external</i>
за́дний <i>back, rear</i>	дома́шний <i>home, domestic</i>
зде́шний <i>local</i>	сосе́дний <i>neighboring</i>

**Miscellaneous**

и́скренний <i>sincere</i>	ли́шний <i>spare, unnecessary</i>
си́ний <i>blue</i>	посторо́нный <i>outside, extraneous</i>
после́дний <i>last</i>	

2. Complete each of the following sentences with the correct form of the soft-stem adjective in parentheses.

- Он рабо́тал над докла́дом с \_\_\_\_\_ (ра́нный) утра́ до \_\_\_\_\_ (по́здний) ве́чера.
- Ко мне подошли́ и спроси́ли: «У ва́с не́т \_\_\_\_\_ (ли́шний) биле́та?»
- В \_\_\_\_\_ (сосе́дний) кварта́ре живёт амери́канский бизне́сме́н.
- Студе́нты гото́вятся к \_\_\_\_\_ (после́дний) экза́мену.
- Мо́й оте́ц чита́ет «Пра́вду» и «\_\_\_\_\_ (Ве́черняя) Москву́».
- Она́ сама́, без по́мощи му́жа, занима́ется все́ми \_\_\_\_\_ (дома́шний) дела́ми.

7. Мы́ бы́ли с деть́ми в ку́льном теа́тре на \_\_\_\_\_ (у́тренний) спектаќле.
8. Я́ узна́л э́ту но́вость из \_\_\_\_\_ (сего́дняшний) газе́ты.
9. Пассажи́р положи́л свои́ ве́щи на \_\_\_\_\_ (ве́рхний) по́лку.
10. У \_\_\_\_\_ (зде́шний) люде́й надолго оста́нется в па́мяти э́то землетрясе́ние.

### Adjectives Whose Stems End in -г, -к, or -х

Adjectives with a stem ending in the consonants **-г, -к, or -х** undergo Spelling Rule 1 (after **г, к, х** write **-и**, never **-ы**) in the plural of all the cases, and in certain forms of the singular. Adjectives with a stem in one of these consonants usually have stress on the stem (**ру́сский** *Russian*), but may also occur with stress on the ending (**дорого́й** *expensive*). The declension of stem-stressed **ру́сский** is presented in the following table.

CASE	MASCULINE, NEUTER	FEMININE	PLURAL	
Nom.	ру́сский	ру́сское	ру́сская	ру́ские
Acc. <i>inan.</i>	ру́сский	ру́сское	ру́скую	ру́ские
	<i>anim.</i>	ру́сского		ру́ских
Gen.		ру́сского	ру́сской	ру́ских
Prep.		о ру́сском	о ру́сской	о ру́ских
Dat.		ру́сскому	ру́сской	ру́ским
Instr.		ру́ским	ру́сской	ру́скими

NOTE: The interrogative pronoun **како́й?** *what sort of, which?* and the demonstrative pronoun **тако́й** *such a* decline like the end-stressed adjective **дорого́й**.

Following are some commonly used adjectives with a stem in **г, к, or х**.

#### Stem-stressed

бли́зкий <i>close</i>	ле́гкий <i>easy</i>
высо́кий <i>tall</i>	мя́гкий <i>soft</i>
вели́кий <i>great</i>	сла́дкий <i>sweet</i>
ги́бкий <i>flexible</i>	стро́гий <i>severe</i>
гро́мкий <i>loud</i>	ти́хий <i>quiet</i>
жа́ркий <i>hot</i>	то́нкий <i>thin</i>
дале́кий <i>distant</i>	у́зкий <i>narrow</i>
до́лгий <i>long</i>	широ́кий <i>wide</i>
жа́ркий <i>hot</i>	я́ркий <i>bright</i>

#### End-stressed

дорого́й <i>dear, expensive</i>	плохо́й <i>bad</i>
горо́дско́й <i>city</i>	глухо́й <i>deaf</i>
му́жско́й <i>masculine, male</i>	сухо́й <i>dry</i>

3. Complete each of the following sentences with the correct form of the adjective in parentheses.

1. В \_\_\_\_\_ (жа́ркий) дни́ лю́ди ча́сто прие́зжают на э́то го́рное о́зеро.
2. Са́мым \_\_\_\_\_ (вели́кий) поэ́том в Росси́и счита́ется Алекса́ндр Пу́шкин.
3. Все́ бо́льше и бо́льше автомоби́лей е́здит по \_\_\_\_\_ (широ́кий) у́лицам Москвы́.

4. В \_\_\_\_\_ (тако́й) \_\_\_\_\_ (дорого́й) рестора́нах обе́дают то́лько бога́тые лю́ди.
5. Смотре́ть без те́мных очко́в на \_\_\_\_\_ (я́ркий) со́лнце вре́дно для гла́з.
6. Нью-Йорк изве́стен свои́ми о́чень \_\_\_\_\_ (высо́кий) дома́ми.
7. Оте́ц руга́л сы́на за \_\_\_\_\_ (плохо́й) отме́тки.
8. Де́ти лю́бят \_\_\_\_\_ (сла́дкий) пи́щу.
9. Он об э́том говори́л то́лько с \_\_\_\_\_ (бли́зкий) друзья́ми.
10. Все́ тури́сты уста́ли по́сле \_\_\_\_\_ (до́лгий) экску́рсии.

### Adjectives Whose Stems End in -ж, -ч, -ш, or -щ

Like adjectives with a stem in -г, -к, -х, adjectives whose stem ends in one of the unpaired consonants -ж, -ч, -ш, -щ undergo Spelling Rule 1 and therefore have several endings beginning with -и (e.g., the plural endings -ие, -их, -им, -ими). In addition, adjectives in one of these unpaired consonants undergo Spelling Rule 3 (page 11): After the unpaired consonants write unstressed *e*, but stressed *ó*. The declension of both stem-stressed *хоро́ший* *good* and end-stressed *большо́й* *big* is presented in the table below.

CASE	MASCULINE,	NEUTER	FEMININE	PLURAL
Nom.	хоро́ший большо́й	хоро́шее большо́е	хоро́шая больша́я	хоро́шие больші́е
Acc.	<i>inan.</i> = Nom. <i>anim.</i> = Gen.	хоро́шее большо́е	хоро́шую большу́ю	<i>inan.</i> = Nom. <i>anim.</i> = Gen.
Gen.	хоро́шего большо́го		хоро́шей большо́й	хоро́ших больші́х
Prep.	о хоро́шем о большо́м		о хоро́шей о большо́й	о хоро́ших о больші́х
Dat.	хоро́шему большо́му		хоро́шей большо́й	хоро́шим больші́м
Instr.	хоро́шим больші́м		хоро́шей большо́й	хоро́шими больші́ми

Following are some common adjectives with a stem ending in -ж, -ч, -ш, or -щ.

бу́дущий <i>future</i>	о́бщий <i>common</i>
бы́вший <i>former</i>	ры́жий <i>red-haired</i>
везу́чий <i>lucky</i>	рабо́чий <i>working</i>
горя́чий <i>hot</i>	све́жий <i>fresh</i>
мла́дший <i>younger</i>	ста́рший <i>older</i>
неуклю́жий <i>clumsy</i>	хоро́ший <i>good</i>
насто́ящий <i>real, genuine</i>	чужо́й <i>someone else's</i>

4. Complete each of the following sentences with the correct form of the adjective in parentheses.

1. Не суйте сво́й но́с в \_\_\_\_\_ (чужо́й) дела́.
2. Земля́ покры́лась \_\_\_\_\_ (све́жий) сне́гом.
3. Осторо́жно! Не тро́гай блю́до, оно́ \_\_\_\_\_ (горя́чий).
4. На́м повезло́ с \_\_\_\_\_ (хоро́ший) пого́дой.
5. У неё с му́жем мно́го \_\_\_\_\_ (о́бщий) интере́сов.
6. Авто́бус остано́вился пе́ред \_\_\_\_\_ (большо́й) зда́нием.



7. Родители особенно заботятся о \_\_\_\_\_ (младший) сыне.
8. Я всегда легко узнаю свою дочь по её \_\_\_\_\_ (рыжий) голове.
9. Она мечтает о \_\_\_\_\_ (настоящий) любви.
10. По \_\_\_\_\_ (рабочий) дням магазины открыты до девяти.
11. Она уже сейчас готовится к своему \_\_\_\_\_ (будущий) ребёнку.
12. Преподаватель получил письмо от \_\_\_\_\_ (бывший) студента.

## The Short Form of Adjectives

Most qualitative adjectives can occur in a short form, used only predicatively. Relational adjectives, including all adjectives with the suffix **-ск-** (e.g., **дѣтский** *children's*) and **-ян-** (e.g., **деревянный** *wooden*) do not have short forms.

The short form of the adjective is derived from the long form. The masculine short form is equal to the adjective stem minus the long-form ending. The feminine, neuter, and plural forms are comprised of the stem plus the first vowel of the long-form ending: feminine **-а**, neuter **-о**, and plural **-ы** (or **-и**). Compare the long and short forms of the adjectives **красивый** *pretty* and **высокий** *tall*.

	LONG FORM	SHORT FORM	LONG FORM	SHORT FORM
<b>Masculine</b>	красив- <b>ый</b>	красив	высок- <b>ий</b>	высок
<b>Feminine</b>	красив- <b>ая</b>	красив- <b>а</b>	высок- <b>ая</b>	высок- <b>а</b>
<b>Neuter</b>	красив- <b>ое</b>	красив- <b>о</b>	высок- <b>ое</b>	высок- <b>о</b>
<b>Plural</b>	красив- <b>ые</b>	красив- <b>ы</b>	высок- <b>ие</b>	высок- <b>ы</b>

An adjective whose stem ends in a cluster of two or more consonants normally has a vowel inserted between the final two consonants in the *masculine* form. For adjectives that have a consonant cluster with a final **-н**, the inserted vowel is usually **-е-**; for clusters with a final **-к**, the inserted vowel is usually **-о-**.

Following are some common adjectives that have a consonant cluster ending in **-н** with an inserted **-е-** in the masculine short form.

STEMS WITH A CLUSTER IN <b>-н-</b>	SHORT FORMS
бѣдный <i>poor</i>	бѣден (бѣдна, бѣдно, бѣдны)
важный <i>important</i>	важен (важна, важно, важны)
голодный <i>hungry</i>	голоден (голодна, голодно, голодны)
грязный <i>dirty</i>	грязен (грязна, грязно, грязны)
длинный <i>long</i>	длинен (длинна, длинно, длинны)
дружный <i>amicable</i>	дружен (дружна, дружно, дружны)
желательный <i>desirable</i>	желателен (желательна, желательно, желательны)
забавный <i>amusing</i>	забавен (забавна, забавно, забавны)
интересный <i>interesting</i>	интересен (интересна, интересно, интересны)
красный <i>red</i>	красен (красна, красно, красны)
ложный <i>false</i>	ложен (ложна, ложно, ложны)
модный <i>fashionable</i>	моден (модна, модно, модны)
нужный <i>necessary</i>	нужен (нужна, нужно, нужны)
полезный <i>useful, helpful</i>	полезен (полезна, полезно, полезны)
равный <i>equal</i>	равен (равна, равно, равны)
серьезный <i>serious</i>	серьезен (серьезна, серьезно, серьезны)
трудный <i>difficult</i>	труден (трудна, трудно, трудны)
умный <i>smart</i>	умен (умна, умно, умны)
ясный <i>clear</i>	ясен (ясна, ясно, ясны)

NOTE: Two adjectives with a consonant cluster ending in **-н** have an inserted **-о-** in the masculine short form: **пóлный** *full* (пóлон) and **смешнóй** *funny* (смешóн).

Following are a few common adjectives with a consonant cluster ending in **-к** that have an inserted **-о-** in the masculine short form.

STEMS WITH A CLUSTER IN <b>-к-</b>	SHORT FORMS
блízкий <i>near</i>	блízок (близкá, блízко, близкí)
корóткий <i>short, brief</i>	корóток (короткá, кóротно, короткí)
крéпкий <i>strong</i>	крéпок (крепкá, крéпно, крепкí)
лéгкий <i>easy, light</i>	лёгок (легкá, легкó, легкí)
нízкий <i>low</i>	нízок (низкá, нízко, низкí)
слáдкий <i>sweet</i>	слáдок (сладкá, слáдко, сладкí)
úзкий <i>narrow</i>	úзок (узкá, úзко, узкí)

The following two adjectives have special short forms.

большóй <i>big</i>	велíк (великá, великó, великí)
мáленький <i>small</i>	мáл (малá, малó, малы)

NOTE: Alongside the short-form adjective **велíк** (*too*) *big* is a long-form adjective with the same root, but with a different meaning: **великíй** *great*, e.g., **Пётр Великíй** *Peter the Great*, **Екатерíна Великáя** *Catherine the Great*.

### Use of Short-Form Adjectives

Short-form adjectives can only be used predicatively after a linking verb, usually **бýть** *to be*. Short-form adjectives agree in gender and number with the subject, but they are not inflected for case.

In the present tense the linking verb **бýть** is omitted before a predicate adjective.

Фíльм <b>интерéсен.</b>	<i>The movie is interesting.</i>
Кнíга <b>интерéсна.</b>	<i>The book is interesting.</i>
Письмó <b>интерéсно.</b>	<i>The letter is interesting.</i>
Заня́тия <b>интерéсны.</b>	<i>The classes are interesting.</i>

In the past tense one of the forms **бы́л**, **бы́ла**, **бы́ло**, **бы́ли** is used, whichever agrees with the gender and number of the subject.

Ча́й бы́л <b>крéпок.</b>	<i>The tea was strong.</i>
Во́дка бы́ла <b>крéпкá.</b>	<i>The vodka was strong.</i>
Винó бы́ло <b>вкúсно.</b>	<i>The wine was tasty.</i>
Блины́ бы́ли <b>вкуснý.</b>	<i>The pancakes were tasty.</i>

In the future tense either **бúдет** or **бúдут** is used, depending on whether the subject is singular or plural.

Зада́ча бúдет <b>труднá.</b>	<i>The problem will be difficult.</i>
Экза́мены бúдут <b>труднý.</b>	<i>The exams will be difficult.</i>

5. Rewrite each of the following sentences, replacing the attributive long form of the adjective with its predicative short form.

MODEL Это трудный вопрос. (*This is a difficult question.*) >  
Вопрос труден. (*The question is difficult.*)

1. Это крепкий чай. \_\_\_\_\_
2. Это полезный совет. \_\_\_\_\_
3. Это серьёзная проблема. \_\_\_\_\_
4. Это прекрасный день. \_\_\_\_\_
5. Это короткий пиджак. \_\_\_\_\_
6. Это бедный старик. \_\_\_\_\_
7. Это нужный словарь. \_\_\_\_\_
8. Это низкий заработок. \_\_\_\_\_
9. Это лёгкий зачёт. \_\_\_\_\_
10. Это сладкий апельсин. \_\_\_\_\_
11. Это умный ребёнок. \_\_\_\_\_
12. Это полный зал. \_\_\_\_\_
13. Это равные порции. \_\_\_\_\_
14. Это свободные места. \_\_\_\_\_
15. Это лёгкая сумка. \_\_\_\_\_

### Choosing the Short Form or Long Form in the Predicate

Many adjectives have both a long form and a short form that can occur predicatively.

Эта книга <b>интересная</b> .	<i>This book is interesting.</i>
Эта книга <b>интересна</b> .	<i>This book is interesting.</i>
Вода была <b>тёплая</b> .	<i>The water was warm.</i>
Вода была <b>тепла</b> .	<i>The water was warm.</i>
Чай будет <b>крепкий</b> .	<i>The tea will be strong.</i>
Чай будет <b>крепок</b> .	<i>The tea will be strong.</i>

The choice between the short and long (nominative case) forms of the adjective in predicative position is determined by several factors. Following are some often-noted distinctions between the short and long forms.

- (i) For many adjectives, the choice between the predicative short form and long form is essentially one of style. The short form indicates a more formal style characteristic of written Russian; the long form indicates a more informal style typical of spoken Russian.

Она <b>умная</b> .	<i>She is smart. (informal)</i>
Она <b>умна</b> .	<i>She is smart. (formal)</i>
Он <b>ленивый</b> .	<i>He is lazy. (informal)</i>
Он <b>ленив</b> .	<i>He is lazy. (formal)</i>

- (ii) For some adjectives, the predicative short form in certain contexts may denote a temporary property or state of the subject; the long form, by contrast, indicates a property that is permanently or inherently associated with the subject. Following are a few common adjectives that may show this distinction.

больной <i>ill</i> (chronically)	болен <i>ill, sick</i> (at a particular time)
занятой <i>(a) busy (person)</i>	занят <i>busy</i> (at a particular time)

здоровый <i>healthy</i> (in general)	здоров <i>healthy</i> (not now ill)
спокойный <i>calm</i> (by nature)	спокоен <i>calm</i> (at the moment)
Дедушка <b>больной</b> .	<i>Grandfather is (chronically) ill.</i>
Дедушка сегодня <b>болен</b> .	<i>Grandfather is ill today.</i>
Он <b>занятый</b> .	<i>He is (a) busy (man).</i>
Он сейчас <b>занят</b> .	<i>He is busy now.</i>
Он такой <b>здоровый</b> .	<i>He is so healthy (strong).</i>
Он был болен, но теперь он <b>здоров</b> .	<i>He was sick, but now he is well.</i>
Эта река <b>спокойная</b> .	<i>This river is (a) calm (one).</i>
Река сегодня <b>спокойна</b> .	<i>The river today is calm.</i>

6. Complete each of the following sentences with the correct long or short form(s) of the adjective in parentheses.

(здоровый/здоров)

1. Она спортсменка. Она всегда такая \_\_\_\_\_. Но сегодня она не \_\_\_\_\_. Она простудилась.

(занятый/занят)

2. Мой муж директор иностранной компании. Он такой \_\_\_\_\_. Но сегодня он не \_\_\_\_\_, потому что в стране его компании праздник.

(больной/болен)

3. Бабушка \_\_\_\_\_. Она долго страдает астмой.  
4. Моя дочь не пошла сегодня в школу. Она \_\_\_\_\_.

(спокойный/спокоен)

5. Черное море \_\_\_\_\_. Но сейчас оно не \_\_\_\_\_ из-за северных ветров.

(iii) A small number of adjectives that denote certain quantifiable properties like size and age (e.g., "big," "small," "young," "old") have a predicative short form indicating that the given property is excessive ("too ...") with respect to the needs of a particular person or circumstance. The predicative long form of the same adjective, by contrast, wholly identifies this property with the subject. Following are common adjectives that may show this distinction.

большой <i>big</i>	велик <i>too big</i>
маленький <i>small</i>	мал <i>too small</i>
длинный <i>long</i>	длинен <i>too long</i>
короткий <i>short</i>	короток <i>too short</i>
узкий <i>narrow</i>	узок <i>too narrow</i>
широкий <i>wide</i>	широк <i>too wide</i>
молодой <i>young</i>	молод <i>too young</i>
старый <i>old</i>	стар <i>too old</i>

Эта шляпа <b>большая</b> .	<i>This hat is big (compared to others).</i>
Эта шляпа <b>велика</b> .	<i>This hat is too big (for someone).</i>
Эти детские туфли такие <b>маленькие</b> .	<i>These children's shoes are so small.</i>
Эти туфли мне <b>малы</b> .	<i>These shoes are too small for me.</i>

Её юбки всегда **длинные**.

*Her skirts are always long (ones).*

Эта юбка ей **длинна́**.

*This skirt is too long for her.*

Я уже **ста́рый**.

*I'm already (an) old (man).*

Я **ста́р** для неё.

*I am too old for her.*

Он **молодо́й**.

*He is (a) young (man).*

Он **мо́лод** для этой работы.

*He is too young for this work.*

7. Complete each of the following sentences with the correct long or short form(s) of the adjective in parentheses.

(ма́ленький/ма́л)

1. Э́та кварти́ра \_\_\_\_\_ для на́шей семьи́.

2. На́ша кварти́ра \_\_\_\_\_, но ую́тная.

(ста́рый/ста́р)

3. Дома́ в э́том райо́не \_\_\_\_\_, но большо́е.

4. Хотя́ э́тот мужчи́на не \_\_\_\_\_, но он \_\_\_\_\_ для э́той рабо́ты.

(широ́кий/широ́к)

5. По-мо́ему, э́ти мо́дные брю́ки тебе́ не иду́т, они́ \_\_\_\_\_ тебе́.

6. Брю́ки у него́ всегда́ длинные́ и \_\_\_\_\_, как у кло́уна в цирке́.

(у́зкий/у́зок)

7. Э́та ю́бка о́чень \_\_\_\_\_. Та́ ю́бка ей то́же о́чень \_\_\_\_\_.

(дли́нный/дли́нен)

8. Э́ти че́рные брю́ки не \_\_\_\_\_, но ему́ они́ \_\_\_\_\_.

(молодо́й/мо́лод)

9. Она́ не \_\_\_\_\_ выходи́ть за́муж, но импе́ть дете́й она́ ещё \_\_\_\_\_.

(большо́й/вели́к)

10. Э́то пальто́ не \_\_\_\_\_, но оно́ \_\_\_\_\_ для меня́.

(iv) The short and long forms of some adjectives may differ in meaning; that is, in certain adjectives that have more than one sense, one of those senses may predominate in the short form of the adjective. Following are a few examples of adjectives of this type.

живо́й *lively (full of energy)*

жи́в *alive*

пра́вый *right (just)*

пра́в *right (correct)*

смешно́й *funny*

смешо́н *ridiculous*

ужа́сный *horrible (very bad)*

ужа́сен *horrifying (evoking horror)*

Ребе́нок о́чень **живо́й**.

*The child is very lively.*

Ры́ба ещё **жива́**.

*The fish is still alive.*

На́ше де́ло **пра́вое**.

*Our cause is just.*

Вы́ соверше́нно **пра́вы**.

*You are absolutely right.*

Его́ анекдо́ты о́чень **смешны́е**.

*His jokes are very funny.*

Он **смешо́н**.

*He is (being) ridiculous.*

Пого́да была́ **ужа́сная**.

*The weather was horrible.*

Его́ ви́д бы́л **ужа́сен**.

*His appearance was horrifying.*

8. Complete each of the following sentences with the correct long or short form of the adjective in parentheses.

(живо́й/жив)

1. Их дочка такая \_\_\_\_\_. Она всегда бегает и веселится.
2. Мой друг попал в большую аварию, но он остался \_\_\_\_\_.

(непра́вый/непра́в)

3. Это решение было \_\_\_\_\_. Надо подать на апелляцию.
4. На этот раз она была \_\_\_\_\_.

(смешно́й/смешо́н)

5. Он такой \_\_\_\_\_. Он всегда заставляет нас смеяться на уроке.
6. Это утверждение \_\_\_\_\_. Никто не поверит этому.

(ужасно́й/ужасе́н)

7. Когда он посмотрел на меня, его глаза были \_\_\_\_\_.
8. День у меня был \_\_\_\_\_. Я не сдал экзамен и опоздал на поезд.

- (v) If the grammatical subject is one of a small number of pronouns, e.g., **это** *this/that, it*, **всё** *everything*, or **что** *what*, a predicate adjective must be in the neuter short form.

Всё **хорошо́**.

*Everything is good.*

Всё **нормально́**.

*Everything is okay (lit., normal).*

Это очень **интересно́**.

*That is very interesting.*

Это было просто **смешно́**.

*That was simply ridiculous.*

Это будет **трудно́**.

*It will be difficult.*

Что **непонятно́**?

*What is not understood?*

Всё **ясно́**.

*Everything is clear (understood).*

- (vi) A predicate adjective followed by a complement must be in the short form. Below are several adjectives commonly found in the predicative short form followed by various complements.

NOTE: All of the short forms below, except **должен** *supposed to* and **рад** *glad (to)*, have a corresponding long form.

#### Followed by an Infinitive

гото́в *ready to*

Мы **гото́вы** ехать в аэропорт.

*We are ready to go to the airport.*

дол́жен *supposed to, must*

Она́ **дол́жна** позвонить нам.

*She is supposed to call us.*

наме́рен *intend to*

Я **наме́рен** голосовать за него́.

*I intend to vote for him.*

ра́д *glad to*

Мы́ очень **ра́ды** видеть тебя́.

*We are very glad to see you.*

свободо́н *free to*

Ты́ **свободо́на** делать, что́ хочешь.

*You are free to do as you wish.*

способе́н *capable of*

Он не **способе́н** понять это́.

*He is incapable of understanding that.*

скло́нен *inclined to*

Я **скло́нен** согласи́ться с ва́ми.

*I am inclined to agree with you.*

**Followed by a Prepositional Phrase**близок с (+ Instr.) *close to; intimate with*Он очень **близок с** отцом.*He is very close to his father.*Она была **близка с** ним.*She was intimate with him.*виноват в (+ Prep.); перед (+ Instr.) *at fault, to blame for; guilty before*Я **виноват во** всём.*I'm to blame for everything.*Он **виноват в** том, что она ушла.*It is his fault that she left.*Он **виноват перед** женой.*He did his wife wrong.*готов к (+ Dat.); на (+ Acc.) *prepared/ready for*Она **готова к** экзамену.*She is prepared for the exam.*Он **готов на** всё.*He is ready for anything (i.e., ready to resort to any measure).*знаком с (+ Instr.) *acquainted with*Я хорошо **знаком с** его работой.*I am well acquainted with his work.*похож на (+ Acc.) *similar to*Она очень **похожа на** маму.*She is very much like her mom.*равнодушен к (+ Dat.) *indifferent to*Он **равнодушен к** политике.*He is indifferent to politics.*сердит на (+ Acc.) *angry at*Она **сердита на** меня.*She is angry at me.*силён в (+ Prep.) *strong in, good at*Он **силён в** иностранных языках.*He is good at foreign languages.*согласен с (+ Instr.); на (+ Acc.) *agree with; agree to*Я **согласен с** этой идеей.*I agree with this idea.*Я не **согласен на** это.*I do not agree to that.***Followed by a Noun/Pronoun in an Oblique Case**благодарен (+ Dat.) *grateful to*Мы очень **благодарны** вам.*We are very grateful to you.*богат (+ Instr.) *rich in*Россия **богата** реками и озёрами.*Russia is rich in rivers and lakes.*довóлен (+ Instr.) *satisfied/pleased with*Директор **довóлен** нашей работой.*The director is pleased with our work.*достóин (+ Gen.) *worthy/deserving of*Она **достóйна** награды.*She deserves an award.*пóлон (+ Gen.) *full of*Улицы были **полны** народу.*The streets were full of people.*прéдан (+ Dat.) *devoted to*Он **прéдан** своим детям.*He is devoted to his children.*

9. Complete each of the following sentences with the correct long or short form(s) of the adjective in parentheses.

(трудный/труден)

1. Это не \_\_\_\_\_ задача, но для него она будет \_\_\_\_\_.

(богатый/богат)

2. У него нет много денег, но он \_\_\_\_\_ душой.

- (довольный/доволен)
3. Мой дядя вечно не \_\_\_\_\_, но моя тётя всегда \_\_\_\_\_ всём.
- (достойный/достойн)
4. Он \_\_\_\_\_ похвалы.
5. Она \_\_\_\_\_ женщина.
- (преданный/предан)
6. Он добился многого в жизни, потому что был \_\_\_\_\_ своему делу.
7. Она любящая мать и \_\_\_\_\_ жена.
- (полный/полон)
8. У нас сейчас \_\_\_\_\_ дом. Приехали все родственники на праздник.
9. У меня дом \_\_\_\_\_ гостей.
- (свободный/свободен)
10. Она не \_\_\_\_\_ пойти на концерт сейчас.
11. Мы живём в \_\_\_\_\_ стране.
- (близкий/близок)
12. Мои дети очень \_\_\_\_\_ друг с другом.
13. Они \_\_\_\_\_ друзья и хорошо поддерживают друг друга.
- (виноватый/виноват)
14. Он сознался, что \_\_\_\_\_ в этом.
15. Собака смотрела на меня \_\_\_\_\_ глазами.
- (способный/способен)
16. Я \_\_\_\_\_ программист, но я не \_\_\_\_\_ решить эту задачу.
- (склонный/склонен)
17. Я \_\_\_\_\_ поверить ему.
18. Людям, \_\_\_\_\_ к депрессии, не рекомендуется смотреть этот фильм.
- (готовый/готов)
19. Строители сдадут десять \_\_\_\_\_ домов в конце месяца, и жители \_\_\_\_\_ въехать уже сейчас.
- (знакомый/знаком)
20. Я шёл по очень \_\_\_\_\_ улице, но люди мне бы́ли уже не \_\_\_\_\_.
- (похожий/похож)
21. Эти девочки двойняшки, но они не очень \_\_\_\_\_ друг на друга.
22. У Лены с мамой очень \_\_\_\_\_ голоса, и их часто путают по телефону.
- (сильный/силён)
23. Она отличная пловчиха, и она также \_\_\_\_\_ в гимнастике.
24. В этой команде есть и \_\_\_\_\_, и слабые игроки.
- (равнодушный/равнодушен)
25. Он преследует её, но она \_\_\_\_\_ к нему.
26. Они \_\_\_\_\_ люди, и поэтому у них нет друзей.
- (нормальный/нормален)
27. Как дела? Всё \_\_\_\_\_?
28. У них \_\_\_\_\_, стабильные отношения.
- (непонятный/непонятен)
29. Может быть, это современно и авангардно, но мне это \_\_\_\_\_.
30. Для меня это такой \_\_\_\_\_ предмет.



**Use of *како́й* vs. *како́е* and *тако́й* vs. *тако́е***

Corresponding to the long and short forms of adjectives are two different interrogative pronouns, **како́й** and **како́в** (**како́ва**, **како́во**, **како́вы**) *what (sort of)*. The pronoun **како́й** agrees in gender, number, and case with the noun it modifies; the pronoun **како́в** is a short (caseless) form used only predicatively.

– <b>Како́й</b> он студе́нт?	<i>What kind of student is he?</i>
–Он <b>у́мный</b> студе́нт.	<i>He is a smart student.</i>
– <b>Како́в</b> он?	<i>What is he like?</i>
–Он <b>уме́н</b> .	<i>He is smart.</i>
– <b>Како́е</b> у вас впечатле́ние?	<i>What impression do you have?</i>
–У меня <b>хоро́шее</b> впечатле́ние.	<i>I have a good impression.</i>
– <b>Како́во</b> ва́ше мнени́е о нём?	<i>What is your opinion of him?</i>
–По-мо́ему, он спосо́бный челове́к.	<i>I think he is a capable person.</i>
<b>Кака́я</b> сего́дня пого́да?	<i>What is the weather like today?</i>
<b>Како́ва</b> це́ль это́го пла́на?	<i>What is the goal of this plan?</i>
<b>Какие́</b> у вас пла́ны?	<i>What plans do you have?</i>
<b>Каковы́</b> ва́ши пла́ны?	<i>What are your plans?</i>

NOTE: Both **како́й** and **како́в** function not only as interrogatives but also as relative pronouns (see Chapter 4); they also occur in exclamations, e.g., **Како́й у неё го́лос!** *What a voice she has!* **Како́ва́ та́м приро́да!** *What (beautiful) nature there is there!*

Similarly, there are two different demonstrative pronouns, **тако́й** and **тако́в** (**тако́ва**, **тако́во**, **тако́вы**) *so, such*, corresponding to the long and short forms of adjectives. The pronoun **тако́й**, like the long-form adjective it qualifies, can be used both attributively and predicatively. The short demonstrative **тако́в**, however, is used only predicatively, and may precede the noun.

Он <b>тако́й</b> челове́к, како́й на́м ну́жен.	<i>He is just the kind of person we need.</i>
<b>Така́я</b> ша́пка мне́ и ну́жна.	<i>I need a hat just like that.</i>
Я́ хо́чу прожы́ть <b>таку́ю</b> жи́знь.	<i>I want to live such a life.</i>
Моё́ пальто́ не <b>тако́е</b> .	<i>My coat is not like that one.</i>
Он <b>тако́в</b> , ка́к ты́ его́ и опи́сывал.	<i>He is just as you described him.</i>
<b>Тако́ва</b> жи́знь.	<i>Such is life.</i>
<b>Тако́во</b> моё́ мнени́е.	<i>Such is my opinion.</i>
<b>Таковы́</b> на́ши впечатле́ния.	<i>Such are our impressions.</i>

**Use of *тако́й* vs. *та́к* and *како́й* vs. *ка́к***

The pronoun **тако́й** may also be used to intensify the property or state denoted by the long form of the adjective, with which it agrees in gender, number, and case. The same intensifying function with the short form of adjectives (and adverbs) is carried by the adverb **та́к**.

Ва́ша до́чь <b>така́я</b> краси́вая.	<i>Your daughter is such a pretty girl.</i>
Она́ <b>та́к</b> краси́ва в это́м пла́тье.	<i>She is so pretty in that dress.</i>
Ты́ <b>тако́й</b> до́брый.	<i>You are such a kind man.</i>
Ты́ <b>та́к</b> до́бр к на́м.	<i>You are so kind to us.</i>
Расска́зы <b>таки́е</b> интере́сные.	<i>The stories are such interesting ones.</i>
Расска́зы <b>та́к</b> интере́сны.	<i>The stories are so interesting.</i>
Он <b>та́к</b> интере́сно расска́зывает.	<i>He tells stories so interestingly.</i>

In exclamatory sentences the pronoun **како́й** *what* modifies the long form of the adjective, while the adverb **ка́к** *how* modifies the short form.

<b>Кака́я</b> она́ у́мная!	<i>What a smart girl she is!</i>
<b>Ка́к</b> она́ умна́!	<i>How smart she is!</i>
<b>Како́й</b> он мо́лодой!	<i>What a young man he is!</i>
<b>Ка́к</b> он мо́лод!	<i>How young he is!</i>
<b>Какие́</b> они́ глупы́е!	<i>How foolish they are!</i>
<b>Ка́к</b> они́ глупы́!	<i>How stupid they are!</i>
<b>Ка́к</b> это́ до́рогo!	<i>How expensive this is!</i>
<b>Ка́к</b> это́ хоро́шо!	<i>How good this is!</i>

10. Complete each of the following sentences with the correct form of the appropriate Russian pronoun or adverb: **како́й, тако́й, та́к, ка́к, како́в, or тако́в**.

- \_\_\_\_\_ (What) ва́ши наме́рения?
- \_\_\_\_\_ (What) у ва́с пла́ны на бу́дущее?
- \_\_\_\_\_ (Such) челове́ка на́до уважа́ть.
- Он \_\_\_\_\_ (so) уме́н.
- \_\_\_\_\_ (What) же он идио́т!
- Он ника́к не спра́вится с э́тим. \_\_\_\_\_ (Such) моё́ мнэ́ние.
- Сего́дня бы́ло голосова́ние. \_\_\_\_\_ (What) результа́т?
- Он \_\_\_\_\_ (such) любэ́зный челове́к.
- \_\_\_\_\_ (What) она́ краси́ва!

## Adjectives Used as Nouns

Russian has a number of adjectives that can also function as nouns, e.g., **ру́сский** *a Russian*. Typically, such an “adjectival noun” arises from the omission of a “modified” noun, which, though absent, still determines its gender and number, e.g., **ру́сский** (**челове́к** *person*). Though they function as nouns, these words decline like any long-form adjective, e.g., **Она́ вы́шла за́муж за ру́сского** (Acc. Anim.) *She married a Russian*.

Following are some commonly used adjectival nouns grouped according to their omitted, but understood, nouns. Among the adjectives that refer to people, some have both a masculine and feminine form, while others occur only in the masculine; all adjectives referring to people can occur in the plural (e.g., **ру́сские** *Russians*).

NOTE: Some adjectival nouns can be used as an adjective or a noun (**Зде́сь живёт ру́сская семья́** *A Russian family lives here*; **Зде́сь живёт ру́сская** *A Russian (f.) lives here*); others have lost the ability to function as an adjective, and are used only as a noun (**портно́й** *tailor*).

NOTE: A large number of participles, which decline like adjectives, may also be used as nouns denoting people and things, e.g., **кура́щий** *a smoker*, **люби́мый** *loved one*, **ископа́емые** *minerals*, **отдыха́ющий** *vacationer*.

(мужчи́на <i>man</i> / же́нщина <i>woman</i> )	
больно́й/больна́я <i>ill person</i> (m./f.)	знако́мый/знако́мая <i>acquaintance</i> (m./f.)
взро́слый/взро́слая <i>grown-up, adult</i> (m./f.)	ру́сский/ру́сская <i>Russian</i> (m./f.)
(челове́к <i>person</i> )	
вое́нный <i>soldier</i>	рабо́чий <i>worker</i>
портно́й <i>tailor</i>	уче́ный <i>scientist</i>

(кóмната *room*)ва́нная *bathroom*гости́ная *living room*де́тская *nursery, children's room*опера́ционная *operating room*приёмная *reception room*прихо́жая *entrance hall*убо́рная *half bath*сто́ловая *dining room*(ла́вка *shop*)бу́лочная *bread store*бу́тербро́дная *sandwich shop*заку́сочная *snack bar*конди́терская *candy store*моло́чная *dairy shop*пари́кма́херская *hair salon*пивно́я *alehouse, pub*шашлы́чная *shish kebab house*(существо́ *being*)живо́тное (*domestic*) *animal*насеко́мое *insect*(блюдо́ *dish*)пе́рвое *first course*второ́е *second course, entrée*тре́тье *third course, dessert*жа́рко́е *roasted meat dish*сла́дкое *dessert*(вино́ *wine*)шампа́нское *champagne*(молоко́ *milk*)морóжено́е *ice cream*(вре́мя *time*)настоя́щее *the present*про́шлое *the past*бу́дущее *the future*(де́ньги *money*)нали́чные *cash*сверху́рочные *overtime*чаевы́е *gratuities, tip*

11. Complete each of the following sentences with the correct form of the adjectival noun in parentheses.

1. На́м ну́жен хлéб. Я сбéгаю в \_\_\_\_\_ (бу́лочная).
2. Мы́ встрéтились с дру́гом в \_\_\_\_\_ (пивно́я).
3. Всё́ это́ тепeрь в \_\_\_\_\_ (про́шлое).
4. Мо́й дру́г до́лго жи́л в Росси́и и жени́лся на \_\_\_\_\_ (ру́сская).
5. Э́тот вра́ч всегда́ забо́тится о своих \_\_\_\_\_ (больно́й).
6. В Росси́и за поку́пки не пла́тят че́ками, а то́лько \_\_\_\_\_ (нали́чные).
7. Я уважа́ю рабо́ты это́го \_\_\_\_\_ (уче́ный).
8. Мой де́ти лю́бят ча́й с \_\_\_\_\_ (морóженое).
9. На сто́ле сто́яла буты́лка \_\_\_\_\_ (шампа́нское).
10. У это́й дево́чки е́сть и ко́шка, и соба́ка. Она́ лю́бит \_\_\_\_\_ (живо́тные).
11. Э́ти общежи́тия то́лько для \_\_\_\_\_ (вое́нный).
12. В это́т па́рк с аттракцио́нами дете́й впусkáют то́лько со \_\_\_\_\_ (взро́слый).

### Neuter Singular Adjectives Used as Nouns

A number of Russian adjectives can be used as nouns with abstract meaning. Unlike the adjectival nouns discussed above, these are not related to some deleted, but still implicit, noun; rather, these occur in the neuter singular long form of the adjective with a very general, abstract meaning (**но́вое** *the new*, **ста́рое** *the old*, **мо́дное** *the stylish*, **совре́нное** *the contemporary*): **Она́ лю́бит всё мо́дное и совре́нное** *She loves everything stylish and contemporary*.

These neuter adjectival nouns often occur in the genitive case after words expressing quantity, such as **мно́го** *much*, **ма́ло** *little*, **ниче́го** *nothing*, and others, when used in a “partitive” sense, e.g., **что́** *what (of)*, **что́-нибу́дь** *something (of)*.

Что́ но́вого?	<i>What's new?</i>
Ниче́го но́вого.	<i>Nothing's new.</i>
О́н сде́лал мно́го хо́рошего.	<i>He has done much good.</i>
Та́м бы́ло ма́ло интeре́сного.	<i>There was little of interest.</i>
Хо́чется съе́сть что́-нибу́дь сла́дeнького.	<i>I feel like eating something sweet.</i>

NOTE: These abstract neuter adjectival nouns can also be of participle origin, e.g., the verb **забы́ть** *to forget* > **забы́тый** *forgotten* (passive participle and adjective) > **забы́тое** *what is forgotten* (adjectival noun), as in **Мне́ ну́жно вспо́мнить забы́тое** *I need to remember what I have forgotten*. Some other examples of participial adjectival nouns in **-ое** are **зарабо́танное** *what is earned*, **потeря́нное** *what is lost*, **укра́денное** *what is stolen* (cf. **кра́деное** *stolen goods*, which functions only as a noun).

12. Complete each of the following sentences with the correct form of the abstract adjectival noun based on the adjective in parentheses.

1. В Москвe мно́го \_\_\_\_\_ (ста́рый) и \_\_\_\_\_ (но́вый).
2. Все́ де́ти лю́бят \_\_\_\_\_ (сла́дкий).
3. О́н но́сит все́ \_\_\_\_\_ (дорого́й).
4. Мне́ \_\_\_\_\_ (ста́рый) надо́ело.
5. О́н пропи́л все́ \_\_\_\_\_ (зарабо́танный).
6. В э́том не́т ниче́го \_\_\_\_\_ (сме́шной).
7. Хо́чется че́го-нибу́дь съе́сть \_\_\_\_\_ (о́стрeнький).
8. У мене́ от \_\_\_\_\_ (о́стрый) живо́т боли́т.
9. Мне́ ну́жно вы́пить че́го-нибу́дь \_\_\_\_\_ (горя́чий).
10. Альпини́сты взяли́ с собо́й то́лько \_\_\_\_\_ (необходи́мый).

## Possessive Adjectives

### Possessive Adjectives of the Type *пти́чий*

A number of adjectives derived from nouns denoting animals, birds, and other living things have a possessive-relational meaning: **во́лк** *wolf* / **во́лчий** *wolf's*, **коро́ва** *cow* / **коро́вий** *cow's*, **лиса́** *fox* / **лиси́й** *fox's*, **медве́дь** *bear* / **медве́жий** *bear's*, **пти́ца** *bird* / **пти́чий** *bird's*, **соба́ка** *dog* / **соба́чий** *dog's*. Several of these possessive adjectives occur in idiomatic colloquial phrases, e.g., **во́лчий аппети́т** *voracious appetite*, **медве́жий у́гол** *godforsaken place*, **соба́чий хо́лод** *intense cold*. Possessive adjectives of this type follow the declensional pattern of **пти́чий** given in the table below.

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
Nom.	птичий	птичье	птичья	птичьи
Acc. <i>inan.</i> = Nom. <i>anim.</i> = Gen.	птичий	птичье	птичью	птичьи
Gen.	птичьего		птичьей	птичьих
Prep.	о птичьем		о птичьей	о птичьих
Dat.	птичьему		птичьей	птичьим
Instr.	птичьим		птичьей	птичьими

NOTE: The ordinal adjective **третий** *third* declines like **птичий** (see Chapter 6, page 193).

### Possessive Adjectives with the Suffix **-ин**

Russian has a possessive adjective used in informal, colloquial style that is formed by adding the suffix **-ин** to the stem of nouns ending in **-а/-я**, most of which fall into two groups.

#### (a) Family kinship terms

ма́ма <i>mom</i>	ма́мин <i>mom's</i>	ба́бушка <i>grandma</i>	ба́бушкин <i>grandma's</i>
па́па <i>dad</i>	па́пин <i>dad's</i>	де́душка <i>grandpa</i>	де́душкин <i>grandpa's</i>
дядя <i>uncle</i>	дядин <i>uncle's</i>	те́тя <i>aunt</i>	те́тин <i>aunt's</i>

#### (b) Familiar first names

Але́ша	Але́шин <i>Alyosha's</i>	Ми́ша	Ми́шин <i>Misha's</i>
Ва́ля	Ва́лин <i>Valya's</i>	Ната́ша	Ната́шин <i>Natasha's</i>
Ко́ля	Ко́лин <i>Kolya's</i>	Са́ша	Са́шин <i>Sasha's</i>
Ма́ша	Ма́шин <i>Masha's</i>	Та́ня	Та́нин <i>Tanya's</i>

NOTE: This familiar possessive adjective may also be based on nouns denoting pets and other animals, e.g., **ко́шка** *cat*, **соба́ка** *dog* (cf. also the pejorative **су́кин сын** *son of a bitch* from the possessive adjective based on the noun **су́ка** *bitch*).

The possessives in **-ин** agree in gender, number, and case with the modified noun. In the nominative case they have the endings of the short-form adjective.

MASCULINE -Ø	NEUTER -о	FEMININE -а	PLURAL -ы
Са́шин до́м <i>Sasha's house</i>	Са́шино пи́сьмо <i>Sasha's letter</i>	Са́шина кни́га <i>Sasha's book</i>	Са́шины ту́фли <i>Sasha's shoes</i>

However, the endings in the other cases reflect a mixed noun/adjective declension. The complete declension of the possessive adjective **Са́шин** is presented in the following table.

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
Nom.	Са́шин	Са́шино	Са́шина	Са́шины
Acc. <i>inan.</i> = Nom. <i>anim.</i> = Gen.	Са́шин	Са́шино	Са́шину	Са́шины
Gen.	Са́шиного		Са́шиной	Са́шиных
Prep.	о Са́шином		о Са́шиной	о Са́шиных
Dat.	Са́шиному		Са́шиной	Са́шиным
Instr.	Са́шиным		Са́шиной	Са́шиными

NOTE: A few of these possessive adjectives denoting animals have acquired the endings of the long-form adjective in all forms, e.g., *лебедь* *swan* > *лебединый* *swan's* («Лебединое озеро» *Swan Lake*).

Я видел <b>мамину</b> подру́гу.	<i>I saw Mom's girlfriend.</i>
Портфель лежи́т в <b>папином</b> кабинетё.	<i>The briefcase is in Dad's study.</i>
Мы́ люби́м <b>бабушкины</b> пиро́жки.	<i>We love Grandma's pirozhki.</i>
Она́ ушла́ без <b>дядиног</b> о а́дреса.	<i>She left without her uncle's address.</i>
Я́ да́л письмо́ <b>тётиной</b> сосе́дке.	<i>I gave the letter to my aunt's neighbor.</i>

13. Complete each of the following sentences with the correct possessive form of the noun in parentheses.

1. Я́ взя́л э́ти де́ньги из \_\_\_\_\_ (ма́ма) су́мки.
2. Письмо́ лежи́т на \_\_\_\_\_ (па́па) столе́.
3. Я́ не могу́ найт́и \_\_\_\_\_ (соба́ка) игру́шку.
4. Сего́дня мы́ встрети́ли \_\_\_\_\_ (Та́ня) дру́га.

## Personal Names (Part II)

### Family Names in *-ин* and *-ов, -ев/-ёв*

Russian family names in *-ин, -ов, -ев/-ёв* (Пу́шкин, Че́хов, Турге́нев) originally had a possessive meaning similar to that of the possessive adjectives of the type *Са́шин* described above. Family names formed with one of these suffixes, like the possessive adjectives in *-ин*, have a mixed declension: Some case forms are noun endings, while others are adjective endings. The following table gives the complete declension of the family name *Аксёнов*.

	MASCULINE	FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	Аксёнов	Аксёнова	Аксёновы
<b>Acc. (Anim.)</b>	Аксёнова	Аксёнову	Аксёновых
<b>Gen.</b>	Аксёнова	Аксёновой	Аксёновых
<b>Prep.</b>	об Аксёнове	об Аксёновой	об Аксёновых
<b>Dat.</b>	Аксёнову	Аксёновой	Аксёновым
<b>Instr.</b>	Аксёновым	Аксёновой	Аксёновыми

### Family Names in *-ий* and *-ой*

Russian family names in *-ий* and *-ой* (Го́рький, Ча́йко́вский, Толсто́й) are declined like regular adjectives, e.g., Я́ люби́ю му́зыку Ча́йко́вского *I love Tchaikovsky's music*; Э́та кни́га о Ча́йко́вском *This book is about Tchaikovsky*.

Foreign family names follow the same pattern as foreign first names (page 66): Family names ending in a consonant decline like first-declension nouns if they denote males (e.g., стихи́ *Ба́льмонт*а *Balmont's poetry*), but do not decline if they denote females (e.g., биогра́фия Э́леонор Ру́звельт *biography of Eleanor Roosevelt*). Foreign family names of both males and females that end in unstressed *-а, -я* normally do decline, especially if they are well known (*автопортрёт Го́йи* *self-portrait of Goya*, *пе́сни Фра́нка Сина́тры* *songs by Frank Sinatra*).

## Comparison of Adjectives and Adverbs

### The Degrees of Comparison

Adjectives can be used to compare the qualities of the nouns or pronouns they modify. Similarly, adverbs can be used to compare the manner in which verbal actions occur. Russian, like English, has three degrees of comparison: positive, comparative, and superlative.

The positive degree denotes the basic (uncompared) quality of a person or thing. Adjectives and adverbs are cited in the dictionary in the positive degree (*new, old, smart, quickly, slowly, interestingly*).

The comparative degree *compares* the qualities of two persons, things, or actions. In English, comparatives are formed in one of two ways: (i) by adding to the positive degree the ending *-er* (e.g., *newer, smarter, faster, slower*), or (ii) by combining the word *more* with the adjective or adverb (e.g., *more interesting, more interestingly*).

The superlative is used to indicate that, compared to several others, one person or thing possesses a quality to the *highest* degree or to a very great degree. The English superlative, like the comparative, is formed either by adding an ending (*-est*) to the positive degree (*newest, smartest, fastest, slowest*), or by combining the word *most* with the adjective or adverb (*most interesting, most interestingly*).

The methods of forming comparatives and superlatives in Russian are similar to those in English: They can be formed either by adding an ending to the adjective/adverb stem, producing a “simple comparative” and “simple superlative,” or they can be formed with the Russian equivalent of English *more* and *most*, combined with the positive degree of the adjective. This method results in the “compound comparative” and “compound superlative,” respectively.

### Formation of the Compound Comparative

The compound comparative consists of two words, the indeclinable adverb **более** *more* (or **мéнее** *less*) and the long form of the adjective, which agrees with the modified noun.

POSITIVE DEGREE	COMPOUND COMPARATIVE
но́вый <i>new</i>	бо́лее но́вый до́м <i>newer house</i> бо́лее но́вое зда́ние <i>newer building</i> бо́лее но́вая маши́на <i>newer car</i> бо́лее но́вые райо́ны <i>newer neighborhoods</i>
дорого́й <i>expensive</i>	ме́нее дорого́й костю́м <i>less expensive suit</i> ме́нее дорого́е кольцо́ <i>less expensive ring</i> ме́нее дорога́я кни́га <i>less expensive book</i> ме́нее доро́гие джи́нсы <i>less expensive jeans</i>

The compound comparative can be formed from almost any adjective. A few adjectives, however, do not form a comparative with **более**. The following four adjectives, for example, do not form a compound comparative, but they do have a related adjective with comparative meaning.

большо́й <i>big</i>	бо́льший <i>bigger</i>
ма́ленький <i>small</i>	ме́ньший <i>smaller</i>
плохо́й <i>bad</i>	ху́дший <i>worse (OR worst)</i>
хоро́ший <i>good</i>	лу́чший <i>better (OR best)</i>

Они́ живу́т в **бо́льшем** до́ме.

*They live in a bigger house.*

Мы сня́ли **ме́ньшую** кварти́ру.

*We rented a smaller apartment.*

Кто́ из ни́х **лу́чший** писа́тель?

*Which of them is the better/best writer?*

A few other adjectives form a regular compound comparative with **более**, and in addition have a special comparative (or superlative) adjective with a different sense.



POSITIVE DEGREE	COMPOUND/SPECIAL COMPARATIVES
молодой <i>young</i>	более молодой <i>younger</i> (in age) младший <i>junior</i> (in rank) / <i>younger/youngest</i> (in one's family)
старый <i>old</i>	более старый <i>older</i> (in age) старший <i>senior</i> (in rank) / <i>older/eldest</i> (in one's family)

Он влюбился в **более молодую** женщину. *He fell in love with a younger woman.*

Он **младший** научный сотрудник. *He is a junior research associate.*

Это моя **младшая** сестра. *This is my younger/youngest sister.*

Он купил **более старый**, но навороченный автомобиль. *He bought an older automobile, but one that was "loaded" (with all the extras).*

Она **старший** преподаватель. *She is a senior instructor.*

Это мой **старший** брат. *This is my older/eldest brother.*

высокий <i>high, tall</i>	более высокий <i>higher, taller</i> (in size) высший <i>higher</i> (in status)
низкий <i>low</i>	более низкий <i>lower</i> (in size) низший <i>lower</i> (in status)

Это **более высокая** гора. *This is a higher mountain.*

Институт—это **высшее** учебное заведение. *An institute is a higher educational institution.*

Для дров используйте **низшие** сорта дерева. *For firewood use inferior kinds of wood.*

### Use of the Compound Comparative

The compound comparative with **более** is used primarily in *attributive* position, that is, preceding the noun, with which it agrees in gender, number, and case.

Для моей спины нужен **более твёрдый** матрац. *For my back I need a firmer mattress.*

Я предпочитаю **более мягкий** климат. *I prefer a milder climate.*

Этот костюм сшит для **более крупного** мужчины. *This suit is tailored for a larger man.*

Мы живём в **более новом** районе. *We live in a newer area.*

Она завидует **более молодым** женщинам. *She envies younger women.*

Она занимается с **более опытным** тренером. *She practices with a more experienced trainer.*

14. Complete each of the following sentences with the correct form of the Russian comparative.

- На этот раз преподаватель дал нам \_\_\_\_\_ (less difficult) задачу.
- Я никогда не встречал \_\_\_\_\_ (a more interesting) человека.
- Мы остановились в \_\_\_\_\_ (more expensive) гостинице.
- Моя сестра любит \_\_\_\_\_ (higher) математику.
- Это один из \_\_\_\_\_ (newer) микрорайонов.
- Мы говорим о \_\_\_\_\_ (more serious) делах.



7. Я познако́млю тебя́ с мо́им \_\_\_\_\_ (older) бра́том.
8. О́н предпочита́ет \_\_\_\_\_ (older) ви́на.
9. Трудно́ сказа́ть, кто́ из ни́х \_\_\_\_\_ (better) гита́ри́ст, они́ оба́ та́к хорошо́ игра́ют.
10. Чтóбы уви́деть мо́ре, на́м на́до взойти́ на \_\_\_\_\_ (higher) го́ру.
11. Ра́ньше мы́ жи́ли в \_\_\_\_\_ (smaller) кварта́йре.
12. Для́ это́й рабо́ты нужны́ \_\_\_\_\_ (younger) и си́льные ру́ки.

### Formation of the Simple Comparative

The simple comparative consists of only one word, to which a comparative ending is added. The comparative forms of most Russian adjectives and adverbs have the ending **-ee** (**-ей** in poetic or colloquial style). For adjectives whose stem in the positive degree consists of two or more syllables, the stress normally remains on the same syllable in the comparative.

ADJECTIVE	ADVERB	COMPARATIVE
интересн-ый <i>interesting</i>	интересн-о	интересн-ее
красив-ый <i>beautiful</i>	красив-о	красив-ее
медленн-ый <i>slow</i>	медленн-о	медленн-ее
осторо́жн-ый <i>careful</i>	осторо́жн-о	осторо́жн-ее
полезн-ый <i>useful, of benefit</i>	полезн-о	полезн-ее
серьёзн-ый <i>serious</i>	серьёзн-о	серьёзн-ее
споко́йн-ый <i>calm</i>	споко́йн-о	споко́йн-ее
удобн-ый <i>convenient</i>	удобн-о	удобн-ее

Adverbs of manner are derived from qualitative adjectives by adding to their stems the ending **-о** (**-е** to a few soft stems): **серьёзн-ый** *serious* / **серьёзн-о** *seriously*, **и́скренн-ий** *sincere* / **и́скренн-е** *sincerely*. These adverbs are usually identical to the neuter short form of the adjective.

If the stem of the adjective has only one syllable, or if the feminine short form ending is stressed, then the comparative ending is stressed **-ée**, as shown in the following table.

LONG-FORM ADJECTIVE	ADVERB	SHORT-FORM FEMININE	COMPARATIVE
бы́стр-ый <i>fast</i>	бы́стр-о	быстр-а́	быстр-ée
весёл-ый <i>cheerful</i>	весе́л-о	весел-а́	весел-ée
длинн-ый <i>long</i>	длинн-о	длинн-а́	длинн-ée
мо́дн-ый <i>stylish</i>	мо́дн-о	мо́дн-а́	мо́дн-ée
но́в-ый <i>new</i>	но́в-о	нов-а́	нов-ée
те́пл-ый <i>warm</i>	тепл-о́	тепл-а́	тепл-ée
трудн-ый <i>hard</i>	трудн-о	трудн-а́	трудн-ée
у́мн-ый <i>smart</i>	умн-о́	умн-а́	умн-ée
холо́дн-ый <i>cold</i>	холо́дн-о	холо́дн-а́	холо́дн-ée

A small number of adjectives form their comparatives using the ending **-е**, with the stress invariably on the syllable preceding this ending. All of these undergo some modification in the final consonant of the adjective/adverb stem. Certain changes to the stem-final consonant are regular and predictable. Among these regular changes are the following.

- Stems ending in **-г, -к, -х** change these consonants to **-ж, -ч, -ш**, respectively.

LONG-FORM ADJECTIVE	ADVERB	COMPARATIVE
дорог-о́й <i>dear, expensive</i>	до́рог-о	до́рож-е
жа́рк-ий <i>hot</i>	жа́рк-о	жа́рч-е
стро́г-ий <i>strict</i>	стро́г-о	стро́ж-е
гро́мк-ий <i>loud</i>	гро́мк-о	гро́мч-е
мя́гк-ий <i>soft</i>	мя́гк-о	мя́гч-е
ти́х-ий <i>quiet</i>	ти́х-о	ти́ш-е

- Stems ending in the cluster **-ст** change the cluster to **-щ**.

LONG-FORM ADJECTIVE	ADVERB	COMPARATIVE
прост-о́й <i>simple</i>	прóст-о	прóщ-е
то́лст-ый <i>thick</i>	то́лст-о	то́лщ-е
ча́ст-ый <i>frequent</i>	ча́ст-о	ча́щ-е
чи́ст-ый <i>clean</i>	чи́ст-о	чи́щ-е

The formation of some comparatives in **-е** entails other changes to the adjective/adverb stem that are irregular. These comparatives must be memorized.

блѳзк-ий <i>close</i>	блѳзк-о	блѳж-е
высо́к-ий <i>tall</i>	высо́к-о́	вы́ш-е
глубо́к-ий <i>deep</i>	глубок-о́	глубѳж-е
далѳ́к-ий <i>far</i>	далек-о́	далѳшь-е
дешѳ́в-ый <i>inexpensive</i>	дѳ́шев-о	дешѳ́вл-е
до́лг-ий <i>long</i>	до́лг-о	до́льш-е
коро́тк-ий <i>short</i>	коро́тк-о	коро́тч-е
ле́гк-ий <i>easy</i>	ле́гк-о́	ле́гч-е
молод-о́й <i>young</i>	мо́лод-о	моло́ж-е (OR мла́дше)
по́здн-ий <i>late</i>	по́здн-о	по́зж-е (OR по́зднее)
ра́нн-ий <i>early</i>	ра́н-о	ра́ньш-е
ре́дк-ий <i>rare</i>	ре́дк-о	ре́ж-е
сла́дк-ий <i>sweet</i>	сла́дк-о	сла́щ-е
ста́р-ый <i>old</i>	—	ста́рше (comparing people) ста́рее (comparing things)
широ́к-ий <i>wide</i>	широк-о́	ши́р-е

Finally, a few adjectives have a simple comparative in **-е** that is a different word from the positive degree or the associated adverb.

хоро́ш-ий <i>good</i>	хоро́ш-о́	лу́чш-е
плох-о́й <i>bad</i>	пло́х-о	ху́ж-е
больш-о́й <i>big</i>	мно́г-о	бо́льш-е
ма́леньк-ий <i>small</i>	ма́л-о	ме́ньш-е

### Use of the Simple Comparative

The simple comparative is almost always used predicatively after a linking verb. Simple comparatives are invariable, i.e., their form is constant regardless of the gender or number of the subject.

Он вѣглядит <b>молóже</b> .	<i>He looks younger.</i>
Она вѣглядит <b>молóже</b> .	<i>She looks younger.</i>
Они вѣглядят <b>молóже</b> .	<i>They look younger.</i>
Было жáрко, но стáло <b>жáрче</b> .	<i>It was hot, but it became hotter.</i>
Дни становя́тся <b>длинне́е</b> .	<i>The days are getting longer.</i>
Этот чай <b>крéпче</b> .	<i>This tea is stronger.</i>
Он чу́вствует себя́ <b>лу́чше</b> .	<i>He feels better.</i>
Поезда́ тепе́рь ходят <b>ча́ще</b> .	<i>The trains now run more often.</i>

NOTE: In conversational Russian the simple comparative can also be used with attributive meaning. In this usage the comparative invariably follows the noun, and it generally occurs with the prefix **по-**, which adds the meaning “a little, slightly”: **Пока́жите мнѣ брѳюки подешѳевле** *Show me some slightly cheaper pants.*

### Adverbs Used with Comparatives

Comparatives are often preceded by one of the following adverbs.

(a) **ещѳ** *still (even more)*

Она́ умная, но её подру́га **ещѳ умне́е**. *She is smart, but her friend is even smarter.*

(b) **гора́здо, на́много́** *much*

На этой рабо́те вы бу́дете получа́ть **гора́здо бо́льше**. *In this job you will receive much more (money).*

Вчера́ было́ жáрко, но сего́дня **на́много́ жáрче**. *Yesterday it was hot, but today it is much hotter.*

(c) **Всѳ** preceding a comparative means “more and more.” For greater emphasis the comparative may be repeated (as in the English translation).

Дни становя́тся **всѳ корóче**. *The days are becoming shorter and shorter.*

На́ш сы́н пи́шет на́м **всѳ ре́же и ре́же**. *Our son writes to us more and more rarely.*

15. Complete each of the following sentences with the correct form of the comparative of the underlined adjective or adverb.

- В магази́не це́ны на фру́кты **высо́кие**, а на ры́нке они́ **ещѳ** \_\_\_\_\_.
- Он зараба́тывает мно́го, а его́ дру́г **гора́здо** \_\_\_\_\_.
- Проду́кты уже́ и та́к бы́ли дороги́е, а сейча́с ста́ли **ещѳ** \_\_\_\_\_.
- Он ча́сто **ѳздит** в Петербу́рг, а в Москву́ \_\_\_\_\_.
- Иго́рь симпати́чный, а Вади́м **ещѳ** \_\_\_\_\_.
- Ра́ньше ты́ хорошо́ **говори́л** по-ру́сски, а тепе́рь ты́ **говори́шь** **ещѳ** \_\_\_\_\_.
- Этот до́м высо́кий, а то́т **на́много́** \_\_\_\_\_.
- Пе́рвая зада́ча ле́гкая, а второ́я зада́ча **гора́здо** \_\_\_\_\_.
- Он **ѳздит** бы́стро, а его́ бра́т **ѳздит** **ещѳ** \_\_\_\_\_.
- У меня́ действите́льно по́черк **плохо́й**, но у моего́ отца́ **ещѳ** \_\_\_\_\_.

**Expressing the Second Term of a Comparison**

In comparisons where the two terms being compared are explicitly stated, such as in *Viktor is smarter than Vadim*, *He speaks Russian better than he speaks German*, *It's warmer in Moscow than in St. Petersburg*, the Russian equivalent of English *than* is rendered in one of two ways.

1. In most instances, the conjunction **чѐм** is used (preceded by a comma). A construction with **чѐм** is *obligatory* when

- (a) the compound comparative is used.

Та́ня бо́лее серьёзная студѐнтка,  
**чѐм** Ма́ша.

*Tanya is a more serious student than Masha.*

Э́то бо́лее мо́дный га́лстук, **чѐм** то́т.

*This is a more stylish tie than that (tie).*

NOTE: When, as in the two examples above, what follows **чѐм** is a noun or pronoun, the word must be in the *nominative* case.

- (b) the second term of the comparison is an indeclinable expression, such as an adverb, an infinitive, a prepositional phrase, or a clause.

**Adverb**

Мне́ прия́тнее хо́дить в кино́ вдвоѐм,  
**чѐм** одному́.

*It's more enjoyable to go to the movies  
with someone than alone.*

**Infinitive**

Я́ люблю́ бо́льше хо́дить, **чѐм** бе́гать.

*I like to walk more than to run.*

**Prepositional Phrase**

Мне́ прия́тнее на мо́ре, **чѐм** в го́рах.

*It is more pleasant for me at the seashore  
than in the mountains.*

**Clause**

Э́то доро́же, **чѐм** я ду́мал.

*This is more expensive than I thought.*

2. If the second term of the comparison is a declinable noun or pronoun, it may *optionally* be followed by **чѐм**; otherwise, it must be in the *genitive* case.

- (a) When **чѐм** is used, the nouns or pronouns being compared must be in the same case.

О́н зараба́тывает бо́льше, чѐм я́.

*He earns more than I do.*

Тебе́ даю́т бо́льше, чѐм мне́.

*They give more to you than to me.*

У него́ бо́лее те́мные во́лосы,  
чѐм у неё.

*He has darker hair than she has.*

- (b) The *genitive* case can be used only after a simple predicative comparative, and only when the first term of the comparison is in the *nominative* case.

Ви́ктор умне́е Вади́ма.

*Viktor is smarter than Vadim.*

Ле́на вы́ше Та́ни.

*Lena is taller than Tanya.*

Тво́й костю́м мо́днее моего́.

*Your suit is more stylish than mine.*

Му́ж ста́рше жёнѳы.

*The husband is older than the wife.*

Э́та маши́на ста́рее то́й.

*This car is older than that one.*

16. Answer each of the following questions, using the genitive of comparison where possible; otherwise use a construction with **чём**.

MODEL Что больше: десяток или дюжина? > Дюжина больше десятка.

1. Какая страна больше: Россия или Китай? \_\_\_\_\_
2. Где холоднее: в Торонто или в Новосибирске? \_\_\_\_\_
3. Какой месяц короче: октябрь или ноябрь? \_\_\_\_\_
4. Когда здесь теплее: в декабре или в мае? \_\_\_\_\_
5. Кто выше: кенгуру или жираф? \_\_\_\_\_
6. Что дальше от США: Париж или Киев? \_\_\_\_\_
7. Какой штат меньше: Нью-Йорк или Техас? \_\_\_\_\_
8. Какой город старше: Санкт-Петербург или Москва? \_\_\_\_\_
9. Какая машина дороже: «Мерседес» или «Москвич»? \_\_\_\_\_
10. Какое озеро глубже: Мичиган или Байкал? \_\_\_\_\_
11. Что слаще: мёд или сок? \_\_\_\_\_
12. Что крепче: коньяк или шампанское? \_\_\_\_\_
13. Что удобнее: печатать на компьютере или на пишущей машинке? \_\_\_\_\_
14. Что полезнее: пить кока-колу или есть фрукты? \_\_\_\_\_
15. Какая река длиннее: Днепр или Волга? \_\_\_\_\_
16. Что вам легче: говорить по-русски или читать по-русски? \_\_\_\_\_
17. Где веселее: на лекции или на дискотеке? \_\_\_\_\_
18. На чём ездить быстрее: на трамвае или на автобусе? \_\_\_\_\_

### Other Expressions with Comparatives

Following are three common expressions containing comparatives.

1. **как можно ... as ... as possible**

Я приду домой **как можно скорее**.  
Он бежал **как можно быстрее**.  
Сделай это **как можно лучше**.

*I will come home as soon as possible.*  
*He ran as fast as possible.*  
*Do it as well as possible.*

2. **чем ..., тем ... the ...er, the ...er**

**Чем больше** ты занимаешься, **тем лучше** твои успехи.  
**Чем скорее** ты уберёшь комнату, **тем скорее** ты пойдёшь гулять.  
**Чем старше** мы становимся, **тем лучше** мы понимаем друг друга.

*The more you study, the better your progress.*  
*The sooner you clean up your room, the sooner you can go have a good time.*  
*The older we become, the better we understand each other.*

3. **больше всего** *most of all (more than anything else)*  
**больше всех** *most of all (more than anyone else)*

These phrases are used as superlative adverbs. Similarly used are **лучше всего** *best of all (better than all other things)*, **лучше всех** *best of all (better than all other people)*.

Мой сын любит все жанры музыки: джаз, кантри, блюз, но <b>больше всего</b> он любит рок-музыку.	<i>My son likes all types of music: jazz, country, blues, but most of all he likes rock music.</i>
Многие ребята хорошо играют на гитаре, но Саша играет <b>лучше всех</b> .	<i>Many of the guys play guitar well, but Sasha plays best of all.</i>

### The Compound Superlative: Form and Use

The compound superlative consists of two words, the adjective **самый** *most* and the long form of the adjective that is being compared. Both adjectives decline, agreeing in gender, number, and case with the modified noun.

POSITIVE DEGREE	COMPOUND SUPERLATIVE
красивый	<b>самый</b> красивый город <i>the most beautiful city</i>
	<b>самое</b> красивое озеро <i>the most beautiful lake</i>
	<b>самая</b> красивая машина <i>the most beautiful car</i>
	<b>самые</b> красивые горы <i>the most beautiful mountains</i>

Россия— <b>самая</b> <b>большая</b> страна в мире.	<i>Russia is the biggest country in the world.</i>
Кавказские горы—это <b>самые</b> <b>высокие</b> горы в России.	<i>The Caucasus Mountains are the highest mountains in Russia.</i>
Сан-Диего—один из <b>самых</b> <b>красивых</b> городов в США.	<i>San Diego is one of the most beautiful cities in the U.S.A.</i>

Note that sentences with the compound superlative often contain a phrase that defines the context within which someone or something, compared to others, is *the most ...*, e.g., in the sentences above: **в мире** *in the world*, **в России** *in Russia*, **в США** *in the U.S.A.*

Another phrase, **из всех (...)** *of all ...*, indicates the group of people or things out of which someone or something is distinguished as *the most...*

Из всех новых гостиниц, это <b>самая</b> <b>роскошная</b> .	<i>Of all the new hotels, this is the most luxurious.</i>
Роллс-Ройс—это <b>самая</b> <b>дорогая</b> <b>машина</b> из всех.	<i>Rolls-Royce is the most expensive car of all.</i>

17. Complete each of the following sentences with the correct form of the compound superlative in Russian.

1. Озеро Байкал—это \_\_\_\_\_ (deepest) озеро мира.
2. Река Миссисипи—это \_\_\_\_\_ (the longest) река в США.
3. Селин Дион—одна из \_\_\_\_\_ (most popular) певиц в нашей стране.
4. Учитель рассказывал об Аляске, \_\_\_\_\_ (the biggest) штате США.
5. Я считаю его моим \_\_\_\_\_ (closest) другом.

### The Simple Superlative: Form and Use

The simple superlative is sometimes called the superlative of “high degree,” since it often is used in the meaning “a most” (e.g., *a most important matter*). It is formed by adding the suffix **-ейш-** (and the soft ending **-ий**) to the stem of the long adjective.

POSITIVE DEGREE	SIMPLE SUPERLATIVE
ва́жн-ый <i>important</i>	важн-ейший
вкусн-ый <i>tasty</i>	вкусн-ейший
глуп-ый <i>stupid</i>	глуп-ейший
нов-ый <i>new</i>	нов-ейший
умн-ый <i>smart</i>	умн-ейший
интересн-ый <i>interesting</i>	интересн-ейший
трудн-ый <i>difficult</i>	трудн-ейший

The suffix **-айш-** (and the ending **-ий**) is added to adjectives whose stem ends in the consonants **г, к, х**, and **ст**, which then change to **ж, ч, ш**, and **щ**, respectively.

стро́г-ий <i>strict</i>	строж-айший
вели́к-ий <i>great</i>	велич-айший
высо́к-ий <i>tall</i>	высоч-айший
кре́пк-ий <i>strong</i>	крепч-айший
ти́х-ий <i>quiet</i>	тиш-айший

The simple superlative is common in scientific and literary Russian; however, the same form is also used in colloquial Russian to express the speaker’s personal impressions (*интереснейшая книга* *a most interesting book*, *вкуснейший борщ* *a very tasty borsch*).

The following two sentences illustrate the difference in meaning between the compound superlative (*the most ...*) and the simple superlative, when the latter has the force of “high degree.”

Билл Гейтс— <u>самый богатый</u> человек в мире.	<i>Bill Gates is the richest man in the world.</i>
Он <u>богатейший</u> человек.	<i>He is an extremely rich man.</i>

A few other examples of the simple comparative follow.

«Преступление и наказание»— <u>серьезнейший</u> роман.	<i>“Crime and Punishment” is a most serious novel.</i>
Пушкин— <u>величайший</u> русский писатель.	<i>Pushkin is a very great Russian writer.</i>
Водка— <u>крепчайший</u> напиток.	<i>Vodka is a very strong drink.</i>

18. Rewrite each of the following sentences, replacing the underlined compound superlative with a simple superlative.

MODEL У Вадима был самый интересный доклад. >  
У Вадима был интереснейший доклад.

- Нью-Йорк—это самый крупный морской порт.  
\_\_\_\_\_
- В этом ресторане подают самые вкусные пельмени.  
\_\_\_\_\_
- Сибиряки считаются самыми здоровыми людьми.  
\_\_\_\_\_

4. Горá Эверéст—это са́мая вы́сокая горá.  
 \_\_\_\_\_
5. Влади́мир Петро́в—са́мый стрóгий учи́тель.  
 \_\_\_\_\_

## Adverbs

---

Adverbs are indeclinable words that can modify a verb, adjective, noun, or another adverb. Note the following examples.

### Modifying a Verb

писа́ть **хорошо́** *to write well*  
 чита́ть **вслу́х** *to read aloud*  
 рабо́тать **вме́сте** *to work together*  
 говори́ть **ше́потом** *to speak in a whisper*  
 иди́ти **пешко́м** *to go on foot*

### Modifying an Adjective

уди́вительно хоро́ший *surprisingly good*  
 нево́роятно у́мный *incredibly smart*

### Modifying a Noun

ша́г **впе́ред** *a step forward*  
 езда́ **верхо́м** *riding horseback*

### Modifying Another Adverb

**о́чень** хоро́шо *very well*  
**соверше́нно** ве́рно *quite right*  
**кра́йне** интере́сно *extremely interesting*

Adverbs can be classified according to their meaning. For example, the primary semantic groups of Russian adverbs are those referring to manner, time, place, and measure or degree.

## Adverbs of Manner

Adverbs of manner answer the question **ка́к?** *how?* They are formed from adjectives of various types, as well as from nouns.

- (a) One type of manner adverb is identical to the neuter short form of a qualitative adjective (some of these originated as past passive participles, e.g., **взволно́ванно** *excitedly*); most of these manner adverbs have the ending **-о**.

аккура́тно <i>neatly</i>	осторо́жно <i>carefully</i>
интере́сно <i>interestingly</i>	серьёзно <i>seriously</i>
ме́дленно <i>slowly</i>	хоро́шо <i>well</i>
мо́дно <i>stylishly</i>	умно́ <i>intelligently</i>

- (b) Adverbs of manner are also formed from present active participles, or the adjectives derived from them, by adding the ending **-е** to the participle/adjective stem, e.g., **пони́мающе́-ий** *understanding* > **пони́мающе́-е** *understandingly*. These adverbs often correspond to English manner adverbs ending in *-ingly*.



бодряше <i>invigoratingly</i>	раздражающе <i>irritatingly</i>
одобряюще <i>approvingly</i>	угрожающе <i>threateningly</i>
осуждающе <i>in a condemning way</i>	умоляюще <i>imploringly</i>

- (c) Adjectives with the suffix **-ск-** and **-цк-**, which do not have short forms, can derive adverbs by adding **-и** to the adjective stem, e.g., **дружеск-ий** *amicable* > **дружеск-и** *amicably*. Sometimes these adverbs occur with the hyphenated prefix **по-** in virtually the same meaning: **по-дружески** *like a friend*.

братски, по-братски *brotherly, like a brother*  
 дётски, по-дётски *childishly, like a child*  
 дурацки, по-дурацки *foolishly, like a fool*  
 челове́чески, по-челове́чески *humanly, like a human being*

- (d) Adverbs prefixed in **по-** and ending in **-и** are derived from adjectives with the suffix **-ск-** that denote nationality, e.g., **ру́сск-ий** > **по-ру́сски** *in Russian or in the Russian style*.

по-англи́йски *in English*  
 по-кита́йски *in Chinese*  
 по-фра́нцузски *in French*

- (e) Adverbs of manner are formed from the dative case of the masculine/neuter form of certain adjectives prefixed in **по-**, e.g., **но́вый** *new* > **по-но́вому** *in a new way*.

по-друго́му *in a different way, otherwise*  
 по-пре́жнему *as before*  
 по-ра́зному *in various ways*

- (f) Following are a few examples of manner adverbs derived from nouns.

верхо́м *on horseback*  
 босико́м *barefoot*  
 пешко́м *on foot*  
 вслу́х *aloud*

19. Complete each of the following sentences with the Russian equivalent of the manner adverb on the right.

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Она́ всегда́ очень _____ одева́ется.       | <i>fashionably</i>          |
| 2. Он выпол́няет рабо́ту _____.               | <i>neatly</i>               |
| 3. Моя́ до́чь у́чится е́здить _____.          | <i>on horseback</i>         |
| 4. Он обня́л меня́ _____.                     | <i>like a brother</i>       |
| 5. Я́ бы отве́тил на э́тот вопро́с _____.     | <i>in a different way</i>   |
| 6. Ка́ждый из на́с прореагиро́вал _____.      | <i>in different ways</i>    |
| 7. Он кивну́л _____.                          | <i>understandingly</i>      |
| 8. Па́па _____ смотре́л на сы́на.             | <i>approvingly</i>          |
| 9. Он е́л своё́ блю́до па́лочками, _____.     | <i>in the Chinese style</i> |
| 10. Учени́к чита́л поэ́му _____.              | <i>aloud</i>                |
| 11. Вы́ ко мне́ всегда́ относии́лись _____.   | <i>like a human being</i>   |
| 12. Он _____ помахáл мне́ кулако́м.           | <i>threateningly</i>        |
| 13. Ни́чего́ не измени́лось, мы́ живём _____. | <i>as before</i>            |
| 14. На у́лице ско́льзко, на́до иди́ти _____.  | <i>carefully</i>            |
| 15. Он́ очень _____ рассказыва́л о пое́здке.  | <i>interestingly</i>        |
| 16. Ребе́нок _____ смотре́л на ма́му.         | <i>imploringly</i>          |
| 17. Де́ти бе́гали _____ по двору́.            | <i>barefoot</i>             |

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 18. Он вёл себя _____.                 | <i>like a fool</i>    |
| 19. Музыка звучала _____ громко.       | <i>irritatingly</i>   |
| 20. Этот мороз такой _____-освежающий. | <i>invigoratingly</i> |

### Adverbs of Time

Adverbs of time answer questions such as **когда?** *when?*, **сколько времени?** / **на сколько времени?** *how long?*, and **как часто?** *how often?* Some of the most common adverbs of time are listed below.

#### Adverbs Answering the Question *когда?*

сегодня <i>today</i>	недавно <i>recently</i>
завтра <i>tomorrow</i>	скоро <i>soon</i>
послезавтра <i>day after tomorrow</i>	наконец <i>finally</i>
вчера <i>yesterday</i>	сразу <i>immediately</i>
позавчера <i>day before yesterday</i>	сейчас <i>now, at the moment</i>
сначала <i>(at) first</i>	теперь <i>now, nowadays</i>
потом <i>then (afterwards)</i>	рано <i>early</i>
тогда <i>then (at that time)</i>	поздно <i>late</i>
давно <i>a long time ago</i>	вовремя <i>on time</i>

The following adverbs referring to periods of the day, and the seasons, are all formed from the instrumental case of a noun, e.g., **утро** *morning* > **утром** *in the morning*, **весна** *spring* > **весной** *in the spring*.

утром <i>in the morning</i>	весной <i>in the spring</i>
днём <i>during the day</i>	лétом <i>in the summer</i>
вечером <i>in the evening</i>	осенью <i>in the fall</i>
ночью <i>in the night</i>	зимой <i>in the winter</i>

20. Complete each of the following sentences with the Russian equivalent of the adverb(s) of time on the right.

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Я обычно пью кофе только _____.   | <i>in the morning</i>       |
| 2. Моя бабушка _____ иммигрировала в Америку.                              | <i>a long time ago</i>      |
| 3. Она _____ работала портнихой.   | <i>at that time</i>         |
| 4. Мы уезжаем в отпуск _____.  | <i>day after tomorrow</i>   |
| 5. Папа приехал из командировки _____.                                     | <i>day before yesterday</i> |
| 6. _____ мы пошли в кино,<br>а _____ в кафе.                               | <i>first, afterwards</i>    |
| 7. В Америке _____ почти у каждого есть<br>мобильник.                      | <i>now</i>                  |
| 8. Мама _____ на кухне, беседует с подружкой.                              | <i>now</i>                  |
| 9. Мы отдыхаем _____, когда погода тёплая.                                 | <i>in the summer</i>        |
| 10. Автор три года писал книгу, и _____ закончил её.                       | <i>finally</i>              |
| 11. _____ наша дочь ходит в детский сад.                                   | <i>during the day</i>       |
| 12. Нам очень нужна твоя помощь, ты _____<br>придёшь?                      | <i>soon</i>                 |
| 13. Природа у нас _____ просто прекрасная.                                 | <i>in the spring</i>        |
| 14. Лучше _____, чем никогда.  | <i>late</i>                 |
| 15. Папа так устал, что лёг на диван и _____ заснул.                       | <i>immediately</i>          |
| 16. Он не опаздывает на работу, он всегда приходит<br>_____.               | <i>on time</i>              |
| 17. Кто _____ ложится и _____<br>встаёт, здоровье, богатство и ум наживёт. | <i>early, early</i>         |

**Adverbs Answering the Question *сколько времени?***дóлго *(for) a long time*давнó *for a long time (and continuing up to a defined point)***Adverbs Answering the Question *на сколько времени?***надóлго *for a long time (following the completion of an action)*навсегдá *forever*

21. Complete each of the following sentences with the Russian equivalent of the adverb of time on the right.

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Она влюбилась _____.                          | <i>forever</i>         |
| 2. Мы _____ его ждали, и, наконец-то, он пришёл. | <i>a long time</i>     |
| 3. Моя дочка любит _____ мыться в ванне.         | <i>a long time</i>     |
| 4. Мы уже _____ живём в Вашингтоне.              | <i>a long time</i>     |
| 5. Он к нам приехал _____, наверное, на год.     | <i>for a long time</i> |

**Adverbs Answering the Question *как часто?***всегдá *always*иногда *sometimes*обычно *usually*рédко *rarely*

22. Complete each of the following sentences with the Russian equivalent of the adverb of time on the right.

- |   |                  |
|---|------------------|
| 1. Мы _____ рады тебя видеть.                       | <i>always</i>    |
| 2. Мы _____ обедаем в ресторане, слишком дорого.    | <i>rarely</i>    |
| 3. Я _____ бегаяю в спортзале.                      | <i>usually</i>   |
| 4. Он любит джаз, но _____ он слушает и рок-музыку. | <i>sometimes</i> |

**Other Important Temporal Adverbs**ужé *already, as early as*ужé не, бóльше не *no longer*ещё (всё ещё) *still*ещё не *not yet*

23. Complete each of the following sentences with the Russian equivalent of the adverb of time on the right.

- |  |                    |
|--|--------------------|
| 1. Можете меня поздравить, я _____ курю.       | <i>no longer</i>   |
| 2. К сожалению, мой муж _____ болен.           | <i>still</i>       |
| 3. Ей всего 18 лет, а она _____ выходит замуж. | <i>already</i>     |
| 4. Он долго решает задачу, но _____ решил.     | <i>not yet</i>     |
| 5. Она _____ вчера закончила писать письмо.    | <i>as early as</i> |

**Adverbs of Place**

Adverbs of place are divided into those that indicate location and answer the question **где?** *where?* and those that indicate direction and answer the question **куда?** *where to?* or **откуда?** *from where?* The

choice of adverb, therefore, normally depends on whether a sentence contains a verb of location or a verb of motion/direction.

The following list contains many of the most commonly used adverbs of place expressing either location or direction.

LOCATION	DIRECTION (TO)	DIRECTION (FROM)
где? <i>where?</i>	куда? <i>where to?</i>	откуда? <i>from where?</i>
здесь <i>here</i>	сюда <i>here</i>	отсюда <i>from here</i>
там <i>there</i>	туда <i>there</i>	оттуда <i>from there</i>
везде, всюду <i>everywhere</i>	—	отовсюду <i>from everywhere</i>
дома <i>at home</i>	домой <i>home</i>	—
слева <i>on the left</i>	налево <i>to the left</i>	—
справа <i>on the right</i>	направо <i>to the right</i>	—
вперед <i>in front, ahead</i>	вперёд <i>forward, ahead</i>	—
позади, сзади <i>behind</i>	назад <i>back(ward)</i>	—
наверху <i>above</i>	наверх <i>up(ward)</i>	сверху <i>from above</i>
внизу <i>below</i>	вниз <i>down(ward)</i>	снизу <i>from below</i>
внутри <i>inside</i>	внутри <i>inside</i>	изнутри <i>from inside</i>
снаружи <i>outside</i>	наружу <i>outside</i>	снаружи <i>from outside</i>

24. Complete each of the following sentences with the Russian equivalent of the adverb(s) of location or direction on the right.

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Вчера я был болен и остался _____.                | <i>at home</i>                   |
| 2. Водитель поворачивал машину _____ и _____.        | <i>to the left, to the right</i> |
| 3. Я спросил девушку, _____ она.                     | <i>where from</i>                |
| 4. Мы подошли к краю скалы и посмотрели _____.       | <i>down</i>                      |
| 5. Пришла весна, и _____ зацвели цветы.              | <i>everywhere</i>                |
| 6. Это окно открывается _____.                       | <i>to the outside</i>            |
| 7. _____ наша дача окрашена в синий цвет.            | <i>on the outside</i>            |
| 8. На съезд приехали учёные _____.                   | <i>from everywhere</i>           |
| 9. Мы поднялись _____ по лестнице.                   | <i>up</i>                        |
| 10. Мальчик запер дверь _____.                       | <i>from inside</i>               |
| 11. Он спустился на лифте _____ на первый этаж.      | <i>down</i>                      |
| 12. Нельзя смотреть _____, надо смотреть _____.      | <i>back, forward</i>             |
| 13. Мы поднялись на гору и _____ увидели озеро.      | <i>from above</i>                |
| 14. Охотники нашли пещеру и заглянули _____.         | <i>inside</i>                    |
| 15. Я положил журналы _____ на полку.                | <i>here</i>                      |
| 16. Он работает _____, _____ я работал раньше.       | <i>there, where</i>              |
| 17. Когда он ездит в машине, он возит детей _____.   | <i>behind</i>                    |
| 18. У меня _____ ещё много работы.                   | <i>ahead</i>                     |
| 19. После работы я пошёл прямо _____.                | <i>home</i>                      |
| 20. У этой машины зеркал заднего вида _____ и _____. | <i>on the left, on the right</i> |

### Adverbs of Measure or Degree

Adverbs of measure or degree answer questions such as **ско́лько?** *how much/many?* and **в како́й стéпени?** *to what degree?* Some of the most common of these adverbs are listed below.

о́чень <i>very, very much</i>	слегка́ <i>slightly</i>
та́к <i>so</i>	доста́точно <i>sufficiently</i>
мно́го <i>a lot, very much</i>	совсе́м <i>quite</i>
ма́ло <i>little</i>	соверше́нно <i>absolutely</i>
немно́го <i>a little</i>	сли́шком <i>too</i>
чу́ть (чу́ть-чу́ть) <i>a tiny bit</i>	почти́ <i>almost, nearly</i>

NOTE: One must be careful in choosing the correct adverb to express English *much*, *a lot*, or *very much*, which can be rendered in Russian both by **о́чень** and by **мно́го**. These two adverbs, however, are not interchangeable: When used to modify a verb, **о́чень** refers to the intensity of an action (answering the question **в како́й стéпени?**), whereas **мно́го** refers to quantity (answering the question **ско́лько?**).

Он <b>о́чень</b> лю́бит её и <b>мно́го</b> де́лает для неё.	<i>He loves her very much and does (very) much for her.</i>
--	---

25. Complete each of the following sentences with the Russian equivalent of the adverb of measure or degree on the right.

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1. Я бы́л _____ за́нят, что не успе́л пообе́дать.                | <i>so</i>           |
| 2. Э́та студéнтка пи́шет по-ру́ски _____ акку́ратно.             | <i>very</i>         |
| 3. Мо́й оте́ц дире́ктор компа́нии и _____ раба́тает.             | <i>a lot</i>        |
| 4. Ты _____ гото́ва? На́м пора́ иди́ти в теа́тр.                 | <i>almost</i>       |
| 5. Я уди́вился, что за все́ э́ти го́ды он та́к _____ измени́лся. | <i>little</i>       |
| 6. Я _____ бою́сь, что Са́ше не понра́вится но́вая шко́ла.       | <i>a little</i>     |
| 7. Я согла́сен с ва́ми, вы _____ пра́вы!                         | <i>absolutely</i>   |
| 8. Пиро́г тако́й вку́сный! Да́й мне _____ побольше́.             | <i>a tiny bit</i>   |
| 9. Вчера́ он бы́л бо́лен, а сего́дня он _____ здоро́в.           | <i>quite</i>        |
| 10. Она́ _____ умна́, что́бы э́то поня́ть.                       | <i>sufficiently</i> |
| 11. Не поку́пай э́тот костю́м, он _____ до́рого сто́ит.          | <i>too</i>          |
| 12. Жа́лко! Э́то мя́со _____ пережа́рено.                        | <i>slightly</i>     |

### Indefinite Adverbs

Adverbs of place, time, and manner, as well as other adverbs, can occur with the particles **-то** and **-нибу́дь** to form indefinite adverbs.

Place			
Location	где? <i>where?</i>	где-то <i>somewhere</i>	где-нибу́дь <i>somewhere</i>
Direction	куда́? <i>where?</i>	куда́-то <i>somewhere</i>	куда́-нибу́дь <i>somewhere</i>
Time	когда́? <i>when?</i>	когда́-то <i>once, at one time</i>	когда́-нибу́дь <i>ever, at any time</i>
Manner	ка́к? <i>how?</i>	ка́к-то <i>somehow</i>	ка́к-нибу́дь <i>somehow (or other)</i>
Cause	почему́? <i>why?</i>	почему́-то <i>for some reason</i>	почему́-нибу́дь <i>for any reason</i>

The meanings that the particles **-то** and **-нибу́дь** give to adverbs are the same as those given to indefinite pronouns (**кто́-то** *someone*, **кто́-нибу́дь** *someone/anyone*, etc.) described in Chapter 4 (page 134). Also, the contexts for use of adverbs and pronouns in **-то** and **-нибу́дь** are the same. To review those contexts briefly, forms in **-то** are used primarily in statements in the past tense and in sentences with nonrepeated actions in the present tense; forms in **-нибу́дь** are used in many more sentence types: in

questions, after imperatives, in sentences expressed in the future tense, as well as in those expressing repeated actions in the present tense.

—Он <i>́</i> <b>где-нибудь</b> отдыхали прошлым л <i>́</i> том?	<i>Did they vacation anywhere last summer?</i>
—Да, они <b>где-то</b> отдыхали, но я не помню где.	<i>They vacationed somewhere, but I don't remember where.</i>
—Лена <b>куда-нибудь</b> едет на каникулы?	<i>Is Lena going anywhere for the holidays?</i>
—Я не знаю, едет ли она <b>куда-нибудь</b> .	<i>I don't know if she is going anywhere.</i>
—Вы <b>когда-нибудь</b> были в Нью-Йорке?	<i>Have you ever been to New York?</i>
—Да, я <b>когда-то</b> был в Нью-Йорке с родителями.	<i>Yes, I was once in New York with my parents.</i>

26. Complete each of the following sentences with the Russian equivalent of the indefinite adverb on the right.

1. Ты должен завтра _____ ехать?	<i>somewhere</i>
2. В детстве бабушка жила _____ на Украине.	<i>somewhere</i>
3. Нам _____ удастся это сделать.	<i>somehow</i>
4. Если ты _____ не сможешь прийти, то позвони.	<i>for any reason</i>
5. Положи свои вещи _____.	<i>anywhere</i>
6. Пойдём _____ погуляем.	<i>somewhere</i>
7. Он приезжал к нам _____ давно.	<i>once</i>
8. Она _____ не пришла на работу.	<i>for some reason</i>
9. Он _____ справился с трудной ситуацией.	<i>somehow</i>
10. Мы это купим _____ в следующем году.	<i>some time</i>

### Negative Adverbs

There are two types of negative adverbs, those with the prefix **ни-** (e.g., **никогда** *never*) and those with the stressed prefix **не́-** (e.g., **некогда** *there is no time*).

1. Negative adverbs may be formed by prefixing **ни-** to certain interrogative adverbs, as shown below.

ADVERB	NEGATIVE ADVERB
где? <i>where?</i>	нигде <i>nowhere</i>
куда? <i>where (to)?</i>	никуда <i>(to) nowhere</i>
когда? <i>when?</i>	никогда <i>never</i>
как? <i>how?</i>	никак <i>in no way</i>
сколько? <i>how much?</i>	нисколько <i>not at all</i>

Negative adverbs in **ни-** are used in personal sentences, that is, with a subject in the nominative case. A sentence with a negative adverb of this type requires a finite verb form preceded by the negative particle **не**, which results in a construction with a “double negative” (see negative pronouns **никто́**, **ничто́** in Chapter 4, page 136).

Он <b>нигде не</b> работает.	<i>He doesn't work anywhere.</i>
Мы <b>никуда не</b> ходили.	<i>We didn't go anywhere.</i>
Она там <b>никогда не</b> была.	<i>She has never been there.</i>
Я <b>нисколько не</b> устал.	<i>I'm not at all tired.</i>

2. Negative adverbs with the prefix **не́-** are formed from some of the same adverbs, as shown below.

ADVERB	NEGATIVE ADVERB
где? <i>where?</i>	не́где <i>there is no place</i>
куда? <i>where?</i>	не́куда <i>there is no place (to go)</i>
когда́? <i>when?</i>	не́когда <i>there is no time</i>
за́чем? <i>what for?</i>	не́зачем <i>there is no point</i>

Adverbs in **не́-** are used just like pronouns in **не́-** (e.g., **не́кого** *there is no one*; see page 138): They occur in impersonal sentences that either have no subject or have a logical subject in the dative case; the verb is in the infinitive form, and past and future tenses are expressed by **бы́ло** and **бу́дет**, respectively.

<b>Не́где</b> бу́дет спа́ть.	<i>There will be no place to sleep.</i>
<b>Не́куда</b> бы́ло се́сть.	<i>There was no place to sit down.</i>
Мне́ <b>не́когда</b> писа́ть.	<i>There is no time for me to write.</i>
Тебе́ <b>не́зачем</b> иди́ти ту́да.	<i>There is no need for you to go there.</i>

27. Answer each of the following questions, using a sentence with the appropriate negative adverb.

MODELS —Когда́ ты́ чита́л э́тот рома́н? > —Я́ нико́гда не́ чита́л э́тот рома́н.

—Когда́ на́м встре́титься с ни́м? > —Ва́м не́когда встре́титься с ни́м.

- Куда́ мне́ пойти́ се́годня ве́чером? \_\_\_\_\_
- Куда́ ты́ пойдёшь по́сле семина́ра? \_\_\_\_\_
- Где́ же на́м рабо́тать? \_\_\_\_\_
- Где́ мы́ бу́дем рабо́тать? \_\_\_\_\_
- За́чем ему́ чита́ть э́ту кни́гу? \_\_\_\_\_
- Ка́к он́ спра́вится с э́тим? \_\_\_\_\_

## CHAPTER 6

# Numbers, Dates, Time

## Numbers

There are three classes of numbers in Russian: cardinal, collective, and ordinal. All three classes decline.

### Cardinal Numbers

Cardinal numbers, such as 1, 20, and 500, are used in counting, and in general are used to indicate quantity. The nominative-case forms of the cardinal numbers are as follows.

0 ноль/нуль	16 шестна́дцать	300 три́ста
1 о́дин, о́дно, о́дна, о́дни	17 семна́дцать	400 четы́реста
2 два́/две	18 восемна́дцать	500 пятьсо́т
3 три́	19 девя́тнадцать	600 шестьсо́т
4 четы́ре	20 два́дцать	700 семьсо́т
5 пять	21 два́дцать о́дин	800 восемсо́т
6 ше́сть	30 три́дцать	900 девя́тсо́т
7 се́мь	40 со́рок	1 000 ты́сяча
8 во́семь	50 пятьдеся́т	1 001 ты́сяча о́дин
9 де́вять	60 ше́стьдеся́т	2 000 две́ ты́сячи
10 де́сять	70 се́мьдеся́т	5 000 пять ты́сяч
11 о́динна́дцать	80 во́семьдеся́т	1 000 000 миллио́н
12 двена́дцать	90 девяно́сто	2 000 000 два́ миллио́на
13 трина́дцать	100 сто́	5 000 000 пять миллио́нов
14 четы́рнадцать	101 сто́ о́дин	1 000 000 000 миллиа́рд/биллио́н
15 пята́дцать	200 двести́	2 000 000 000 два́ миллиа́рда

NOTE: Several numbers are an amalgam of two or more individual elements. The numbers 11–19 are derived forms that consist of three elements: a number 1–9 (e.g., **о́дин**- *one*), **-на-** *on*, and **-дцать** (a contraction of **де́сять** *ten*): **о́дин-на-дцать** *eleven*, literally, “one-on-ten.” The numbers 20 and 30 are derived from the two elements **два́-дцать**, **три́-дцать**, that is, “two tens,” “three tens.” And the numbers 300 and 400 are an amalgam of **три́** *three* or **четы́ре** *four* and **ста** (the genitive singular of **сто́** *hundred*): **три́ста**, **четы́реста**; similarly formed are 500, 600, 700, 800, and 900, e.g., **пятьсо́т** (**пять** + **со́т**, the genitive plural of **сто́**).

NOTE: The numbers 5–20 and 30 all end in the soft sign **-ь** (**пять**, **ше́сть**, **два́дцать**, **три́дцать**). The numbers 50, 60, 70, 80, and 500, 600, 700, 800, 900 all have the soft sign in the middle of the word, separating its component parts (**пятьдеся́т**, **ше́стьдеся́т**, **пятьсо́т**, **ше́стьсо́т** ... **девя́тсо́т**).



NOTE: Any numbers higher than 20 that end in 1–9 (e.g., 21, 33, 45, 101, 542) are compounds formed by two or more words written separately: **двадцать один** *twenty-one*, **тридцать три** *thirty-three*, **сорок пять** *forty-five*, **сто один** *hundred and one*, **пятьсот сорок два** *five hundred and forty-two*.

### Use of **но́ль/ну́ль (0)**

The masculine nouns **но́ль** and **ну́ль** *nought, nil, zero* are end-stressed (e.g., **На́м пришло́сь нача́ть с ну́ля** *We had to start from zero/scratch*), and are followed by the genitive case (e.g., **В э́той о́бласти у него́ но́ль знáний** *He has zero knowledge in this field*). Though synonymous, these nouns tend to have their own spheres of use: **Ну́ль** is used, for example, to express temperature at *zero* degrees, while **но́ль** is used to indicate *zero* in telephone numbers, in game scores, and in expressing the time of an event at a precise hour using the 24-hour clock.

Температу́ра упáла ни́же ну́ля.	<i>The temperature fell below zero.</i>
Мо́й телефо́н: 251-03-05 (двéсти пятьдеся́т о́дин но́ль три но́ль пýть).	<i>My telephone number is 251-03-05.</i>
Игра́ о́кóнчила́сь со счё́том 7:0 (се́мь: но́ль).	<i>The game ended with a score of seven to nothing.</i>
По́езд отхо́дит в пýтнáдцáть но́ль-но́ль.	<i>The train departs at fifteen hundred (15:00).</i>

### Declension and Use of 1

The number **о́дин** *one* takes the same endings as the demonstrative pronoun **э́тот** (page 119). The complete declension of **о́дин** is presented in the following table.

	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	о́дин	о́дно	о́дна	о́дни
<b>Acc. inanim.</b>	о́дин	о́дно	о́дну́	о́дни
<b>anim.</b>	о́дногó			о́дних
<b>Gen.</b>	о́дногó		о́дно́й	о́дних
<b>Prep.</b>	о́б о́дном		о́б о́дно́й	о́б о́дних
<b>Dat.</b>	о́дному́		о́дно́й	о́дним
<b>Instr.</b>	о́дним		о́дно́й	о́дними

NOTE: The medial vowel **-и-** that occurs in the masculine nominative and accusative inanimate singular (**о́дин**) is omitted in all other forms.

NOTE: When counting up from one, Russians use the word **о́дин** instead of **о́дин**, e.g., **о́дин, два́, три́ ... one, two, three...**

The number “one” is a modifier, which changes its form to agree with the masculine, feminine, or neuter gender, as well as number and case, of the modified noun.

У на́с в семье́ о́дин сы́н, о́дна дóчка и о́дно до́мáшнее жи́вóтное.	<i>In our family we have one son, one daughter, and one pet.</i>
В киóске óн купи́л о́дин конвéрт и о́дну́ ма́рку.	<i>At the kiosk he bought one envelope and one stamp.</i>
Де́ти у́чатся счита́ть от о́дногó до два́дцáти.	<i>The children learn to count from one to twenty.</i>

In compound numbers ending in *one* (e.g., 21, 31, 41), agreement is normally in the singular (but see below on uses of *one* in the plural).

В этой группе двадцать <b>один</b> студент.	<i>There are twenty-one students in this group.</i>
Я заказал для студентов двадцать <b>одну</b> книгу.	<i>I ordered twenty-one books for the students.</i>

### Other Meanings of **один**

In addition to its basic meaning “one,” **один** may also be used in the following meanings.

(a) *a, a certain*

У меня есть <b>один</b> знакомый, который раньше жил в Сибири.	<i>I have a friend who used to live in Siberia.</i>
--	---

(b) *alone, by oneself*

Она живёт <b>одна</b> .	<i>She lives alone.</i>
Ему трудно жить <b>одному</b> .	<i>It is difficult for him to live alone.</i>
Нельзя оставлять младенца <b>одного</b> .	<i>One can't leave a baby alone.</i>

(c) *the same*

Мы учились в <b>одной</b> школе.	<i>We studied in the same school.</i>
Мы сидели за <b>одним</b> столом.	<i>We sat at the same table.</i>

(d) *only*

<b>Один</b> Бог знает!	<i>God only knows!</i>
------------------------	------------------------

### Use of **один** in the Plural

It is important to note that in all of its meanings, **один** may be used in the plural. For example, when used to modify a noun that occurs only in the plural (e.g., **часы** *watch*), the plural form of “one” is required.

У меня только <b>одни</b> часы.	<i>I have only one watch.</i>
На столе были <b>одни</b> ножницы.	<i>There was one pair of scissors on the table.</i>

Note the following example of the plural of **один** in the meaning “only (nothing but).”

На тарелке остались <b>одни</b> крошки.	<i>Nothing but crumbs remained on the plate.</i>
---	--

Also, **один** occurs in the expression **один ... другой ... one ... the other ...**, and in the plural form of this expression: **одни ... другие ... some ... others...**

У них два сына: <b>один</b> журналист, а <b>другой</b> бизнесмен.	<i>They have two sons; one is a journalist, and the other is a businessman.</i>
<b>Одни</b> студенты живут в общежитиях, а <b>другие</b> живут дома у родителей.	<i>Some students live in dormitories, while others live at home with their parents.</i>

1. Complete each of the following sentences with the correct form of **один**.

1. Тóлько óн \_\_\_\_\_ мóжет решíть, чтó дéлать.
2. Ко дню рoждéния дóчери мáма купíла тóрт и двáдцать \_\_\_\_\_ свечú.
3. Мы заказáли рáзные блóда: \_\_\_\_\_ мясны́е, а другíе вегетариáнские.
4. Мы бýли в Москвé тóлько \_\_\_\_\_ недéлю.
5. Ты молодéц! В диктáнте ты не сдéлал ни \_\_\_\_\_ ошíбки.
6. Бýло тéсно, но мы всё поместíлись в \_\_\_\_\_ машинé.
7. У меня́ двé сестры́: \_\_\_\_\_ рабóтает врачóм, а другáя учíтельницей.
8. У него́ в кóмнате бýли \_\_\_\_\_ кн́иги: о́ни бýли вездé, дáже на полú.
9. Я слы́шал об \_\_\_\_\_ челoвёке, котóрый излечíлся от éтой болéзни.
10. Мы с Вадíмом из \_\_\_\_\_ гóрода.

**Declension and Use of 2, 3, and 4**

The number *two* has two gender forms: **два́** when followed by a masculine or neuter noun, and **двé** when followed by a feminine noun. The numbers *three* **три́** and *four* **четы́ре** (and higher) have only one form for all genders. The full declensions for *two*, *three*, and *four* are given in the following table.

	2	3	4
<b>Nom.</b>	два́ (m./n.)    двé (f.)	три́	четы́ре
<b>Acc. Inan. = Nom.</b>	два́, двé	три́	четы́ре
<b>Anim. = Gen.</b>	двúх	трéх	четырёх
<b>Gen.</b>	двúх	трéх	четырёх
<b>Prep.</b>	о двúх	о трéх	о четырёх
<b>Dat.</b>	двúм	трём	четырёх
<b>Instr.</b>	двумя́	тремя́	четырьмя́

**Use of the Numbers 2, 3, and 4 Followed by a Noun**

## (a) In the nominative and inanimate accusative

The numbers **два́/двé**, **три́**, and **четы́ре** (including compounds ending in these numbers) take the genitive singular of the following noun, *when the numbers themselves are either in the nominative or inanimate accusative*.

У меня́ **два́ брата́** и **двé сестры́**.

*I have two brothers and two sisters.*

В éтой гóуппе **двáдцать два́ челoвёка**.

*In this group there are twenty-two people.*

В éтом автóбусе помещáется

*This bus holds thirty-three passengers.*

**три́дцать три́ пассажíра**.

Мы víдели **три́ автóбуса** и **четы́ре машины́**.

*We saw three buses and four cars.*

## (b) In the animate accusative

When **два́/двé**, **три́**, or **четы́ре** modifies an *animate* noun in the accusative case, the “animate accusative” rule applies, i.e., the accusative of both the number and the noun takes the form of the genitive, with the modified noun in the *plural*.

Мы víдели **двúх мáльчиков** и **трéх дéвочек**.

*We saw two boys and three girls.*

However, in compound numbers ending in **два́/две́, три́, or четы́ре** the “animate accusative” rule does *not* apply: The number is in the form of the accusative that is identical to the nominative, and the animate noun following the number is in the *genitive singular*.

На де́нь рождéния мы́ пригласи́ли **два́дцать два́ малы́ша́.** *We invited twenty-two kids to the birthday party.*

(c) In the oblique cases

When the number 2, 3, or 4 modifies a noun phrase in an “oblique” case (i.e., genitive, prepositional, dative, or instrumental), the number must be in the same case as the modified noun, which is in the *plural*.

**Genitive**

Она́ прожи́ла в Москвé о́коло **четырёх ме́сяцев.** *She lived in Moscow about four months.*

**Prepositional**

Я́ говорю́ об э́тих **двух но́вых студéнтах.** *I'm talking about these two new students.*

**Dative**

Они́ подошли́ к **трём де́вушкам.** *They walked up to the three girls.*

**Instrumental**

Она́ владе́ет **тремя́ язы́ками.** *She has command of three languages.*

2. Complete each of the following sentences with the correct forms of the number and noun in parentheses.

MODEL Она́ живёт с \_\_\_\_\_ (2, подру́га). > Она́ живёт с двумя подру́гами.

- Мы́ ча́сто звони́м на́шим \_\_\_\_\_ (2, сы́н).
- Когда́ мы́ бы́ли в Росси́и, мы́ побыва́ли в \_\_\_\_\_ (3, го́род).
- В аудито́рии бы́ло \_\_\_\_\_ (34, студéнт), но то́лько \_\_\_\_\_ (32, ме́сто).
- На рабо́ту в рестора́н взяли́ \_\_\_\_\_ (2, мужчи́на) и \_\_\_\_\_ (3, же́нщина).
- На э́тот ку́рс преподава́тель принима́ет то́лько \_\_\_\_\_ (22, студéнт).
- У на́с в универси́тете \_\_\_\_\_ (2, библиотéка).
- И́х маши́на слома́лась в \_\_\_\_\_ (4, киломе́тр) от на́шего до́ма.
- У э́тих \_\_\_\_\_ (3, де́вушка) не́т билéтов.
- Оте́ц о́чень горди́тся свои́ми \_\_\_\_\_ (3, до́чка).
- Я́ написа́л пи́сьма \_\_\_\_\_ (3, дру́г).

### Use of the Numbers 2, 3, and 4 Followed by an Adjective + Noun

#### (a) In the nominative and inanimate accusative

When the number **два/две, три, or четыре** is itself in the nominative or inanimate accusative case, it takes the *genitive plural* of a following adjective that is modifying a masculine or neuter noun, and usually the *nominative plural* of an adjective modifying a feminine noun; the noun, however, is in the genitive singular.

На полке было **два русских словаря**. *There were two Russian dictionaries on the shelf.*  
 В этой комнате **три больших окна**. *There are three big windows in this room.*  
 Он купил **две новые книги**. *He bought two new books.*

NOTE: An adjectival noun (page 155) after 2, 3, or 4, like a regular adjective, is in the genitive plural (due to an implicit masculine head noun) or nominative plural (with an implicit feminine head noun): **два учёных** *two scientists*, **четыре взрослых** *four adults*, **две булочные** *two bakeries*, **три столовые** *three cafeterias*. In fractions (page 195), however, an ordinal adjective after 2, 3, or 4 is in the *genitive plural*, even though it is modifying the implied feminine noun **часть part**:  $\frac{2}{5}$  is read as **две пятых** (*части*).

NOTE: An adjective (or pronoun) that precedes a number is normally in the nominative or accusative plural: **Эти первые два дня прошли быстро** *These first two days passed quickly*; **В часы пик поезда ходят каждые три минуты** *During rush hour, trains run every three minutes*.

#### 3. Complete each of the following sentences with the correct form of the adjective + noun phrase in parentheses.

MODEL Студент решил 3 \_\_\_\_\_ (трудная задача). >  
 Студент решил 3 трудные задачи.

- На этой улице открыли 2 \_\_\_\_\_ (новый ресторан).
- К нам на обмен приехали 3 \_\_\_\_\_ (русский учёный).
- В Москве недавно построили 3 \_\_\_\_\_  
(большая гостиница).
- В первом ряду было 2 \_\_\_\_\_ (свободное место).
- У нас в общежитии живёт 4 \_\_\_\_\_  
(иностранный студент).
- В нашем университете 2 \_\_\_\_\_  
(студенческая столовая).

#### (b) In the animate accusative and the oblique cases

In the animate accusative, as well as in the oblique cases, **два/две, три, or четыре** and the following adjective are in the same case as the modified noun, and the adjective and noun are in the *plural*.

##### Animate Accusative

Мы встретили **двух новых студентов**. *We met the two new students.*

##### Genitive

Мы купили подарки для **двух маленьких девочек**. *We bought presents for two little girls.*

**Prepositional**

Лэ́кции прохо́дят в трёх больш́их аудито́риях.

*Lectures are held in three large lecture halls.*

**Dative**

Мы́ да́ли тало́ны на пита́ние дву́м иностра́нным студэ́нтам.

*We gave meal tickets to the two foreign students.*

**Instrumental**

Они́ о́чень дово́льны э́тими четы́рьмя но́выми компью́терами.

*They are very pleased with these four new computers.*

4. Complete each of the following sentences with the correct form of the number and adjective + noun phrase in parentheses.

MODEL Профэ́ссор говори́л с \_\_\_\_\_ (3, но́вый студэ́нт). >  
Профэ́ссор говори́л с тре́мя но́выми студэ́нтами.

1. В боло́те мы́ ви́дели \_\_\_\_\_ (2, живо́й крокоди́л).
2. Мы́ позвони́ли \_\_\_\_\_ (2, но́вая студэ́нтка).
3. На́м не хвата́ет \_\_\_\_\_ (3, ча́йная ло́жка).
4. На́ш сы́н игра́ет с \_\_\_\_\_ (2, ру́сский ма́льчик).
5. Уча́стники конфе́ренции жи́ли в \_\_\_\_\_ (4, уни́верситэ́тское общежи́тие).

**Declension of 5–20 and 30**

The numbers 5–20 and 30 end in the soft sign **-ь**, and they decline exactly like feminine nouns of the third declension (e.g., **двэ́рь** *door*). The following table shows the declension of the numbers 5–10, 20, and 30, all of which have the stress shifting from the stem in the nominative/accusative to the ending in the other cases.

	5	6	7	8	9	10	20	30
<b>Nom.</b>	пя́ть	ше́сть	се́мь	во́семь	де́вять	де́сять	два́дцать	три́дцать
<b>Acc.</b>	пя́ть	ше́сть	се́мь	во́семь	де́вять	де́сять	два́дцать	три́дцать
<b>Gen.</b>	пя́ти	ше́сти	семи́	восьми́	девяти́	десяти́	двадцати́	тридцати́
<b>Prep.</b>	пя́ти	ше́сти	семи́	восьми́	девяти́	десяти́	двадцати́	тридцати́
<b>Dat.</b>	пя́ти	ше́сти	семи́	восьми́	девяти́	десяти́	двадцати́	тридцати́
<b>Instr.</b>	пятыо́	шестыо́	семью́	восьмыо́	девятыо́	десятыо́	двадцатыо́	тридцатыо́

NOTE: The vowel **-e-** in the nominative/accusative of **во́семь** is replaced by **-ь-** in the oblique cases. However, the instrumental case **восьмыо́** has a variant form, **восемью́**, sometimes found in more formal, written styles.

NOTE: The numbers 11–19 have the same endings as those in the table above, but have the stress fixed on the same syllable of the stem: Nom./Acc. **оди́ннадцать**, Gen./Prep./Dat. **оди́ннадцати**, Instr. **оди́ннадцатью**.

### Declension of 50, 60, 70, and 80

The numbers **пятьдесят**, **шестьдесят**, **сёмьдесят**, and **во́семьдесят** consist of two parts, both of which decline like third-declension nouns, except that the nominative/accusative does not end in the soft sign.

	50	60	70	80
Nom.	пятьдесят	шестьдесят	сёмьдесят	во́семьдесят
Acc.	пятьдесят	шестьдесят	сёмьдесят	во́семьдесят
Gen.	пятидесяти	шестьдесяти	семидесяти	восьмидесяти
Prep.	пятидесяти	шестьдесяти	семидесяти	восьмидесяти
Dat.	пятидесяти	шестьдесяти	семидесяти	восьмидесяти
Instr.	пятьюдесятью	шестьюдесятью	семьюдесятью	восьмьюдесятью

### Declension of 40, 90, and 100

The numbers **со́рок**, **девяно́сто**, and **сто́** have a very simple declension, with only one oblique case ending: **-а**.

	40	90	100
Nom./Acc.	со́рок	девяно́сто	сто́
Gen./Prep./Dat./Instr.	сорока́	девяно́ста	ста́

### Declension of 200, 300, and 400

There are two parts to the numbers **двѐсти**, **три́ста**, and **четы́реста**, and both parts decline: The first part declines just like **двѐ**, **три́**, and **четы́ре**, and the second part, **сто́**, declines like a noun following the numbers 2, 3, and 4, i.e., it either has the form of the genitive singular **-ста** (except for **-сти** in **двѐсти**, an old “dual” form), or it is in the genitive, prepositional, dative, or instrumental plural (**-со́т**, **-ста́х**, **-ста́м**, **-ста́ми**).

	200	300	400
Nom./Acc.	двѐсти	три́ста	четы́реста
Gen.	двухсо́т	трѐхсо́т	четырёхсо́т
Prep.	двухста́х	трѐхста́х	четырёхста́х
Dat.	двумста́м	трѐмста́м	четырёхста́м
Instr.	двумяста́ми	тремяста́ми	четырьмяста́ми

### Declension of 500, 600, 700, 800, and 900

Like the numbers 200, 300, and 400, the numbers **пятьсо́т**, **шестьсо́т**, **семьсо́т**, **восемьсо́т**, and **девятьсо́т** consist of two declined parts: The first part declines like the numbers **пять–де́вять**, and the second part, **сто́**, declines like a noun in the plural of the oblique cases.

	500	600	700	800	900
Nom./Acc.	пятьсо́т	шестьсо́т	семьсо́т	восемьсо́т	девятьсо́т
Gen.	пятисо́т	шестисо́т	семисо́т	восьмисо́т	девятисо́т
Prep.	пятиста́х	шестиста́х	семиста́х	восьмиста́х	девятиста́х
Dat.	пятиста́м	шестиста́м	семиста́м	восьмиста́м	девятиста́м
Instr.	пятьюста́ми	шестьюста́ми	семьюста́ми	восьмьюста́ми	девятьюста́ми

**Use of Cardinal Numbers 5–999**

## (a) In the nominative and accusative

When the numbers 5–999 are themselves in the nominative or accusative case, both adjectives and nouns follow in the *genitive plural*.

К нам по обмену приезжают **пять  
ру́сских студéнтов.**

*Five Russian students are coming to us  
on an exchange.*

На этой улице стрóят **шесть больш́их  
домóв.**

*They are building five big houses on this  
street.*

Мы посмотрéли **дéсять инострáнных  
фíльмов.**

*We saw ten foreign films.*

В этой гостинице **двéсти двáдцать  
вóсемь простóрных номерóв.**

*There are two hundred and twenty-eight  
spacious rooms in this hotel.*

The numbers 5 and above do not undergo the “animate accusative” rule, i.e., the accusative-case form of the number is identical to the nominative, whether the modified noun is animate or inanimate.

В зоопáрке мы видели **пять т́игров  
и шесть львóв.**

*At the zoo we saw five tigers and six lions.*

Этот концертный зáл вмещáет  
**восемьсóт пятьдéсят зр́ителей.**

*This concert hall holds eight hundred  
and fifty spectators.*

NOTE: Compound numbers higher than 5 whose last component is 1 follow the pattern of agreement discussed above for **один** (e.g., **двáдцать од́ин конверт** *twenty-one envelopes*, **тр́дцать од́на мáрка** *twenty-one stamps*). Compounds ending in 2, 3, or 4 (e.g., 22, 33, 54), when in the nominative/accusative case, follow the rules given above for these numbers: They take the genitive singular of the following noun: **двáдцать двá карандашá** *twenty-two pencils*, **тр́дцать чет́ыре билéта** *thirty-four tickets*.

## (b) In the oblique cases

In the oblique cases the numbers 5 and higher function as modifiers, agreeing in case with the modified noun (and any modifying adjective) in the *plural*.

Мы побывáли в **пяти извéстных  
музéях.**

*We visited five famous museums.*

Я послáл открытки **сем́и хорóшим  
друзья́м.**

*I sent postcards to seven good friends.*

Что дéлать с **десятью рубл́ями?**

*What can one do with ten rubles?*

In the oblique cases each part of a compound number declines.

На конференцию приéхали учёные  
из **девяно́ста дв́ух стрáн.**

*Scholars from ninety-two countries came  
to the conference.*

Спортсменóв размести́ли в **тридцáти  
трéх номерáх.**

*The athletes were placed in thirty-three rooms.*

В его́ коллекци́и бóльше **двухсóт  
шестидéсяти пяти́ ру́сских мáрок.**

*In his collection there are more than two hundred  
and sixty-five Russian stamps.*



5. Complete each of the following sentences with the correct forms of the number, adjective, and noun in parentheses.

MODEL У наших соседей \_\_\_\_\_ (5, маленький ребёнок). >  
У наших соседей пять маленьких детей.

- Мы познакомились с \_\_\_\_\_ (6, русский турист).
- Студент решил \_\_\_\_\_ (7, трудная задача).
- Учительница дала карандаши \_\_\_\_\_  
(10, новый ученик).
- В Вашингтоне \_\_\_\_\_ (5, частный университет).
- Эта старуха живёт с \_\_\_\_\_ (20, старая кошка).
- Мы послали приглашения \_\_\_\_\_ (35, хороший друг).
- Санкт-Петербург был построен на \_\_\_\_\_  
(100, небольшой остров).
- В этом университете преподаёт больше \_\_\_\_\_  
(350, опытный профессор).
- Говорят, что в Петербурге около \_\_\_\_\_  
(215, дождливый день) в году.
- В этом маленьком городке меньше \_\_\_\_\_  
(540, постоянный житель).

### Declension and Use of *ты́сяча*

The word **ты́сяча** *thousand* is declined like the second-declension noun **встрéча** *meeting*, except that in the instrumental singular it has the form **ты́сячью**, which in most contexts has replaced the expected **ты́сячей** (the latter form, however, is still used when preceded by **одной: с одной ты́сячей** *with one thousand*).

	SINGULAR	PLURAL
<b>Nom.</b>	ты́сяча	ты́сячи
<b>Acc.</b>	ты́сячу	ты́сячи
<b>Gen.</b>	ты́сячи	ты́сяч
<b>Prep.</b>	ты́сяче	ты́сячах
<b>Dat.</b>	ты́сяче	ты́сячам
<b>Instr.</b>	ты́сячью/ты́сячей	ты́сячами

As a noun, **ты́сяча** can itself be quantified like any other noun. For example, when preceded by **двé**, **три́**, or **четы́ре** in the nominative or inanimate accusative, **ты́сяча** is in the genitive singular (**двé ты́сячи** *two thousand*, **три́ ты́сячи** *three thousand*, **четы́ре ты́сячи** *four thousand*). Similarly, when preceded by the nominative or accusative of the numbers **пять**, **шесть**, and higher, **ты́сяча** is in the genitive plural (**пять ты́сяч** *five thousand*, **два́дцать ты́сяч** *twenty thousand*).

The noun **ты́сяча** is normally followed by the genitive plural, regardless of its own case in a given context.

На съезде собралась **одна́ ты́сяча делегатов**.  
Каждый месяц он приносит домой **одну́ ты́сячу до́лларов**.

*One thousand delegates gathered at the congress.*  
*Each month he brings home one thousand dollars.*

В забастовке участвовали более  
пятидесяти тысяч шахтёров.  
Надо починить бракованный  
водопровод в одной тысяче новых  
домов.

Правительство пошло на уступки  
пятистам тысячам забастовщиков.  
Мы не сможем обойтись пятью  
тысячами рублей.

*More than fifty thousand coal miners  
participated in the strike.*

*Faulty water pipes have to be repaired  
in one thousand new homes.*

*The government made concessions  
to fifty thousand strikers.*

*We cannot manage with five thousand  
rubles.*

NOTE: When unmodified in an oblique case, **тысяча** may also be treated as a number. It then behaves just like the numbers **пять** and above, i.e., it is followed by a plural noun in the same oblique case (e.g., **Он уехал с тысячью рублями** *He left with a thousand rubles*). This usage is characteristic of colloquial style.

### Declension and Use of **миллион** and **миллиард/биллион**

The numbers **миллион** *million* and **миллиард/биллион** *billion* are declined as regular hard-stem masculine nouns. Like **тысяча**, these nouns can themselves be quantified (**два миллиона** *two million*, **семь миллионов** *seven million*, **три миллиарда** *three billion*, **десять миллиардов** *ten billion*), and they govern the genitive plural of following nouns and adjectives.

Население России—**сто пятьдесят  
миллионов человек**.  
Билл Гейтс—**миллиардер**. У него  
больше **пятидесяти семи миллиардов  
долларов**.

*The population of Russia is one hundred  
and fifty million people.*  
*Bill Gates is a billionaire. He is worth more  
than fifty-seven billion dollars.*

### Representing Thousands and Millions in Figures

When using figures to write numbers in the thousands and higher, Russian requires either a period or a space where English has a comma, e.g., **тысяча 1.000 / 1 000** (= English 1,000), **сто тысяч 100.000 / 100 000** (= English 100,000), **два миллиона 2.000.000 / 2 000 000** (= English 2,000,000).

6. Complete each of the following sentences with the correct forms of the number and noun in parentheses.

1. Нам придётся ограничиться \_\_\_\_\_ (10 000, рубль).
2. На выставку приехали около \_\_\_\_\_  
(15 000, посетитель).
3. В нашем университете учатся \_\_\_\_\_  
(24 000, студент).
4. Студенты и аспиранты живут в \_\_\_\_\_  
(10 000, комната) университетских общежитий.
5. Грабители банка скрылись, прихватив с собой больше \_\_\_\_\_  
(150 000, доллар).
6. Во Второй мировой войне погибло больше \_\_\_\_\_  
(20 000 000, советский гражданин).
7. Специалисты предсказывают дефицит в \_\_\_\_\_  
(900.000.000.000, доллар) в госбюджете США.

## Money and Prices

The two monetary units in Russia are the **ру́бль** *ruble* and the **копе́йка** *kopeck* (1/100 ruble). Since 2009, slumping oil prices and international sanctions have hurt the Russian economy and, as a result, the ruble has fallen in value in relation to the U.S. dollar. As of October 1, 2016, the exchange rate was \$1 = 63 rubles. At the same time, due to rising inflation, Russian kopecks have little value, and the one-kopeck and five-kopeck coins, in particular, are rarely used in transactions.

The following table illustrates the case forms of the nouns **ру́бль** and **копе́йка** after numbers.

1 (один) рубль	2 (два), 3, 4 рубля	5, 6, 7, ... рублѐй
1 (одна) копе́йка	2 (две), 3, 4 копе́йки	5, 6, 7, ... копе́ек

—Ско́лько де́нег вы́ зараба́тываете в ме́сяц?	<i>How much money do you earn in a month?</i>
—Я́ зараба́тываю три́дцать одну́ ты́сячу рублѐй в ме́сяц.	<i>I earn thirty-one thousand rubles a month.</i>
—Ско́лько де́нег у де́вочки в копи́лке?	<i>How much money does the little girl have in her piggy bank?</i>
—У неѐ 200 рублѐй 23 копе́йки.	<i>She has two hundred rubles, twenty-three kopecks.</i>

7. The prices of the food items listed below in parentheses were advertised in October 2016 on **Лѐнта** ([www.lenta.com](http://www.lenta.com)), an online discount store similar to America's Costco. Write out the numbers in words, and use the correct forms for the nouns *rubles* and *kopecks*.

1. Кра́сное вино́	0,75 л	(349 р 99 к)	_____
2. Пе́пси	1,75 л	(58 р 49 к)	_____
3. Ке́тчуп Heinz	350 г	(48 р 39 к)	_____
4. Чи́псы Lay's	225 г	(89 р 79 к)	_____
5. Ма́сло оли́вковое	500 мл	(399 р 99 к)	_____

## Telephone Numbers

In large Russian cities such as Moscow and St. Petersburg, telephone numbers, like those in America, consist of 7 digits. However, unlike in America, where telephone numbers are normally read and spoken one digit at a time, telephone numbers in Russia are divided into three separate units: an initial three-digit number in the "hundreds," followed by two two-digit numbers in the "tens," e.g., 350-21-44 is read as **три́ста пятьдеся́т – два́дцать о́дин – со́рок че́тыре**). A true zero (0), one that is not part of a larger number, is rendered by **но́ль**, e.g., -10- is **де́сять**, but -01- is **но́ль о́дин** and -00- is **но́ль но́ль** (or **два но́ля**).

8. Write out the following telephone numbers as they would be read and spoken in Russian.

1. 742-00-66	_____
2. 239-12-10	_____
3. 444-87-09	_____
4. 993-03-30	_____
5. 521-55-77	_____

### Numerical Nouns Formed from Cardinal Numbers

The following nouns with numerical meaning are derived from the cardinal numbers.

единица <i>one</i>	шестёрка <i>six</i>
двóйка <i>two</i>	семёрка <i>seven</i>
трóйка <i>three</i>	восьмёрка <i>eight</i>
четвёрка <i>four</i>	девятка <i>nine</i>
пятёрка <i>five</i>	десятка <i>ten</i>

In addition to being the names of the corresponding figures (e.g., **семёрка** *the figure 7*), these nouns have several special uses.

#### University and School Grades

In the Russian educational system, the first five nouns in the list above refer to grades given for academic work: **единица** (*плохо bad/F*), **двóйка** (*неудовлетворительно unsatisfactory/D*), **трóйка** (*удовлетворительно satisfactory/C*), **четвёрка** (*хорошо good/B*), and **пятёрка** (*отлично excellent/A*).

Бóря мно́го занима́лся и получи́л <b>пятёрку</b> на экза́мене.	<i>Borya studied hard and got an A on the exam.</i>
Пе́тя пло́хо написа́л экза́мен и получи́л <b>двóйку</b> .	<i>Pete wrote poorly on the exam and got a D.</i>

#### Numbered Playing Cards

The nouns **двóйка** through **десятка** also denote the numbered playing cards of a suit.

двóйка бубён <i>two of diamonds</i>	
пятёрка пик <i>five of spades</i>	
восьмёрка червёй <i>eight of hearts</i>	
десятка трéф <i>ten of clubs</i>	
Он сда́л мне <b>семёрку</b> трéф.	<i>He dealt me the seven of clubs.</i>

#### Numbers of Buses and Trolleys

In colloquial Russian, nouns in the list above (and a few others, e.g., **двадцáтка** 20, **тридцáтка** 30) can be used to refer to the numbers of buses and trolleys.

Мо́жно доéхать до универси́тета на <b>восьмёрке</b> .	<i>You can get to the university on (bus or trolley) No. 8.</i>
Я приéхал домо́й на <b>пятёрке</b> .	<i>I came home on (bus or trolley) No. 5.</i>

#### Groups of People and Objects Comprised of Several Units

Several of the nouns in the list above are used to refer to groups of people or objects consisting of several units; examples follow.

трóйка <i>three-person commission; team of three horses; three-piece suit; etc.</i>	
четвёрка <i>team of four horses; four-oar boat</i>	
пятёрка <i>five-ruble note</i>	
семёрка <i>group of seven people</i>	
десятка <i>ten-ruble note</i>	
Он прише́л на рабо́ту в <b>трóйке</b> .	<i>He came to work in a three-piece (suit).</i>

Similarly, the nouns **пято́к** and **десято́к** are used colloquially to refer, respectively, to groups of five and ten (usually similar) objects, e.g., **пято́к огурцо́в** *five cucumbers*, **десято́к яиц** *a ten of eggs*.

В Росси́и яйца продаются **деся́тками**,      *In Russia eggs are sold in tens,*  
а не дю́жинами.                                      *not in dozens.*

NOTE: The noun **со́тня** *a hundred* is used in a similar way, typically when money is implied.

Он проси́л у меня́ **со́тню**.                                      *He asked me for a hundred (rubles).*

9. Complete each of the following sentences with the correct form of the numerical noun in parentheses.

1. За хоро́шее сочи́ние учи́тель поста́вил ей \_\_\_\_\_ (5).
2. У меня́ при себе́ не́т де́нег. Ты́ не да́шь мне́ \_\_\_\_\_ (10-ruble note)?
3. Ле́на была́ на ры́нке и купи́ла \_\_\_\_\_ (a 10) све́жих яиц.
4. Что́бы до́ехать до гости́ницы «Ми́р», на́до се́сть на \_\_\_\_\_ ((bus) No. 6).
5. Что́бы вы́играть па́ртию, мне́ нужна́ была́ \_\_\_\_\_ (7) бубе́н.
6. Он воо́бще́ не занима́лся и получи́л \_\_\_\_\_ (2) на экза́мене.

### Collective Numbers

Collective numbers indicate the number of people, animals, or things in a group, and present them as a *single unit*. The collective numbers include **оба/обе** *both*, along with the series **двое** *two* to **десятеро** *ten*.

оба/обе <i>both</i>	ше́стеро <i>six</i>
двое <i>two</i>	се́меро <i>seven</i>
трое <i>three</i>	во́сьмеро <i>eight</i>
че́тверо <i>four</i>	де́вятеро <i>nine</i>
пя́теро <i>five</i>	де́сятеро <i>ten</i>

### The Collective Number **оба/обе**

Like the cardinal number **два́/две́** *two*, the collective number **оба/обе** *both* has two gender forms: one for masculine and neuter nouns, the other for feminine nouns. However, unlike **два́/две́**, which distinguishes gender only in the nominative/accusative case, the collective **оба/обе** distinguishes gender (via the stem vowel **-o-** vs. **-e-**) throughout the entire declension. **О́ба/о́бе** in the oblique cases takes soft-stem plural adjective endings.

	MASCULINE AND NEUTER	FEMININE
<b>Nom.</b>	о́ба	о́бе
<b>Acc. inan. = Nom.</b>	о́ба	о́бе
<b>anim. = Gen.</b>	обо́их	обе́их
<b>Gen.</b>	обо́их	обе́их
<b>Prep.</b>	об обо́их	об обе́их
<b>Dat.</b>	обо́им	обе́им
<b>Instr.</b>	обо́ими	обе́ими

The case of nouns and adjectives after **оба/обе** follows the same pattern as the case after **два/две**: When the number itself is in the nominative or inanimate accusative, the following noun is in the *genitive singular*, and the adjective is in the *genitive plural* (for masculine and neuter adjectives) or the *nominative plural* (for feminine adjectives). **Оба/обе** is used when *both* of the things referred to are of the same kind.

<b>Оба новых ресторана</b> находятся на Невском проспекте.	<i>Both new restaurants are located on Nevsky Prospekt.</i>
<b>Обе новые гостиницы</b> открылись весной.	<i>Both new hotels opened in the spring.</i>

In an oblique case, **оба/обе** agrees in case with the following *plural* noun and adjective.

Наши друзья остановились в <b>обоих</b> <b>гостиницах</b> .	<i>Our friends have stayed in both hotels.</i>
Держись за руль <b>обеими</b> руками.	<i>Hold the steering wheel with both hands.</i>

### The Collective Number Series **двое, трое, ...**

The declension of the collective numbers **двое** and **четверо** is presented in the table below. The declension of **трое** is like that of **двое**, and **пятеро, шестеро, семеро**, etc., are declined like **четверо**.

<b>Nom.</b>	двое	четверо
<b>Acc. inan. = Nom.</b>	двое	четверо
<b>anim. = Gen.</b>	двои́х	четверы́х
<b>Gen.</b>	двои́х	четверы́х
<b>Prep.</b>	о двои́х	о четверы́х
<b>Dat.</b>	двои́м	четверы́м
<b>Instr.</b>	двои́ми	четверы́ми

When a collective number itself is in the nominative or inanimate accusative, the number is followed by the genitive plural of adjectives, nouns, and pronouns. In all other cases, the number is followed by the required plural case form of the (usually animate) noun.

Она́ мать <b>двои́х</b> краси́вых дете́й.	<i>She is the mother of two beautiful children.</i>
---	---

Collective numbers have the following uses.

- (i) Collective numbers must be used with nouns that have only a plural form (see page 34).

<b>двое</b> но́вых джи́нсов	<i>two new pairs of jeans</i>
<b>трое</b> швейца́рских часо́в	<i>three Swiss watches</i>
<b>четверо</b> су́ток	<i>four days</i>

Collective numbers may also be used with nouns denoting things that come in “pairs,” e.g., socks, gloves, shoes, skis. However, with such nouns the same meaning can also be expressed by a cardinal number combined with the noun **па́ра** *pair*.

двое носко́в / две па́ры носко́в	<i>two pairs of socks</i>
трое лы́ж / три па́ры лы́ж	<i>three pairs of skis</i>

(ii) Collective nouns are used with nouns denoting male persons.

дво́е ма́льчиков <i>two boys</i>	пя́теро холоста́ков <i>five bachelors</i>
трё́е мужчи́н <i>three men</i>	ше́стеро женихов <i>six bridegrooms</i>
че́тверо ю́ношей <i>four youths</i>	се́меро студе́нтов <i>seven students</i>

Cardinal numbers are also possible with nouns denoting males (**два́ ма́льчика** *two boys*, **три́ мужчи́ны** *three men*, **четы́ре студе́нта** *four students*). The cardinal presents the people in a group as *individuals*, whereas the collective presents a group of people as *a whole*. With nouns denoting female persons, only a cardinal number is possible (**две́ де́вушки** *two girls*, but NOT \***дво́е де́вушек**).

(iii) Collective nouns are used with pronouns denoting a group of males or females, or a group of mixed gender.

На́с <b>трё́е</b> .	<i>There are three of us.</i>
На́м <b>трои́м</b> нужны́ биле́ты.	<i>The three of us need tickets.</i>
Их бы́ло <b>че́тверо</b> : две́ же́нщины и дво́е мужчи́н.	<i>There were four of them: two women and two men.</i>

(iv) Collective nouns are used independently, without an accompanying noun or pronoun.

Пришло́ <b>дво́е</b> .	<i>Two people came.</i>
Он е́ст за <b>трои́х</b> .	<i>He eats (enough) for three people.</i>
Я́ заказа́л сто́лик на <b>четверы́х</b> .	<i>I ordered a table for four.</i>

(v) Collective nouns are used with the plural nouns **лю́ди** *people*, **де́ти** *children*, **близнецы́** *twins*, and **ребя́та** *kids*.

За сто́лом сиде́ло <b>трё́е люде́й</b> .	<i>Three people sat at the table.</i>
У на́с <b>дво́е дете́й</b> .	<i>We have two children.</i>
У не́е роди́лось <b>че́тверо близнецо́в</b> .	<i>She gave birth to quadruplets.</i>

(vi) Collective nouns are used with nouns denoting young animals.

У не́е <b>дво́е кото́ят</b> .	<i>She has two kittens.</i>
В зоомагази́не мы́ ви́дели <b>трои́х щеня́т</b> .	<i>We saw three puppies at the pet store.</i>

10. Complete each of the following sentences with the correct form of the collective number(s) in parentheses.

- \_\_\_\_\_ (Both) сестры́ вы́шли за́муж.
- Я́ зна́ю \_\_\_\_\_ (both) бра́тьев и \_\_\_\_\_ (both) сестёр.
- Мы́ прове́ли на да́че \_\_\_\_\_ (3) су́ток.
- Она́ купи́ла \_\_\_\_\_ (2) но́жниц.
- Мы́ заброниро́вали но́мер на \_\_\_\_\_ (4).
- У него́ большо́й аппети́т. Он мо́жет е́сть за \_\_\_\_\_ (2).
- На углу́ сто́яло \_\_\_\_\_ (3) ма́льчиков.
- Они́ все́ \_\_\_\_\_ (4) ушли́ ра́но с ле́кции.
- Неда́вно в США у одной́ же́нщины роди́лось \_\_\_\_\_ (7) близнецо́в.
- Ка́к же она́ бу́дет расти́ть \_\_\_\_\_ (7) дете́й?



### Ordinal Numbers

An ordinal number indicates relative position, or rank, in a series, e.g., *first, third, fifth*. Ordinal numbers, with the exception of **пёрвый** *first* and **второй** *second*, are derived from their corresponding cardinal numbers, e.g., **пятый** (< **пять**), **шестой** (< **шесть**).

1st	пёрвый	40th	сороковой
2nd	второй	50th	пятидесятый
3rd	третий	60th	шестидесятый
4th	четвёртый	70th	семидесятый
5th	пятый	80th	восмидесятый
6th	шестой	90th	девяно́стый
7th	седьмой	100th	со́тый
8th	восьмой	200th	двухсо́тый
9th	девятый	300th	трёхсо́тый
10th	деся́тый	400th	четырёхсо́тый
11th	одинна́дцатый	500th	пятисо́тый
12th	двена́дцатый	600th	шестисо́тый
13th	трина́дцатый	700th	семисо́тый
14th	четы́рнадцатый	800th	восмисо́тый
15th	пятна́дцатый	900th	девятисо́тый
16th	шестна́дцатый	1000th	ты́сячный
17th	семна́дцатый	1001st	ты́сяча пёрвый
18th	восемна́дцатый	2000th	двухты́сячный
19th	девятна́дцатый	3000th	трёхты́сячный
20th	двадцáтый	5000th	пятиты́сячный
21st	два́дцать пёрвый	1 000 000th	миллио́нный
30th	тридцáтый	1 000 000 000th	миллиа́рдный

NOTE: The final soft sign **-ь** of a cardinal number is omitted before the adjective ending of the ordinal: **деся́ть** > **деся́т-ый**. Also, the **-ь** in the middle of the cardinal numbers 50, 60, 70, 80 and 500, 600, 700, 800, 900 is replaced by **-и-** in the corresponding ordinal: **пятьдеся́т** 50 > **пятидеся́тый** 50th, **семьсо́т** 700 > **семисо́тый** 700th.

NOTE: In compounds the initial element is an undeclined *cardinal* number and the final element is a declined *ordinal*, e.g., **тридцáть восьмо́й авто́бус** *bus thirty-eight* (lit., *thirty-eighth bus*).

Ordinal numbers decline like hard-stem adjectives (see page 141), except for **третий** *third*, which has the special declension shown in the following table.

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	третий	третье	третья	третьи
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom.</b>	третий	третье	третью	третьи
<b><i>anim.</i> = Gen.</b>	третьего			третьих
<b>Gen.</b>	третьего		третьей	третьих
<b>Prep.</b>	о третьем		о третьей	о третьих
<b>Dat.</b>	третьему		третьей	третьим
<b>Instr.</b>	третьим		третьей	третьими



Since an ordinal number is an adjective, it agrees in gender, number, and case with the noun it modifies.

Мы живём в <b>двадцать первом</b> веке.	<i>We are living in the twenty-first century.</i>
Мой офис находится на <b>втором</b> этаже.	<i>My office is located on the second floor.</i>
Он занял <b>третье</b> место.	<i>He took third place.</i>
Они сидели в <b>третьем</b> ряду.	<i>They sat in the third row.</i>

11. Complete each of the following sentences with the correct form of the ordinal number in parentheses.

1. Моя дочка учится в \_\_\_\_\_ (1st) классе.
2. Этот студент на \_\_\_\_\_ (2nd) курсе.
3. Мы выходим на \_\_\_\_\_ (3rd) остановке.
4. Мы остановились у \_\_\_\_\_ (5th) подъезда.
5. Она была на \_\_\_\_\_ (7th) небе.
6. Я люблю \_\_\_\_\_ (9th) симфонию Бетховена.

### Use of Russian Ordinals for English Cardinals

Ordinal numbers are often used in Russian where English typically uses a cardinal, for example, to indicate hotel rooms, buses and trolleys, seat numbers, TV and radio channels, and pages, chapters, and volumes of books. Note the English translations of the following Russian examples.

Мы жили в <b>триста шестом</b> номере.	<i>We stayed in Room 306.</i>
Она ждёт <b>срок первый</b> автобус.	<i>She is waiting for bus No. 41.</i>
Он сидел на <b>двадцать втором</b> месте.	<i>He was sitting in seat 22.</i>
Что по <b>третьей</b> программе?	<i>What is on Channel 3?</i>
Я дочитал до <b>пятьдесят пятой</b> страницы.	<i>I read up to page 55.</i>
Я теперь пишу <b>шестую</b> главу.	<i>I am now writing Chapter 6.</i>

12. Write the Russian equivalent of each of the following phrases.

1. Chapter 32 \_\_\_\_\_
2. Volume 17 \_\_\_\_\_
3. Row 56 \_\_\_\_\_
4. Channel 3 \_\_\_\_\_
5. Bus No. 67 \_\_\_\_\_
6. Seat 125 \_\_\_\_\_

## Fractions

A fraction denotes part of a whole number. It is comprised of both a cardinal and an ordinal number. The numerator of a fraction is denoted by the cardinal number in the *nominative* case. The denominator is denoted by an ordinal number, which is in one of the following two forms.

1. If the numerator of the fraction is the number 1 (**одна́**), the denominator is in the *nominative* case, and (like the numerator) takes the feminine form (to agree with the understood feminine noun **ча́сть** *part*).

$\frac{1}{5}$	одна́ пя́тая	<i>one fifth</i>
$\frac{1}{6}$	одна́ шеста́я	<i>one sixth</i>
$\frac{1}{7}$	одна́ се́дма́я	<i>one seventh</i>
$\frac{1}{8}$	одна́ восьма́я	<i>one eighth</i>
$\frac{1}{9}$	одна́ де́вятая	<i>one ninth</i>
$\frac{1}{10}$	одна́ де́сятая	<i>one tenth</i>
$\frac{1}{100}$	одна́ со́тая	<i>one one-hundredth</i>
$\frac{1}{1000}$	одна́ ты́сячная	<i>one one-thousandth</i>

2. If the numerator of the fraction is 2 (**две́**), 3, 4, or a higher number, the ordinal denoting the denominator is in the *genitive plural* (not the *nominative plural* usually found after 2, 3, and 4 when the modified noun is feminine; see page 182).

$\frac{2}{5}$	две́ пя́тых	<i>two fifths</i>
$\frac{3}{10}$	три́ де́сятых	<i>three tenths</i>
$\frac{5}{8}$	пя́ть восьмы́х	<i>five eighths</i>

Both the numerator and denominator of a fraction decline, as shown in the following table.

	$\frac{1}{10}$	$\frac{2}{5}$
<b>Nom.</b>	одна́ де́сятая	две́ пя́тых
<b>Acc.</b>	одну́ де́сятую	две́ пя́тых
<b>Gen.</b>	одной де́сятой	двух́ пя́тых
<b>Prep.</b>	одной де́сятой	двух́ пя́тых
<b>Dat.</b>	одной де́сятой	двум́ пя́тым
<b>Instr.</b>	одной де́сятой	двумя́ пя́тыми

Regardless of the case of the fraction itself, a noun following a fraction is always in the *genitive* case.

У него́ температу́ра подня́лась всего́ на <b>одну́ де́сятую гра́дуса</b> .	<i>His temperature went up by only one tenth of a degree.</i>
В го́нке он бы́л быстрее́ на <b>две́ со́тых секун́ды</b> .	<i>He was faster in the race by two hundredths of a second.</i>
О́коло <b>двух́ пя́тых жи́телей го́рода</b> имéют маши́ны.	<i>About two fifths of the residents of the city have cars.</i>

If a fraction follows a whole number, the adjective **це́лый** *whole* is sometimes used after the cardinal denoting the whole number. Note how such fractions are read or spoken.

$1\frac{3}{6}$	одна́ це́лая и три́ шесты́х	<i>one and three sixths</i>
$2\frac{5}{8}$	две́ це́лых и пя́ть восьмы́х	<i>two and five eighths</i>
$7\frac{1}{5}$	се́мь це́лых и одна́ пя́тая	<i>seven and one fifth</i>

### Colloquial Forms of “Quarter,” “Third,” and “Half”

In colloquial Russian, fractions involving *quarters* ( $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{3}{4}$ ), *thirds* ( $\frac{1}{3}$ ,  $\frac{2}{3}$ ), and a *half* ( $\frac{1}{2}$ ) are normally expressed by special nouns that are used instead of the regular form of the denominator.

FRACTION	FORMAL	INFORMAL/COLLOQUIAL
$\frac{1}{4}$	одна четвёртая	(одна) чётверть
$\frac{1}{3}$	одна третья	(одна) трётъ
$\frac{1}{2}$	одна вторая	половина, пол

These special nouns, like regular fractions, take the genitive case of a following noun.

двѣ трѣти дорогѣ      *two thirds of the way*  
 трѣ чѣтверти города      *three quarters of the city*

The noun **половина** *half* is normally followed by a noun that denotes something other than a unit of measure.

Он уже истратил **половину** денег.      *He already spent half of the money.*  
 Он подписал **половину** документов.      *He signed half the documents.*

The truncated form **пол** (**овина**) is often combined with nouns denoting measurement. When the compound form with **пол** is used in the nominative or accusative case, the noun denoting measure takes a genitive ending.

**Полмесяца** прошло быстро.      *Half a month passed quickly.*  
 Мы говорили **полчасá**.      *We spoke for half an hour.*  
 Он прожил в Москвѣ **полгода**.      *He lived in Moscow half a year.*  
 Она выпила **полстакáна**.      *She drank half a glass.*

In the oblique cases, both parts of the compound normally decline: **Пол** changes to **полу**, and the noun denoting measurement takes the oblique-case ending required by the context.

Мы ждали около **получáса**.      *We waited about half an hour.*  
 Он живёт в **получáсе** езды отсюда.      *He lives a half hour's drive from here.*

NOTE: In informal, colloquial speech **пол** may not change to **полу** in some nouns, e.g., **Он выпил бóлее полстакáна** *He drank more than half a glass*. **Пол** remains constant in certain phrases, e.g., **на полстáвки** *at half-pay / part-time*: **Он рабóтает на полстáвки** *He works part-time (and receives half-pay)*.

### The Expression **полторá/полторы** ( $1\frac{1}{2}$ )

Russian has a special number to express *one and a half*; its simple declension is presented in the following table.

	MASCULINE AND NEUTER	FEMININE
Nom./Acc.	полторá	полторы
Gen./Prep./Dat./Instr.	полу́тора	

The choice of the nominative/accusative-case form **полторá** or **полторы** is determined by the gender of the following noun: The former is used with masculine and neuter nouns, the latter with feminine nouns. The forms **полторá/полторы** govern the genitive singular of the following noun.

На столé лежáло **полторá батóна** хлéба. *One and a half loaves of (white) bread lay on the table.*

Она вьпила **полторы́ чáшки** чáя. *She drank one and a half cups of tea.*

A third form, **полúтора**, is used for each of the remaining cases. The noun following **полúтора** is in the plural of the case required by the context.

Нáм нáдо ограничítься **полúтора ть́сячáми** дóллáров. *We have to limit ourselves to one and a half thousand dollars.*

### Other Numbers with “Half”

To express *one half* with other numbers, the phrase **с половíной** *with a half* can be used after the number, e.g., **двá с половíной** 2½, **трí с половíной** 3½. This is an informal way of expressing **трí цéлых и пя́ть деся́тых** *three wholes and five tenths*.

13. Complete each of the following sentences with the correct forms of the number and noun in parentheses.

1. Он съёл \_\_\_\_\_ (1½ пирожóк).
2. Мы поговорíли тóлько \_\_\_\_\_ (1½ минúта).
3. Она не смóжет обóйтись бéз \_\_\_\_\_ (1½ ть́сячá).
4. Он не мóg не дúмать о \_\_\_\_\_ (1½ миллиóн).
5. Она вернётся чéрез \_\_\_\_\_ (1½ чáс).

### Decimal Fractions

In expressing percentages, weight, volume, and other forms of measurement, a comma is used in Russian where English uses a decimal point. The following table gives examples of how decimal fractions are read aloud in Russian.

RUSSIAN	ENGLISH
0,1 нóль цéлых и однá деся́тая	0.1 OR 1/10
1,75 однá цéлая и сéмьдеся́т пя́ть сóтых	1.75
2,4 двé цéлых и четь́ре деся́тых	2.4
3,5 трí цéлых и пя́ть деся́тых	3.5

NOTE: The word **цéлая/цéлых** may be omitted, leaving the “whole” expressed by the cardinal number itself (see the following section). In this case, the masculine or feminine form of the numbers 1 and 2 is determined by the gender of the noun of measurement, e.g., the masculine noun **килогрáмм** and the feminine noun **тóнна**.

**Одíн** и четь́ре деся́тых килогрáмма *1.4 kilograms*  
**Двé** и сéмь деся́тых тóнны *2.7 tons*

14. Write out each of the following fractions in words, as it would be read aloud in Russian.

1. 3/8 \_\_\_\_\_
2. 0,7 \_\_\_\_\_
3. 23/5 \_\_\_\_\_
4. 4 1/8 \_\_\_\_\_
5. 1/4 \_\_\_\_\_
6. 2/3 \_\_\_\_\_
7. 4,05 \_\_\_\_\_

### Decimal Fractions in Colloquial Style

In informal conversation Russians often simplify decimal fractions, omitting both the words **цѐлый** and **и**, as well as the declined forms of **деся́тый** *tenth* and **со́тый** *hundredth*.

Он вы́пил небольшо́ую бутылку пи́ва ёмкостью но́ль три́дцать три́ (0,33).	<i>He drank a small, .33 (liter) size, bottle of beer.</i>
--	--

The metric system of measurement is used in Russia. The following examples present a few approximate equivalents between the units of measure in the different systems used in America and Russia. Note the simplification of the decimal fractions.

—Ско́лько о́дин фу́нт в килогра́ммах?	<i>How much is one pound in kilograms?</i>
—О́дин фу́нт—но́ль со́рок пять́ (0,45) килогра́мма.	<i>One pound is .45 kilograms.</i>
—Ско́лько о́дна пи́нта в ли́трах?	<i>How much is one pint in liters?</i>
—О́дна пи́нта—но́ль пять́ (0,5) ли́тра / пол-ли́тра.	<i>One pint is point five liters (half a liter).</i>
—Ско́лько о́дна ми́ля в киломе́трах?	<i>How much is one mile in kilometers?</i>
—О́дна ми́ля—о́дин и ше́сть де́сятых (1,6) киломе́тра.	<i>One mile is one point six kilometers.</i>

NOTE: Nouns following a decimal fraction, like those in the examples above, are in the genitive singular: **два́ и пять́ де́сятых проце́нта** 2,5%.

15. The following items are beverages and fruit in quantities that one might typically find on a menu in a Russian restaurant. Write out the decimal fraction in words, as it would be read or spoken informally.

1. Минеральная вода́ 0,25 л \_\_\_\_\_
2. Ко́ка-Ко́ла 0,33 л \_\_\_\_\_
3. Во́дка 0,5 л \_\_\_\_\_
4. Ша́мпанское 0,75 л \_\_\_\_\_
5. Со́к 1,0 л \_\_\_\_\_
6. Апельси́ны 0,5 кг \_\_\_\_\_

### Dates

#### Days of the Week

The days of the week in Russian are not capitalized.

понеде́льник	<i>Monday</i>
вторник	<i>Tuesday</i>
среда́	<i>Wednesday</i>
четве́рг	<i>Thursday</i>
пя́тница	<i>Friday</i>
суббо́та	<i>Saturday</i>
воскресе́нье	<i>Sunday</i>

NOTE: The names for Tuesday, Thursday, and Friday are formed from ordinal numbers: **вторник** (< **второй**) is the “second” day, **четверг** (< **четвертый**) is the “fourth” day, and **пятница** (< **пятый**) is the “fifth” day of the week.

To indicate what day it *is*, *was*, or *will be*, the noun denoting the day is in the *nominative* case.

–Какой сегодня день?	<i>What day is today?</i>
–Сегодня <b>пятница</b> .	<i>Today is Friday.</i>
–Какой вчера был день?	<i>What day was yesterday?</i>
–Вчера был <b>четверг</b> .	<i>Yesterday was Thursday.</i>
–Какой завтра будет день?	<i>What day will it be tomorrow?</i>
–Завтра будет <b>суббота</b> .	<i>Tomorrow it will be Saturday.</i>

To express time *on* a particular day (e.g., *on Wednesday*, *on next Tuesday*, *on that day*), use the preposition **в** followed by the name of the day in the *accusative* case.

в понедельник	<i>on Monday</i>
во вторник	<i>on Tuesday</i>
в среду	<i>on Wednesday</i>
в четверг	<i>on Thursday</i>
в пятницу	<i>on Friday</i>
в субботу	<i>on Saturday</i>
в воскресенье	<i>on Sunday</i>

–Когда у тебя экзамен?	<i>When do you have an exam?</i>
–У меня экзамен <b>в среду</b> .	<i>I have an exam on Wednesday.</i>
–В какой день вы приедете домой?	<i>On what day will you come home?</i>
–Мы приедем <b>в субботу</b> .	<i>We'll arrive on Saturday.</i>
–В какие дни он работает?	<i>On what days does he work?</i>
–Он работает <b>во вторник</b> и <b>в четверг</b> .	<i>He works on Tuesday and Thursday.</i>
<b>В этот день</b> мы переехали в Москву.	<i>On that day we moved to Moscow.</i>

To express *this*, *last*, and *next* referring to days (as well as to weeks, months, seasons, years, and centuries), the noun is preceded by the modifiers **этот**, **прошлый**, and **будущий** (or **следующий**), respectively.

в этот понедельник	<i>this Monday</i>
в прошлую среду	<i>last Wednesday</i>
в будущий/следующий вторник	<i>next Tuesday</i>

To express repeated occurrence *on* a day of the week (e.g., *on Mondays*, *on Fridays*), use the preposition **по** followed by the name of the day in the *dative plural*.

Она работает дома <b>по средам</b> .	<i>She works at home on Wednesdays.</i>
<b>По пятницам</b> она покупает продукты.	<i>On Fridays she buys groceries.</i>
<b>По субботам</b> мы ездим на дачу.	<i>On Saturdays we go to the dacha.</i>

### Expressing Parts of a Day

Parts of a day (**у́тро** *morning*, **вече́р** *evening*, **но́чь** *night*) preceded by a demonstrative pronoun (e.g., *that morning*, *that evening*) are expressed by the preposition **в** followed by the *accusative* case.

**В э́то у́тро** мы́ ра́но вста́ли.

*On that morning we got up early.*

**В ту́ но́чь** мне́ не спало́сь.

*That night I couldn't sleep.*

Otherwise, the *instrumental* case of the noun is used *with no preceding preposition*.

у́тром *in the morning*

днём *in the daytime*

вече́ром *in the evening*

но́чью *in the night*

NOTE: English *in the afternoon* can be rendered in Russian either as **днём** or as **во второ́й полови́не дня́** (lit., *in the second half of the day*).

NOTE: English *this* referring to parts of the day (e.g., *this morning*) is expressed by the adverb **сего́дня** *today*: **сего́дня у́тром** *this morning*, **сего́дня днём** *this afternoon*, **сего́дня вече́ром** *this evening (tonight)*. With other units of time, *this* is normally expressed by a form of the demonstrative pronoun **э́тот**.

### Weeks

To express time with weeks, use the preposition **на** followed by the *prepositional* case of the noun **неде́ля**. Note the following common expressions.

на э́той неде́ле *this week*

на про́шлой неде́ле *last week*

на бу́дущей/сле́дующей неде́ле *next week*

### Months

The names of months in Russian are masculine and, unlike in English, they are not capitalized.

январь	<i>January</i>	ию́ль	<i>July</i>
февра́ль	<i>February</i>	а́вгуст	<i>August</i>
ма́рт	<i>March</i>	сентя́брь	<i>September</i>
апре́ль	<i>April</i>	октя́брь	<i>October</i>
ма́й	<i>May</i>	ноя́брь	<i>November</i>
ию́нь	<i>June</i>	дека́брь	<i>December</i>

To express *in* a particular month, use the preposition **в** followed by the name of the month, or the noun **ме́сяц** *month*, in the *prepositional* case. The months from **сентя́брь** through **февра́ль** have stress on the ending, e.g., **в сентя́бре** *in September*, **в октя́бре** *in October*, **в ноя́бре** *in November*. The other months have fixed stress.

Она́ вы́шла за́муж **в а́вгусте**.

*She got married in August.*

О́н о́кончит шко́лу **в ию́не**.

*He will graduate from school in June.*

Она́ ожида́ет ребе́нка **в э́том ме́сяце**.

*She is expecting a baby this month.*

О́н бы́л в Ло́ндоне **в про́шлом ме́сяце**.

*He was in London last month.*

Мы́ е́дем в о́тпуск **в бу́дущем ме́сяце**.

*We are going on vacation next month.*

English expressions such as *this June, last August, next September* are rendered in Russian as **в ию́не э́того го́да** *in June of this year*, **в а́вгусте про́шлого го́да** *in August of last year*, **в сентя́бре бу́дущего го́да** *in September of next year*.

Они́ поже́нятся **в ию́ле бу́дущего го́да**.      *They will get married next July.*  
 Он вы́шел на пе́нсию **в ма́рте**  
**про́шлого го́да**.      *He retired last March.*

### Seasons

Following are the nouns denoting the seasons, as well as their *instrumental* case forms, which denote *in* the respective season.

весна́	<i>spring</i>	весно́й	<i>in the spring</i>
ле́то	<i>summer</i>	ле́том	<i>in the summer</i>
о́сень	<i>fall</i>	о́сенью	<i>in the fall</i>
зима́	<i>winter</i>	зимо́й	<i>in the winter</i>

Мы́ отды́хаем **ле́том**.      *We vacation in the summer.*  
 Уче́бный го́д начина́ется **о́сенью**.      *The school year begins in the fall.*  
 Здесь **зимо́й** о́чень хо́лодно.      *It is very cold here in the winter.*

Expressions with *this/next/last* and the seasons are usually rendered by the *instrumental* case of the modifier + noun phrase, e.g., **э́той весно́й** *this spring*, **бу́дущим ле́том** *next summer*, **про́шлой зимо́й** *last winter*.

### Years and Centuries

To express *in a year* or *in a century*, use the preposition **в** followed by the *prepositional* case of the noun **го́д** *year* or **ве́к/столе́тие** *century*. Following are commonly used expressions with years and centuries.

в э́том году́	<i>this year</i>	в э́том ве́ке/столе́тии	<i>in this century</i>
в про́шлом году́	<i>last year</i>	в про́шлом ве́ке	<i>in the last century</i>
в бу́дущем/сле́дующем году́	<i>next year</i>	в бу́дущем/сле́дующем ве́ке	<i>in the next century</i>

16. Write the Russian equivalent of each of the following time expressions.

- on Friday \_\_\_\_\_
- next week \_\_\_\_\_
- last Wednesday \_\_\_\_\_
- that evening \_\_\_\_\_
- in the spring \_\_\_\_\_
- in June \_\_\_\_\_
- this year \_\_\_\_\_
- this March \_\_\_\_\_
- next December \_\_\_\_\_
- this week \_\_\_\_\_
- last month \_\_\_\_\_
- in the afternoon \_\_\_\_\_
- next Saturday \_\_\_\_\_
- in the summer \_\_\_\_\_
- in the last century \_\_\_\_\_
- last winter \_\_\_\_\_



### Dates with Months and Years

To simply state the date (e.g., *today is the seventh of June, yesterday was the sixth*), use the neuter singular *nominative* case form of an ordinal number (the noun **число́** *number* is understood). The name of the month, if mentioned, is in the *genitive* case.

—Какое́ сегодня́ число́?	<i>What is the date today?</i>
—Сего́дня <b>пе́рвое</b> ма́я.	<i>Today is the first of May.</i>
—Какое́ вчера́ было́ число́?	<i>What was the date yesterday?</i>
—Вчера́ было́ <b>тридцáтое</b> ию́ня.	<i>Yesterday was the thirtieth of June.</i>

To express *on* a particular date, the ordinal number (along with the month) is in the *genitive* case, with *no preceding preposition*.

—Какого́ числа́ ты́ уезжа́ешь?	<i>On what date are you leaving?</i>
—Я́ уезжа́ю <b>деся́того</b> августа́.	<i>I'm leaving on the tenth of August.</i>
—Когда́ у тебя́ де́нь рожде́ния?	<i>When is your birthday?</i>
— <b>Два́дцать второ́го</b> ию́ня.	<i>On June twenty-second.</i>

Unlike in English, where the number expressing the date can either precede or follow the month (*He was born on the fifth of June / on June fifth*), in Russian the ordinal number must *precede* the month.

### Use of Prepositions with Dates

To express *from ...* (a certain date) or *since ...* (a certain time), use the preposition **с** followed by the time expression in the *genitive* case.

Мы́ бу́дем в о́тпуске <b>с се́дьюмо́го</b> ию́ля.	<i>We'll be on vacation from July seventh on.</i>
Он́ здесь раба́тает <b>с пе́рвого</b> ию́ня.	<i>He's been working here since June first.</i>

To express *from ... to ...* with dates (or other time expressions), use the prepositions **с ... до ...**, each of which is followed by the *genitive* case.

Я́ бу́ду в Москве́ <b>с тре́тьего до</b> <b>деся́того</b> январа́.	<i>I'll be in Moscow from the third to the tenth of January.</i>
Он́ занима́лся <b>с утра́ до ве́чера</b> .	<i>He studied from morning until night.</i>

The prepositions **с** + *genitive* case and **по** + *accusative* case are used to express inclusive dates: *from ... through...*

Мы́ бу́дем в Пари́же <b>с второ́го по</b> <b>ше́сто́е</b> ма́рта.	<i>We will be in Paris from the second through the sixth of March.</i>
--	--

### Dates in Years

Dates in years, like months, are expressed by ordinal numbers. For example, unlike in English, where the year 1998 is read or spoken as “nineteen ninety-eight,” in Russian one says “the one thousand nine hundred ninety-eighth year.” Note that the last number is a declined ordinal number, agreeing with the noun **го́д** *year*, as in the following examples.

Ты́сяча де́вятью́сто де́вяно́сто <b>во́сьмо́й</b> го́д.	<i>The year 1998.</i>
<b>Двухты́сячный</b> го́д.	<i>The year 2000.</i>
Две́ ты́сячи <b>пе́рвый</b> го́д.	<i>The year 2001.</i>

When answering the question **в каком году?** *in what year?* (or **когда?** *when?*), the year date, like the question phrase, is expressed by the preposition **в** followed by the *prepositional* case of the ordinal and the word *year* in the “locative” form, **году**.

—Когда основали город Санкт-Петербург?	<i>When was the city of St. Petersburg founded?</i>
—Санкт-Петербург основали <b>в тысяча семьсот третьем году</b> .	<i>St. Petersburg was founded in 1703.</i>
—В каком году родился Борис Пастернак?	<i>In what year was Boris Pasternak born?</i>
—Пастернак родился <b>в тысяча восемьсот девяностом году</b> .	<i>Pasternak was born in 1890.</i>
—В каком году умер Лев Толстой?	<i>In what year did Leo Tolstoy die?</i>
—Толстой умер <b>в тысяча девятьсот десятом году</b> .	<i>Tolstoy died in 1910.</i>

To indicate a more specific time of the year (e.g., *in August 1945; on September 21, 2009*), the ordinal and the word **год** must be in the *genitive* case.

Моя дочь кончит школу в июне две тысячи <b>восьмого года</b> .	<i>My daughter will graduate from high school in June 2008.</i>
Они поженились двадцать второго мая две тысячи <b>третьего года</b> .	<i>They got married on May 22, 2003.</i>

In Russian, as in English, when the century referred to is obvious from the context, the date may be reduced in conversational style to just the ordinal number and the required form of the word **год**.

Он кончил школу <b>в шестьдесят седьмом году</b> .	<i>He graduated from high school in '67.</i>
--	--

To indicate decades (e.g., *the sixties, the nineties*), the preposition **в** is followed by the *accusative* or *prepositional* case of the ordinal number in the plural.

Он был студентом <b>в шестидесятые годы / в шестидесятых годах</b> .	<i>He was a student in the sixties.</i>
--	---

NOTE: The Russian equivalents of the abbreviations B.C. and A.D. are, respectively, **до нашей эры** (**до н.э.**) *before our era* and **нашей эры** (**н.э.**) *of our era*, e.g., **Он жил в первом веке до нашей эры** *He lived in the first century B.C.*

### Order of Numbers in Dates

In Russian, unlike in English, the first number in a date given in figures indicates the day and the second indicates the month (often in Roman numerals), followed by the year. The numbers are separated by either a period or a forward slash: **7.VI.98** or **7/VI/98** (English 6/7/98 or *June 7, 1998*). This is the standard form for dates used in the headings of letters, on Russian visa applications, and in other documents.

Дата рождения: <b>22.VI.93</b>	<i>Date of Birth: 6/22/93</i>
Дата прибытия в Россию: <b>10.III.05</b>	<i>Date of Arrival in Russia: 3/10/05</i>

17. Complete each of the following sentences with the Russian equivalent of the date in parentheses.

1. Сегодня \_\_\_\_\_ (is June 7, 1998).
2. Саша родилась \_\_\_\_\_ (on February 6, 1990).
3. Анна Ахматова умерла \_\_\_\_\_ (in 1966).
4. Русский алфавит создали \_\_\_\_\_ (in 860 A.D.).
5. Мы будем в отпуске \_\_\_\_\_ (from the fifth to the twelfth).
6. Вчера было \_\_\_\_\_ (twenty-first of April).
7. Дата прибытия в Россию \_\_\_\_\_ (5/VII/09).
8. Она здесь живёт \_\_\_\_\_ (since the fifteenth of September).

### Expressing Age

To express age in Russian, the person (or thing) whose age is indicated is in the *dative* case, and the number of years (or months) is typically rendered by a cardinal number and the required case form of the noun *year* (1, 21, 31, ... год; 2, 3, 4, 22, ... года; 5, 6, 7, ... лет). One may ask **Сколько вам (ему, ей, etc.) лет?** *How old are you (is he/she, etc.)?* or (about an infant) **Сколько ему (ей) месяцев?** *How old is he/she?* One may answer in the following ways.

Ребёнку **три месяца**.

*The child is three months.*

Девочке **год и семь месяцев**.

*The little girl is a year and seven months.*

Ей **двадцать один год**.

*She is twenty-one.*

Мне **тридцать два года**.

*I am thirty-two.*

Отцу **сорок шесть лет**.

*My father is forty-six.*

To indicate an approaching birthday, the ordinal number may be used with the present or past tense of the verb **идти**.

Ему идёт **восьмой год**.

*He is going on eight.*

Ей тогда шёл **десятый год**.

*At that time she was going on ten.*

To ask *at what age* an event takes place, the preposition **в** + the *prepositional* case is used: **в каком возрасте?** This question may be answered either by **в возрасте** + the *genitive* case of the number, or simply by **в** + the *accusative* case of the number.

—В каком возрасте она вышла замуж?

*At what age did she get married?*

—В **восемнадцать лет**.

*At eighteen.*

18. Translate each of the following sentences into Russian, using words for the numbers.

1. She is twenty-one. \_\_\_\_\_
2. He is forty-five. \_\_\_\_\_
3. How old is the baby? \_\_\_\_\_
4. How old is the mother? \_\_\_\_\_
5. The baby is a year and 3 months. \_\_\_\_\_
6. He is going on sixteen. \_\_\_\_\_
7. At what age did he die? \_\_\_\_\_
8. He died at the age of 71. \_\_\_\_\_

## Time

Both cardinal and ordinal numbers are used in answering the questions **Котóрый час?** or the more colloquial **Скóлько (сейчас) времени?** *What time is it (now)?* There are two methods for telling time in Russian: a conversational way of telling time by the clock, and the 24-hour system used for official purposes.

### Conversational Clock Time

In the conversational method of telling time by the clock, the time can fall *on the hour*, within *the first half of the hour*, or within *the second half of the hour*. Time on the hour is expressed by a cardinal number and the appropriate case/number form of the noun **час** *o'clock* (lit., *hour*).

#### On the Hour

RUSSIAN	ENGLISH
1.00 час	1:00 <i>one o'clock</i>
2.00 два часа́	2:00 <i>two o'clock</i>
3.00 три́ часа́	3:00 <i>three o'clock</i>
4.00 четы́ре часа́	4:00 <i>four o'clock</i>
5.00 пять́ часо́в	5:00 <i>five o'clock</i>
8.00 во́семь часо́в	8:00 <i>eight o'clock</i>
12.00 двена́дцать часо́в	12:00 <i>twelve o'clock</i>

NOTE: Russian uses a period instead of a colon to separate hours and minutes.

NOTE: 12:00 *noon* is **по́лдень**, and 12:00 *midnight* is **по́лночь**.

Time that falls during the first half hour is expressed by both a cardinal and an ordinal number: The cardinal is used to state the number of minutes elapsed of the *following* hour, which is expressed by the ordinal number, e.g., 1:10 is understood as "ten minutes (elapsed) of the *second* hour": **деся́ть мину́т второ́го**.

#### In the First Half of the Hour

RUSSIAN	ENGLISH
12.01 одна́ мину́та пе́рвого	12:01 <i>one minute after/past twelve</i>
1.02 две́ мину́ты второ́го	1:02 <i>two minutes after/past one</i>
2.05 пять́ мину́т тре́тьего	2:05 <i>five minutes after/past two</i>
3.15 пятна́дцать мину́т четвёртого OR четы́реть четвёртого	3:15 <i>fifteen minutes after/past three</i> OR <i>quarter after/past three</i>
4.30 полови́на пя́того OR полпя́того	4:30 <i>thirty minutes after/past four</i> OR <i>half past four</i>

NOTE: In colloquial speech, **чѐтверть** *quarter* is used instead of **пятна́дцать ми́нут** *fifteen minutes*, and **полови́на** *half* may be shortened to **пол** and prefixed to the ordinal, e.g., **полшестого́** *half past five*.

The ordinal number denotes the 60-minute period between hours: **пе́рвый ча́с** (the period between 12:00 and 1:00), **второ́й ча́с** (the period between 1:00 and 2:00), **тре́тий ча́с** (the period between 2:00 and 3:00), etc. Thus, when one says in Russian «**в пе́рвом часу́**», it is comparable to saying in English “*after twelve (o’clock).*”

Сейча́с <b>шесто́й</b> ча́с.	<i>It’s now after five.</i>
Она́ позвони́ла <b>в восьмо́м часу́</b> .	<i>She called after seven.</i>
Он прие́хал <b>в нача́ле деся́того</b> .	<i>He arrived shortly after nine.</i>

In the second half of the hour, the approaching hour is expressed by a cardinal number “less the number of minutes remaining” before the hour strikes, e.g., 2:55, expressed in English as *five minutes until three*, is expressed in Russian as “without five minutes three”: **без пяти́ (ми́нут) три́**, where the preposition **без** *without* is followed by the genitive case of the cardinal number and (optionally) the genitive case of **ми́нута**.

#### In the Second Half of the Hour

RUSSIAN	ENGLISH
4.31 без двадцати́ девяти́ (ми́нут) пять́	4:31 <i>twenty-nine (minutes) before/until five</i>
6.40 без двадцати́ (ми́нут) се́мь	6:40 <i>twenty (minutes) before/until seven</i>
8.45 без че́тверти де́вять	8:45 <i>fifteen (minutes) before/until nine</i>
10.57 без тре́х (ми́нут) оди́ннадцать́	10:57 <i>three (minutes) before/until eleven</i>
11.59 без одної́ (ми́нута) двена́дцать	11:59 <i>one (minute) before/until twelve</i>
12.50 без деся́ти (ми́нут) ча́с	12:50 <i>ten (minutes) before/until one</i>

One distinguishes A.M. and P.M. (e.g., 7:00 A.M. and 7:00 P.M., 2:00 A.M. and 2:00 P.M.) by using one of the following nouns in the genitive case.

у́тро (5:00–12:00 A.M.)	се́мь часо́в <b>утра́</b>	<i>seven o’clock in the morning</i>
де́нь (12:00–5:00 P.M.)	два́ часа́ <b>дня́</b>	<i>two o’clock in the afternoon</i>
вече́р (5:00–12:00 P.M.)	се́мь часо́в <b>вече́ра</b>	<i>seven o’clock in the evening</i>
но́чь (12:00–5:00 A.M.)	два́ часа́ <b>но́чи</b>	<i>two o’clock in the morning</i>

#### Expressing “At What Time?”

To ask *at what time?* use the phrase **в ко́тором часу́?** or the more colloquial **во ско́лько вре́мени?** The construction used to respond to either of these phrases (or to the question **когда́?** *when?*) depends on the clock time.

- (i) On the hour, and up to the first half hour, use the preposition **в** + the *accusative* case.

в ча́с дня́	<i>at one o’clock in the afternoon</i>
в одну́ ми́нута второ́го	<i>at one minute past one</i>
в пять́ ми́нут тре́тьего	<i>at five past two</i>
в че́тверть восьмо́го	<i>at a quarter past seven</i>

- (ii) In the second half of the hour, **в** is omitted before the preposition **без**.

без че́тверти де́вять	<i>at quarter to nine</i>
без дву́х ми́нут двена́дцать	<i>at two minutes to twelve</i>

(iii) At the half hour, use the preposition **в** + the *prepositional* case of **половина**.

в половине второго *at one thirty*

Also, to express nonspecific time “between hours,” e.g., *after five*, use **в** + *prepositional* case.

в шестом часу *after five, between five and six*

в начале восьмого *shortly after seven*

19. Translate each of the following expressions into Russian, using words for the numbers.

1. It is now 7:00 A.M. \_\_\_\_\_
2. It is now after two. \_\_\_\_\_
3. 6:00 P.M. \_\_\_\_\_
4. 8:15 \_\_\_\_\_
5. at 9:30 in the evening \_\_\_\_\_
6. at 12:00 midnight \_\_\_\_\_
7. at 3:00 in the morning \_\_\_\_\_
8. at 12:45 \_\_\_\_\_
9. It is now 1:00 in the afternoon. \_\_\_\_\_
10. 3:57 \_\_\_\_\_
11. at 9:59 \_\_\_\_\_
12. 12:00 noon \_\_\_\_\_

### Official Time: 24-Hour System

Official time in Russia is expressed according to the 24-hour clock. This is the system used for schedules at railroad stations and airports, for newspaper listings of radio and television programming, as well as for movies, concerts, performances, and other official schedules.

In the 24-hour system, the declined forms of the words **час** and **минута** may be omitted. A *zero* is usually expressed by **ноль**. Official time is read as in the table below.

RUSSIAN	ENGLISH
7.30 семь (часов) тридцать (минут)	7:30 A.M.
8.45 восемь (часов) сорок пять (минут)	8:45 A.M.
11.15 одиннадцать (часов) пятнадцать (минут)	11:15 A.M.
12.00 двенадцать ноль ноль	Noon
13.05 тринадцать (часов) пять (минут) OR тринадцать ноль пять	1:05 P.M.
18.00 восемнадцать ноль ноль	6:00 P.M.
21.10 двадцать один (час) десять (минут)	9:10 P.M.
0.00 ноль часов (ноль ноль минут)	Midnight
0.10 ноль (часов) десять (минут)	12:10 A.M.
1.00 час ноль ноль	1:00 A.M.
3.03 три (часа) три (минуты) OR три ноль три	3:03 A.M.

To express *at a certain time*, use the preposition **в** + the *accusative* case.

Поезд отправляется **в пять сорок**.

*The train departs at 5:40 A.M.*

Самолёт вылетает **в восемь ноль три**.

*The plane takes off at 8:03 A.M.*

20. Translate each of the following time expressions into Russian according to the 24-hour clock, using words for the numbers.

1. 6:40 A.M. \_\_\_\_\_
2. 8:35 A.M. \_\_\_\_\_
3. 10:20 A.M. \_\_\_\_\_
4. 1:00 P.M. \_\_\_\_\_
5. 3:15 P.M. \_\_\_\_\_
6. 6:05 P.M. \_\_\_\_\_
7. 8:10 P.M. \_\_\_\_\_
8. 11:40 P.M. \_\_\_\_\_
9. Midnight \_\_\_\_\_
10. 12:50 A.M. \_\_\_\_\_

### Approximation

Approximation with numbers indicating time, quantity, age, distance, weight, etc., can be expressed in the following ways.

(a) By reversing the order of the number and the noun

два́ месе́ца	<i>two months</i>	месе́ца два́	<i>about two months</i>
ему́ со́рок ле́т	<i>he is 40 years old</i>	ему́ ле́т со́рок	<i>he is about 40 years old</i>

A preposition in a time expression invariably stands before the number.

в два́ часа́	<i>at two o'clock</i>	часа́ в два́	<i>at about two o'clock</i>
че́рез три́ го́да	<i>in three years</i>	го́да че́рез три́	<i>in about three years</i>

(b) With **о́коло** *about* followed by the number in the genitive case

о́коло дву́х месе́цев	<i>about two months</i>
о́коло пяти́ ме́тров	<i>about five meters</i>

In colloquial style the indefinite adverb **где-то** *somewhere* may precede **о́коло** in the meaning *some-where around*.

**где-то о́коло** пяти́ часо́в *somewhere around five o'clock*

(c) With the adverb **приме́рно** *roughly* or **прибли́зительно** *approximately*

приме́рно сто́ челове́к	<i>roughly a hundred people</i>
прибли́зительно в ча́с	<i>at approximately one o'clock</i>



# CHAPTER 7

## Verbs

### Overview of Verbs

---

In Russian, as in English, verbs are words that express an action (*run, shout*), a process (*blush, melt*), or a state (*be, know*).

### Transitive and Intransitive Verbs

Russian verbs, like English verbs, fall into two fundamental categories—*transitive verbs* and *intransitive verbs*. Transitivity is related to the notion of “direct object.” A verb is transitive if it can take a direct object. A direct object is the noun or pronoun that usually follows the verb (with no preceding preposition) and denotes something (or someone) that is directly affected by the action of the verb. In the sentence *He opens the door*, the noun *door* is the direct object of the verb *open*. Similarly, in *She loves him*, the pronoun *him* is the direct object of the verb *love*. In both English and Russian, the direct object answers the question *what?* or *whom?*: **Что он открывает?** *What (Acc.) does he open?* **Кого она любит?** *Whom (Acc.) does she love?* The direct object in Russian is normally in the accusative case (but a direct object of a negated transitive verb may be in the genitive case; see Chapter 2, page 47).

An intransitive verb is one that cannot (normally) occur with a direct object, for example, the verbs *snore* and *nap*. In the sentences *He snores* and *Grandpa often naps*, a direct object is impossible. A verb that is transitive in English may be intransitive in Russian, e.g., the verb *envy* is transitive in English (*I envy him* (direct object)), but its Russian equivalent, **завидовать**, is not transitive, since it takes an object in the dative case (**Я завидую ему** (dative object)). Russian verbs that end in the particle **-ся/-сь** are intransitive (see page 212).

### Personal Endings

In English one says *I know*, but *s/he knows*, adding an *-s* to the verb when the subject is in the *third person* and is *singular* in *number*. Russian verbs also have endings to indicate the person and number of the verb’s subject, but in Russian there are six such *personal endings*, one for each subject in the *first, second, and third persons, singular and plural*. Changing the personal endings of the verb so that they agree with the subject is called *conjugation*. In Russian there are two conjugation patterns, or sets of verb endings, called the *first conjugation* and the *second conjugation*. All regular verbs belong to one of these two conjugations.

### Forms of Address: Informal and Formal

Russian has two forms for the English pronoun *you*—**ты** and **вы**. The pronoun **ты** is a familiar singular form, used when addressing a pet, child, relative, friend, or a colleague who is of similar age or professional status. The pronoun **вы** has two functions: It is the formal *you*, used both when addressing one or more individuals who are strangers or casual acquaintances; **вы** also functions simply as the plural *you*



when addressing any two or more individuals. Even when it is used to address one person formally, **вы** requires the verb to agree in the *plural* (see also page 101).

### Verb Tenses

In Russian, as in English, verbs have *tense*. Tense relates the time of the action or state denoted by the verb to a particular time, usually to the present moment. Russian verbs distinguish three tenses: the present (now), the past (prior to now), and the future (subsequent to now). English verbs, by contrast, not only distinguish the present, past, and future, but make a number of other distinctions that are described in English grammar as “progressive” and “perfect” tenses, for example, the “present progressive” (*he is writing*), the “present perfect progressive” (*he has been writing*), the “past progressive” (*he was writing*), the “past perfect” (*he had written*), the “future perfect” (*he will have written*), and several others. While Russian lacks equivalents to these English verb forms, the meanings associated with them can be approximated in Russian through a combination of tense and a second temporal property of the verb, that of *aspect*.

### Verb Aspects

Nearly all Russian verbs are either *imperfective* or *perfective* in *aspect*. While tense indicates the time *when* an action occurs, aspect refers to different ways of viewing *how* the action occurs in time. For example, *imperfective* verbs are used to describe (a) an action in progress without reference to its completion or result (*she is / was / will be working*); (b) an action that is habitual or repeated (*she works / used to work / will be working every day*); (c) an action viewed in general terms, without reference to its performance on any specific occasion (*she works hard, he speaks Russian well*). *Perfective* verbs are used to describe an action that has been, or will be, carried through to completion, and whose result may be expressed in the context (*He wrote / will write the letter. He will send it tomorrow* (result)).

Verbs of the imperfective aspect have the three tenses: present, past, and future. However, perfective verbs have only the past and future tense, since the meaning of the perfective aspect—“completed action”—is incompatible with the present-tense meaning of an action “in progress at the present moment.”

### Verb Moods

Verbs in Russian, as in English, have *mood*, that is, a way of indicating the speaker’s attitude toward the factuality or likelihood of the stated action. Verbs in Russian distinguish four moods: the *indicative*, the *imperative*, the *conditional*, and the *subjunctive*.

The *indicative* mood is used to make factual statements. This is the most commonly used mood, and the only one that expresses tense (*John studies Russian, Sasha went to Moscow, Mary will buy the wine*).

The *imperative* mood is used to make commands or to give advice (Read *this article!* Don’t buy *that book!*).

The *conditional* mood expresses hypothetical and contrary-to-fact statements. These refer to conditional statements that are not likely to be realized (hypothetical) or were not realized (contrary-to-fact). Compare the following statements.

- (a) *If you invite me, I will go.*
- (b) *If you invited me, I would go.*
- (c) *If you had invited me, I would have gone.*

The situation described in (a) *may* in fact occur, and is expressed in the indicative mood. The situation described in (b) is *hypothetical*; statements of this type imply that the situation is doubtful or unlikely (it’s unlikely that you will invite me, and unlikely that I will go). The situation in (c) is *contrary-to-fact*; statements of this type imply that the situation described was not realized, i.e., the facts are the opposite (you did not invite me and I did not go). In Russian, statements like those in (b) and (c) are expressed by

the particle **бы** + the past tense of the verb in the conditional clause, as well as in the consequence clause (see page 260).

The *subjunctive* mood is used to refer to actions that have yet to be, and may not be, realized, since they are wishes (*I wish you were here*), desires (*We asked that he might bring some wine*), or even fears (*I am afraid that he could tell her*). Like the conditional mood, the subjunctive in Russian is expressed by the particle **бы** or the conjunction **чтобы** (an amalgam of **что** + **бы**) followed by the past-tense form of the verb (see page 262).

## Conjugation

### The Infinitive

The infinitive of the verb (e.g., *to read*) is the form used to cite Russian verbs in dictionaries. It is also the form of the verb that often follows another verb (*I love to read, He wants to go*). Most Russian verbs have the infinitive ending **-ть** (e.g., **чита́ть** *to read*); less common are **-ти** (**нести́** *to carry*) and **-чь** (**мочь** *to be able*).

### The Past Tense

The past tense of a verb in Russian agrees in gender and number with its subject. The past tense of most verbs can be obtained by removing the infinitive ending and replacing it with **-л** (masc. sing.), **-ло** (neut. sing.), **-ла** (fem. sing.), or **-ли** (plural): **чита́-ть: он чита́л, оно́ чита́ло, она́ чита́ла, они́ чита́ли**.

Russian has only one past tense, formed from both imperfective and perfective verbs. An imperfective verb in the past tense corresponds to several forms of the English past, e.g., English *she read, she was reading, and she used to read* can all be rendered by the Russian past-tense imperfective **она́ чита́ла**, while English *she read (to completion) and she had read* are rendered by the past-tense perfective **она́ прочита́ла (журна́л)**.

### The Present Tense

Russian has only *one* present-tense form corresponding to numerous forms of the English present; for example, English *she reads, she is reading, and she has been reading* can all be rendered, in the appropriate context, by Russian **она́ чита́ет**.

### First- and Second-Conjugation Endings

The present tense of a verb has six endings, one each to denote the six possible subjects in the first-, second-, and third-person singular (*I, you, he/she/it*) and plural (*we, you, they*). These endings (except in the first-person singular and third-person plural) begin with a vowel that signals present (or future perfective) tense and indicates the verb's conjugation class: **-е-** (or stressed **-е́-**) indicates *first* (I) conjugation, while **-и-** indicates *second* (II) conjugation.

PERSON		CONJUGATION I	CONJUGATION II
<b>Singular</b>			
First	я́	-ю (-у)	-ю (-у)
Second	ты́	-ешь/-ёшь	-ишь
Third	о́н/о́на́/о́но́	-ет/-ёт	-ит
<b>Plural</b>			
First	мы́	-ем/-ём	-им
Second	вы́	-ете/-ёте	-ите
Third	они́	-ют (-ут)	-ят (-ат)

NOTE: In first-conjugation verbs with stressed endings, the vowel *e* is spelled *ë*.

NOTE: The spelling of the first-person singular ending as **-ю** or **-у**, and the third-person plural ending as **-ют** or **-ут** (conjugation I) or as **-ят** or **-ат** (conjugation II), is determined by (1) whether the preceding consonant is soft or hard, respectively, and (2) the spelling rule that requires the unpaired consonants **ж**, **ч**, **ш**, **щ** to be followed only by the vowels **а** and **у**, never **я** and **ю** (see Spelling Rule 2, page 11).

These two sets of endings can be called the *non-past* endings, since “past” is the one tense they do *not* indicate; they indicate the *present* tense of an imperfective verb and the *future* tense of a perfective verb. For example, **прочитáть** *to read* (perfective), when conjugated, has the meaning of the future tense: **я́ прочитаю́** *I will read*, **ты́ прочита́ешь** *you will read*, etc.

The following table shows the fully conjugated forms of the first-conjugation verbs **чита́ть** *to read*, **писа́ть** *to write*, and **име́ть** *to have*, and the second-conjugation verbs **говори́ть** *to speak* and **ви́деть** *to see*.

	чита́ть <i>to read</i>	писа́ть <i>to write</i>	име́ть <i>to have</i>	говори́ть <i>to speak</i>	ви́деть <i>to see</i>
я́	чита́ю	пишу́	име́ю	говори́ю	ви́жу
ты́	чита́ешь	пи́шешь	име́ешь	говори́шь	ви́дишь
о́н/о́на	чита́ет	пи́шет	име́ет	говори́т	ви́дит
мы́	чита́ем	пи́шем	име́ем	говори́м	ви́дим
вы́	чита́ете	пи́шете	име́ете	говори́те	ви́дите
они́	чита́ют	пи́шут	име́ют	говори́ят	ви́дят

Verbs can also occur with the particle **-ся/-сь** following the verbal endings. This particle, which signals intransitivity, is spelled **-ся** after a consonant and **-сь** after a vowel, e.g., the verb **занима́ться** *to study*.

NON-PAST				PAST	
я́	занима́юсь	мы́	занима́емся	о́н	занима́лся
ты́	занима́ешься	вы́	занима́етесь	о́на	занима́лась
о́н/о́на	занима́ется	они́	занима́ются	они́	занима́лись

### Stress Patterns in the Non-Past

The verbs presented above illustrate the three regular stress patterns for verbs in the non-past.

1. *Stem stress*. All forms are stressed on the same syllable of the stem, e.g., in **чита́ть**, **име́ть**, and **ви́деть**.
2. *End stress*. All forms are stressed on the same syllable of the ending, e.g., in **говори́ть**.
3. *Shifting stress*. The first-person singular ending is stressed, but the stress shifts back one syllable in all the other forms, e.g., in **писа́ть**.

### Consonant Alternations in Conjugation

In a number of verbs the final consonant of the stem alternates with another consonant in certain forms. In first-conjugation verbs that have a consonant alternation, the change takes place in all forms of the non-past, e.g., *c > ш* in **писа́ть**: **пишу́**, **пи́шешь**, **пи́шет**, **пи́шем**, **пи́шете**, **пи́шут**. In second-conjugation verbs that have a consonant alternation, the change takes place *only in the first-person singular*, e.g., *д > ж* in **ви́деть**: **ви́жу**, **ви́дишь**, **ви́дит**, etc. These consonant alternations are not random; they follow a regular pattern (see below, pages 221 and 225).

In order to conjugate a Russian verb, then, one must know three essential facts.

1. Whether the verb belongs to the first or second conjugation
2. Whether the verb has fixed or shifting stress
3. Whether the stem-final consonant alternates with another consonant in conjugation

However, these facts *cannot* be determined from the infinitive form of the verb: While both **чита́ть** and **писа́ть**, two verbs with an infinitive in **-ать**, belong to the first conjugation, the conjugation patterns of these verbs are very different. Similarly, while both **име́ть** and **ви́деть** have an infinitive in **-еть**, these verbs differ with respect to two of the above essential facts, namely, (1) and (3).

Since the information needed to conjugate a verb is *not* predictable from the infinitive, one approach to learning the conjugation of verbs is to memorize at least three key forms of each verb: the *infinitive* and the *first- and second-person singular*. The remaining forms of the verb are predictable from these three forms.

Infinitive	писа́ть
First-Person Singular	пишу́
Second-Person Singular	пи́шешь

Knowing the three key forms above, one can correctly conjugate any regular verb. However, a more general approach is possible, one that groups hundreds, even thousands, of verbs into a small number of *types*, based on similar endings, stress patterns, and consonant alternation properties. Obviously, knowing a verb's type will greatly simplify the task of learning the conjugation of Russian verbs. The key to this approach is knowing which verbal *suffix* is found at the end of the verb's *basic stem*. It is the particular suffix (or the shape of a *nonsuffixed stem*) that classifies the verb as belonging to one of the verb types.

### Verbal Stem Structure: (Prefix) + Root + (Suffix)

#### The Basic Stem: Suffixed and Nonsuffixed

Russian verbs, like nouns and adjectives, have the structure *stem + ending*. All verb stems contain a *root*, the segment where the basic meaning resides, e.g., **чит** *read*. In addition, the verb root may be preceded by a *prefix* and/or followed by a *suffix*. A prefix normally adds some element of meaning to the initial verb (and may change its aspect), for example, when added to the verb **чита́ть**, the prefix **пере-** has the meaning *re-* and produces the new (perfective) verb, **перечита́ть** *to re-read*. While prefixes like **пере-** greatly enrich the meanings of verbs, they have no effect on a verb's conjugation.

A suffix, on the other hand, is the element of the stem that specifies the way the verb conjugates. The vast majority of Russian verb stems end in a suffix. However, due to modifications that occur when endings are added to the stem, the suffix may not be visible in all forms of the verb: The suffix may appear in a "truncated" (reduced) form, or if it consists of only a single vowel, it may not appear at all.

Following are the basic stems of the verbs introduced in the table above. Note how the verb's suffix changes in form, or even disappears, in the third-person plural non-past, in the infinitive, and in the past tense.

BASIC STEM	THIRD-PERSON PLURAL	INFINITIVE	PAST
чит-АЙ	чита́ют (читай-ут)	чита́ть	чита́л
пис-А	пи́шут	писа́ть	писа́л
им-ЕЙ	име́ют (имей-ут)	име́ть	име́л
говор-И	говора́ют	говори́ть	говори́л
вид-Е	ви́дят	ви́деть	ви́дел

### Rules for Combining Basic Stem + Endings

These changes in the appearance of the verb suffix are governed by two simple rules that apply at the juncture where endings are added to the basic stem. The rules concern what happens to consonants and vowels when they come together. Verb stems may end in a vowel (V) or a consonant (C), and verb endings may begin with a vowel or a consonant. The rules for combining stems and endings are the following.

- When combining “unlikes,” i.e., vowel + consonant or consonant + vowel, simply *add* them together.

$$V + C = VC$$

$$C + V = CV$$

- When adding “likes,” i.e., vowel + vowel or consonant + consonant, *truncate* (drop) the first element.

$$V^1 + V^2 = V^2$$

$$C^1 + C^2 = C^2$$

Let us apply these rules of combination to **чит-ай** and **говор-и**.

$$C + V \quad \text{чит-ай-} + \text{ут} = \text{чита́ют (читай-ут)}$$

$$C^1 + C^2 \quad \text{чит-ай-} + \text{ть} = \text{чита́ть}$$

$$\text{чит-ай-} + \text{л} = \text{чита́л}$$

$$V^1 + V^2 \quad \text{говор-и-} + \text{ят} = \text{говора́ют}$$

$$V + C \quad \text{говор-и-} + \text{ть} = \text{говори́ть}$$

$$\text{говор-и-} + \text{л} = \text{говори́л}$$

NOTE: Whenever a stem ending in **й**, such as **чит-ай-** (or **им-ей-**), is combined with vowel endings, the rule C + V applies regularly: The **й** remains at the end of the stem, but is “hidden” by the Cyrillic spelling of the sequence “vowel + soft-series vowel.” Recall that when they follow a vowel, the soft-series vowel letters **я**, **е**, **ё**, and **ю** indicate the presence of [y] **й** between the two vowel letters. Therefore, the boundary line between stem and ending runs through these letters, i.e., **чита́ют** has the stem + ending structure **читай-** + **ут** (and **име́ют** has the structure **имей-** + **ут**).

A relatively small number of verbs have a basic stem that does not contain a suffix, e.g., the verb **жи́ть** *to live* has the basic stem **жив-**. All verbs with a nonsuffixed basic stem belong to the first conjugation. The same rules for adding endings to stems apply to nonsuffixed stems.

$$C + V = CV \quad \text{жив-} + \text{ут} = \text{живу́т}$$

$$C^1 + C^2 = C^2 \quad \text{жив-} + \text{ть} = \text{жи́ть}$$

$$\text{жив-} + \text{л} = \text{жи́л}$$

### Stems with a Suffix

#### Suffixes That Build First-Conjugation Verbs

A small number of suffixes build first-conjugation verbs, and each one of these suffixes distinguishes a verb type or class. These verb classes are either *productive* or *nonproductive*. The productive classes are those on which new verbs entering the language are modeled. The nonproductive classes are remnants from earlier periods, which no longer serve as a model for new verbs.

The following seven suffixes are used to form first-conjugation verbs: (1) **АЙ**, (2) **ЕЙ**, (3) **ОВА/УЙ**, (4) **НУ**, (5) **А**, (6) **А-БАЙ**, and (7) **О**.

(1) Stems in **АЙ****чита́ть (чита́й-)** *to read*

NON-PAST				PAST	
я́	чита́ю	мы́	чита́ем	о́н	чита́л
ты́	чита́ешь	вы́	чита́ете	о́на	чита́ла
о́н/о́на	чита́ет	о́ни	чита́ют	о́ни	чита́ли

**Characteristics**

Verbs with a stem in **ай** have fixed stress and no consonant alternations.

This productive class contains thousands of verbs. In some verbs, such as **гуля́ть** *to take a stroll*, the suffix **ай** is spelled **яй**, to indicate a preceding soft consonant. In other verbs the suffix **ай** occurs within a larger suffix such as **вай** (**наде-ва́й-/надева́ть** *to put on*) or **ывай/ивай** (**расска́з-ывай-/расска́зывать** *to tell*, **спра́шивай/спра́шивать** *to ask*), but these verbs conjugate exactly like the verbs with a stem containing the simple suffix **ай**.

Following is a list of some commonly used verbs with a stem in **ай**.

бе́гать <i>to run, jog</i>	объясни́ть <i>to explain</i>
вспоминáть <i>to recall</i>	опáздывать <i>to be late</i>
встреча́ть <i>to meet</i>	отвеча́ть <i>to answer</i>
выступа́ть <i>to perform</i>	отдыха́ть <i>to rest, relax</i>
гуля́ть <i>to take a stroll</i>	повторя́ть <i>to repeat</i>
де́лать <i>to do, make</i>	покупа́ть <i>to buy</i>
ду́мать <i>to think</i>	помога́ть <i>to help</i>
за́втракать <i>to have breakfast</i>	понима́ть <i>to understand</i>
занима́ться <i>to study</i>	посыла́ть <i>to send</i>
зна́ть <i>to know</i>	рабо́тать <i>to work</i>
игра́ть <i>to play</i>	реша́ть <i>to decide, solve</i>
конча́ть <i>to finish</i>	слу́шать <i>to listen</i>
мечта́ть <i>to dream</i>	собира́ть <i>to collect</i>
начина́ть <i>to begin</i>	спра́шивать <i>to ask</i>
обе́дать <i>to have lunch</i>	ужина́ть <i>to have dinner</i>
обсужда́ть <i>to discuss</i>	чита́ть <i>to read</i>

## 1. Complete each of the following sentences with the correct present-tense form of the verb on the right.

- |                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| 1. О́н ча́сто _____ му́зыку.          | слу́шать    |
| 2. Я́ _____ ма́рки.                   | собира́ть   |
| 3. О́на _____ тру́дную зада́чу.       | реша́ть     |
| 4. Мы́ обы́чно _____ до́ма.           | за́втракать |
| 5. Чтó ты _____?                      | де́лать     |
| 6. О́н _____ о любви́.                | мечта́ть    |
| 7. О́на _____ фрукты́ на ры́нке.      | покупа́ть   |
| 8. О́н хорошо́ _____ на гита́ре.      | игра́ть     |
| 9. О́ни́ ре́дко _____ в рестора́не.   | обе́дать    |
| 10. Мы́ ча́сто _____ э́то вре́мя.     | вспоминáть  |
| 11. Ка́ждое у́тро о́н _____ в па́рке. | гуля́ть     |
| 12. Сего́дня _____ хоро́ший пиани́ст. | выступа́ть  |
| 13. Мы́ обы́чно _____ на мо́ре.       | отдыха́ть   |
| 14. О́н _____ програ́ммистом.         | рабо́тать   |
| 15. Та́ня ча́сто _____ на ле́кции.    | опáздывать  |

- |   |              |
|---|--------------|
| 16. Она _____ маркетингом.                            | заниматься   |
| 17. Я _____ интересную книгу.                         | читать       |
| 18. Они _____ семейный бюджет.                        | обсуждать    |
| 19. Мы часто _____ письма от сына.                    | получать     |
| 20. Учитель _____ урок ученикам.                      | объяснять    |
| 21. Вы _____ по-русски?                               | понимать     |
| 22. Профессор _____ лекцию в девять часов.            | начинать     |
| 23. Мама _____ работу в пять часов.                   | кончать      |
| 24. Мой друг часто _____ анекдоты.                    | рассказывать |
| 25. Ребёнок такой «почемучка», всегда _____ «почему»? | спрашивать   |

## (2) Stems in ЕЙ

иметь (имей-) to have

NON-PAST			PAST		
я	имею	мы	имеем	он	имел
ты	имеешь	вы	имеете	она	имела
он/она	имеет	они	имеют	они	имели

**Characteristics**

Verbs with a stem in **ей** have fixed stress on the suffix. There are no consonant alternations.

This productive verb type includes hundreds of verbs, many of which are formed from adjectives in the meaning “to become the property denoted” (e.g., **красный** red > **краснеть** to become red, blush, **пустой** empty > **пустеть** to become empty). The majority of the verbs in this group are intransitive.

Following is a list of some commonly used verbs with a stem in **ей**.

беднеть to grow poor	неметь to grow numb
белеть to become/show white	полнеть to become stout
бледнеть to grow pale	пустеть to become empty
богатеть to get rich	пьянеть to get drunk
болеть to be ill	редеть to thin out
веселеть to become cheerful	робеть to be timid
владеть to own	слабеть to become weak
голубеть to turn blue	сметь to dare
греть to warm	стареть to grow old, age
жалеть to be sorry, regret	теплеть to become warm
желтеть to turn yellow	уметь to know how
здороветь to become healthy	успеть to have time (to do ...)
иметь to have	худеть to become thin, lose weight
краснеть to turn red, blush	яснеть to clear up
лысеть to grow bald	

## 2. Complete each of the following sentences with the correct present-tense form of the verb(s) on the right.

- |  |          |
|--|----------|
| 1. Он всегда _____, когда ему делают укол. | бледнеть |
| 2. Она с детства _____ астмой.             | болеть   |
| 3. Когда он сердится, лицо у него _____.   | краснеть |
| 4. Моя нога _____, когда я сижу на ней.    | неметь   |
| 5. Зимой солнце светит, но не _____.       | греть    |
| 6. Осенью листья на деревьях _____.        | желтеть  |



- |  |                   |
|--|-------------------|
| 7. Он вѳглядит старше своих лет потому что _____.    | лысеть            |
| 8. Как ты _____ сказать такое?                       | смѳть             |
| 9. За один день мы не _____ сделать все.             | успѳть            |
| 10. Она только недавно села на диету и уже _____.    | худѳть            |
| 11. Бабушка _____ от болезни.                        | слабѳть           |
| 12. Что ты _____? Тебе нечего бояться.               | робѳть            |
| 13. Волосы у меня уже _____.                         | седѳть            |
| 14. Многие люди в Америке _____ домами.              | владѳть           |
| 15. Небо _____ после дождя.                          | голубѳть          |
| 16. Он долго болел, но теперь он _____.              | здоровѳть         |
| 17. Парус _____ на горизонте.                        | белѳть            |
| 18. Ўлицы _____ после полуночи.                      | пустѳть           |
| 19. Она _____ от одной рюмки.                        | пьянѳть           |
| 20. Я _____, что не смогу прийти на вечер.           | жалѳть            |
| 21. Мальчик _____ от переедания.                     | полнѳть           |
| 22. Ребенок всегда _____ при виде отца.              | веселѳть          |
| 23. Вы не _____ права так к нам относиться.          | имѳть             |
| 24. Волосы у него на голове _____.                   | редѳть            |
| 25. В этой стране правители _____,<br>а народ _____. | богатѳть, беднѳть |

## (3) Stems in ОВА/ЎЙ

рисковать (рискова-) to risk

NON-PAST			PAST		
я	риску́ю	мы́	риску́ем	он	рисковáл
ты	риску́ешь	вы́	риску́ете	она́	рисковáла
он/она́	риску́ет	они́	риску́ют	они́	рисковáли

*Characteristics*

Verbs with a stem in **ова** (spelled **ева** after a soft consonant and the unpaired **ж, ц, ч, ш, щ**) replace this suffix in the non-past with **уй**, to which the personal endings are added (**риск-уй-** + **у** is spelled **риску́ю** and **риск-уй-** + **ешь** is spelled **риску́ешь**, etc.).

The stress is fixed either on the root or on the suffix; if the stress in the infinitive falls on the second vowel of the suffix **ова́**, in the non-past it will fall on **уй**.

There are thousands of verbs with a stem in **ОВА**, most of which contain roots borrowed from English, French, or German. This very productive class is steadily growing. In many verbs **ОВА** is contained within a larger suffix, such as **из-ова-** (**легал-из-ова́-ть** to legalize) or **(из)-ир-ова-** (**приват-из-ир-ова́-ть** to privatize, **имит-ир-ова́-ть** to imitate).

The following list contains some commonly used verbs with a stem in **ОВА**.

анализировать to analyze	копировать to copy
арестовать to arrest	легализовать to legalize
волноваться to be nervous	организовать to organize
гарантировать to guarantee	ночевать to spend the night
горевать to grieve	паковать to pack
действовать to function, work	парковать to park
жаловаться to complain	практиковаться to practice
импортировать to import	приватизировать to privatize
интересоваться to be interested in	пробовать to test, try
комбинировать to combine	путешествовать to travel



ра́довать <i>to gladden</i>	танцевать <i>to dance</i>
реклами́ровать <i>to advertise</i>	тре́бовать <i>to demand</i>
рекомендо́вать <i>to recommend</i>	уча́ствовать <i>to take part in</i>
ремонтíровать <i>to repair</i>	чу́вствовать <i>to feel</i>
рисова́ть <i>to draw</i>	фотографи́ровать <i>to photograph</i>
сле́довать <i>to follow</i>	экспорти́ровать <i>to export</i>

3. Complete each of the following sentences with the correct present-tense form of the verb on the right.

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. Студенты _____ шахматный клуб.                  | организовать     |
| 2. Вы _____ много от ваших студентов.              | тре́бовать       |
| 3. Россия _____ пшеницу из Америки.                | импорти́ровать   |
| 4. Мы _____ машину на этой стоянке.                | парковать        |
| 5. Я _____ вам посмотреть этот фильм.              | советовать       |
| 6. Эта девушка _____ в конкурсе красоты.           | уча́ствовать     |
| 7. Твои письма нас всегда _____.                   | ра́довать        |
| 8. Этот художник _____ карикатуры.                 | рисовать         |
| 9. Япония _____ автомобили в Америку.              | экспорти́ровать  |
| 10. Вы _____ русской литературой?                  | интересоваться   |
| 11. Хотя он часто болеет, он никогда не _____.     | жаловаться       |
| 12. Он каждый день _____ в игре на гитаре.         | практиковаться   |
| 13. Мы _____ нашу квартиру.                        | ремонтíровать    |
| 14. Правительство _____ промышленность.            | приватизировать  |
| 15. Туристы _____ все исторические памятники.      | фотографи́ровать |
| 16. Лифт не _____, поднимемся по лестнице.         | действовать      |
| 17. Этот художник уникально _____ цвета.           | комбини́ровать   |
| 18. Эта фирма часто _____ свои товары.             | реклами́ровать   |
| 19. Я был болен, но я _____ себя лучше.            | чу́вствовать     |
| 20. Они сейчас в отпуске и _____ по Европе.        | путешествовать   |
| 21. Её муж умер год назад, но она о нём ещё _____. | горевать         |
| 22. По субботам они часто _____ на дискотеке.      | танцевать        |
| 23. Он всегда _____ совету отца.                   | сле́довать       |
| 24. Эта ксерокс-машина хорошо _____.               | копировать       |
| 25. Я _____ этот ресторан, у них отличное меню.    | рекомендова́ть   |

(4) Stems in **НУ**

Verbs of this type fall into two subgroups: (a) the suffix **ну** remains in the past tense (**кри́кнуть** *to give a shout*, **Он кри́кнул** *He gave a shout*), and (b) the suffix (**ну**) disappears in the past tense (**исчезнуть** *to disappear*, **Он исчéз** *He disappeared*).

(a) The suffix **ну** remains in the past tense.

**кри́кнуть** (крикину-) *to give a shout*

NON-PAST				PAST	
я	кри́кну	мы	кри́кнем	он	кри́кнул
ты	кри́кнешь	вы	кри́кнете	она	кри́кнула
он/она	кри́кнет	они	кри́кнут	они	кри́кнули

**Characteristics**

In all but three verbs, the stress is fixed, either on the root or on the suffix/non-past endings. The three verbs with shifting stress are the following.

тонúть <i>to drown</i>	(я тонú, ты тóнешь)
тянúть <i>to pull</i>	(я тянú, ты тянешь)
помянúть <i>to mention</i>	(я помянú, ты помянешь)

This is a productive class with hundreds of verbs, most of which are perfective in aspect. Many of the perfective verbs in this group denote an instantaneous action performed once, e.g., **крикнуть** *to give a shout*, **прыгнуть** *to make a jump*, **толкнуть** *to give a push*. The few imperfective verbs in this group include **гнуть** *to bend* and the two shifting stress verbs noted above, **тонúть** and **тянúть**.

The following list contains some common verbs with a stem in **ну**.

вернúться <i>to return</i>	лóпнуть <i>to burst, split</i>
взглянúть <i>to cast a glance</i>	отдохнúть <i>to rest</i>
вздохнúть <i>to sigh; to take a breath</i>	проснúться <i>to wake up</i>
выкинуть <i>to throw out</i>	прыгнуть <i>to jump</i>
вынуть <i>to take out</i>	рискнúть <i>to risk (once)</i>
дёрнуть <i>to pull</i>	рúхнуть <i>to collapse</i>
заснúть <i>to fall asleep</i>	улыбнúться <i>to smile</i>
крикнуть <i>to shout</i>	шагнúть <i>to step</i>

(b) The suffix (**ну**) disappears in the past tense.

**исчэзнуть (исчез(ну)-)** *to disappear*

NON-PAST				PAST	
я	исчэзну	мы	исчэзнем	он	исчэз
ты	исчэзнешь	вы	исчэзнете	она	исчэзла
он/она	исчэзнет	они	исчэзнут	они	исчэзли

**Characteristics**

The stress is fixed on the root. The suffix (**ну**) is normally dropped in the past tense. When the suffix is dropped, the masculine singular form also loses the characteristic past-tense marker **л**, though this marker does occur in the other past-tense forms.

This is a nonproductive group of about 60 verbs, most of which are intransitive. The simple (prefixless) verbs are imperfective, while the prefixed verbs are perfective.

Following are some common verbs that lose the suffix (**ну**) in the past tense.

блэкнуть <i>to fade; to wither</i>	крéпнуть <i>to grow stronger</i>
гáснуть <i>to be extinguished</i>	мёрзнуть <i>to be cold, freeze</i>
гибнуть <i>to perish</i>	мóкнуть <i>to get wet/soaked</i>
глохнуть <i>to go deaf</i>	пáхнуть <i>to smell</i>
достигнуть <i>to reach; to achieve</i>	привы́кнуть <i>to get used to</i>
замóлкнуть <i>to fall silent</i>	слéпнуть <i>to go blind</i>
киснуть <i>to turn sour</i>	сóхнуть <i>to become dry</i>

4. Complete each of the following sentences with the correct non-past form of the verb on the right.

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Паровóз _____ сёмь ваго́нов.                      | тянúть    |
| 2. На кúхне _____ чём-то вку́сным.                   | пáхнуть   |
| 3. Я устáл, дава́йте _____.                          | отдохнúть |
| 4. Ўличные фонари́ автоматиче́ски _____ на рассвёте. | гáснуть   |

- |  |            |
|--|------------|
| 5. В такую жаркую погоду урожай быстро _____.          | собрать    |
| 6. Ребёнок скоро _____ и захочет есть.                 | проснуться |
| 7. Она подойдёт к краю бассейна и _____ в воду.        | прыгнуть   |
| 8. Жди меня, я _____ через пять минут.                 | вернуться  |
| 9. Если ты не уберёшь свои вещи, мама их _____.        | выкинуть   |
| 10. Давайте _____!                                     | вздыхнуть  |
| 11. Зимой такая труба _____ от мороза.                 | лопнуть    |
| 12. Вода в озере холодная, но вы к ней _____.          | привыкнуть |
| 13. Молоко быстро _____ в тепле.                       | киснуть    |
| 14. Я не выношу холода, зимой я часто _____.           | мерзнуть   |
| 15. Он занимается на тренажёрах и _____ с каждым днём. | крепнуть   |

5. For each of the following sentences, write the past-tense form of the underlined present (or future perfective) verb.

- |   |              |
|---|--------------|
| 1. Цветы <u>погибнут</u> от мороза.                               | _____        |
| 2. Цвета <u>поблещут</u> от солнца.                               | _____        |
| 3. Он скоро <u>достигнет</u> больших успехов в своей работе.      | _____        |
| 4. Дети новых иммигрантов быстро <u>привыкают</u> к новому языку. | _____        |
| 5. Ребёнок <u>заснёт</u> и звуки из детской <u>замолкнут</u> .    | _____, _____ |
| 6. Наступила зима, озеро скоро <u>замёрзнет</u> .                 | _____        |
| 7. Она глубоко <u>вздохнёт</u> перед прыжком в воду.              | _____        |
| 8. Костёр <u>гаснет</u> .   | _____        |
| 9. Самолёт скоро <u>исчезнет</u> за облаками.                     | _____        |
| 10. От него часто <u>пахнет</u> табаком.                          | _____        |
| 11. Она с каждым днём <u>крепнет</u> от лекарства.                | _____        |
| 12. Секретарь вышел, но он скоро <u>вернётся</u> .                | _____        |
| 13. Крыша <u>рухнет</u> под тяжестью снега.                       | _____        |
| 14. Он <u>рискнёт</u> на этот раз.                                | _____        |

### (5) Stems in A (Я)

Verbs with a basic stem ending in the suffix **a** fall into three subgroups: (a) those that are preceded by a vocalic root and whose root-final consonant alternates (**пис-/пиш-/писа́ть** to write); (b) those with a vocalic root ending in **й**, and so the suffix is spelled **я** (**й + а**) (**надея-ся/наде́яться** to hope); and (c) those that are preceded by a nonvocalic root (**жд-/ждáть** to wait).

(a) Vocalic root followed by **a**

**писа́ть** (**писа-**) to write

NON-PAST				PAST	
я	пиш <sup>у́</sup>	мы́	пи́шем	о́н	писа́л
ты́	пи́шешь	вы́	пи́шете	о́на	писа́ла
о́н/о́на	пи́шет	они́	пи́шут	они́	писа́ли

### Characteristics

The suffix **a** is truncated and the preceding (root-final) consonant undergoes an alternation throughout the non-past.

If, in the infinitive, the stress falls on the suffix **a**, then the non-past forms generally will have the shifting stress pattern: stressed on the ending of the first-person singular, and shifting to the stem in all other forms. (Two exceptions are **послать** to send (**пошлѹ, пошлѣшь, ... пошлѹт**) and **колебаться** to shake to and fro, hesitate (**колеблѹсь, колеблѣшься, ... колеблѹтся**.)

If the stress in the infinitive falls on the root, it is normally fixed: **рѣзать** to cut (**рѣжу, рѣжешь, ... рѣжут**).

This is a nonproductive class that contains about 60 verbs. Following are some common verbs of this type. The root-final alternations are shown on the right.

INFINITIVE	NON-PAST	ALTERNATION
писáть <i>to write</i>	пишѹ, пишѣшь, ... пишѹт	с > ш
махáть <i>to wave</i>	махѹ, махѣшь, ... махѹт	х > ш
рѣзáть <i>to cut</i>	рѣжу, рѣжешь, ... рѣжут	з > ж
сказáть <i>to say</i>	скажѹ, скажѣшь, ... скажѹт	з > ж
плáкать <i>to cry</i>	плáчу, плáчешь, ... плáчут	к > ч
прýтáть <i>to hide</i>	прýчу, прýчешь, ... прýчут	т > ч
шептáть <i>to whisper</i>	шепчѹ, шепчѣшь, ... шепчѹт	т > ч
щекотáть <i>to tickle</i>	щекочѹ, щекочѣшь, ... щекочѹт	т > ч
свистáть <i>to whistle</i>	свищѹ, свищѣшь, ... свищѹт	ст > щ
искáть <i>to look for</i>	ищѹ, ищѣшь, ... ищѹт	ск > щ
сыпáть <i>to strew</i>	сыплѹ, сыплѣшь, ... сыплѹт	п > пл
колѣбáть <i>to shake</i>	колѣблѹ, колѣблѣшь, ... колѣблѹт	б > бл
дремáть <i>to doze</i>	дремлѹ, дремлѣшь, ... дремлѹт	м > мл

NOTE: Other prefixed perfective verbs with the root **-каз-** follow the same pattern as **сказать**: **рассказать** to tell, **показать** to show, **заказать** to order, etc.

NOTE: All perfective verbs prefixed with **вы-** have fixed stress on this prefix in all forms.

вы́писать <i>to write out</i>	вы́пишу, вы́пишешь, ... вы́пишут
вы́сказать <i>to state</i>	вы́скажу, вы́скажешь, ... вы́скажут

6. Complete each of the following sentences with the correct present or future perfective form of the verb on the right.

- |   |            |
|---|------------|
| 1. Ма́ма _____ письмо́ сы́ну.                                 | писа́ть    |
| 2. Я́ всегда́ _____ ключъ надъ двѣрью.                        | прýтáть    |
| 3. Онъ ко́нчилъ шко́лу и тепѣрь онъ _____ рабо́ту.            | иска́ть    |
| 4. Де́ти _____ бума́гу но́жницами.                            | рѣза́ть    |
| 5. Вы́ не _____, гдѣ остано́вка авто́буса?                    | сказа́ть   |
| 6. Онъ сиди́т в клáссе и _____ ей на́ ухо.                    | шептáть    |
| 7. Ма́льчик _____, потому́ что его́ отругáл отецъ.            | плáкать    |
| 8. Вѣтеръ _____.  | свистáть   |
| 9. Онъ _____ в своѣмъ решѣнии.                                | колебáться |
| 10. У меня́ в го́рле _____.                                   | щекотáть   |
| 11. Де́душка _____ в крѣсле́ послѣ обе́да.                    | дремáть    |
| 12. Мину́точку, я́ сейча́с _____ вамъ кви́танцию.             | вы́писать  |
| 13. Она́ бои́тся, что нача́льник _____ ей в про́сьбе.         | отказа́ть  |
| 14. Онъ сиди́т на скаме́йке и споко́йно _____ ко́рм голубя́м. | сыпа́ть    |

(b) Root-final **й** + **а** (spelled **я**)**надéяться** (**надея-ся**) *to hope for*

NON-PAST				PAST	
я	надéюсь	мы́	надéемся	о́н	надéялся
ты́	надéе <b>шь</b> ся	вы́	надéе <b>тес</b> ь	о́на	надéяла <b>сь</b>
о́н/о́на	надéе <b>тс</b> я	они́	надéю <b>тс</b> я	они́	надéяли <b>сь</b>

**Characteristics**

The suffix is truncated throughout the present tense, but no alternation occurs.

There are 12 verbs of this type, of which the following are the most common.

INFINITIVE	NON-PAST
се́ять <i>to sow</i>	се́ю, се́е <b>шь</b> , ... се́ю <b>т</b>
надéяться <i>to hope</i>	надéю <b>сь</b> , надéе <b>шь</b> ся, ... надéю <b>тс</b> я
сме́яться <i>to laugh</i>	сме́ю <b>сь</b> , сме́е <b>шь</b> ся, ... сме́ю <b>тс</b> я
ла́ять <i>to bark</i>	ла́ю, ла́е <b>шь</b> , ... ла́ю <b>т</b>
та́ять <i>to melt</i>	та́ю, та́е <b>шь</b> , ... та́ю <b>т</b>

## 7. Complete each of the following sentences with the correct present-tense form of the verb on the right.

- Соба́ка \_\_\_\_\_, ко́гда сту́ча**т** в двéрь. ла́ять
- Сего́дня те́плó, и снéг \_\_\_\_\_. та́ять
- Я́ всегдá \_\_\_\_\_ на́д его́ шу́тка**ми**. сме́яться
- Мы́ \_\_\_\_\_, что тебе́ уда́тся прие́хать к на́м. надéяться
- Де́душкa \_\_\_\_\_ пше́ницy в по́ле. се́ять

(c) Nonvocalic root followed by **а****ждáть** (**жда-**) *to wait*

NON-PAST				PAST	
я	ждú	мы́	ждём	о́н	ждáл
ты́	ждё <b>шь</b>	вы́	ждё <b>те</b>	о́на	ждалá
о́н/о́на	ждёт	они́	ждú <b>т</b>	они́	жда́ли

**Characteristics**

All verbs with a nonvocalic root and the suffix **а** have fixed stress on the endings in the non-past. In the past, the stress shifts from the stem in the masculine, neuter, and plural forms to the ending in the feminine.

There are about 12 verbs of this type, the most common of which appear below.

INFINITIVE	NON-PAST	PAST
вра́ть <i>to tell lies (colloquial)</i>	врú, врё <b>шь</b> , ... врú <b>т</b>	вра́л, врала́, вра́ли
ждáть <i>to wait</i>	ждú, ждё <b>шь</b> , ... ждú <b>т</b>	ждáл, ждалá, жда́ли
жра́ть <i>to guzzle</i>	жрú, жрё <b>шь</b> , ... жрú <b>т</b>	жра́л, жрала́, жра́ли
лга́ть <i>to lie</i>	лгú, лжé <b>шь</b> , ... лгú <b>т</b>	лга́л, лгала́, лга́ли
рва́ть <i>to tear</i>	рвú, рвё <b>шь</b> , ... рвú <b>т</b>	рва́л, рвала́, рва́ли
ржа́ть <i>to neigh</i>	ржú, ржé <b>шь</b> , ... ржú <b>т</b>	ржа́л, ржала́, ржа́ли

Three verbs in this group have an inserted root vowel in the non-past.

INFINITIVE	NON-PAST	PAST
бра́ть <i>to take</i>	беру́, берёшь, ... беру́т	бра́л, бра́ла, бра́ли
дра́ть <i>to tear</i>	деру́, дерёшь, ... деру́т	дра́л, дра́ла, дра́ли
зва́ть <i>to call</i>	зову́, зовёшь, ... зову́т	зва́л, зва́ла, зва́ли

NOTE: Two verbs with a root vowel conjugate like those with no root vowel: **соса́ть** *to suck* (**сосу́**, **сосе́шь**, ... **сосу́т**) and **стона́ть** *to groan* (**стону́**, **сто́нешь**, ... **сто́нут**).

NOTE: Two verbs with a nonvocalic root followed by the suffix **a** belong to the second conjugation: **спáть** *to sleep* (**сплю́**, **спи́шь**, ... **спя́т**) and **гна́ть** *to chase* (**гоню́**, **го́нишь**, ... **го́нят**).

8. Complete each of the following sentences with the correct present-tense form of the verb on the right.

- |   |        |
|---|--------|
| 1. Я _____ частные уро́ки ру́сского языка́.                     | бра́ть |
| 2. Ло́шадя _____ при ви́де хозя́ина.                            | ржа́ть |
| 3. О́н _____ на ка́ждом шагу́ и поэ́тому ему́ никто́ не ве́рит. | вра́ть |
| 4. Мы _____ на́ш о́тпуск с большо́м нетерпе́нием.               | жда́ть |
| 5. Ма́льчик сиди́т на полу́ и _____ бума́гу на кусо́чки.        | рва́ть |
| 6. Почему́ ты _____ и не говори́шь пра́вду?                     | лга́ть |
| 7. Пора́ домо́й, ма́ма _____ нас на обе́д.                      | зва́ть |
| 8. О́н та́к _____, ка́к бу́дто о́н це́лый ме́сяц не е́л.        | жра́ть |
| 9. О́ни _____ ко́ру с пру́тьев и де́лают из пру́тьев корзи́ны.  | дра́ть |

(6) Stems in **A-ВАЙ**

**дава́ть** (*да-вай-*) *to give*

NON-PAST				PAST	
я́	даю́	мы́	даём	о́н	дава́л
ты́	даёшь	вы́	даёте	о́на	дава́ла
о́н/о́на	даёт	о́ни	даю́т	о́ни	дава́ли

### Characteristics

The **ва** part of the stem is omitted in the non-past, leaving the stem in **ай**. The non-past has fixed stress on the endings.

The verbs in this nonproductive group are formed from one of three roots ending in the vowel **a** (**-да-** *give*, **-зна-** *know*, **-ста-** *stand*) to which the suffix **-вай-** is added. All the verbs in this group are imperfective, and all but **дава́ть** are prefixed.

Some common verbs in this group are listed below according to the underlying root.

(a) Verbs with the root **-да-**

отдава́ть <i>to give back, return; to give (up), devote</i>	преподава́ть <i>to teach</i>
передава́ть <i>to pass; to convey; to broadcast</i>	продава́ть <i>to sell</i>
подава́ть <i>to serve</i>	раздава́ться <i>to be heard, resound</i>

(b) Verbs with the root **-зна-**

признава́ть <i>to admit, acknowledge</i>
сознава́ть <i>to be conscious of, realize</i>
узнава́ть <i>to recognize; to find out</i>

(c) Verbs with the root **-ста-**

вставать *to get up, stand up*  
 оставаться *to remain, stay, be left*  
 отставать *to fall/lag behind*  
 переставать *to stop (something in progress)*  
 уставать *to grow tired*

## 9. Complete each of the following sentences with the correct present-tense form of the verb(s) on the right.

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1. Он всегда _____ нам от тебя привёт.  | передавать            |
| 2. Торговцы _____ всякие сувениры на улице.                                     | продавать             |
| 3. Он расстроен, потому что _____ в своей работе.                               | отставать             |
| 4. В этом ресторане _____ вкуснейшие шашлыкИ.                                   | подавать              |
| 5. Мальчик _____ свою ошибку.   | признавать            |
| 6. Она _____ английский язык как иностранный.                                   | преподавать           |
| 7. Да, я _____ мою вину и я прошу прощения.                                     | сознавать             |
| 8. Он всегда _____ долги вовремя.   | отдавать              |
| 9. Я обычно _____ его по походе.  | узнавать              |
| 10. Он спит днём только, когда он очень _____.                                  | уставать              |
| 11. Я сразу _____, когда _____ звонок будильника.                               | вставать, раздаваться |
| 12. После лекции он часто _____ в аудитории, чтобы поговорить с преподавателем. | оставаться            |

(7) Stems in **О**

**бороться (боро-)** *to struggle*

NON-PAST			PAST		
я	борюсь	мы	боремся	он	боролся
ты	борешься	вы	боретесь	она	боролась
он/она	борется	они	борются	они	борлись

**Characteristics**

The suffix **о** is truncated before the vowel endings of the non-past, and the root-final **р** (or **п**) becomes soft. These verbs have shifting stress.

There are only 5 verbs in this group, and each has a stem ending in **оло** or **оро**. In one verb, **молоть** *to grind*, the root vowel **о** becomes **е** in the non-past (**мелю́, меле́шь, ... мелю́т**).

бороться *to struggle*  
 колоть *to chop, split; to prick*  
 молоть *to grind*  
 полоть *to weed*  
 пороть *to undo, rip at the seams*

## 10. Complete each of the following sentences with the correct present-tense form of the verb on the right.

- |                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 1. Он _____ дрова во дворе.    | колоть   |
| 2. Мы _____ за охрану природы. | бороться |

3. Она́ всегда \_\_\_\_\_ кофе в кофемолке.      молотъ  
 4. Онѝ \_\_\_\_\_ в огоро́де.                      полотъ  
 5. Портной \_\_\_\_\_ брюки.                      поротъ

### Suffixes That Build Second-Conjugation Verbs

There are only three suffixes that build second-conjugation verbs, bringing the total number of verb suffixes to ten: (8) **И**, (9) **Е**, and (10) **А** (represented here as **жа**, since it is normally preceded by **ж, ч, ш, щ**, e.g., **лежѧть/лежѧ-** to lie (physical position)).

(8) Stems in **И**

**просѧть (проси-)** to ask, make a request

NON-PAST				PAST	
ѧ	прошѧ	мы	просим	он	просил
ты	просишь	вы	просите	она	просила
он/она	просит	они	просят	они	просили

### Characteristics

Root-final **л, р, and и** are soft throughout, i.e., in the first-person singular and third-person plural non-past they are followed by the endings **-ю** and **-ят**, respectively (e.g., **я говорѧю, онѝ говорѧят**). Verbs with a root ending in **д, з, с, т, ст**, or one of the labial consonants (**б, в, м, п, ф**), undergo a consonant alternation in the first-person singular only.

Some of these verbs have fixed stress (e.g., **говорѧю, говорѧишь, ... говорѧят**), while others have shifting stress (e.g., **прошѧю, просишь, ... просят**).

This class contains thousands of verbs. Following are some common verbs of this type that undergo a consonant alternation in the first-person singular, indicated on the right.

INFINITIVE	NON-PAST	ALTERNATION
ходить to walk	хожѧю, ходишь, ... ходят	д > ж
возѧть to transport	вожѧю, возишь, ... возят	з > ж
носѧть to carry	ношѧю, носишь, ... носят	с > ш
платѧть to pay	плачѧю, платишь, ... платят	т > ч
чѧстить to clean	чищу, чѧстишь, ... чѧстят	ст > щ
любѧть to like, love	люблѧю, любишь, ... любят	б > бл
готѧвить to prepare	готѧвлю, готѧвишь, ... готѧвят	в > вл
ловѧть to catch	ловлѧю, ловишь, ... ловят	в > вл
стѧвить to put (upright)	стѧвлю, стѧвишь, ... стѧвят	в > вл
кормѧть to feed	кормлѧю, кормишь, ... кормят	м > мл
купѧть to buy	куплѧю, купишь, ... купят	п > пл

Following are some common verbs whose root-final consonant does not alternate.

варѧть to boil	варѧю, варишь, ... варят
говорѧть to speak	говорѧю, говоришь, ... говорят
женѧться to get married	женѧсь, женишься, ... женѧтся
курѧть to smoke	курѧю, куришь, ... курят
учѧть to teach; to study	учѧю, учишь, ... учат
хвалѧть to praise	хвалѧю, хвалишь, ... хвалят



11. Complete each of the following sentences with the correct non-past form of the verb(s) on the right.

- |   |                 |
|---|-----------------|
| 1. Эта учительница всегда _____ своих учеников.   | хвалить         |
| 2. Меня удивляет, что ты ещё _____.               | курить          |
| 3. Каждое утро я _____ по парку.                  | ходить          |
| 4. Профессорá часто _____ на занятия портфели.    | носить          |
| 5. Я́ часто _____ своих детей в школу.            | возить          |
| 6. Эти студéнты хорошо _____ по-русски.           | говорить        |
| 7. Отец _____ свою дочку водить машину.           | учить           |
| 8. Я́ не _____, когда дети _____ собаку обедками. | любить, кормить |
| 9. Мой друг _____ на очень милой и умной девушке. | жениться        |
| 10. Бабушка _____ картошку.                       | варить          |
| 11. Я́ всегда _____ сам за себя.                  | платить         |
| 12. Муж _____ рыбу, а я её _____.                 | ловить, чистить |

### (9) Stems in E

**сидеть (сиде-) to sit**

NON-PAST			PAST		
я	сидю́	мы́	сиди́м	о́н	сиде́л
ты́	сиди́шь	вы́	сиди́те	о́на	сиде́ла
о́н/о́на	сиди́т	они́	сидя́т	они́	сиде́ли

### Characteristics

Most of the verbs in this class have fixed stress, though the stress in a few common verbs (e.g., **смотреть** to watch) is shifting.

Like verbs with the suffix **и**, verbs with the suffix **е** undergo an alternation if the root-final consonant is one that alternates; otherwise, the root-final consonant is soft throughout the non-past, as indicated by the spelling of the personal endings (e.g., **я смотрю́, они́ смóтрят**).

This is a nonproductive class containing about 50 verbs. Some commonly used verbs of this type that have an alternation in the first-person singular are listed below.

INFINITIVE	NON-PAST	ALTERNATION
видеть <i>to see</i>	ви́жу, ви́дишь, ... ви́дят	д > ж
висеть <i>to hang (intr.)</i>	ви́шу, ви́сишь, ... ви́сят	с > ш
зависеть <i>to depend</i>	зави́шу, зави́сишь, ... зави́сят	с > ш
лететь <i>to fly</i>	лечу́, лети́шь, ... летя́т	т > ч
свистеть <i>to whistle</i>	сви́щу, сви́стишь, ... сви́стят	ст > щ
терпеть <i>to tolerate</i>	терплю́, терпи́шь, ... терпя́т	п > пл
храпеть <i>to snore</i>	храплю́, храпи́шь, ... храпя́т	п > пл
шуметь <i>to make noise</i>	шумлю́, шуми́шь, ... шумя́т	м > мл

Following are a few common verbs in this class whose root-final consonant does not alternate in the first-person singular.

болеть <i>to ache</i>	(third-person only) боли́т, боля́т
гореть <i>to burn</i>	гору́, гори́шь, ... горя́т
смотреть <i>to look, watch</i>	смóтрю, смóтришь, ... смóтрят

12. Complete each of the following sentences with the correct present-tense form(s) of the verb on the right.

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Я _____ от твоёй по́мощи.                             | зави́сеть |
| 2. Она́ не лю́бит, а то́лько _____ своего́ му́жа.        | терпе́ть  |
| 3. Я _____ в Москвú, а куда́ ты _____?                   | лете́ть   |
| 4. Он _____ желáнием поéхать в Пари́ж.                   | горе́ть   |
| 5. Спа́ть с ни́м невозмо́жно: он та́к гро́мко _____.     | храпе́ть  |
| 6. Я гро́мко _____, и соба́ка бежи́т ко мне́.            | свисте́ть |
| 7. Его́ судьба́ _____ на волоске́.                       | виси́ть   |
| 8. Сосе́ди не лю́бят, когда́ на́ши де́ти _____.          | шуме́ть   |
| 9. Я пло́хо _____ без очко́в.                            | ви́деть   |
| 10. Я везу́ сы́на к зубно́му врачу́, у него́ _____ зу́б. | боле́ть   |

### (10) Stems in ЖА

This class is a historically related subgroup of the verbs in **е**: In an early period the suffix **е** changed to **а** after “palatalizing” a root-final velar consonant, e.g., **к** > **ч** in the verb **крича́ть** *to shout* (\***крик-е-ть** > **крич-а-ть**, unlike the perfective **кри́кнуть**, which preserves the original form of the root, **крик**). Since the suffix **а** is almost always preceded by one of the unpaired palatal consonants **ж, ч, ш, щ**, the stem of these verbs is represented as **ЖА**. This representation also serves to differentiate this group from the first-conjugation verbs with a stem in **А** (e.g., **писа-**, but **крича-**).

**лежа́ть** (*лежа-*) *to lie* (physical position)

NON-PAST				PAST	
я́	лежу́	мы́	лежи́м	о́н	лежа́л
ты́	лежи́шь	вы́	лежи́те	она́	лежа́ла
о́н/она́	лежи́т	они́	лежа́т	они́	лежа́ли

### Characteristics

The suffix **а** in these verbs is normally preceded by **ж, ч, ш, or щ**, but in two verbs it is preceded by **й** (**йа** spelled **я**): **стоя́ть** *to stand*, **боя́ться** *to be afraid*.

Most verbs in this group have stress fixed on the endings.

Some of the more common verbs in this group are the following.

INFINITIVE	NON-PAST
боя́ться <i>to be afraid of</i>	бою́сь, бойи́шься, ... боя́тся
держáть <i>to hold, keep</i>	держу́, дери́жишь, ... дери́жат
дрожа́ть <i>to tremble</i>	дрожу́, дрожи́шь, ... дрожа́т
дыша́ть <i>to breathe</i>	дышу́, дыши́шь, ... дыша́т
звучáть <i>to sound</i>	звучу́, звуча́ешь, ... звуча́ют
крича́ть <i>to shout</i>	кричу́, кричи́шь, ... крича́т
молча́ть <i>to be silent</i>	молчу́, молчи́шь, ... молча́т
слы́шать <i>to hear</i>	слы́шу, слы́шишь, ... слы́шат
стоя́ть <i>to stand</i>	стою́, стои́шь, ... стоя́т
стучáть <i>to knock</i>	стучу́, стучи́шь, ... стуча́т

NOTE: Not every verb whose infinitive ends in **-жать, -чать, -шать, or -щать** is a second-conjugation **лежа́ть**-type verb with a stem in **ЖА**; there are also first-conjugation verbs whose basic stem consists of an unpaired consonant preceding the suffix **-АЙ** (**чита́ть** type), e.g., **сажа́ть** *to seat*, **получáть** *to receive*, **слу́шать** *to listen*, **посещáть** *to visit*.

13. Complete each of the following sentences with the correct present-tense form of the verb on the right.

- |  |         |
|--|---------|
| 1. Кто-то _____ в дверь.                         | стучать |
| 2. Говорите громче, я плохо _____.               | слышать |
| 3. Он ничего не говорит, он _____.               | молчать |
| 4. Переходя улицу, я всегда _____ дочку за руку. | держать |
| 5. Ты _____ от холода, погрейся у огня.          | дрожать |
| 6. Зачем ты _____? Можно без крика обойтись.     | кричать |
| 7. На столе _____ чашки и блюдца.                | стоять  |
| 8. Голос у неё сегодня _____ прекрасно.          | звучать |
| 9. Он _____ собственной тени.                    | бояться |
| 10. После ужина папа обычно _____ на диване.     | лежать  |

### Irregular Verbs of Mixed Conjugation

There are very few irregular verbs in Russian. The following two irregular verbs are very common and should be memorized: **хотеть** to want, **бежать** to run.

**хотеть** to want

PRESENT TENSE				PAST TENSE	
я	хочу́	мы́	хотим	он	хотел
ты́	хочешь	вы́	хотите	она́	хотела
он/она́	хочет	они́	хотят	они́	хотели

#### Irregular characteristics

- First-conjugation endings in the singular, second-conjugation endings in the plural
- Irregular stress pattern
- Alternation of root-final **т** > **ч** in the singular, but not in the plural

**бежать** to run

PRESENT TENSE				PAST TENSE	
я	бегу́	мы́	бежим	он	бежал
ты́	бежи́шь	вы́	бежите	она́	бежала
он/она́	бежит	они́	бегут	они́	бежали

#### Irregular characteristics

Endings of the second conjugation, except the third-person plural ending **-ут**

14. Complete each of the following sentences, using the correct past or non-past form(s) of the verbs **хотеть** or **бежать**.

- Она́ \_\_\_\_\_ (wants) слу́шать му́зыку, а они́ \_\_\_\_\_ (want) пойти́ в кино́.
- Что вы́ \_\_\_\_\_ (want) на обе́д, мя́со, и́ли ры́бу?  
—Я́ \_\_\_\_\_ (want) ры́бу.
- Когда́ она́ была́ молодóй, она́ \_\_\_\_\_ (wanted) бы́ть балери́ной.
- Куда́ ты́ \_\_\_\_\_ (are running)?  
—Я́ \_\_\_\_\_ (am running) на за́нятие.
- Де́ти сейча́с \_\_\_\_\_ (are running) по бе́регу реки́.
- Мы́ \_\_\_\_\_ (are running) в теа́тр, мы́ не \_\_\_\_\_ (want) опозда́ть.

### Summary Table Conjugation I and II Verbs Classified by Basic Stem with a Suffix

#### First-Conjugation Verbs

SUFFIX	INFINITIVE	BASIC STEM	THIRD-PERSON PLURAL NON-PAST
(1) АЙ	чита́ть	чит-ай	чита́ют
(2) ЕЙ	име́ть	им-ей	име́ют
(3) ОВА/УЙ	рискова́ть	риск-ова	рискúют
(4) НУ	кри́кнуть	крик-ну	кри́кнут
(НУ)	исчезну́ть	исчез-(ну)-	исчезнут
(5) А	(a) писа́ть	пис-а	пи́шут
	(b) наде́яться	наде-я-ся	наде́ются
	(c) жда́ть	жд-а-	жду́т
(6) А-ВАЙ	дава́ть	да-вай	даю́т
(7) О	боро́ться	бор-о-ся	бóруются

#### Second-Conjugation Verbs

(8) И	говори́ть	говор-и	говора́т
(9) Е	сиде́ть	сид-е	сидя́т
(10) ЖА	лежа́ть	леж-а	лежа́т

#### Irregular Verbs of Mixed Conjugation

	хоте́ть	хотя́т
	бежа́ть	бегу́т

### Nonsuffixed Stems

Verbs with nonsuffixed stems all belong to the first conjugation. The stems of these verbs are equal to the root (or prefix + root). Verbs with no suffix are classified according to the final consonant of the stem/root. This consonant will be one of two types.

1. Resonants: **в, й, м, н, р**
2. Obstruents: **б, п, д, т, з, с, г, к, х**

Since all of the nonsuffixed stems end in a consonant, this consonant will be truncated before the consonant endings of the past tense and infinitive, as specified by the rules for combining stems and endings (page 214).

### Resonant Stems

- (1) Stems in **В**

**жи́ть** (*жив-*) *to live*

NON-PAST				PAST	
я́	живу́	мы́	живём	о́н	жи́л
ты́	живёшь	вы́	живёте	о́на	жила́
о́н/о́на	живёт	они́	живу́т	они́	жи́ли

### Characteristics

The consonant **в** is retained throughout the non-past. The stress shifts to the ending in the feminine past tense.

There are only three verbs of this type.

INFINITIVE	NON-PAST	PAST
ж <sup>И</sup> ть <i>to live</i>	жив <sup>У</sup> , жив <sup>Е</sup> шь, ... жив <sup>У</sup> т	жи <sup>Л</sup> , жи <sup>Л</sup> а
пл <sup>Ы</sup> ть <i>to swim</i>	плыв <sup>У</sup> , плыв <sup>Е</sup> шь, ... плыв <sup>У</sup> т	плы <sup>Л</sup> , плы <sup>Л</sup> а
сл <sup>Ы</sup> ть <i>to be, be reputed</i>	слыв <sup>У</sup> , слыв <sup>Е</sup> шь, ... слыв <sup>У</sup> т	слы <sup>Л</sup> , слы <sup>Л</sup> а

15. For each of the following sentences, write the present-tense form of the underlined past-tense verb(s).

- Мы жили в квартире 10, а моя тётя жила в квартире 15. \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
- Я плыл к лодке, а она плыла к берегу. \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
- Он слыл знатокóм в этой области. \_\_\_\_\_

## (2) Stems in Н

**стать (стай-)** *to become; to begin*

NON-PAST				PAST	
я	ста <sup>НУ</sup>	мы	ста <sup>НЕМ</sup>	о́н	ста <sup>Л</sup>
ты	ста <sup>НЕШЬ</sup>	вы	ста <sup>НЕТЕ</sup>	о́на	ста <sup>ЛА</sup>
о́н/о́на	ста <sup>НЕТ</sup>	они́	ста <sup>НУТ</sup>	они́	ста <sup>ЛИ</sup>

### Characteristics

The consonant **н** is retained throughout the non-past. Stress is fixed on the stem.

There are only a few verbs of this type, mostly prefixed forms of **стать** and **дeть** *to put*.

INFINITIVE	NON-PAST
вста <sup>ТЬ</sup> <i>to stand up</i>	вста <sup>НУ</sup> , вста <sup>НЕШЬ</sup> , ... вста <sup>НУТ</sup>
де <sup>ТЬ</sup> <i>to put, do with</i>	де <sup>НУ</sup> , де <sup>НЕШЬ</sup> , ... де <sup>НУТ</sup>
наде <sup>ТЬ</sup> <i>to put on</i>	наде <sup>НУ</sup> , наде <sup>НЕШЬ</sup> , ... наде <sup>НУТ</sup>
оде <sup>ТЬСЯ</sup> <i>to get dressed</i>	оде <sup>НУСЬ</sup> , оде <sup>НЕШЬСЯ</sup> , ... оде <sup>НУТСЯ</sup>
разде <sup>ТЬСЯ</sup> <i>to get undressed</i>	разде <sup>НУСЬ</sup> , разде <sup>НЕШЬСЯ</sup> , ... разде <sup>НУТСЯ</sup>

16. Complete each of the following sentences with the correct non-past form of the verb on the right.

- Что ты сегодня \_\_\_\_\_: джинсы или юбку? наде<sup>ТЬ</sup>
- Он любит животных: наверное он \_\_\_\_\_ ветерина́ром. ста<sup>ТЬ</sup>
- Завтра у́тром я \_\_\_\_\_ в шесть часóв. вста<sup>ТЬ</sup>
- Он сказа́л, что \_\_\_\_\_ и сразу́ пойдёт спать. разде<sup>ТЬСЯ</sup>
- Сейчас мы \_\_\_\_\_ и быстро позавтракаем. оде<sup>ТЬСЯ</sup>

## (3) Stems in ОЙ

**открыть (открой-)** *to open*

NON-PAST				PAST	
я	откр <sup>ОЮ</sup>	мы	откр <sup>ОЕМ</sup>	о́н	откр <sup>ЫЛ</sup>
ты	откр <sup>ОЕШЬ</sup>	вы	откр <sup>ОЕТЕ</sup>	о́на	откр <sup>ЫЛА</sup>
о́н/о́на	откр <sup>ОЕТ</sup>	они́	откр <sup>ОЮТ</sup>	они́	откр <sup>ЫЛИ</sup>

**Characteristics**

The vowel **o** is replaced by **ы** before consonantal endings. The stress is fixed on the stem.

There are only a few verbs of this type, the more common of which are the following.

INFINITIVE	NON-PAST	PAST
открѳть <i>to open</i>	открѳю, открѳѳешь, ... открѳѳют	открѳл, открѳла
закрѳть <i>to close</i>	закрѳю, закрѳѳешь, ... закрѳѳют	закрѳл, закрѳла
мѳть <i>to wash</i>	мѳю, мѳѳешь, ... мѳѳют	мѳл, мѳла
нѳть <i>to ache</i>	нѳю, нѳѳешь, ... нѳѳют	нѳл, нѳла
рѳть <i>to dig</i>	рѳю, рѳѳешь, ... рѳѳют	рѳл, рѳла

17. Complete each of the following sentences with the correct non-past form of the verb on the right.

- |  |         |
|--|---------|
| 1. Мáма _____ посѳду, а пáпа вытираѳет.          | мѳть    |
| 2. Здѳсь дѳшно, я _____ окнѳ.                    | открѳть |
| 3. Собáка _____ яму во двѳре и прѳчет в нѳй едѳ. | рѳть    |
| 4. Когдá вѳ сегоднѳ _____ магáзин?               | закрѳть |
| 5. У менѳ мѳшцы _____ от устáлости.              | нѳть    |

(4) Stems in **ИЙ**

**пѳть** (**пѳй**-) *to drink*

NON-PAST				PAST	
я	пѳѳю	мы	пѳѳѳм	ѳн	пѳл
ты	пѳѳѳшь	вы	пѳѳѳѳте	ѳнá	пѳлá
ѳн/ѳнá	пѳѳѳѳт	ѳнѳ	пѳѳѳѳѳт	ѳнѳ	пѳлѳ

**Characteristics**

The vowel **и** is dropped throughout the non-past and is replaced by **ѳ**. The consonant **й** is truncated before the consonantal endings of the past tense and infinitive. In three of these verbs the stress shifts to the ending of the feminine past tense.

There are five unprefixing verbs that conjugate exactly like **пѳть**.

INFINITIVE	NON-PAST	PAST
бѳть <i>to beat</i>	бѳѳю, бѳѳѳшь, ... бѳѳѳѳт	бѳл, бѳла
вѳть <i>to twist</i>	вѳѳю, вѳѳѳшь, ... вѳѳѳѳт	вѳл, вѳлá
лѳть <i>to pour</i>	лѳѳю, лѳѳѳшь, ... лѳѳѳѳт	лѳл, лѳлá
пѳть <i>to drink</i>	пѳѳю, пѳѳѳшь, ... пѳѳѳѳт	пѳл, пѳлá
шѳть <i>to sew</i>	шѳѳю, шѳѳѳшь, ... шѳѳѳѳт	шѳл, шѳлá

18. Complete each of the following sentences with the correct present-tense form of the verb on the right.

- |   |      |
|---|------|
| 1. Я самá _____ свой плáтья.                      | шѳть |
| 2. Ну и погѳда! Дѳждь сегоднѳ _____ как из ведрá. | лѳть |
| 3. ѳнá из негѳ верѳвки _____.                     | вѳть |
| 4. Вечерáми мы обѳчнѳ _____ чáй.                  | пѳть |
| 5. Когдá ѳн сѳрдѳтся, ѳн _____ кулакѳм по столѳ.  | бѳть |

### Miscellaneous Stems in *ŭ*

A few isolated verbs have one or another vowel preceding root-final *ŭ*.

INFINITIVE	NON-PAST	PAST
дуть (дуй-) <i>to blow</i>	дую, дѹешь, ... дуют	дѹл, дѹла
гнить (гний-) <i>to rot</i>	гнию, гниѣшь, ... гниют	гнил, гнила

Two very commonly used verbs have one vowel in the infinitive and past tense, and a different vowel in the non-past.

	INFINITIVE	NON-PAST	PAST
(e > o)	пѣть <i>to sing</i>	пою, поѣшь, ... поют	пѣл, пѣла
(и > е)	брить <i>to shave</i>	брѣю, брѣешь, ... брѣют	брил, брила

19. Complete each of the following sentences with the correct non-past form of the verb on the right.

- Эта пѣвица прекрасно \_\_\_\_\_ пѣть
- Папа \_\_\_\_\_ на сѹп, потому что он горячий. дуть
- Этот актѣр часто \_\_\_\_\_ себя голову. брить
- Дѣрево \_\_\_\_\_ от сѣрости. гнить

### (5) Stems in **М** or **Н**

There are two groups of verbs with a stem in **м** or **н**.

- (a) In the verbs of this group root-final **м** or **н** changes to the vowel **а** when followed by the consonantal endings of the infinitive and past tense. The consonant preceding **а** is normally soft (so **а** is spelled **я**, unless preceded by **ч** or **ж**). In two verbs (**взять** *to take*, **начать** *to begin*) the stress shifts from the stem to the ending in the feminine past.

There are six verbs in this group.

ROOT	INFINITIVE	NON-PAST	PAST
-ѡм-	взять <i>to take</i>	возьмѹ, возьмѣшь, ... возьмѹт	взѹл, взѹла
-жм-	жѡть <i>to press, squeeze</i>	жмѹ, жмѣшь, ... жмѹт	жѡл, жѡла
-жн-	жѡть <i>to reap</i>	жнѹ, жнѣшь, ... жнѹт	жѡл, жѡла
-мн-	мѡть <i>to crumple</i>	мнѹ, мнѣшь, ... мнѹт	мѡл, мѡла
-чн-	начѡть <i>to begin</i>	начнѹ, начнѣшь, ... начнѹт	начѡл, начѡла
-пн-	распѡть <i>to crucify</i>	распнѹ, распнѣшь, ... распнѹт	распѡл, распѡла

- (b) The verbs in this group have a non-past stem in **-ѡм-** or **-ним-**, both of which change to **нѡ** before the consonantal endings of the infinitive and past tense; the stem **-ѡм-** follows prefixes ending in a vowel, while **-ним-** follows prefixes ending in a consonant. Verbs in the former group have shifting stress (to the feminine ending) in the past, while those in the latter group have shifting stress in both the non-past and past tenses. All these verbs are prefixed and perfective in aspect.

Following are some common verbs in **-нѡть** with the non-past in **-ѡм-**.

INFINITIVE	NON-PAST	PAST
занять <i>to borrow</i>	займ <sup>у</sup> , займёшь, ... займ <sup>ут</sup>	з <sup>а</sup> нял, заняла
нанять <i>to hire</i>	найм <sup>у</sup> , наймёшь, ... найм <sup>ут</sup>	на <sup>а</sup> нял, наняла
понять <i>to understand</i>	пойм <sup>у</sup> , поймёшь, ... пойм <sup>ут</sup>	по <sup>о</sup> нял, поняла

Following are some common verbs in **-нять** with the non-past in **-ним-**.

обнять <i>to embrace</i>	обним <sup>у</sup> , обнимёшь, ... обним <sup>ут</sup>	об <sup>о</sup> нял, обняла
отнять <i>to take away</i>	отним <sup>у</sup> , отнимёшь, ... отним <sup>ут</sup>	от <sup>о</sup> нял, отняла
поднять <i>to raise, lift</i>	подним <sup>у</sup> , поднимёшь, ... подним <sup>ут</sup>	по <sup>о</sup> днял, подняла
снять <i>to take off</i>	сним <sup>у</sup> , снимёшь, ... сним <sup>ут</sup>	с <sup>о</sup> нял, сняла

One verb, **принять**, has a prefix ending in a vowel, and has **-м-** in the non-past.

принять <i>to accept</i>	прим <sup>у</sup> , примёшь, ... прим <sup>ут</sup>	пр <sup>и</sup> нял, приняла
--------------------------	---	------------------------------

20. For each of the following sentences, write the non-past form of the underlined past-tense verb.

- Она правильно понила тебя. \_\_\_\_\_
- Я взял с собой схему станций метро. \_\_\_\_\_
- Я думаю, что она приняла его приглашение. \_\_\_\_\_
- Это дело отняло у нас много времени. \_\_\_\_\_
- Он занил 5 тысяч долларов в банке. \_\_\_\_\_
- Мы наняли на работу опытного программиста. \_\_\_\_\_
- Она начала работать в 9 часов утра. \_\_\_\_\_
- Мама жала сок из апельсинов. \_\_\_\_\_
- Фермеры жали пшеницу серпом. \_\_\_\_\_
- Ученик быстро поднял руку. \_\_\_\_\_
- Он мил цветы от волнения. \_\_\_\_\_
- Я снял куртку. \_\_\_\_\_

### (6) Stems in P

Stems in **p** are found in a few verbs that contain the roots **мр**, **пр**, and **тр**. The verbs with these roots have the following characteristics.

- The **p** changes to **ере** before the infinitive ending **-ть** (**у-мере-ть** *to die*).
- The **p** changes to **ер** before other consonants (**у-мер-ла** (*she died*)).
- The **л** is dropped in the masculine past tense (**он умер** *he died*).

The verbs with these roots are often prefixed, and therefore are perfective in aspect.

INFINITIVE	NON-PAST	PAST
тереть <i>to rub, grate</i>	тр <sup>у</sup> , трёшь, ... тр <sup>ут</sup>	т <sup>е</sup> р, тёрла
вытереть <i>to rub (dry)</i>	вытр <sup>у</sup> , вытрёшь, ... вытр <sup>ут</sup>	выт <sup>е</sup> р, вытерла
стереть <i>to erase</i>	сотр <sup>у</sup> , сотрёшь, ... сотр <sup>ут</sup>	ст <sup>е</sup> р, стёрла
запереть <i>to lock</i>	запр <sup>у</sup> , запрёшь, ... запр <sup>ут</sup>	зап <sup>е</sup> р, заперла
отпереть <i>to unlock</i>	отопр <sup>у</sup> , отопрёшь, ... отопр <sup>ут</sup>	отп <sup>е</sup> р, отперла
умереть <i>to die</i>	умр <sup>у</sup> , умрёшь, ... умр <sup>ут</sup>	ум <sup>е</sup> р, умерла



21. For each of the following sentences, write the non-past form of the underlined past-tense verb.

1. Э́ти ту́фли те́рли мои́ но́ги. \_\_\_\_\_
2. Я́ бы́стро вы́тер ру́ки. \_\_\_\_\_
3. Учи́тельница сте́рла упражне́ние с до́ски. \_\_\_\_\_
4. Она́ заперла́ две́рь на замо́к. \_\_\_\_\_
5. Он бы́стро о́тпер сей́ф. \_\_\_\_\_
6. Ба́бушка умерла́ от ста́рости. \_\_\_\_\_

### Obstruent Stems

(7) Stems in З and С

The verbs with a stem ending in **з** or **с** drop the **л** in the masculine past tense. The most common verbs in this group are the following.

INFINITIVE	NON-PAST	PAST
везти́ <i>to transport</i>	везу́, везёшь, ... везу́т	вёз, везла́
лэ́зть <i>to climb</i>	лэ́зу, лэ́зешь, ... лэ́зут	лэ́з, лэ́зла
ползти́ <i>to crawl</i>	ползу́, ползёшь, ... ползу́т	по́лз, ползла́
нести́ <i>to carry</i>	несу́, несёшь, ... несу́т	нёс, несла́
спасти́ <i>to save, rescue</i>	спасу́, спасёшь, ... спасу́т	спáс, спасла́
трясти́ <i>to shake</i>	трясу́, трясе́шь, ... трясу́т	тря́с, трясла́

(8) Stems in Д and Т

The stem-final **д** and **т** change to **с** before the infinitive ending. The **д** and **т** are dropped before the **л** in each past-tense form.

Following are common verbs with stem-final **д**.

INFINITIVE	NON-PAST	PAST
брести́ <i>to wander</i>	бреду́, бредёшь, ... бреду́т	брёл, брела́
вести́ <i>to lead</i>	веду́, ведёшь, ... веду́т	вёл, вела́
кла́сть <i>to put</i>	кладу́, кладёшь, ... кладу́т	кла́л, кла́ла
кра́сть <i>to steal</i>	краду́, крадёшь, ... краду́т	кра́л, кра́ла
упа́сть <i>to fall</i>	упаду́, упадёшь, ... упаду́т	упа́л, упа́ла

In one verb in this group the vowel **е** in the infinitive and past tense changes to **я** in the non-past.

се́сть <i>to sit down</i>	ся́ду, ся́дешь, ... ся́дут	се́л, се́ла
---------------------------	----------------------------	-------------

Following are some common verbs with stem-final **т**.

мести́ <i>to sweep</i>	мету́, метёшь, ... мету́т	ме́л, мела́
плести́ <i>to weave</i>	плету́, плетёшь, ... плету́т	плёл, плела́
приобрести́ <i>to acquire</i>	приобрету́, приобретёшь, ... приобрету́т	приобрёл, приобрела́
цвести́ <i>to bloom</i>	цвету́, цветёшь, ... цвету́т	цве́л, цвела́

The verb **прочѣсть** has the nonvocalic root **чт**, which gets the inserted vowel **е** or **ѣ** before the nonvocalic ending of the infinitive and masculine past tense.

INFINITIVE	NON-PAST	PAST
прочѣсть <i>to read</i>	прочтѹ, прочтѣшь, ... прочтѹт	прочѣл, прочлѧ

## (9) Stems in Б

The stem-final **б** changes to **с** in the infinitive. The past-tense marker **л** is dropped in the masculine singular. There are only two verbs of this type.

INFINITIVE	NON-PAST	PAST
грести́ <i>to rake; to row</i>	гребѹ, гребѣшь, ... гребѹт	грѣб, греблѧ, гребли́
скрести́ <i>to scrape</i>	скребѹ, скребѣшь, ... скребѹт	скрѣб, скреблѧ, скребли́

22. For each of the following sentences, write the non-past form of the underlined past-tense verb or the past-tense form of the underlined non-past verb.

- Он сѣл на дивѧн рядом с неѣ. \_\_\_\_\_
- Кѡшка скреблѧ кресло когтями. \_\_\_\_\_
- Он приобрѣл нѡвых друзѣй. \_\_\_\_\_
- Студѣнты несѹт на занѣтия словарѣ. \_\_\_\_\_
- Тѣ всегда клѧл клѹч под кѡврик? \_\_\_\_\_
- Двѡрник метѣт тротуѧр. \_\_\_\_\_
- Тюльпѧны цвели в саду. \_\_\_\_\_
- Паѹк плетѣт паутѣну. \_\_\_\_\_
- Он гребѣт дѣньги лопѧтой. \_\_\_\_\_
- В часѣ пѣк машинѣ ѣле ползѹт. \_\_\_\_\_
- Кѡшка лѣзет на дѣрево. \_\_\_\_\_
- Мѧльчики трясли яблоню. \_\_\_\_\_
- Это лекарство спасѣт мнѣ жѣзнь. \_\_\_\_\_
- Мѧма везѣт ребѣнка в коляске. \_\_\_\_\_
- Она велѧ дѣтѣй в шкѡлу. \_\_\_\_\_
- Температѹра упѧла нѣже нуля. \_\_\_\_\_

## (10) Stems in Г and К

Verbs with a stem in **г** and **к** have an infinitive ending in **-чь**. These consonants also alternate in the non-past: **г** > **ж** and **к** > **ч** before the vowel **е/ѣ** (i.e., in all forms except the first-person singular and third-person plural). The past-tense marker **л** is omitted in the masculine singular only.

Following are some common verbs with stem-final **г**.

INFINITIVE	NON-PAST	PAST
берѣчь <i>to guard</i>	берегѹ, бережѣшь, ... берегѹт	берѣг, береглѧ
стричь <i>to cut (hair)</i>	стригѹ, стрижѣшь, ... стригѹт	стриг, стрѣгла
мѡчь <i>to be able</i>	могѹ, можѣшь, ... могѹт	мог, моглѧ
помѡчь <i>to help</i>	помогѹ, помѡжѣшь, ... помѡгѹт	помѡг, помѡглѧ

In one verb from this group the vowel *e/ë* in the infinitive / past tense changes to *я* in the non-past.

INFINITIVE	NON-PAST	PAST
лечь <i>to lie down</i>	лягу, ляжешь, ... лягут	лёг, легла́

The verb **жечь** has the nonvocalic root **жг**, which gets the inserted vowel *e* or *ë* before the nonvocalic endings of the infinitive and masculine past tense.

жечь <i>to burn</i>	жгú, жжешь, ... жгúт	жэг, жгла́
---------------------	----------------------	------------

Following are some common verbs with stem-final **к**.

печь <i>to bake</i>	пекú, печешь, ... пекúт	пёк, пекла́
отвлечь <i>to distract</i>	отвлеку́, отвлечёшь, ... отвлеку́т	отвлёк, отвлекла́
привлечь <i>to attract</i>	привлеку́, привлечёшь, ... привлекúт	привлёл, привлекла́
течь <i>to flow</i>	теку́, течёшь, ... теку́т	тёк, текла́

23. For each of the following sentences, write the non-past form of the underlined past-tense verb.

- Он лёг спать в десять часов. \_\_\_\_\_
- Она́ не берегла́ своё здоровье. \_\_\_\_\_
- Он мог купить билеты в театр. \_\_\_\_\_
- Ма́ма ча́сто пекла́ вкусные пироги́. \_\_\_\_\_
- Мы́ помогли́ ему́ снять кварти́ру. \_\_\_\_\_
- Отдых на мо́ре отвлёк его́ от забот. \_\_\_\_\_
- Парикма́хер стриг клиента́. \_\_\_\_\_
- Он обжёг пальцы спичкой. \_\_\_\_\_
- Вре́мя текло́ быстро. \_\_\_\_\_
- Этот фильм привлёк большо́е внима́ние. \_\_\_\_\_

### Irregular Verbs with Nonsuffixed Stems

The following verbs depart in various ways from the regular patterns of the verb types presented above. These verbs should be memorized.

INFINITIVE	NON-PAST	PAST
быть <i>to be</i>	бу́ду, бу́дешь, ... бу́дут	бы́л, была́, бы́ли
да́ть <i>to give</i>	да́м, да́шь, да́ст, да́дим, да́дите, да́дут	да́л, да́ла, да́ли
е́сть <i>to eat</i>	е́м, е́шь, е́ст, е́дим, е́дите, е́дят	е́л, е́ла, е́ли
е́хать <i>to go by vehicle</i>	е́ду, е́дешь, ... е́дут	е́хал, е́хала, е́хали
идти́ <i>to go on foot</i>	иду́, идёшь, ... идúт	шёл, шла́, шли́
расти́ <i>to grow</i>	расту́, растёшь, ... расту́т	ро́с, росла́, росли́

### Summary Table

#### First-Conjugation Verbs with Nonsuffixed Stems Classified by Stem-Final Consonant

CLASSIFIER	INFINITIVE	BASIC STEM	THIRD-PERSON PLURAL NON-PAST
<b>Resonant Stems</b>			
(1) В	жи́ть	жив-	живу́т
(2) Н	ста́ть	стан-	ста́нут
(3) ОЙ	откры́ть	от-крой-	откро́ют
(4) ИЙ	пи́ть	пий-	пью́т
(5) М OR Н	нача́ть	на-чн-	начну́т
	пони́ять	по-йм-	пойму́т
	снять	с-ним-	сниму́т
(6) Р	умере́ть	у-м/р-	умру́т
<b>Obstruent Stems</b>			
(7) З OR С	везти́	вез-	везу́т
	нести́	нес-	несу́т
(8) Д OR Т	вести́	вед-	веду́т
	мести́	мет-	мету́т
(9) Б	грести́	греб-	гребу́т
(10) Г OR К	мо́чь	мог-	могу́т
	пе́чь	пек-	пеку́т

### Verb Tenses: Formation

#### Present Tense

The present tense is formed only from imperfective verbs. Conjugating an imperfective verb in the non-past gives the present tense. Numerous examples of the present tense for all types of first- and second-conjugation verbs were presented in the preceding classification of verbs with suffixed and nonsuffixed basic stems.

#### Past Tense

Russian has but one past-tense form, obtained from both imperfective and perfective verbs. The past tense is obtained by attaching to the verbal stem the ending **-л**, followed by the appropriate gender/number marker to agree with the subject: **-∅** (zero ending), **-а**, **-о**, **-и**. In most instances, the rule of “likes” and “unlikes” for combining stems and endings applies as expected.

(a) If a basic stem ends in a vowel, simply add the consonantal ending of the past tense.

VERB STEM	PAST	GENDER/NUMBER	EXAMPLE
писа	+ л +	∅ (masc. subject)	о́н писа́л
		а (fem. subject)	о́на писа́ла
		о (neut. subject)	оно́ писа́ло
		и (plural)	они́ писа́ли

(b) If the basic stem ends in a consonant, truncate that consonant before the consonant л.

VERB STEM		PAST		FORMS
читай	+	л	=	чита́л, чита́ла, чита́ло, чита́ли
жив	+	л	=	жи́л, жи́ла, жи́ло, жи́ли
стан	+	л	=	ста́л, ста́ла, ста́ло, ста́ли
вед	+	л	=	ве́л, ве́ла, ве́ло, ве́ли
мет	+	л	=	ме́л, ме́ла, ме́ло, ме́ли

However, nonsuffixed stems in **з, с, б, р, г, and к** are exceptions to the rule that the first of two “likes” truncates: Here the stem-final consonant is retained in all past-tense forms, and it is the past-tense marker л that is dropped, *but only in the masculine*.

вез	+	л	=	вёз, везла́, везло́, везли́
нес	+	л	=	нёс, несла́, несло́, несли́
греб	+	л	=	гре́б, гребла́, гребло́, гребли́
мог	+	л	=	мо́г, могла́, могло́, могли́
пек	+	л	=	пе́к, пекла́, пекло́, пекли́
ум/р	+	л	=	у́мер, умерла́, умерло́, умерли́

Finally, verbs that lose the suffix **ну** in the past tense, also lose the past-tense marker л in the masculine.

достиг(ну)ть <i>to achieve</i>	достиг, достигла, достигло, достигли
замёрз(ну)ть <i>to freeze</i>	замёрз, замёрзла, замёрзло, замёрзли
мо́к(ну)ть <i>to get wet</i>	мо́к, мо́кла, мо́кло, мо́кли

## Future Tense

The future tense is formed from both imperfective and perfective verbs.

### Imperfective Future

The future tense of an imperfective verb is formed from the appropriate conjugated form of the auxiliary verb **быть** *to be* (**я́ буду, ты́ будешь, ... они́ будут**) followed by the infinitive of the imperfective verb, e.g., the future tense of the imperfective verb **писа́ть** *to write*.

я́	буду писа́ть
ты́	будешь писа́ть
о́н/она́/оно́	будет писа́ть
мы́	будем писа́ть
вы́	будете писа́ть
они́	будут писа́ть

*will write, will be writing*

### Perfective Future

The future of any perfective verb is obtained simply by conjugating that verb. The endings of the perfective future are identical to those of the imperfective present tense. This is why the first- and second-conjugation endings of any verb are called “non-past”: When an imperfective verb is conjugated, these endings indicate the present tense, but when a perfective verb is conjugated, these same endings indicate the perfective future.

The forms and distribution of the present, past, and future tenses are illustrated in the table below with the imperfective/perfective verb pair, **чита́ть/прочита́ть** *to read*.

PAST TENSE		PRESENT TENSE		FUTURE TENSE	
<b>Imperfective читать</b>					
о́н	чита́л	я́	чита́ю	я́	бу́ду чита́ть
о́на	чита́ла	ты́	чита́ешь	ты́	бу́дешь чита́ть
оно́	чита́ло	о́н/о́на/оно́	чита́ет	о́н/о́на/оно́	бу́дет чита́ть
они́	чита́ли	мы́	чита́ем	мы́	бу́дем чита́ть
		вы́	чита́ете	вы́	бу́дете чита́ть
		они́	чита́ют	они́	бу́дут чита́ть
<b>Perfective прочитать</b>					
о́н	прочи́тал	_____	_____	я́	прочи́таю
о́на	прочи́тала	_____	_____	ты́	прочи́таешь
оно́	прочи́тало	_____	_____	о́н/о́на/оно́	прочи́тает
они́	прочи́тали	_____	_____	мы́	прочи́таем
		_____	_____	вы́	прочи́таете
		_____	_____	они́	прочи́тают

24. Complete each of the following sentences with the future-tense form of the imperfective verb on the right.

1. Что́ вы́ \_\_\_\_\_ завтра́ ве́чером?      де́лать
2. Завтра́ мы́ \_\_\_\_\_ фи́льм.      смотре́ть
3. Ты́ се́годня \_\_\_\_\_ упражне́ния?      пи́сать
4. Се́годня я́ \_\_\_\_\_ на компью́тере.      рабо́тать
5. О́на ско́ро \_\_\_\_\_ ру́сский язы́к.      изуча́ть
6. По́сле ле́кции студе́нты \_\_\_\_\_ зада́чи.      реша́ть

### Verb Aspects: Formation

Most Russian verbs occur in aspectual pairs: an imperfective form and a perfective form. In general, the members of an aspectual pair are similar in appearance, and practically identical in meaning, but are differentiated by (1) prefixation, (2) suffixation, or, rarely, (3) suppletion (which means that the members of the pair are different words, as in **бра́ть ~ вяза́ть** to take).

#### (1) Prefixation

The perfective is formed from the imperfective verb by adding a particular prefix. The prefix changes the aspect of the verb, but it does not change its meaning or conjugation. It is important to learn which prefixes perfectivize particular unprefixated imperfective verbs. Following are examples of common imperfective verbs and their prefixed perfective partners.

IMPERFECTIVE	PERFECTIVE	MEANING
	Prefix <b>вы́-</b>	
пи́ть (пий-)	вы́пить (вы́пий-)	to drink
учи́ть (учи-)	вы́учить (вы́учи-)	to learn
	Prefix <b>за-</b>	
плати́ть (плати-)	заплати́ть (заплати-)	to pay
хоте́ть (irreg.)	захоте́ть (irreg.)	to want
	Prefix <b>ис-</b>	
пе́чь (пек-)	испе́чь (испек-)	to bake

Continued

IMPERFECTIVE	PERFECTIVE	MEANING
	Prefix <b>на-</b>	
печатать (печатай-)	напечатать (напечатай-)	to print, type
писать (писа-)	написать (написа-)	to write
рисовать (рисова-)	нарисовать (нарисова-)	to draw
	Prefix <b>по-</b>	
звонить (звони-)	позвонить (позвони-)	to ring, telephone
смотреть (смотре-)	посмотреть (посмотре-)	to look, watch
строить (строи-)	построить (построй-)	to build
	Prefixes <b>при-, про-, раз-</b>	
готовить (готови-)	приготовить (приготови-)	to prepare
читать (читай-)	прочитать (прочитай-)	to read
будить (буди-)	разбудить (разбуди-)	to awaken
	Prefix <b>с-</b>	
делать (делай-)	сделать (сделай-)	to do, make
есть (irreg.)	съесть (irreg.)	to eat
играть (играй-)	сыграть (сыграй-)	to play
петь (irreg.)	спеть (irreg.)	to sing
мочь (мог-)	смоочь (смог-)	to be able
	Prefix <b>у-</b>	
видеть (виде-)	увидеть (увиде-)	to see
слышать (слыша-)	услышать (услыша-)	to hear

## (2) Suffixation

(a) The imperfective and perfective partners have different suffixes and, therefore, different conjugation patterns.

IMPERFECTIVE	PERFECTIVE	MEANING
изучать (изучай-)	изучить (изучи-)	to study
кончать (кончай-)	кончить (кончи-)	to finish
покупать (покупай-)	купить (купи-)	to finish
решать (решай-)	решить (реши-)	to decide, solve
кричать (крич-а-)	крикнуть (крикну-)	to shout
отдыхать (отдыхай-)	отдохнуть (отдохну-)	to rest
узнавать (узнавай-)	узнать (узнай-)	to find out, recognize
давать (давай-)	дать (irreg.)	to give
переводить (переводи-)	перевести (перевед-)	to translate

NOTE: The aspectual pair **покупать/купить** to buy is the only one where the imperfective is prefixed (**по-**), and not the perfective.

In a few instances, there is also an alternation in the root vowel (**о > а**) and/or in the stem-final consonant.

спрашивать (спрашивай-)	спросить (спроси-)	to ask
отвечать (отвечай-)	ответить (ответи-)	to answer

- (b) Certain prefixes added to an imperfective verb change not only the aspect, but also the *meaning* of the verb. The following table shows how the meaning of the imperfective verb **писа́ть** *to write* may be altered by some commonly used prefixes. The meaning given for each prefix, in most instances, is only one of several possible meanings associated with that prefix.

BASIC IMPERFECTIVE	PREFIXED PERFECTIVE (WITH NEW MEANING)
писа́ть <i>to write</i>	вписа́ть <i>to write in</i>
	ввы́писать <i>to write out</i>
	дописа́ть <i>to finish writing</i>
	записа́ть <i>to write down</i>
	надписа́ть <i>to write on the surface</i>
	описа́ть <i>to describe</i>
	переписа́ть <i>to rewrite</i>
	подписа́ть <i>to sign</i>
	приписа́ть <i>to add (to something written)</i>
	прописа́ть <i>to prescribe</i>
	списа́ть <i>to copy</i>

New *derived imperfective* partners for such prefixed perfectives are formed with one of three suffixes: **-ывай/-ивай-, -вай-, or -ай-**.

IMPERFECTIVE	PREFIXED PERFECTIVE	DERIVED IMPERFECTIVE
писа́ть <i>to write</i>	записа́ть <i>to write down</i>	запи́сывать (-ывай-)
чита́ть <i>to read</i>	дочита́ть <i>to finish reading</i>	дочи́тывать (-ывай-)
кры́ть <i>to cover</i>	закры́ть <i>to close</i>	закрыва́ть (-вай-)
мы́ть <i>to wash</i>	умы́ть <i>to wash up</i>	умыва́ть (-вай-)
де́ть <i>to put</i>	наде́ть <i>to put on</i>	надева́ть (-вай-)
бра́ть <i>to take</i>	собра́ть <i>to collect</i>	собира́ть (-ай-)
зва́ть <i>to call</i>	вы́звать <i>to summon</i>	вызыва́ть (-ай-)

### (3) Suppletion

Verbs in suppletive pairs are completely different words. There are very few pairs of this type.

IMPERFECTIVE	PERFECTIVE	MEANING
бра́ть	взя́ть	<i>to take</i>
говори́ть	сказа́ть	<i>to speak, say / to tell</i>
иска́ть	найти́	<i>to look for / to find</i>
кла́сть	положи́ть	<i>to put in a lying position</i>
лови́ть	пойма́ть	<i>to try to catch / to catch</i>

25. For each of the following sentences, replace the underlined present-tense imperfective verb form with the past-tense form of its perfective partner.

MODEL Он пишет письмо́. > написа́л

1. Ма́льчик пьёт молоко́. \_\_\_\_\_
2. Ма́ма гото́вит обе́д. \_\_\_\_\_
3. Студе́нты реша́ют зада́чу. \_\_\_\_\_
4. Худо́жник рисует портре́т. \_\_\_\_\_
5. Актёр учит своё́ ро́ль. \_\_\_\_\_



6. Мы покупаем продукты. \_\_\_\_\_
7. Она платит за себя. \_\_\_\_\_
8. Он отдыхает под деревом. \_\_\_\_\_
9. Студент спрашивает преподавателя. \_\_\_\_\_
10. Преподаватель отвечает на вопросы студентов. \_\_\_\_\_

26. For each of the following sentences, replace the underlined past-tense perfective verb form with the present-tense form of its imperfective partner.

MODEL Он надел джинсы. > надевает

1. Он собрал цветы. \_\_\_\_\_
2. Она записала номер телефона. \_\_\_\_\_
3. Мы вызвали врача. \_\_\_\_\_
4. Он положил ключ под коврик. \_\_\_\_\_
5. Она взяла книги в библиотеке. \_\_\_\_\_
6. Он сказал правду. \_\_\_\_\_
7. Она закрела окно. \_\_\_\_\_
8. Мама умыла ребёнка. \_\_\_\_\_
9. Он нашёл свои очки. \_\_\_\_\_
10. Мы поймали рыбу. \_\_\_\_\_

## Verb Aspects: Meanings and Uses

Of the two aspects, the perfective is the more specific in meaning and limited in use. Available in the past and future (but not in the present) tense, a perfective verb presents the action as a *total event*, one with a beginning and an end. Typically, the perfective focuses on the end of the event, indicating that the action was, or will be, *completed*, often with an attendant *result*.

The imperfective aspect, available in the three tenses—present, past, and future—has a very general, nonspecific meaning: The imperfective merely indicates the occurrence of an action, without referring to its completion or result. The imperfective may be used in a wide range of contexts, and must be used in those contexts that are incompatible with the perfective meaning of “one-time completed action” (e.g., actions in progress, or actions that are indefinitely repeated).

### Aspect Choice and Context

Perfective verbs do not occur in the present tense; therefore, any action in the present tense will be expressed by an *imperfective* verb form. However, since both perfective and imperfective verbs occur in the past and future tenses, when describing an action in the past or future, one must choose the correct aspect form of the verb. The choice of perfective or imperfective aspect is very often determined by context. Following are several contexts in the past and future where *only one* or *the other* aspect is possible.

### Aspect in the Past and Future

#### Contexts for Using Perfective Verbs

(a) *Completion with Attendant Result*

The meaning of result may be expressed in the context by another clause.

Она прочитала письмо, и теперь  
она всё понимает.

*She has read the letter and now  
she understands everything.*

Она **сда́ст** экза́мен и полу́чит стипенди́ю в сле́дующем семестре. *She will pass the exam and receive a stipend for the next semester.*

A resultative nuance is also conveyed when the object of the verb denotes a definite number of items affected by the action of the verb.

Он **написа́л** де́сять упражне́ний. *He wrote ten exercises.*  
Она́ **реши́т** все зада́чи. *She will solve all the problems.*

The perfective form of the verb tends to co-occur with certain words that imply the completion of the action, e.g., the conjunction **как то́лько** *as soon as*, and with adverbs that signal the completion, suddenness, or immediacy of the action, e.g., **нако́нec** *finally*, **вдру́г** *suddenly*, **сра́зу/сейча́с же** *immediately*, **сейча́с** *right now*.

Я́ **позвони́л** тебе́, как то́лько я **узна́л** но́вость. *I called you as soon as I learned the news.*  
По́сле конце́рта мы́ сра́зу **пошли́** до́мой. *After the concert, we immediately started for home.*

(b) *Achievement of Intended Result*

Some verbs fall into aspectual pairs where the imperfective indicates *trying* to do something (a process), while the *perfective* signals that the subject has achieved (or failed to achieve) the *intended result*. These meanings can be clearly illustrated with both verbs occurring in the same sentence.

Я́ всё у́тро **вспомина́л** его́ и́мя и **нако́нec** **вспомни́л**. *I was trying to recall his name all morning and finally I remembered it.*  
Он **поступа́л** в уни́верситет, но не **поступи́л**. *He applied to the university, but didn't get in.*

Some other common imperfective/perfective aspectual pairs that can fit into sentences of this type are the following.

привыка́ть/привы́кнуть	<i>to try to get used to / to become accustomed</i>
реша́ть/реши́ть	<i>to work on, try to solve / to solve</i>
сдава́ть/сда́ть	<i>to take / to pass (an exam)</i>
уговáривать/уговори́ть	<i>to try to persuade / to talk into</i>
учи́ть/вы́учить	<i>to study / to memorize (+ acc.)</i>
учи́ться/научи́ться	<i>to study / to learn (+ infinitive)</i>

(c) *Sequential Actions*

When a single action follows another in sequence, the two actions are expressed by *perfective* verbs.

Он **вста́л** и **предложи́л** то́ст. *He stood up and proposed a toast.*  
Я́ **откро́ю** буты́лку и **вы́пью** вина́. *I'll open a bottle and drink some wine.*

(d) *Actions Completed in a Specific Amount of Time (expressed by **за** + accusative)*

A perfective verb must be used with the preposition **за** + *accusative of time* to express the length of time it took to *complete an action*. To elicit this information one asks, **За ско́лько вре́мени ...?**

За ско́лько вре́мени ты́ **реши́л** зада́чу? *How long did it take you to solve the problem?*  
Он **прочита́л** э́тот рома́н **за неде́лю**. *He read this novel in a week.*  
Э́то зда́ние **постро́или** **за пять ле́т**. *This building was built in five years.*

(e) *Actions of Limited Duration*

A perfective verb with the prefix **по-** may be used to express that an action lasted (or will last) a short while. A perfective verb with the prefix **про-** may indicate an action of a comparatively longer duration. The verbs that take these prefixes in the meaning of “limited duration” are intransitive, or they may be transitive verbs that are being used intransitively.

Мы <b>посидели</b> и <b>поговорили</b> .	<i>We sat for a while and had a talk.</i>
Мы <b>посидим</b> и <b>подумаем</b> .	<i>We will sit a while and think a bit.</i>
Я <b>почитал</b> , а потом <b>пописал</b> .	<i>I read a while, and then I wrote a bit.</i>
Он немного <b>поспал</b> .	<i>He took a little nap.</i>
Мы долго <b>простояли</b> в очереди.	<i>We stood in line for a long time.</i>
Они <b>пробжили</b> два года в Москвѣ.	<i>They lived in Moscow for two years.</i>

(f) *Instantaneous Actions*

Instantaneous one-time actions are expressed by *perfective* verbs. Perfectives that denote an action that *begins and ends instantaneously* are formed with the suffix **ну**, e.g., **крикнуть** to give a shout, **прыгнуть** to jump once, **толкнуть** to give a shove.

Он <b>прыгнул</b> в воду.	<i>He jumped into the water.</i>
Она <b>крикнула</b> .	<i>She gave a shout.</i>

Another group of perfective verbs denote only the *starting point of the action*. These verbs are typically formed with various prefixes, for example, **за-** (**заболеть** to fall ill, **засмеяться** to begin to laugh, **заинтересоваться** to become interested), **по-** (**пойти** to begin walking, **полюбить** to fall in love), **рас-** (**рассердиться** to get angry), and **у-** (**увидеть** to catch sight of, **услышать** to hear).

Сын <b>увидел</b> отца и <b>побежал</b> к нему.	<i>The son saw his father and started running toward him.</i>
Она прочитала письмо и <b>засмеялась</b> .	<i>She read the letter and began to laugh.</i>

**Contexts for Using Imperfective Verbs**(a) *Action in Progress*

The imperfective is obligatory when an action is ongoing or lasts for some time. This durative meaning may be reinforced by temporal adverbs and time expressions such as **долго** a long time, **недолго** for a short while, **весь день** all day, **всѣ утро** all morning, **цѣлый мѣсяц** the whole month.

Мы долго <b>жили</b> в Москвѣ.	<i>We lived in Moscow a long time.</i>
Она весь вечер <b>будет рабѳать</b> .	<i>She will be working all evening.</i>
Он цѣлый день <b>смотрѣл</b> телевизор.	<i>He watched television the whole day.</i>

Note that the durational (prepositionless) accusative contrasts with **за** + accusative, when describing how long an action was *in progress*. To elicit this information one asks, **Скѳлько времени ...?** or **Как долго ...?**

—Скѳлько времени он <b>писал</b> книгу?	<i>How long was he writing the book?</i>
—Он <b>писал</b> книгу один год.	<i>He was writing the book for a year.</i>

(b) *Simultaneous Actions*

Two actions occurring at the same time are normally expressed by two *imperfective* verbs.

Мы <b>сидѣли</b> и <b>вспоминали</b> прошлое.	<i>We were sitting and recalling the past.</i>
Мама <b>готѳвила</b> обѣд и <b>слѳшала</b> радио.	<i>Mom was preparing dinner while she listened to the radio.</i>

However, when an action in progress is *interrupted* by another action, the former (background) action is *imperfective*, while the latter (interrupting) action is *perfective*.

Я споко́йно <b>чита́л</b> , когда́ вдруг посту́чали в двёрь.	<i>I was reading quietly when suddenly there was a knock at the door.</i>
---	---

(c) *Repeated (Habitual) Actions*

The imperfective aspect of the verb is used to present an action as recurring on a regular (or irregular) basis. The meaning of repetition is often reinforced by accompanying temporal adverbs and time expressions such as **всегда́** *always*, **ка́ждый де́нь** *every day*, **ча́сто** *often*, **обы́чно** *usually*, **иногда́** *sometimes*, and **ре́дко** *rarely*.

Он всегда́ <b>за́втракал</b> до́ма.	<i>He always had breakfast at home.</i>
Они́ ча́сто <b>звоня́т</b> друг дру́гу.	<i>They often call each other.</i>
Я <b>бу́ду занима́ться</b> ка́ждый де́нь.	<i>I will study every day.</i>

(d) *Annulled (Reversed) Actions*

An *imperfective* verb is used to indicate an action that was carried out and then *reversed*, so that the result of the action is no longer in force at the moment of speaking. This situation can arise only with verbs denoting *reversible* actions, i.e., those that can be done and then undone (or *annulled*). The verbs that can express an annulled action typically involve movement or change in position, e.g., get up / lie down, take/return, open/close, put on / take off, turn on / turn off. The perfective verb in such a pair signals that the result of the action is still in force. Compare the use of the aspects below.

За́че́м ты́ ве́чером <b>встава́л</b> с постели́? Ты́ бо́лен и до́лжен лежа́ть.	<i>Why were you out of bed last night? You are sick and should stay in bed.</i>
За́че́м ты́ <b>вста́л</b> с постели́? Ложись́ сейча́с же в постель.	<i>Why have you gotten out of bed? Get back in bed right now.</i>
—Где́ ку́ртка, в кото́рой ты́ бы́л вчера́?	<i>Where's the jacket you were wearing yesterday?</i>
—Э́то была́ не моя́ ку́ртка, я <b>бра́л</b> её у дру́га.	<i>That was not my jacket, I took (borrowed) it from a friend.</i>
—Отку́да у тебя́ э́та ку́ртка?	<i>Where did you get that jacket (from)?</i>
—Я <b>взя́л</b> у дру́га. Тебе́ нра́вится?	<i>I took it from a friend. Do you like it?</i>

Following are a few verb pairs where the imperfective may indicate an annulled action.

бра́ть/взя́ть	<i>to take</i>
встава́ть/вста́ть	<i>to get up</i>
включа́ть/включи́ть	<i>to turn on</i>
отдава́ть/отда́ть	<i>to give back, return</i>
открыва́ть/откры́ть	<i>to open</i>
поднима́ться/подня́ться	<i>to ascend</i>
приноси́ть/прине́сти	<i>to bring</i>

(e) *Denial of Intent to Perform an Action*

A *negated imperfective* is used in the past tense to indicate not only that an action did not take place, but that the action was *not intended* or *not expected* to take place.

—Ты́ <b>взя́л</b> мою́ расчёску?	<i>Did you take my comb?</i>
—Не́т, я не <b>бра́л</b> .	<i>No, I didn't take it!</i>

Compare the two responses below, where the perfective indicates the speaker had expected the letter, while the imperfective indicates the letter was never expected.

- |   |  |
|---|--|
| —ВЫ <b>получили</b> моё письмо?                   | <i>Did you receive my letter?</i>        |
| (a) —Нёт, мы ещё не <b>получили</b> .             | <i>No, we still haven't received it.</i> |
| (b) —Нёт, мы никакого письма не <b>получали</b> . | <i>No, we didn't receive any letter.</i> |

## Aspect in Questions

### Imperfective Past: Did an Action Take Place? / What Action Took Place?

When a speaker is interested in finding out merely if an action has taken place, the question must be posed with the *imperfective past*. In such questions the completion or result of the action is not of interest to the questioner. The *imperfective* is also used in the answer to these questions as a mere *statement of fact* that the action did (or did not) take place.

- |  |   |
|--|---|
| —ВЫ <b>читали</b> «Анну Каренину»?           | <i>Did you ever read "Anna Karenina"?</i>       |
| —Да, <b>читал</b> . / Нёт, не <b>читал</b> . | <i>Yes, I read it. / No, I did not read it.</i> |

Similarly, to ask general questions like “What did you do yesterday?” or “What went on at the meeting?”, the question (and the answer) will employ the *imperfective*, since the focus of the question is on *activities engaged in*, not results.

- |                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| —Что ты <b>делал</b> вчера?     | <i>What did you do yesterday?</i>   |
| —Я <b>готовился</b> к экзамену. | <i>I was preparing for an exam.</i> |

### Perfective Past: Was an Expected Action Completed?

The notion of “intent” or “expectation” regarding the performance of an action is important in the choice of aspect in questions. When the speaker has reason to expect that the listener was to perform a given action, s/he will ask if that action *has been accomplished*. In this case, both the question and the answer will employ the *perfective*. For example, in the following exchange the questioner knows that the listener intended to see a particular play, and therefore the perfective form is used.

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| —Ты <b>посмотрел</b> пьесу «Чайка»?  | <i>Did you see the play "The Seagull"?</i>    |
| У тебя, кажется, были билеты на неё. | <i>It seems to me you had tickets for it.</i> |
| —Да, <b>посмотрел</b> .              | <i>Yes, I saw it.</i>                         |

However, if the person asking the question has no such expectation, but instead is simply inquiring if the listener has ever seen the play, then the *imperfective* is required.

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| —Ты <b>смотрел</b> эту пьесу?                    | <i>Did you see this play?</i>      |
| —Да, <b>смотрел</b> . / Нёт, не <b>смотрел</b> . | <i>Yes, I did. / No, I didn't.</i> |

27. Complete each of the following sentences with the correct past-tense aspectual form of the verbs on the right. Determine whether the context calls for an *imperfective* denoting *process* or a *perfective* denoting *result*.

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1. Мы целый год _____ к жизни в этом<br>маленьком городке, но так и не _____.             | привыкать/привыкнуть  |
| 2. Я долго _____ его позвонить ей, но он не<br>соглашался. Но в конце концов я его _____. | уговаривать/уговорить |
| 3. Она вчера _____ экзамен, но не<br>_____. Она плохо подготовилась.                      | сдавать/сдать         |

4. Мóй друг весь дeнь проводил на oзере. Он там \_\_\_\_\_ рыбу. В конце дня он \_\_\_\_\_ щуку. ловить/поймать
5. Отец не мoг пойти с нами в парк, потому что он \_\_\_\_\_ доклад. готовить/приготовить
6. Мóй ключ куда-то исчез. Я \_\_\_\_\_ его, но не \_\_\_\_\_. искать/найти
7. Мaма долго \_\_\_\_\_ сына, но так и не \_\_\_\_\_ его. будить/разбудить
28. Complete each of the following sentences with the correct past-tense aspectual form of the verb on the right. Determine whether the action is *ongoing* or *of limited duration*.
1. Мы \_\_\_\_\_ немного, отдохнули и пошли дальше. (по)сидеть
2. Она была больна и всю субботу \_\_\_\_\_ дома. (по)сидеть
3. Утром после завтрака они долго \_\_\_\_\_ по городу. (по)гулять
4. Я \_\_\_\_\_ полчаса и лёг спать. (по)работать
5. Он весь вечер \_\_\_\_\_ на компьютере. (по)работать
6. Я долго \_\_\_\_\_ об этом. Наконец, я принял решение. (по)думать
7. Ученик \_\_\_\_\_ минутку и ответил на вопрос учителя. (по)думать
29. Complete each of the following sentences with the correct aspectual form of the verb on the right. Determine whether the context indicates *an action in progress* or *the beginning of an action*.
1. Когда девочка узнала о смерти бабушки, она \_\_\_\_\_. (за)плакала
2. Девочка \_\_\_\_\_ целый день. (за)плакала
3. Мы попрощались с ним на платформе, и он \_\_\_\_\_ к вагону. (по)шёл
4. Всё утро \_\_\_\_\_ дождь. (по)шёл
5. Мы были в Измайлово на вернисаже, когда вдруг \_\_\_\_\_ сильный дождь. (по)шёл
6. Когда нам сказали эту новость, мы \_\_\_\_\_ от радости. (за)прыгали
7. Мы смотрели, как дети \_\_\_\_\_ на одной ноге. (за)прыгали
8. Когда дочь пришла домой поздно, мама \_\_\_\_\_. (рас)сердилась
9. Мы спокойно гуляли в парке, когда вдруг \_\_\_\_\_ крик. (у)слышали
10. Когда мы сидели на скамейке, мы \_\_\_\_\_, как пели птицы. (у)слышали
30. Complete each of the following sentences with the correct past-tense aspectual form of the verbs on the right. Determine whether the context expresses *a repeated action* or *a one-time completed action*.
1. Он вчера \_\_\_\_\_ поздно, в десять часов. вставал/встал  
Летом он всегда \_\_\_\_\_ рано, в семь часов.
2. Вчера мама \_\_\_\_\_ сыну длинное письмо. писала/написала  
Каждую неделю мама \_\_\_\_\_ сыну письма.
3. Сегодня мы \_\_\_\_\_ письмо от наших друзей. получали/получили  
Раньше мы \_\_\_\_\_ письма от них раз в месяц.
4. Она \_\_\_\_\_ работу в 3 часа ишла домой. кончала/кончила  
Каждый день она \_\_\_\_\_ работу в 3 часа.
5. Вчера мама \_\_\_\_\_ очень вкусный пирог. пекла/испекла  
По воскресеньям мама часто \_\_\_\_\_ пироги.



31. Complete each of the following sentences with the correct future-tense aspectual form of the verbs on the right. Determine whether the action will be *in progress*, will be *repeated*, or will be a *one-time completed action*.

1. На каждом уроке я \_\_\_\_\_ вам грамматику. буду объяснять / объясню  
Я сейчас \_\_\_\_\_ вам важное правило.
2. Сегодня я \_\_\_\_\_ твою статью и отдам буду читать / прочитаю  
её тебе.  
Когда я буду в Испании, я \_\_\_\_\_ испанские  
газеты.
3. Он сказал, что \_\_\_\_\_ нам часто. будет писать / напишет  
Он сказал, что \_\_\_\_\_ письмо и сразу пошлёт.
4. Она обещала, что \_\_\_\_\_ и скажет нам свой будет звонить / позвонит  
ответ.  
Она обещала, что \_\_\_\_\_ нам каждую неделю.
5. Сегодня на уроке мы \_\_\_\_\_ все упражнения. будем делать / сделаем  
Я не знаю, что мы \_\_\_\_\_ сегодня на уроке.

32. Complete each of the following sentences with the correct past-tense aspectual form of the verbs on the right. Determine whether the result of the action is *still in force* or *has been annulled*.

1. (a) Мы \_\_\_\_\_ на вершину горы. Больше поднима́ться/подняться  
мы никогда не вернёмся в те живописные места.  
(b) Мы \_\_\_\_\_ на вершину горы. Теперь мы  
можем отдохнуть в лагере альпинистов.
2. (a) Я \_\_\_\_\_ тебе твой компакт-диск, вот он. приносить/принести  
(b) Вчера я \_\_\_\_\_ тебе твой компакт-диск,  
но тебя не было дома.
3. (a) —Саша, ты вчера \_\_\_\_\_ телевизор? включать/включить  
—Да, \_\_\_\_\_. А что?  
—Он сегодня почему-то не работает.  
(b) —Где папа?  
—Он \_\_\_\_\_ телевизор и смотрит  
какой-то фильм.
4. (a) —Где магнитофон? отдавать/отдать  
—Не знаю. Я его \_\_\_\_\_ в ремонт,  
но вчера я его принёс, и он должен быть где-то дома.  
(b) —Где магнитофон?  
—Я его \_\_\_\_\_ в ремонт. Его нет дома.
5. (a) —Я \_\_\_\_\_ новую рубашку и пошёл надевать/надеть  
на танцы.  
(b) —Почему ты не носишь свою новую рубашку?  
—Я её вчера \_\_\_\_\_.

33. Complete each of the following sentences with the correct past-tense aspectual form of the verbs on the right. Determine which sentences focus on *how long the action was in progress*, and which sentences are concerned with *the time needed to accomplish the action*.

1. Мы \_\_\_\_\_ на море две недели. За это время отдыхать/отдохнуть  
мы хорошо \_\_\_\_\_.
2. Автор несколько месяцев \_\_\_\_\_ материал собирать/собрать  
для книги. За эти месяцы он \_\_\_\_\_ отличный  
материал.

3. Он очень долго \_\_\_\_\_ этот текст, но его сестра переводить/перевести  
\_\_\_\_\_ такой же текст быстро.
4. Аспирант \_\_\_\_\_ диссертацию целых два года. писать/написать  
Но за это время он \_\_\_\_\_ только половину.
5. –За сколько времени ты \_\_\_\_\_ эту задачу? решать/решить  
–Я её \_\_\_\_\_ всего за несколько минут.
34. Indicate whether the underlined verbs in each of the following sentences express actions that are *simultaneous*, *sequential*, or “*interrupted*.”
- Когда мама мыла посуду, папа отдыхал в своём любимом кресле. \_\_\_\_\_
  - Мы ужинали, когда позвонил телефон. \_\_\_\_\_
  - Мы быстро поужинали и пошли на концерт. \_\_\_\_\_
  - Когда мы отдыхали на море, сын заболел. \_\_\_\_\_
  - Когда художник рисовал мой портрет, я сидела совершенно неподвижно. \_\_\_\_\_
  - Когда художник нарисовал мой портрет, он дал его мне. \_\_\_\_\_
  - Когда Лёна сдавала экзамен, она нервничала. \_\_\_\_\_
  - Когда Лёна сдала экзамен, она пошла с подружками в кафе. \_\_\_\_\_
35. Complete each of the following sentences with the correct aspectual form of the verbs on the right. Determine from the context whether the questioner is asking merely if *an action ever took place*, or if the question implies an expectation that *an intended action was done*.
- (a) –Ты \_\_\_\_\_ новый роман Аксёнова? читать/прочитал  
Я знаю, что ты давно хотел это сделать.  
–Да, \_\_\_\_\_. Роман о «новых русских».
  - (b) –Тебя интересуют русская литература. Ты \_\_\_\_\_ Василия Аксёнова?  
–Да, \_\_\_\_\_. По-моему, он хороший писатель.
  - (a) –Таня, ты \_\_\_\_\_ новые джинсы? покупать/купила  
Ты ведь собиралась это сделать.  
–Да, \_\_\_\_\_. Я их уже надевала.
  - (b) –Таня, ты когда-нибудь \_\_\_\_\_ духи «Эстé»?  
–Нет, не \_\_\_\_\_. Они слишком дорого стоят.
  - (a) –Маша \_\_\_\_\_ тебе фотографии своей свадьбы? показывала/показала  
–Да, \_\_\_\_\_. Очень хорошие фотографии.
  - (b) –Маша уже \_\_\_\_\_ фотографии своей свадьбы? Она ведь хотела, чтобы ты их посмотрела.
36. Complete each of the following sentences with the correct past-tense aspectual form of the underlined verb. In one context the speaker indicates that he *had no intention* of performing the action, while in the other context the speaker *has failed* to carry out an intended action.
- Кто сказал, что завтра не будет экзамена?  
–Не знаю, я не \_\_\_\_\_.
  - Ты поздравил Мишу с днём рождения?  
–Нет, ещё не \_\_\_\_\_.
  - Это ты открыл окно?  
–Нет, я не \_\_\_\_\_.



4. —Кто включил телевизор?  
—Не знаю, я не \_\_\_\_\_.
5. —Что ты с ним сделал! Почему он плачет?  
—Я ничего ему не \_\_\_\_\_!

### Aspect in the Infinitive

The uses of the imperfective and perfective aspects in the infinitive fall within the same parameters as those in the past and future tenses.

The imperfective infinitive may indicate a *continuous process* or *repeated action*.

#### Continuous Process

Вечером я должен **писать** письма  
друзьям.

*This evening I have to write letters  
to friends.*

#### Repeated Action

Моя подруга просила меня **писать**  
ей чаще.

*My girlfriend asked me to write her  
more often.*

The perfective infinitive indicates a *result* to be achieved.

Я должен **написать** письмо другу  
и сразу послать его.

*I have to write a letter to a friend  
and send it right away.*

In general, after modal words (**хотеть** *to want*, **мочь** *to be able*, **надо/нужно** *it is necessary, one must*, **должен** *one should, one is supposed to*) the choice of imperfective or perfective infinitive depends on the meaning of the verb, and what the speaker intends to communicate. If the action is *specific and occurs on one occasion only*, then the *perfective* infinitive is used, while an action that is *recurring* is expressed by an *imperfective* infinitive.

Мне нужно **принять** аспирин.

*I need to take a dose of aspirin.*

Мне нужно **принимать** аспирин.

*I need to take aspirin (regularly).*

### Verbs Followed Only by Imperfective Infinitives

The following verbs, in either aspect, require that an accompanying infinitive be *imperfective*. Several of these verbs express the beginning, continuation, or end of an action; others refer to habitual processes or desirable/undesirable activities.

начинать/начать *to begin*

стать *to begin*

кончать/кóнчить *to finish*

переставать/перестать *to cease*

бросать/бросить *to quit*

продолжать/продóлжить *to continue*

уставать/устать *to grow tired*

надоедать/надоестъ *to be fed up with*

привыкать/привыкнуть *to become accustomed*

отвыкать/отвыкнуть *to get out of the habit*

учиться/научиться *to learn how*

разучиться *to forget how*

нравиться/понравиться *to like*

Он **начал** вставать рано.

*He has started getting up early.*

Она **кóнчила** печатать доклад.

*She has finished typing the report.*

Накóнц, он **брóсил** курить.

*He finally quit smoking.*

Она **перестала** работать.

*She has stopped working.*

Я **устал** говорить об этом.

*I'm tired of talking about this.*

Ему **надоело** решать задачи.

*He's fed up with solving problems.*

Ей **нравится** играть в теннис.

*She likes to play tennis.*

Он **учится** водить машину.

*He is learning to drive a car.*

**Verbs Followed Only by Perfective Infinitives**

The following *perfective* verbs are followed only by *perfective infinitives*.

забыть *to forget*

успеть *to manage, have time*

удаться *to manage, succeed*

Я **забыл** **купить** подарок Саше.

*I forgot to buy a present for Sasha.*

Ты **успеешь** **посмотреть** Эрмитаж?

*Will you manage to see the Hermitage?*

Он не **успел** **позавтракать**.

*He didn't have time to eat breakfast.*

Мне не **удалось** **купить** билеты на

*I was unable to buy tickets for the concert;*

концерт, все билеты были проданы.

*all the tickets were sold.*

37. For each of the following sentences, circle the imperfective or perfective infinitive, as appropriate.

1. Сегодня профессор начал (объяснять | объяснить) виды глагола.
2. Когда дети кончили (обедать | пообедать), мама убрала со стола.
3. Я утром так торопился, что не успел (завтракать | позавтракать).
4. Мама, извини, я была так занята, что забыла тебе (звонить | позвонить).
5. Он кончил университет, но продолжал (изучать | изучить) русский язык.
6. Мы рады, что нам удалось (посещать | посетить) этот интересный город.
7. Вика перестала (встречаться | встретиться) с этим парнем.
8. Родители устали (отвечать | ответить) на бесконечные вопросы ребёнка.
9. У кого ты так хорошо научился (играть | сыграть) в шахматы?
10. Мне надоело (решать | решить) эти трудные задачи.
11. Когда она жила в деревне, она привыкла (вставать | встать) рано.
12. Врачи ему советовали бросить (пить | выпить).

**Negation and Imperfective Infinitives**

There is a strong correlation between negation and the imperfective aspect. This was evident in the use of the negated imperfective past tense to signal the speaker's denial of involvement in an action and/or his lack of intention to carry it out. Negation is also tied to the use of the imperfective aspect in the infinitive.

**He + Imperfective Infinitives**

A *negated infinitive* normally occurs in the *imperfective* aspect after verbs that express exhortation or intention to perform an action, for example, after the following verbs.

обещать/пообещать *to promise*

просить/попросить *to ask (request)*

решать/решить *to decide*

советовать/посоветовать *to advise*

уговаривать/уговорить *to persuade*

Compare the aspect of the infinitives when preceded and when not preceded by the negative particle **не**.

Он посоветовал мне **купить** словарь.

*He advised me to buy a dictionary.*

Он посоветовал мне **не покупать**

*He advised me not to buy a dictionary.*

словарь.

Она уговорила его **надеть** куртку.

*She persuaded him to put on a jacket.*

Она уговорила его **не надевать** куртку.

*She persuaded him not to put on a jacket.*

38. Complete the answer to each of the following questions, changing the aspect of the underlined verb according to the model.

MODEL –Мама пригото́вила о́бед?

–Нéт, она́ реши́ла не гото́вить о́бед.

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. –Серге́й <u>рассказа́л</u> об э́том?        | –Нéт, он реши́л не _____.             |
| 2. –Ната́ша <u>позвони́ла</u> своéй ма́тери?   | –Нéт, она́ реши́ла не _____.          |
| 3. –Она́ <u>встре́тилась</u> с э́тим па́рнем?  | –Нéт, она́ обеща́ла не _____.         |
| 4. –Он <u>посмотрéл</u> э́тот фи́льм?          | –Нéт, мы посоветова́ли ему́ не _____. |
| 5. –Он <u>постави́л</u> маши́ну на у́лице?     | –Нéт, я угово́рил его́ не _____.      |
| 6. –И́ра <u>сказа́ла</u> ему́ что́ случи́лось? | –Нéт, мы проси́ли её не _____.        |

### Absence of Necessity (*не надо*) + Imperfective Infinitives

Only *imperfective* infinitives occur after modal expressions that denote lack of necessity, or inadvisability, such as **не надо** / **не ну́жно** *it is not necessary*, **не обяза́тельно** *one doesn't have to*, **не сто́ит** *it is not worth / it doesn't make sense*.

Compare the aspect of the infinitives in the sentences that express the necessity or advisability of doing something with those that express the *absence of necessity* to carry out those actions.

Ва́м **на́до** отве́тить на письмо́.

*You have to answer the letter.*

Ва́м **не на́до** отве́ча́ть на письмо́.

*You do not have to answer the letter.*

На́м **ну́жно** купи́ть э́ту кни́гу.

*We need to buy this book.*

На́м **не ну́жно** покупа́ть э́ту кни́гу.

*We don't need to buy this book.*

Э́тот фи́льм **сто́ит** посмотре́ть.

*This movie is worth seeing.*

Э́тот фи́льм **не сто́ит** смотре́ть.

*This movie is not worth seeing.*

39. Complete each of the following sentences with the infinitive of the underlined verb in the appropriate aspect.

- Ну́жно объясни́ть ему́, ка́к е́хать к на́м.  
–Не ну́жно \_\_\_\_\_, я́ ему́ уже́ объясни́л.
- На́до узна́ть а́дрес э́того магази́на.  
–Не на́до \_\_\_\_\_, я́ уже́ узна́л.
- На́до взя́ть э́ту кни́гу в библиоте́ку.  
–Не на́до \_\_\_\_\_, я́ уже́ взял.
- Ну́жно вы́звать э́лектрика.  
–Не ну́жно \_\_\_\_\_, я́ уже́ вы́звал.
- На́до заказа́ть биле́ты на конце́рт.  
–Не сто́ит \_\_\_\_\_. Я́ зна́ю, биле́ты уже́ распроданы.
- На́до спроси́ть Бори́са, о че́м э́та статья́?  
–Не сто́ит его́ \_\_\_\_\_. Он са́м не чита́л.

### Нельзя́ and Aspect in the Infinitive

The modal word **нельзя́** has two potential meanings: *it is not possible* and *it is not allowed / one should not*. When **нельзя́** is followed by a *perfective* infinitive, it expresses the *impossibility* of performing the action. However, when **нельзя́** is followed by an *imperfective* infinitive, it expresses *prohibition (it is not allowed)*.

Эту банку икры **нельзя** открыть:  
у нас нет открывалки.

*This can of caviar cannot be opened:  
we don't have an opener.*

Эту банку икры **нельзя** открывать:  
это подарок другу.

*This can of caviar is not to be opened:  
it is a gift for a friend.*

The modal word **можно**, like **нельзя**, has two possible interpretations relating to *possibility* and *permission*, namely, *one can* and *one may* (in questions, *can I?* and *may I?*). Compare the two answers to the following question.

- |     |   |   |
|-----|---|---|
|     | —Можно включить телевизор?                          | <i>Can I turn on the television?</i>                          |
| (a) | —Нет, его нельзя включить.<br>Он не работает.       | <i>No, it won't turn on.<br/>It is not working.</i>           |
| (b) | —Нет, его нельзя включать.<br>Тебе надо заниматься. | <i>No, you may not turn on the TV.<br/>You have to study.</i> |

40. For each of the following sentences, circle the infinitive in the correct aspect. Determine from the context whether the action is *not possible* or *not allowed* / *not advisable*.

1. Рецепт врача **нельзя** (читать | прочитать), он написан неразборчиво.
2. Это письмо **нельзя** (читать | прочитать), оно не тебе.
3. В аудиториях **нельзя** (есть | съесть), это правило университета.
4. Его **нельзя** (будить | разбудить), он так крепко спит.
5. Его **нельзя** (будить | разбудить), он болен и должен спать.
6. Эту книгу **нельзя** (брать | взять), он её ещё читает.
7. У пожарного крапа **нельзя** (оставлять | оставить) машину, там штрафуют.
8. На лекции **нельзя** (опаздывать | опоздать), надо приходиться вовремя.
9. В общежитии **нельзя** (отдыхать | отдохнуть), там очень шумно.
10. Он говорит с таким сильным акцентом, что его **нельзя** (понимать | понять).
11. Отсюда **нельзя** (звонить | позвонить), здесь нет телефона.
12. Детям до 14 лет **нельзя** (смотреть | посмотреть) этот фильм.
13. В этом озере **нельзя** (ловить | поймать) рыбу, не разрешается.
14. **Нельзя** (продавать | продать) спирт по воскресеньям, это закон штата.
15. **Нельзя** как следует (учить | выучить) иностранный язык, не побывав в стране языка.

## Imperatives

The imperative is used to give commands or make requests. There are three types of imperatives in Russian: a second-person imperative (*Cut the cake, Sit next to me*), a first-person imperative (*Let's buy wine, Let's write to him*), and a third-person imperative (*Let Sasha buy the wine, Let Katya make dinner*). Of the three types, the most commonly used is the second-person imperative.

### Second-Person Imperative: Formation

The second-person imperative is formed easily from the verb's basic stem. There are two possibilities, depending on where the stress falls in the verb's conjugation: (1) If the first-person singular ending of the verb is stressed, then the stressed ending **-и(те)** is added to the basic stem (**те** is added to the ending for the formal and/or plural *you*); (2) if the stress falls only on the stem of a verb, then no vowel is added, and the final vowel of the basic stem, if there is one, drops.

### Examples of Imperative Formation

#### 1. Stress on the first-person singular -ý/-ю: imperative in stressed -й

INFINITIVE	BASIC STEM	FIRST-PERSON SINGULAR	IMPERATIVE
говори́ть <i>to speak</i>	говори-	говорю́	говори́(те)
учи́ться <i>to study</i>	учи-ся	учу́сь	учи́сь/учи́тесь
плати́ть <i>to pay</i>	плати-	плачу́	плати́(те)
купи́ть <i>to buy</i>	купи-	куплю́	купи́(те)
писа́ть <i>to write</i>	писа-	пишу́	пиши́(те)
сказа́ть <i>to tell</i>	сказа-	скажу́	скажи́(те)
жда́ть <i>to wait</i>	жда-	жду́	жди́(те)
лежа́ть <i>to lie</i>	лежа-	лежу́	лежи́(те)
сиде́ть <i>to sit</i>	сиде-	сиджу́	сиди́(те)
нести́ <i>to carry</i>	нес-	несу́	неси́(те)

The rules that apply when combining stems and endings in conjugation (i.e., addition and truncation) also apply in the formation of the imperative. Therefore, when the imperative vowel ending **-и** is added to a nonsuffixed consonant stem, it is a matter of simple addition (**нес-** + **й** > **неси́**). When the vowel **-и** is added to a basic stem ending in **-и**, **-а**, or **-е**, the first of these two “likes” is truncated (e.g., **говори-** + **й** > **говори́**, **жда-** + **й** > **жди́**, **сиде-** + **й** > **сиди́**). Also, if a verb undergoes a consonant alternation *throughout* the non-past, as do verbs with a stem in **-а**, then the same alternation occurs in the imperative (**писа-**: **пишу́**, **пишишь** / **пиши́** and **сказа-**: **скажу́**, **скажешь** / **скажи́**). However, a verb that undergoes a consonant alternation in the *first-person singular only*, will *not* have that alternation in the imperative (**купи́**, **плати́**, **сиди́**).

#### 2. Stress on the stem

Stem-stressed verbs can be divided into two main subgroups.

- (a) Verbs with stem-final **-й**: No ending is added, and the imperative is identical to the shape of the basic stem. Verbs with a stem in **-а-вай**, though end-stressed in the non-past, also belong in this group, e.g., **да-вай-**: **даю́**, **даёшь**, **даю́т** / **дава́й(те)**.

INFINITIVE	BASIC STEM	IMPERATIVE
чита́ть <i>to read</i>	читай-	чита́й(те)
занима́ться <i>to study</i>	занимай-ся	занима́йся/занима́йтесь
надева́ть <i>to put on</i>	надевай-	надева́й(те)
рассказа́ть <i>to tell</i>	рассказывай-	рассказа́вай(те)
открыва́ть <i>to open</i> (impfv.)	открывай-	открыва́й(те)
откры́ть <i>to open</i> (pfv.)	открой-	откры́й(те)
советова́ть <i>to advise</i>	советова-/уй-	советуй(те)
дава́ть <i>to give</i> (impfv.)	да-вай-	дава́й(те)
встава́ть <i>to get up</i>	вста-вай-	встава́й(те)
узнава́ть <i>to find out</i> (impfv.)	узна-вай-	узнава́й(те)
узна́ть <i>to find out</i> (pfv.)	узнай-	узна́й(те)
да́ть <i>to give</i> (pfv.)	(irreg.)	да́й(те)

- (b) Other stem-stressed verbs: No ending is added, and if there is a stem-final suffix, it is dropped; the imperative is spelled with **-ь** (even if the preceding consonant is one that is always hard, e.g., **ре́зать** *to cut*: **ре́жь**).

INFINITIVE	BASIC STEM	IMPERATIVE
ГОТОВИТЬ <i>to prepare</i>	ГОТОВИ-	ГОТОВЬ(те)
ОТВЕТИТЬ <i>to answer</i>	ОТВЕТИ-	ОТВЕТЬ(те)
ВСТАТЬ <i>to get up</i> (pfv.)	ВСТАН-	ВСТАНЬ(те)
НАДЕТЬ <i>to put on</i> (pfv.)	НАДЕН-	НАДЕНЬ(те)

The vowel **-и** is never dropped after a cluster of two consonants.

КОНЧИТЬ <i>to finish</i>	КОНЧИ-	КОНЧИ(те)
ПОМНИТЬ <i>to remember</i>	ПОМНИ-	ПОМНИ(те)

### Irregular Second-Person Imperatives

The following verbs have imperatives that are irregular.

ЕСТЬ <i>to eat</i>	ЕШЬ(те)	ЛЕЧЬ <i>to lie down</i>	ЛЯГ(те)
ДАТЬ <i>to give</i>	ДАЙ(те)	ПЕТЬ <i>to sing</i>	ПОЙ(те)
(ПО)ЕХАТЬ <i>to go by vehicle</i>	ПОЕЗЖАЙ(те)	ПИТЬ <i>to drink</i>	ПЕЙ(те)

NOTE: There are five verbs of the **пить** type, all of which form their imperative the same way, e.g., **бить/бей(те)** *beat*, **вить/вей(те)** *twist*, **лить/лей(те)** *pour*, **шить/шей(те)** *sew*.

### Aspect and the Second-Person Imperative

The choice of aspect in the imperative is generally dictated by the same contexts already enumerated for aspect use in the past and future tenses, as well as the infinitive. Imperatives can be affirmative (*Do ...*) or negated (*Do not ...*).

#### Affirmative Imperatives

##### Use of the Perfective Imperative

The primary use of the perfective aspect in affirmative commands is to request that a concrete action be performed on a single occasion. A transitive perfective verb must be used with its direct object (stated or implied), which draws attention to a result.

Запишіте мой телефон.	<i>Write down my telephone number.</i>
Ты идёшь на почту. Купи мне марки.	<i>You are going to the post office.</i>
	<i>Buy me some stamps.</i>
Закройте, пожалуйста, окно.	<i>Close the window, please.</i>
Позвоните мне в семь часов.	<i>Call me at seven o'clock.</i>

##### Uses of the Imperfective Imperative

The *imperfective* imperative is used in a wide range of contexts, including the following.

- (a) Requests for *a repeated action* or when giving *general advice*

Пиши нам чаще.	<i>Write to us more often.</i>
Покупайте овощи на этом рынке.	<i>Buy vegetables at this market.</i>
Берегите здоровье.	<i>Look after your health.</i>

- (b) Requests to *modify an action in progress* (used with an adverb of manner)

Говорите громче.	<i>Speak louder.</i>
Пиши аккуратнее.	<i>Write more carefully.</i>

- (c) *Prompting* the addressee to *begin an action* that had already been requested (with the perfective imperative), but not yet implemented. By repeating the request with the imperfective partner of the verb, the speaker may convey a sense of *urgency* to perform the action.

— <b>Расскажи</b> , что случилось. Что же ты молчишь? <b>Рассказывай!</b>	<i>Tell me what happened. Why are you keeping silent? Go ahead, tell me!</i>
— <b>Возьми</b> эти деньги. Они тебе будут нужны. Ну, чего ты ждёшь? <b>Бери!</b>	<i>Take this money. You will need it. Well, what are you waiting for? Take it.</i>

- (d) Imperfective imperatives are used to convey *polite invitations* in social situations. For example, a host(ess) may say the following to guests.

<b>Входите.</b>	<i>Come in.</i>
<b>Раздевайтесь</b> , пожалуйста.	<i>Please take off your coat.</i>
<b>Садитесь</b> , пожалуйста.	<i>Please sit down.</i>
<b>Берите!</b>	<i>Take one/some.</i>

## Negated Imperatives

### Use of the Negated Imperfective

When requesting that an action *not* be performed, the *imperfective* imperative is normally used, even when the action is a specific one-time action. In other words, in these negated imperatives, one uses the imperfective partner of the perfective verbs that would be used in affirmative imperatives.

<b>Закройте</b> , пожалуйста, окно.	<i>Please close the window.</i>
<b>Не закрывайте</b> , пожалуйста, окно.	<i>Please don't close the window.</i>
<b>Посмотрите</b> этот фильм.	<i>See this movie.</i>
<b>Не смотрите</b> этот фильм.	<i>Don't see this movie.</i>
<b>Спросите</b> его об этом.	<i>Ask him about it.</i>
<b>Не спрашивайте</b> его об этом.	<i>Don't ask him about it.</i>

### Use of the Negated Perfective

The negated perfective is used only when the speaker is expressing a *warning* against an action that might be performed *inadvertently*, and with undesirable results. The sense of warning is sometimes emphasized by the words **Смотри/Смотрите** *See (to it you don't)* or **Осторожно** *Careful*. The verbs used in the negated perfective usually denote actions that have obvious negative consequences, e.g., **упасть** *to fall*, **обжечься** *to burn oneself*, **простудиться** *to catch cold*, **опоздать** *to be late*, **потерять** *to lose*, **забыть** *to forget*.

<b>Не упадите</b> , здесь скользко.	<i>Don't fall, it's slippery here.</i>
<b>Не обожгись</b> , вода горячая.	<i>Don't burn yourself, the water is hot.</i>
Смотри, <b>не опоздай</b> .	<i>See to it that you are not late.</i>
Осторожно, <b>не урони</b> эту вазу.	<i>Be careful, don't drop that vase.</i>

41. Complete the answer to each of the following questions, telling the questioner "Alright," go ahead with the action of the underlined verb.

MODEL Можно записать телефон? —Хорошо, запишите.

- Можно тебя подождать? —Хорошо, \_\_\_\_\_.
- Можно включить телевизор? —Хорошо, \_\_\_\_\_.
- Можно налить вино? —Хорошо, \_\_\_\_\_.



- |   |                 |
|---|-----------------|
| 4. —Можно <u>нарезать</u> хлеб?           | —Хорошо, _____. |
| 5. —Можно <u>спеть</u> вам песню?         | —Хорошо, _____. |
| 6. —Можно <u>надеть</u> галстук?          | —Хорошо, _____. |
| 7. —Можно <u>открыть</u> окно?            | —Хорошо, _____. |
| 8. —Можно <u>заплатить</u> за это?        | —Хорошо, _____. |
| 9. —Можно <u>выпить</u> чашку чая?        | —Хорошо, _____. |
| 10. —Можно <u>танцевать</u> ?             | —Хорошо, _____. |
| 11. —Можно <u>ответить</u> на его письмо? | —Хорошо, _____. |
| 12. —Можно <u>приготовить</u> обед?       | —Хорошо, _____. |

42. Complete each of the following sentences with the imperative of the appropriate verb in parentheses.

(писать/написать)

1. — \_\_\_\_\_ адрес. Ну, \_\_\_\_\_ аккуратнее, а то будет непонятно.

(говорить/сказать)

2. — \_\_\_\_\_, как там погода? Что? Что? \_\_\_\_\_ громче, вас плохо слышно.

(рассказывать/рассказать)

3. — \_\_\_\_\_ о поездке. Пожалуйста, \_\_\_\_\_ подробнее. Нам ведь всё очень интересно.

(читать/прочитать)

4. — \_\_\_\_\_ текст вслух. Ну, \_\_\_\_\_ медленнее, чтобы всем было понятно.

43. Disagree with each of the following requests in the perfective imperative. Use the imperfective imperative of the underlined verb to request that the action not be performed (it isn't necessary).

MODEL Подождите его. —Нёт, не ждите. Не надо.

- |                                   |              |          |
|-----------------------------------|--------------|----------|
| 1. —Включите телевизор.           | —Нёт, _____. | Не надо. |
| 2. —Покажите ему вашу работу.     | —Нёт, _____. | Не надо. |
| 3. —Переведите этот текст.        | —Нёт, _____. | Не надо. |
| 4. —Расскажите ей о командировке. | —Нёт, _____. | Не надо. |
| 5. —Дайте ему совет.              | —Нёт, _____. | Не надо. |
| 6. —Узнай об этом.                | —Нёт, _____. | Не надо. |
| 7. —Закройте окно.                | —Нёт, _____. | Не надо. |
| 8. —Съешь ещё один пирожок.       | —Нёт, _____. | Не надо. |

44. Object to each of the following requests to perform an action. Use the negated imperfective of the underlined verb to indicate that there is no need for the action (it has already been done).

MODEL Мы хотим заплатить за обед. — Не платите, я уже заплатил.

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. —Я хочу <u>позвонить</u> Мише.            | — _____, я ему уже позвонил.  |
| 2. —Мы хотим <u>помочь</u> соседу.           | — _____, я ей уже помог.      |
| 3. —Я хочу <u>сказать</u> ей об этом.        | — _____ ей. Ей уже сказали.   |
| 4. —Мы хотим <u>купить</u> ребёнку шоколада. | — _____, я уже купила.        |
| 5. —Я хочу <u>приготовить</u> завтрак.       | — _____, Ира уже приготовила. |



45. Warn against performing each indicated action by using the appropriate imperative form of a verb on the right.

- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1. Пóезд отхóдит рóвно в сéмь утра. Не _____.             | опáздывай/опозда́й |
| 2. Сего́дня бóдет до́ждь. Не _____ зóнтик.                | забыва́й/забу́дь   |
| 3. В де́тской спит ребéнок. Смотри, не _____.             | буди́/разбуди́     |
| 4. Осторо́жно, не _____ э́ту ва́зу, она́ о́чень дорога́я. | роняй́/урони́      |
| 5. Не _____ со́к, пята́ от э́того со́ка не отмыва́ются.   | пролива́й/проле́й  |
| 6. Не _____ по оши́бке мою́ су́мку.                       | бери́те/возьми́те  |

### First-Person Imperative

The first-person imperative is used to suggest an action that will be performed together with the speaker, e.g., *Let's go*, *Let's play*. This imperative is formed in one of two ways, depending on the nature of the action.

(a) **Дава́й/дава́йте** + imperfective infinitive

This form of the imperative is used when the action to be performed will be continuous or repeated. The form **дава́й** is used when addressing one person informally, while **дава́йте** is the formal and/or plural form of address.

- |   |  |
|---|--|
| Дава́й <b>говори́ть</b> на ты́.             | <i>Let's speak using the informal "you."</i> |
| Дава́йте <b>чита́ть</b> то́лько по-ру́сски. | <i>Let's read only in Russian.</i>           |

**Дава́й(те)** + imperfective infinitive is also used to make a negative suggestion (*Let's not ...*). In negative suggestions, however, the first-person plural form **бу́дем** must precede the infinitive, creating the imperfective future tense.

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| Дава́й <b>не бу́дем спóрить</b> об э́том.     | <i>Let's not argue about this.</i> |
| Дава́й <b>не бу́дем смотре́ть</b> телеви́зор. | <i>Let's not watch television.</i> |

To make an alternative suggestion to do something *instead*, the word **лу́чше** is used between **дава́й(те)** and the verb.

- |   |  |
|---|--|
| Дава́й <b>не бу́дем раба́тать</b> . Дава́й <b>лу́чше</b> <b>слу́шать</b> но́вый компа́кт-ди́ск. | <i>Let's not work. Let's listen to the new CD instead.</i> |
|---|--|

(b) **Дава́й(те)** + perfective first-person plural

This form of the imperative is used when the speaker is suggesting a specific, one-time action. The perfective **мы́** form of the verb is used *without* the pronoun subject.

- |  |  |
|--|--|
| Дава́й <b>напи́шем</b> письмо́.        | <i>Let's write a letter.</i>             |
| Дава́й <b>позвони́м</b> роди́телям.    | <i>Let's make a call to our parents.</i> |
| Дава́й <b>встрéтимся</b> в два́ часа́. | <i>Let's meet at two o'clock.</i>        |

46. In each of the following sentences, you state that you wish to perform an action. Write a sentence to invite others to join you, using the first-person imperative of the underlined verb(s).

- MODELS Я́ хочу́ купи́ть моро́женое. > Дава́й ку́пим моро́женое.  
 Я́ хочу́ смотре́ть телеви́зор. > Дава́й смотре́ть телеви́зор.

1. Я́ хочу́ вы́пить за Са́шу. \_\_\_\_\_
2. Я́ хочу́ отдохну́ть. \_\_\_\_\_
3. Я́ хочу́ взя́ть такси́. \_\_\_\_\_

4. Я хочу заказать ры́бу. \_\_\_\_\_
5. Я хочу подождать бра́та. \_\_\_\_\_
6. Я хочу потанцевать. \_\_\_\_\_
7. Я хочу работать у́тром. \_\_\_\_\_
8. Я хочу погулять в па́рке. \_\_\_\_\_
9. Я хочу сидеть и говорить. \_\_\_\_\_
10. Я хочу играть в те́ннис. \_\_\_\_\_
11. Я хочу поехать в Москву́. \_\_\_\_\_
12. Я хочу съесть кусо́к пирога́. \_\_\_\_\_

47. Object to each of the following invitations to join the speaker in performing an action. Use the negative first-person imperative to suggest that you and the speaker not perform the action of the underlined verb.

MODEL –Давай подумаем об этом. > –Не́т, давай не будем думать об этом.

1. –Давай уберём ко́мнату. –Не́т, \_\_\_\_\_ ко́мнату.
2. –Давай испечём то́рт. –Не́т, \_\_\_\_\_ то́рт.
3. –Давай вытрем посу́ду. –Не́т, \_\_\_\_\_ посу́ду.
4. –Давай пообедаем. –Не́т, \_\_\_\_\_.

### Third-Person Imperative

The third-person imperative conveys a command or request to be given to a third person or persons (*Let Petya buy wine / Have them call Misha*). This imperative is formed with the word **пусть** *let/allow* (or the more colloquial **пускай**). The person who is to perform the action is the grammatical subject in the *nominative* case, and the verb is perfective or imperfective, depending on the nature of the action (e.g., *single specific action* or *continuous*).

**Пусть** Лэна **испечёт** то́рт.

*Let Lena bake a cake.*

**Пусть** Ми́ша **уберёт** ко́мнату.

*Have Misha clean up his room.*

**Пусть** де́ти **играют**.

*Let the children play.*

48. Refuse to participate in each of the following actions suggested by the speaker. Suggest that someone else perform the action, using the third-person imperative.

MODEL –Давай напи́шем ви́те письмо́. > –Не́т, пусть Серге́жа напи́шет.

1. –Давай вёмое посу́ду. –Не́т, \_\_\_\_\_.
2. –Давай заплатим за обе́д. –Не́т, \_\_\_\_\_.
3. –Давай сядем ря́дом с ма́мой. –Не́т, \_\_\_\_\_.
4. –Давай откроем бутылку́ вина́. –Не́т, \_\_\_\_\_.
5. –Давай споем пе́сню. –Не́т, \_\_\_\_\_.

### The Conditional

#### Real and Unreal Conditionals

There are two types of conditional statements: (1) *real* conditionals, i.e., those that present the action as likely to occur, and (2) *unreal* conditionals, i.e., those that present the action either as unlikely to occur (*hypothetical*) or as having failed to occur (*contrary-to-fact*).

#### Real Conditional

**Если** он позвони́т, (то) я тебе́ скажу́.

*If he calls (will call), (then) I will tell you.*

**Unreal Conditional**

**Если бы** он позвонил, (то) я бы тебе  
сказал.

(hypothetical) *If he were to call,  
(then) I would tell you.*

(contrary-to-fact) *If he had called,  
(then) I would have told you.*

The first sentence (the real conditional) presents the situation as likely to occur and is expressed in the *indicative mood*, i.e., it presents the condition as an objective fact. Thus, it is a fact that the condition, if met, *will have* the indicated consequence. In Russian, as in English, real conditional sentences consist of two clauses: a subordinate clause (containing the condition) usually introduced by the conjunction **если** *if*, and the main clause (containing the consequence) that may be introduced by the conjunction **то** (or **тогда**) *then*. This word, as in English, is often omitted.

Если ..., (то) ...

*If ..., (then) ...*

Real conditionals in Russian differ from those in English in one important respect: When the verb in the *if*-clause refers to a *future* action, Russian grammar requires the verb to be in the future tense (the example above has **позвонит** (perfective) *will call*), whereas English uses the present tense (*if he calls*).

The second sentence above (the unreal conditional) describes the situation as doubtful (or impossible) and is expressed in the *conditional mood*. Unreal conditions in Russian consist of a condition clause and a consequence clause, each of which must contain the unstressed particle **бы** + *the past-tense form* of the verb.

Condition clause      **Если бы** + past-tense form of the verb

Consequence clause      **(то) + past-tense form of the verb + бы**

In an unreal conditional the past tense of the verb is past in *form only*, it is *not* necessarily past in meaning. The tense form in an unreal conditional construction may, depending on context, relate to present, past, or future time. For example, in the following two sentences it is the adverbs **завтра** *tomorrow* and **вчера** *yesterday* that relate the time of the situation to the future (*If I were to receive ...*) and the past (*If I had received ...*), respectively.

**Если бы** завтра я получил деньги,  
я бы купил плэйер.

*If I were to receive the money tomorrow,  
I would buy a CD player.*

**Если бы** вчера я получил деньги,  
я бы купил плэйер.

*If I had received the money yesterday,  
I would have bought a CD player.*

49. Combine each of the following pairs of sentences into a complex sentence introduced by a **если**-clause of real condition, according to the model.

MODEL    Завтра будет хорошая погода. Мы пойдём купаться. >  
          Если завтра будет хорошая погода, (то) мы пойдём купаться.

1. Завтра будет дождь. Мы будем сидеть дома.

---

2. Ты не оденешься быстрее. Мы опоздаем на концерт.

---

3. Ты им позвонишь. Они будут очень рады.

---

4. Вы придёте к нам. Я приготовлю вам вкусный обед.

---

5. У меня будет время. Я тебе помогу.

---

6. У нас будут деньги. Мы купим новую машину.

---

50. Rewrite each of the following sentences, changing the mood from the indicative (it is a fact that the action did not occur) to the conditional mood (hypothetical or contrary-to-fact).

MODEL Он не дал нам свой адрес, и мы не написали ему. >  
 Если бы он дал нам свой адрес, (то) мы бы написали ему.

1. Она не пришла, и я не поговорил с ней.  
\_\_\_\_\_
2. Наши друзья не позвонили, и мы не пригласили их в гости.  
\_\_\_\_\_
3. Он не захотел смотреть фильм, и мы не пошли в кино.  
\_\_\_\_\_
4. Мы не пригласили его, и он не пришел на вечеринку.  
\_\_\_\_\_
5. Ты не просил меня, и я не купил бутылку вина.  
\_\_\_\_\_

51. Rewrite each of the following sentences, changing the real condition to an unreal condition.

MODEL Если ты приедешь в Петербург, я покажу тебе Эрмитаж. >  
 Если бы ты приехал в Петербург, я бы показал тебе Эрмитаж.

1. Если фильм кончится в девять часов, мы встретимся с вами.  
\_\_\_\_\_
2. Если он попросит, я обязательно помогу ему.  
\_\_\_\_\_
3. Если мы успеем купить билеты, мы пойдём смотреть концерт.  
\_\_\_\_\_
4. Если вы скажете нам дорогу, мы поедём туда.  
\_\_\_\_\_
5. Если он сделает все упражнения, он сможет пойти в кино.  
\_\_\_\_\_
6. Если у меня будет время, я позвоню вам.  
\_\_\_\_\_

## The Subjunctive

While the conditional mood is used to express hypothetical and contrary-to-fact conditional statements, the *subjunctive* mood is used to refer to other situations that are uncertain, tentative, unlikely, hypothetical, or contrary-to-fact. In particular, the subjunctive is used to express advice, wishes, hopes, desires, requests, and commands that may or may not be (or may not have been) realized. The grammatical means for expressing the subjunctive mood, like the conditional mood, is the unstressed particle **бы** and the *past-tense form* of the verb. The subjunctive mood may also be expressed in certain subordinate clauses introduced by the conjunction **чтобы** (**что** + **бы**). In the subjunctive, as in the conditional mood, the past-tense form of the verb used with **бы** or **чтобы** does *not* necessarily signal past-tense *meaning*. The time of the situation expressed by the verb in the subjunctive mood is determined by the context.

### The Subjunctive with **бы** + Past Tense

Following are the most common uses of the subjunctive mood expressed by **бы** and the past-tense form of the verb. Depending on the meaning of the verb and the context, this construction may convey mild advice, polite requests, or wishes.

### Expressing Polite Advice

The particle **бы** combined with the past-tense forms of the verbs **советовать** *to advise* and **рекомендовать** *to recommend* are commonly used to express polite, mild advice.

Я <b>бы</b> тебе <b>посоветовал</b> позвонить ей.	<i>I would advise you to call her.</i>
Я <b>бы</b> вам <b>рекомендовал</b> прочитать эту книгу.	<i>I would recommend that you read this book.</i>

The particle **бы** may be combined with verbs of other meanings, which results in nuances ranging from mild advice and recommendations to polite requests. This construction is milder than commands of the second-person imperative, and is more common in informal, colloquial style.

Ваня, <b>пошёл бы</b> ты купаться.	<i>Vanya, why don't you go for a swim.</i>
Света, <b>поговорила бы</b> ты с ним.	<i>Sveta, you ought to talk with him.</i>
Папа, <b>лёг бы</b> ты отдохнуть.	<i>Dad, why don't you lie down and rest.</i>
Соня, <b>помогла бы</b> ты ему.	<i>Sonya, why don't you help him!</i>

### Expressing a Wish

The speaker may use the particle **бы** + the past tense of the verb **хотеть** *to want* to express a mild wish or desire to perform an action, e.g., **Я хотел бы ...** *I would like to...* This construction is less categorical than saying **Я хочу ...** *I want...*

Я <b>хотел бы</b> поспать.	<i>I would like to take a nap.</i>
Она <b>хотела бы</b> пойти в кино.	<i>She would like to go to a movie.</i>

The particle **бы** may be combined with other verbs to express a wish. This construction is used in informal, colloquial style.

Эх, <b>поспал бы</b> я часок!	<i>Boy, I wish I could take an hour's nap!</i>
Ох, <b>поёл бы</b> я сейчас чего-нибудь!	<i>Boy, I could eat something right now!</i>
Ох, <b>выпил бы</b> я сейчас пива!	<i>Boy, I sure could drink some beer!</i>

The speaker may also use the subjunctive mood to express a wish that someone else do something, or that some situation were different.

Только <b>бы</b> он <b>позвонил!</b>	<i>If only he would call (had called)!</i>
Если <b>бы</b> он больше <b>занимался!</b>	<i>If only he would study (had studied) more!</i>
<b>Пришла бы</b> она пораньше.	<i>If only she could (have) come a little earlier.</i>
<b>Было бы</b> у меня время!	<i>If only I had (had) the time!</i>
Хорошо ( <b>было бы</b> ) <b>иметь</b> машину!	<i>It would be good to have a car.</i>

### The Subjunctive with **чтобы** + Past Tense

The subjunctive mood may also be used in a complex sentence with a subordinate clause introduced by the conjunction **чтобы**. There are two types of sentences that require the subjunctive mood: (1) those in which the predicate of the main clause has the meaning of *desire, wish, advice, command, or necessity*, and (2) those in which the **чтобы**-clause expresses the *purpose* of the action expressed by the verb in the main clause.

#### Wishes, Desires, and Commands Expressed by One Person to Another

The subjunctive mood is used in the Russian translation of English sentences of the type indicated by (b), but not those of the type indicated by sentence (a).

- (a) *I want to see this movie.*
- (b) *I want **her** to see this movie.*

In sentence (a) there is only one subject; the subject of the verb *want* is also understood to be the subject of the infinitive *to see*, that is, the person expressing the wish is the same person who is to see the movie. In sentences like (a) the English infinitive is rendered by an infinitive in Russian: **Я хочу посмотреть этот фильм.**

In sentence (b), by contrast, there are two subjects; the subject of the verb *want* is different from the subject of the infinitive *to see*. In sentences like (b), the so-called “direct object + infinitive” construction of English must be rendered in Russian by the subjunctive with **чтобы** + past-tense form of the verb. In the Russian translation of this construction, the English direct object becomes the *nominative subject* (*her* becomes **она́** *she*).

Я хочу, **чтобы** она́ **посмотрела** этот фильм.

Following are some common verbs with the meaning of desire, wish, or command that may be used as predicates in the main clause of complex sentences of the type illustrated by sentence (b) and its Russian equivalent.

хотеть/захотеть *to want*  
 просить/попросить *to ask*  
 велеть *to order*  
 сказать *to tell (someone to do something)*  
 требовать/потребовать *to demand*

Женá <b>просила</b> , <b>чтобы</b> я ей <b>позвонил</b> .	<i>My wife asked me to call her.</i>
Ма́ть сказа́ла, <b>чтобы</b> сын <b>убра́л</b> ко́мнату.	<i>The mother told her son to clean up his room.</i>
Вра́ч <b>велел</b> , <b>чтобы</b> он <b>лежа́л</b> в постели.	<i>The doctor ordered him to stay in bed.</i>
Она́ <b>требует</b> , <b>чтобы</b> он <b>извинился</b> .	<i>She is demanding that he apologize.</i>

A few verbs, for example, **просить/попросить**, **советовать/посоветовать**, may be followed either by an infinitive or by **чтобы** + past tense.

Она́ <b>попросила</b> меня́ <b>позвонить</b> ей.	<i>She asked me to call her.</i>
Она́ <b>попросила</b> , <b>чтобы</b> я <b>позвонил</b> ей.	<i>She asked me to call her.</i>
Вра́ч <b>посоветовал</b> ему́ <b>похудеть</b> .	<i>The doctor advised him to lose weight.</i>
Вра́ч <b>посоветовал</b> , <b>чтобы</b> он <b>похудел</b> .	<i>The doctor advised him to lose weight.</i>

In addition to the verbs listed above, there are also modal words with the meaning of desire or necessity that may serve as the predicate in the main clause of such sentences, e.g., **желательно** *it is desirable*, **ва́жно** *it is important*, **на́до/ну́жно** *it is necessary*.

<b>Желательно</b> , <b>чтобы</b> вы́ <b>были</b> на собра́нии.	<i>It is desirable that you be at the meeting.</i>
<b>Ва́жно</b> , <b>чтобы</b> он <b>сда́л</b> экза́мен.	<i>It is important that he pass the exam.</i>
<b>На́до</b> , <b>чтобы</b> все́ <b>голосова́ли</b> .	<i>It is necessary that everyone vote.</i>

### Subjunctive in Purpose Clauses

Analogous to the two sentence types expressing desires, wishes, and commands noted above in (a) and (b), *purpose* clauses introduced by **чтобы** have two possible forms.

1. **чтобы** + *infinitive*, when the subject of the purpose clause is the same as the subject in the main clause

Са́ша <b>включи́л</b> телеви́зор, <b>чтобы</b> <b>смотре́ть</b> но́вости.	<i>Sasha turned on the TV (in order) to watch the news.</i>
--	---

The conjunction **чтобы** may be omitted, especially when it follows a verb of motion.

Она **пошла** на почту **купить** марки.      *She went to the post office to buy stamps.*

2. **чтобы** + *past tense* (the subjunctive mood), when the two clauses have different subjects

Саша включил телевизор, <b>чтобы</b> папа <b>смотрел</b> новости.	<i>Sasha turned on the TV so that his dad could watch the news.</i>
Лена оставила записку, <b>чтобы</b> мы <b>знали</b> , куда она пошла.	<i>Lena left a note so that we might know where she went.</i>

52. Rewrite each of the following sentences, adding the particle **бы** and changing the underlined verb to the past tense, according to the model. The wish or advice you have expressed is now less categorical and more polite.

MODEL Я советую вам посетить Русский музей. > Я бы посоветовал вам посетить Русский музей.

1. Я хочу читать новый роман Пелевина.

---

2. Я рекомендую вам сходить на эту выставку.

---

3. Я советую вам поговорить с начальником.

---

4. Что вы хотите посмотреть по телевизору?

---

5. Какой словарь ты советуешь мне купить?

---

53. Rewrite each of the following sentences, removing the verb **хочу** and adding the particle **бы** and the past-tense form of the underlined verb, according to the model. The wish you have expressed is now less categorical and more conversational in style.

MODEL Я хочу поиграть в теннис. > Я бы поиграл в теннис.

1. Я хочу выпить стакан холодного пива.

---

2. Я хочу поспать немного.

---

3. Я хочу послушать хорошую рок-музыку.

---

4. Я хочу поесть салат «Столичный».

---

5. Я хочу поехать на море.

---

54. Rewrite each of the following sentences, replacing the underlined imperative with a more mild, polite form of request, according to the model.

MODEL Покажи ему свои картины. > Показал бы ты ему свои картины.

1. Помоги ей решить задачу.

---



2. Посмотри́ э́тот но́вый францу́зский фи́льм.

---

3. Убери́ свою́ ко́мнату.

---

4. Послу́шай мо́й но́вый ди́ск.

---

5. Поговори́ с ни́м об э́том.

---

55. Rewrite each of the following sentences, changing the underlined infinitive to the subjunctive construction with **чтобы** + the past tense of the verb, according to the model.

MODEL Студе́нт попроси́л преподава́теля объясни́ть ему́ зада́чу. >  
 Студе́нт попроси́л преподава́теля, **чтобы** он **объясни́л** ему́ зада́чу.

1. Я посоветова́л дру́гу бро́сить кури́ть.

---

2. Ми́ша попроси́л меня́ купи́ть ему́ газе́ту.

---

3. Мы́ уговари́вали дру́га поеха́ть отдыха́ть на мо́ре.

---

4. Я́ попроси́л бра́та помо́чь мне́.

---

5. Учи́тель посоветова́л ученика́м слу́шать внима́тельнее.

---

56. Complete the purpose clause of each of the following sentences, using the correct form of the verb in parentheses, i.e., either the unchanged infinitive or the past-tense form.

1. Я́ взя́л слова́рь, **чтобы** \_\_\_\_\_ (перевести́) поэ́му.

2. Я́ взя́л слова́рь, **чтобы** Бори́с \_\_\_\_\_ (перевести́) те́кст.

3. Она́ прине́сла фотогра́фии, **чтобы** мы́ \_\_\_\_\_ ( посмотре́ть) их.

4. Я́ прине́с докла́д, **чтобы** \_\_\_\_\_ (показа́ть) его́ нача́льнику.

5. Он вста́л, **чтобы** \_\_\_\_\_ (поздороваться) с друзья́ми.

6. Он вста́л, **чтобы** же́нщина \_\_\_\_\_ (мо́чь) се́сть.

57. Translate each of the following English sentences into Russian, using the subjunctive mood.

1. It would be good to vacation in Europe.

---

2. It is important that you finish the report.

---

3. It is necessary that he answer the letter.

---

4. If only he would find work.

---

5. If only I had more time.

---



## Transitive and Intransitive Verbs

Verbs in Russian, as in English, are either transitive or intransitive. Transitive verbs in Russian may take a direct object in the accusative case. Transitive verbs do not have any grammatical form to signal their transitivity. However, a useful diagnostic for whether a verb is transitive or not is if it can be used in a question with **Что?** or **Кого?**, the accusative case forms of the pronouns *What?* and *Whom?* For example, the verbs **читать** *to read* and **слушать** *to listen to* are transitive.

– <b>Что</b> ты читаешь!	<i>What are you reading?</i>
–Я читаю поэму.	<i>I'm reading a poem.</i>
– <b>Кого</b> ты слушаешь!	<i>Whom are you listening to?</i>
–Я слушаю профессора.	<i>I'm listening to the professor.</i>

Many transitive verbs can be used intransitively, though a direct object is implied, e.g., **Он любит читать** *He likes to read (novels, stories, etc.)*.

Intransitive verbs *cannot* take a direct object, nor, therefore, can they be used in a question with the pronouns **Что?** or **Кого?** For example, verbs such as **спать** *to sleep*, **идти** *to go*, and **улыбаться** *to smile* are intransitive. Unlike transitive verbs, which have no marker indicating their transitivity, a great number of intransitive verbs do have a grammatical form that marks them as intransitive: These are verbs with the particle **-ся**.

### Verbs with the Particle **-ся (-сь)**

All verbs with the particle **-ся** (spelled **-ся** after a consonant, **-сь** after a vowel) are intransitive, though some of them may take an object in a case other than the accusative.

бояться <i>to be afraid of, fear</i>	
Она боится собаки.	<i>She is afraid of the dog. (genitive case)</i>
заниматься <i>to study</i>	
Он занимается бизнесом.	<i>He is studying business. (instrumental case)</i>
учиться <i>to study</i>	
Он учится музыке.	<i>He is studying music. (dative case)</i>

A few verbs that normally take an object in the genitive case (e.g., **бояться** *fear* and **слушаться** *to obey*) may take the accusative in colloquial style, but only if the object denotes people, e.g., **Она боится бабушку** *She fears her grandmother*, **Он слушается дядю Сашу** *He obeys Uncle Sasha*.

### Principal Groups of Verbs in **-ся**

A great number of Russian verbs exist in pairs of transitive verb / intransitive verb in **-ся**. This is because transitive verbs can have the particle **-ся** added to them to derive an intransitive counterpart in **-ся**. When this happens, the verb, in addition to becoming intransitive, often acquires an additional meaning. In fact, it is possible to divide verbs in **-ся** into a small number of groups according to these meanings. The following are the principal meanings associated with verbs in **-ся**.

#### Reflexive Meaning

Certain verbs to which **-ся** is added acquire a *reflexive* meaning, that is, the action of the verb is performed by the subject on himself. The verbs in this group typically denote physical actions that are characteristically reflexive.

мыть(ся)/помыть(ся) <i>to wash (oneself)</i>
вытирать(ся)/вытереть(ся) <i>to dry (oneself)</i>
брить(ся)/побрить(ся) <i>to shave (oneself)</i>
причёсывать(ся)/причесать(ся) <i>to comb one's hair</i>
одевать(ся)/одеть(ся) <i>to dress (oneself)</i>

Note the contrast in the following pairs of sentences.

Женá мóет посуду.	<i>The wife washes the dishes.</i>
Она́ мóется холодной водо́й.	<i>She washes (herself) with cold water.</i>
Му́ж вытира́ет посуду.	<i>The husband dries the dishes.</i>
Он вытира́ется полотенце́м.	<i>He is drying himself with a towel.</i>

Characteristically reflexive verbs normally do not occur transitively with the direct-object pronoun **себя́ oneself**. However, transitive verbs that are not usually conceived of as reflexive may be used in a reflexive construction with **себя́**, e.g., **Она́ хорошо́ понима́ет себя́** *She understands herself well*, **Он не любит себя́** *He doesn't like himself*.

### Reciprocal Meaning

Certain verbs to which **-ся** is added acquire a *reciprocal* meaning, that is, they denote actions that involve more than one subject, each performing the action on the other. The verbs in this group typically involve two participants, and the action is characteristically a mutual one. One of the participants may be expressed in the instrumental case after the preposition **с with**.

встреча́ть(ся)/встрети́ть(ся)	<i>to meet (each other)</i>
ви́деть(ся)/увиде́ть(ся)	<i>to see each other</i>
знако́мить(ся)/познако́мить(ся)	<i>to meet (each other)</i>
обнима́ть(ся)/обня́ть(ся)	<i>to embrace (each other)</i>
целова́ть(ся) /поцелова́ть(ся)	<i>to kiss (each other)</i>

Compare the transitive and intransitive use of these verbs.

Я встре́тил его́ после́ ле́кции.	<i>I met him after the lecture.</i>
Мы́ встре́тились после́ ле́кции.	<i>We met (each other) after the lecture.</i>
Я обня́л и поцелова́л её.	<i>I hugged and kissed her.</i>
Мы́ обня́лись и поцелова́лись.	<i>We hugged and kissed (each other).</i>
Хóчешь, я тебя́ познако́млю с не́й?	<i>If you want, I'll introduce you to her.</i>
Он познако́мился с не́й в шко́ле.	<i>He met her in school.</i>

Verbs that characteristically denote reciprocal actions normally do not occur with the reciprocal pronoun **друг дру́га one another**. However, this pronoun is used to provide a reciprocal meaning to verbs that do not inherently have this meaning, e.g., **Они́ уважа́ют друг дру́га** *They respect one another*.

### Verbs Denoting Emotion

Several common verbs denoting emotions and attitudes may be used transitively with an *animate* direct object. When such verbs are used intransitively with **-ся**, the animate direct object appears as the subject in the nominative case, and the noun denoting the source of the emotion appears in an oblique case, with or without a preposition.

Following are some common emotion verbs of this type.

<b>Transitive</b>	<b>Intransitive in -ся + Instrumental</b>
интересова́ть/заинтересова́ть <i>to interest</i>	интересова́ться/заинтересова́ться <i>to be interested in</i>
увлека́ть/увлече́ь <i>to fascinate</i>	увлека́ться/увлече́ься <i>to be fascinated by</i>
<b>Transitive</b>	<b>Intransitive in -ся + Dative</b>
ра́довать/обра́довать <i>to make glad</i>	ра́доваться/обра́доваться <i>to be glad for</i>
удивля́ть/удиви́ть <i>to surprise</i>	удивля́ться/удиви́ться <i>to be surprised at</i>

**Transitive**пуга́ть/испуга́ть *to frighten, scare***Transitive**серди́ть/рассерди́ть *to anger*  
обижа́ть/обиде́ть *to offend***Transitive**беспоко́ить/обеспоко́ить *to worry, bother*  
волнова́ть/взволнова́ть *to worry, disturb***Intransitive in -ся + Genitive**пуга́ться/испуга́ться *to be frightened of***Intransitive in -ся (на + Accusative)**серди́ться/рассерди́ться *to be angry at*  
обижа́ться/обиде́ться *to be offended by***Intransitive in -ся (о + Prepositional)**беспоко́иться/обеспоко́иться *to be worried about*  
волнова́ться/взволнова́ться *to be nervous about*

Compare the transitive and intransitive use of these verbs.

Меня́ **интересу́ет** му́зыка.  
Я **интересу́юсь** му́зыкой.*Music interests me.*  
*I'm interested in music.*На́с **удиви́ла** его́ ще́дрость.  
Мы́ **удиви́лись** его́ ще́дрости.*His generosity surprised us.*  
*We were surprised at his generosity.*Э́то **беспоко́ит** его́.  
Он **беспоко́ится** об э́том.*This worries him.*  
*He is worried about this.***Verbs That Occur Only in -ся**A relatively small number of verbs occur only intransitively with the particle **-ся**, i.e., they have no transitive counterpart. Several of these also express some emotion. Some common verbs in this group include the following.бо́яться *to be afraid of* (+ Gen.)смея́ться *to laugh* (**над** + Instr.)улыба́ться *to smile*наде́яться *to hope* (**на** + Acc.)нра́вится/пона́вится *to like* (+ Dat. of the person who "likes" and Nom. for what/who is liked)Она́ всегда́ **смеётся** над его́ шу́тками.*She always laughs at his jokes.*Он **улыба́ется** при ви́де отца́.*He smiles when he sees his father.*Мне́ **нра́вится** тво́я но́вая ша́пка.*I like your new hat.*

58. Complete each of the following sentences with the correct form of the transitive or intransitive verb on the right.

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Ка́ждое у́тро Ва́ня _____ в ду́ше.                            | мы́ть/мы́ться               |
| 2. Ка́ждую неде́лю он _____ свою́ маши́ну.                       | мы́ть/мы́ться               |
| 3. До́чка сейча́с _____ сама́ в ва́нне.                          | мы́ть/мы́ться               |
| 4. Ма́ть бы́стро _____ и пошла́ на рабо́ту.                      | оде́ть/оде́ться             |
| 5. До́чка до́лго _____ ку́клы.                                   | одева́ть/одева́ться         |
| 6. Ма́ма о́чень тепло́ _____ ребё́нка и по́вела́ его́ на като́к. | оде́ть/оде́ться             |
| 7. В Сиби́ри зимо́й на́до всегда́ _____ тепло́.                  | одева́ть/одева́ться         |
| 8. Де́вочка ча́сто _____ свои́ во́лосы.                          | причёсыва́ть/причёсыва́ться |
| 9. Де́вочка сиде́ла пе́ред зе́ркалом и _____.                    | причёсыва́ть/причёсыва́ться |
| 10. Сестра́ _____ мла́дшего бра́та.                              | причёсыва́ть/причёсыва́ться |

59. Complete each of the following sentences with the correct form of the transitive or intransitive verb on the right.

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Друзья́ долго не _____.                        | видеть/видеться             |
| 2. Он не _____ свою́ подру́гу уже́ три́ го́да.    | видеть/видеться             |
| 3. Я наде́юсь, что мы́ скоро́ _____.              | увидеть/увидеться           |
| 4. Мне́ ка́зало́сь, что мы́ с ни́м где́-то _____. | встреча́ть/встреча́ться     |
| 5. По доро́ге до́мой я _____ дру́га.              | встрети́ть/встрети́ться     |
| 6. Ми́ша _____ с сестро́й.                        | поцелова́ть/поцелова́ться   |
| 7. До́чь _____ отца́.                             | поцелова́ть/поцелова́ться   |
| 8. Оте́ц с сы́ном _____.                          | обня́ть/обня́ться           |
| 9. Кто́ вас _____ с э́той де́вушкой?              | познако́мить/познако́миться |
| 10. Мы́ _____ на за́няти́ях в институ́те.         | познако́мить/познако́миться |

60. Complete each of the following sentences with the correct form of the appropriate verb on the right.

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. Твоё́ письмо́ нас́ о́чень _____.                   | обра́довать/обра́доваться     |
| 2. Мы́ _____ твоё́й хоро́шей но́вости.                | обра́довать/обра́доваться     |
| 3. Меня́ о́чень _____ здоро́вье отца́.                | беспоко́ить/беспоко́иться     |
| 4. Он о́чень _____ об отце́.                          | беспоко́ить/беспоко́иться     |
| 5. Ка́кие писа́тели вас́ _____?                       | интересова́ть/интересова́ться |
| 6. Он _____ ру́скими писа́телями.                     | интересова́ть/интересова́ться |
| 7. Я о́чень _____, сы́н ещё́ не прише́л из шко́лы.    | волнова́ть/волнова́ться       |
| 8. Экономиче́ская ситуа́ция в стране́ _____ все́х.    | волнова́ть/волнова́ться       |
| 9. Она́ _____ на него́: он не прише́л и не позвони́л. | серди́ть/серди́ться           |
| 10. Его́ поведе́ние о́чень _____ жену́.               | серди́ть/серди́ться           |
| 11. Нас́ _____ хоро́шие отме́тки сы́на.               | удиви́ть/удиви́ться           |
| 12. Родите́ли _____ успе́хам сы́на.                   | удиви́ть/удиви́ться           |

## Voice and the Particle -ся

### Active Voice

The term *voice* refers to the relationship between the verbal action, the Agent (the conscious initiator of the action), and the Patient (the entity that undergoes the action). Normally, the Agent of the action is the grammatical subject of the sentence and in Russian is in the nominative case, while the Patient is the direct object in the accusative case. This arrangement, which presents the action as emanating from the Agent to the Patient, is called the *active voice*. Sentences presented in the active voice are transitive constructions, since the verb is followed by a direct object.

#### Active Voice

Nominative subject (Agent) — Transitive verb — Accusative direct object (Patient)

Студе́нты	организу́ют	клуб.
<i>The students</i>	<i>are organizing</i>	<i>a club.</i>

### Passive Voice

The active voice is not the only way to represent the relationship of the Agent and Patient to the verbal action. For example, the speaker may wish to present the action in the *passive* voice, that is, from the perspective of the object that undergoes the action (the Patient). In the passive voice the Patient is made prominent and the Agent is deemphasized. This is accomplished by removing the Agent from the subject position, and replacing it with the direct object Patient. In forming the Russian passive, two things happen when the direct object is made the grammatical subject in the nominative case: (1) The particle **-ся** is added to the (imperfective) verb, and (2) the Agent, if mentioned, is put in the instrumental case.

#### Passive Voice

Nominative subject (Patient) — Intransitive verb in **-ся** — (Instrumental Agent)

Клуб	организуется	студентами.
<i>A club</i>	<i>is being organized</i>	<i>by the students.</i>

Though the action in a passive construction is always understood to involve an Agent, the Agent may not be mentioned if his identity is either unknown or unimportant.

Программа «Время» <b>передается</b> каждый вечер.	<i>The program "Vremya" is aired every evening.</i>
В этом кинотеатре <b>показываются</b> иностранные фильмы.	<i>Foreign films are shown in this movie theater.</i>

In more informal style, the so-called "indefinite personal" construction may be used as an alternative to the passive construction with the verb in **-ся**. The indefinite personal uses a transitive verb in the third-person plural and an accusative direct object. There is no overt subject Agent, but the personal form of the verb implies an indefinite subject "they." This construction may be translated into English either in the passive voice (as above), or in the active voice, as shown below.

Программу «Время» <b>показывают</b> каждый вечер.	<i>They show the program "Vremya" every evening.</i>
В этом кинотеатре <b>показывают</b> иностранные фильмы.	<i>They show foreign films in this movie theater.</i>

### Middle Voice

Another way to present the action from the perspective of the Patient is to make the direct object the subject and completely eliminate reference to an Agent. This *middle voice* construction is formed the same way as the passive, except that in the passive the Agent is only *deemphasized* and may occur in the instrumental, while in a middle construction there can be *no mention of an Agent*. Both imperfective and perfective verbs form middles in **-ся**.

Following are examples of the middle voice in which the situations involve phenomena of nature, and therefore exclude the possibility of an Agent's participation.

Солнце <b>поднимается</b> .	<i>The sun rises / is rising.</i>
Ветер <b>усилился</b> .	<i>The wind strengthened.</i>
Температура <b>повысилась</b> .	<i>The temperature rose.</i>

A middle construction may also be used when the real-world situation is one that may involve an Agent, but where the speaker chooses to present the action as occurring autonomously. The following middle sentences cannot occur with an instrumental Agent.

Дверь <b>открылась</b> .	<i>The door opened.</i>
Компьютер <b>отключился</b> .	<i>The computer shut down.</i>
Машина <b>остановилась</b> .	<i>The car stopped.</i>
Лекция <b>началась</b> в девять часов.	<i>The lecture began at nine o'clock.</i>

61. Rewrite each of the following sentences, changing it from active voice to passive voice.

MODEL Экономисты обсуждают эти вопросы. > Эти вопросы обсуждаются экономистами.

1. Студенты в этой группе решают трудные задачи.  
\_\_\_\_\_
2. Социологи в этом институте проводят опрос.  
\_\_\_\_\_
3. Туристы покупают матрёшки.  
\_\_\_\_\_
4. Преподаватели проверяют контрольные работы.  
\_\_\_\_\_
5. Уличные торговцы продают всякие вещи.  
\_\_\_\_\_

62. Rewrite each of the following sentences, changing it from the “indefinite personal” to the passive construction in **-ся**.

MODEL Лабораторию закрывают в шесть часов. >  
Лаборатория закрывается в шесть часов.

1. На этой кафедре изучают методику преподавания.  
\_\_\_\_\_
2. В городе открывают новую картинную галерею.  
\_\_\_\_\_
3. Сводку погоды передают по Второй программе в 21.00.  
\_\_\_\_\_
4. В этом журнале публикуют работу этого автора впервые.  
\_\_\_\_\_
5. В России книги Акунина читают с большим интересом.  
\_\_\_\_\_

## Verbal Government

Besides transitive verbs that may be followed by a direct object in the accusative case, there are other verbs (and prepositions) in Russian that govern, or require, one of the so-called oblique cases—dative, genitive, or instrumental—in their objects. Since the particular oblique case required by such a verb is largely unpredictable, the case-governing properties of these verbs must be memorized. For example, the verbs **звонить** *to ring, telephone*, **помогать** *to help*, and **советовать** *to advise* govern the dative case; **бояться** *to be afraid of*, **достигать** *to attain*, and **избегать** *to avoid* govern the genitive; and **владеть** *to command*, **пользоваться** *to use*, and **руководить** *to direct* govern the instrumental. A more complete listing of the verbs that govern one of the oblique cases is given in Chapter 2, where each case is discussed.

Other verbs are regularly followed by a preposition that governs a particular case, for example, **верить** *in* (+ Acc.) *to believe in*, **рассчитывать на** (+ Acc.) *to rely on*, **благодарить за** (+ Acc.) *to thank for*, **отличаться от** (+ Gen.) *to differ from*, **участвовать в** (+ Prep.) *to participate in*, **настаивать на** (+ Prep.) *to insist on*, **готовиться к** (+ Dat.) *to prepare for*, and **следить за** (+ Instr.) *to keep up with, look after*. A more complete listing of verbs that are followed by a particular preposition + case is given in Chapter 3, where each of the prepositions is presented.

## Verbs of Motion

### Unidirectional and Multidirectional Verbs

The vast majority of Russian verbs have only one imperfective. However, there is one special group of paired unprefixated verbs denoting various types of movement (walking, driving, running, swimming, flying, taking, etc.), called the *verbs of motion*, that have *two imperfectives*.

1. The *unidirectional* (or *determinate*) imperfective normally refers to continuous motion in one direction toward a stated (or implied) goal.

Мы **идём** в парк.

*We are walking to the park.*

Мы **шли** домой из парка.

*We were walking home from the park.*

2. The *multidirectional* (or *indeterminate*) imperfective has several uses. Specifically, it may be used to denote (a) motion that is random, or in more than one direction, (b) motion that is habitual (when a return trip is implied), (c) motion spoken of in general terms, and (d) round-trip motion in the past (went and returned).

(a) Он **ходит** по комнате.

*He walks around the room.*

(b) Он часто **ходит** на работу.

*He often walks to work.*

(c) Наша девочка уже **ходит**.

*Our little girl already walks.*

(d) Вчера я **ходил** в библиотеку.

*Yesterday I went to the library.*

Among the motion verbs, some are transitive, while others are intransitive. Following are the five most important pairs of intransitive verbs of motion, listed with the unidirectional imperfective (U) preceding the multidirectional imperfective (M).

### Intransitive Verbs of Motion

	INFINITIVE	NON-PAST	PAST	IMPERATIVE
(1) <i>to walk, go on foot</i>	идти (U) ходить (M)	иду, идёшь, идут хожу, ходишь, ходят	шёл, шла, шли ходил, ходила, ходили	иди(те) ходи(те)
(2) <i>to ride, go by vehicle</i>	ехать (U) ездить (M)	еду, едешь, едут езжу, ездешь, ездят	ехал, ехала, ехали ездил, ездила, ездили	поезжай(те) езди(те)
(3) <i>to run</i>	бежать (U) бегать (M)	бегу, бежишь, бежит, бежим, бежите, бегут бегаю, бегаешь, бегают	бежал, бежала, бежали бегал, бегала, бегали	бегй(те) бегай(те)
(4) <i>to fly</i>	лететь (U) летать (M)	лечу, летишь, летят летаю, летаешь, летают	летел, летела, летели летал, летала, летали	лети(те) летай(те)
(5) <i>to swim; to sail</i>	плыть (U) плавать (M)	плыву, плывёшь, плывут плаваю, плаваешь, плавают	плыл, плыла, плыли плавал, плавала, плавали	плывй(те) плавай(те)



## Principal Uses of Unidirectional Verbs

Following are the most important uses of the unidirectional verbs.

1. A unidirectional verb is used to denote motion in progress in one direction in the present, past, or future. A goal or destination is expressed by the preposition **в** or **на** + accusative (of nouns denoting places), or **к** + dative (of nouns denoting people). Otherwise, a goal is expressed by directional adverbs, e.g., **домой** *home(ward)*, **сюда** *here*, **туда** *there*.

Куда вы <b>идёте</b> , домой?	<i>Where are you going, home?</i>
Я <b>иду</b> на лекцию.	<i>I am going (walking) to a lecture.</i>
Мы <b>едем</b> к другу.	<i>We are going to our friend's place.</i>
Он <b>едет</b> в Москву.	<i>He is going (traveling) to Moscow.</i>
Она <b>летит</b> к брату в Париж.	<i>She is flying to her brother's in Paris.</i>

In the past and future tenses the unidirectional verb of motion is normally used to provide a background against which some other action occurs. Thus, the motion verb is in one clause of a complex sentence, while the verb in the other clause, if imperfective, denotes a simultaneous action, but if perfective, denotes one that was (will be) completed during the time the motion was (will be) in progress.

Когда я <b>летел</b> в самолёте, я <b>читал</b> детектив.	<i>When I was flying in the airplane, I was reading a detective novel.</i>
Когда мы <b>ехали</b> в машине, у нас <b>кончился</b> бензин.	<i>When we were riding in the car, we ran out of gas.</i>
Когда ты <b>будешь идти</b> мимо киоска, <b>купи</b> мне газету.	<i>When you are walking past the newsstand, buy me a newspaper.</i>

2. A unidirectional verb in the present tense may be used to denote an action that is intended for the near future, just as in English.

Сегодня вечером я <b>иду</b> в кино.	<i>Tonight I'm going to the movies.</i>
Завтра мы <b>едем</b> на дачу.	<i>Tomorrow we're going to the dacha.</i>

3. A unidirectional verb is used when the focus is on some circumstance or characteristic of one-way motion, e.g., the speed, manner, or means of travel.

Письмо <b>шло</b> к нам неделю.	<i>The letter reached us in a week.</i>
Я <b>еду</b> на работу час.	<i>It takes me an hour to drive to work.</i>
Он <b>ехал</b> домой сегодня на метро.	<i>He went home today by metro.</i>
Она <b>шла</b> в кинотеатр одна.	<i>She went to the movie theater alone.</i>

4. Only the unidirectional is used to indicate figurative motion in certain idiomatic expressions. The multidirectional cannot occur here, even when the motion is repeated. This is because the subject in these idioms is understood to move in only one direction.

Как <b>летит</b> время!	<i>How time flies!</i>
Сегодня <b>шёл</b> дождь.	<i>It rained today.</i>
Летом здесь часто <b>идут</b> дожди.	<i>It often rains here in the summer.</i>
Что <b>идёт</b> в кинотеатре?	<i>What's playing at the movie theater?</i>



### Principal Uses of Multidirectional Verbs

Following are the most important uses of the multidirectional verbs.

1. To indicate random motion, i.e., motion in no specific direction or in several directions. The meaning of motion “around” or “about” is often expressed by the preposition **по** + dative case, but nondirected motion may also occur “in a place” expressed by **в/на** + prepositional case.

Мы <b>ходили</b> по парку.	<i>We walked around the park.</i>
Саша весь день <b>ездил</b> по городу.	<i>Sasha drove around town all day.</i>
Собака <b>бегает</b> во дворе.	<i>The dog is running about in the yard.</i>

2. To indicate motion that is repeated or habitual (implying *two* opposite directions, “there and back”).

Он <b>каждый день ходит</b> в институт.	<i>Every day he goes to the institute. (He goes there and then returns.)</i>
Мы <b>ездим</b> на дачу по субботам.	<i>We go to the dacha on Saturdays.</i>

3. To indicate motion spoken of in general terms, for example, when characterizing one’s ability or propensity for the action. Thus, a multidirectional verb is often used with qualitative adverbs and after verbs such as **уметь** to know how, **любить** to love, like, **нравиться** to like, and **бояться** to be afraid.

Он не умеет <b>плавать</b> .	<i>He doesn't know how to swim.</i>
Она <b>быстро бегает</b> .	<i>She runs fast (is a fast runner).</i>
Моя жена боится <b>летать</b> .	<i>My wife is afraid to fly.</i>
Этот ребёнок ещё не <b>ходит</b> .	<i>This child cannot walk yet.</i>

4. To denote a single “round-trip” in the past. This use of the multidirectional verb implies that the subject “was” somewhere and has returned. Therefore, questions that ask where one *was* (**Где ты был ...?**) can be answered with the past tense of the multidirectional verb (a round-trip was completed).

—Где ты <b>была</b> вчера?	<i>Where were you yesterday?</i>
—Я <b>ходила</b> к сестре.	<i>I went to my sister's (place).</i>
—Где вы <b>были</b> в субботу?	<i>Where were you on Saturday?</i>
—Мы <b>ездили</b> на дачу.	<i>We went to the dacha.</i>

63. For each of the following sentences, circle the unidirectional or multidirectional imperfective(s), as appropriate.

1. Мы сейчас (идём | ходим) в магазин. Мы (идём | ходим) туда часто.
2. Когда мы (шли | ходили) домой, мы встретили старого друга.
3. Завтра папа (идёт | ходит) к врачу. Он (идёт | ходит) к врачу раз в месяц.
4. Я сегодня (еду | езжу) в командировку в Киев. Я туда часто (еду | езжу).
5. —Куда ты так быстро (бежишь | бегаешь)?  
—Я (бегу | бегаю) на экзамен.
6. —Ты (бежишь | бегаешь) на стадионе?  
—Нет, я (бегу | бегаю) в парке.
7. Вчера мы (шли | ходили) в театр. Нам очень понравился концерт.
8. Она не любит (бежать | бегать), она предпочитает (идти | ходить).
9. Моя дочка хорошо (плавает | плывёт), она (плавает | плывёт) каждый день.
10. Прошлым летом мы (ехали | ездили) в отпуск на море.
11. Куда (плавает | плывёт) этот корабль? Он (плавает | плывёт) из Таллина в Санкт-Петербург.
12. —Где был Саша на прошлой неделе?  
—Он (летел | летал) в Москву.

13. Я́ сегодня (лечу́ | лета́ю) в Нью-Йо́рк. А куда́ ты́ (лети́шь | лета́ешь)?
14. —Где́ ты́ бы́л вчера́?  
—Я́ (ёхал | е́здил) за́ город к сестре́.
15. Когда́ я́ (ёхал | е́здил) к сестре́, я́ ду́мал о то́м, как я́ скуча́ю по не́й.
16. Какие́ фильмы́ сейча́с (иду́т | хо́дят) в кинотеа́тре «Росси́я»?
17. В э́том теа́тре ча́сто (иду́т | хо́дят) амери́канские фильмы́.
18. Зимо́й в Москве́ ча́сто (иде́т | хо́дит) сне́г.

### Transitive Verbs of Motion

Following are the three most commonly used transitive verbs of motion, listed with the unidirectional followed by the multidirectional imperfective.

	INFINITIVE	NON-PAST	PAST	IMPERATIVE
(1) <i>to carry (while walking)</i>				
	нести́ (U)	несу́, несёшь, несу́т	нёс, несла́, несли́	неси́(те)
	носи́ть (M)	ношу́, носишь, носят	носи́л, носила́, носили́	носи́(те)
(2) <i>to transport, to take by vehicle</i>				
	везти́ (U)	везу́, везёшь, везу́т	вёз, везла́, везли́	вези́(те)
	вози́ть (M)	вожу́, возишь, возят	вози́л, возила́, возили́	вози́(те)
(3) <i>to lead on foot</i>				
	вести́ (U)	веду́, ведёшь, веду́т	вёл, вела́, вели́	веди́(те)
	води́ть (M)	вожу́, водишь, водят	води́л, водила́, водили́	води́(те)

Transitive motion verbs have the same uses outlined above for intransitive motion verbs. The following examples illustrate these uses for transitive verbs of unidirectional and multidirectional motion.

#### Transitive Verbs of Unidirectional Motion

Я́ сейча́с <b>несу́</b> письмо́ на по́чту.	<i>I am taking a letter to the post office.</i>
Ма́ть <b>ведёт</b> до́чь в шко́лу.	<i>The mother is taking (walking) her daughter to school.</i>
Когда́ она́ <b>вела́</b> де́вочку в па́рк, пошёл до́ждь.	<i>When she was taking the little girl to the park, it began to rain.</i>
Грузови́к <b>везёт</b> фрукты́ на ры́нок.	<i>The truck is taking fruit to the market.</i>

#### Transitive Verbs of Multidirectional Motion

Я́ всегда́ <b>ношу́</b> с собо́й фотогра́фии свои́х дете́й.	<i>I always carry photos of my children with me.</i>
Почта́льон <b>но́сит</b> пи́сьма, газе́ты, и журна́лы.	<i>The mail carrier carries letters, newspapers, and magazines.</i>
Она́ рабо́тает ги́дом и <b>во́дит</b> тури́стов по музе́ю.	<i>She works as a guide and takes tourists around the museum.</i>
Вчера́ мы́ <b>вози́ли</b> дете́й на о́зеро.	<i>Yesterday we took the children to the lake (and back).</i>

#### Transitive Motion Verbs in Idiomatic Expressions

Transitive motion verbs, like intransitive motion verbs, can be used figuratively.

The multidirectional verb **носи́ть** can be used in the meaning *to wear (regularly)*.

Я́ ча́сто <b>ношу́</b> джи́нсы.	<i>I often wear jeans.</i>
Она́ <b>но́сит</b> очки́.	<i>She wears glasses.</i>

The pair **водить/вести** may take the object **машину** in the meaning *to drive a car*.

Она́ **у́чится водить** машину́.

*She is learning to drive a car.*

Кто́ **вёл** машину́, когда́ произошёл  
авария́?

*Who was driving the car when  
the accident occurred?*

### Correlating Transitive and Intransitive Motion Verbs

When transitive and intransitive motion verbs are used in the same context, they must correlate in two respects: They must both be unidirectional or multidirectional, and normally they must both express motion “on foot” or “by vehicle.”

Она́ **идёт** на по́чту, **несёт** туда́ письмо́.

*She is walking to the post office,  
she’s taking (carrying) a letter there.*

Я́ **иду́** в па́рк с соба́кой, **веду́** её гуля́ть.

*I’m going to the park with the dog,  
I’m taking it for a walk.*

Гид **едет** на авто́бусе с тури́стами,  
о́н **везёт** их в музе́й.

*The guide is riding the bus with tourists,  
he’s taking them to a museum.*

Ма́ть ча́сто **хо́дит** в па́рк и **во́дит**  
туда́ дете́й.

*The mother often walks to the park  
and takes the children there.*

64. Complete each of the following sentences with the correct present-tense form of the appropriate transitive verb of motion: **нести́, вести́, or везти́**.

1. По у́лице иду́т шко́льники и \_\_\_\_\_ кни́ги.
2. По у́лице е́дут грузови́ки и \_\_\_\_\_ фру́кты и о́вощи.
3. Де́ти иду́т из са́да и \_\_\_\_\_ цветы́.
4. Ма́ть иде́т и \_\_\_\_\_ до́чь в шко́лу.
5. Во́т иде́т почта́льо́н, о́н \_\_\_\_\_ на́м пи́сьма.
6. Авто́бусы е́дут к теа́тру, они́ \_\_\_\_\_ зри́телей.
7. Студе́нт иде́т на ле́кцию и \_\_\_\_\_ портфе́ль.
8. Самолёт летит на Кари́бские острова́ и \_\_\_\_\_ тури́стов.
9. Реба́та иду́т из ле́са и \_\_\_\_\_ грибы́.
10. Оте́ц е́дет домо́й из команди́ровки и \_\_\_\_\_ де́тям пода́рки.

65. Complete each of the following sentences with the correct present- or past-tense form of the appropriate transitive verb of motion: **носи́ть/нести́, водить/вести́, or вози́ть/везти́**.

1. Ми́ша раба́тает водите́лем авто́буса. О́н \_\_\_\_\_ пассажи́ров по го́роду.
2. По доро́ге е́хали маши́ны. Они́ \_\_\_\_\_ пассажи́ров в аэропа́рт.
3. Моя́ сестра́ раба́тает экскурсодо́мом. Она́ \_\_\_\_\_ тури́стов по музе́ю.
4. Гид шёл с гру́ппой тури́стов, о́н \_\_\_\_\_ их в гарде́рб.
5. О́н раба́тает носи́льщиком и \_\_\_\_\_ бага́ж прожиа́ющих в гости́нице.
6. Вот иде́т почта́льо́н. О́н \_\_\_\_\_ на́м посылку́.
7. О́н учи́лся на ку́рсах водите́лей и тепе́рь о́н хоро́шо \_\_\_\_\_ маши́ну.
8. Оле́г \_\_\_\_\_ маши́ну, когда́ вдру́т ко́нчился бензи́н.
9. У него́ пло́хое зра́ние, поэ́тому о́н \_\_\_\_\_ очки́.
10. Я́ ненави́жу шу́рты и нико́гда не \_\_\_\_\_ их.

**Prefixed Verbs of Motion****Unidirectional Verbs with the Prefix *по-***

Unidirectional imperfectives become perfective when formed with the prefix **по-**.

UNIDIRECTIONAL IMPERFECTIVE	PREFIXED PERFECTIVE
идти́	пойти́
ехать́	поехать́
бежать́	побежать́
лететь́	полететь́
плыть́	поплыть́
нести́	понести́
везти́	повезти́
вести́	повести́

NOTE: When **по-** (or any other prefix) is added to **идти́**, the shape of the infinitive changes to **-йти**, and the shape of the root in the non-past changes from **ид-** to **йд-**: **пойду́, пойдёшь, пойдут** (the only exception is **прийти́: придут, придёшь, придут**).

The perfective motion verb with the prefix **по-** may express the following.

1. The onset or beginning of movement in one direction

Когда́ ко́нчился фильм, мы́ встали́ и <b>пошли́</b> к вы́ходу.	<i>When the movie ended, we got up and began walking toward the exit.</i>
Де́вочка уви́дела отца́ и <b>побежала́</b> к нему́.	<i>The little girl saw her father and started running toward him.</i>
Когда́ на светофо́ре загорелся́ зелёный свёт, маши́на <b>поехала́</b> .	<i>When the traffic light turned green, the car took off.</i>

2. The beginning of a new direction, or change in the speed of the movement

Снача́ла мы́ шли́ пра́мо, пото́м <b>пошли́</b> напра́во.	<i>First we walked straight, then we started walking to the right.</i>
Я́ шёл ме́дленно, пото́м посмотре́л на часы́ и <b>пошёл</b> быстре́е.	<i>I was walking slowly, then I looked at my watch and began to walk faster.</i>

3. The beginning of one-time unidirectional movement in the future. The form in **по-** may indicate an action *to occur* (in the infinitive) or one that *will begin* (in future perfective), or it may be used to indicate a suggestion by the speaker for joint action (first-person imperative).

За́втра я́ хочу́ <b>пойти́</b> в кино́.	<i>Tomorrow I want to go to the movies.</i>
Когда́ я́ ко́нчу писа́ть зада́ния, я́ <b>пойду́</b> к тебе́.	<i>When I finish my homework, I'll come to your place.</i>
<b>По́едем</b> на вы́ставку!	<i>Let's go to the exhibit!</i>

4. The beginning of movement in the past. The past-tense form in **по-** indicates that the subject *has gone* or *has set out* for some destination, but says nothing about whether or not the subject has reached the intended destination.

Ле́ны здесь́ не́т. Она́ <b>пошла́</b> домо́й.	<i>Lena is not here. She has gone home.</i>
Ва́ни не́т до́ма. Он <b>по́ехал</b> на рабо́ту.	<i>Vanya is not home. He left for work.</i>

–Где Ирина?	<i>Where is Irina?</i>
–Она <b>понесла</b> ребёнка в детскую.	<i>She carried the baby to the nursery.</i>
–Где папа?	<i>Where is Dad?</i>
–Он <b>повёз</b> друга на вокзал.	<i>He drove his friend to the station.</i>

### Multidirectional Verbs with the Prefix *по-*

The prefix **по-** makes a multidirectional verb perfective and denotes that the given movement occurs for a while, e.g., **походить** to walk around for a while, **поездить** to drive around for a while, **побегать** to run around for a while. This meaning may be reinforced by the adverb **немного** a little or by a time expression indicating short duration.

Мы <b>походили</b> немного по Арбату.	<i>We walked awhile around the Arbat.</i>
Они <b>поехали</b> немного по городу.	<i>They drove awhile around the city.</i>
Самолёт <b>полетал</b> несколько минут над аэропортом и приземлился.	<i>The airplane flew several minutes above the airport and landed.</i>

66. Complete each of the following sentences with the appropriate motion verb, the unidirectional imperfective, or the same verb “perfectivized” with the prefix **по-**.

(ехала/поехала)

1. Машина \_\_\_\_\_ быстро, а на перекрёстке \_\_\_\_\_ медленнее.
2. Машина \_\_\_\_\_ по улице, вдруг сделала разворот и \_\_\_\_\_ в другую сторону.
3. Я села в такси и \_\_\_\_\_ в аэропорт.

(шли/пошли)

4. Они \_\_\_\_\_ по улице, остановились поздороваться с нами и \_\_\_\_\_ дальше.
5. Мы долго \_\_\_\_\_ по лесной тропинке. Наконец, увидели речку и \_\_\_\_\_ к ней.

(плыл/поплыл)

6. Сначала Миша \_\_\_\_\_ вольным стилем, а потом \_\_\_\_\_ на спине.
7. Корабль \_\_\_\_\_ на запад, изменил курс и \_\_\_\_\_ на восток.

(нёс/понёс)

8. Носильщик поднял чемоданы и \_\_\_\_\_ их к такси.
9. Наши чемоданы были тяжёлые, и он \_\_\_\_\_ их с трудом.

67. Complete each of the following sentences with the appropriate perfective motion verb with the prefix **по-**.

(поплавали/поплыли)

1. Утки \_\_\_\_\_ у берега и \_\_\_\_\_ в другую сторону.

(полетали/полетели)

2. Птицы немного \_\_\_\_\_ над нами, а потом \_\_\_\_\_ на большое дерево.

(походили/пошли)

3. Мы \_\_\_\_\_ час по городу, устали и \_\_\_\_\_ домой.

(побегали/побежали)

4. Дети \_\_\_\_\_ полчаса по парку, проголодались и \_\_\_\_\_ домой обедать.

### Directional Prefixes

Certain prefixes give verbs of motion a specific *directional* meaning. Following are some common prefixes and the basic meanings they have when used with verbs of motion.

DIRECTIONAL PREFIX	BASIC MEANING
при-	come, arrive
у-	leave, depart
в-	into, enter into
вы-	out, exit
под-	come up to, approach
от-	away from
пере-	across
про-	past; through
за-	drop in; behind

A new aspect pair is formed when a directional prefix is added to an unprefix pair of unidirectional and multidirectional imperfectives. Specifically, when a unidirectional imperfective is prefixed, it becomes *perfective*; however, when a directional prefix is added to a multidirectional verb, it remains *imperfective*.

IMPERFECTIVE	PERFECTIVE	NEW MEANING
ходить (multidirectional, imperfective)	идти (unidirectional, imperfective)	to go (on foot)
приходить	прийти	to come, arrive
уходить	уйти	to leave, depart
входить	войти	to go into, enter
выходить	выйти	to go out, exit
подходить	подойти	to go up to, approach
отходить	отойти	to go away from
переходить	перейти	to go across
проходить	пройти	to go past; to go through
заходить	зайти	to drop in; to go behind

NOTE: The table above uses **ходить/идти** to illustrate the effect of adding the various prefixes to create new prefixed imperfective/perfective pairs with new meaning. These prefixes, however, can be used with any of the intransitive or transitive verbs of motion, e.g., **приносить/принести** to bring (on foot), **привозить/привезти** to bring (by vehicle), **уводить/увести** to lead away.

Note the following modifications that result from prefixation.

- After a prefix **идти** changes to **-йти** (**прийти**, **уйти**).
- The vowel **о** is inserted after prefixes ending in a consonant (**в-**, **от-**, **под-**) before **-йти** (**в-ходить/во-йти**, **от-ходить/ото-йти**, **под-ходить/подо-йти**).
- A hard sign **ъ** is inserted when the same consonantal prefixes **в-**, **от-**, **под-** are added to **ехать** and **ездить** (**въехать**, **отъехать**, **подъехать**).

- The stem of two multidirectional verbs is modified by a *directional* prefix: **éздить** changes to **-езжа́ть** (**подъезжа́ть**, **приезжа́ть**, **уезжа́ть**), and the stem of **пла́вать** to *swim* changes to **-плыва́ть**, e.g., **переплыва́ть**, **уплыва́ть**).
- The stress on the stem of **бе́гать** changes to **-бегáть** (**прибегáть**).

### Aspectual Usage of Prefixed Motion Verbs

The prefixed motion verbs follow the same general guidelines for choosing the imperfective or perfective aspect of other verbs: The perfective is used primarily to denote a single completed action, while the imperfective may denote actions that are ongoing, repeated, habitual, etc.

### Prefixed Imperfective and Annulled (Round-Trip) Action

One important contrast between the perfective and imperfective aspects applies uniquely to verbs expressing movement, and particularly to motion verbs: The perfective in the past tense denotes an action whose result remains “in effect,” while the imperfective past tense may denote an action whose effect has been “annulled” or reversed. Such annulled actions are identical to what was characterized as the “round-trip” meaning of unprefixated multidirectional imperfectives (see page 274).

Compare the following examples.

Вчера́ ко мне́ <b>прие́хал</b> дру́г. Сего́дня я тебя́ с ни́м познако́блю.	<i>Yesterday my friend came to visit me. Today I'll introduce you to him.</i>
Вчера́ ко мне́ <b>приезжа́л</b> дру́г. Я попроша́лся с ни́м уже́ сего́дня у́тром.	<i>Yesterday my friend came to visit me. I already said good-bye to him this morning.</i>
К тебе́ <b>заше́л</b> Серге́й. О́н жде́т тебя́ на ку́хне.	<i>Sergey has dropped by to see you. He is waiting in the kitchen.</i>
К тебе́ <b>заходи́л</b> Серге́й. О́н сказа́л, что верне́тся че́рез ча́с.	<i>Sergey dropped by to see you. He said he would come back in an hour.</i>
Ма́ша <b>принесла́</b> ва́м пода́рок. О́н лежи́т та́м на столе́.	<i>Masha brought you a present. It is lying there on the table.</i>
Ма́ша <b>приноси́ла</b> ва́м пода́рок, но не оста́вила. Она́ хоте́ла да́ть его́ ва́м сама́.	<i>Masha brought you a present, but didn't leave it. She wanted to give it to you in person.</i>

As the examples above indicate, the past tense of the prefixed imperfective may denote an action carried out in two directions: *came and left*, *brought and took away*. Following is a partial list of prefixed imperfective motion verbs that, in the past tense, may be used to denote an annulled (round-trip) action.

### Prefixed Imperfectives Denoting Annulled Action

приходи́л	=	прише́л и уше́л
уходи́л	=	уше́л и прише́л
приезжа́л	=	прие́хал и уе́хал
уезжа́л	=	уе́хал и прие́хал
приноси́л	=	прине́с и уне́с
уноси́л	=	уне́с и прине́с
подходи́л	=	подоше́л и отоше́л
отходи́ть	=	отоше́л и подоше́л



68. Complete each of the following sentences with the prefixed motion verb of the correct aspect in parentheses.

1. –Мы вчера вам звонили, но вас не было дома.  
–Да, мы \_\_\_\_\_ (уходили/ушли) в кино.
2. –Где сейчас Ваня?  
–Его нет. Он \_\_\_\_\_ (уходил/ушёл) к другу.
3. –Привет, Витя! Я тебя давно не видел.  
–Я \_\_\_\_\_ (уезжал/уехал) в командировку в Ростов.
4. –А где же Валия? Я не видел её уже неделю.  
–Она \_\_\_\_\_ (уезжала/уехала) в Москву и приедет домой завтра.
5. –Кто к тебе \_\_\_\_\_ (подходил/пошёл) после лекции?  
–Это был брат Валеры.
6. –Кто это \_\_\_\_\_ (подходил/пошёл) к Кóле? С кем он разговаривает?  
–Это его друг Миша.

## Verbal Adjectives (Participles)

A participle combines characteristics of both a verb and an adjective. Like verbs, a participle may be transitive or intransitive, perfective or imperfective in aspect, present or past (but not future) in tense, and in the active or passive voice. A participle governs the same case (or preposition + case) as the verb from which it is derived. On the other hand, a participle is like an adjective in that it takes adjective endings and agrees in gender, number, and case with the noun it modifies.

Participles are used primarily in the written language, especially in journalistic, academic, and scientific writing. A participle is sometimes used in place of a relative clause. For example, the English present participle *reading* in “the boy *reading* the book” is equivalent to the relative clause *who is reading* in “the boy *who is reading* the book.” There are two kinds of participles in Russian: active and passive. Each kind of participle can be present or past.

### Active Participles

An active participle can be used in place of a relative clause introduced by the pronoun **ко́торый** *who, which, that*, if **ко́торый** is the subject of the clause in the *nominative* case. A *present* active participle can replace a clause with **ко́торый** in the *nominative* case and a verb in the *present* tense, while a *past* active participle replaces such a clause with a verb in the *past* tense.

### Present Active Participles

Present active participles are formed from *imperfective* verbs by adding **-ущий/-ющий** to the basic stem of a first-conjugation verb, or **-ащий/-ящий** to the stem of a second-conjugation verb. Active participles formed from verbs in **-ся** simply add **-ся** (never **-сь**) after the participle ending. The general rule for combining stems and endings (truncate the first of two “likes,” add two “unlikes”) applies in the formation of participles.

First conjugation	читай- + ущий	чита́ющий <i>who is reading</i>
	занимай- + ущий-ся	занима́ющийся <i>who is studying</i>
	жив- + ущий	живу́щий <i>who is living</i>
Second conjugation	говори- + ящий	говоря́щий <i>who is speaking</i>
	сиде- + ящий	сидя́щий <i>who/which is sitting</i>
	лежа- + ащий	лежа́щий <i>who/which is lying</i>

NOTE: In verbs with a basic stem in **-ова-**, this suffix alternates with **-уй-** in forming the present active participle: **рисова-/уй-** + **ущий** > **рисую́щий** *who is drawing*.



Compare the following synonymous pairs of sentences. Note that a relative clause introduced by **ко́торый** in the *nominative* case and containing a verb in the present tense, can be replaced by a present active participle.

Мальчик, <b>ко́торый чита́ет</b> кни́гу, мо́й сы́н.	<i>The boy (who is) reading the book is my son.</i>
Мальчик, <b>чита́ющий</b> кни́гу, мо́й сы́н.	
Де́вочка, <b>ко́торая сиди́т</b> за сто́лом, мо́я до́чь.	<i>The little girl (who is) sitting at the table is my daughter.</i>
Де́вочка, <b>сидя́щая</b> за сто́лом, мо́я до́чь.	
Па́рни, <b>ко́торые гово́рят</b> по-ру́сски, мо́и студéнты.	<i>The guys (who are) speaking Russian are my students.</i>
Па́рни, <b>гово́рящие</b> по-ру́сски, мо́и студéнты.	

69. Rewrite each of the following sentences, replacing the underlined present active participle with a relative clause introduced by **ко́торый**.

1. Де́вушка, живу́щая в кварти́ре 7, учи́тся в МГУ.  
\_\_\_\_\_
2. Кни́ги, лежа́щие на сто́ле, не мо́и.  
\_\_\_\_\_
3. Молодо́й челове́к, занима́ющийся марке́тингом, хо́чет нача́ть своё де́ло.  
\_\_\_\_\_
4. Профе́ссор, чита́ющий ле́кцию, неда́вно прие́хал из Москв́ы.  
\_\_\_\_\_
5. Студéнты, реша́ющие э́ту зада́чу, о́чень у́мные.  
\_\_\_\_\_

### Past Active Participles

Past active participles are formed from both perfective and imperfective verbs by adding either **-ший** or **-вший** to the basic stem. Those verbs used with the particle **-ся** take a final **-ся**, never **-сь**.

- Stems ending in **д, т, г, к, б, п, р, с, з**, and **(ну)** add **-ший**.

привык(ну)- + ший	привы́кший	<i>who got used to</i>
помог- + ший	помо́гший	<i>who helped</i>
вырос- + ший	вы́росший	<i>who grew up</i>
перевед- + ший	переве́дший	<i>who translated</i>

- All other stems add **-вший**.

сиде- + вший	сиде́вший	<i>who was sitting</i>
написа- + вший	написа́вший	<i>who wrote</i>
роди- + вший-ся	роди́вшийся	<i>who was born</i>

NOTE: Past active participles of the irregular motion verb **идти́** *to go* and its prefixed perfectives (e.g., **прийти́**, **уйти́**, **выйти́**) are formed from the root **шед-**: **ше́дший** *who was walking*, **прише́дший** *who arrived*, **уше́дший** *who left*.

Compare the following synonymous pairs of sentences. Note that a relative clause introduced by **ко́торый** in the *nominative* case that contains a verb in the past tense, can be replaced by a past active participle.

Девушка, <b>которая</b> сидела рядом со мной, моя сестра.	<i>The girl who was sitting next to me is my sister.</i>
Девушка, <b>сидевшая</b> рядом со мной, моя сестра.	
Человек, <b>который</b> принёс журнал, коллега моего отца.	<i>The person who brought the magazine is a colleague of my father.</i>
Человек, <b>принёсший</b> журнал, коллега моего отца.	
Я знаю человека, <b>который</b> родился в этом селе.	<i>I know a person who was born in this village.</i>
Я знаю человека, <b>родившегося</b> в этом селе.	

70. Rewrite each of the following sentences, replacing the underlined past active participle with a relative clause introduced by **который**.

1. Автор, написавший эту книгу, получил премию.  
\_\_\_\_\_
2. Мальчик, помогший тебе, мой младший брат.  
\_\_\_\_\_
3. Человек, переведший эту книгу, отличный переводчик.  
\_\_\_\_\_
4. Я сегодня познакомился с человеком, выросшим в моём родном городе.  
\_\_\_\_\_
5. Ученик, ушедший рано с урока, плохо себя чувствовал.  
\_\_\_\_\_

### Passive Participles

A passive participle can be used in place of a relative clause introduced by the pronoun **который**, if this pronoun is in the *accusative* case. A *present* passive participle replaces the accusative of **который** and the *present-tense* verb in the clause it introduces, while a *past* passive participle replaces such a clause with a verb in the *past* tense.

### Present Passive Participles

Present passive participles are formed from a limited number of *imperfective transitive* verbs. First-conjugation verbs form present passive participles by adding **-емый** to the basic stem, while second-conjugation verbs add **-имый**.

First conjugation	читай- + емый	чита́емый <i>which is being read</i>
	издавай- + емый	издава́емый <i>which is published</i>
Second conjugation	люби- + имый	люби́мый <i>who/which is loved</i>
	цени- + имый	цени́мый <i>who/which is valued</i>

NOTE: First-conjugation verbs with a basic stem in **-ова-**, alternate with **-уй-** in forming the present passive participle: **публикова-/уй-** + **емый** > **публику́емый** *that is published*.

NOTE: For many conjugation I and II verbs, this participle is equivalent to the **мы-** form of the verb + adjective endings.

Compare the following synonymous pairs of sentences. Note that a relative clause introduced by **который** in the *accusative* case and containing a verb in the present tense, can be replaced by a present

passive participle. If the relative clause contains a subject/agent in the nominative case, then the corresponding participle phrase will have the agent in the instrumental case.

Проблема, <b>которую изучают</b> специалисты, очень важна.	<i>The problem being studied by specialists is very important.</i>
Проблема, <b>изучаемая</b> специалистами, очень важна.	
Я получаю журнал «Огонёк», <b>который издаёт</b> в Москве.	<i>I receive the magazine "Ogonyok," which is published in Moscow.</i>
Я получаю журнал «Огонёк», <b>издаваемый</b> в Москве.	

71. Rewrite each of the following sentences, replacing the underlined present passive participle with a relative clause introduced by **который**.

1. Задача, решаемая студентом, трудная.  
\_\_\_\_\_
2. Учитель, любимый всеми, вышел на пенсию.  
\_\_\_\_\_
3. События, описываемые в этой статье, происходили давно.  
\_\_\_\_\_
4. Товары, производимые на этом заводе, высокого качества.  
\_\_\_\_\_
5. Вечер, организуемый студентами, будет очень интересный.  
\_\_\_\_\_

### Past Passive Participles

Past passive participles are formed from perfective transitive verbs by adding one of three endings to the verb's basic stem: **-тый**, **-енный**, or **-нный**.

- After suffixed stems in **-ну-** and **-о-**, and after nonsuffixed stems in **р, м, н, й**, and **в**, add **-тый**.

заверну- + тый	завёрнутый	<i>wrapped</i>
выпий- + тый	выпитый	<i>drunk</i>
запер- + тый	запертый	<i>locked</i>
оден- + тый	одетый	<i>dressed</i>

- After suffixed stems in **-и-** and after nonsuffixed stems in **б, д, г, к, п**, and **т**, add **-енный**. Verbs with a stem in **-и** undergo the same consonant alternation as in the first-person singular non-past.

с > ш	броси- + енный	брошенный	<i>thrown</i>
п > пл	купи- + енный	купленный	<i>bought</i>
	получи- + енный	полученный	<i>received</i>
	построй- + енный	построенный	<i>built</i>
	перевед- + енный	переведенный	<i>translated</i>
	испек- + енный	испеченный	<i>baked</i>

- After all other stems, add **-нный**.

написа- + нный	написанный	<i>written</i>
прочитай- + нный	прочитанный	<i>read</i>
увиде- + нный	увиденный	<i>seen</i>
нарисова- + нный	нарисованный	<i>painted</i>

Compare the following pairs of synonymous sentences. Note that a relative clause introduced by **ко́торый** in the *accusative* case and containing a verb in the past tense, can be replaced by a past passive participle. If the relative clause contains a subject/agent in the nominative case, then the corresponding participle phrase will have the agent in the instrumental case.

Шампа́нское, **ко́торое купил** Вади́м,  
очень доро́гое.

*The champagne bought by Vadim  
is very expensive.*

Шампа́нское, **ку́пленное** Вади́мом,  
очень доро́гое.

Пирогí, **ко́торые испекла́** ба́бушка,  
бы́ли вку́сные.

*The pies baked by Grandma were tasty.*

Пирогí, **испечённые** ба́бушкой,  
бы́ли вку́сные.

72. Rewrite each of the following sentences, replacing the underlined past passive participle with a relative clause introduced by **ко́торый**.

1. Я чита́л интере́сную кни́гу, напи́санную э́тим журна́листом.  
\_\_\_\_\_
2. В э́той кни́ге мно́го краси́вых фотогра́фий, сделанных а́втором.  
\_\_\_\_\_
3. Я ви́дел фотогра́фию портре́та, нарисованного э́тим худо́жником.  
\_\_\_\_\_
4. Э́тот музе́й нахо́дится в зда́нии, постро́енном в девя́тнадцатом ве́ке.  
\_\_\_\_\_
5. Я расска́зал ему́ о письме́, полученном на́ми вчера́.  
\_\_\_\_\_
6. В аудито́рии мы́ нашли́ забы́тую ке́м-то су́мку.  
\_\_\_\_\_

### Short Past Passive Participles

Past passive participles may occur in a short form when they are used predicatively, that is, after the verb *to be*. The short-form passive participles are very common in both written and conversational Russian. They are easily formed from their long-form counterparts by dropping the attributive adjective ending (and reducing the **-ни** suffix to one **-н**). The short passive participles express gender and number, but not case.

LONG FORM		SHORT FORM
подпи́санный	<i>signed</i>	подпи́сан, подпи́сана, подпи́сано, подпи́саны
постро́енный	<i>built</i>	постро́ен, постро́ена, постро́ено, постро́ены
сделанный	<i>done</i>	сделан, сделана, сделано, сделаны
полученный	<i>received</i>	получен, получена, получено, получены
забы́тый	<i>forgotten</i>	забы́т, забы́та, забы́то, забы́ты
за́пертый	<i>locked</i>	за́перт, за́перта́, за́перто, за́перты
закры́тый	<i>closed</i>	закры́т, закры́та, закры́то, закры́ты
откры́тый	<i>open(ed)</i>	откры́т, откры́та, откры́то, откры́ты

The short participle agrees with its subject in gender and number. Tense is expressed by the past and future forms of **бы́ть**.

The short past passive participle may be used to denote the following.

- (a) A completed action undergone by the subject

Документы <b>подписаны</b> .	<i>The documents have been signed.</i>
Окно было <b>открыто</b> кем-то.	<i>The window had been opened by someone.</i>
Завтра магазин будет <b>закрыт</b> .	<i>Tomorrow the store will be closed.</i>
Я посетил дворец, который был <b>построен</b> в XVIII веке.	<i>I visited a palace that was built in the 18th century.</i>

- (b) A state of the subject

Дверь <b>заперта</b> .	<i>The door is locked.</i>
Окно <b>закрыто</b> .	<i>The window is closed.</i>
Свет <b>включён</b> .	<i>The light is (turned) on.</i>

73. Rewrite each of the following sentences, making the subject the direct object and replacing the underlined short-form past passive participle with the third-person plural past tense of the same (subject-less) verb. The result is a synonymous sentence with passive meaning.

MODEL Эта ваза была сделана из фарфора. > Эту вазу сделали из фарфора.

1. Эта история была забыта давно.  
\_\_\_\_\_
2. Телеграмма была получена в субботу.  
\_\_\_\_\_
3. Выставка была открыта на прошлой неделе.  
\_\_\_\_\_
4. Работа была сделана хорошо.  
\_\_\_\_\_
5. Дом был построен в прошлом веке.  
\_\_\_\_\_

### Verbal Adverbs (Gerunds)

Verbal adverbs, also called gerunds, express an action accompanying the action of the main verb and performed by the same subject. Verbal adverbs combine characteristics of both verbs and adverbs. Like verbs, a verbal adverb can be imperfective or perfective, transitive or intransitive, depending on the verb from which it is derived. Similarly, it governs the same case, or preposition + case, as its underlying verb.

On the other hand, a verbal adverb is like an adverb in that it is indeclinable and modifies the verb in the main clause. It indicates, depending on context, the manner, time, reason, or condition under which the action of the main verb takes place. Found primarily in written Russian, verbal adverbs can be used in place of subordinate clauses introduced by conjunctions such as *when*, *since*, *because*, and *if*. Russian verbal adverbs have English equivalents in *-ing*. For example, the English *-ing* form in the following sentence would be translated by an (imperfective) verbal adverb: "You will strain your eyes *reading* [i.e., if you read] in bed."

Russian verbal adverbs are divided into two basic types: *imperfective* verbal adverbs (formed from imperfective verbs) and *perfective* verbal adverbs (formed from perfective verbs).

### Imperfective Verbal Adverbs

An imperfective verbal adverb is formed from the verb's basic stem by adding the suffix **-а/-я**. If the verb ends in **-ся**, then a final **-сь** is added to the vowel suffix.

INFINITIVE	STEM	VERBAL ADVERB	MEANING
чита́ть	читай-	чита́я	<i>reading</i>
занима́ться	занимай-ся	занима́ясь	<i>studying</i>
име́ть	имей-	име́я	<i>having</i>
волнова́ться	волнова/уй-ся	волну́ясь	<i>being nervous</i>
боя́ться	боя-ся	боя́сь	<i>fearing</i>
встава́ть	вставай-	встава́я	<i>getting up</i>
жи́ть	жив-	живя́	<i>living</i>
идти́	ид-	идя́	<i>going, walking</i>
говори́ть	говори-	говоря́	<i>speaking</i>
смотре́ть	смотре-	смотре́я	<i>looking</i>
слы́шать	слыша-	слы́ша	<i>hearing</i>

NOTE: Some verbs have no imperfective verbal adverb, for example, the irregular verbs **бежа́ть** *to run*, **еха́ть** *to go by vehicle*, **е́сть** *to eat*, **мо́чь** *to be able*, **спа́ть** *to sleep*. The irregular verb **хоте́ть** *to want* has no imperfective verbal adverb (the form **хотя́** already serves as a conjunction with the meaning *although*), but the one formed from its synonym **жела́ть** *to wish* can be used in its place: **жела́я** *wishing, wanting*.

Imperfective verbal adverbs denote an attendant action that occurs simultaneously with that of the verb in the main clause. The verbal adverb by itself does not express tense; its tense coincides with the present, past, or future tense of the main verb.

Он занима́ется, <b>слу́шая</b> му́зыку.	<i>He studies while listening to music.</i>
Он занима́лся, <b>слу́шая</b> му́зыку.	<i>He studied while listening to music.</i>
Он бу́дет занима́ться, <b>слу́шая</b> му́зыку.	<i>He will study while listening to music.</i>

Verbal adverbs indicate the time, reason, condition, or manner of the action expressed by the main verb. They can be used as an alternative to a subordinate clause, where these meanings are expressed explicitly by conjunctions such as **когда́** *when, while*, **пока́** *while*, **та́к как** *since, because*, **потому́ что** *because*, and **е́сли** *if*.

<b>Чита́я</b> те́кст, он подчёркивает незнако́мые слова́.	<i>(When) reading a text, he underlines the unfamiliar words.</i>
Когда́ он чита́ет те́кст, ...	<i>When he reads a text, ...</i>
<b>Гуля́я</b> по па́рку, я встре́тил дру́га.	<i>(While) walking in the park, I met a friend.</i>
Пока́ я гуля́л по па́рку, ...	<i>While I was walking in the park, ...</i>
Не <b>зна́я</b> её но́мер телефо́на, я не мо́г ей позвони́ть.	<i>Not knowing her telephone number, I was not able to call her.</i>
Та́к как я не зна́л её но́мер телефо́на, ...	<i>Since I did not know her telephone number, ...</i>
<b>Занима́ясь</b> бе́гом, он снима́ет стресс.	<i>By running, he will reduce stress.</i>
Е́сли он занима́ется бе́гом, ...	<i>If he runs, ...</i>

74. Rewrite the underlined imperfective verbal adverb phrase in each of the following sentences, replacing it with a subordinate clause introduced by **когда** *when, while*. Be sure to put the verb in the same tense as the verb in the main clause.

MODEL Убирая комнату, Света нашла потерянную серёжку. >  
 Когда она убирала комнату, ...

1. Занимаясь аэробикой, она улучшает своё здоровье.  
 \_\_\_\_\_, ...
2. Возвращаясь домой из кинотеатра, друзья разговаривали о фильме.  
 \_\_\_\_\_, ...
3. Выходя из аудитории, студенты говорили об экзамене.  
 \_\_\_\_\_, ...
4. Работая на компьютере, он делает больше заданий.  
 \_\_\_\_\_, ...
5. Живя в Москве, мы часто ходили в театр.  
 \_\_\_\_\_, ...

75. Rewrite the underlined verbal adverb phrase in each of the following sentences, replacing it with a subordinate clause introduced by **так как** *since, because*. Be sure to put the verb in the same tense as the verb in the main clause.

MODEL Боясь опоздать, он взял такси. > Так как он боялся опоздать, ...

1. Желая что-нибудь съесть, они зашли в закусочную.  
 \_\_\_\_\_, ...
2. Мы ходили по стоянке, надеясь найти потерянную сумку.  
 ... \_\_\_\_\_.
3. Не понимая русского языка, я не могу общаться с ним.  
 \_\_\_\_\_, ...
4. Не имея денег, я не смог купить билеты.  
 \_\_\_\_\_, ...
5. Вставая рано, он успевал сделать больше разных дел за день.  
 \_\_\_\_\_, ...

76. Rewrite the underlined imperfective verbal adverb phrase in each of the following sentences, replacing it with a subordinate clause introduced by **если** *if*. Be sure to put the verb in the same tense as the verb in the main clause.

MODEL Гуляя по часу в день, вы намного укрепите своё здоровье. >  
 Если вы будете гулять по часу в день, ...

1. Так волнуясь, ты расшатáš своё здоровье.  
 \_\_\_\_\_, ...
2. Изучая иностранные языки, вы сможете хорошо ознакомиться с разными культурами.  
 \_\_\_\_\_, ...
3. Путешествуя по разным странам, вы сможете расширить свой кругозор.  
 \_\_\_\_\_, ...
4. Занимаясь музыкой, вы сможете обогатить себя.  
 \_\_\_\_\_, ...

### Perfective Verbal Adverbs

The perfective verbal adverb of most verbs is formed by adding the suffix **-в** to the verb's basic stem.

INFINITIVE	STEM	VERBAL ADVERB	MEANING
прочитáть	прочитай-	прочитáв	<i>having read</i>
написáть	написа-	написáв	<i>having written</i>
отвѣтитъ	ответи-	отвѣтив	<i>having answered</i>
закóнчить	закончи-	закóнчив	<i>having finished</i>

For perfective verbs with the particle **-ся**, add **-вшись**.

вернۇ́ться	верну-ся	вернۇ́вшись	<i>having returned</i>
простítъся	прости-ся	простítъвшись	<i>after saying good-bye</i>
умýться	умой-ся	умýвшись	<i>having washed</i>

Some perfective verbs that lose **-л** in the masculine past tense are found with the suffix **-ши** added to the masculine past-tense form of the verb. These forms occur in Russian literature of the 19th century, but are now considered obsolete.

INFINITIVE	MASCULINE PAST	VERBAL ADVERB	MEANING
заперѣть	зáпер	зáперши	<i>having locked</i>
помóчь	помóг	помóгши	<i>having helped</i>
испѣчь	испѣк	испѣкши	<i>having baked</i>

Verbs that lose the suffix **-ну-** in the past tense, as well as those with a stem in **-р**, now normally form their perfective verbal adverb from the infinitive stem by adding **-в**.

заперѣть	заперѣв	<i>having locked</i>
вы́тереть	вы́терев	<i>having wiped (dry)</i>
привы́кнуть	привы́кнув	<i>having got used to</i>

Some perfective verbs with a basic stem in **-з** or **-с**, as well as those in **-д** or **-т** (especially prefixed motion verbs in **-йти**), form perfective verbal adverbs with the same suffix that imperfective verbs use, i.e., with **-я**.

INFINITIVE	STEM	VERBAL ADVERB	MEANING
привезтí	привез-	привезя́	<i>having brought by vehicle</i>
принестí	принес-	принеся́	<i>having brought/carried</i>
привестí	привед-	приведя́	<i>having brought / led on foot</i>
прийтí	при-ид-	придя́	<i>having arrived on foot</i>
сойтí	со-ид	сойдя́	<i>having stepped off</i>

Perfective verbal adverbs normally denote an action that is completed prior to the action denoted by the verb in the main clause.

**Позáвтракaв**, мáльчик пошѣл в шкóлу.

*After having breakfast, the boy set out for school.*



Perfective verbal adverb phrases may replace subordinate clauses introduced by conjunctions of time (**когда** *when*), cause (**потому что** *because*), or condition (**если** *if*).

<b>Прочитав</b> газету, он пошёл погулять с собакой.	<i>When/After he read the newspaper, he went for a walk with the dog.</i>
Когда он прочитал газету, он пошёл погулять с собакой.	
<b>Почувствовав</b> себя плохо, она рано ушла с работы.	<i>Not feeling well, she left work early.</i>
Она рано ушла с работы, потому что почувствовала себя плохо.	<i>She left work early because she didn't feel well.</i>
<b>Закончив</b> работу, он сможет позвонить тебе.	<i>If he finishes his work, he will be able to call you.</i>
Если он закончит работу, он сможет позвонить тебе.	

77. Rewrite the underlined perfective verbal adverb phrase in each of the following sentences, replacing it with a subordinate clause introduced by **когда** *when, after*. Be sure to put the verb in the same tense as the verb in the main clause.

MODEL Убрав со стола, она помыла посуду. > Когда она убрала со стола, ...

- Умывшись, он сел обедать.  
\_\_\_\_\_ / ...
- Закончив работу, она начала отдыхать.  
\_\_\_\_\_ / ...
- Войдя в комнату, учитель сразу начал урок.  
\_\_\_\_\_ / ...
- Заперев дверь, она легла спать.  
\_\_\_\_\_ / ...
- Испёкши пирог, бабушка позвала детей попробовать его.  
\_\_\_\_\_ / ...

# Conjunctions

A conjunction is a part of speech consisting of one or more words that link or connect other words, phrases, or clauses in a sentence. There are two basic types of conjunctions: *coordinating* conjunctions and *subordinating* conjunctions.

## Coordinating Conjunctions

Coordinating conjunctions link elements of equal value in a sentence. The most common coordinating conjunctions in Russian are the following.

и *and*  
 или *or*  
 но *but*  
 а *and, but (rather), whereas*  
 одна́ко *but, however*  
 и ... и ... *both ... and ...*  
 ни ... ни ... *neither ... nor ...*  
 и́ли ... и́ли ... *either ... or ...*  
 как ... так и ... *not only ... but also ...*  
 не то́лько ... но и ... *not only ... but also ...*

Coordinating conjunctions fall into the following subgroups: copulative, disjunctive, and adversative.

The elements connected by a coordinating conjunction must be equal and parallel. That is, the connected words, phrases, or clauses must perform an identical function in the sentence, e.g., as subjects or objects of the same verb, or modifiers of the same word.

In the following examples, the conjunction **и** joins two subjects, two predicates, and two clauses, respectively.

Та́ня <b>и</b> Ма́ша хоро́шо понима́ют по-англи́йски.	<i>Tanya and Maria understand English well.</i>
Они́ говоря́т <b>и</b> чита́ют по-англи́йски.	<i>They speak and read English.</i>
Та́ня ру́сская, <b>и</b> Ма́ша ру́сская.	<i>Tanya is Russian and Masha is Russian.</i>

In the following example, the conjunction **и́ли** joins two prepositional phrases.

Куда́ мы пое́дем ле́том: на пля́ж <b>и́ли</b> в го́ры?	<i>Where shall we go in the summer, to the beach or to the mountains?</i>
---	---

In the following example, the conjunction **но** joins two independent clauses.

Тамара родилась в России, **но** она  
не говорит по-русски.

*Tamara was born in Russia, but she doesn't  
speak Russian.*

### **Copulative (Connective) Coordinating Conjunctions**

A copulative coordinating conjunction connects two or more elements that have something in common.

**и**

*and*

Летом мы поедём на пляж **и** в горы.

*In the summer we'll go to the beach and to the mountains.*

**и ... и ...**

*both ... and ...*

More emphatic than **и** *and*, the double **и ... и ...** has one **и** before each parallel element.

Летом мы поедём **и** на пляж, **и** в горы.

*In the summer we'll go both to the beach  
and to the mountains.*

**как ... так и ...**

*both ... as well as ...*

This is a more literary, learned style used mainly in writing.

На конференции обсуждали **как** новые  
открытия в физике, **так и** передовые  
взгляды современных философов.

*At the conference they discussed new  
discoveries in physics, as well as the  
advanced views of modern philosophers.*

**не только ..., но и ...**

*not only ... but also ...*

This is more emphatic and bookish in style.

Учёные нашего института  
интересуются **не только** экономикой  
России, **но и** ролью России в  
европейском обществе.

*The scholars of our institute are interested  
not only in Russia's economy but also  
in Russia's role in European society.*

The coordinating conjunction **а** can also be used in this copulative meaning if it is followed by the adverb **также**. It conveys a more formal connotation than the usual conjunction **и**.

Профессор Алексеева преподаёт русский  
язык, **а также** французский язык.

*Professor Alekseeva teaches Russian as well as French.*

When **и** joins two complete sentences, the adverb **тоже** *also, too, likewise* is often added to the second clause.

Мама пошла в магазин, **и** папа **тоже**  
пошёл туда.

*Mom went to the store, and Dad went  
there, too.*

NOTE: A comma must be placed before a coordinating conjunction that links two clauses. Specifically,

- (a) before the repeated conjunction in: **и ... и** *both ... and*, **ни ... ни** *neither ... nor*, **или ... или** *either ... or*, **то ... то** *now ... now*, **не то ... не то** *either ... or*
- (b) before the second part of the composite conjunctions **как ... так и** *not only ... but also ...*, **не только ... но и** *not only ... but also ...*
- (c) before the adversative conjunctions **а** *and, but (rather) whereas*, **но** *but*, **однако** *but, however*

1. Rewrite each of the following sentences, replacing **и** with **и ... и....**

MODEL Кира и Лара читают по-русски. > И Кира, и Лара читают по-русски.

1. Жанна и Мара занимаются русским языком.  
\_\_\_\_\_
2. Моя сестра говорит по-русски и по-испански.  
\_\_\_\_\_
3. Вечером студенты смотрят телевизор и слушают музыку.  
\_\_\_\_\_
4. Мы пригласили к себе Анну и Ивана.  
\_\_\_\_\_

### **НИ ... НИ ...**

*neither ... nor ...*

The negating particle **не** must be placed in front of the predicate (conjugated verb) of the clause.

Мы не видели <b>ни</b> Веру, <b>ни</b> Ивана.	<i>We saw neither Vera nor Ivan.</i>
Собаки не было <b>ни</b> в доме, <b>ни</b> в гараже.	<i>The dog was neither in the house nor in the garage.</i>

However, if the negated parallel elements are themselves the predicates of the sentence, each of them is preceded by **ни**, and **не** is omitted.

Больной <b>ни</b> видит, <b>ни</b> слышит.	<i>The patient neither sees nor hears.</i>
--	--

2. Rewrite each of the following sentences, negating it by replacing **и ... и ...** with **ни ... ни....** Be sure to use **не** to negate the predicate where necessary.

MODEL Мэри понимает и по-русски, и по-китайски. >  
Мэри не понимает ни по-русски, ни по-китайски.

1. Марина любит и фрукты, и овощи.  
\_\_\_\_\_
2. Летом мы ездили и в горы, и на пляж.  
\_\_\_\_\_
3. Эта девушка и говорит, и читает по-английски.  
\_\_\_\_\_
4. Слова этой песни и красивые, и интересные.  
\_\_\_\_\_
5. Вечером я писала и письма, и упражнения.  
\_\_\_\_\_

### **да**

*and*

In informal conversation and in many folk sayings and idiomatic expressions, the unstressed conjunction **да** is often used to mean **и and**.

Поспешишь, <b>да</b> людей насмешишь. (PROVERB)	<i>Haste makes waste. (lit., Make haste and make people laugh.)</i>
Жили-были старик <b>да</b> старуха.	<i>Once upon a time there lived an old man and an old woman.</i>

### Disjunctive Coordinating Conjunctions

The disjunctive coordinating conjunctions present alternatives. The most common disjunctive conjunctions are **или** *or* and **или ... или ...** *either ... or...*

#### **или**

*or*

Кто приедет сегодня вечером:  
Николай **или** Наташа?

*Who will arrive this evening, Nicholas  
or Natasha?*

#### **или ... или ...**

*either ... or ...*

**Или** Николай, **или** Наташа приедет  
сегодня вечером.

*Either Nicholas or Natasha will arrive  
this evening.*

NOTE: The double conjunction **либо ... либо ...** is sometimes used in place of **или ... или ...**, especially in conversation. **Либо** can also be used singly to replace **или**.

#### **не то ... не то ...**

*either ... or ...*

This is used in conversational style to connote uncertainty and difficulty in specifying the exact nature of the action or thing described.

Дети слышали странный звук—  
**не то** крик, **не то** плач.

*The children heard a strange sound—  
either a yell or a sob. (Not quite one  
and not quite the other.)*

#### **то ... то ...**

*now ... now ...*

This is used to connect changing actions or states.

**То** он смотрит в окно, **то** он ходит  
по комнате.

*Now he looks out the window, now he  
paces the room.*

### 3. Rewrite each of the following sentences, replacing **и** with **или** and **и ... и ...** with **или ... или...**

MODELS Вечером я буду читать и отдыхать. > Вечером я буду читать или отдыхать.

Дети и бегают, и прыгают. > Дети или бегают, или прыгают.

1. На ужин у нас будет суп и салат.

---

2. Мой брат хочет купить чёрные джинсы и синие брюки.

---

3. Купи мне, пожалуйста, журнал и газету.

---

4. Возьмите и молоко, и лимонад.

---

5. Наш сын хочет стать и космонавтом, и президентом.

---

**Adversative Coordinating Conjunctions**

An adversative coordinating conjunction joins elements that seem contradictory or antithetical to one another.

**НО**

*but*

The thought that follows **но** interrupts, adjusts, or contradicts what is asserted in the first clause.

Героиня была молодой, **но** сильной  
и храброй.

*The heroine was young, but (she was)  
strong and brave.*

Этот автор хорошо пишет, **но** никто  
не покупает его книги.

*This author writes well, but no one  
buys his books.*

**однако**

*but, however*

This is synonymous with **но**, but must always be followed by a complete clause. It is used in more formal speaking and in writing, and emphasizes the antithesis between the two ideas more strongly than **но**.

Героиня была молодой, **однако** она  
была сильной и храброй.

*The heroine was young; she was, however,  
strong and brave.*

Врач долго объяснял процедуру, **однако**  
для испуганного больного его слова  
не имели никакого значения.

*The doctor spent a long time explaining  
the procedure; however, for the frightened  
patient his words had no meaning.*

4. Combine each of the following pairs of sentences into one sentence, using **и** if the elements have something in common and **но** if the second element appears to contradict the first.

MODELS Вчера шёл сильный дождь. Вчера был сильный ветер. >  
Вчера шёл сильный дождь и был сильный ветер.

Вчера шёл сильный дождь. Вчера было очень тепло. >  
Вчера шёл сильный дождь, но было очень тепло.

- Бабушка хорошо понимает по-английски. Она не читает по-английски.  
\_\_\_\_\_
- Мой сестры любят танцевать. Я не люблю танцевать.  
\_\_\_\_\_
- Вечером мы переводили статью. Мы не кончили переводить её.  
\_\_\_\_\_
- Вадим поедет на Урал. Его брат тоже поедет туда.  
\_\_\_\_\_
- Это длинный роман. Он очень интересный.  
\_\_\_\_\_
- В этом ресторане хлеб очень вкусный. Суп тоже очень вкусный.  
\_\_\_\_\_

### The Adversative Conjunction **a**: Contrastive and Contradictory

The adversative conjunction **a** has both a *contrastive* meaning and a *contradictive* meaning. In its contrastive function it is used to join two or more *complete statements* that are juxtaposed. In this usage it is usually translated *and*, with the connotation *while, whereas*.

Мáша рабóтает в инститúте, <b>a</b> её подру́га рабóтает в библиотéке.	<i>Masha works at the institute, and her girlfriend works at the library.</i>
Мáма слúшает ráдио, <b>a</b> пáпа смóтрит фотогрáфии.	<i>Mom is listening to the radio, and Dad is looking at photos.</i>

If both statements share the same predicate, that predicate is often omitted from the second clause and replaced with a dash.

Ты́ говорíшь бýстро, <b>a</b> я—мéдленно.	<i>You speak quickly, and I (speak) slowly.</i>
---	---

In its contradictive meaning, **a** joins words, phrases, or clauses, one of which is asserted to be correct as opposed to the other, which is declared incorrect. The incorrect element is preceded by **не**. In this function **a** is translated *and* when it precedes the *negated* element, and *but (rather)* when it precedes the *positive* element.

Мáша рабóтает в инститúте, <b>a</b> не в библиотéке.	<i>Masha works at the institute, (and) not at the library.</i>
Подру́га Мáши рабóтает не в инститúте, <b>a</b> в библиотéке.	<i>Masha's girlfriend works, not at the institute, but (rather) at the library.</i>
В библиотéке рабóтает не Мáша, <b>a</b> её подру́га.	<i>Not Masha, but (rather) her girlfriend, works at the library.</i>
Подру́га, <b>a</b> не Мáша рабóтает в библиотéке.	<i>The girlfriend, (and) not Masha, works at the library.</i>

The conjunction **a** is also used in the meaning *and* to introduce follow-up questions.

—Э́то мо́й но́вый дру́г.	<i>This is my new friend.</i>
— <b>A</b> кáк его́ зовúт?	<i>And what's his name?</i>

5. Read each of the following sentences and indicate whether the **a** is contrastive or contradictive.

	Contrastive	Contradictive
1. Мо́я ста́ршая сестра́ живёт в Бо́стоне, <b>a</b> я живу́ в Вашингто́не.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Мо́я ста́ршая сестра́ живёт не в Вашингто́не, <b>a</b> в Бо́стоне.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Мо́я ста́ршая сестра́ живёт в Бо́стоне, <b>a</b> не в Вашингто́не.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Тури́сты живу́т в гости́нице, <b>a</b> студéнты—в общежи́тии.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Москвá нахо́дится на реке́, <b>a</b> Оде́сса нахо́дится на мо́ре.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Оде́сса нахо́дится не на реке́, <b>a</b> на мо́ре.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Санкт-Петербу́рг нахо́дится не на ю́ге, <b>a</b> на се́вере.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Мо́я сестра́ мно́го говорíт, <b>a</b> мо́й бра́т ма́ло.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Мы́ реши́ли поéхать в го́ры, <b>a</b> не на мо́ре.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Ю́рий позвони́л мне́ не потому́, что он хоте́л со мно́й погово́рить, <b>a</b> потому́, что ему́ нужна́ мо́я по́мощь.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Choosing *и, а, or но***

Two independent clauses can be linked together by a coordinating conjunction into one compound sentence. The differences between **и**, **а**, and **но** can be subtle and therefore require special mention. The correct conjunction depends on the type of relationship between the connected elements.

(1) When to use **и**

The conjunction **и** joins independent clauses *only* (a) when the same statement is being made about two different subjects, (b) when each clause has the same subject and the word **также** *in addition* can be inserted before the information in the second clause, or (c) whenever the second clause follows logically from the first.

- (a) Мάρк лóбит рисо́вать, **и** Лára (тóже) лóбит рисо́вать. *Mark likes to draw, and Lara (also) likes to draw.*

In such a sentence the word **тóже** is often inserted after the second subject. If such a compound sentence is split into two separate sentences, the conjunction **и** takes on the meaning *also*.

Мάρк лóбит рисо́вать. **И** Лára лóбит рисо́вать. *Mark likes to draw. Lara also likes to draw.*

- (b) Мари́я о́чень хоро́шо танцует, **и** она́ также игра́ет на флэ́йте. *Maria dances very well, and, in addition, she plays the flute.*

The subject of both clauses is Maria, and the word **также** *in addition* pertains to the new information in the second clause.

- (c) Мάρк лóбит рисо́вать, **и** он хóчет ста́ть худо́жником. *Mark likes to draw, and he wants to become an artist.*  
Пошёл до́ждь, **и** (по́этому) мы́ отмени́ли пикни́к. *It began to rain, and (therefore) we canceled the picnic.*

In both these sentences, the second statement follows logically from the first. In such cases, the adverb **по́этому** *therefore* is often inserted after the **и**.

(2) When to use **а**

If the statements in each clause have a parallel structure and are different but not conflicting, the statements are in *contrast* to each other, and the conjunction **а** is normally used. It can be translated *and, whereas, or while*, depending on the style. Usually there is a common element in both clauses, along with at least two contrasting elements.

- Мάρк лóбит рисо́вать, **а** Лára бо́льше лóбит чита́ть. *Mark likes to draw, and (whereas, while) Lara prefers to read.*  
Сего́дня **и** за́втра я́ бóду рабо́тать, **а** послеза́втра я́ бóду отды́хать. *Today and tomorrow I'll work, and the day after tomorrow I'll rest.*  
То́м сиде́л на дива́не, **а** я́ сто́яла у окна́. *Tom was sitting on the sofa, and I was standing by the window.*

In the first example the common element is the verb **лóбит**. The subjects are not the same and they like different things. In the second example, the common element is **я́**. The adverbs of time and the activities are contrasted. In the third example, all three elements are contrasted.



(3) When to use **но**

If the information in the second independent clause appears to contradict, or is at odds with, what is asserted in the first clause, the conjunction **но** is required. If in the English translation, *however* can be used in place of *but*, **но** is usually the correct choice.

Ма́рк лю́бит рисо́вать, **но** о́н не лю́бит  
пока́зывать сво́й рисо́нки.      *Mark likes to draw, but (however) he  
doesn't like to show his drawings.*

In some instances either **а** or **но** can be used, with **но** expressing the stronger opposition.

Ма́рк лю́бит рисо́вать, **а** Ла́ра не  
лю́бит.      *Mark likes to draw, and Lara doesn't.*

Ма́рк лю́бит рисо́вать, **но** Ла́ра не  
лю́бит.      *Mark likes to draw, but Lara doesn't.*

6. Complete each of the following sentences with the appropriate conjunction: **и**, **а**, or **но**.

1. Пе́рвого сентя́бря начина́ется уче́ба в шко́ле, \_\_\_\_\_ все́ шко́льники ра́но выхо́дят из до́ма.
2. Уче́ба в шко́ле начина́ется в сентя́бре, \_\_\_\_\_ конча́ется в ию́не.
3. Уче́ба в шко́ле начина́ется пе́рвого сентя́бря, \_\_\_\_\_ Бори́с не пойдёт на заня́тия. О́н бо́лен.
4. Я́ хочú сегóдня ве́чером пойти́ в кино́, \_\_\_\_\_ моя́ сестра́ хочет пойти́ на конце́рт.
5. Вади́м хочет пойти́ на футбо́льный ма́тч, \_\_\_\_\_ его́ ма́ма ему́ не разреша́ет.
6. Вче́ра мы́ е́здили за́ город, \_\_\_\_\_ на́ши друзы́ е́здили с на́ми.
7. Я́ хоро́шо понима́ю бра́та, \_\_\_\_\_ о́н хоро́шо понима́ет меня́.
8. Ле́на хоро́шо учи́тся, \_\_\_\_\_ она́ о́чень хоро́шо сдаёт экза́мены.
9. О́льга мно́го занима́ется, \_\_\_\_\_ она́ пло́хо сдаёт экза́мены.
10. Оле́г хоро́шо говори́т по-англи́йски, \_\_\_\_\_ его́ жена́ хоро́шо говори́т по-францу́зски.

## Subordinating Conjunctions

---

Subordinating conjunctions connect an independent, or main, clause with a dependent, or subordinate, clause that completes or modifies it. The subordinate clause is called “dependent” because it cannot stand on its own. The subordinating conjunction specifies the type of relationship between the main clause and the statement made in the dependent clause. The principal relationship types are temporal (*when, before, after, until*), causal (*because, since*), purposive (*in order to*), resultative (*so that*), concessive (*although, whereas*), and conditional (*if*).

As in English, most subordinate clauses may either precede or follow the main clause, depending on the preference or intention of the speaker. Following are the most frequently encountered subordinating conjunctions, categorized according to the type of relationship they indicate between the main and dependent clauses.

NOTE: A comma is always placed between the main and subordinate clause.

**Temporal Conjunctions****когда́***when, whenever, as, while, after*

The meaning of this conjunction depends on the aspect and tense sequence of the verbs in each clause. For example, **когда́** has the sense of *after* when the predicate of the **когда́**-clause is in the perfective aspect.

**Когда́** па́па прие́хал, все́ се́ли за сто́л.      *When (After) Dad had arrived, everyone sat down at the table.*

If the action is to take place in the future, the future tense must be used in the Russian **когда́**-clause (whereas English uses the present tense).

**Когда́** па́па прие́дет, все́ сяду́т за сто́л.      *When (After) Dad arrives, everyone will sit down at the table.*

The conjunction **когда́** normally has the sense of *while* or *as* when the predicate of the **когда́**-clause is in the imperfective aspect.

**Когда́** па́па шёл до́мой, он зашёл в магази́н.      *When (While, As) Dad was walking home, he stopped off at the store.*  
**Когда́** Пе́тя учи́лся в институ́те, он жи́л в общежи́тии.      *When (While) Pete was a student at the institute, he lived in the dormitory.*

**пока́***while*

This refers to an ongoing action or process; therefore, the predicate of the **пока́**-clause is imperfective.

**Пока́** ма́ма гото́вила обе́д, де́ти смотре́ли телеви́зор.      *While Mom was making lunch, the children watched television.*  
**Пока́** ребёнок спи́т, ма́ма отды́хает.      *While the baby sleeps, Mom rests.*

**пока́ ... не***until*

The predicate of the *until*-clause may be perfective future or past.

Мы́ никуда́ не пойдём, **пока́** вы́ не прекра́тите разгово́ривать.      *We won't go anywhere until you stop talking.*  
 Мы́ подожда́ли, **пока́** до́ждь не прекра́тился.      *We waited until the rain stopped.*

**как***when*

**Как** can replace **когда́** in situations that express unexpectedly sudden action or change. The idea conveyed is usually *hardly, barely, no sooner than*.

Я́ едва́ вошла́ в ли́фт, **как** две́ри закрýлись.      *I had barely entered the elevator, when the doors closed.*  
 Не успе́ли мы́ сесть в такси́, **как** водите́ль поёхал.      *We had hardly taken our seats in the taxi, when the driver took off.*

Many composite subordinating conjunctions are formed by joining **как** with other words to render a more specific time-related meaning.

### **как только**

*as soon as*

As with **когда**, a future action in the dependent clause must be expressed in the future tense.

Я буду делать домашнюю работу, <b>как только</b> закончится фильм.	<i>I will do my homework as soon as the film is over.</i>
Она обычно делает домашнюю работу, <b>как только</b> приходит домой.	<i>She usually does her homework as soon as she comes home.</i>

### **в то время как**

*while*

The predicates of both clauses are usually imperfective.

Дети играли во дворе под присмотром учительницы, <b>в то время как</b> их родители были на школьном собрании.	<i>The children were playing in the yard under a teacher's supervision, while their parents were at the school meeting.</i>
---	---

Many composite subordinating conjunctions are formed by combining a preposition with the demonstrative **то** in the required case, followed by the conjunction **как**.

### **до того как**

*before*

This conjunction may be followed by a complete clause or—if the subject of both clauses is the same—an infinitive may replace the finite (conjugated) predicate.

<b>До того как</b> наш сын поступил в МГУ, мы никогда не ездили в Москву.	<i>Before our son entered Moscow University, we had never gone to Moscow.</i>
<b>До того как</b> поступить в МГУ, он должен работать год.	<i>Before entering Moscow University, he must work for a year.</i>

### **прежде чем**

*before*

This conjunction is used in place of **до того как** whenever the *before*-clause contains a precaution or an essential prerequisite to the action of the main clause. Usually the subjects of both clauses are the same, and **прежде чем** is followed by an infinitive.

<b>Прежде чем</b> обвинять другого, надо честно оценить свой собственные поступки.	<i>Before accusing another, one should honestly evaluate one's own actions.</i>
--	---

**пéред тем как***(right) before*

This conjunction may be followed by a finite verb or—if the subject of both clauses is the same—by an infinitive.

**Пéред тем как** извéстный актёр  
вЫшел на сцéну, зáл затíх.

*Right before the famous actor came out  
on stage, the hall became quiet.*

Включите свёт **пéред тем как** войти  
в зáл.

*Turn on the light before entering  
the auditorium.*

**пóсле того как***after*

This is followed only by a finite verb.

Я реши́ла изуча́ть ру́сский язы́к **пóсле  
того́ как** я побыва́ла в Москвё.

*I decided to study Russian after I visited  
Moscow.*

**Пóсле того́ как** ты вернёшься из  
командировки, позвони́ мне́.

*After you return from your business trip,  
phone me.*

**с тех пор как***since*

Прошло́ два го́да **с тех пор как** мы  
ви́делись в послед́ний ра́з.

*Two years have passed since the last time  
we saw each other.*

**до тех пор, пока́ ... не***until*

This is a more formal version of **пока́ ... не**.

Зрители́ стоя́ли и аплоди́ровали  
**до тех пор, пока́** музыканты **не** сели  
и на́чали игра́ть.

*The audience stood and applauded until  
the musicians sat down and began playing.*

NOTE: In the temporal composite conjunctions **в то́ время как**, **до того́ как**, **пéред тем как**, **пóсле того́ как**, **с тех пор как**, a comma may be placed before **как** to signal a pause in speech, e.g. **С тех пор, как его́ жена́ умерла́, он был в глубо́кой депрессии́.** *Ever since his wife died, he has been in a deep depression.*

7. Combine each of the following pairs of simple sentences into a complex sentence, using the conjunction **когда́**. State whether **когда́** has the sense *while* or *after*.

MODEL Свёта писала́ письма. Она́ слу́шала му́зыку. >  
Когда́ (*While*) Свёта писала́ письма, она́ слу́шала му́зыку.

1. Друзья́ возвраща́лись домой. Они́ разгова́ривали обо́ всём.

2. Друзья́ верну́лись домой. Они́ легли́ и усну́ли.

3. Мы́ проща́лись. Мы́ кре́пко обнима́лись.

4. Мы́ прости́лись. Я́ пошёл́ домой́.

5. Ма́ша смотре́ла ста́рые фотогра́фии. Она́ вспомина́ла про́шлое.

6. Ма́ша посмотре́ла переда́чу. Она́ вы́ключила телеви́зор.

8. Combine each of the following pairs of simple sentences into a complex sentence beginning with a subordinate clause introduced by **после того как**.

MODEL Саша решил задачи. Потом он пошёл погулять. >  
После того как Саша решил задачи, он пошёл погулять.

1. Дети позавтракали. Потом они пошли в школу.  
\_\_\_\_\_
2. Мама приготовила обед. Потом она позвала нас сесть за стол.  
\_\_\_\_\_
3. Андрей сдал экзамен. Потом он пошёл с подругой в кафе.  
\_\_\_\_\_
4. Кончилась телепередача. Потом ребята начали слушать новый диск.  
\_\_\_\_\_
5. Отец кончил писать доклад. Потом он стал отдыхать.  
\_\_\_\_\_

9. Answer each of the following questions, stating that one should perform the action *before* performing the second action in parentheses. Use the conjunction **до того как** or **перед тем как**, as appropriate.

MODEL –Когда надо чистить зубы? (ложиться спать) >  
–Надо чистить зубы перед тем как ложиться спать.

1. –Когда надо закончить курс русского языка? (поедешь в Россию)  
\_\_\_\_\_
2. –Когда надо мыть руки? (обедать)  
\_\_\_\_\_
3. –Когда надо побриться? (уйти на работу)  
\_\_\_\_\_
4. –Когда надо кончить эту работу? (уехать в отпуск)  
\_\_\_\_\_
5. –Когда надо чистить фрукты? (их есть)  
\_\_\_\_\_
6. –Когда надо выключить свет? (уйти из комнаты)  
\_\_\_\_\_

10. Combine each of the following pairs of simple sentences into a complex sentence, using the conjunction **до тех пор, пока ... не**.

MODEL Дети играли во дворе. Мама позвала их обедать. >  
Дети играли во дворе до тех пор, пока мама не позвала их обедать.

1. Мы здесь будем стоять. Магазин откроется.  
\_\_\_\_\_
2. Ребёнок плакал. Мама покормила его.  
\_\_\_\_\_
3. Виктор решал задачи. Он устал.  
\_\_\_\_\_
4. Ребята загорали на пляже. Стало холодно.  
\_\_\_\_\_
5. Он пил пиво. Он напился.  
\_\_\_\_\_

11. Rewrite each of the following sentences, using the conjunction **с тех пор как** to state how much time has passed *since* the given event occurred.

MODEL Я был в Москвѣ пять лѣт назад. >  
Прошло пять лѣт с тех пор как я был в Москвѣ.

1. Пáвлик купил машину полтора́ месяца́ назад.  
\_\_\_\_\_
2. Онѝ переѣхали в но́вый до́м три́ го́да назад.  
\_\_\_\_\_
3. Ребе́нок роди́лся ше́сть ме́сяцев назад.  
\_\_\_\_\_
4. Мы́ получи́ли письмо́ от Ли́и полтора́ го́да назад.  
\_\_\_\_\_

### Causal Conjunctions

Causal subordinating conjunctions answer questions such as **почему́?** *why?* and **по какой причине?** *for what reason?*

#### потому́ что

*because*

The subordinate clause containing **потому́ что** must always follow the main clause.

Мы́ спешили́, <b>потому́ что</b> опáздывали́ на конце́рт.	<i>We were in a hurry because we were late for the concert.</i>
---	---

A comma is inserted between **потому́** and **что** when special emphasis is placed on the cause. An emphatic or delimiting word such as **то́лько** *only* or **и́менно** *precisely* may precede the conjunction.

Его́ взяли́ на рабо́ту то́лько <b>потому́, что</b> он дру́г нача́льника.	<i>They hired him only because he is a friend of the boss.</i>
Президе́нт реши́л не ѣхать на конфе́ренцию и́менно <b>потому́, что</b> он не мо́жет согласи́ться с пози́цией Европе́йского соо́бщества.	<i>The president decided not to go to the conference, precisely because he is unable to agree with the position of the European Community.</i>

#### та́к как

*since, because*

The subordinate clause containing **та́к как** may precede or follow the main clause.

<b>Та́к как</b> президе́нт не мо́жет согласи́ться с пози́цией ЕС, он реши́л не ѣхать на конфе́ренцию.	<i>Since the president is unable to agree with the position of the EC, he has decided not to go to the conference.</i>
---	--

#### благодаря́ тому́ что

*because, thanks to the fact that*

This conjunction usually suggests a positive circumstance and a sense of the speaker's satisfaction or appreciation. It is often used in scientific and journalistic writing.

Мы́ смо́гли зако́нчить э́ту рабо́ту <b>благодаря́ тому́ что</b> вы́ на́м помо́гли.	<i>We were able to finish the work thanks to the fact that you helped us.</i>
--	---

**из-за того, что***because, on account of*

This conjunction usually suggests a negative circumstance and a sense of the speaker's disapproval or dissatisfaction.

**Из-за того, что** шёл дождь, ярмарка  
не состоялась.

*Because it was raining, the fair did not  
take place.*

**поскольку***as long as, in so far as, since*

**Поскольку** он знает русский, пусть  
он делает этот перевод.

*As long as he knows Russian, let him  
do this translation.*

Other causal conjunctions, found primarily in official, bookish style, include the following.

**ввиду того, что***in view of (the fact that)***вследствие того, что***in consequence of (the fact that)***в силу того, что***because of, on the strength of (the fact that)*

12. Combine each of the following pairs of simple sentences into a complex sentence, using the conjunction **потому что** or **так как**.

MODEL Студенты устали. Они занимались 3 часа без перерыва. >  
Студенты устали, потому что они занимались 3 часа без перерыва.

1. Пётр быстро решил эту трудную задачу. Он хорошо знает математику.  
\_\_\_\_\_
2. Лёна сегодня очень устала. Она не выспалась.  
\_\_\_\_\_
3. Дима спешил. Он опаздывал на лекцию.  
\_\_\_\_\_
4. Серёжа пошёл в библиотеку. Он должен вернуть книгу.  
\_\_\_\_\_
5. Лариса не была на занятиях. Она была больна.  
\_\_\_\_\_

13. Combine each of the following pairs of simple sentences into a complex sentence using the conjunction **благодаря тому, что** or **из-за того, что**, depending on whether the events described are positive or negative.

MODEL Он отлично переводит. У него большой опыт и талант. >  
Он отлично переводит благодаря тому, что у него большой опыт и талант.

1. Экскурсия была отменена. Выпал большой снег.  
\_\_\_\_\_
2. Он выполняет свою работу в срок. Он очень организованный человек.  
\_\_\_\_\_

3. Продукты испортились. Они не хранились в холодильнике.

---

4. Хорошие результаты были достигнуты. Был применён новый метод.

---

5. Она хорошо закончила университет. Она усердно работала.

---

### Purposive Conjunctions

Subordinating conjunctions of purpose answer the question **зачём?** *why? for what purpose?* They introduce clauses stating the purpose or goal of an action and the intention or desire of the subject of the main clause.

#### **чтобы**

*in order to, so that, or untranslated*

With most verbs of desire, intention, request, or instruction, **чтобы** is used with the past-tense form of the verb, when the main clause and the subordinate clause have different subjects. See pages 263–264.

Мы покрасили дом, **чтобы** он больше нравился потенциальным покупателям.

*We painted our house so that it would be more appealing to potential buyers.*

Профессора нашей кафедры хотят, **чтобы** все студенты поехали летом на практику.

*The professors in our department want all the students to do field training this summer.*

Сестра сказала, **чтобы** все друзья встретились у входа в кинотеатр.

*My sister told all her friends to meet at the entrance to the movie theater.*

If, however, the subject of the purpose clause is the same as the subject of the main clause, **чтобы** is followed by an infinitive.

Он серьёзно готовится к экзаменам, **чтобы** поступить в школу бизнеса.

*He is seriously preparing for his exams in order to enter the business school.*

**Чтобы** can be combined with the prepositions **для** *for* and **с** *with* and the demonstrative **то** in the required case to form more emphatic composite conjunctions.

#### **для того, чтобы**

*for the purpose of, so that*

Юрист громко и уверенно защищал своего клиента, **для того, чтобы** все в суде поверили в его невиновность.

*The lawyer defended his client loudly and confidently, so that everyone in the courtroom would be convinced of his innocence.*

#### **с тем, чтобы**

*with the purpose of, so that*

#### **за тем, чтобы**

*for the purpose of, so that*



**Subordinating Conjunctions что and как****что***that*

The conjunction **что** (unstressed and always preceded by a comma) normally introduces a subordinate clause that is dependent on a main clause containing a verb meaning *say, think, know, hope, feel*, etc. Unlike English, which permits the omission of the word *that*, Russian does not normally permit the conjunction **что** to be dropped from the sentence. When reporting speech indirectly, observe the rule of reported speech and express the reported clause in the *same tense* that the speaker used in the original, direct speech.

Ла́ра сказа́ла, **что** она́ на́с встрети́т  
после́ конце́рта.

*Lara said (that) she would meet us after  
the concert.*

Я́ зна́ю, **что** она́ ска́жет, **что** фи́льм  
е́й понра́вился.

*I know (that) she'll say (that) she liked  
the film.*

Мне́ ка́жется, **что** ма́ма поче́му-то  
волну́ется.

*It seems to me that Mom is upset for  
some reason.*

In addition, **что** introduces subordinate clauses after short-form adjectives and adverbs that express states of mind, emotion, or perception.

Я́ о́чень ра́да, **что** вы́ ра́но прие́хали.  
Ви́дно бы́ло, **что** студе́нтам ста́ло  
ску́чно.

*I'm very glad that you came early.  
It was evident that the students had  
gotten bored.*

In all of the above cases, **что** is an unstressed connective word that is not part of either clause. When the word **что** functions as a subject or object in the dependent clause, it is not a conjunction, but rather a stressed pronoun, and is translated *what*.

Я́ зна́ю, **что́** она́ ска́жет.  
(**Что́** is the direct object of the verb  
**ска́жет**.)

*I know what she'll say.*

Мне́ интере́сно, **что́** её волну́ет.  
(**Что́** is the subject of the verb  
**волну́ет**.)

*I wonder what is upsetting her.*

14. Translate each of the following sentences into Russian, using the conjunction **чтобы** or **что**, or the stressed pronoun **что́**.

1. Dad said that Misha had called home.

---

2. Dad told Misha to call home.

---

3. I understand that you told the truth.

---

4. We wanted you to tell the truth.

---

5. We know what you said.

---

6. Masha turned on the television in order to watch the film.

---

7. Masha turned on the television so that we could watch the film.

---

**как**

untranslated

To express the idea that someone *perceives* an action occurring (e.g., *I saw him leaving, we heard them talking*), the main clause contains the verb of perception and the subordinate clause containing the action verb is normally introduced by the conjunction **как** (preceded by a comma and not translated).

Тáня замéтила, **как** óн подходíл ко мнé.      *Tanya noticed him approaching me.*  
 МЫ слы́шали, **как** она́ ушла́.                      *We heard her leave.*  
 Всé видели, **как** óн ходíл по кóмнате.        *Everyone saw him pacing the room.*

Such sentences can be rendered with the conjunction **что** *that*, but then the sentence does not convey the perception of the action, but instead reports a *fact*.

Всé видели, **что** óн ходíл по кóмнате.        *Everyone saw that he was pacing the room.*

15. Translate each of the following sentences into Russian, using the appropriate conjunction: **как** or **что**.

1. I saw him arrive.

---

2. I saw that he had arrived.

---

3. We heard her singing.

---

4. We noticed that he had left.

---

**Resultative Conjunctions**

Subordinating conjunctions of result invariably follow the main clause, and express the logical result or consequence of the situation in the main clause.

**тáк что***so, so that*

Я не óчень хорошó его́ знáю, **тáк что**              *I don't know him very well, so I feel*  
 мнé неудобóбно звонíть емý.                      *uncomfortable calling him.*

Such a relationship can be expressed equally well by using the coordinating conjunction **и** and the adverb **по́этому** *therefore*.

Я не óчень хорошó его́ знáю **и по́этому**  
 мнé неудобóбно звонíть емý.

16. Combine each of the following pairs of simple sentences into a complex sentence using the conjunction **тáк что**.

MODEL Я вчерá бýл бóлен. Мнé пришлóсь пропустíть занýтия. >  
 Я вчерá бýл бóлен, тáк что мнé пришлóсь пропустíть занýтия.

1. Óн опоздáл на автóбус. Óн решíл взýть таксí.

---

2. Мóй дрýг дóлго жíл в Кíеве. Óн хорошó знáет ýтот гóрод.

---

3. Это очень простой текст. Я его быстро перевёл.

---

4. Я уже прочитал газету. Я дал её соседу.

---

5. Я знал, что она любит рок-музыку. Я пригласил её на рок-концерт.

---

## Conditional Conjunctions

### если

*if*

See the discussion of real and unreal conditions in Chapter 7 (page 259). The conjunction **если** expresses a condition that

- (a) may occur regularly.

**Если** погода хорошая, мы гуляем в парке. *If the weather is nice, we walk in the park.*

- (b) is likely to occur in the future. (When the event has yet to occur, the **если**-clause must be in the future tense.)

**Если** вы дадите мне свой адрес, то я вам напишу. *If you give me your address, (then) I'll write to you.*

- (c) has perhaps already occurred.

**Если** поезд пришёл вовремя, то папа сейчас должен прийти. *If the train arrived on time, (then) Dad should be coming home any minute now.*

### если ... не

*unless*

Я это не пойму, **если** ты мне не объяснишь. *I won't understand that unless you explain it to me.*

### раз

*since, now that*

This is used in both conversational and literary styles. It expresses a real condition.

**Раз** он пришёл, пусть он сам расскажет нам об этом. *Since/Now that he's come, let him tell us about this himself.*

## Concessive Conjunctions

### хотя (хоть)

*although*

The **хотя**-clause may contain the particle **и**, placed for emphasis before the key word or phrase of the clause. The main clause frequently is introduced with a contradictive conjunction such as **но**.

**Хотя** он **и** небогатый человек, он очень много делает для своих детей. *Although he is a person of moderate means, he still does quite a lot for his children.*

Хоть и трудно ему было, он всё-таки  
принял это решение.

*Although it was difficult for him,  
he nevertheless made this decision.*

### несмотря на то, что

*despite the fact that*

This construction is more formal than **хотя** and **хоть**.

**Несмотря на то, что** я живу в Москвѣ  
уже два года, я часто теряю дорогу.

*Despite the fact that I've been living  
in Moscow for two years, I often get lost.*

17. Combine each of the following pairs of simple sentences into a complex sentence with either a conditional clause introduced by **если** or a concessive clause introduced by **хотя**.

MODEL Он много занимался. Он плохо сдал экзамен. >  
Хотя он много занимался, он плохо сдал экзамен.

1. Мы уговаривали его. Он не согласился.  
\_\_\_\_\_
2. Снег пойдёт. Мы будем кататься на лыжах.  
\_\_\_\_\_
3. Ему предложили большую зарплату. Он не согласился на эту работу.  
\_\_\_\_\_
4. Все устанут. Мы остановим работу.  
\_\_\_\_\_
5. Все устали. Мы продолжали работать.  
\_\_\_\_\_

## Comparative Conjunctions

### как

*as, the (same) way that*

This expresses a similarity or comparison.

Они любят друг друга **как** родные  
сестры (любят друг друга).

*They love each other like true sisters  
(love each other).*

Often the words **так же** precede **как**, making the comparison more emphatic.

Тебе надо относиться к своим занятиям  
**так же** серьёзно, **как** ты относишься  
к музыке.

*You should relate to your studies  
as seriously as you relate to music.*

The conjunction **как** occurs regularly in similes such as the following.

быстрый <b>как</b> молния	<i>fast as lightning</i>
голодный <b>как</b> волк	<i>hungry as a wolf</i>
пьян <b>как</b> сапожник	<i>drunk as a shoemaker</i>
свободен <b>как</b> птица	<i>free as a bird</i>

**как будто, будто бы, как будто бы, словно***as though, as if*

These conjunctions indicate that the similarity suggested is not the case in actual fact.

Молодой водитель смотрел на полицейского, <b>как будто</b> он был ни в чём не виноват.	<i>The young driver looked at the policeman as though he were not guilty of anything.</i>
Я помню тот день, когда родилась моя дочь так хорошо, <b>как будто</b> это было только вчера.	<i>I remember the day my daughter was born as well as if it were only yesterday.</i>

18. Complete each of the following sentences with the appropriate conjunction: **как** or **как будто**.

1. Он ведёт себя так, \_\_\_\_\_ обычно.
2. Он ведёт себя, \_\_\_\_\_ ничего не случилось.
3. Погода была, \_\_\_\_\_ это часто бывает в августе: жаркая и влажная.
4. Погода в мае была жаркая и влажная, \_\_\_\_\_ лето уже наступило.

**чем***than*

This conjunction introduces the second term of a comparison.

Таня более серьёзная студентка, <b>чем</b> Маша.	<i>Tanya is a more serious student than Masha.</i>
Он более способный человек, <b>чем</b> я думал.	<i>He is a more capable person than I thought.</i>

For discussion and exercises on the uses of **чем**, see Chapter 5 (page 165).

# Answers to Exercises

## Chapter 1

- |                |                 |                        |                      |
|----------------|-----------------|------------------------|----------------------|
| 1. 1. Алабама  | 7. Миннесота    | 5. цирк                | 8. шикарный          |
| 2. Аризона     | 8. Монтана      | 6. жена                | 9. шестой            |
| 3. Вермонт     | 9. Небраска     | 7. жены                | 10. шербет           |
| 4. Индиана     | 10. Невада      | 10. 1. шй              | 6. рассказчик        |
| 5. Колорадо    | 11. Орегон      | 2. ещё                 | 7. подписчик         |
| 6. Иллинойс    | 12. Флорида     | 3. считаешь            | 8. исчезать          |
|                |                 | 4. щека                | 9. ищут              |
|                |                 | 5. мужчина             | 10. щёлк             |
| 2. 1. Америка  | 6. Лондон       | 11. 1. глаз            | 6. дробь             |
| 2. Канада      | 7. Берлин       | 2. сбёр                | 7. творог            |
| 3. Пакистан    | 8. Ереван       | 3. отдел               | 8. вчера             |
| 4. Торонто     | 9. Мадрид       | 4. кружка              | 9. абсурд            |
| 5. Бостон      | 10. Панама      | 5. круиз               | 10. к дому           |
| 3. 1. student  | 6. ketchup      | 12. 1. ска-жи-те       | 6. сло-варь          |
| 2. professor   | 7. hot dog      | 2. по-ни-май-те        | 7. ком-на-та         |
| 3. campus      | 8. compact disc | 3. ла-бо-ра-то-ри-я    | 8. р-чка             |
| 4. college     | 9. computer     | 4. ди-ре-ктор          | 9. ка-ран-даш        |
| 5. hamburger   | 10. printer     | 5. на-чаль-ник         | 10. у-ни-вер-си-тет  |
| 4. 1. привёт   | 6. сёрфинг      | 13. 1. xerox           | 6. know-how          |
| 2. спасибо     | 7. рюкзак       | 2. comics              | 7. disc player       |
| 3. память      | 8. гость        | 3. sandwich            | 8. fax               |
| 4. письмó      | 9. рэппер       | 4. marketing           | 9. computer          |
| 5. телевизор   | 10. дeсять      | 5. manager             | 10. happy end        |
| 5. 1. прямой   | 6. Татьяна      | 14. 1. Agatha Christie | 5. Walt Disney       |
| 2. пояс        | 7. яблоко       | 2. Jack London         | 6. Richard Nixon     |
| 3. еда         | 8. май          | 3. Ernest Hemingway    | 7. John Quincy Adams |
| 4. съёмка      | 9. юмор         | 4. Charles Dickens     | 8. Winston Churchill |
| 5. платье      | 10. заём        |                        |                      |
| 6. 1. астроном | 6. над домом    | 15. 6 радио            | 1 гитара             |
| 2. парадокс    | 7. молоко       | 4 ваза                 | 2 принтер            |
| 3. таракан     | 8. газета       | 5 диван                | 3 телефон            |
| 4. голова      | 9. талант       | 16. 8 русский язык     | 9 глобальная         |
| 5. мотор       | 10. о классе    | 6 американская         | политика             |
|                |                 | история                | 5 философия          |
| 7. 1. орган    | 6. место        | 10 маркетинг           | 3 конфликтология     |
| 2. колокол     | 7. новое        | 7 химия                | 4 психология         |
| 3. панорама    | 8. дядя         | 1 математика           | 2 лингвистика        |
| 4. баня        | 9. потолок      |                        |                      |
| 5. юмор        | 10. квартира    |                        |                      |
| 8. 1. телефон  | 6. памятник     |                        |                      |
| 2. мясной      | 7. ветеринар    |                        |                      |
| 3. вечер       | 8. река         |                        |                      |
| 4. ресторан    | 9. этаж         |                        |                      |
| 5. эколог      | 10. сейчас      |                        |                      |
| 9. 1. быстро   | 3. живопись     |                        |                      |
| 2. цемент      | 4. цыплёнок     |                        |                      |

## Chapter 2

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1. 1. neuter, hard | 6. neuter, soft    |
| 2. feminine, hard  | 7. masculine, soft |
| 3. masculine, soft | 8. masculine, hard |
| 4. masculine, hard | 9. neuter, soft    |
| 5. feminine, soft  | 10. feminine, soft |

2. 1. он  
2. она  
3. оно  
4. он  
5. он
6. она  
7. он  
8. оно  
9. она  
10. оно
3. 1. мой  
2. моё  
3. моя  
4. мой
5. мой  
6. моя  
7. моя  
8. моя
4. 1. он  
2. она  
3. он  
4. он  
5. она
6. она  
7. он  
8. она  
9. он  
10. он
5. 1. новый  
2. написала  
3. известный
4. опытный  
5. большой  
6. занятá
6. 1. певица  
2. счастливец  
3. американка  
4. канадка  
5. испанец  
6. писательница  
7. учитель
8. художница  
9. переводчик  
10. танцовщица  
11. англичанка  
12. грузин  
13. портниха  
14. продавец
7. 1. оно  
2. он  
3. оно  
4. она  
5. она  
6. он
7. она  
8. он  
9. он  
10. он  
11. он  
12. оно
8. 1. Это газеты.  
2. Это учебники.  
3. Это книги.  
4. Это кресла.  
5. Это ручки.  
6. Это тетради.  
7. Это платья.  
8. Это телефоны.
9. Это портфели.  
10. Это музеи.  
11. Это лампы.  
12. Это студенты.  
13. Это студентки.  
14. Это институты.  
15. Это пляжи.  
16. Это площади.
9. 1. Где значки?  
2. Где ножи?  
3. Где платки?  
4. Где словари?  
5. Где сестры?
6. Где отцы?  
7. Где звёзды?  
8. Где ключи?  
9. Где окна?  
10. Где жёны?
10. 1. Мои сыновья учителя.  
2. Мои дочери учительницы.  
3. Мои братья врачи.  
4. Мои сестры студентки.  
5. Мои друзья американцы.
11. 1. Вот наши дети.  
2. Вот наши паспорта.  
3. Вот наши стулья.  
4. Вот наши имена.  
5. Вот наши деревья.
12. 1. русская молодёжь  
2. модная одежда  
3. красные чернила  
4. свежая малина  
5. железные перила  
6. чистая посуда  
7. приятные духи  
8. сухие дрова  
9. новые деньги  
10. весёлая детвора
13. 1. nominative  
2. nominative  
3. accusative  
4. nominative  
5. nominative  
6. accusative  
7. nominative
8. accusative  
9. accusative  
10. accusative  
11. nominative  
12. nominative  
13. accusative  
14. nominative
14. 1. журналы  
2. компьютеры  
3. письма  
4. студентов
5. тетради  
6. словари  
7. платья  
8. свекровей
15. 1. литературу  
2. историю  
3. брата  
4. собаку  
5. преподавателя
6. задание  
7. радио  
8. математику  
9. мать  
10. отца
16. 1. nominative, accusative, genitive  
2. nominative, genitive  
3. nominative, genitive  
4. nominative, accusative, genitive  
5. genitive, nominative  
6. accusative, genitive  
7. nominative, genitive  
8. nominative, genitive  
9. accusative, genitive  
10. nominative, genitive  
11. accusative, genitive  
12. nominative, genitive  
13. nominative, genitive  
14. accusative, genitive  
15. genitive  
16. nominative, genitive  
17. nominative, genitive  
18. accusative, genitive  
19. nominative, genitive  
20. nominative, genitive

17. 1. Это портфель профессора.  
 2. Это сумка мамы.  
 3. Это кабинет папы.  
 4. Это подарок гостя.  
 5. Это платье сестры.  
 6. Это игрушки детей.  
 7. Это машина отца.  
 8. Это учебники студентов.  
 9. Это квартира братьев.  
 10. Это жены друзей.  
 11. Это брат студентки.  
 12. Это роман писателя.  
 13. Это дача дяди.  
 14. Это платок бабушки.  
 15. Это кровать ребёнка.
18. 1. площадь Пушкина  
 2. улица Королева  
 3. бульвар Гоголя  
 4. театр Мейерхольда  
 5. библиотека Герцена
19. 1. артистки  
 2. певца  
 3. детей  
 4. учеников  
 5. врачей
20. 1. машины  
 2. обеда  
 3. задания  
 4. музея  
 5. литературы
21. 1. ночи  
 2. студентки  
 3. моря  
 4. матери  
 5. людей  
 6. образа  
 7. друзей  
 8. писателей  
 9. гостиниц  
 10. ошибок
22. 1. Здесь не будет гостиницы.  
 2. Сегодня нет семинара.  
 3. Вчера в клубе не было концерта.  
 4. У меня сейчас нет времени.  
 5. У нас вчера не было лекции.  
 6. Сегодня в классе нет Виктора.  
 7. Вчера Сергея не было дома.  
 8. Завтра не будет родителей.  
 9. Сегодня не будет дождя.  
 10. В кассе театра не было билетов.
23. 1. театров  
 2. музеев  
 3. библиотеки  
 4. девушек  
 5. спальни  
 6. писем  
 7. лабораторий  
 8. карандашей  
 9. ручек  
 10. человек
24. 1. сахару/сахара  
 2. меду/мёда и яблок  
 3. пирожков  
 4. супу/супа  
 5. коньяку/коньяка  
 6. денег  
 7. рису/риса и овощей  
 8. фруктов  
 9. грибов  
 10. сыру/сыра и хлеба
25. 1. Женщины не имели права голоса.  
 2. Фильм не произвёл впечатления.  
 3. Она не видела автобуса.  
 4. Он не пил спирта.  
 5. Студент не понял ответа.
26. 1. dative  
 2. accusative  
 3. dative  
 4. accusative  
 5. dative  
 6. accusative  
 7. dative  
 8. accusative  
 9. dative  
 10. dative
27. 1. сёстрам  
 2. друзьям  
 3. читателям  
 4. гостям  
 5. пациентам  
 6. братьям  
 7. матерям  
 8. дочерям  
 9. внукам  
 10. профессорам
28. 1. сестре  
 2. учителю  
 3. дочери  
 4. внучке  
 5. врачу  
 6. дяде  
 7. гостю  
 8. детям
29. 1. Детям надо убирать комнату.  
 2. Сестре можно отдыхать.  
 3. Серёже нельзя гулять сегодня.  
 4. Пожилым людям можно входить без очереди.  
 5. Врачу надо прописать лекарство.
30. 1. Мальчику не читается.  
 2. Дочке не ёлось.  
 3. Певице не поётся.  
 4. Сыну сегодня не игралось.  
 5. Тёте вчера не спалось.
31. 1. мелом  
 2. ручками  
 3. карандашом  
 4. ключом  
 5. платком  
 6. рукой  
 7. пальцем  
 8. глазами  
 9. ушами  
 10. руками



32. 1. стрелой 6. самолётом 2. по 4. по  
2. хором 7. тоном 2. по 5. о  
3. группой 8. улицей 3. с 6. с  
4. хлопьями 9. трамваем  
5. тысячами 10. берегом
33. 1. зимой 5. утром 2. по 4. по  
2. вечерами 6. осенью 2. по 5. о  
3. ночью 7. днём 3. с 6. с  
4. весной
34. 1. журналистом 2. в 9. на  
2. студентами 3. на 10. в  
3. матерью 4. на 11. в  
4. секретарём 5. в 12. на  
5. тётей 6. на 13. в  
7. в 14. на  
8. в 15. в
35. 1. волной 2. в 9. на  
2. гранатой 3. на 10. в  
3. ветром 4. на 11. в  
4. светом 5. в 12. на  
5. машиной 6. на 13. в  
7. в 14. на  
8. в 15. в
36. 1. учителем 9. председателем 5. 1. угол 6. креслом  
2. студенткой 10. секретаршей 2. углом 7. тучу  
3. ветеринаром 11. столицей 3. полку 8. носом  
4. врачом 12. дураком 4. скамейку 9. водой  
5. программистом 13. матерью 5. книгой 10. веранду  
6. переводчицей 14. гением 6. 1. за 7. за  
7. поэтом 15. гербом 2. за 8. под  
3. под 9. за  
4. за 10. за  
5. за 11. под/за  
6. за 12. за
37. 1. специалистом 4. преподавателем 7. 1. После 9. из-под  
2. менеджером 5. судьей 2. против 10. из-под  
3. Сoney 3. мимо 11. для  
4. около 12. после  
5. без 13. около  
6. из-за 14. из-за  
7. для 15. против  
8. кроме
38. 1. балетом 6. искренностью 8. 1. до 10. из  
2. футболом 7. кружком 2. из 11. у, от  
3. гимнастикой 8. квартирой 3. с 12. из, с  
4. красотой 9. государством 4. от 13. до  
5. дочерью 10. советами 5. у 14. с, до  
6. из 15. от  
7. от 16. у  
8. из 17. от  
9. от 18. у
39. 1. студентами 2. в 9. на  
2. ангиной 3. на 10. в  
3. едой 4. на 11. в  
4. лесами и озёрами 5. в 12. на  
5. красотой 6. на 13. в  
6. шитьём 7. в 14. на  
8. в 15. в

**Chapter 3**

1. 1. за 6. через 9. 1. путём 5. Ввиду  
2. через 7. через 2. ради 6. вне  
3. в 8. про 3. свёрх 7. врёде  
4. через 9. сквозь 4. вместо  
5. про 10. в

10. 1. вóзле 8. Мéжду  
 2. вокрúт 9. Повéрх  
 3. вдóль 10. сзáди  
 4. вблизí 11. Среди́  
 5. вnúтрь 12. Посредí  
 6. впередí 13. напро́тив  
 7. вnúтрь

11. 1. на, о 11. в  
 2. В, на 12. при  
 3. При 13. в  
 4. По 14. При  
 5. При 15. в  
 6. в 16. в  
 7. на, на 17. При  
 8. в 18. на  
 9. о 19. На, в  
 10. на 20. в

12. 1. к 8. Соглáсно  
 2. по 9. навстрéчу  
 3. по 10. по  
 4. к 11. к  
 5. Благодаря́ 12. по  
 6. Вопреки́ 13. по  
 7. к

13. 1. за 10. над  
 2. пéред 11. с  
 3. с 12. за  
 4. мéжду 13. Мéжду  
 5. над 14. с  
 6. за 15. над  
 7. с 16. под  
 8. пéред 17. за  
 9. под 18. с

**Chapter 4**

1. 1. ты́, Она́ 5. Они́  
 2. Вы́, я 6. оно́  
 3. вы́, Мы́ 7. Он  
 4. Они́
2. 1. егó 9. Её́  
 2. негó 10. неё́  
 3. негó 11. негó  
 4. её́ 12. на́с  
 5. неё́ 13. меня́  
 6. их 14. тебя́  
 7. ни́х 15. ва́с  
 8. Егó

3. 1. меня́ 5. неё́  
 2. тебя́ 6. на́с  
 3. егó 7. ва́с  
 4. негó 8. ни́х
4. 1. о нём 4. о ва́с  
 2. обо мнé 5. о ни́х  
 3. о ней 6. о тебé

5. 1. Мы́ мно́го слы́шали о нём.  
 2. Де́ти говори́ли о ни́х.  
 3. Он ча́сто ду́мает о ней.  
 4. Она́ не забы́ла о нём.  
 5. Они́ спра́шивали о ни́х.

6. 1. ему́ 4. тебé  
 2. íм 5. мнé  
 3. ей

7. 1. Мы́ купи́ли ему́ велосипéд.  
 2. Она́ подарíла ей ша́рф.  
 3. Он поше́л к нему́.  
 4. Мы́ ча́сто ходи́ли в гóсти к ни́м.  
 5. Он приде́т к ней.  
 6. Мы́ ча́сто ходи́ли по нему́.

8. 1. тобо́й 6. ни́м  
 2. мно́й 7. ней  
 3. ни́м 8. íм  
 4. на́ми 9. ни́ми  
 5. ни́ми 10. ей

9. 1. себе́ 9. себе́  
 2. собо́й 10. собо́й  
 3. себе́, себя́ 11. себя́  
 4. себя́ 12. себя́  
 5. себя́ 13. собо́й  
 6. собо́й 14. себе́  
 7. собо́й 15. себя́  
 8. себе́

10. 1. дру́г с дру́гом  
 2. дру́г дру́га  
 3. дру́г дру́гу OR дру́г для дру́га  
 4. дру́г без дру́га  
 5. дру́г к дру́гу  
 6. дру́г на дру́га  
 7. дру́г за дру́га  
 8. дру́г на дру́га  
 9. дру́г от дру́га  
 10. дру́г к дру́гу

11. 1. ко́м 6. Ко́му  
 2. ке́м 7. когó  
 3. когó 8. Ке́м  
 4. Когó 9. когó  
 5. когó 10. когó

12. 1. чѐм 6. чтó 21. 1. Всѐ 6. всѐх, всѐ  
2. чтó 7. чтó 2. Всѐ 7. всѐм  
3. чегó 8. Чегó 3. всѐх 8. всѐми  
4. Чтó 9. Чѐм 4. Всѐ 9. всѐх  
5. чегó 10. чѐм 5. всѐм 10. всѐ
13. 1. моегó 7. моѐй 22. 1. Как зовут дѐвушку, котóрая приѐхала  
2. нашими 8. чьѐй недавно из Новосибирска?  
3. твоѐй 9. чѐм 2. Он живѐт в дóме, котóрый находится в  
4. вáшу 10. твоегó цѐнтре гóрода.  
5. Чья 11. нашем 3. Вот идут мáльчики, котóрые учатся в  
6. чьѐ 12. твоѐй шкóле вмѐсте с нáшим сýном.
14. 1. своѐм, своѐй, Еѐ 23. 1. Я читáл стáтью, котóрую рекомендовáл  
2. своему, Егó профѐссор.  
3. своегó, своѐм 2. Как назывáется университет, котóрый  
4. свой, Их ты окóнчил?  
5. своѐй 3. Я знáю одногó бизнесмѐна, котóрого  
6. Егó, свою зовут Владимир Сорóкин.  
7. свóй, Егó, своегó 4. Наши сосѐди нашлй дѐньги, котóрые ты  
8. своѐй потерял.  
9. своѐм 5. Вчерá к нáм приѐхали друзья, котóрых  
10. своя мы давнó не видѐли.  
11. свою, еѐ 24. 1. Я позвонил дрúгу, от котóрого я давнó  
12. свой не получáл письмá.  
13. Еѐ, своих 2. Нás поместили в свѐтлую кóмнату, óкна  
14. своѐй котóрой смóтрят на пляж.  
15. 1. этой, той 6. этим, тѐм 3. Он работáет в институтѐ, óколо  
2. эти, те 7. Этот, тот котóрого стрóят гóстиницу.  
3. этом, том 8. этими, тѐми 4. Как фамíлия студѐнтки, родитѐли  
4. это, то 9. этому, томú котóрой живут в Ростóве?  
5. Эта, тá 10. это, то 5. Он подарил ѐй духи, зáпах котóрых ѐй  
óчень понравился.
16. 1. тот 4. тот 25. 1. Ты читáл кнйгу, о котóрой я тебе  
2. те 5. тот говорил?  
3. те 6. тá 2. Мы были на спектакле, в котóром  
учáствовала нáша дóчь.  
17. 1. был 4. была 3. Сегодня ко мнѐ приѐдет дрúг, о котóром  
я тебе рассказывал.  
2. было 5. были 4. Чѐрез ворóта Кремля проѐхал лимузин,  
3. было 6. был в котóром ѐхал президент.  
18. 1. такáя 4. такóго 5. Там стрóят общежития, в котóрых бóдут  
2. такóй 5. такáя жить студѐнты.  
3. такую 6. такóй 26. 1. Они вышли из лѐса и увидѐли óзеро,  
к котóрому они направлялись.  
19. 1. сáм 8. самомú 2. Как зовут дѐвушку, котóрой я дóлжен  
2. самó 9. самóй передáть письмó?  
3. сáми 10. самóm 3. Вот бѐрег, по котóрому мы бѐгаем  
4. самú 11. самím кáждое úтро.  
5. самогó 12. самóй 4. Вчерá я сдавала экзáмен, к котóрому  
6. самóй 13. самóm я дóлго готовилась.  
7. самих 14. самогó 5. Зáвтра к нáм приѐдут друзья, к котóрым  
мы чáсто ѐздим.
20. 1. сáмого 4. сáмого  
2. сáмой 5. сáмому  
3. сáмом



6. 1. здоро́вая, здоро́ва  
2. занято́й, занят  
3. больна́я  
4. больна́  
5. споко́йное, споко́йно
7. 1. ма́ла  
2. ма́ленькая  
3. ста́рые  
4. ста́рый, ста́р  
5. широ́кий  
6. широ́кие  
7. у́зкая, узка́  
8. дли́нные, дли́нны  
9. молодá, молодá  
10. большо́е, велико́
8. 1. жива́я  
2. жив  
3. непра́вое  
4. неправа́  
5. смешно́й  
6. смешно́  
7. ужа́сны  
8. ужа́сный
9. 1. трудо́ная, трудо́на  
2. бога́т  
3. дово́льный, дово́льна  
4. досто́ин  
5. досто́йная  
6. преда́н  
7. преда́нная  
8. по́лный  
9. по́лон  
10. свободо́на  
11. свободо́ной  
12. близки́  
13. близкие́  
14. виновáт  
15. виновáтыми  
16. спосо́бный, спосо́бен  
17. скло́нен  
18. скло́нным  
19. гото́вых, гото́вы  
20. знако́мой, знако́мы  
21. похо́жи  
22. похо́жие  
23. сильна́  
24. си́льные  
25. равноду́шна  
26. равноду́шные  
27. норма́льно  
28. норма́льные  
29. непоня́тно  
30. непоня́тный
10. 1. Каковы́  
2. Какие́  
3. Тако́го  
4. та́к  
5. Како́й  
6. Таково́  
7. Како́в  
8. тако́й  
9. Ка́к
11. 1. бу́лочную  
2. пивно́й  
3. прош́лом  
4. ру́сской  
5. больны́х  
6. нали́чными  
7. учёного  
8. моро́женым  
9. шампа́нского  
10. живото́ных  
11. воённых  
12. взро́слыми
12. 1. ста́рого, но́вого  
2. сла́дкое  
3. доро́гое  
4. ста́рое  
5. зарабо́танное  
6. смешно́го  
7. о́стренького  
8. о́строго  
9. горя́чего  
10. необходи́мое
13. 1. ма́миной  
2. па́пином  
3. соба́кину  
4. Та́ниного
14. 1. ме́нее трудо́ную  
2. бо́лее интере́сного  
3. бо́лее доро́гой  
4. вы́сшую  
5. бо́лее но́вых  
6. бо́лее серьё́зных  
7. ста́ршим  
8. бо́лее ста́рые  
9. лу́чший  
10. бо́лее вы́сокую  
11. ме́ньшей  
12. бо́лее молодё́е
15. 1. вы́ше  
2. бо́льше  
3. доро́же  
4. ча́ще  
5. симпати́чнее  
6. лу́чше  
7. вы́ше  
8. лёгче  
9. бы́стрее  
10. ху́же
16. 1. Росси́я бо́льше Кита́я.  
2. В Новосиби́рске холо́днее, че́м в То́ронто.  
3. Ноя́брь короче́ октяб́ря.  
4. Здесь тепле́е в ма́е, че́м в декаб́ре.  
5. Жира́ф вы́ше кенгу́ру.  
6. Кие́в да́льше Пари́жа от США.  
7. Нью-Йо́рк ме́ньше Техáса.  
8. Москвá старе́е Са́нкт-Петербу́рга.  
9. «Мерседес» доро́же «Москвичá».  
10. Байка́л глۇ́бже Мичига́на.  
11. Ме́д сла́ще со́ка.  
12. Конья́к кре́пче шампа́нского.  
13. Печа́тать на компью́тере удо́бнее, че́м на пи́шущей маши́нке.  
14. Е́сть фру́кты полёзнее, че́м пи́ть ко́ка-ко́лу.  
15. Во́лга дли́ннее Днепра́.

16. Читать по-русски легче, чем говорить.  
 17. На дискотеке веселее, чем на лекции.  
 18. На автобусе ездить быстрее, чем на трамвае.
17. 1. самое глубокое  
 2. самая длинная  
 3. самых популярных  
 4. самом большом  
 5. самым близким
18. 1. Нью-Йорк—это крупнейший морской порт.  
 2. В этом ресторане подают вкуснейшие пельмени.  
 3. Сибиряки считаются здоровейшими людьми.  
 4. Гора Эверест—это высочайшая гора.  
 5. Владимир Петров—строжайший учитель.
19. 1. модно  
 2. аккуратно  
 3. верхом  
 4. по-братски  
 5. по-другому  
 6. по-разному  
 7. понимаяще  
 8. одобряюще  
 9. по-китайски  
 10. вслух
11. по-человечески  
 12. угрожающе  
 13. по-прежнему  
 14. осторожно  
 15. интересно  
 16. умоляюще  
 17. босиком  
 18. по-дурацки  
 19. раздражающе  
 20. бодряще
20. 1. утром  
 2. давно  
 3. тогда  
 4. послезавтра  
 5. позавчера  
 6. Сначала, потом  
 7. теперь  
 8. сейчас  
 9. летом
10. наконец  
 11. Днём  
 12. скоро  
 13. весной  
 14. поздно  
 15. сразу  
 16. вовремя  
 17. рано, рано
21. 1. навсегда  
 2. долго  
 3. долго
4. давно  
 5. надолго
22. 1. всегда  
 2. редко
3. обычно  
 4. иногда
23. 1. уже не  
 2. всё ещё  
 3. уже
4. ещё не  
 5. уже
24. 1. дома  
 2. налево, направо  
 3. откуда  
 4. вниз  
 5. везде
6. наружу  
 7. Снаружи  
 8. отовсюду  
 9. навёрх  
 10. изнутри  
 11. вниз  
 12. назад, вперёд  
 13. сверху  
 14. внутрь  
 15. сюда  
 16. там, где  
 17. сзади  
 18. впереди  
 19. домой  
 20. слева, справа
25. 1. так  
 2. очень  
 3. много  
 4. почти  
 5. мало  
 6. немного
7. совершенно  
 8. чуть-чуть  
 9. совсем  
 10. достаточно  
 11. слишком  
 12. слегка
26. 1. куда-нибудь  
 2. где-то  
 3. как-нибудь  
 4. почему-нибудь  
 5. куда-нибудь
6. куда-нибудь  
 7. когда-то  
 8. почему-то  
 9. как-то  
 10. когда-нибудь
27. 1. Вам некуда пойти сегодня вечером.  
 2. Я никуда не пойду после семинара.  
 3. Вам негде работать.  
 4. Вы нигде не будете работать.  
 5. Ему незачем читать эту книгу.  
 6. Он никак не справится с этим.

## Chapter 6

1. 1. один  
 2. одну  
 3. одни  
 4. одну  
 5. одной
6. одной  
 7. одна  
 8. одни  
 9. одним  
 10. одного
2. 1. двум сыновьям  
 2. трёх городах  
 3. тридцать четыре студента, тридцать два места  
 4. двух мужчин, трёх женщин  
 5. двадцать два студента  
 6. две библиотеки  
 7. четырёх километрах  
 8. трёх девушек  
 9. тремя дочками  
 10. трём друзьям

3. 1. новых ресторана  
2. русских учёных  
3. большие гостиницы  
4. свободных места  
5. иностранных студента  
6. студенческие столовые
4. 1. двух живых крокодилов  
2. двум новым студенткам  
3. трёх чайных ложек  
4. двумя русскими мальчиками  
5. четырёх университетских общежитиях
5. 1. шестью русскими туристами  
2. семь трудных задач  
3. десяти новым ученикам  
4. пять частных университетов  
5. двадцатью старыми кошками  
6. тридцати пяти хорошим друзьям  
7. ста небольших островов  
8. трёхсот пятидесяти опытных профессоров  
9. двухсот пятнадцати дождливых дней  
10. пятисот сорока постоянных жителей
6. 1. десятью тысячами рублей  
2. пятнадцать тысяч посетителей  
3. двадцать четыре тысячи студентов  
4. десяти тысячах комнат  
5. ста пятидесяти тысяч долларов  
6. двадцати миллионов советских граждан  
7. девятьсот миллиардов долларов
7. 1. шестьдесят девять рублей тридцать три копейки  
2. семнадцать рублей шесть копеек  
3. семьдесят рублей сорок девять копеек  
4. тридцать три рубля восемьдесят пять копеек  
5. восемнадцать рублей семьдесят девять копеек
8. 1. семьсот сорок два – ноль ноль – шестьдесят шесть  
2. двести тридцать девять – двенадцать – десять  
3. четыреста сорок четыре – восемьдесят семь – ноль девять  
4. девятьсот девяносто три – ноль три – тридцать  
5. пятьсот двадцать один – пятьдесят пять – семьдесят семь
9. 1. пятерку  
2. десятку  
3. десяток  
4. шестёрку  
5. семёрка  
6. двойку
10. 1. Обе  
2. обоих, обеих  
3. трое  
4. двое  
5. четверых  
6. двоих  
7. трое  
8. четверо  
9. семеро  
10. семерых
11. 1. первом  
2. втором  
3. третьей  
4. пятого  
5. седьмом  
6. девятой
12. 1. тридцать вторая глава  
2. семнадцатый том  
3. пятьдесят шестой ряд  
4. третий канал OR третья программа  
5. шестьдесят седьмой автобус  
6. сто двадцать пятое место
13. 1. полтора пирожка  
2. полторы минуты  
3. полутора тысяч  
4. полутора миллионах  
5. полтора часа
14. 1. три восьмых  
2. ноль целых, семь десятых  
OR ноль и семь десятых  
3. две целых и три пятых  
4. четыре целых и одна восьмая  
5. одна четвертая OR (одна) четверть  
6. две третьих OR две трети  
7. четыре целых, пять сотых  
OR четыре и пять сотых
15. 1. ноль двадцать пять литра  
OR четверть литра  
2. ноль тридцать три литра OR треть литра  
3. ноль пять OR пол-литра  
4. ноль семьдесят пять литра  
OR три четверти литра  
5. один литр  
6. полкило
16. 1. в пятницу  
2. на будущей/следующей неделе  
3. в прошлую среду  
4. в этот/тот вечер  
5. весной  
6. в июне  
7. в этом году  
8. в марте этого года  
9. в декабре будущего года  
10. на этой неделе  
11. в прошлом месяце  
12. днём OR во второй половине дня  
13. в будущую субботу  
14. летом  
15. в прошлом веке/столетии  
16. прошлой зимой

17. 1. седьмóе ию́ня ты́сяча девяты́сот  
девяно́сто восьмо́го го́да  
2. шесто́го февралю́ ты́сяча девяты́сот  
девяно́стого го́да  
3. в ты́сяча девяты́сот шестьдеся́т шесто́м  
году́  
4. в восемьсо́т шестидеся́том году́ н.э.  
5. с пя́того до двена́дцатого  
6. два́дцать пе́рвое а́преля  
7. пя́того ию́ля две ты́сячи девя́того го́да  
8. с пятна́дцатого сентя́бря
18. 1. Ё́й два́дцать о́дин го́д.  
2. Ему́́ со́рок пя́ть ле́т.  
3. Ско́лько ребё́нку ме́сяцев?  
4. Ско́лько ле́т ма́тери?  
5. Ребе́нку го́д и три́ ме́сяца.  
6. Ему́́ иде́т шестна́дцатый го́д.  
7. В како́м во́зрасте он́ у́мер?  
8. Он́ у́мер в (во́зрасте) се́мьдесят о́дин.
19. 1. Сейча́с се́мь часо́в утра́.  
2. Сейча́с тре́тий ча́с.  
3. ше́сть часо́в ве́чера  
4. пятна́дцать мину́т девя́того  
OR че́тверть девя́того  
5. в полови́не деся́того ве́чера  
OR полдеся́того ве́чера  
6. в по́лночь  
7. в три́ часа́ но́чи  
8. без че́тверти ча́с  
9. Сейча́с ча́с дня́.  
10. без тре́х четы́ре  
11. без о́днóй мину́ты де́сять  
12. по́лдень
20. 1. ше́сть (часо́в) со́рок (мину́т)  
2. во́семь (часо́в) три́дцать пя́ть (мину́т)  
3. де́сять (часо́в) два́дцать (мину́т)  
4. трина́дцать часо́в  
5. пятна́дцать (часо́в) пятна́дцать (мину́т)  
6. восемна́дцать (часо́в) пя́ть (мину́т)  
7. два́дцать (часо́в) де́сять (мину́т)  
8. два́дцать три́ (часа́) со́рок (мину́т)  
9. но́ль часо́в (но́ль но́ль мину́т)  
10. но́ль (часо́в) пятьдеся́т (мину́т)
17. чита́ю  
18. обсу́жда́ют  
19. получа́ем  
20. объясня́ет  
21. понима́ете
22. начина́ет  
23. конча́ет  
24. рассказыва́ет  
25. спра́шивает
2. 1. бледне́ет  
2. боле́ет  
3. красне́ет  
4. неме́ет  
5. гре́ет  
6. желте́ют  
7. лысе́ет  
8. сме́ешь  
9. успе́ем  
10. худе́ет  
11. слабе́ет  
12. робе́ешь  
13. седе́ют
14. владе́ют  
15. голубе́ет  
16. здоро́веет  
17. беле́ет  
18. пуста́ют  
19. пьяне́ет  
20. жале́ю  
21. полне́ет  
22. веселе́ет  
23. име́ете  
24. рече́ют  
25. бога́теют, бедне́ет
3. 1. организу́ют  
2. тре́буете  
3. импорти́рует  
4. паркúем  
5. советую́  
6. уча́ствует  
7. ра́дуют  
8. рису́ет  
9. экспорти́рует  
10. интересúетесь  
11. жа́луется  
12. практикúется  
13. ремонтíруем  
14. привати́зирует  
15. фотографíруют  
16. дей́ствует  
17. комбини́рует  
18. реклами́рует  
19. чу́ствую  
20. путеше́ествуют  
21. горю́ет  
22. танцúют  
23. сле́дует  
24. копи́рует  
25. рекоменду́ю
4. 1. тя́нет  
2. па́хнет  
3. отдохне́м  
4. га́снут  
5. со́хнут  
6. просне́тся  
7. пры́гнет  
8. верну́сь
9. ви́кинет  
10. вздохне́м  
11. ло́пнет  
12. приви́кнете  
13. ки́снет  
14. ме́рзну  
15. кре́пнет

## Chapter 7

1. 1. слúшает  
2. собира́ю  
3. решáет  
4. за́втракаем  
5. де́лаешь  
6. мечта́ет  
7. покупа́ет  
8. игра́ет
9. обе́дают  
10. воспомина́ем  
11. гуля́ет  
12. выступáет  
13. отды́хаем  
14. рабо́тает  
15. опáздывает  
16. занима́ется



5. 1. погíбли 8. гáс  
2. поблѐкли 9. исчѐз  
3. достíг 10. пáхло  
4. привы́кли 11. крѐпла  
5. засну́л, 12. верну́лся  
замóлки 13. ру́хнула  
6. замѐрзло 14. рискну́л  
7. вздохну́ла
6. 1. пи́шет 8. сви́щет  
2. прячу́ 9. колеблется  
3. и́шет 10. щекóчет  
4. ре́жут 11. дре́млет  
5. ска́жете 12. вы́пишу  
6. шѐпчет 13. отка́жет  
7. пла́чет 14. сы́плет
7. 1. ла́ет 4. наде́мся  
2. та́ет 5. се́ет  
3. смею́сь
8. 1. беру́ 6. лжѐшь  
2. ржу́т 7. зовѐт  
3. врѐт 8. жрѐт  
4. ждѐм 9. деру́т  
5. рвѐт
9. 1. передаѐт 7. сознаю́  
2. продаю́т 8. отдаѐт  
3. отстаѐт 9. узнаю́  
4. подаю́т 10. устаѐт  
5. признаѐт 11. встаю́, раздаѐтся  
6. преподаѐт 12. остаѐтся
10. 1. ко́лет 4. по́лют  
2. бо́ремся 5. по́рет  
3. ме́лет
11. 1. хва́лит 7. учи́т  
2. ку́ришь 8. люблю́, ко́рмят  
3. хо́жу 9. же́нится  
4. но́сят 10. ва́рит  
5. во́жу 11. плачу́  
6. гово́рят 12. ло́вит, чи́щу
12. 1. зави́шу 6. сви́щу  
2. те́рпит 7. висит  
3. лечу́, летíшь 8. шумя́т  
4. горíт 9. ви́жу  
5. храпи́т 10. боли́т
13. 1. стучи́т 6. кричи́шь  
2. слы́шу 7. сто́ят  
3. молчи́т 8. звучи́т  
4. держу́ 9. бои́тся  
5. дрожи́шь 10. лежи́т
14. 1. хо́чет, хотя́т  
2. хоти́те, хочú  
3. хоте́ла  
4. бежи́шь, бегú  
5. бегу́т  
6. бежи́м, хоти́м
15. 1. живѐм, живѐт  
2. плыву́, плывѐт  
3. слы́вет
16. 1. надѐнешь 4. раздѐнется  
2. ста́нет 5. одѐнемся  
3. вста́ну
17. 1. мо́ет 4. закрóете  
2. откро́ю 5. но́ют  
3. ро́ет
18. 1. шью́ 4. пьѐм  
2. льѐт 5. быѐт  
3. выѐт
19. 1. поѐт 3. бре́ет  
2. ду́ет 4. гниѐт
20. 1. поймѐт 7. начнѐт  
2. возьму́ 8. жмѐт  
3. при́мет 9. жну́т  
4. отнѐмет 10. поднѐмет  
5. займѐт 11. мнѐт  
6. наймѐм 12. сниму́
21. 1. тру́т 4. запрѐт  
2. вы́тру 5. отопрѐт  
3. сотрѐт 6. умрѐт
22. 1. сядет 9. грѐб  
2. скребѐт 10. ползлѐи  
3. приобретѐт 11. лѐзла  
4. несли́ 12. трясу́т  
5. кладѐшь 13. спасло́  
6. ме́л 14. везла́  
7. цвету́т 15. ведѐт  
8. плѐл 16. упадѐт
23. 1. ля́жет 6. отвлечѐт  
2. бере́жет 7. стри́жет  
3. мо́жет 8. обожжѐт  
4. печѐт 9. течѐт  
5. помо́жем 10. привлечѐт
24. 1. бу́дете де́лать 4. бу́ду рабо́тать  
2. бу́дем смотре́ть 5. бу́дет изуча́ть  
3. бу́дешь писа́ть 6. бу́дут реша́ть

25. 1. вѣпил 6. купѣли  
 2. приготѣвила 7. заплатѣла  
 3. решѣли 8. отдохнѣл  
 4. нарисовѣл 9. спросѣл  
 5. вѣучил 10. отвѣтил
26. 1. собираѣт 6. говорѣт  
 2. записываѣт 7. закрываѣт  
 3. вызываѣм 8. умываѣт  
 4. кладѣт 9. ѣшет  
 5. берѣт 10. лѣвим
27. 1. привѣкали, привѣкли  
 2. уговаривал, уговорѣл  
 3. сдавала, сдала  
 4. ловѣл, поймал  
 5. готѣвил  
 6. искал, нашѣл  
 7. будѣла, разбудѣла
28. 1. посидѣли 5. работал  
 2. сидѣла 6. дѣмал  
 3. гуляли 7. подѣмал  
 4. порабѣтал
29. 1. заплакала 6. запрыгали  
 2. плакала 7. прыгали  
 3. пошѣл 8. рассердилася  
 4. шѣл 9. услѣшали  
 5. пошѣл 10. слѣшали
30. 1. встал, вставал  
 2. написала, писала  
 3. получили, получали  
 4. кончила, кончала  
 5. испекла, пекла
31. 1. бѣду объяснѣть, объяснѣю  
 2. прочитаю, бѣду читѣть  
 3. бѣдет писѣть, напишет  
 4. позвонѣт, бѣдет звонѣть  
 5. сделаем, бѣдем дѣлѣть
32. 1. (a) поднимались  
 (b) поднялись  
 2. (a) принѣс  
 (b) приносѣл  
 3. (a) включал, включал  
 (b) включѣл  
 4. (a) отдавал  
 (b) отдал  
 5. (a) надѣл  
 (b) надела
33. 1. отдыхали, отдохнѣли  
 2. собирал, собрал  
 3. переводѣл, перевела  
 4. писал, написал  
 5. решѣл, решѣл
34. 1. simultaneous 5. simultaneous  
 2. interrupted 6. sequential  
 3. sequential 7. simultaneous  
 4. interrupted 8. sequential
35. 1. (a) прочѣтал, прочѣтал  
 (b) читѣл, читѣл  
 2. (a) купѣла, купѣла  
 (b) покупала, покупала  
 3. (a) показывала, показала  
 (b) показала
36. 1. говорѣл 4. включал  
 2. поздравѣл 5. дѣлал  
 3. открывал
37. 1. объяснѣть 7. встречѣться  
 2. обѣдать 8. отвѣчѣть  
 3. позавтракать 9. игрѣть  
 4. позвонѣть 10. решѣть  
 5. изучѣть 11. вставѣть  
 6. посетѣть 12. пѣть
38. 1. рассказывать 4. смотрѣть  
 2. звонѣть 5. ставѣть  
 3. встречѣться 6. говорѣть
39. 1. объяснѣть 4. вызывѣть  
 2. узнавѣть 5. заказывать  
 3. брать 6. спрашивать
40. 1. прочѣтѣть 9. отдохнѣть  
 2. читѣть 10. понѣть  
 3. ѣсть 11. позвонѣть  
 4. разбудѣть 12. смотрѣть  
 5. будѣть 13. ловѣть  
 6. брать 14. продавѣть  
 7. оставлѣть 15. вѣучѣть  
 8. опаздывать
41. 1. подожди 7. открѣйте  
 2. включѣйте 8. заплатѣте  
 3. налѣйте 9. вѣпейте  
 4. нарежьте 10. танцѣйте  
 5. спѣйте 11. отвѣтьте  
 6. надѣньте 12. приготѣвьте
42. 1. Напишѣте, пишѣте  
 2. Скажѣте, Говорѣте  
 3. Расскажѣте, рассказывайте  
 4. Прочѣтѣй, читѣйте
43. 1. не включѣйте 5. не даваѣте  
 2. не показывайте 6. не узнаваѣте  
 3. не переводѣте 7. не закрывѣйте  
 4. не рассказывайте 8. не ѣшьте

44. 1. Не звоните                      4. Не покупайте  
2. Не помогайте                    5. Не готовьте  
3. Не говорите
45. 1. опоздай                        4. урони  
2. забудь                            5. пролей  
3. разбуди                          6. возьмите
46. 1. Давай выйдем за Сашу.  
2. Давай отдохнем.  
3. Давай возьмем такси.  
4. Давай закажем рыбу.  
5. Давай подождём брата.  
6. Давай потанцуем.  
7. Давай работать утром.  
8. Давай погуляем в парке.  
9. Давай сидеть и говорить.  
10. Давай играть в теннис.  
11. Давай поедem в Москву.  
12. Давай съедим кусок пирога.
47. 1. давай не будем убирать  
2. давай не будем печь  
3. давай не будем вытирать  
4. давай не будем обедать
48. *Names may vary.*  
1. пусть Лена вымоет  
2. пусть Паша заплатит  
3. пусть Таня сядет с мамой  
4. пусть Ваня откroет  
5. пусть Саша споёт
49. 1. Если завтра будет дождь, мы будем сидеть дома.  
2. Если ты не оденешься быстрее, опоздаем на концерт.  
3. Если ты им позвонишь, они будут очень рады.  
4. Если вы придёте к нам, я приготовлю вкусный обед.  
5. Если у меня будет время, я тебе помогу.  
6. Если у нас будут деньги, мы купим новую машину.
50. 1. Если бы она пришла, я бы поговорил с ней.  
2. Если бы наши друзья позвонили, мы бы пригласили их в гости.  
3. Если бы он захотел смотреть фильм, мы пошли бы в кино.  
4. Если бы мы пригласили его, он пришёл бы на вечеринку.  
5. Если бы ты просил меня, я бы купил бутылку вина.
51. 1. Если бы фильм кончился в девять часов, мы бы встретились с вами.  
2. Если бы он попросил, я бы обязательно помог ему.  
3. Если бы мы успели купить билеты, мы бы пошли смотреть концерт.  
4. Если бы вы сказали нам дорогу, мы бы поехали туда.  
5. Если бы он сделал все упражнения, он смог бы пойти в кино.  
6. Если бы у меня было время, я бы вам позвонил.
52. 1. Я бы хотел читать новый роман Пелевина.  
2. Я бы рекомендовал вам сходить на эту выставку.  
3. Я бы советовал вам поговорить с начальником.  
4. Что бы вы хотели посмотреть по телевизору?  
5. Какой словарь ты бы советовал мне купить?
53. 1. Я бы выпил стакан холодного пива.  
2. Я бы поспал немного.  
3. Я бы послушал хорошую рок-музыку.  
4. Я бы поел салат «Столичный».  
5. Я бы поехал на море.
54. 1. Помог бы ты ей решить задачу.  
2. Посмотрел бы ты этот новый французский фильм.  
3. Убрал бы ты свою комнату.  
4. Послушал бы ты мой новый диск.  
5. Поговорил бы ты с ним об этом.
55. 1. Я посоветовал другу, чтобы он бросил курить.  
2. Миша попросил меня, чтобы я купил ему газету.  
3. Мы уговорили друга, чтобы он поехал отдыхать на море.  
4. Я попросил брата, чтобы он помог мне.  
5. Учитель посоветовал ученикам, чтобы они слушали внимательнее.
56. 1. перевести                        4. показать  
2. перевёл                         5. поздороваться  
3. посмотрели                    6. могла
57. 1. Хорошо (было) бы отдыхать в Европе.  
2. Важно, чтобы вы кончили доклад.  
3. Надо, чтобы он ответил на письмо.  
4. Только бы он нашёл работу!  
5. Было бы у меня больше времени.

58. 1. мóется                      6. одéла  
2. мóет                         7. одева́ться  
3. мóется                      8. причёсывает  
4. одéлась                    9. причёсывалась  
5. одева́ет                    10. причёсывает
59. 1. ви́делись                 6. поцелова́лся  
2. ви́дел                        7. поцелова́ла  
3. уви́димся                 8. обня́лись  
4. встреча́лись              9. познако́мил  
5. встре́тил                 10. познако́мились
60. 1. обра́довало              7. волну́юсь  
2. обра́довались            8. волну́ет  
3. беспоко́ит                 9. се́рдится  
4. беспоко́ится              10. се́рдит  
5. интересу́ют                11. удиви́ли  
6. интересу́ется             12. удиви́лись
61. 1. Трудные задачи решаются студентами в этой группе.  
2. Опрос проводится социологами в этом институте.  
3. Матрёшки покупаются туристами.  
4. Контрольные работы проверяются преподавателями.  
5. Всякие вещи продаются уличными торговцами.
62. 1. Методика преподавания изучается на этой кафедре.  
2. Новая картинная галерея открывается в городе.  
3. Сводка погоды передаётся по Второй программе в 21.00.  
4. Работа этого автора публикуется впервые в этом журнале.  
5. В России книги Акунина читаются с большим интересом.
63. 1. идём, ходим              10. е́здили  
2. шли́                         11. плывёт, плывёт  
3. идёт, ходит                12. летáл  
4. еду́, е́зжу                 13. лечу́, лети́шь  
5. бежи́шь, бегу́            14. е́здил  
6. бегаешь, бегаю          15. е́хал  
7. ходи́ли                     16. иду́т  
8. бегать, ходить          17. иду́т  
9. пла́вает, пла́вает        18. иде́т
64. 1. несúт                      6. везúт  
2. везúт                      7. несёт  
3. несúт                      8. везёт  
4. ведёт                      9. несúт  
5. несёт                      10. везёт
65. 1. вóзит                      6. несёт  
2. везли́                      7. вóдит  
3. вóдит                      8. вёл  
4. вёл                         9. нóсит  
5. нóсит                      10. ношу́
66. 1. е́хала, поéхала  
2. е́хала, поéхала  
3. поéхала  
4. шли́, пошли́  
5. шли́, пошли́  
6. плы́л, поплы́л  
7. плы́л, поплы́л  
8. понёс  
9. нёс
67. 1. попла́вали, поплы́ли  
2. полета́ли, полетéли  
3. походи́ли, пошли́  
4. побéгали, побежа́ли
68. 1. уходи́ли                    4. уéхала  
2. ушёл                        5. подходи́л  
3. уезжа́л                    6. подошёл
69. 1. Девушка, которая живёт в квартире 7, учится в МГУ.  
2. Книги, которые лежат на столе, не мои.  
3. Молодой человек, который занимается маркетингом, хочет начать своё дело.  
4. Профессор, который читает лекцию, недавно приехал из Москвы.  
5. Студенты, которые решают эту задачу, очень умные.
70. 1. Автор, который написал эту книгу, получил премию.  
2. Мальчик, который помог тебе, мой младший брат.  
3. Человек, который перевёл эту книгу, отличный переводчик.  
4. Я сегодня познакомился с человеком, который вырос в моём родном городе.  
5. Ученик, который ушёл рано с урока, плохо себя чувствовал.
71. 1. Задача, которую решает студент, трудная.  
2. Учитель, которого любят все, вышел на пенсию.  
3. События, которые описывают в этой статье, происходили давно.  
4. Товары, которые производят на этом заводе, высокого качества.  
5. Вечер, который организуют студенты, будет очень интересный.

72. 1. Я читал интересную книгу, которую написал этот журналист.  
 2. В этой книге много красивых фотографий, которые сделал автор.  
 3. Я видел фотографию портрета, который написал этот художник.  
 4. Этот музей находится в здании, которое построили в девятнадцатом веке.  
 5. Я рассказал ему о письме, которое мы получили вчера.  
 6. В аудитории мы нашли сумку, которую кто-то забыл.
73. 1. Эту историю давно забыли.  
 2. Телеграмму получили в субботу.  
 3. Выставку открыли на прошлой неделе.  
 4. Работу сделали хорошо.  
 5. Дом построили в прошлом веке.
74. 1. Когда она занимается аэробикой, ...  
 2. Когда друзья возвращались домой из кинотеатра, ...  
 3. Когда студенты выходили из аудитории, ...  
 4. Когда он работает на компьютере, ...  
 5. Когда мы жили в Москве, ...
75. 1. Так как они хотели что-нибудь съесть, ...  
 2. ... так как надеялись найти потерянную сумку.  
 3. Так как я не понимаю русского языка, ...  
 4. Так как я не имел денег, ...  
 5. Так как он вставал рано, ...
76. 1. Если ты будешь так волноваться, ...  
 2. Если вы будете изучать иностранные языки, ...  
 3. Если вы будете путешествовать по разным странам, ...  
 4. Если вы будете заниматься музыкой, ...
77. 1. Когда он умылся, ...  
 2. Когда она закончила работу, ...  
 3. Когда учитель вошёл в комнату, ...  
 4. Когда она заперла дверь, ...  
 5. Когда бабушка испекла пирог, ...
2. 1. Марина не любит ни фруктов, ни овощей.  
 2. Летом мы не ездили ни в горы, ни на пляж.  
 3. Эта девушка ни говорит, ни читает по-английски.  
 4. Слова этой песни ни красивые, ни интересные.  
 5. Вечером я не писала ни писем, ни упражнений.
3. 1. На ужин у нас будет суп или салат.  
 2. Мой брат хочет купить чёрные джинсы или синие брюки.  
 3. Купи мне пожалуйста, журнал или газету.  
 4. Возьмите или молоко, или лимонад.  
 5. Наш сын хочет стать или космонавтом, или президентом.
4. 1. Бабушка хорошо понимает по-английски, но не читает по-английски.  
 2. Мои сестры любят танцевать, но я не люблю танцевать.  
 3. Вечером мы переводили статью, но не кончили переводить её.  
 4. Вадим поедет на Урал, и его брат тоже поедет туда.  
 5. Это длинный роман, но очень интересный.  
 6. В этом ресторане хлеб очень вкусный, и суп тоже очень вкусный.
5. 1. contrastive                      6. contradictory  
 2. contradictory                  7. contradictory  
 3. contradictory                  8. contrastive  
 4. contrastive                        9. contradictory  
 5. contrastive                        10. contradictory
6. 1. и                                      6. и  
 2. а (OR и)                            7. и  
 3. но                                      8. и  
 4. а                                        9. но  
 5. но                                      10. а
7. 1. Когда (*While*) друзья возвращались домой, они разговаривали обо всём.  
 2. Когда (*After*) друзья вернулись домой, они легли и уснули.  
 3. Когда (*While*) мы прощались, мы крепко обнимались.  
 4. Когда (*After*) мы простились, я пошёл домой.  
 5. Когда (*While*) Маша смотрела старые фотографии, она вспоминала прошлое.  
 6. Когда (*After*) Маша посмотрела передачу, она выключила телевизор.

## Chapter 8

1. 1. И Жанна, и Мара занимаются русским языком.  
 2. Моя сестра говорит и по-русски, и по-испански.  
 3. Вечером студенты и смотрят телевизор, и слушают музыку.  
 4. Мы пригласили к себе и Анну, и Ивана.

8. 1. После того как дети позавтракали, они пошли в школу.  
 2. После того как мама приготовила обед, она позвала нас сесть за стол.  
 3. После того как Андрей сдал экзамен, он пошёл с подругой в кафе.  
 4. После того как кончилась телепередача, ребята начали слушать новый диск.  
 5. После того как отец кончил писать доклад, он стал отдыхать.
9. 1. Надо закончить курс русского языка до того как поедешь в Россию.  
 2. Надо мыть руки перед тем как обедать.  
 3. Надо бриться перед тем как уйти на работу.  
 4. Надо кончить эту работу до того как уехать в отпуск.  
 5. Надо чистить фрукты перед тем как их есть.  
 6. Надо выключить свет перед тем как уйти из комнаты.
10. 1. Мы здесь будем стоять до тех пор, пока магазин не откроется.  
 2. Ребёнок плакал до тех пор, пока мама не покормила его.  
 3. Виктор решал задачи до тех пор, пока он не устал.  
 4. Ребята загорали на пляже до тех пор, пока стало холодно.  
 5. Он пил пиво до тех пор, пока он не напился.
11. 1. Прошло полтора месяца с тех пор как Павлик купил машину.  
 2. Прошло три года с тех пор как они переехали в новый дом.  
 3. Прошло шесть месяцев с тех пор как родился ребёнок.  
 4. Прошло полтора года с тех пор как мы получили письмо от Лии.
12. 1. Пётр быстро решил эту трудную задачу, потому что он хорошо знает математику.  
 2. Лена сегодня очень устала, потому что она не выспалась.  
 3. Дима спешил, потому что он опаздывал на лекцию.  
 4. Серёжа пошёл в библиотеку, так как он должен вернуть книгу.  
 5. Лариса не была на занятиях, потому что она была больна.
13. 1. Экскурсия была отменена из-за того, что выпал большой снег.  
 2. Он выполняет свою работу в срок благодаря тому, что он очень организованный человек.  
 3. Продукты испортились из-за того, что они не хранились в холодильнике.  
 4. Хорошие результаты были достигнуты благодаря тому, что был применён новый метод.  
 5. Она хорошо закончила университет благодаря тому, что она усердно работала.
14. 1. Папа сказал, что Миша звонил домой.  
 2. Папа сказал, чтобы Миша звонил домой.  
 3. Я понимаю, что ты сказал правду.  
 4. Мы хотели, чтобы ты сказал правду.  
 5. Мы знаем, что ты сказал.  
 6. Маша включила телевизор, чтобы смотреть фильм.  
 7. Маша включила телевизор, чтобы мы смотрели фильм.
15. 1. Я видел, как он пришёл.  
 2. Я видел, что он пришёл.  
 3. Мы слышали, как она пела.  
 4. Мы заметили, что он ушёл.
16. 1. Он опоздал на автобус, так что он решил взять такси.  
 2. Мой друг долго жил в Киеве, так что он хорошо знает этот город.  
 3. Это очень простой текст, так что я его быстро перевёл.  
 4. Я уже прочитал газету, так что я дал её соседу.  
 5. Я знал, что она любит рок-музыку, так что я пригласил её на рок-концерт.
17. 1. Хотя мы уговаривали его, он не согласился.  
 2. Если снег пойдёт, мы будем кататься на лыжах.  
 3. Хотя ему предложили большую зарплату, он не согласился на эту работу.  
 4. Если всё устанут, мы остановим работу.  
 5. Хотя всё устали, мы продолжали работать.
18. 1. Он ведёт себя так, как обычно.  
 2. Он ведёт себя, как будто ничего не случилось.  
 3. Погода была, как это часто бывает в августе, жаркая и влажная.  
 4. Погода в мае была жаркая и влажная, как будто лето уже наступило.



# Bibliography

## Dictionaries

- Apresyan, Yu. D. (and E. M. Mednikova for Vol. 1) (eds.). 1993–94. *Новый большой англо-русский словарь*, 3 vols. Moscow: Русский язык.
- Avanesov, R. I. (ed.). 1988. *Орфоэпический словарь русского языка*, 4th ed. Moscow: Русский язык.
- Chernyshev, V. I. et al. (eds.). 1950–65. *Словарь современного русского литературного языка*, 17 vols. Moscow: Академия наук СССР.
- Lubensky, S. 1995. *Russian-English Dictionary of Idioms*. New York: Random House.
- Ozhegov, S. I. 1968. *Словарь русского языка*, 7th ed. Moscow: Советская энциклопедия.
- Wheeler, M. et al. (eds.). 2000. *The Oxford Russian Dictionary*, 3rd ed. Oxford: Oxford University Press.
- Wilson, E. A. M. 1982. *The Modern Russian Dictionary for English Speakers*. Oxford and Moscow: Pergamon Press and Russky yazyk.

## Grammars and Grammar Texts

- Baranova, N. et al. 1985. *Russian Stage Two*. Moscow: Russky yazyk.
- Bogojavlensky, M. 1981. *Russian Review Grammar*. Columbus, OH: Slavica.
- Borras, F. M. and R. F. Christian. 1971. *Russian Syntax: Aspects of Modern Russian Syntax and Vocabulary*, 2nd ed. Oxford: Clarendon Press.
- Davis, P. A. and D. V. Oprendeck. 1997. *Making Progress in Russian*, 2nd ed., revised by A. B. Bronstein and A. I. Fleszar. New York: John Wiley & Sons.
- Martin, C. and I. Sokolova. 1993. *Russian Stage Two (American Edition)*. Dubuque, IA: ACTR and Kendall/Hunt.
- Nakhimovsky, A. D. 1985. "An Overview of Russian Conjugation" (a grammar supplement contained in S. Paperno et al., *Intermediate Russian: The Twelve Chairs*. Columbus, OH: Slavica).
- Nakhimovsky, A. D. and R. L. Leed. 1987. *Advanced Russian*, 2nd ed., revised. Columbus, OH: Slavica.
- Offord, D. 1996. *Using Russian: A Guide to Contemporary Usage*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pulkina, I. M. and E. M. Zakhava-Nekrasova. 1977. *Учебник русского языка*, 6th ed. Moscow: Русский язык.
- Shvedova, N. Yu. et al. (eds.). 1980. *Русская грамматика*, 2 vols. Moscow: Наука.
- Timberlake, A. 2004. *A Reference Grammar of Russian*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Townsend, C. E. 1981. *Continuing with Russian*. Columbus, OH: Slavica.
- Unbegaun, B. O. 1967. *Russian Grammar*. Oxford: Clarendon Press.
- Wade, T. A. 2000. *A Comprehensive Russian Grammar*. Oxford: Blackwell.

## Other Works on Russian Language and Linguistics

- Babby, L. H. 1993. "A Theta-Theoretic Analysis of -en- Suffixation in Russian." *Journal of Slavic Linguistics* 1, pp. 3–43.
- Babby, L. H. 1994. "A Theta-Theoretic Analysis of Adversity Impersonal Sentences in Russian." In *Formal Approaches to Slavic Linguistics 2, The MIT Meeting*. Ann Arbor: Michigan Slavic Publications, pp. 25–67.
- Bondarenko, B. S. 1961. *Предлоги в русском языке*. Moscow: Учпедгиз.

- Brecht, R. D. and J. S. Levine. 1985. "Conditions on Voice Marking in Russian." In *Issues in Russian Morphosyntax* (UCLA Slavic Studies, Vol. 10, ed. by M. S. Flier and R. D. Brecht. Columbus, OH: Slavica, pp. 117–35).
- Channon, R. 1975. "The Single-Stem Verb System Revisited." *Slavic and East European Journal* 19, pp. 112–22.
- Comrie, B. 1976. *Aspect*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gerhart, G. 1995. *The Russian's World*. 2nd ed. revised. Fort Worth: Harcourt Brace.
- Gerritsen, N. 1990. *Russian Reflexive Verbs: In Search of Unity in Diversity* (Studies in Slavic and General Linguistics, Vol. 15, ed. by A. A. Barentsen et al.). Amsterdam: Rodopi.
- Hamilton, W. S. 1980. *Introduction to Russian Phonology and Word Structure*. Columbus, OH: Slavica.
- Hart, D. K. 1996. *Topics in the Structure of Russian*. Columbus, OH: Slavica.
- Jones, C. and James S. Levine. 2002. "Russian V + щ- Adjectives and Adverbs." *Journal of Slavic Linguistics* 10, pp. 213–50.
- Levine, J. S. 2010. "On the Status of Russian Perfective Passives in –*sja*." *Russian Language Journal*. Vol. 60, Special Issue, Divergent Thinking: Perspectives on the Language Enterprise in the 21st Century. Presented to Richard D. Brecht by his Students and Colleagues, ed. by W. P. Rivers, pp. 37–51.
- Levine, J. S. and C. Jones. 1996. "Agent, Purpose, and Russian Middles." *Journal of Slavic Linguistics* 4, pp. 50–75.
- Matveeva, V. M. and R. E. Nazarian. 1972. *Пособие по развитию навыков устной речи*. Leningrad: Издательство Ленинградского университета.
- Muravyova, L. S. 1975. *Verbs of Motion in Russian*. Moscow: Русский язык.
- Nichols, J. 1981. *Predicate Nominals: A Partial Surface Syntax of Russian* (University of California Publications in Linguistics, Vol. 97). Berkeley and Los Angeles: University of California Press.
- Rassudova, O. P. 1984. *Aspectual Usage in Modern Russian*. Moscow: Русский язык.
- Ryazanova-Clarke, L. and T. Wade. 1999. *The Russian Language Today*. London and New York: Routledge.
- Timberlake, A. 1986. "Hierarchies in the Genitive of Negation." In *Case in Slavic*, ed. by R. D. Brecht and J. S. Levine. Columbus, OH: Slavica, pp. 338–60.
- Timofeeva, G. G. 1995. *Новые английские заимствования в русском языке*. St. Petersburg: «Юна».



# Appendixes

## APPENDIX A: SPELLING RULES

## APPENDIX B: DECLENSION OF NOUNS

### First Declension

Masculine Nouns

With a Stem Ending in a Hard Consonant

With a Soft Stem in -ъ, -й, -ий

Neuter Nouns

With a Hard Stem in -о

With a Soft Stem in -е, -ие, -ье, -ёе

### Second Declension

Feminine Nouns in -а, -я, -ья, -ия

Naturally Masculine Nouns in -а, -я

### Third Declension

Feminine Nouns with Soft Stem Ending in -ъ

### Irregularities in Declension

Neuter Nouns in -мя

Feminine Nouns *мать, дочь, церковь* and Masculine *путь*

Nouns with Nominative Plural in Unstressed -ья

Nouns with Nominative Plural in Stressed -ья́

Nouns with a Soft Stem in the Plural: *сосед* and *чёрт*

Nouns with a Plural Stem Extended in -ес

Nouns in -анин/-янин

Nouns in -ин

Nouns in -ёнок/-онок

## APPENDIX C: DECLENSION OF PRONOUNS

### Personal Pronouns

The Interrogative Pronouns *кто, что*

The Reflexive Personal Pronoun *себя́*

The Reciprocal Pronoun *друг дру́га*

### Possessive Pronouns

The Possessive Interrogative Pronoun *чей*

The Possessive Pronoun *мой (твой, свой)*

The Possessive Pronoun *наш (ваш)*

**Demonstrative Pronouns**

The Pronouns *этот, тот* and the Numeral *один*  
 The Demonstrative Pronoun *такой*

**Determinative Pronouns**

The Pronoun *весь*  
 The Emphatic Pronoun *сам*  
 The Determinative Pronoun *самый*

**Relative Pronouns**

The Relative Pronoun *который*  
 The Relative Pronoun *какой*

**Negative Pronouns**

The Negative Pronouns *никто, ничто*  
 The Negative Pronoun *никакой*  
 The Negative Pronoun *ничей*  
 The Negative Pronouns *некого, нечего*

**Indefinite Pronouns**

The Indefinite Pronouns *кто-то / кто-нибудь, что-то / что-нибудь*

**APPENDIX D: DECLENSION OF ADJECTIVES**

Adjectives with a Stem Ending in a Hard Consonant  
 Adjectives with a Stem Ending in a Soft -н  
 Adjectives with a Stem Ending in -г, -к, -х  
 Adjectives with a Stem Ending in -ж, -ч, -ш, -щ

**Possessive Adjectives**

Possessive Adjectives ending in *-ий*  
 Possessive Adjectives in *-ин*

**Declension of Surnames**

Surnames in *-ин, -ов, -ев/-ёв*

**APPENDIX E: NUMBERS****Cardinal and Ordinal Numbers****Declension of Cardinal Numbers 1-900****Declension of *ты́сяча*****Declension of Ordinal Numbers**

Declension of the Ordinal Number *третий*

**Declension of Collective Numbers**

Declension of the Collectives *двое, трое, четверо, ...*

## APPENDIX F: CONJUGATION OF VERBS

### First- and Second-Conjugation Endings in the Present Tense

#### Full Paradigm of First-Conjugation Verbs

- (a) чита́ть/прочита́ть
- (b) улыба́ться/улыбну́ться
- (c) жи́ть/пожи́ть

#### Full Paradigm of Second-Conjugation Verbs

- (a) гото́вить/пригото́вить
- (b) ви́деть/увиде́ть
- (c) молча́ть/помолча́ть

### Summary Tables of Verb Classification

#### First- and Second-Conjugation Verbs Classified by Basic Stem with a Suffix

- Suffixes that Build First-Conjugation Verbs
- Suffixes that Build Second-Conjugation Verbs

#### First-Conjugation Verbs with Nonsuffixed Stems Classified by Stem-Final Consonant

#### Irregular Verbs with Nonsuffixed Stems

#### Irregular Verbs of Mixed Conjugation

#### Irregularities in Aspectual Pairs

- Irregular Aspect Pairs with a Common Root
- Aspect Pairs of Verbs with Different Roots

## Appendix A

# Spelling Rules

**Rule 1:** Write **и**, NEVER **ы**, after **г, к, х** and **ж, ч, ш, щ**.

Applies in declension of nouns:

- (a) nominative plural: звук ~ зву**и**, круг ~ круг**и**, нож ~ нож**и**, вещь ~ вещь**и**
- (b) genitive singular: ко**ш**ка ~ ко**ш**ки, кни**ж**ка ~ кни**ж**ки, да**ч**а ~ да**ч**и, ка**ш**а ~ ка**ш**и

Applies in the declension of adjectives:

- (a) masculine nominative singular: ру**с**ский, ту**х**ий, хоро**ш**ий, рабо**ч**ий, све**ж**ий
- (b) plural in all the cases: ру**с**ские/ру**с**ских/ру**с**ским/ру**с**скими, све**ж**ие/све**ж**их/све**ж**им/све**ж**ими

Applies in the declension of participles:

- (a) present active participles in -щий: гово**р**ящий
- (b) past active participles in -вший: напи**с**авший

**Rule 2:** Write **а** and **у**, NEVER **я** and **ю**, after **г, к, х** and **ж, ч, ш, щ, ц**.

Applies in verbs, adjectives, and nouns:

- (a) я мол**ч**у/они мол**ч**а**т**, я леж**у**/они леж**а**т
- (b) горя**ч**ая/горя**ч**ую, сле**д**ующая/сле**д**ующую, хоро**ш**ая/хоро**ш**ую
- (c) Ку**б**а, щу**к**а, чуд**а**к, шут**к**а

NOTE: A few exceptions to Rule 2 occur in words of foreign origin, e.g. **жю**р**и, парашю**т**, брошю**р**а**.

**Rule 3:** Write unstressed **е**, but stressed **ё**, after **ж, ч, ш, щ, ц**.

Applies in verbs, adjectives, and nouns:

- (a) in verbs: тан**ц**евать, тан**ц**евальный BUT тан**ц**овщик in the related noun
- (b) in adjectives: хоро**ш**ее BUT больш**е**
- (c) in the genitive plural and instrumental singular of nouns with the suffix -ец:  
не**м**ец/не**м**цев BUT от**е**ц/от**е**ц**в**; с америк**а**н**ц**ем BUT с от**ц**ом

NOTE: Rule 3 applies when the basic vowel is **о**, as in the neuter singular nominative ending of adjectives **-ое**, or in the verb suffix **-ова-**.

# Appendix B

## Declension of Nouns

### First Declension

#### Masculine Nouns

- (a) with a stem ending in a hard consonant
- (b) with a soft stem ending in the soft sign **-ь**
- (c) with a soft stem ending in **-й**
- (d) with a soft stem ending in **-ий**

CASE	SINGULAR					
	<i>sofa</i>	<i>student</i>	<i>dictionary</i>	<i>guest</i>	<i>museum</i>	<i>genius</i>
<b>Nom.</b>	дива́н	студе́нт	слова́рь	гость	музе́й	ге́ний
<b>Acc. inan. = Nom.</b>	дива́н		слова́рь		музе́й	
<b>anim. = Gen.</b>		студе́нта		го́стя		ге́ния
<b>Gen.</b>	дива́на	студе́нта	слова́ря	го́стя	музе́я	ге́ния
<b>Prep.</b>	дива́не	студе́нте	слова́ре	го́сте	музе́е	ге́нии
<b>Dat.</b>	дива́ну	студе́нту	слова́рю	го́стю	музе́ю	ге́нию
<b>Instr.</b>	дива́ном	студе́нтом	слова́рем	го́стем	музе́ем	ге́нием
	PLURAL					
<b>Nom.</b>	дива́ны	студе́нты	слова́ри	го́сти	музе́и	ге́нии
<b>Acc. inan. = Nom.</b>	дива́ны		слова́ри		музе́и	
<b>anim. = Gen.</b>		студе́нтов		госте́й		ге́ние <span>в</span>
<b>Gen.</b>	дива́нов	студе́нтов	слова́рей	госте́й	музе́ев	ге́ние <span>в</span>
<b>Prep.</b>	дива́на <span>х</span>	студе́нта <span>х</span>	слова́ря <span>х</span>	гос <span>т</span> я <span>х</span>	музе́я <span>х</span>	ге́ния <span>х</span>
<b>Dat.</b>	дива́на <span>м</span>	студе́нта <span>м</span>	слова́ря <span>м</span>	гос <span>т</span> я <span>м</span>	музе́я <span>м</span>	ге́ния <span>м</span>
<b>Instr.</b>	дива́на <span>ми</span>	студе́нта <span>ми</span>	слова́ря <span>ми</span>	гос <span>т</span> я <span>ми</span>	музе́я <span>ми</span>	ге́ния <span>ми</span>

NOTE: The accusative singular of animate masculine nouns (**студе́нт, гость**) is identical to the genitive singular, and the accusative plural of animate masculine, feminine and a few neuter nouns is identical to the genitive plural (see the table of second declension feminine and masculine nouns ending in **-а** and **-я**). This is called the "Animate Accusative" rule.

NOTE: First names of males ending in **-ий** (**Васи́лий, Юри́й**) decline like the noun **ге́ний**.

## Neuter Nouns

- (a) with a hard stem ending in **-o**
- (b) with a soft stem ending in **-e**
- (c) with a soft stem ending in **-ие**
- (d) with a soft stem ending in **-ье**
- (e) with a soft stem ending in **-ьӗ**

CASE	SINGULAR					
	<i>word</i>	<i>letter</i>	<i>sea</i>	<i>building</i>	<i>dress</i>	<i>gun</i>
<b>Nom.</b>	сло́во	письмо́	мо́ре	зда́ние	пла́тье	ружьё́
<b>Acc.</b>	сло́во	письмо́	мо́ре	зда́ние	пла́тье	ружьё́
<b>Gen.</b>	сло́ва	письма́	мо́ря	зда́ния	пла́тья	ружья́
<b>Prep.</b>	сло́ве	письме́	мо́ре	зда́нии	пла́тье	ружьё́
<b>Dat.</b>	сло́ву	письму́	мо́рю	зда́нию	пла́тью	ружьё́
<b>Instr.</b>	сло́вом	письмо́м	мо́рем	зда́нием	пла́тьем	ружьём
	PLURAL					
<b>Nom.</b>	слова́	письма́	моря́	зда́ния	пла́тья	ружья́
<b>Acc.</b>	слова́	письма́	моря́	зда́ния	пла́тья	ружья́
<b>Gen.</b>	слов	писем	морей	зда́ний	пла́тьев	ружей
<b>Prep.</b>	слова́х	письмах	моря́х	зда́ниях	пла́тьях	ружья́х
<b>Dat.</b>	слова́м	письмам	моря́м	зда́ниям	пла́тьям	ружья́м
<b>Instr.</b>	слова́ми	письмами	моря́ми	зда́ниями	пла́тьями	ружья́ми

NOTE: Neuter nouns like **зда́ние**, whose nominative singular ends in **-ие**, have the ending **-и** in the prepositional singular.

NOTE: Nouns whose nominative singular ends in a vowel (**сло́во**, **письмо́**, **зда́ние**) normally drop the vowel in the genitive plural, resulting in a “zero” ending. However, the nouns **мо́ре** and **по́ле** *field* have the irregular genitive plural ending **-ей**. The neuter noun **ружьё́**, like masculine nouns with a stem ending in a hushing consonant (e.g. **но́ж**, **каранда́ш**), also has the genitive plural ending **-ей**. The noun **пла́тье** has the irregular genitive plural ending **-ев**.

NOTE: A few neuter nouns: **ве́ко** *eyelid*, **коле́но** *knee*, **плечо́** *shoulder*, **у́хо** *ear*, and **ябло́ко** *apple* have the irregular nominative and accusative plural ending **-и**: **ве́ки**, **коле́ни**, **плéчи**, **у́ши** (**х** → **ш** in the plural: **уше́й**, **уша́х**, **уша́м**, **уша́ми**) and **ябло́ки**. The noun **обла́ко** *cloud* has the irregular genitive plural ending **-ов**: **облако́в**.

## Second Declension

### Feminine Nouns

- (a) with a hard stem ending in **-а**
- (b) with a soft stem ending in **-я**
- (c) with a soft stem ending in **-ья**
- (d) with a soft stem ending in **-ия**

### Naturally Masculine Nouns

- (a) with a hard stem ending in **-а**
- (b) with a soft stem ending in **-я**

CASE	SINGULAR						
	<i>lamp</i>	<i>kitchen</i>	<i>grandpa</i>	<i>uncle</i>	<i>aunt</i>	<i>family</i>	<i>pension</i>
<b>Nom.</b>	ла́мпа	ку́хня	де́душка	дядя	тётя	семья́	пе́нсия
<b>Acc.</b>	ла́мпу	ку́хню	де́душку	дядю́	тётю́	семью́	пе́нсию
<b>Gen.</b>	ла́мпы	ку́хни	де́душки	дяди́	тёти	семьи́	пе́нсии
<b>Prep.</b>	ла́мпе	ку́хне	де́душке	дяде́	тёте	семье́	пе́нсии
<b>Dat.</b>	ла́мпе	ку́хне	де́душке	дяде́	тёте	семье́	пе́нсии
<b>Instr.</b>	ла́мпой	ку́хней	де́душкой	дяде́й	тётей	семье́й	пе́нсией
	PLURAL						
<b>Nom.</b>	ла́мпы	ку́хни	де́душки	дяди́	тёти	се́мьи	пе́нсии
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom. <i>anim.</i> = Gen.</b>	ла́мпы	ку́хни	де́душек	дяде́й	тётей	се́мьи	пе́нсии
<b>Gen.</b>	ла́мп	ку́хонь	де́душек	дяде́й	тётей	семёй	пе́нсий
<b>Prep.</b>	ла́мпах	ку́хнях	де́душках	дядя́х	тётя́х	семья́х	пе́нсия́х
<b>Dat.</b>	ла́мпам	ку́хням	де́душкам	дядя́м	тётя́м	семья́м	пе́нсия́м
<b>Instr.</b>	ла́мпам	ку́хнями́	де́душками́	дядя́ми	тётя́ми	семья́ми	пе́нсия́ми

NOTE: Both the genitive singular and nominative plural of **де́душка** have the ending **-и** corresponding with Spelling Rule 1 (Write **и**, NEVER **ы**, after **г, к, х** and **ж, ч, ш, щ**).

NOTE: A few given first names of males ending in **-а** or **-я** (**Ники́та, Илья́**), and familiar first names of males ending in **-а** or **-я** (**Ми́ша, Ва́ня, Пе́тя**), are second declension nouns. Nouns of common gender ending in **-а** or **-я** (**колле́га** *colleague*, **малю́тка** *baby, little one*, **рази́ня** *scatterbrain*, **сласте́на** *sweet-tooth*, **со́ня** *sleepyhead*) also belong to the second declension.

NOTE: According to the Animate Accusative rule, animate nouns denoting males and females, such as **де́душка**, **дядя́**, and **тётя́**, (and a few animate neuter nouns like **чудо́вище** *monster*, **существо́** *creature*, **живо́тное** *animal*), have an *accusative plural identical to the genitive plural*. The nouns **дядя́** and **тётя́** have the irregular animate accusative/genitive plural ending **-ей**.

NOTE: An “inserted” vowel occurs in the genitive plural of most second declension nouns with a stem ending in a cluster of consonants, e.g. the vowel **о** in **ку́хонь**, and the vowel **е** in **де́душек**, the animate accusative/genitive plural of **де́душка**.

NOTE: Feminine nouns like **пе́нсия**, whose nominative singular ends in **-ия**, have the ending **-и** in the genitive, prepositional, and dative singular. First names of females ending in **-ия**, such as **Ма́рия**, **Ви́ктория**, **Вале́рия**, decline like **пе́нсия**.

## Third Declension

## Feminine Nouns with Soft Stem Ending in -ь

CASE	SINGULAR				
	<i>square</i>	<i>thing</i>	<i>night</i>	<i>mouse</i>	<i>news</i>
<b>Nom.</b>	пло́щадь	вѣщѣ	но́чь	мышѣ	но́вость
<b>Acc.</b>	пло́щадь	вѣщѣ	но́чь	мышѣ	но́вость
<b>Gen.</b>	пло́щади	вѣщи	но́чи	мышѣи	но́вости
<b>Prep.</b>	пло́щади	вѣщи	но́чи	мышѣи	но́вости
<b>Dat.</b>	пло́щади	вѣщи	но́чи	мышѣи	но́вости
<b>Instr.</b>	пло́щадью	вѣщью	но́чью	мышью	но́востью
	PLURAL				
<b>Nom.</b>	пло́щади	вѣщи	но́чи	мышѣи	но́вости
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom. <i>anim.</i> = Gen.</b>	пло́щади	вѣщи	но́чи	мышѣй	но́вости
<b>Gen.</b>	площадѣй	вещѣй	ночѣй	мышѣй	новостѣй
<b>Prep.</b>	площадѣх	вещѣх	ночѣх	мышѣх	новостѣх
<b>Dat.</b>	площадѣм	вещѣм	ночѣм	мышѣм	новостѣм
<b>Instr.</b>	площадѣми	вещѣми	ночѣми	мышѣми	новостѣми

NOTE: Nouns like **вещь**, **ночь**, and **мышь**, which have stems ending in a hushing consonant, have the prepositional, dative, and instrumental plural endings **-ах**, **-ам**, and **-ами**, respectively. This is the result of Spelling Rule 2: Write **а** and **у**, NEVER **я** and **ю**, after **г**, **к**, **х** and **ж**, **ч**, **ш**, **щ**, **ц**.

NOTE: The noun **мышь** undergoes the Animate Accusative rule and therefore has an accusative plural identical to the genitive plural. Two other animate third declension nouns are **свекрѣвь** *mother-in-law* (the husband's mother) and **вошь** *louse*. The noun **вошь** has the expected instrumental singular **вошью**, but has a fleeting vowel **о** in the oblique cases of the singular: genitive, prepositional, and dative singular **вши**, and in all cases of the plural: nominative pl. **вши**, accusative animate/genitive pl. **вшѣй**, prepositional pl. **вшах**, dative pl. **вшам**, instrumental pl. **вшѣми**.



## Irregularities in Declension

### Neuter Nouns in -мя

CASE	SINGULAR			
	<i>name</i>	<i>time</i>	<i>banner</i>	<i>tribe</i>
<b>Nom.</b>	и́мя	вре́мя	зна́мя	плéмя
<b>Acc.</b>	и́мя	вре́мя	зна́мя	плéмя
<b>Gen.</b>	и́мени	вре́мени	зна́мени	плéмени
<b>Prep.</b>	и́мени	вре́мени	зна́мени	плéмени
<b>Dat.</b>	и́мени	вре́мени	зна́мени	плéмени
<b>Instr.</b>	и́менем	вре́менем	зна́менем	плéменем
	PLURAL			
<b>Nom.</b>	имена́	времена́	знаме́на	племена́
<b>Acc.</b>	имена́	времена́	знаме́на	племена́
<b>Gen.</b>	имён	временён	знамён	племён
<b>Prep.</b>	имена́х	времена́х	знаме́нах	племена́х
<b>Dat.</b>	имена́м	времена́м	знаме́нам	племена́м
<b>Instr.</b>	имена́ми	времена́ми	знаме́нами	племена́ми

NOTE: These neuter nouns in **-мя** have a stem ending in **н**, in all forms except the nominative/accusative singular. Six other neuter nouns ending in **-мя** decline like the four in the table above, apart from a few differences: the nouns **бре́мя** *burden*, **вы́мя** *udder*, **пла́мя** *flame*, and **те́мя** *crown (top of the head)* normally do not occur in the plural, and two nouns differ in the form of the genitive plural: **се́мя** (gen. pl. **семя́н**) *seed*, **стре́мя** (gen. pl. **стремя́н**).

NOTE: The neuter noun **дитя́** *child*, limited mostly to poetry, and figurative expressions **дитя́ приро́ды** *child of nature*, has a special declension in the singular: **дитя́** (nom. and acc.), **дитя́ти** (gen., prep. and dat.), **дитя́тей/ею** (instr.), though the oblique cases are rarely used. The noun **дитя́** has been replaced in everyday usage by the noun **ребёнок** *child*, whose nominative plural is **де́ти** *children*.

**Feminine nouns мать, дочь, цѣрковь and Masculine путь**

CASE	SINGULAR			
	<i>mother</i>	<i>daughter</i>	<i>church</i>	<i>way</i>
<b>Nom.</b>	ма́ть	до́чь	це́рковь	пу́ть
<b>Acc.</b>	ма́ть	до́чь	це́рковь	пу́ть
<b>Gen.</b>	ма́тери	до́чери	це́ркви	пути́
<b>Prep.</b>	ма́тери	до́чери	це́ркви	пути́
<b>Dat.</b>	ма́тери	до́чери	це́ркви	пути́
<b>Instr.</b>	ма́терью	до́черью	це́рковью	путём
	PLURAL			
<b>Nom.</b>	ма́тери	до́чери	це́ркви	пути́
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom.</b>			це́ркви	пути́
<b><i>anim.</i> = Gen.</b>	матерéй	дочерéй		
<b>Gen.</b>	матерéй	дочерéй	церквéй	путéй
<b>Prep.</b>	матеря́х	дочеря́х	церквáх	путя́х
<b>Dat.</b>	матеря́м	дочеря́м	церквáм	путя́м
<b>Instr.</b>	матеря́ми	дочеря́ми	церквáми	путя́ми

NOTE: The third declension nouns **ма́ть** and **до́чь** have a stem ending in **-ер-** (cf. **ма́тер-**, **до́чер-** and English *mother*, *daughter*) in the singular and plural of all cases, except the nominative/accusative singular. The noun **до́чь** has an alternate instrumental plural ending **-ьми́**, alongside the regular instrumental plural ending **-ями́**: **до́черьми́** or **до́черя́ми**. Alternate instrumental plural endings are also found in the third declension nouns **дверь** *door* (**дверя́ми/дверьми́**) and **ло́шадь** *horse* (**лошадя́ми/лошадьми́**). The nouns **де́ти** *children* and **лю́ди** *people*, suppletive plurals of the first declension nouns **ребёнок** *child* and **челове́к** *person*, take only the instrumental plural ending **-ьми́**: **детя́ми́** and **люды́ми́**.

NOTE: The noun **це́рковь** has a soft stem in all cases in the singular, and in the nominative/accusative and genitive plural, but a hard stem in the prepositional, dative, and instrumental plural. This noun also has the inserted vowel **-о-** in the nominative/accusative and instrumental singular.

NOTE: The noun, **пу́ть** *way, path, road* is masculine (**изви́листый пу́ть** *winding road*), but follows the third declension pattern of endings, except in the instrumental singular, where it has the ending **-ём** (**путём**).

## Nouns with Nominative Plural in Unstressed -ья

CASE	SINGULAR					
	<i>brother</i>	<i>chair</i>	<i>leaf</i>	<i>twig</i>	<i>wing</i>	<i>tree</i>
<b>Nom.</b>	брат	стул	лист	прут	крыл <b>о</b>	дере <b>в</b> о
<b>Acc. inan. = Nom.</b>		стул	лист	прут	крыл <b>о</b>	дере <b>в</b> о
<b>anim. = Gen.</b>	брат <b>ь</b> ев					
<b>Gen.</b>	брат <b>а</b>	ст <b>у</b> ла	ли <b>с</b> т <b>а</b>	пру <b>т</b> а	кры <b>л</b> а	дере <b>в</b> а
<b>Prep.</b>	брат <b>е</b>	ст <b>у</b> ле	ли <b>с</b> т <b>е</b>	пру <b>т</b> е	кры <b>л</b> е	дере <b>в</b> е
<b>Dat.</b>	брат <b>у</b>	ст <b>у</b> лу	ли <b>с</b> т <b>у</b>	пру <b>т</b> у	кры <b>л</b> у	дере <b>в</b> у
<b>Instr.</b>	брат <b>ом</b>	ст <b>у</b> лом	ли <b>с</b> т <b>ом</b>	пру <b>т</b> ом	кры <b>л</b> ом	дере <b>в</b> ом
	PLURAL					
<b>Nom.</b>	брат <b>ья</b>	ст <b>у</b> ль <b>я</b>	ли <b>с</b> т <b>ья</b>	пру <b>т</b> ья	кры <b>л</b> ья	дере <b>в</b> ья
<b>Acc. inan. = Nom.</b>		ст <b>у</b> ль <b>я</b>	ли <b>с</b> т <b>ья</b>	пру <b>т</b> ья	кры <b>л</b> ья	дере <b>в</b> ья
<b>anim. = Gen.</b>	брат <b>ь</b> ев					
<b>Gen.</b>	брат <b>ь</b> ев	ст <b>у</b> ль <b>ев</b>	ли <b>с</b> т <b>ь</b> ев	пру <b>т</b> ьев	кры <b>л</b> ьев	дере <b>в</b> ьев
<b>Prep.</b>	брат <b>ья</b> х	ст <b>у</b> ль <b>я</b> х	ли <b>с</b> т <b>ья</b> х	пру <b>т</b> ьях	кры <b>л</b> ьях	дере <b>в</b> ьях
<b>Dat.</b>	брат <b>ья</b> м	ст <b>у</b> ль <b>я</b> м	ли <b>с</b> т <b>ья</b> м	пру <b>т</b> ьям	кры <b>л</b> ьям	дере <b>в</b> ьям
<b>Instr.</b>	брат <b>ья</b> ми	ст <b>у</b> ль <b>я</b> ми	ли <b>с</b> т <b>ья</b> ми	пру <b>т</b> ьями	кры <b>л</b> ьями	дере <b>в</b> ьями

NOTE: All of these nouns have a hard stem in the singular and a soft stem in the plural.

NOTE: In its second meaning, the noun **лист** *sheet of paper* has the nominative plural **ли**с**т**ы**** (**ли**с**т**о**в** in the genitive plural).

NOTE: The following nouns also have a nominative plural in unstressed -ья: **брус** (**бру**с**ья**) *beam*, **дно** (**до**н**ья**) *bottom*, **звен**о**** (**зв**е**нь**я****) *link*, **клин** (**кли**н**ья**) *wedge*, **клок** (**кло**ч**ья**) *shred*, **кол** (**ко**л**ья**) *stake*, **ком** (**ко**м**ья**) *lump*, **поску**т**** (**поску**т**ья**) *rag, scrap*, **пер**о**** (**пе**р**ья**) *feather (of a bird); quill pen*, **струп** (**стру**п**ья**) *scab*, **су**к**** (**су**ч**ья** or **су**к**и**) *bough, limb of a tree*. The plural noun **хло**п**ья** *flakes*, which does not occur in the singular, follows this declension.

## Nouns with Nominative Plural in Stressed -ья́

CASE	SINGULAR			
	<i>friend</i>	<i>husband</i>	<i>son</i>	<i>prince</i>
Nom.	друг	муж	сын	князь
Acc. anim. = Gen.	друга	мужа	сына	князя
Gen.	друга	мужа	сына	князя
Prep.	друге	муже	сыне	князе
Dat.	другу	мужу	сыну	князю
Instr.	другом	мужем	сыном	князем
	PLURAL			
Nom.	друзья́	мужья́	сыновья́	князьья́
Acc. anim. = Gen.	друзей	мужей	сыновей	князей
Gen.	друзей	мужей	сыновей	князей
Prep.	друзья́х	мужья́х	сыновья́х	князьья́х
Dat.	друзья́м	мужья́м	сыновья́м	князьья́м
Instr.	друзья́ми	мужья́ми	сыновья́ми	князьья́ми

NOTE: In a second meaning of **муж** *man*, characteristic of high style, this noun has the nominative plural **мужьи́** (**госуда́рственный муж** *statesman*, **мужьи́ нау́ки** *men of science*, **учёные мужьи́** *learned men*). Similarly, in high style, the noun **сын** may have the figurative meaning *son, in the sense of a man who embodies the characteristics of his people, homeland, time*). In this usage the noun has the nominative plural **сыньи́** (**сыньи́ своегó вре́мени** *sons of their time*).

Nouns with a Soft Stem in the Plural: *сосёд* and *чёрт*

CASE	SINGULAR		PLURAL	
	<i>neighbor</i>	<i>devil</i>	<i>neighbors</i>	<i>devils</i>
Nom.	сосёд	чёрт	сосёди	чёрти
Acc. <i>anim.</i> = Gen.	сосёда	чёрта	соседей	чёртёй
Gen.	сосёда	чёрта	соседей	чёртёй
Prep.	сосёде	чёрте	соседах	чёртях
Dat.	сосёду	чёрту	соседам	чёртям
Instr.	сосёдом	чёртом	соседами	чёртями

NOTE: The nouns *сосёд* and *чёрт* have a hard stem in the singular, but a soft stem in the plural.

Nouns with a Plural Stem Extended in *-ec*

CASE	SINGULAR		PLURAL	
	<i>sky, heaven</i>	<i>miracle</i>	<i>heavens</i>	<i>miracles</i>
Nom.	нёбо	чудо	небеса́	чудеса́
Acc.	нёбо	чудо	небеса́	чудеса́
Gen.	нёба	чуда	небес	чудес
Prep.	нёбе	чуде	небеса́х	чудеса́х
Dat.	нёбу	чуду	небеса́м	чудеса́м
Instr.	нёбом	чудом	небеса́ми	чудеса́ми

Nouns in *-анин/-янин*

CASE	SINGULAR			
	<i>Englishman</i>	<i>Christian</i>	<i>peasant</i>	<i>citizen</i>
Nom.	англича́нин	христиа́нин	крестья́нин	гражда́нин
Acc. <i>anim.</i> = Gen.	англича́нина	христиа́нина	крестья́нина	гражда́нина
Gen.	англича́нина	христиа́нина	крестья́нина	гражда́нина
Prep.	англича́нине	христиа́нине	крестья́нине	гражда́нине
Dat.	англича́нину	христиа́нину	крестья́нину	гражда́нину
Instr.	англича́нином	христиа́нином	крестья́нином	гражда́нином
CASE	PLURAL			
Nom.	англича́не	христиа́не	крестья́не	гра́ждане
Acc. <i>anim.</i> = Gen.	англича́н	христиа́н	крестья́н	гра́ждан
Gen.	англича́н	христиа́н	крестья́н	гра́ждан
Prep.	англича́нах	христиа́нах	крестья́нах	гра́жданах
Dat.	англича́нам	христиа́нам	крестья́нам	гра́жданам
Instr.	англича́нами	христиа́нами	крестья́нами	гра́жданами

NOTE: Nouns of this type denote people of a given nationality, ethnicity, religion, inhabitants of certain cities, or places of origin. Other examples are: *армя́нин* *Armenian*, *славя́нин* *Slav*, *се́лянин* *villager*, *мусульма́нин* *Muslim*, *киевля́нин* *Kievan*, *горожа́нин* *city-dweller*, *се́веря́нин* *northerner*, *южа́нин* *southerner*, *земля́нин* *earthling*, *марсиа́нин* *Martian*, and *иноплане́тянин* *alien*. Nouns ending in *-анин/-янин* have the morpheme *-ин* in the singular, which is dropped in the plural. These nouns have a zero ending in the animate accusative/genitive plural. The noun denoting a corresponding female ends in *-ка* (*англича́нка*, *армя́нка*, *горожа́нка*) and declines as a second declension noun: *горожа́нка* (nom.), *горожа́нку* (acc.), *горожа́нки* (gen.), *горожа́нке* (prep./dat.), *горожа́нкой* (instr.), *горожа́нки* (nom. pl.), *горожа́нок* (acc./gen. pl.), *горожа́нках* (prep. pl.), *горожа́нкам* (dat. pl.), *горожа́нками* (instr. pl.).

Nouns in **-ин**

CASE	SINGULAR				
	<i>Bulgarian</i>	<i>Georgian</i>	<i>Tatar</i>	<i>host, owner, boss</i>	<i>Mr., gentleman</i>
<b>Nom.</b>	болгáрин	грузи́н	татáрин	хозя́ин	господи́н
<b>Acc. anim. = Gen.</b>	болгáрина	грузи́на	татáрина	хозя́ина	господи́на
<b>Gen.</b>	болгáрина	грузи́на	татáрина	хозя́ина	господи́на
<b>Prep.</b>	болгáрине	грузи́не	татáрине	хозя́ине	господи́не
<b>Dat.</b>	болгáрину	грузи́ну	татáрину	хозя́ину	господи́ну
<b>Instr.</b>	болгáрином	грузи́ном	татáрином	хозя́ином	господи́ном
CASE	PLURAL				
<b>Nom.</b>	болгáры	грузи́ны	татáры	хозя́ева	господá
<b>Acc. anim. = Gen.</b>	болгáр	грузи́н	татáр	хозя́ев	господ
<b>Gen.</b>	болгáр	грузи́н	татáр	хозя́ев	господ
<b>Prep.</b>	болгáрах	грузи́нах	татáрах	хозя́евах	господáх
<b>Dat.</b>	болгáрам	грузи́нам	татáрам	хозя́евам	господáм
<b>Instr.</b>	болгáрами	грузи́нами	татáрами	хозя́евами	господáми

NOTE: Nouns in **-ин** have this suffix in the singular, but this suffix is dropped in the plural.

NOTE: The noun **цыга́н** *Gypsy* has the nominative plural **цыга́не** (an older plural in **-ы**, as in the name of Pushkin's narrative poem, **Цыга́ны** *The Gypsies* (1827), is now obsolete). Otherwise, **цыга́н** declines like **болгáрин**, **грузи́н**, and **татáрин**. The nouns **хозя́ин** and **господи́н** have the nominative plural ending **-а**. The corresponding feminine forms end in **-ка** (**болгáрка**, **грузи́нка**, **татáрка**, **цыга́нка**, **хозя́йка**). The exception is **господи́н**, which has the feminine counterpart **госпожа́** *Mrs., Ms., lady*.

## Nouns in -ёнок/-онок

CASE	SINGULAR				
	<i>kitten</i>	<i>fox cub</i>	<i>baby elephant</i>	<i>duckling</i>	<i>wolf cub</i>
<b>Nom.</b>	котёнок	лисёнок	слонёнок	утёнок	волчонок
<b>Acc. anim. = Gen.</b>	котёнка	лисёнка	слонёнка	утёнка	волчо́нка
<b>Gen.</b>	котёнка	лисёнка	слонёнка	утёнка	волчо́нка
<b>Prep.</b>	котёнке	лисёнке	слонёнке	утёнке	волчо́нке
<b>Dat.</b>	котёнку	лисёнку	слонёнку	утёнку	волчо́нку
<b>Instr.</b>	котёнком	лисёнком	слонёнком	утёнком	волчо́нком
CASE	PLURAL				
<b>Nom.</b>	котя́та	лися́та	слоня́та	утя́та	волча́та
<b>Acc. anim. = Gen.</b>	котя́т	лися́т	слоня́т	утя́т	волча́т
<b>Gen.</b>	котя́т	лися́т	слоня́т	утя́т	волча́т
<b>Prep.</b>	котя́тах	лися́тах	слоня́тах	утя́тах	волча́тах
<b>Dat.</b>	котя́там	лися́там	слоня́там	утя́там	волча́там
<b>Instr.</b>	котя́тами	лися́тами	слоня́тами	утя́тами	волча́тами

NOTE: Nouns ending in the suffix **-ёнок** denote the young of living beings. There is a fleeting vowel **o** in **-ёнок** in all forms of the singular, except for the nominative. The suffix **-ёнок** is replaced by the suffix **-ят** in all plural forms. A few nouns with a stem ending in a hushing consonant spell the suffix **-онок**, e.g. **волчо́нок** (*во́лк wolf*), **бельчо́нок** (*бе́лка squirrel*), **медвежо́нок** (*медве́дь bear*), **мышо́нок** (*мышь mouse*). One noun, **щено́к puppy**, has alternate plural paradigms, one that follows the pattern in the table above (**щеня́та** nom., **щеня́т** acc./gen., **щеня́тах** prep., etc.), and another that follows the first declension of animate masculine nouns (**щенки́** nom., **щенко́в** acc./gen., **щенка́х** prep., etc.).

NOTE: The noun **ребёнок** *child* follows this declensional pattern, but the plural noun **ребя́та** means *guys, lads*, while the meaning *children* is conveyed by **дети́** (plural of **дети́я**).

## Appendix C

# Declension of Pronouns

### Personal Pronouns

SINGULAR				
CASE	1 <sup>ST</sup> PERSON	2 <sup>ND</sup> PERSON	3 <sup>RD</sup> PERSON	
<b>Nom.</b>	я	ты	он/онó	онá
<b>Acc.</b>	меня́	тебя́	(н)его́	(н)её
<b>Gen.</b>	меня́	тебя́	(н)его́	(н)её
<b>Prep.</b>	обо́ мне	о тебе́	о нём	о ней
<b>Dat.</b>	мне	тебе́	(н)ему́	(н)ей
<b>Instr.</b>	мно́й	тобо́й	(н)им	(н)ей

  

PLURAL			
CASE	1 <sup>ST</sup> PERSON	2 <sup>ND</sup> PERSON	3 <sup>RD</sup> PERSON
<b>Nom.</b>	мы	вы	они́
<b>Acc.</b>	нас	вас	(н)и́х
<b>Gen.</b>	нас	вас	(н)и́х
<b>Prep.</b>	о нас	о вас	о них
<b>Dat.</b>	нам	вам	(н)и́м
<b>Instr.</b>	на́ми	ва́ми	(н)и́ми

NOTE: The accusative and the oblique cases of the 3<sup>rd</sup> person pronouns **он**, **онó**, **онá** and **они́** are prefixed with **н-** when they are the object of a preposition.

NOTE: The instrumental case forms **мно́й**, **тобо́й**, and **е́й** have the alternate forms **мно́ю**, **тобо́ю**, and **е́ю**, which are characteristic of poetic or colloquial style.



**The Interrogative Pronouns кто, что**

CASE	<i>who</i>	<i>what</i>
<b>Nom.</b>	кто	что
<b>Acc.</b>	кого́	что
<b>Gen.</b>	кого́	чего́
<b>Prep.</b>	о ком	о чём
<b>Dat.</b>	кому́	чему́
<b>Instr.</b>	кем	чем

NOTE: The interrogative pronouns **кто** and **что** can also function as relative pronouns (see page 132-33). Other pronouns that can function as interrogative/relative pronouns, include **како́й** and **како́в** *what (kind of)* (see page 154), **ко́торый** *what, which*, and **чей** *whose*. The declensions of **како́й**, **ко́торый**, and **чей** are given below.

**The Reflexive Personal Pronoun себя́**

CASE	<i>oneself</i>
<b>Nom.</b>	_____
<b>Acc.</b>	себя́
<b>Gen.</b>	себя́
<b>Prep.</b>	о себе́
<b>Dat.</b>	себе́
<b>Instr.</b>	собо́й

NOTE: The reflexive personal pronoun **себя́** does not occur in the nominative case.

**The Reciprocal Pronoun друг дру́га**

CASE	<i>one another, each other</i>	
<b>Nom.</b>	_____	
<b>Acc.</b>	друг дру́га	друг на дру́га
<b>Gen.</b>	друг дру́га	друг у дру́га
<b>Prep.</b>		друг о дру́ге
<b>Dat.</b>	друг дру́гу	друг к дру́гу
<b>Instr.</b>	друг дру́гом	друг с дру́гом

NOTE: The reciprocal pronoun **друг дру́га**, like the reflexive pronoun **себя́**, does not occur in the nominative case. The first part of the reciprocal pronoun does not change, while the second part declines like a first declension hard-stem noun. If a preposition is used, it is placed between the two parts of this pronoun, and the second part is in the case required by the preposition. There are a few exceptions involving secondary prepositions, e.g. **навстрéчу** *towards*, which precede the pronoun: **Они́ шли навстрéчу дру́гу**. *They were walking towards each other.*

## Possessive Pronouns

### The Possessive Interrogative Pronoun **чей**

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
Nom.	чей	чьё	чья	чьи
Acc. <i>inan.</i> = Nom.	чей	чьё	чью	чьи
<i>anim.</i> = Gen.	чьего́			чьих
Gen.	чьего́		чьей	чьих
Prep.	о чьём		о чьей	о чьих
Dat.	чьему́		чьей	чьим
Instr.	чьим		чьей	чьими

### The Possessive Pronoun **мой (твой, свой)**

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
Nom.	мой	моё	моя́	мои́
Acc. <i>inan.</i> = Nom.	мой	моё	мою́	мои́
<i>anim.</i> = Gen.	моего́			мои́х
Gen.	моего́		моёй	мои́х
Prep.	о моём		о моёй	о мои́х
Dat.	моему́		моёй	мои́м
Instr.	мои́м		моёй	мои́ми

NOTE: The pronouns **твой** and **свой** decline like **мой**.

### The Possessive Pronoun **наш (ваш)**

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
Nom.	наш	на́ше	на́ша	на́ши
Acc. <i>inan.</i> = Nom.	наш	на́ше	на́шу	на́ши
<i>anim.</i> = Gen.	на́шего			на́ших
Gen.	на́шего		на́шей	на́ших
Prep.	о на́шем		о на́шей	о на́ших
Dat.	на́шему		на́шей	на́шим
Instr.	на́шим		на́шей	на́шими

NOTE: The pronoun **ваш** declines like **наш**.

## Demonstrative Pronouns

### The Pronouns **этот, тот** and the Numeral **один**

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	этот	это	эта	эти
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom.</b>	этот	это	эту	эти
<b>anim. = Gen.</b>	этого			этих
<b>Gen.</b>	этого		этой	этих
<b>Prep.</b>	об этом		об этой	об этих
<b>Dat.</b>	этому		этой	этим
<b>Instr.</b>	этим		этой	этими

  

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	тот	то	та	те
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom.</b>	тот	то	ту	те
<b>anim. = Gen.</b>	того́			тех
<b>Gen.</b>	того́		той	тех
<b>Prep.</b>	о том		о той	о тех
<b>Dat.</b>	тому́		той	тем
<b>Instr.</b>	тем		той	те́ми

  

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	один	одно́	одна́	одни́
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom.</b>	один	одно́	одну́	одни́
<b>anim. = Gen.</b>	одно́го			одни́х
<b>Gen.</b>	одно́го		одной	одни́х
<b>Prep.</b>	об одно́м		об одной	об одни́х
<b>Dat.</b>	одно́му		одной	одни́м
<b>Instr.</b>	одни́м		одной	одни́ми

NOTE: The medial vowel **-и-** occurs in the masculine singular nominative and accusative inanimate **один**, but is omitted in all other forms. The numeral **один** declines like the demonstrative pronoun **этот**.

### The Demonstrative Pronoun **такой**

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	тако́й	тако́е	тако́я	тако́е
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom.</b>	тако́й	тако́е	тако́ю	тако́е
<b>anim. = Gen.</b>	тако́го			тако́их
<b>Gen.</b>	тако́го		тако́й	тако́их
<b>Prep.</b>	о тако́м		о тако́й	о тако́их
<b>Dat.</b>	тако́му		тако́й	тако́им
<b>Instr.</b>	тако́им		тако́й	тако́ими

NOTE: The demonstrative pronoun **тако́й** *such a, like that*, declines like an end-stressed hard-stem adjective. In the instrumental singular and in all plural forms, the endings begin with the vowel **-и**, reflecting the application of Spelling Rule 1: Write **и**, NEVER **ы**, after **г, к, х** and **ж, ч, ш, щ**.

**Determinative Pronouns****The Pronoun *весь***

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
Nom.	весь	всѐ	вся	все
Acc. <i>inan.</i> = Nom.	весь	всѐ	всю	все
<i>anim.</i> = Gen.	всего́			всех
Gen.	всего́		всей	всех
Prep.	обо всѐм		обо всей	обо всех
Dat.	всему́		всей	всем
Instr.	всем		всей	всѐми

**The Emphatic Pronoun *сам***

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
Nom.	сам	само́	сама́	са́ми
Acc. <i>inan.</i> = Nom.	сам	само́	саму́	са́ми
<i>anim.</i> = Gen.	самого́			самѝх
Gen.	самого́		само́й	самѝх
Prep.	о само́м		о само́й	о самѝх
Dat.	самому́		само́й	самѝм
Instr.	самѝм		само́й	самѝми

NOTE: The pronoun **сам** *oneself* (**Она́ это́ сама́ сказа́ла.** *She herself said so.*) has a hard stem in the singular in all cases except the instrumental masculine/neuter, but a soft stem in the plural.

NOTE: Along with the regular accusative feminine **саму́**, there is a bookish variant **самоё**, characteristic of literary style.

**The Determinative Pronoun *са́мый***

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
Nom.	са́мый	са́мое	са́мая	са́мые
Acc. <i>inan.</i> = Nom.	са́мый	са́мое	са́мую	са́мые
<i>anim.</i> = Gen.	са́мого			са́мых
Gen.	са́мого		са́мой	са́мых
Prep.	о са́мом		о са́мой	о са́мых
Dat.	са́мому		са́мой	са́мым
Instr.	са́мым		са́мой	са́мыми

NOTE: The demonstrative pronoun **са́мый** *the very, right* (**с са́мого нача́ла** *from the very beginning*, **в са́мое вре́мя** *at the right time*) declines like a hard-stem adjective.

## Relative Pronouns

### The Relative Pronoun **кто́рый**

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	кто́рый	кто́рое	кто́рая	кто́рые
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom.</b>	кто́рый	кто́рое	кто́рую	кто́рые
<b><i>anim.</i> = Gen.</b>	кто́рого			кто́рых
<b>Gen.</b>	кто́рого		кто́рой	кто́рых
<b>Prep.</b>	о кто́ром		о кто́рой	о кто́рых
<b>Dat.</b>	кто́рому		кто́рой	кто́рым
<b>Instr.</b>	кто́рым		кто́рой	кто́рыми

NOTE: The relative pronoun **кто́рый** *who, which, that* declines like a hard-stem adjective. It may also be used as an interrogative pronoun in the meaning *what* or *which*. (**Кто́рый** ча́с? *What time is it?*)

### The Relative Pronoun **како́й**

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	како́й	како́е	како́я	како́ие
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom.</b>	како́й	како́е	како́ю	како́ие
<b><i>anim.</i> = Gen.</b>	како́го			како́их
<b>Gen.</b>	како́го		како́й	како́их
<b>Prep.</b>	о како́м		о како́й	о како́их
<b>Dat.</b>	како́му		како́й	како́им
<b>Instr.</b>	како́им		како́й	како́ими

NOTE: The pronoun **како́й** is declined like the demonstrative pronoun **тако́й**, and may be used both as an interrogative (*what sort of, which*) and as a relative pronoun. When used as a relative pronoun, **како́й** has a noun antecedent, which may be modified for emphasis by **тако́й**: Мне ну́жен **тако́й** слова́рь, **како́й** есть у тебя́. *I need the kind of dictionary that you have.*

## Negative Pronouns

### The Negative Pronouns **никто́, ничто́**

CASE	<i>no one, nobody</i>	<i>nothing, not anything</i>
<b>Nom.</b>	никто́	ничто́
<b>Acc.</b>	никого́, ни ... кого́	ничего́, ни ... что́
<b>Gen.</b>	никого́, ни ... кого́	ничего́, ни ... чего́
<b>Prep.</b>	ни о ко́м	ни о че́м
<b>Dat.</b>	никому́, ни ... кому́	ничему́, ни ... чему́
<b>Instr.</b>	нике́м, ни ... кем	ниче́м, ни ... чем

NOTE: The pronouns **никто́** and **ничто́** decline like the interrogative pronouns **кто** and **что**. A preposition, when used, is placed between **ни-** and the required form of the pronoun.

**The Negative Pronoun *никако́й***

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	никако́й	никако́е	никака́я	никаки́е
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom.</b>	никако́й	никако́е	никаку́ю	никаки́е
<b><i>anim.</i> = Gen.</b>	никако́го	никако́го	никаку́ю	никаки́х
<b>Gen.</b>	никако́го	никако́го	никако́й	никаки́х
<b>Prep.</b>	ни...како́го	ни...како́й	никако́й	никаки́х
<b>Dat.</b>	никако́му	никако́му	никако́й	никаки́м
<b>Instr.</b>	никаки́м	никаки́м	никако́й	никаки́ми
	ни...каки́м	ни...како́й	никако́й	никаки́ми

NOTE: The pronoun **никако́й** *no, not any, none* declines like the interrogative pronoun **како́й** *what (sort of)*. When a preposition is used, it is placed between **ни** and the required form of the pronoun.

**The Negative Pronoun *ниче́й***

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	ниче́й	ниче́ё	ничья́	ничьи́
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom.</b>	ниче́й	ниче́ё	ничью́	ничьи́
<b><i>anim.</i> = Gen.</b>	ниче́го	ниче́го	ничью́	ничьи́х
<b>Gen.</b>	ниче́го	ниче́го	ниче́й	ничьи́х
<b>Prep.</b>	ни...че́го	ни...че́й	ни...че́й	ничьи́х
<b>Dat.</b>	ниче́му	ниче́му	ниче́й	ничьи́м
<b>Instr.</b>	ниче́йм	ниче́йм	ниче́й	ничьи́ми
	ни...че́йм	ни...че́й	ни...че́й	ничьи́ми

NOTE: The pronoun **ниче́й** *nobody's* declines like the interrogative pronoun **чей** *whose?* A preposition is placed between **ни** and the pronoun.

**The Negative Pronouns *не́кого, не́чего***

CASE	<i>there's no one</i>	<i>there's nothing</i>
<b>Nom.</b>		
<b>Acc.</b>	не́кого, не́...кого	не́чего, не́...чего
<b>Gen.</b>	не́кого, не́...кого	не́чего, не́...чего
<b>Prep.</b>	не́ о ком	не́ о чем
<b>Dat.</b>	не́кому, не́...кому	не́чему, не́...чему
<b>Instr.</b>	не́кем, не́...кем	не́чем, не́...чем

NOTE: There is no nominative case in the paradigm of the negative pronouns in **не́-**. When used with a preposition, it is placed between **не́-** and the required form of the pronoun.

## Indefinite Pronouns

### The Indefinite Pronouns **кто-то/кто-нибудь, что-то/что-нибудь**

CASE	<i>someone</i>	<i>anyone</i>	<i>something</i>	<i>anything</i>
<b>Nom.</b>	кто-то	кто-нибудь	что-то	что-нибудь
<b>Acc.</b>	кого-то	кого-нибудь	что-то	что-нибудь
<b>Gen.</b>	кого-то	кого-нибудь	чего-то	чего-нибудь
<b>Prep.</b>	о ком-то	о ком-нибудь	о чём-то	о чём-нибудь
<b>Dat.</b>	кому-то	кому-нибудь	чему-то	чему-нибудь
<b>Instr.</b>	кем-то	кем-нибудь	чем-то	чем-нибудь

NOTE: The indefinite pronouns **какой-то** *some sort of*, **какой-нибудь** *any (sort of)*, **чей-то** *someone's*, and **чей-нибудь** *anyone's* are modifiers and decline like the corresponding pronouns **какой** and **чей**.

## *Declension of Adjectives*

### Adjectives with a Stem Ending in a Hard Consonant

CASE	MASCULINE,	NEUTER	FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	но́вый молодо́й	но́вое молодо́е	но́вая молода́я	но́вые молоды́е
<b>Acc.</b>	<i>inan.</i> = Nom. <i>anim.</i> = Gen.	но́вое молодо́е	но́вую молоду́ю	<i>inan.</i> = Nom. <i>anim.</i> = Gen.
<b>Gen.</b>	но́вого молодо́го	но́вой молодо́й	но́вых молоды́х	но́вых молоды́х
<b>Prep.</b>	о но́вом омолодо́м	о но́вой омолодо́й	о но́вых омолоды́х	о но́вых омолоды́х
<b>Dat.</b>	но́вому молодо́му	но́вой молодо́й	но́вым молоды́м	но́вым молоды́м
<b>Instr.</b>	но́выми молоды́ми	но́вой молодо́й	но́выми молоды́ми	но́выми молоды́ми

NOTE: The adjectives **но́вый** *new* and **молодо́й** *young* represent the two types of hard-stem adjectives: stem-stressed and end-stressed, respectively.

### Adjectives with a Stem Ending in a Soft -н

CASE	MASCULINE, NEUTER	FEMININE	PLURAL	
<b>Nom.</b>	си́ний	си́нее	си́няя	си́ние
<b>Acc.</b> <i>inan.</i> = Nom. <i>anim.</i> = Gen.	си́ний си́него	си́нее	си́нюю	си́ние си́них
<b>Gen.</b>	си́него	си́ней	си́них	си́них
<b>Prep.</b>	о си́нем	о си́ней	о си́них	о си́них
<b>Dat.</b>	си́нему	си́ней	си́ним	си́ним
<b>Instr.</b>	си́ним	си́ней	си́ними	си́ними

NOTE: The adjective **си́ний** *dark blue*, is an example of adjectives with a soft stem in **-н**, all of which take endings beginning with a soft-series vowel (**и, е, ё, я, ю**).



**Adjectives with a Stem Ending in -г, -к, -х**

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	ру́сский	ру́ское	ру́ская	ру́ские
	дорого́й	дорого́е	дорога́я	дороги́е
<b>Acc.</b>	<i>inan.</i> = Nom.	ру́ское	ру́скую	<i>inan.</i> = Nom.
	<i>anim.</i> = Gen.	дорого́е	дорогу́ю	<i>anim.</i> = Gen.
<b>Gen.</b>	ру́ского		ру́ской	ру́ских
	дорого́го		дорого́й	дороги́х
<b>Prep.</b>	о ру́ском		о ру́ской	о ру́ских
	о дорого́м		о дорого́й	о дороги́х
<b>Dat.</b>	ру́скому		ру́ской	ру́ским
	дорого́му		дорого́й	дороги́м
<b>Instr.</b>	ру́ским		ру́ской	ру́скими
	дороги́м		дорого́й	дороги́ми

NOTE: The adjectives **ру́сский** *Russian* and **дорого́й** *expensive; dear*, like all adjectives with a stem ending in a velar consonant, undergo Spelling Rule 1 (after **г**, **к**, and **х** write **-и**, never **-ы**) in all cases of the plural, in the instrumental masculine/neuter singular, and for those that are stem-stressed (**ру́сский**), in the nominative masculine singular.

**Adjectives with a Stem Ending in -ж, -ч, -ш, -щ**

CASE	MASCULINE,	NEUTER	FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	хоро́ший	хоро́шее	хоро́шая	хоро́шие
	большо́й	большо́е	больша́я	больши́е
<b>Acc.</b>	<i>inan.</i> = Nom.	хоро́шее	хоро́шую	<i>inan.</i> = Nom.
	<i>anim.</i> = Gen.	большо́е	большу́ю	<i>anim.</i> = Gen.
<b>Gen.</b>	хоро́шего		хоро́шей	хоро́ших
	большо́го		большо́й	больши́х
<b>Prep.</b>	о хоро́шем		о хоро́шей	о хоро́ших
	о большо́м		о большо́й	о больши́х
<b>Dat.</b>	хоро́шему		хоро́шей	хоро́шим
	большо́му		большо́й	больши́м
<b>Instr.</b>	хоро́шим		хоро́шей	хоро́шими
	больши́м		большо́й	больши́ми

NOTE: The adjectives **хоро́ший** *good* and **большо́й** *big*, like all adjectives with a stem ending in a hushing consonant, undergo Spelling Rule 1 in all cases of the plural, in the instrumental masculine/neuter singular, and for those that are stem-stressed (**хоро́ший**), in the nominative masculine singular. In addition, stem-stressed **хоро́ший** undergoes Spelling Rule 3 (after the unpaired consonants **ж**, **ч**, **ш**, and **щ**, write unstressed **е**, but stressed **о́**) in several cases of the singular.

## Possessive Adjectives

### Possessive Adjectives Ending in -ий

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	птичий	птичье	птичья	птичьи
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom.</b>	птичий	птичье	птичью	птичьи
<b><i>anim.</i> = Gen.</b>	птичьего			птичьих
<b>Gen.</b>	птичьего		птичьей	птичьих
<b>Prep.</b>	о птичьем		о птичьей	о птичьих
<b>Dat.</b>	птичьему		птичьей	птичьим
<b>Instr.</b>	птичьим		птичьей	птичьими

NOTE: The possessive adjective **птичий** *bird's*, like all possessive adjectives in **-ий**, has a soft sign **ь** preceding all endings, except the masculine singular nominative and inanimate accusative.

NOTE: The ordinal number **третий** *third* declines like **птичий**.

### Possessive Adjectives in -ин

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	Васин	Васино	Васина	Васины
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom.</b>	Васин	Васино	Васину	Васины
<b><i>anim.</i> = Gen.</b>	Васино			Васиных
<b>Gen.</b>	Васино		Васиной	Васиных
<b>Prep.</b>	о Васин		о Васиной	о Васиных
<b>Dat.</b>	Васину		Васиной	Васиным
<b>Instr.</b>	Васиным		Васиной	Васиными

NOTE: Possessive adjectives with the suffix **-ин** (**Вася** > **Васин** *Vasya's*, **Кóля** > **Кóлин** *Kolya's*, **Вáля** > **Вáлин** *Valya's*) have a mixed noun/adjective declension.

## Declension of Surnames

### Surnames in -ин, -ов, -ев/-ёв

CASE	MASCULINE	FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	Воло́дин	Воло́дина	Воло́дины
<b>Acc.</b>	Воло́дина	Воло́дину	Воло́диных
<b>Gen.</b>	Воло́дина	Воло́диной	Воло́диных
<b>Prep.</b>	о Воло́дине	о Воло́диной	о Воло́диных
<b>Dat.</b>	Воло́дину	Воло́диной	Воло́диным
<b>Instr.</b>	Воло́диным	Воло́диной	Воло́динами

NOTE: Surnames in **-ин** and **-ов, -ев/-ёв** (**Чёхов**, **Тургéнев**, **Ковалёв**) have a mixed noun/adjective declension.

# Appendix E

## Numbers

### Cardinal and Ordinal Numbers

	CARDINAL	ORDINAL
1	один, одно, одна, одни	первый
2	два, две	второй
3	три	третий, третья, третья
4	четыре	четвёртый
5	пять	пятый
6	шесть	шестой
7	семь	седьмой
8	восемь	восьмой
9	девять	девятый
10	десять	десятый
11	одиннадцать	одиннадцатый
12	двенадцать	двенадцатый
13	тринадцать	тринадцатый
14	четырнадцать	четырнадцатый
15	пятнадцать	пятнадцатый
16	шестнадцать	шестнадцатый
17	семнадцать	семнадцатый
18	восемнадцать	восемнадцатый
19	девятнадцать	девятнадцатый
20	двадцать	двадцатый
30	тридцать	тридцатый
40	сорок	сороковой
50	пятьдесят	пятидесятый
60	шестьдесят	шестидесятый
70	семьдесят	семидесятый
80	восемьдесят	восемидесятый
90	девяносто	девяностый
100	сто	сотый
200	двести	двухсотый
300	триста	трёхсотый
400	четыриста	четырёхсотый
500	пятьсот	пятисотый
600	шестьсот	шестисотый
700	семьсот	семисотый

800	восемьсо́т	восьмисо́тый
900	девятсо́т	девятисо́тый
1 000	ты́сяча	ты́сячный
1 000 000	миллио́н	миллио́нный
1 000 000 000	миллиа́рд	миллиа́рдный

## Declension of Cardinal Numbers 1-900

### Declension of 1

The declension of **один, одно́, одна́, одни́** follows the same pattern as the demonstrative pronoun **э́тот** and is given in Appendix C.

### Declension of 2, 3, 4

	2	3	4
<b>Nom.</b>	два́/две́	три́	четы́ре
<b>Acc. inan. = Nom.</b>	два́/две́	три́	четы́ре
<b>anim. = Gen.</b>	двѹх	трѣх	четырёх
<b>Gen.</b>	двѹх	трѣх	четырёх
<b>Prep.</b>	о двѹх	о трѣх	о четырёх
<b>Dat.</b>	двѹм	трѣм	четырёх
<b>Instr.</b>	двумя́	тремя́	четырьмя́

### Declension of 5-20 and 30

	5	6	7	8	9	10	20	30
<b>Nom.</b>	пять	шесть	семь	во́семь	де́вятъ	де́сять	два́дцать	три́дцать
<b>Acc.</b>	пять	шесть	семь	во́семь	де́вятъ	де́сять	два́дцать	три́дцать
<b>Gen.</b>	пяти́	шести́	семи́	восьми́	девя́ти	деся́ти	двадцати́	тридцати́
<b>Prep.</b>	пяти́	шести́	семи́	восьми́	девя́ти	деся́ти	двадцати́	тридцати́
<b>Dat.</b>	пяти́	шести́	семи́	восьми́	девя́ти	деся́ти	двадцати́	тридцати́
<b>Inst.</b>	пятью́	шестью́	семью́	восьмью́	девятью́	десятью́	двадцатью́	тридцатью́

NOTE: Numbers 5-20 and 30 end in the soft sign **ь**, and they decline like feminine nouns of the third declension (See Appendix B). The numbers 11-19 have the same endings as those in the table above, but have the stress fixed on the same syllable of the stem: nominative/accusative **о́діннадцатъ**, genitive/prepositional/dative **о́діннадцати**, instrumental **о́діннадцатю́**.

**Declension of 50-80**

	50	60	70	80
<b>Nom.</b>	пятьдесят	шестьдесят	сёмьдесят	восьмьдесят
<b>Acc.</b>				
<b>Gen.</b>				
<b>Prep.</b>	пятидесяти	шестьдесяти	семьдесяти	восьмьдесяти
<b>Dat.</b>				
<b>Instr.</b>	пятьюдесятью	шестьюдесятью	семьюдесятью	восьмьюдесятью

NOTE: The numbers **пятьдесят**, **шестьдесят**, **сёмьдесят**, and **восьмьдесят** consist of two parts, both of which decline like third declension nouns, except that the nominative/accusative do not end in a soft sign.

**Declension of 40, 90, and 100**

	40	90	100
<b>Nom./Acc.</b>	сорок	девяно́сто	сто
<b>Gen./Prep./Dat./Instr.</b>	сорока́	девяно́ста	ста

**Declension of 200, 300, and 400**

	200	300	400
<b>Nom./Acc.</b>	двэ́сти	три́ста	четы́реста
<b>Gen.</b>	двухсо́т	трёхсо́т	четырёхсо́т
<b>Prep.</b>	двухста́х	трёхста́х	четырёхста́х
<b>Dat.</b>	двумста́м	трёмста́м	четырёхста́м
<b>Inst.</b>	двумяста́ми	тремяста́ми	четырьмяста́ми

**Declension of 500, 600, 700, 800, and 900**

	500	600	700	800	900
<b>Nom./Acc.</b>	пятьсо́т	шестьсо́т	семьсо́т	восемьсо́т	девятьсо́т
<b>Gen.</b>	пятисо́т	шестисо́т	семисо́т	восьмисо́т	девятисо́т
<b>Prep.</b>	пятиста́х	шестиста́х	семиста́х	восьмиста́х	девятиста́х
<b>Dat.</b>	пятиста́м	шестиста́м	семиста́м	восьмиста́м	девятиста́м
<b>Instr.</b>	пятьюста́ми	шестьюста́ми	семьюста́ми	восьмьюста́ми	девятьюста́ми

**Declension of ты́сяча**

	SINGULAR	PLURAL
<b>Nom.</b>	ты́сяча	ты́сячи
<b>Acc.</b>	ты́сячу	ты́сячи
<b>Gen.</b>	ты́сячи	ты́сяч
<b>Prep.</b>	ты́сяче	ты́сячах
<b>Dat.</b>	ты́сяче	ты́сячам
<b>Inst.</b>	ты́сячью/ты́сячей	ты́сячами

NOTE: The word **ты́сяча** *thousand* is declined like the second-declension noun **встрéча**, except in the instrumental singular where it has the form **ты́сячью**, instead of the expected **ты́сячей**. The latter form, however, still occurs when preceded by **одной: с одной ты́сячей** *with one thousand*.

## Declension of Ordinal Numbers

---

Ordinal numbers decline like hard-stem adjectives (See Appendix D), except for **третий** *third*, which has the special declension given below.

### Declension of the Ordinal Number **третий**

CASE	MASCULINE, NEUTER		FEMININE	PLURAL
<b>Nom.</b>	третий	третье	третья	третьи
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom.</b>	третий	третье	третью	третьи
<b><i>anim.</i> = Gen.</b>	третьего			третьих
<b>Gen.</b>	третьего		третьей	третьих
<b>Prep.</b>	о третьем		о третьей	о третьих
<b>Dat.</b>	третьему		третьей	третьим
<b>Instr.</b>	третьим		третьей	третьими

NOTE: The ordinal number **третий** declines like possessive adjectives in **-ий**, which are derived from nouns denoting animals (**волчий** *wolf's*, **медвежий** *bear's*). See the declension of **птичий** *bird's* in Appendix D.

## Declension of Collective Numbers

---

### Declension of the Collectives **двое, трое, четверо, ...**

<b>Nom.</b>	двое	трое	четверо
<b>Acc. <i>inan.</i> = Nom.</b>	двое	трое	четверо
<b><i>anim.</i> = Gen.</b>	двоих	троих	четверых
<b>Gen.</b>	двоих	троих	четверых
<b>Prep.</b>	о двоих	о троих	о четверых
<b>Dat.</b>	двоим	троим	четверым
<b>Instr.</b>	двоими	троими	четверыми

NOTE: The collective numbers **пятеро, шестеро, and семеро** are declined like **четверо**.

## Appendix F

# Conjugation of Verbs

### First- and Second-Conjugation Endings in the Present Tense

PERSON		CONJUGATION I	CONJUGATION II
<b>Singular</b>			
First	я	-ю (-у)	-ю (-у)
Second	ты	-ешь/-ёшь	-ишь
Third	он/она́/оно́	-ет/-ёт	-ит
<b>Plural</b>			
First	мы	-ем/-ём	-им
Second	вы	-ете/-ёте	-ите
Third	они́	-ют (-ут)	-ят (-ат)

NOTE: The spelling of the first-person singular ending as **-ю** or **-у**, and the third-person plural ending as **-ют** or **-ут** (Conjugation I) or as **-ят** or **-ат** (Conjugation II), is determined by (a) whether the preceding consonant is soft or hard, respectively, and (b) the spelling rule that requires the unpaired consonants **ж**, **ч**, **ш**, **щ** to be followed by the vowels **а** and **у**, never **я** and **ю** (Spelling Rule II).

**Full Paradigm of First-Conjugation Verbs****Three Imperfective/Perfective Pairs for Reference****(a) читать (чит-ай)/прочитать (прочит-ай)**

	IMPERFECTIVE АСПЕКТ	PERFECTIVE АСПЕКТ
INFINITIVE	чита́ть <i>to read</i>	прочита́ть
PRESENT TENSE	чита́ю чита́ешь чита́ет чита́ем чита́ете чита́ют	
PAST TENSE	чита́л чита́ла чита́ло чита́ли	прочита́л прочита́ла прочита́ло прочита́ли
FUTURE TENSE	бу́ду чита́ть бу́дешь чита́ть бу́дет чита́ть бу́дем чита́ть бу́дете чита́ть бу́дут чита́ть	прочита́ю прочита́ешь прочита́ет прочита́ем прочита́ете прочита́ют
IMPERATIVE	чита́й чита́йте	прочита́й прочита́йте
PARTICIPLES		
PRESENT ACTIVE	чита́ющий	
PRESENT PASSIVE	чита́емый	
PAST ACTIVE	чита́вший	прочита́вший
PAST PASSIVE	чита́нный	прочита́нный
VERBAL ADVERB	чита́я	прочита́в

NOTE: The stem of the imperfective **чита́ть** (and perfective **прочита́ть**) ends in the suffix **-ай (чит-ай)**. All First-Conjugation verbs with a stem ending in **-й** will spell their first-person singular and third-person plural endings **-ю** and **-ют**, respectively (**читай-** + **у** is spelled **чита́ю** and **читай-** + **ут** is spelled **чита́ют**).

NOTE: Perfective verbs have no present tense, and hence, no present participles. The verb **чита́ть** is one of the few imperfective verbs that has a past passive participle.



**(b) улыбаться (улыб-ай-ся)/улыбнуться (улыб-ну-ся)**

	IMPERFECTIVE ASPECT	PERFECTIVE ASPECT
INFINITIVE	улыбаться <i>to smile</i>	улыбнуться <i>to give a smile</i>
PRESENT TENSE	улыбаюсь улыбаешься улыбаётся улыбаемся улыбаётесь улыбаются	
PAST TENSE	улыбался улыбалась улыбалось улыбались	улыбнулся улыбнулась улыбнулось улыбнулись
FUTURE TENSE	буду улыбаться будешь улыбаться будет улыбаться будем улыбаться будете улыбаться будут улыбаться	улыбнусь улыбнёшься улыбнётся улыбнёмся улыбнётесь улыбнутся
IMPERATIVE	улыбайся улыбайтесь	улыбнись улыбнитесь
PARTICIPLES		
PRESENT ACTIVE	улыбающийся	
PRESENT PASSIVE		
PAST ACTIVE	улыбавшийся	улыбнувшийся
PAST PASSIVE		
VERBAL ADVERB	улибаясь	улыбнувшись

NOTE: The verb **улыбаться** obligatorily occurs with the particle **-ся**. This particle is spelled **-ся** after a consonant, including the final **й** of the active participle suffixes (**улыба-ющий-ся** and **улыба-вший-ся**), but after a vowel it is spelled **-сь**. All verbs in **-ся** are intransitive, i.e., they do not take a direct object in the accusative case. Only two verbs, **бояться** *to be afraid of* and **слушаться** *to obey*, when used in colloquial style may take an animate direct object in the accusative: **бояться дедушку** *to be afraid of grandpa*, **слушаться маму** *to obey Mom*.

**(с) жить (жив-)/пожить (пожив-)**

	IMPERFECTIVE ASPECT	PERFECTIVE ASPECT
INFINITIVE	жить <i>to live</i>	пожить <i>to live for a time; to spend some time</i>
PRESENT TENSE	живу́ живёшь живёт живём живёте живу́т	
PAST TENSE	жи́л жила́ жи́ло жи́ли	по́жил пожила́ по́жило по́жили
FUTURE TENSE	бúду жить бúдешь жить бúдет жить бúдем жить бúдете жить бúдут жить	поживу́ поживёшь поживёт поживём поживёте поживу́т
IMPERATIVE	живи́ живи́те	поживи́ поживи́те
PARTICIPLES		
PRESENT ACTIVE	живу́щий	
PRESENT PASSIVE		
PAST ACTIVE	жи́вший	пожи́вший
PAST PASSIVE		пожи́тый
VERBAL ADVERB	живя́	пожив

NOTE: The verb **жить** has a nonsuffixed stem ending in the consonant **в**.

NOTE: The past passive participle **пожи́тый** is rarely used.

## Full Paradigm of Second-Conjugation Verbs

### Three Imperfective/Perfective Pairs for Reference

#### (a) готовить (готов-и)/приготовить (приготов-и)

	IMPERFECTIVE ASPECT	PERFECTIVE ASPECT
INFINITIVE	готовить <i>to prepare</i>	приготовить
PRESENT TENSE	готовлю готовишь готовит готовим готовите готовят	
PAST TENSE	готовил готовила готовило готовили	приготовил приготовила приготовило приготовили
FUTURE TENSE	буду готовить будешь готовить будет готовить будем готовить будете готовить будут готовить	приготовлю приготовишь приготовит приготовим приготовите приготовят
IMPERATIVE	готовь готовьте	приготовь приготовьте
PARTICIPLES		
PRESENT ACTIVE	готовящий	
PRESENT PASSIVE		
PAST ACTIVE	готовивший	приготовивший
PAST PASSIVE		приготовленный
VERBAL ADVERB	готовя	приготовив

NOTE: The verb **готовить** has a consonant alternation in the first-person singular (**в ~ вл**), as do other Second-Conjugation verbs with a stem ending in one of the bilabial consonants **б, в, м, п, ф**: (**любить** *to love*: люблю, любишь; **купить** *to buy*: куплю, купишь; **кормить** *to feed*: кормлю, кормишь; **графить** *to rule (paper)*: графлю, графишь).

**(b) видеть (вид-е)/увидеть (увид-е)**

	IMPERFECTIVE ASPECT	PERFECTIVE ASPECT
INFINITIVE	видеть <i>to see</i>	увидеть <i>to catch sight of</i>
PRESENT TENSE	ви́жу ви́дишь ви́дит ви́дим ви́дите ви́дят	
PAST TENSE	ви́дел ви́дела ви́дело ви́дели	уви́дел уви́дела уви́дело уви́дели
FUTURE TENSE	бу́ду видеть бу́дешь видеть бу́дет видеть бу́дем видеть бу́дете видеть бу́дут видеть	уви́жу уви́дишь уви́дит уви́дим уви́дите уви́дят
IMPERATIVE		уви́дь уви́дьте
PARTICIPLES		
PRESENT ACTIVE	ви́дящий	
PRESENT PASSIVE	ви́димый	
PAST ACTIVE	ви́девший	уви́девший
PAST PASSIVE	ви́денный	уви́денный
VERBAL ADVERB	ви́дя	уви́дев

NOTE: The imperative of **видеть** is not used. However, **смотри́**, the imperative of **смотре́ть** *to look, to watch* may be used instead.

NOTE: The first-person singular of **видеть** undergoes the consonant alternation **в ~ ж**.

**(с) молча́ть (молч-а)/помолча́ть (помолч-а)**

	IMPERFECTIVE ASPECT	PERFECTIVE ASPECT
INFINITIVE	молча́ть <i>to be silent</i>	помолча́ть <i>to be silent for a while</i>
PRESENT TENSE	молчу́ молчи́шь молчи́т молчи́м молчи́те молча́т	
PAST TENSE	молча́л молча́ла молча́ло молча́ли	помолча́л помолча́ла помолча́ло помолча́ли
FUTURE TENSE	бу́ду молча́ть бу́дешь молча́ть бу́дет молча́ть бу́дем молча́ть бу́дете молча́ть бу́дут молча́ть	помолчу́ помолчи́шь помолчи́т помолчи́м помолчи́те помолча́т
IMPERATIVE	молчи́ молчи́те	помолчи́ помолчи́те
PARTICIPLES		
PRESENT ACTIVE	молча́щий	
PRESENT PASSIVE		
PAST ACTIVE	молча́вший	помолча́вший
PAST PASSIVE		
VERBAL ADVERB	молча́	помолча́в

NOTE: The spelling of the first-person singular *-y*, the third-person plural ending *-at*, as well as the imperfective verbal adverb ending *-a*, is due to Spelling Rule 2 (after the unpaired consonants **ж, ч, ш, щ, ц** write **a** and **y**, NEVER **я** and **ю**).

**Summary Tables of Verb Classification****First- and Second-Conjugation Verbs Classified by Basic Stem with a Suffix  
Suffixes that Build First-Conjugation Verbs**

SUFFIX	INFINITIVE	BASIC STEM	VERB PARADIGM
(1) АЙ	дѣлать <i>to do, make</i>	дел-ай	дѣлаю, дѣлаешь, ... дѣлают дѣлал, дѣлала, дѣлали дѣлай/дѣлайте дѣлающий, дѣлавший, дѣлаемый дѣлая
(2) ЕЙ	имѣть <i>to have</i>	им-ей	имѣю, имѣешь, ... имѣют имѣл, имѣла, имѣли имѣй/имѣйте имѣющий, имѣвший имѣя
(3) ОВА/УЙ	рисковáть <i>to risk</i>	риск-ова	рискую, рискуюшь, ... рискуют рисковáл, рисковáла, рисковáли рискуй/рискуйте рискующий, рисковáвший рискую
(4) НУ	крѣкнуть <i>to shout</i>	крик-ну	крѣкну, крѣкнешь, ... крѣкнут крѣкнул, крѣкнула, крѣкнули крѣкни/крѣкните крѣкнувший крѣкнув
(НУ)	исчѣзнуть <i>to disappear</i>	исчез-(ну)	исчѣзну, исчѣзнешь, ... исчѣзнут исчѣз, исчѣзла, исчѣзли исчѣзни/исчѣзните исчѣзнувший исчѣзнув
(5) А	(a) писáть <i>to write</i>	пис-а	пишú, пишешь, ... пишут писáл, писáла, писáли пиши́/пишите пи́шущий, писáвший, писанный
	(b) надѣяться <i>to hope</i>	наде-я-ся	надѣюсь, надѣешься, ... надѣются надѣялся, надѣялась, надѣялись надѣйся/надѣйтесь надѣющийся, надѣявшийся надѣясь
	(c) ждáть <i>to wait</i>	жд-а	жду, ждѣшь, ... ждут ждáл, ждалá, ждали жди/ждите ждúщий, ждав́ший
(6) А-ВАЙ	давáть <i>to give</i>	да-вай	даю, даешь, ... дают давáл, давáла, давáли давáй/давáйте даю́щий, даваем́ый, давáвший давáя

(Continued)

---

(7) О	борóться <i>to fight, struggle</i>	бор-о-ся	борю́сь, бо́решься, ... бо́руются борóлся, борóлась, борóлись бори́сь/бори́тесь бо́рющийся, бо́ровшийся боря́сь
-------	---------------------------------------	----------	---

---

### Suffixes that Build Second-Conjugation Verbs

---

(8) И	говори́ть <i>to speak</i>	говор-и	говору́ю, говори́шь, ... говоря́т говори́л, говори́ла, говори́ли говори́/говори́те говоря́щий, говори́вший говоря́
(9) Е	сиде́ть <i>to sit</i>	сид-е	сиджу́, сиди́шь, ... сидя́т сиде́л, сиде́ла, сиде́ли сиди́/сиди́те сидя́щий, сиде́вший сидя́
(10) ЖА	лежа́ть <i>to lie (position)</i>	леж-а	лежу́, лежи́шь, ... лежа́т лежа́л, лежа́ла, лежа́ли лежи́/лежи́те лежа́щий, лежа́вший ле́жа

---

**First-Conjugation Verbs with Nonsuffixed Stems Classified by Stem-Final Consonant**

CLASSIFIER	INFINITIVE	BASIC STEM	
RESONANT STEMS			
(1) В	плы́тъ <i>to swim</i>	плы́в-	плыву́, плыве́шь, ... плыву́т плы́л, плыла́, плыли плыви́/плыви́те плыву́щий, плывши́й плывя́
(2) Н	ста́тъ <i>to become</i>	стан-	ста́ну, ста́нешь, ... ста́нут стал, ста́ла, ста́ли стань/ста́ньте ста́вший став
(3) ОЙ	откры́тъ <i>to open</i>	от-крой-	откро́ю, откρόешь, ... откρόют открь́л, открь́ла, открь́ли открь́й/открь́йте открь́вший, открь́тый открь́в
(4) ИЙ	пи́тъ <i>to drink</i>	пий-	пью́, пьёшь, ... пью́т пи́л, пила́, пи́ли пей/пейте пью́щий, пивши́й
(5) М or Н	нача́тъ <i>to begin</i>	на-чн-	начну́, начнёшь, ... начну́т нача́л, нача́ла, нача́ли начни́/начни́те нача́вший, нача́тый нача́в
	пoнъя́тъ <i>to understand</i>	по-йм-	пойму́, поймёшь, ... пойму́т по́нял, по́няла́, по́няли пойми́/пойми́те пoнъя́вший, по́нятый пoнъя́в
	снъя́тъ <i>to take off</i>	с-ним-	сниму́, снймёшь, ... снймут снял, снъя́ла, снъя́ли сними́/сними́те снъя́вший, снъя́тый снъя́в
(6) Р	умере́тъ <i>to die</i>	у-м/р-	умру́, умрёшь, ... умру́т у́мер, умерла́, умерли умри́/умри́те умерши́й умерёв

(Continued)



## OBSTRUENT STEMS

(7) З or С	везти́ <i>to transport</i>	вез-	везу́, везёшь, ... везу́т вёз, везла́, везли́ вези́/везите везу́щий, вёзший везя́
	нести́ <i>to carry</i>	нес-	несу́, несёшь, ... несу́т нёс, несла́, ... несли́ неси́/несите несу́щий, нёсший неся́
(8) Д or Т	вести́ <i>to lead</i>	вед-	веду́, ведёшь, ... веду́т вёл, вела́, вели́ веди́/ведите веду́щий, вёдший ведя́
	мести́ <i>to sweep</i>	мет-	мету́, метёшь, ... мету́т мёл, мела́, мели́ мети́/метите мётший, метённый метя́
(9) Б	гребти́ <i>to row; to rake</i>	греб-	гребу́, гребёшь, ... гребу́т грёб, гребла́, гребли́ греби́/гребите гребу́щий, грёбший, гребённый гребя́
(10) Г or К	мочь <i>to be able</i>	мог-	могу́, можешь, ... могут мог, могла́, могли́ могу́щий, мо́гший
	печь <i>to bake</i>	пек-	пеку́, печёшь, ... пеку́т пёк, пекла́, пекли́ пекы́/пеките пеку́щий, пёкший, печённый печа́

NOTE: In the above tables of First- and Second-Conjugation verbs classified by basic stem with a suffix, or verbs with nonsuffixed stems classified by stem-final consonant, the verb forms given on the right are listed in the following order: non-past tense; past tense; imperative; participles in long form (if used); and verbal adverb (if used).

**Irregular Verbs with Nonsuffixed Stems**

	быть <i>to be</i>	дать <i>to give</i>	есть <i>to eat</i>	ехать <i>to go by vehicle</i>	идти <i>to go on foot</i>	расти <i>to grow</i>
<b>Non-Past</b>	буду будешь будет будем будете	дам дашь даст дадим дадите	ем ешь ест едим едите	еду едешь едет едем едете	иду идёшь идёт идём идёте	расту растёшь растёт растём растёте
<b>Past</b>	будут был была было были	дадут дал дала дало дали	едят ел ела ело ели	едут ехал ехала ехало ехали	идут шёл шла шло шли	растут рос росла росло росли
<b>Imp.</b>	будь будьте	дай дайте	ешь ешьте	езжай езжайте	иди идите	расти растите

**Irregular Verbs of Mixed Conjugation**

	хотеть <i>to want</i>	бежать <i>to run</i>	читать <i>to honor</i>
<b>Non-Past</b>	хочу хочешь хочет хотим хотите	бегу бежишь бежит бежим бежите	читу чищешь чит читим читите
<b>Past</b>	хотят хотел хотела хотело хотели	бегут бежал бежала бежало бежали	читут/читят читил читила читило читили
<b>Imp.</b>		беги бегите	чит читите

NOTE: The verb **хотеть** has no imperative. The verb **читать** has the endings of Second-Conjugation verbs, except for the third-person plural, which can be either **читут** (with **-ут** of First-Conjugation), or the expected **читят**.

## Irregularities in Aspectual Pairs

### Irregular Aspect Pairs with a Common Root

Two imperfective/perfective pairs depart from the usual patterns of prefixation and suffixation found in aspectual derivation (see pages 239-41). In the first pair, the imperfective verb is prefixed instead of the perfective, while in the second pair, the suffix **-ай** of the imperfective (**пад-ай**) disappears, leaving a non-suffixed stem in the perfective (**упад-у́, упад-ёшь ... упад-у́т**).

**покупать/купить** to buy

**па́дать/упа́сть** to fall

In a few commonly used verbs of position, the particle **-ся** occurs in the imperfective, but not the perfective:

**ложиться/лечь** to lie down

**садиться/сесть** to sit down

**становиться/стать** to stand; to become; to begin

The conjugations of these verbs are given below for reference.

IMPFV	PFV	IMPFV	PFV	IMPFV	PFV
ложиться <i>to lie down</i>	лечь	садиться <i>to sit down</i>	сесть	становиться <i>to stand; to become; to begin</i>	стать
ложу́сь	лягу́	сажу́сь	сяду́	становлю́сь	ста́ну
ложи́шься	ляже́шь	сади́шься	сяде́шь	стано́вишься	ста́нешь
ложи́тся	ляже́т	сади́тся	сяде́т	стано́вится	ста́нет
ложи́мся	ляже́м	сади́мся	сяде́м	стано́вимся	ста́нем
ложи́тесь	ляже́те	сади́тесь	сяде́те	стано́витесь	ста́нете
ложя́тся	лягу́т	сядя́тся	сяду́т	стано́вятся	ста́нут
ложи́лся	ле́г	сади́лся	се́л	стано́вился	ста́л
ложи́лась	легла́	сади́лась	се́ла	стано́вилась	ста́ла
ложи́лось	легло́	сади́лось	се́ло	стано́вилось	ста́ло
ложи́лись	легли́	сади́лись	се́ли	стано́вились	ста́ли
ложи́сь	ляг	сади́сь	сядь	стано́вьсь	ста́нь
ложи́тесь	лягте	сади́тесь	сядьте	стано́вьтесь	ста́ньте

NOTE: The hard-stem imperative **ляг/лягте** of the verb **лечь** is irregular.

NOTE: The prefixed derived imperfective/perfective verb pair **присаживаться/присесть** to take a seat, pull up a chair, also belongs here. Another verb pair with **-ся** in the imperfective only is **лопаться/лопнуть** to burst, to snap.

**Aspect Pairs of Verbs with Different Roots**

A small number of aspect pairs are comprised of verbs with different roots: **брать/взять** *to take*, **говорить/сказать** *to say*, **ловить/поймать** *to catch*, **искать/найти** *to look for/to find*, **класть/положить** *to put, place (lay in horizontal position)*.

IMPFV	PFV	IMPFV	PFV	IMPFV	PFV
брать <i>to take</i>	взять	говорить <i>to say</i>	сказать	ловить <i>to catch</i>	поймать
беру́	возьму́	говору́	скажу́	ловлю́	поймаю́
берёшь	возьмёшь	говоришь	скажешь	ловишь	поймаёшь
берёт	возьмёт	говорит	скажет	ловит	поймает
берём	возьмём	говорим	скажем	ловим	поймаём
берёте	возьмёте	говорите	скажете	ловите	поймаёте
беру́т	возьму́т	говоря́т	скажу́т	ловя́т	поймаю́т
брал	взял	говори́л	сказа́л	лови́л	пойма́л
брала́	взяла́	говори́ла	сказа́ла	лови́ла	пойма́ла
брало́	взяло́	говори́ло	сказа́ло	лови́ло	пойма́ло
бра́ли	взя́ли	говори́ли	сказа́ли	лови́ли	пойма́ли
бери́	возьми́	говори́	скажи́	лови́	поймай́
берите́	возьмите́	говори́те	скажи́те	лови́те	поймай́те

IMPFV	PFV	IMPFV	PFV
искать <i>to look for/ to find</i>	найти́	класть <i>to put, place</i>	положи́ть
ищу́	найду́	кладу́	положу́
ищешь	найдёшь	кладёшь	положишь
ищет	найдёт	кладёт	положит
ищем	найдём	кладём	положим
ищете	найдёте	кладёте	положите
ищут	найдут	кладут	положат
иска́л	нашёл	кла́л	положи́л
иска́ла	нашла́	кла́ла	положи́ла
иска́ло	нашло́	кла́ло	положи́ло
иска́ли	нашли́	кла́ли	положи́ли
ищи́	найди́	клади́	положи́
ищи́те	найдите́	клади́те	положи́те

NOTE: Several perfective verbs with the root **-лож-** have a corresponding imperfective with the root **-клад-**, and a few have imperfective partners with the root **-лаг-**: **отложить** (*pfv*)/**отклады́вать** (*impfv*) *to postpone, put off*, **упаковать** (*pfv*)/**упаковы́вать** (*impfv*) *to pack*, but **приложить** (*pfv*)/**прилага́ть** (*impfv*) *to enclose (documents)*.

# *Index of Russian Words and Affixes*

This index contains the vast majority of words that occur in *Schaum's Outline of Russian Grammar*. It is intended to provide ready access to specific Russian words and to affixes (prefixes, suffixes, and endings). Included are the major parts of speech, and all pronouns, adverbs, prepositions, and conjunctions are listed. All nouns and adjectives that appear in illustrative tables in the book, and others that are grammatically significant, are listed below in their nominative singular form. All verbs deemed to have special grammatical importance are listed, including all verbs that govern an oblique case (the dative, genitive, or instrumental), verbs that are followed by a preposition + case, verbs representative of each type of suffixed and nonsuffixed stem, and verbs that have an irregular conjugation. In addition, this index includes numerals, particles, participles, acronyms, and quantifying words.

- a (conjunction), 291, 296–98
- a (feminine family names), 159
- a (feminine nouns), 20, 35, 39, 43
- a (imperfective verbal adverbs), 287
- a (naturally masculine nouns), 23, 35, 39
- á (nouns in nominative plural), 31
- a (nouns of common gender), 24
- a (plural-only nouns), 34
- a- (verb suffix), 214, 220, 229
- a-вай- (verb suffix), 214, 223, 229, 254
- август, 200
- авеню, 27
- автóбус, 59
- ай- (verb suffix), 215, 229, 241
- айш- (superlative suffix), 168
- англичáнин/англичáнка, 26, 342
- анин/-янин (masculine noun suffix), 342
- анка/-янка (feminine noun suffix), 342
- Анти́гуа, 28
- апрéль, 23, 200
- армянíн/армянка, 26, 342
- арь (masculine noun suffix), 23
- а тáкже, 292
- аудитóрия, 52–54
- ащий (present active participle), 281
  
- бегá, 34
- бéгать, 272
- бегáть, 280
- бежáть, 228–29, 272, 277, 287, 371
- без, 77, 206
- бéй(те), 255
- бельё, 21, 33–35
- берéменная, 61
- берéчь (stems in -г-), 235
- беспоко́бить(ся), 268
  
- биллиóн, 187
- бить, 231
- благодáрен, 55, 152
- благодáрить (за), 75, 271
- благодáрный, 55
- благодáря, 94, 97
- благодáря томú что, 303
- блíже, 163
- близ, 84
- блíзкий, 147, 163
- блíзко (adverb), 163
- блíзок (с), 152
- богáт, 152
- богáтый, 61
- болгáрин/болгáрка, 26, 343
- бóлее, 160–61
- бóлен, 148–49
- бóльшой, 61, 148–49, 155
- бóльше всего́, 167
- бóльше всех, 167
- бóльше не, 172
- бóльший, 160
- большóй, 145, 147, 149, 160, 163, 354
- борóться (stems in -о-), 224
- борщ, 20
- босикóм, 170
- бóяться, 48, 105, 227, 266, 268, 271, 274
- брат/брáтья, 31, 42, 340
- брать, 82, 241, 245, 373
- брáтски/по-брáтски, 170
- брать с собóй, 110
- брéмя, 21, 32, 338
- брестí (stems in -д-), 234
- брiть(ся), 232, 266
- бродя́га, 24
- бросáть/броси́ть, 250

- брошь, 24  
 брошюра, 333  
 брус/брусся, 340  
 брюки, 34  
 будить, 240  
 будто бы, 310  
 буду/будешь/будет, 61, 138, 238  
 будучи, 61  
 будущее, 156  
 будущий, 145  
 будущий (with time expressions), 199–200  
 будь/будьте, 61  
 булочная, 156  
 бы, 61, 211, 261–63  
 был/было/была/были, 61, 147–48  
 быть, 48, 61, 147, 236, 238, 371
- в + accusative, 70–72, 88, 199–200, 206–7  
 в + nominative, 67–68  
 в + prepositional, 70–71, 76, 81, 88, 200–201, 207  
 в-, 279  
 -в (perfective verbal adverbs), 289  
 важно, 263  
 -вай- (verb suffix), 215  
 ванная, 156  
 Вань! (vocative), 38  
 ваш, 115  
 вблизи, 84  
 ввиду, 84  
 ввиду того, что, 304  
 вдоль, 84  
 вдруг, 243  
 в другой день, 72  
 вежливость, 24  
 вездé, 173  
 везти, 234, 275–77  
 вей(те), 255  
 век, 201  
 веко, 335  
 велеть, 263  
 велик, 147–49  
 великий, 147  
 верить (в), 55, 72, 271  
 верный, 55  
 верхом, 169, 170  
 весело, 56  
 весна, 171, 201  
 весной, 171, 201  
 вести, 275, 276  
 вести себя, 110  
 весь, 125–27, 244, 349  
 вещь, 24, 337  
 взрослый, 155  
 взять, 232, 241, 245, 373  
 видеть, 213, 226, 240, 365  
 видеться, 267  
 виноват (в/перед), 152  
 виноград/виноградина, 33
- вить, 255  
 в каком возрасте, 204  
 в каком году, 203  
 включать, 245  
 вкуснейший, 168  
 владеть, 61, 271  
 влиять (на), 73  
 вместе, 169  
 вместо, 84  
 вмешиваться (в), 72  
 вне, 84  
 вниз/внизу, 173  
 внутри/внутрь, 84–85, 173  
 вóвремя, 171  
 водить, 275  
 военный, 155  
 возить, 275  
 вóзле, 84–85  
 возможно, 56  
 войти, 279  
 вокруг, 84–85  
 волчонок/волчата, 344  
 вопреки, 94  
 восемнадцать, 177  
 восемь, 46, 177, 183  
 восемьдесят, 177, 184  
 восемьсот, 177, 184  
 воскресенье, 198  
 восьмёрка, 189  
 вóсьмеро, 190  
 вошь, 337  
 вперёд, 169, 173  
 впереди, 84–85, 173  
 вписать, 241  
 врач, 20, 30, 41, 43  
 вредить, 55  
 время, 21, 32, 338  
 вроде, 84–85  
 всё, 125–26, 132  
 всё, 125–26, 132, 151, 164  
 всегда, 172, 245  
 всё ещё, 172  
 всё утро, 244  
 в силу того что, 304  
 вследствие того что, 304  
 вслух, 169, 170  
 вставай(те), 254  
 вставать (root -ста-), 224, 245  
 встать, 230, 245  
 встречаться (с), 100, 108, 267  
 вступать, 72  
 всюду, 173  
 в то время как, 300  
 вторая (fractions), 196  
 вторник, 198  
 второе, 156  
 второй, 193  
 входить, 279

- вчера́, 171  
 -вший (past active participle), 282  
 вы, 101, 209  
 вы-, 239, 279  
 выбира́ть, 63  
 вы́звать, 241  
 вы́йти, 279  
 вы́мя, 338  
 вы́писать, 241  
 выступи́ть, 62  
 вы́сший, 161  
 вы́учить, 55
- газе́та, 21, 29, 36, 45, 52, 54, 59  
 где, 70, 74, 173, 174–75  
 где-нибу́дь, 174  
 где-то, 174, 208  
 ге́ний, 334  
 глаз, 31, 44, 53  
 гла́сность, 24  
 глۇ́бже, 163  
 глۇбо́кий, 163  
 гнать, 223  
 гнить, 232  
 говори́ть, 54, 213, 225, 241, 254, 373  
 год, 43, 201–4  
 годо́в (genitive plural), 43  
 голова́ (stress), 30  
 голубе́ть, 216  
 Гонолу́лу (gender), 28  
 гора́ (stress), 30  
 гора́здо, 164  
 горди́ться, 61  
 горе́ть, 226  
 горо́х/горо́шина, 33  
 господи́н/госпожа́, 343  
 гости́ная, 156  
 гость, 334  
 гото́в (к), 151–52  
 гото́вить, 240, 255, 364  
 гото́виться (к), 95, 271  
 гото́вь(те), 255  
 гражда́нин/гражда́нка, 342  
 графи́ть, 364  
 грести́ (stems in -б-), 235  
 гру́бость, 24  
 грузи́н/грузи́нка, 26, 343  
 гру́стно, 56  
 Гуро́н (gender), 28
- да (conjunction), 293  
 дава́й(те), 254, 258  
 дава́ть (stems in -а-вай-), 54, 223, 240  
 давно́, 171–72  
 да́й(те), 255  
 дари́ть, 54  
 дать, 236, 255, 371  
 два/две, 46, 177, 180  
 двадца́тка, 189
- двадца́ть, 177, 183  
 двена́дцать, 177  
 дверь, 21, 59, 339  
 двести́, 177, 184  
 дво́е, 190–91, 359  
 дво́йка, 189  
 девяно́сто, 177, 184  
 де́вятеро, 190  
 девя́тка, 189  
 девятна́дцать, 177  
 де́вять, 46, 177, 183  
 девяты́со́т, 177, 184  
 де́душка, 23, 142, 336  
 дека́брь, 23, 200  
 день, 20, 206  
 дере́вня, 21  
 дере́во, 31, 33, 340  
 десяти́тая (fractions), 195  
 де́сятеро, 190  
 десяти́тка, 189  
 десяти́ток, 190  
 де́сять, 46, 177, 183  
 де́ти, 43, 59, 338, 339, 344  
 де́тская, 156  
 деть, 241  
 дива́н, 20, 29, 36, 334  
 дитя́, 338, 344  
 дли́нен/дли́нный, 149  
 для, 77–78, 105  
 для того́, что́бы, 305  
 днём, 171, 200  
 дно/до́ня, 340  
 до, 78  
 добива́ться, 48  
 добря́к, 37  
 дове́рие (к), 94  
 дово́лен/дово́льный, 61, 108, 152  
 до́лго, 244  
 до́лжен, 58, 151, 250  
 дом, 31  
 до́ма, 173  
 домо́й, 173  
 до на́шей э́ры, 203  
 дописа́ть, 241  
 доро́гой, 354  
 дорожи́ть, 61  
 доста́точно, 174  
 дости́гать, 48, 271  
 досто́ин, 152  
 досто́инный, 48  
 до тех пор, пока́ ... не, 301  
 до того́ как, 300  
 дочита́ть, 241  
 дочь, 24, 32, 42, 59, 339  
 друг, 32, 43, 341  
 друг дру́га, 111, 267, 346  
 друго́й, 120  
 дру́жески/по-дру́жески, 170  
 друзья́, 32, 43

- думать над, 97  
 дуть, 232  
 дядя, 35, 43, 142, 336
- е (comparative suffix), 162  
 -е (manner adverb suffix), 162  
 -е (-ё) (neuter nouns), 20–21, 35, 36, 43  
 -е- (inserted in genitive plural), 44  
 -е- (inserted in masculine short adjective), 146–47  
 -е- (verb suffix), 226, 229  
 -ев/ёв (genitive plural), 41–42  
 ёв (genitive plural ending: краёв, чаёв), 42  
 -ев/-ёв (family names), 159  
 -евич (masculine patronymic), 65  
 -евна (feminine patronymic), 65  
 его (possessive pronoun), 115, 116–17  
 единица, 189  
 её (possessive pronoun), 115, 116–17  
 -ее (comparative suffix), 162  
 ёздить, 272, 279  
 -езжать, 280  
 -ей (colloquial/poetic comparative suffix), 162  
 -ей (genitive plural), 41–44, 66  
 -ей (instrumental singular), 59, 66  
 -ей (instrumental singular), 59, 66  
 -ей- (verb suffix), 226, 229  
 -ейш- (superlative suffix), 168  
 -ёк (noun suffix), 31  
 -емый (present passive participle), 283  
 -енный (past passive participle), 284  
 -ёнок/-онок, 344  
 -ер- (stem element), 42  
 ёсли, 260, 287, 308  
 ёсли бы, 61, 260  
 ёсли ... не, 308  
 -есса (feminine noun suffix), 26  
 есть, 236, 255, 287, 371  
 ёхать, 236, 272, 277, 287, 371  
 -ец (noun suffix), 26–27, 31, 41–42  
 ещё, 164, 172  
 ещё не, 172  
 ёшь(те), 255  
 -ею (instrumental singular), 107
- жа- (verb suffix), 227, 229  
 жалко, 57  
 жаловаться (на), 73  
 жаль, 57  
 жаркое, 156  
 ждать (nonvocalic root + а), 222  
 же (emphatic particle), 120  
 желательно, 263  
 желать, 48, 287  
 желая, 287  
 женá (stress), 30  
 жениться, 92  
 жечь, 236  
 жив/живой, 150  
 животное, 156, 336
- жить (stems in -в-), 214, 229, 363  
 жюри, 333
- за + accusative, 74–76, 81, 243  
 за + instrumental, 74, 98, 108  
 за + nominative, 68  
 за-, 239, 244, 279  
 забытое, 157  
 забыть, 157, 251  
 заведовать, 61  
 завидовать, 55  
 завтра, 171  
 закусовая, 156  
 занимать (у), 82  
 заниматься, 61, 108, 212, 266  
 занят, 149  
 занятый, 149  
 занять (stems in -ий-), 233  
 занятый, 61  
 запрещать, 55  
 заработанное, 157  
 зачём, 176  
 защищать(ся) (от), 80  
 звезда (stress), 30  
 звено/звенья, 340  
 звонить, 55, 106, 271  
 здание, 20–21, 29, 35, 36, 38, 45, 52, 54, 335  
 здесь, 173  
 здоров/здоровый, 149  
 здравствуй(те), 102  
 зимой, 171  
 злоупотреблять, 61  
 знаком (с), 152  
 знакомиться (с), 100  
 знакомый, 156  
 зная, 21, 338  
 зрелость, 24  
 зять, 23
- и (conjunction), 291–92, 297  
 и (particle), 308  
 -и (imperative ending), 253–54  
 -и (plural-only nouns), 34  
 -и- (inserted vowel), 44  
 -и- (verb suffix), 225, 229  
 -ивай- (derived imperfective suffix), 241  
 и ... и ... (conjunction), 291–92  
 играть, 72, 92  
 идти, 236, 272, 277, 371  
 из 77–78  
 избавляться (от), 80  
 избегать, 48, 105, 271  
 известен/известный, 61  
 издеваться над, 97  
 из-за, 77, 79  
 из-за того, что, 304  
 изменять, 55  
 изнутри, 173  
 из-под, 77, 79



- изю́м/изю́мина**, 33  
**-ий** (possessive adjectives), 157–58, 355  
**-ий** (family names), 159  
**и́ли**, 291, 294  
**или ... или ...** (conjunction), 291, 294  
**Илья́**, 23  
**име́ть** (stems in **-ей-**), 216  
**-имый** (present passive participle), 283  
**и́мя**, 21, 32, 65, 338  
**-ин** (family names), 158  
**-ин** (masculine noun suffix), 26  
**-ин** (possessive suffix), 158, 355  
**-ина** (denotes a single item), 33  
**инжене́р**, 28  
**иногда́**, 172, 245  
**интервью́**, 27  
**интерес**, 94  
**интересе́нейший**, 168  
**интересе́сно**, 57  
**интересова́ться**, 61  
**ис-**, 239  
**-иса** (feminine noun suffix), 26  
**иска́ть**, 241, 373  
**ископа́емые**, 155  
**исто́рия**, 45  
**исчезну́ть** (stems in **(ну-)**), 219  
**и тот и друго́й**, 120  
**их** (possessive pronoun), 115–16  
**-иха** (feminine noun suffix), 26  
**-ица** (feminine noun suffix), 27  
**ию́ль**, 23, 200  
**ию́нь**, 23, 200  
  
**-й** (imperative), 255  
**-й** (masculine nouns), 42  
**-йти** (prefixed unidirectional perfective), 279  
  
**к**, 94, 106  
**-ка** (feminine noun suffix), 26  
**-ка** (suffix: a “single” item), 33  
**-каз-** (verbal root), 221  
**каза́ться**, 62  
**как** (adverb), 154–55, 174–75  
**как** (conjunction), 299, 307, 309  
**какаду́**, 28  
**как бу́дто**, 310  
**как бу́дто бы**, 310  
**как до́лго**, 244  
**как мо́жно** (with comparatives), 166  
**ка́к-нибудь**, 174  
**како́в**, 154  
**како́й** (interrogative pronoun), 134, 144, 154–55  
**како́й** (relative pronoun), 131, 350  
**како́й-нибудь**, 134  
**како́й-то**, 134  
**как ... так и ...** (conjunction), 292  
**ка́к-то**, 174  
**как то́лько**, 243, 300  
**Ка́при**, 28  
  
**каранда́ш**, 20, 30, 43  
**карто́фель/карто́фелина**, 33  
**карто́шка**, 33  
**ката́ться**, 93  
**кафе́**, 27, 29, 35  
**кафете́рий**, 42, 52  
**кенгуру́**, 28  
**кино́**, 27, 29  
**-клад-** (verb root), 373  
**класть**, 241, 373  
**кли́н/кли́нья**, 340  
**клок/кло́чья**, 340  
**клубни́ка**, 33–34  
**ключ** (stress), 30  
**к моему́ удивле́нию**, 95  
**князь**, 23  
**когда́** (adverb), 174–75  
**когда́** (conjunction), 287, 299  
**когда́-нибудь**, 174  
**когда́-то**, 174  
**кол/ко́лья**, 340  
**колеба́ться**, 221  
**коле́но**, 335  
**колле́га**, 24, 336  
**Колора́до**, 28  
**ком/ко́мья**, 340  
**Ко́нго**, 28  
**конди́терская**, 156  
**конча́ть/ко́нчить**, 250  
**копе́йка**, 188  
**корми́ть**, 364  
**коро́ль**, 23  
**коро́ткий/коро́ток**, 147  
**Ко́рфу**, 28  
**коте́нок/кота́та**, 344  
**кото́рый**, 120, 127–31, 281–85, 350  
**кото́рый час**, 205  
**ко́фе** (gender), 27  
**кра́деное**, 157  
**кра́й/краёв** (genitive plural), 42  
**кра́йне**, 169  
**краса́вица**, 37  
**кре́пкий/кре́пок**, 147  
**крёсло**, 20–21, 29, 35, 36  
**крестья́нин/крестья́нка**, 26, 342  
**кри́кнуть** (stems in **-ну-**), 218–19  
**крича́ть (на)**, 73  
**кро́ме**, 77, 79  
**крыло́/кры́лья**, 31, 340  
**к сожа́лению**, 95  
**к сча́стью**, 95  
**кто**, 112–13, 132, 134  
**кто́-нибудь**, 134, 352  
**кто́-то**, 134, 352  
**куда́**, 70, 74, 172–74  
**куда́-нибудь**, 174  
**куда́-то**, 174  
**купе́**, 27  
**купи́ть**, 240

- ку́рящий, 155  
 ку́хня, 20–21, 29, 35, 36, 336  
 Кюраса́о, 28  
  
 -лаг- (verb root), 373  
 ла́мпа, 20, 336  
 лебеди́ный, 159  
 легко́, 57  
 ле́ди, 28  
 лежа́ть (stems in -жа-), 227  
 ле́й(те), 255  
 лета́ть, 272  
 летéть, 272, 277  
 ле́то, 201  
 ле́том, 201  
 лечь, 236, 255  
 ли́бо ... ли́бо ... (conjunction), 294  
 лист/ли́стья, 42, 340  
 лить, 255  
 лишён/лише́нный, 48  
 лови́ть, 225, 241, 373  
 ложи́ться/лечь, 372  
 -лож- (verb root), 373  
 ложь, 24  
 ло́паться/ло́пнуть, 372  
 лоску́т/лоску́тья, 340  
 ло́шадь, 59  
 лук/лу́ковица, 33  
 лу́чше, 163, 258  
 лу́чший, 160  
 люби́мый, 155  
 люби́ть, 274, 364  
 любовáться, 61, 108  
 любóвь (к), 94  
 лю́ди, 43, 59, 339  
 ля́г(те), 255, 372  
  
 ма́й, 200  
 ма́л, 149  
 ма́ленький, 149, 160  
 ма́лина, 33  
 ма́ло, 46, 157, 163, 174  
 ма́лотка, 24, 336  
 Ма́м!, 38  
 ма́ма, 20  
 ма́мин, 158  
 ма́рт, 200  
 ма́ть, 24, 52, 59, 339  
 маши́на, 35  
 маэ́стро, 28  
 МБ, 1  
 ме́жду, 85, 99, 108  
 ме́нее, 160  
 ме́ньше, 163  
 ме́нший, 160  
 меню́, 27, 35  
 местí (stems in -т-), 234  
 ме́сто, 21, 30  
 ме́сяц, 200  
  
 метрó, 27, 29  
 меша́ть, 55, 106  
 миллиа́рд, 177, 187  
 миллио́н, 177, 187  
 ми́мо, 77, 79  
 мину́та, 206–7  
 Миссисипи́, 28  
 Миссу́ри, 28  
 мла́дший, 161  
 мно́го, 46, 157, 163, 174  
 мно́ю, 107  
 мо́дное, 157  
 мо́жно, 56, 58, 253  
 мой, 115, 347  
 мо́лод, 149  
 молодё́жь, 24, 33  
 молодóй, 149, 353  
 мо́лодость, 24  
 мо́лоть, 224  
 мо́лочная, 156  
 молча́ть, 366  
 мо́ре, 21, 30, 43, 52, 335  
 морко́вь/морко́вка, 33  
 морóженое, 156  
 мочь, 250, 287  
 муж/му́жья, 31  
 муж/му́жй, 341  
 мужчи́на, 23, 142  
 музе́й, 20, 29, 35, 36, 42, 45, 52, 334  
 мы, 101  
 мы с (idiomatic plural subject), 108  
 мыть(ся), 266  
 мышь, 24, 337  
 мышóнок, 344  
 -мя (neuter nouns), 21  
  
 на (nouns that take this preposition),  
     89–92  
 на + accusative, 71, 73  
 на + prepositional, 71, 89, 92, 200  
 на-, 240  
 наблюда́ть (за), 98  
 наве́рх/наверху́, 173  
 наве́гда, 172  
 навстрéчу, 95, 346  
 над, 97, 108  
 наде́яться (stems in -я-), 73, 222, 268  
 на́до, 56, 250  
 надоеда́ть/надо́есть, 250  
 надóлго, 172  
 на друго́й день, 72  
 наза́д, 173  
 назывáть, 63  
 найтí, 241, 373  
 нака́зывать (за), 75  
 наконéц, 171, 243  
 нале́во, 173  
 нали́чные, 156  
 наме́рен, 151

- намно́го, 164  
 нанима́ть, 63  
 напра́во, 173  
 напра́отив, 84, 86  
 нару́жу, 173  
 насеко́мое, 156  
 наслажда́ться, 61  
 на сле́дующий день, 72  
 наста́ивать (на), 93, 271  
 настоя́щее, 156  
 начина́ть/нача́ть, 232, 250  
 наш, 115, 347  
 на́шей э́ры, 203  
 не́- (negative adverbs), 175  
 не́- (negative pronouns), 138  
 не́ было/не бу́дет, 48  
 не́бо/небеса́, 342  
 неве́жда, 24  
 не́где, 176  
 неде́ля, 45, 52, 200  
 недово́лен, 108  
 недóлго, 244  
 не́зачем, 176  
 не́когда, 175–76  
 не́кого, 138, 351  
 не́кто, 138  
 не́куда, 176  
 нельзя́, 56, 252–53  
 немно́го, 46, 174  
 не на́до / не ну́жно, 252  
 необходи́мо, 56  
 не обяза́тельно, 252  
 неря́ха, 24  
 не́сколько, 43, 46  
 несмотря́ на то, что, 309  
 нести́, 275, 277  
 не сто́ит, 252  
 нет, 48  
 не то́лько ..., но и ... (conjunction), 292  
 не то ... не то ... (conjunction), 294  
 не то́т, 120  
 неуклю́жесть, 24  
 не́чего, 138, 351  
 не́что, 138  
 ни (emphatic particle), 47  
 ни- (negative adverbs), 174  
 ни- (negative pronouns), 135–36  
 -нибу́дь, 134–35, 174  
 ни́где, 175  
 ни́зший, 161  
 -ник (masculine noun suffix), 27  
 ника́к, 175  
 никакóй, 136, 351  
 Ники́та, 23  
 нико́гда, 175  
 никто́, 136, 350  
 ни ... ни ... (conjunction), 291, 293  
 ниско́лько, 175  
 -ница (feminine noun suffix), 27  
 ниче́го, 157  
 ниче́й, 136, 350  
 ничто́, 136, 350  
 -нный (past passive participle), 283  
 но, 291, 295, 297  
 но́вость, 24, 337  
 но́вый (hard-stem adjective), 141, 353  
 нога́, 30  
 нож, 20, 30, 43  
 ноль, 177–78, 188, 197, 207  
 носи́ть, 275  
 ночь, 23, 200, 206, 337  
 но́чью, 60, 171, 200  
 ноя́брь, 23, 200  
 нра́виться, 55, 250, 268, 274  
 -ну- (verb suffix), 218–19, 229, 230, 244  
 нужда́ться (в), 89  
 ну́жно, 56, 250  
 нуль, 177–78  
  
 о (об) + accusative, 69  
 о (об, обо) + prepositional, 93  
 -о (manner adverbs), 162, 169  
 -о (neuter nouns), 20–21, 29, 35  
 оба́/обе, 46, 190–91  
 обвиня́ть (в), 89  
 обжа́ра, 24  
 обидно́, 57  
 о́блако, 43  
 обня́ть (stems in -ним-), 233  
 обра́щаться (к), 95  
 обжа́снять, 54  
 обы́чно, 172, 245  
 -ов (family names), 159  
 -ова- (verb suffix), 217–18, 281  
 -ович (masculine patronymic suffix), 65  
 -овна (feminine patronymic suffix), 65  
 Ога́йо, 28  
 -ого, 142  
 оде́жда, 33–34  
 о́дин, 177–79, 195, 348  
 о́диннадцать, 177  
 о́дино́чка, 24  
 о́днако, 291, 295  
 -о́й (family names), 159  
 -ок (noun suffix), 31, 42  
 о́казываться, 62  
 о́кно, 21, 38, 45, 52, 59  
 о́коло, 77, 79, 208  
 о́ктяб́рь, 23, 200  
 он/оно́/она́/они́, 102, 103, 211  
 опера́ционная, 156  
 освобожда́ть(ся) (от), 80  
 о́сень, 201  
 о́сенью, 171, 201  
 О́сло, 28  
 осно́вываться (на), 93  
 остава́ться, 62  
 осторо́жно, 256

- от, 77, 80, 105  
от-, 80, 279  
отвечать, 55  
отвыкать/отвыкнуть, 250  
отдавать (root -да-), 223  
отдыхающий, 155  
отказывать (в), 89  
отказываться (от), 80  
отключаться (от), 80  
открыть (stems in -ой-), 230–31  
откуда, 173  
отличаться (от), 80, 271  
отнимать (у), 83  
относиться (к), 95  
отовсюду, 173  
отсюда, 173  
оттуда, 173  
отчество, 65  
очень, 169, 174
- падать/упасть, 372  
папа, 20, 23, 35, 41  
пара, 191  
парашют, 333  
парень, 23  
парикмахерская, 156  
пей(те), 255  
пенсия, 336  
первое, 156  
первый, 193  
пере-, 213, 279  
перед, 97–98, 108  
перед тем как, 301  
переставать/перестать, 250  
перо/перья, 31, 340  
петь, 232, 255  
печь, 24  
печь (stems in -к-), 236  
пешком, 169, 170  
пивная, 156  
писатель, 23, 38, 42, 45, 54  
писать, (stems in -а-), 54, 220, 212–13  
письмо, 335  
пить (stems in -ий-), 231, 255  
плавать, 272, 280  
плакса, 24  
пламя, 21  
платок, 42  
платье, 335  
плащ, 20, 41, 43  
пламя, 338  
племя, 32, 338  
плечо, 335  
плохой, 160  
площадь, 21, 29, 35, 36, 337  
-плывать, 280  
плыть, 272, 277  
по + accusative, 70, 97  
по + dative, 70, 96–97, 106, 274  
по + prepositional, 93  
по- (adverbs), 170  
по- (beginning of action), 277  
по- (limited duration), 244, 277  
по- (perfectivizing prefix), 240  
по- (with comparatives), 164  
по- (with multidirectional verbs), 278  
по- (with unidirectional verbs), 277  
повёрх, 84, 86  
под + accusative, 75, 77  
под + instrumental, 75, 108  
под-, 279  
подобный, 56  
подозревать (в), 89  
подходить (к), 95  
поезжай(те), 255  
поехать, 255, 277  
позавчера, 171  
позади, 84, 86, 173  
позволять, 55  
поздно, 171  
поздравлять (с), 100  
пой(те), 255  
поймать, 241, 373  
пока, 287, 299  
по какой причине, 303  
пока ... не, 299  
покупать, 54, 83, 240, 372  
пол, 196  
полдень, 205  
поле, 43, 59  
полночь, 205  
полный/полон, 48, 147, 152  
половина, 206–7  
положить, 241, 373  
полтора/полторы, 196  
пользоваться, 61, 108, 271  
помогать, 54, 106, 271  
помощь, 24  
понедельник, 198  
пони, 28  
понимающе, 169  
по-новому, 170  
портной, 156  
портфель, 20, 29, 35–36, 38, 45, 52  
по-русски, 170  
поскольку, 304  
послать, 221  
после, 77, 81  
послезавтра, 171  
после того как, 301  
посреди, 84, 86  
посылать, 54  
потом, 171  
потому что, 287  
почему, 174, 299  
почему-нибудь, 174  
почему-то, 174  
почти, 173

- похóж, 152  
 прав/пράвый, 150  
 пра́вить, 61  
 превраща́ть(ся) (в), 72  
 пре́дан, 152  
 представл́ать себе́, 110  
 пре́жде чем, 300  
 при, 87–88  
 при-, 240, 279  
 приближа́ться (к), 95  
 прибли́зительно, 208  
 привыка́ть (к), 95  
 приёмная, 156  
 признава́ть (root -зна-), 223  
 прикле́ивать (к), 95  
 прилипа́ть (к), 95  
 приме́рно, 208  
 принадлежа́ть (к), 95  
 приня́ть, 233  
 приса́живаться/присе́сть, 372  
 пришива́ть (к), 95  
 прихо́жая, 156  
 про, 68, 93  
 про-, 240, 244, 279  
 продолжа́ть/продóлжить, 250  
 проси́ть (у), 83  
 проси́ть (stems in -и-), 225, 263  
 прóтив, 77, 81  
 проче́сть, 235  
 прóшлое, 156  
 прóшлый (with time expressions), 199  
 прут/пру́тья, 340  
 прятаться (от), 80  
 пт́ичий (possessive adjective), 157, 355  
 пуга́ться, 48  
 пуска́й, 259  
 пусть, 259  
 путём, 84, 86  
 путь, 339  
 пьяница, 24  
 пятёрка, 189  
 пя́теро, 190  
 пятидеся́тый, 193  
 пятисо́тый, 193  
 пяти́тысячный, 193  
 пятна́дцать, 177  
 пятна́дцатый, 193  
 пя́тница, 198  
 пято́к, 190  
 пя́тый, 193  
 пять, 46, 177, 183  
 пятьдеся́т, 177, 184  
 пятьсо́т, 177, 184
- рабо́тать, 62  
 рабо́тать над, 98, 108  
 рабо́чий, 156  
 равноду́шен (к), 152  
 рад, 56, 151
- ра́ди, 84, 86  
 ра́дио, 35  
 ра́дость, 24  
 раз (conjunction), 308  
 раз (noun), 44, 178  
 раз-, 240  
 разбира́ться (в), 89  
 рази́ня, 24, 336  
 разреши́ть, 55  
 разу́читься, 250  
 ра́но, 171  
 рас-, 244  
 расстава́ться (с), 100  
 рассу́тывать (на), 73, 271  
 расти́, 236, 371  
 ребёнок, 32, 43, 338, 339, 344  
 ребя́та, 344  
 ре́дко, 172, 245  
 резюме́, 27  
 рефе́ри, 28  
 рискова́ть (stems in -ова-/-уй-), 217  
 россия́нин/россия́нка, 26  
 рубль, 20, 188  
 руга́ть (за), 75  
 ружьё, 335  
 рука́, 30  
 руководи́ть, 61, 271  
 ру́сский (adjectival noun), 155  
 ру́сский (stems in -к-, -г-, -х-), 144, 354  
 РФ, 1
- с + accusative, 69–70  
 с + genitive, 77, 81–82, 202  
 с + instrumental, 98–100, 108  
 с-, 240  
 сади́ться/сесть, 372  
 саля́ми, 27  
 сам, 123–24, 349  
 самоё, 349  
 са́мый (adjective), 167  
 са́мый (pronoun), 125, 349  
 Сан-Франци́ско, 28  
 Саш!, 38  
 Са́шин (possessive adjective), 158  
 све́жесть, 24  
 свекро́вь, 24, 39, 337  
 сверх, 84, 86  
 ве́рху, 173  
 свеху́рочные, 156  
 свобóден, 151  
 свой, 117–18  
 себя́, 109–10, 346  
 сегóдня, 171, 200  
 сейча́с (же), 171, 243  
 секрета́рь, 59  
 семёрка, 189  
 се́меро, 190  
 семна́дцать, 177  
 семь, 46, 177

- сёмьдесят, 177, 184  
 сёмьсёт, 177, 184  
 семья, 44, 59, 336  
 сёма, 21, 32, 338  
 сентябрь, 23, 200  
 сердит на, 152  
 сердиться (на), 73  
 сестра, 30, 37  
 сесть, 234  
 сзáди, 84, 86  
 сидеть (stems in -е-), 226  
 силён в, 152  
 сiний (soft-stem adjective), 143, 353  
 сиротá, 24  
 -ск- (adjectival suffix), 146, 170  
 сказа́ть, 241, 373  
 сквозь, 68–69  
 склóнен, 151  
 скóлько, 43, 46, 174  
 скóро, 171  
 скúчно, 57  
 сла́бость (к), 94  
 славянин/славя́нка, 26, 342  
 сла́дкое, 156  
 сласте́на, 336  
 слéва, 173  
 слегкá, 174  
 следить за, 99, 108, 271  
 слéдовать (за), 98  
 слéдующий (with time expressions), 199  
 сли́шком, 174  
 словáрь, 20, 23, 30, 42, 334  
 слóвно, 310  
 слóво, 21, 30, 335  
 служíть, 54, 62  
 сме́лость, 24  
 смешно́й/смешо́н, 147, 150  
 смея́ться над, 98, 268  
 смотре́ть (на), 73  
 смотре́ть/смотре́йте (with negative imperative), 256  
 снару́жи, 173  
 снача́ла, 171  
 снiзу, 173  
 соверше́нно, 169, 174  
 сове́товать, 54, 106, 263  
 сове́товаться (с), 100  
 совсе́м, 174  
 согла́сен (с)/(на), 152  
 согла́сно, 94, 96  
 солда́т, 44  
 сомнева́ться (в), 89  
 со́ня, 336  
 со́рок, 177, 184  
 сосáть, 223  
 сосед/сосе́ди, 342  
 со́тня, 190  
 спáльня, 39  
 спáть, 223, 287  
 споко́йный/спокóбен, 149  
 спосо́бен, 151  
 спра́ва, 173  
 спра́шивать (у), 83  
 سرا́зу, 171, 243  
 средá, 198  
 среди́, 84, 86  
 станови́ться, 62  
 станови́ться/ста́ть, 372  
 старе́е, 163  
 ста́рше, 163  
 ста́рший, 161  
 ста́рый/ста́р, 149  
 ста́ть (stems in -н-), 230, 250  
 статья́, 44  
 с тех пор как, 301  
 сто, 177, 184  
 стол, 30, 35, 38, 45, 52  
 столе́тие, 201  
 сто́лько, 46  
 стона́ть, 223  
 страна́, 30  
 страсть (к), 95  
 стре́мя, 338  
 струп/стру́пя, 340  
 студе́нт, 38, 45, 334  
 стул, 31, 42, 340  
 суббо́та, 198  
 судья́, 25, 44  
 сук/су́чья/суки́, 340  
 су́кин сын, 158  
 существó, 336  
 счита́ть, 63  
 счита́ться, 62  
 сын/сыно́вья, 32, 43, 341  
 сюда́, 173  
 -ся (impersonal verbs), 57  
 -ся (-сь) (main verb groups), 266–70  
 так, 154, 174  
 та́к же, 309  
 та́к как, 287, 303  
 та́кже, 292  
 тако́в, 154  
 тако́й, 122–23, 154, 348  
 такси́, 27  
 та́к что, 307  
 там, 173  
 тата́рин/тата́рка, 26, 343  
 Тбили́си, 28  
 твой, 115  
 -те (formal and/or plural marker), 102, 253  
 -тель (noun suffix), 23, 27  
 те́мя, 338  
 тепло́, 57  
 тере́ть (stems in -р-), 233  
 тесь, 23  
 тетра́дь, 21, 39, 42, 45, 52  
 те́тя, 21, 43, 54, 59, 336  
 -ти, 211

- то** (conjunction), 260  
**-то**, 134, 174  
**тобóю**, 107  
**тогда́** (adverb), 171  
**тогда́** (conjunction), 260  
**То́кио**, 28  
**горна́до**, 27  
**Торóнто**, 28  
**тот**, 119–20, 348  
**тот же (са́мый)**, 120  
**то ... то ...** (conjunction), 294  
**трамва́й**, 20, 59  
**трéгий**, 158, 193–94, 359  
**треть**, 196  
**трéтье**, 156  
**трéтья** (fractions), 196  
**три**, 46, 177, 180  
**три́дцать**, 177  
**трина́дцать**, 177  
**три́ста**, 177, 184  
**трóе**, 190, 359  
**тро́йка**, 189  
**тру́дно**, 57  
**туда́**, 173  
**ты**, 101, 209  
**-тый** (past passive participle), 284  
**ты́сяча**, 177, 186–87, 358  
**-ть**, 211  
**тя́жесть**, 23
- у**, 77, 82, 105  
**у-**, 240, 244, 279  
**-ý** (locative), 53  
**-у** (partitive genitive), 47  
**убежда́ться (в)**, 89  
**убо́рная**, 156  
**уваже́ние (к)**, 95  
**уверя́ть (в)**, 89  
**увлека́ться**, 61, 108  
**уда́ться**, 251  
**удивля́ться**, 55  
**ужа́сный/ужа́сен**, 150  
**уже́**, 172  
**уже́ не**, 172  
**у́зкий/у́зок**, 149  
**укра́денное**, 157  
**улыба́ться**, 268, 362  
**умерéть**, 233  
**уме́ть**, 274  
**у́мница**, 24, 37  
**управля́ть**, 61  
**успе́ть**, 251  
**устава́ть/уста́ть**, 250  
**у́тро**, 200, 206  
**у́тром**, 171, 200  
**у́хо**, 335  
**уча́ствовать (в)**, 271  
**учёный**, 156  
**учи́ть**, 55
- учи́ться**, 55, 250, 266  
**-уший** (present active participle), 281
- фами́лия**, 65  
**фева́ль**, 23, 200  
**флами́нго**, 28  
**Фома́**, 23  
**фона́рь**, 23
- хвали́т (за)**, 75  
**хва́статься**, 61  
**Хельсинки**, 28  
**хло́пья**, 340  
**хозя́ин/хозя́йка**, 343  
**ходи́ть**, 272  
**хо́лодно**, 57  
**хоро́ший** (stems in **-ж-**, **-ч-**, **-ш-**, **-щ-**), 145, 354  
**хорошо́**, 169  
**хоте́ть**, 228–29, 250, 287, 371  
**хотя́ (хоть)**, 287, 308  
**христиа́нин/христиа́нка**, 26, 342  
**ху́дший**, 160  
**хуже́**, 163
- царь**, 23  
**це́лая** (fractions) 195, 197–98  
**це́рковь**, 339  
**цыга́н/цыга́нка/цыга́не**, 343
- чаевы́е**, 156  
**ча́й/чаёв** (genitive plural), 42  
**час**, 205, 207  
**ча́сто**, 245  
**часы́**, 34  
**чей**, 115, 134, 347  
**чéй-нибудь**, 134  
**чéй-то**, 134  
**челове́к**, 25, 32, 43–44, 46  
**чем**, 165, 310  
**чем ... тем**, 166  
**чéрез**, 68–69  
**чёрт/чёрти**, 342  
**четве́рг**, 198  
**четве́рка**, 189  
**чётверо**, 190, 359  
**четве́ртая** (fractions), 196  
**чётверть**, 206  
**четы́ре**, 46, 177, 180  
**четы́реста**, 177, 184  
**четы́рнадцать**, 177  
**-чик** (masculine noun suffix), 27  
**число́**, 202  
**чита́ть**, 54, 213, 215, 239, 361  
**-чица** (feminine noun suffix), 27  
**читать́**, 371  
**что** (conjunction), 306  
**что́** (pronoun), 112, 114, 132  
**что́бы**, 211, 262–64, 305  
**что́-нибудь**, 134, 352



- что́-то**, 134, 352  
**чу́вствовать себя́**, 110  
**чудо́вище**, 336  
**чудо́/чудеса́**, 346  
**чуло́к**, 44  
**чуть(-чу́ть)**, 174  
**чушь**, 24  
**-чь**, 211
- шампа́нское**, 156  
**ше́потом**, 169  
**шестёрка**, 189  
**шесте́ро**, 190  
**шестна́дцать**, 177  
**шесть**, 46, 177, 183  
**шестьдеся́т**, 177, 184  
**шестьсо́т**, 177, 184  
**-ший** (past active participle), 282  
**-щик** (masculine noun suffix), 26  
**шимпанзе́**, 27  
**широ́кий/широ́к**, 149  
**шту́ка**, 33
- щено́к/щеня́та/щенки́**, 344  
**-щица** (feminine noun suffix), 26
- ы** (plural-only nouns), 34  
**-ывай-** (derived imperfective suffix), 215, 241
- ь** (feminine soft-sign nouns), 23, 35  
**-ь** (imperative), 254  
**-ь** (masculine soft-sign nouns), 23, 35  
**-ьми́** (irregular instrumental plural), 59  
**-ья** (irregular nominative plural), 31, 42–43  
**-ья** (nominative singular), 44
- Эри**, 28  
**это́** (abstract pronoun), 48  
**это́** (indeclinable), 121–22  
**этот** (demonstrative pronoun), 119, 348  
**этот** (with time expressions), 199
- ю** (partitive genitive), 47  
**юноша**, 23, 43  
**-ющийся** (present active participle), 281
- я**, 101  
**-я** (feminine nouns), 20–21, 35–36, 39  
**-я** (perfective verbal adverbs), 289  
**яблоко**, 335  
**явля́ться**, 62  
**я́года**, 33  
**яйцо́**, 44  
**-ян-** (adjectival suffix), 146  
**январь** 23, 200  
**-янин** (masculine noun suffix), 26, 342  
**-янка** (feminine noun suffix), 26, 342  
**-ящий** (present active participle), 281



# General Index

Abbreviations B.C., A.D., 203 (note)

Abstract nouns:

- as object of negated transitive verb, 48
- occur only in singular, 33, 46
- predicate instrumental of, 62, 122

Accusative case:

- as direct object of transitive verb, 39
- expressing distance, cost, or weight, 39
- expressing duration and repetition of time, 39
- of animate nouns in masculine singular, 38
- of animate nouns in plural, 38–39
- of the numbers **два́/две́**, **три́**, **четы́ре** modifying animate direct object, 182
- prepositions governing, 68–70
- tables of nouns in the three declensions, 38–39
- verbs followed by prepositions governing, 72, 73, 75

Acronyms, pronunciation of, 1

Active participles (*see* Participles)

Active voice, 269

Address, forms of:

- first name and patronymic, 65
- ты́** vs. **вы́**, 101–2
- use of nominative case as vocative, 38

Adjectival nouns:

- after **два́/две́**, **три́**, **четы́ре**, 182 (note)
- categories of, 155–56
- derived from participles, 155, 157 (note)
- neuter singular with abstract meaning, 157

Adjectives:

- attributive use of, 140–41
- choosing predicative short or long form of, 148–49
- comparative degree of, 160
- comparison of, 160
- family names declined as, 159
- governing the dative case, 55
- governing the genitive case, 48
- governing the instrumental case, 61
- како́й** vs. **ка́к**, 154
- како́й** vs. **како́в**, 154
- long and short forms of, 140
  - long form:
    - attributive and predicative use of, 141
    - stem + ending structure of, 141
    - with stem in a hard consonant, 141
    - with stem in a soft **-н**, 143
    - with stem in **-г**, **-к**, **-х**, 144
    - with stem in **-ж**, **-ч**, **-ш**, **-щ**, 145

Adjectives (*Cont.*):

short form:

- formation of, 146
- predicative use of, 146
- with inserted vowel, 146
- positive degree of, 160
- possessive in the suffix **-ин**, 158
- possessive of the type **пти́чий**, 157
- predicate, 141
- qualitative vs. relational, 140
- superlative degree of, 160
- тако́й** vs. **та́к**, 154
- тако́й** vs. **тако́в**, 154
- тре́тий**, 193
- це́лый** in fractions, 197
- used as nouns, 155
- when preceding a number, 182 (note)
- with mixed declension, 157, 158

Adverbs:

- definition of, 169
- of manner, 169
- of measure or degree, 174
- of place, 172
- of time, 171
- о́чень** vs. **мно́го**, 174
- reinforcing durative meaning of imperfective, 244
- reinforcing habitual meaning of imperfective, 245
- та́кже** following the conjunction **а**, 292
- то́же** following the conjunction **и**, 292
- used with comparatives, 164
- used with perfective to indicate completion, suddenness, or immediate start of action, 243
- with meaning of superlative, 167
- with negative prefix **ни-**, 175
- with negative prefix **не-**, 176
- with **-то** and **-нибудь**, 174

Affirmative imperatives (*see* Imperatives, three types)

Age, expressing, with the dative case, 57, 204

Agent, 269, 270

Agreement:

- in the singular with collective nouns, 33
- of adjective/pronoun with “naturally masculine” second-declension noun, 142 (note)
- of modifying adjective with subject noun, 22
- of modifying pronoun with subject noun, 22
- of predicate adjective with subject noun, 22, 37, 147
- of predicate adjective with subject pronoun **это́**, **всё́**, 151

- Agreement (*Cont.*):
- of predicate verb in past tense with subject noun, 22, 37, 211
  - of predicate with **кто**, 112
  - of predicate with **что**, 114
  - of verb with **вы**, 210
  - with “characterizing” **это** as subject, 122
  - with “identifying” **это** as subject, 121
  - with indeclinable loanwords, 27–28
  - with nouns denoting professions, 25
  - with nouns of common gender, 24
- Alphabet:
- Cyrillic (Russian), 1
  - names of letters, 1
- Alternations (*see* Consonants)
- Animacy, animate and inanimate distinction, 36
- Animate accusative:
- basic rule, 38, 115, 142
  - in compound numbers ending in **два/две, три, четыре**, 181
  - motivation for, 36
  - with **два/две, три, четыре**, 180
  - with numbers **пять** and higher, 185
- Annulled-action verbs, 245, 280
- Antecedent, 102, 103, 120, 127, 132
- Apposition, 38
- Approximation:
- expressed by **около** + genitive, 79, 208
  - expressed by **с** + accusative, 70
  - with numbers, 208
- Articles, absence of, 19
- Aspect:
- and first-person imperative, 258
  - and second-person imperative, 255
  - and third-person imperative, 259
  - definition of, 210
  - distinction between imperfective and perfective, 210
  - formation of imperfective and perfective, 239–41
  - in infinitive, 250–53
  - in past or future tenses, 243–46
  - in questions, 246
  - negation and imperfective, 251
  - uses of imperfective, 244–45
  - uses of perfective, 242–44
  - (*See also* Imperfective aspect; Perfective aspect)
- Aspectual pairs:
- differentiated by prefixation, 239–40
  - differentiated by suffixation, 240
  - differentiated by suppletion, 241
  - imperfective denotes process of “trying” / perfective denotes “achievement of intended result,” 243
  - покупать/купить**, 240 (note)
- Basic stem of verb:
- definition of, 213
  - (*See also* Verbs)
- Block style of Cyrillic letters, 14
- Borrowed nouns:
- gender of, 27–28
  - (*See also* Loanwords)
- Capitalization:
- compared with English, 11
  - of **Вы** in letter writing, 101
- Cardinal numbers:
- as numerator of a fraction, 195
  - declension and use of 1, 178–79
  - declension and use of 2, 3, and 4, 180–81
  - declension of 5–20 and 30, 183
  - declension of 50, 60, 70, and 80, 184
  - declension of 40, 90, and 100, 184
  - declension of 200, 300, and 400, 184
  - declension of 500, 600, 700, 800, and 900, 184
  - declension and use of **тысяча**, 186
  - declension and use of **миллион** and **миллиард**, 187
  - in compounds with ordinals, 193 (note)
  - in telephone numbers, 188
  - numerical nouns derived from, 189
  - punctuation for writing “thousands” and “millions” in figures, 187
  - table of nominative-case forms, 177
  - to express time on the hour, 205
  - use of 5–999, 185
  - with nouns denoting male and female persons, 192
- Case:
- as a category of the Russian noun, 19, 35
  - definition and explanation of, 35
  - (*See also* Accusative case; Dative case; Genitive case; Instrumental case; Nominative case; Prepositional case)
- Clauses:
- conditional, 211, 260
  - consequence, 211, 260
  - dependent, 114, 298, 300, 306
  - independent, 114, 292, 297, 298
  - purpose, 264, 305
  - relative, 127, 281–85
  - subordinate, 127, 263, 290, 298, 303, 305, 306
- Collective nouns, 33
- Collective numbers:
- declension and case government of **двое, трое, ...**, 191
  - declension and case government of **оба/обе**, 190
  - uses of, 191–92
- Comma:
- in decimal fractions, 197
  - inserted between **потому** and **что**, 303
  - preceding **как**, 307
  - preceding **который**, 127
  - preceding **чем**, 165
  - preceding **что**, 306
- Commands:
- affirmative, 255
  - negative, 256
  - (*See also* Imperatives, three types)
- Common gender, nouns of, 24
- Common nouns, 19
- Comparatives of adjectives:
- compound:
    - formation of, 160
    - use of, 161

- Comparatives of adjectives (*Cont.*):  
 simple:  
   formation of, 162–63  
   use of, 164
- Comparatives of adverbs:  
 formation of, 162–63  
 use of, 164
- Conditional:  
 real (likely) conditionals, 210, 259–60  
 unreal (hypothetical/contrary-to-fact) conditionals,  
 210, 259–60
- Conjugation:  
 definition of, 209  
 endings of first and second, 211–12  
 (*See also* Verbs)
- Conjunctions:  
 coordinating:  
   adversative, 295  
   copulative, 292  
   disjunctive, 294  
   the choice of **и**, **а**, or **но**, 297  
 definition of, 291  
 subordinating:  
   causal, 303  
   comparative, 165, 309–10  
   concessive, 308–9  
   conditional, 308  
   purposive, 305  
   resultative, 307  
   temporal, 299  
   **что** and **как**, 306
- Consonant alternations:  
 in conjugation, 212–13  
 in past passive participles, 284  
 in simple comparatives, 162–63
- Consonants:  
 double softening of, 8  
 hard and soft (palatalized), 5  
 paired and unpaired, 8  
 voiced and voiceless, 9
- Contrary-to-fact:  
 in subjunctive, 261  
 in unreal conditionals, 210, 259–60
- Conversational clock time, 205–7
- Coordinating conjunctions (*see* Conjunctions)
- Cursive style of Cyrillic letters, 14
- Cyril, St., 1
- Cyrillic alphabet, 1
- Dash, 37, 296
- Dates, expressing time in, 202–3
- Dative case:  
 after adjectives, 55–56  
 after prepositions, 94–97  
 after verbs, 54–55  
 as “addressee,” “recipient,” “beneficiary,” 54  
 as “experiencer,” 56  
 as indirect object of verb, 54  
 as logical subject, 55, 176  
 expressing age, 57
- Dative case (*Cont.*):  
 in impersonal constructions, 56–57  
 table of noun endings, 54
- Days of the week, 198
- Decimal fractions, 197–98
- Declension of nouns:  
 of first names and patronymics, 65–66  
 summary table of case endings in plural, 66  
 summary table of case endings in singular, 66  
 table illustrating three declension classes, 35
- Demonstrative pronouns:  
**этот** vs. **тот**, 119  
**и тот и другой**, 120  
**не тот**, 120  
**такой**, 122–23  
**такой же**, 123  
**тот же (самый)**, 120
- Dependent clauses (*see* Clauses)
- Derived imperfectives, 241
- Determinative pronouns:  
**весь**, 125–26  
**сам**, 123–24  
**самый**, 125
- Diminutive forms of male first names, 23
- Diphthong, 5
- Direct object:  
 definition of, 39, 209  
 in accusative case of transitive verbs, 39  
 in genitive case of negated transitive verbs, 47
- Distributive meaning, 70, 97
- First names:  
 declension of foreign, 66  
 declension of Russian, 65–66
- First-person imperative (*see* Imperatives,  
 three types)
- Fleeting vowels:  
 in genitive plurals, 42 (note)  
 in nominative plurals, 31
- Forms of address, formal/informal, 101–2
- Fractions:  
 decimal, 197  
 declension of, 195
- Future tense:  
 formed from imperfective verbs, 239  
 formed from perfective verbs, 212, 239  
 in **если**-clauses, 260, 308  
 in **как только**-clauses, 300  
 in **когда**-clauses, 299
- Gender of nouns:  
 common, 24  
 denoting professions, 25  
 differentiation by suffix, 25–27  
 feminine:  
   with stem ending in **-ь**, 24  
 grammatical, 20  
 masculine:  
   of natural gender in **-а**, **-я**, 23  
   with stem ending in **-ь**, 23

Gender of nouns (*Cont.*):

- natural, 20
- neuter in **-мя**, 21
- of indeclinable loanwords, 27–28
- of indeclinable place names, 28
- of months, 23
- why important, 22

## Genitive case:

- after adjectives, 48
- after adverbial expressions of quantity, 46
- after collective numbers, 191
- after comparatives, 49
- after fractions, 195
- after **между** in idiomatic expressions, 85
- after negated forms of **быть**, 48
- after numbers:
  - ноль/нуль**, 178
  - 1½, 196–97
  - 2–4, 46, 180
  - 5–999, 185
  - тысяча**, 186
  - миллион**, 187
  - миллиард**, 187
  - оба/обе**, 46, 190–91
- after **пол-** in compound nouns, 196
- after **половина, треть, четверть**, 196
- after prepositions, 77–87
- after verbs, 48
- as object of negated transitive verb, 47–48
- as object of transitive verb to express “partitive,” 47
- denoting agent of an action, 45
- denoting container or specific quantity of an object, 46
- denoting entity to which a property is attributed, 46
- denoting object of an action, 46
- denoting person after whom something is named, 45
- denoting possessor, 45
- denoting whole in relation to part, 45
- in expressing dates in months and years, 202
- partitive genitive of nouns in **-у/-ю**, 47
- table of regular noun endings, 45

## Genitive plurals of nouns:

- ending **-Ø**, 43
- ending **-ев**, 42
- ending **-ей**, 42
- ending **-ов**, 41
- of **дядя, тётя, юноша**, 43 (note)
- of **море** and **поле**, 43 (note)
- of nouns in **-ие, -ия, -ея**, 43 (note)
- of **облако**, 43 (note)
- of **человек**, 43, 44, 46 (note)
- with genitive plural = nominative singular, 44
- with inserted vowel, 44

Gerund (*see* Verbal adverbs)

Glide, 4, 5, 20

## Hard sign:

- function of, 4
- in prefixed verbs of motion, 279

## Hyphenated words, 10

## Hypothetical:

- in subjunctive, 211, 261
- in unreal conditional, 210, 259

## Imperatives, three types, 253

## first-person:

- давай(те)** + imperfective infinitive, 258
- давай(те)** + perfective first-person plural, 258
- with the meaning *Let's not do ...*, 258
- with the meaning *Let's do ... instead*, 258

## second-person:

- formation of, 253–54
- irregular forms, 255
- uses of affirmative imperative, 255
- uses of negated imperative, 256

## third-person:

- пусть** + third-person singular or plural, 259
- use of aspect, 259

## Imperfective aspect:

- definition of, 210, 242
- denoting action in progress or process, 244
- denoting annulled actions in the past, 245
- denoting denial of intent to perform action, 245–46
- denoting repeated (habitual) actions, 245
- denoting simultaneous ongoing actions, 244–45
- denoting statement of fact, 246
- denoting “trying” in the past, 243
- durative meaning of, 244
- general correlation with negation, 251
- infinitive:
  - after expressions denoting lack of necessity, or inadvisability, 252–53
  - after verbs denoting beginning, continuing, or finishing action, 250
  - after verbs denoting habitual processes, 250
  - denoting continuous process, 250
  - denoting repeated action, 250
  - negated by **не**, 251
  - with **нельзя** denoting prohibition or inadvisability, 252–53

## in questions, 246

## second-person imperative:

- conveying polite invitations, 256
- expressing urgency, 256
- giving general advice, 256
- prompting someone to begin an action, 256
- requests for repeated actions, 255
- requests that an action not be performed, 256
- requests to modify action in progress, 255

## Impersonal expressions, 56–57

## Impersonal sentences, 176

## Indeclinable nouns, 27–28

## Indeclinable pronouns:

- “characterizing” **это**, 122
- “identifying” **это**, 121

- Indefinite personal construction, 270
- Indefinite pronouns in **-то, -нибудь**, 134–35
- Indicative:
- definition of, 210
  - in real conditionals, 210, 260
- Indirect object, 35, 54
- Infinitive:
- as form of verb, 211
  - (*See also* Imperfective aspect; Perfective aspect)
- Inserted vowels:
- after consonantal prefix before verb stem **-йти**, 279
  - in forms of the verb **жечь**, 236
  - in forms of the verb **прочсть**, 235
  - in genitive plural of certain nouns, 44
- Instrumental case:
- after adjectives, 61
  - after prepositions, 97–100
  - after verbs, 61
  - as predicate instrumental, 37, 61–62
  - as second object of transitive verb, 63
  - denoting agent of action in passives, 60
  - denoting force responsible for action in impersonals, 60
  - denoting manner in which action is performed, 60
  - denoting means of travel, 60
  - denoting route taken, 60
  - denoting similarity, 60
  - denoting time when something occurs, 60
  - in plural subjects of type **Мы с вами**, 108
  - irregular noun plural in **-ьми**, 59 (note)
  - table of regular noun endings, 59
- Interrogative pronouns:
- каков**, 154
  - какой**, 154
  - кто**, 112
  - что**, 112
- Intransitive verbs:
- definition of, 209
  - marked by the particle **-ся/-сь**, 209, 212, 266
- Italic style of Cyrillic letters, 14
- Key forms of the verb, 213
- Linking verbs, 37, 61, 62, 140, 147
- Loanwords, 12
- Location, expressed by nouns requiring **на** + prepositional, 89–92
- Locative:
- nouns in stressed **-у, -ю**, 53
  - prepositions governing, 53
  - the noun **годѹ** in expressing years, 203
- Logical subject (*see* Dative case)
- Metric system, 198
- Middle voice, 270
- Modal words:
- followed by imperfective or perfective infinitive, 250, 252–53
  - followed by **чтобы** + past tense, 263
- Monetary units, 188
- Monophthong, 5
- Months:
- gender of, 23, 200
  - stress in nouns denoting, 200
- Mood:
- definition of, 210
  - (*See also* Conditional; Imperative, three types; Indicative; Subjunctive)
- Necessity, expressions of, 56
- Negative adverbs:
- in **нѐ-**, 176
  - in **ни-**, 175
- Negative pronouns:
- in **нѐ-**, 137
  - in **ни-**, 136
- Nominative case:
- as form of direct address, 38
  - as grammatical subject, 37
  - as noun title in apposition, 38
  - as predicate nominative, 37
  - table of singular and plural noun endings, 36
- Nominative plurals of nouns:
- and Spelling Rule 1, 29
  - fleeting vowels in, 31
  - in stressed **-а, -я**, 31
  - irregular in **-ья**, 31
  - occurring only in the plural, 34
  - of **дочь** and **мать**, 32
  - of **ребѐнок** and **человѐк**, 32
  - stress shifts in, 30
  - table of regular endings, 29
  - with singular ending in **-мя**, 32
- Non-past, 212, 238
- Number (singular and plural):
- in indeclinable nouns, 29 (note)
  - plural-only nouns, 34
  - singular-only nouns, 33
- Numbers:
- order of, in dates, 203
  - (*See also* Cardinal numbers; Collective numbers; Ordinal numbers)
- Official (24-hour) clock time, 207
- Ordinal numbers:
- as denominator of a fraction, 195
  - as source of names for certain days, 199 (note)
  - declension of **трѐтий**, 193
  - in Russian where English uses cardinals, 194
  - to express dates in months, 202
  - to express dates in years, 202
  - to express decades, 203
  - to express 60-minute period between hours, 206
  - to indicate an approaching birthday, 204
- Palatalized (*see* Consonants):
- Participles:
- definition of, 281

- Participles (*Cont.*):
- past active:
    - formation of, 282
    - use of, 282–83
  - past passive:
    - formation of, 283
    - formation of short form, 285
    - use of, 283–84
    - uses of short form, 285–86
  - present active:
    - formation of, 281
    - use of, 282
  - present passive:
    - formation of, 283
    - use of, 284
- Particles:
- бы**, 211, 260, 261, 262
  - же**, 120
  - ся/-сь**, 109 (note), 111 (note), 266, 281, 282, 287
  - то/-нибудь**, 134–35, 174–75
- Partitive genitive:
- meaning and use of, 47
  - nouns taking ending **-у/-ю**, 47
- Passive participles (*see* Participles)
- Passive voice, 270
- Past tense:
- agreement with subject, 211
  - aspect in, 211, 242–46
  - corresponding to forms of English past, 211
  - formation of, 211, 237–38
- Patient, 269, 270
- Patronymics:
- declension of, 66
  - formation of, 65
- Perfective aspect:
- definition of, 210, 242
  - infinitive:
    - denoting result to be achieved, 250
    - denoting specific one-time action, 250
    - verbs requiring perfective infinitive, 251
    - with **нельзя** denoting impossibility, 252
  - past and/or future tense:
    - denoting achievement of intended result, 243
    - denoting action that interrupts ongoing action, 245
    - denoting actions of limited duration, 244
    - denoting beginning of an action, 244
    - denoting completion with attendant result, 243
    - denoting instantaneous action, 244
    - denoting sequential actions, 243
    - denoting time in which action was / will be completed (with **за** + accusative), 243
  - questions about an intended/expected action, 246
  - second-person imperative:
    - denoting one-time concrete action, 255
    - denoting warnings, 256
- Period, 187, 205 (note)
- Permission/prohibition, expressions of, 56
- Personal endings of verbs, 209
- Personal names:
- family names (surnames), 159
  - first names and patronymics, 65
- Personal pronouns:
- я**, 101
  - ты** vs. **вы**, 101
  - он, оно, она, они**, 102
- Plural-only nouns [*see* Number (singular and plural)]
- Possessive adjectives:
- the type **пятичный**, 157–58
  - with the suffix **-ин**, 158
- Possessive pronouns:
- его, её, их**, 116
  - чей, мой, твой, наш, ваш**, 115–16
  - свой**, 117–18
- Predicate instrumental:
- after certain forms of **быть**, 37 (note)
  - after near-synonyms of **быть**, 62
  - definition of, 61
  - of abstract or deverbal nouns, 62, 122
  - of nouns denoting occupation, function, status, 37, 61
- Predicate nominative, 37
- Prefixes:
- вы-** stressed in perfective verbs, 221 (note)
  - denoting starting point of action, 244
  - giving directional meaning to verbs of motion, 279
  - perfectivizing and changing meaning of basic imperfectives, 213, 241
  - perfectivizing basic imperfectives, 239–40
  - по-** and **про-** denoting “limited duration,” 244
- Prepositional case:
- of nouns in **-ие, -ия, -ий**, 52
  - table of endings, 52
  - the “locative” in stressed **-у, -ю**, 53
  - to express location, 53
  - to express other meanings, 87–89
- Prepositions:
- definition of, 67
  - governing accusative, 68–70
  - governing dative, 94–97
  - governing either accusative or instrumental, 74
  - governing either accusative or prepositional, 70–71
  - governing genitive, 77–87
  - governing instrumental, 97–100
  - governing nominative, 67–68
  - governing prepositional or locative, 87–93
  - Russian rendering of English *for*, 67
- Present tense:
- aspect in, 237
  - corresponding to forms of English present, 211
  - formed from imperfective verbs, 212
  - used to refer to a future action, 273
- Pretonic, 6
- Productive/nonproductive verb classes, 214



## Pronouns:

- definition of, 101
- его, её, их** as possessives, 104, 116
- он, оно, она** as object of preposition, 103
- сво́й** in impersonal sentences, 118
- (*See also* Demonstrative pronouns; Determinative pronouns; Indeclinable pronouns; Interrogative pronouns; Negative pronouns; Personal pronouns; Possessive pronouns; Reciprocal pronoun **друг друга**; Reflexive pronouns; Relative pronouns)

## Pronunciation:

- of possessive pronoun **его**, 103
- of genitive case adjective ending **-ого, -его**, 142
- of stressed vowels, 2, 5
- of unstressed vowels, 5–7

## Proper nouns, 19

## Proverbs:

- with **сво́й** in nominative, 118
- with **то́т, кто́**, 132

Purpose clauses (*see* Clauses)

## Reciprocal meaning, 111

Reciprocal pronoun **друг друга**, 111

## Reflexive meaning of verbs, 109 (note)

## Reflexive pronouns:

- reflexive personal **себя́**, 109–10
- reflexive possessive **сво́й**, 117–18

Relative clauses (*see* Clauses)

## Relative pronouns:

- како́й**, 131
- кото́рый**, 127, 281, 282, 283, 285
- кто́ (то́т, кто́)**, 132
- тако́й (же) ... како́й**, 131
- что́ (то́, что́)**, 132–33

## Reversed actions:

- expressed by verbs involving movement, 245
- expressed by verbs of motion, 271, 273, 279–80
- (*See also* Annulled-action verbs; Round-trip, meaning of)

## Round-trip, meaning of, 272, 274, 280

## Rule of “likes” and “unlikes,” 214

Seasons (*see* Time expressions)

## Soft sign, 4

## Space, in representing numbers, 187

## Spelling rules, statement of, 11

## Spelling Rule 1

- and adjective with stem in **-г, -к, -х**, 144
- and adjective with stem in **-ж, -ч, -ш, -щ**, 145
- and genitive singular of feminine nouns, 41
- and nouns in nominative plural, 29

## Spelling Rule 2

- and first-person singular, third-person plural of verbs with stem in **-ж, -ч, -ш, -щ**, 212
- and genitive singular of masculine nouns in **-ч, -щ**, 41

## Spelling Rule 3

- and genitive plural of nouns ending in **-ец**, 42
- and instrumental singular of nouns with stem in **-ж, -ч, -ш, -щ**, 59

## Stem + ending structure:

- of adjectives, 141
- of nouns, 19
- of verbs, 213

Stress, 5 (*See also* Vowels)

## Stress patterns in the non-past, 212

## Subjunctive:

- definition of, 211, 262
- бы** + past-tense verb form:
  - expressing a wish, 262
  - expressing polite advice, 262
- что́бы** + past-tense verb form:
  - after verbs expressing wishes, desires, commands, 263
  - after words expressing desire or necessity, 263
  - expressing purpose, 263–64

Subordinating conjunctions (*see* Conjunctions)

## Suffixes:

- as determiner of conjugation class, 214
- derived imperfectivizing, 241
- in noun structure, 19
- that build first-conjugation verbs, 214
- that build second-conjugation verbs, 225
- ёк, -ец, -ок** with fleeting vowel, 31
- ин** in possessive adjectives, 158
- ина** denoting single item, 33
- ка** denoting single item, 33
- ович** and **-овна** in patronymics, 65

## Superlatives of adjectives:

- form and use of compound, 167
- form and use of simple, 168

## Superlatives of adverbs, 167

Surnames (*see* Personal names)

## Syllabification, 10

## Telephone numbers, 188

## Telling time:

- at a given hour, 72
- at half past the hour, 88
- at number of minutes until the hour, 77
- (*See also* Conversational clock time; Official (24-hour) clock time)

## Tense:

- definition of, 210
- expressed by imperfective verb, 242
- expressed by perfective verb, 242
- formation of imperfective future, 238
- formation of past, 238
- in conditional statements, 260
- in reported speech, 306
- in the subjunctive, 261
- in verbal adverb constructions, 287

## Time expressions:

- dates, 202
- days, 198–99
- months, 200
- seasons, 201
- weeks, 200
- years and centuries, 201

## Transcription, phonetic, 2

- Transitive/intransitive verbs:  
 definition of, 209, 266  
 intransitive verbs marked by **-ся**, 209, 212, 266  
 transitive verbs and active voice, 269
- Transliteration, 12
- Truncate, 214
- Verbal adjectives (*see* Participles)
- Verbal adverbs (gerunds):  
 definition of, 286  
 imperfective:  
 formation of, 287  
 replacing subordinate clauses, 287  
 perfective:  
 formation of, 289  
 replacing subordinate clauses, 290
- Verbal government, 271
- Verbs:  
 definition of, 209  
 first conjugation with nonsuffixed stem  
 in **-в-**, 229  
 in **-н-**, 230  
 in **-ой-**, 230  
 in **-ий-**, 231  
 in **-й-**, 232  
 in **-м-** or **-н-**, 232  
 in **-р-**, 233  
 in **-з-** and **-с-**, 234  
 in **-д-** and **-т-**, 234  
 in **-б-**, 235  
 in **-г-** and **-к-**, 235  
 irregular with nonsuffixed stem, 236  
 first conjugation with suffixed stem:  
 in **-ай-**, 215  
 in **-ей-**, 216  
 in **-ова-/у-**, 217  
 in **-ну-**, 218–19  
 in **-а-** (**-я-**), 220  
 in **-а-вай-**, 223  
 in **-о-**, 224  
 followed by preposition + case:  
 with **в** + accusative, 72  
 with **в** + prepositional, 88  
 with **за** + accusative, 75  
 with **за** + instrumental, 98–99  
 with **к** + dative, 95  
 with **на** + accusative, 73  
 with **на** + prepositional, 92–93  
 with **над** + instrumental, 97–98  
 with **от** + genitive, 80  
 with **с** + instrumental, 100  
 with **у** + genitive, 82–83  
 followed only by imperfective infinitive, 250  
 followed only by perfective infinitive, 251
- Verbs (*Cont.*):  
 governing dative case, 54–55  
 governing genitive case, 48  
 governing instrumental case, 61  
 irregular verbs of mixed conjugation, 228  
 second conjugation with suffixed stem:  
 in **-и-**, 225  
 in **-е-**, 226  
 in **-жа-**, 227  
 table of verbs with nonsuffixed stems, 237  
 table of verbs with suffixed stems, 229
- Verbs in the particle **-ся**:  
 and intransitivity, 209, 266  
 denoting emotion, 267  
 denoting reciprocal meaning, 111 (note), 267  
 denoting reflexive meaning, 109 (note), 266–67  
 governing an oblique object, 266, 267  
 in impersonal constructions, 57  
 lacking transitive counterparts, 268  
 used in middle and passive voice, 270
- Verbs of motion:  
 characterization of unidirectional (determinate) and multidirectional (indeterminate), 272  
 prefixed:  
 meaning of multidirectional imperfective in **по-**, 278  
 meanings of directional prefixes **при-**, **у-**, **в-**, **вы-**, **под-**, **от-**, **пере-**, **про-**, **за-**, 279  
 pairs of prefixed imperfective/perfective verbs, 279  
 stem changes in prefixed multidirectional, 280  
 the meaning of annulled (round-trip) action, 280  
 uses of unidirectional perfective in **по-**, 277  
 verbs that may denote annulled action, 280  
 prefixless:  
 correlating transitive and intransitive in same context, 276  
 intransitive pairs of, 272  
 transitive pairs of, 275  
 uses of multidirectional, 274  
 uses of unidirectional, 273
- Vocative, 38
- Voice:  
 and the particle **-ся**, 269  
 definition of, 269  
 (*See also* Active voice; Middle voice; Passive voice)
- Voicing rules, 9–10
- Vowels:  
 hard and soft series, 5  
 reduced, 5–7  
 stressed and unstressed, 5
- Word order, 35, 103
- Zero ending, 20